

# قرآن مجید

ترجمہ مع تفسیر

قرآن مجید  
ترجمہ مع تفسیر  
پہلا جلد

قرآن  
پبلیکیشنز  
پہلا جلد



# قرآن مجید

ترجمہ مع تفسیر

جلد چہارم

سُورۃ محمد تا سُورۃ الناس

الحاج پیر صلاح الدین

ناشر

محمد احمد خلیل

قرآن پبلیکیشنز اسلام آباد



# سُورَةُ مُحَمَّدٍ

## رَبِّ آيَاتٍ

پچھلی سورتوں میں جن کا عنوان حُکم تھا قرآن کی حقانیت کے دلائل دیئے تھے۔ لیکن کافروں نے قرآن کو نہ مانا بلکہ اس کی بیخ کنی بزورِ شمشیر کرنا چاہی۔

آیت ۲ تا ۴:-

فرمایا: کافروں کے تمام حربے ناکام ہوں گے۔ اللہ تعالیٰ مومنوں کو مکارِیمِ اخلاق عطا کرے گا اور ان کے حالات درست کر دے گا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ کافر جھوٹ کی پیروی کرتے ہیں اور مومن سچ کی۔

آیت ۵ تا ۷:-

جب کافروں نے ظلم کو اپنا شیوہ بنا لیا اور دینِ حق کو بزورِ شمشیر نابود کرنے کی ٹھان لی تو مومنوں کو ان کا مقابلہ کرنے کی اجازت دی۔ اس ضمن میں جنگ کے بعض اصول بیان کئے۔

آیت ۸ تا ۱۳:-

مومنوں کو جنگ کے لئے مالی اور جانی قربانی پیش کرنے کی ترغیب دی اور بتایا کہ گھبرانے کی ضرورت نہیں۔ کافر ہلاک ہوں گے اور تم کامیاب، اور تم میں سے جو لوگ اللہ کی راہ میں شہید ہوں گے اللہ انہیں جنت میں جگہ دے گا۔

آیت ۱۴ تا ۱۸:-

فرمایا: کافروں کا حال پہلے مکتدہ میں سے مختلف نہیں ہوگا۔ وہ انہی کی طرح ہلاک کئے جائیں گے اور وہ جو یہ کہتے ہیں کہ آخر ہر ایک نے مرنا ہے سو یاد رکھو! کہ کافر مر کر جہنم میں جائیں گے اور مومن جنت میں۔

آیت ۱۹:-

جب کافروں کے جہنم میں ڈالے جانے کا ذکر کیا تو وہ جھلا کر کہنے لگے کہ تم نے یہ کیا قیامت کی رٹ لگا رکھی



ہے۔ کب آئے گی قیامت؟ فرمایا: ایک قیامت تو روزِ عشر کو آئے گی، لیکن تمہارے لئے ایک اور قیامت کا نقشہ بھی جم رہا ہے۔

آیت ۲۰:-

باوجود اس کے کہ کافر حضور کو اور مسلمانوں کو قتل کرنے پر تلے ہوئے تھے حضور کو مومنوں اور کافروں کیلئے دعا کرنے کی تلقین کی۔ فرمایا: تم در بدر بھٹکتے پھرتے تھے کہ کہیں تمہیں ٹھکانا ملے۔ اللہ نے تمہیں ٹھکانا دے دیا ہے۔ پس اس کا شکر کرو۔ کافروں کے لئے دعا کرنے کے حکم میں یہ اشارہ ہے کہ یہ ایمان لے آئیں گے اور تباہ نہیں کئے جائیں گے۔

آیت ۲۱ تا ۳۲:-

پھر اصل مضمون کی طرف عود کر کے جہاد کے لئے اکسایا اور کمزور مسلمانوں کو فرمایا: پہلے تو تم لوگ قتال کے لئے اجازت مانگتے تھے لیکن اب جبکہ اجازت مل گئی ہے تم اس سے جی چراتے ہو۔ بہتر یہی ہے کہ اطاعت کو اپنا شعار بناؤ۔ اگر تم اس ظلم کو گوارا کرو گے جو تم پر کیا جاتا ہے تو اس ظلم کو کیونکر ناکوار سمجھو گے جو خود تم اقتدار ملنے پر لوگوں پر کر سکو گے۔ یاد رکھو! جو ظلم کی مدافعت نہیں کرتا آسانی سے ظالم بن جاتا ہے اور اس کے کان اور آنکھیں بیکار ہو جاتی ہیں۔ اگر تم قرآن پر غور کرتے تو جہاد سے جی نہ چراتے اور نہ راہِ فرار اختیار کرتے نہ راہِ ارتداد اور نہ کافروں سے جوڑ توڑ کی باتیں کرتے۔ قیامت کے عذاب سے ڈرو ورنہ اللہ تعالیٰ تمہارے دلوں کے کھوٹ ظاہر کر دے گا۔ اللہ تعالیٰ نے تم پر رحم کیا ہے کہ تمہیں بالکل ننگا نہیں کر دیا۔ البتہ تمہارا اندازِ گفتگو تمہارے قلب کا آئینہ دار ہے۔

یاد رکھو! اللہ تعالیٰ نے مومن اور منافق میں تمیز کر دینے کا فیصلہ کر لیا ہے اور اب وہ تمہیں آزمائش میں ڈالتا رہے گا جب تک کہ کھرے کو کھوٹے سے الگ نہیں کر دیتا۔

آیت ۳۳ تا ۳۵:-

فرمایا: کافر اللہ کا کوئی نقصان نہیں کرتے۔ اپنا ہی نقصان کرتے ہیں۔ ان کی تمام کوشش اکارت جائے گی اور دینِ حق غالب آئے گا اور کافر دنیا اور آخرت میں خائب اور خاسر ہوں گے۔

آیت ۳۶، ۳۷:-

پھر اصل مضمون کی طرف عود کیا اور مومنوں کو کہا: کم ہمت نہ بنو۔ کافروں سے صلح کی درخواست نہ کرو۔ بالآخر







سُورَةُ مُحَمَّدٍ مَدَنِيَّةٌ (۲۴) رُكُوعُهُمَا

اس سُورت کا نام آیت ۲ کے جملہ وَاٰمَنُوا بِمَا نَزَّلَ عَلٰی مُحَمَّدٍ سے ماخوذ ہے۔ اسے سورۃ قتال بھی کہتے ہیں۔ یہ نام آیت ۲ کے جملہ وَاٰمَنُوا بِمَا نَزَّلَ عَلٰی مُحَمَّدٍ سے ماخوذ ہے۔

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

## الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ اَضَلَّ اَعْمَالَهُمْ ②

جن لوگوں نے کفر کو اپنا شیوہ بنا رکھا ہے اور لوگوں کو اللہ کی راہ سے روکتے ہیں اللہ ان کے اعمال ضائع کر دے گا ②

## وَالَّذِينَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاٰمَنُوا بِمَا نَزَّلَ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ لَا كُفْرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَاَصْلَحَ بِاَلِهِمْ ③

البتہ جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل بجا لائے اور اس کلام پر ایمان لائے جو محمد پر نازل ہوا — اور وہ سراسر سچ ہے اور ان کے رب کی طرف سے ہے — اللہ ان کی بُرائیاں ان سے دُور کر دے گا اور



ان کے حالات درست کر دے گا ﴿

ذٰلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ  
آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ  
لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ ﴿۵﴾

اس کی وجہ یہ ہے کہ کافر جھوٹ کی پیروی کرتے ہیں اور مومن اُس سچ کی  
پیروی کرتے ہیں جو ان کے رب کی طرف سے آیا ہے۔ جس طرح اللہ نے  
آج کافروں اور مومنوں کا حال بیان کیا ہے اسی طرح وہ ہمیشہ لوگوں  
سے ان کے حال بیان کرتا رہتا ہے ﴿

أَمْثَالَهُمْ : احوال الفريقین و احوال الناس (بیضاوی)

فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ حَتَّىٰ إِذَا  
أُخِجْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ فَإِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَإِمَّا  
فِدَاءً حَتَّىٰ تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا فَبِمَا قَدْ كَفَرْتُمْ وَلَوْ يَشَاءُ  
اللَّهُ لَأَنْتَصَرْتُمْ مِنْهُمْ وَلٰكِنْ لِّيَبْلُوَ بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ وَ  
الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ ﴿۵﴾  
سَيَهْدِيهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ﴿۶﴾  
وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَفَهَا لَهُمْ ﴿۷﴾

مومنو! جب تمہیں کفار کی حقیقت معلوم ہو گئی تو جب جنگ میں تمہارا  
ان سے آئنا سامنا ہو تو تم ان کی گردنیں اڑا دو۔ اور جب تم ان پر  
غلبہ حاصل کر لو تو ان کو مضبوطی سے باندھو۔ اس کے بعد خواہ تم  
انہیں احسان کر کے چھوڑ دو خواہ فدیہ لے کر چھوڑ دو۔ یہ حکم  
جنگ بندی کے وقت تک کے لئے ہے۔ یہی اللہ کا حکم ہے۔ اگر اللہ  
چاہتا تو وہ ان کو خود منزل دے دیتا۔ لیکن اس نے تمہیں قتال کا حکم  
اس لئے دیا ہے کہ وہ تمہیں اور کافروں کو ایک دوسرے کے ذریعہ آزمائے  
یاد رکھو! جو لوگ اللہ کی راہ میں قتل کئے جاتے ہیں اللہ ان کے  
اعمال ضائع نہیں کرے گا۔ وہ ان کو ان کی منزل مقصود تک پہنچائے گا۔  
اور ان کے حالات درست کرے گا اور ان کو اس باغ بہشت میں

جگہ دے گا جس کے متعلق انہیں پہلے سے بتا چکا ہے ﴿

فَإِذَا لَقِيتُمْ فِى الْحَرْبِ (روح البیان) الفاء یستدعی متعلقاً یتعلق به و یترتب علیہ والمعنی  
فَإِذَا لَقِيتُمْ بَعْدَ ظَهْوَرِ الْأَحْرَمَةِ لَهُمْ فَاضْرِبُوا عُنُقَهُمْ (رازى) ف کا عطف محذوف پر ہے۔  
حَتَّى تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا؛ اِس آیت سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ جنگ کے ختم ہونے کے بعد  
کسی صورت میں قیدی نہیں رکھے جاسکتے۔ جو قانون یو۔ این۔ او نے آج منظور کیا ہے قرآن نے اس کا صدیوں پہلے  
حکم دے رکھا ہے۔ بہر حال اگر فریق ثانی اس طریق پر عمل نہ کرے تو وہ اس رعایت کا مستحق نہیں ہوگا۔  
وَلَكِنْ لَّيَبْلُوْنَكُمْ؛ وَلَكِنْ اَمْرًا بِالْقِتَالِ لِيَبْلُوَ الْمُؤْمِنِيْنَ بِالْكَافِرِيْنَ وَالْكَافِرِيْنَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ

(بیضاوی)

عَرَفَهَا لَهُمْ؛ اَعْلَمَهَا (کشاف)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَصْرُوا وَاللَّهُ يَنْصُرْكُمْ وَ

يُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ﴿٨﴾



مومنو! اگر تم اللہ کے دین اور اس کے رسول کی مدد کرو گے تو وہ

تمہاری مدد کرے گا اور تمہیں ثابت قدمی عطا کرے گا ⑥

تَنْصُرُوا اللَّهَ : دینہ و رسولہ (بیضاوی، جلالین، روح البیان) کمال اتحاد کے اظہار کے لئے مضاف کو

حذف کر دیا ہے۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعْسًا لَّهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ⑨

رہے کافر، سو ان کے لئے ہلاکت ہے۔ اللہ نے ان کے تمام اعمال ضائع

کر دیئے ہیں ⑩

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أُنْزِلَ اللَّهُ فَأَجْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ⑩

اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ اُس قرآن سے نفرت کرتے ہیں جسے اللہ نے اُتارا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اس نے ان کے تمام اعمال باطل کر

دیئے ہیں ⑪

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ

عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَ

لِلْكَافِرِينَ أَمْثَالُهَا ⑪

کیا ان لوگوں نے کبھی زمین میں سفر نہیں کیا کہ دیکھتے ان سے پہلے

مکذبین کا کیا انجام ہوا؟ اللہ نے ان کو تہیں نہیں کر دیا۔

ان کافروں کے لئے بھی ویسی ہی ہلاکتیں مقدر

ہیں ⑫

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ مَوْلٰى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاَنَّ الْكٰفِرِيْنَ

ع ۱۲ لَا مَوْلٰى لَهُمْ ۚ

اس کی وجہ یہ ہے کہ اللہ مومنوں کا دوست ہے اور کافروں کا کوئی

دوست نہیں ۝

اِنَّ اللّٰهَ يَدْخُلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاَعْمَلُوا الصّٰلِحٰتِ

جَنَّتْ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا

يَتَسْتَعْوْنَ وَيَاْكُلُوْنَ كَمَا تَاْكُلُ الْاَنْعَامُ وَالنّٰارُ

مَثْوٰى لَهُمْ ۚ

اللہ ان لوگوں کو جو ایمان لائے اور نیک عمل بجالائے ان باغات

میں جگہ دے گا جو بہتی ہوئی نہروں سے شاداب ہوں گے۔ رہے

کافر سو وہ دنیوی زندگی کے مزے ٹوٹے ہیں اور چوپایوں کی طرح

کھاتے ہیں۔ ان کا ٹھکانا جہنم ہے ۝

يَتَسْتَعْوْنَ: فِي الدُّنْيَا (کشاف، بیضاوی، طبری، روح البیان، جلالین)

وَكَآيِنٍ مِّنْ قَرْيَةٍ هِيَ اَشَدُّ قُوَّةً مِّنْ قَرْيَتِكَ

الَّتِيْ اَخْرَجْتَكَ اَهْلَكْنٰهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ۚ

اے رسول! کتنی ہی بستیاں تھیں جو تیری اس بستی سے جس نے

تجہ نکال دیا ہے زیادہ طاقتور تھیں ! لیکن ہم نے ان کو ہلاک کر دیا  
اور کوئی ان کی مدد کو نہ پہنچا ⑤

أَفَسَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيْنَةٍ مِّنْ رَبِّهِ كُنْزٌ لَّهُ سُوءٌ  
عَمَلِهِ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ①۵

کیا وہ لوگ جو اپنے رب کی طرف سے آئی ہوئی بُرائی قاطع پر قائم  
ہیں ان لوگوں کی طرح ہو سکتے ہیں جو اپنی بد اعمالیوں پر اتراتے ہیں  
اور اپنی نیچے خواہشات کی پیروی کرتے ہیں ؟ ⑤

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ  
مِّنْ مَّاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِّنْ لَّبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ  
طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِّنْ خَمْرٍ لَّذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ  
مِّنْ عَسَلٍ مُّصَفًّو وَلَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ  
وَمَغْفِرَةٌ مِّنْ رَبِّهِمْ كُنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ  
وَسُقُوا مَاءً حَبِيصًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ ①۶

وہ جنت جس کا متقیوں سے وعدہ کیا گیا ہے اس کی کیفیت یہ ہے  
کہ اس میں ایسے پانی کی نہریں ہیں جن میں بُو کا نام نہیں اور ایسے  
دودھ کی نہریں ہیں جن کا مزا نہیں بدلتا اور ایسی شراب کی نہریں



ہیں جو پینے والوں کو لذت بخشی ہیں اور ایسی نہریں ہیں جو صاف شفاف شہد سے لبریز ہیں۔ ان کو وہاں ہر قسم کے میوے ملیں گے اور انہیں اپنے رب کی مغفرت حاصل ہوگی۔ کیا وہ لوگ جو ایسے انعامات سے نوازے جائیں گے ان لوگوں کی مانند ہوں گے جو ہمیشہ دوزخ میں رہیں گے اور جنہیں پینے کے لئے ایسا کھولتا ہوا پانی ملے گا جو ان کی آنتوں کو کاٹ ڈالے گا؟ ⑤

كَسَنَ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ : خبر مبتدا مقدر ای امن هونی لهذا النعيم (بیضاوی)

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَعِزُّ إِلَيْكَ خَيْرًا إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ آنِفًا أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ⑥

کفار میں سے بعض ایسے لوگ بھی ہیں جو بظاہر تیری باتوں کو کان لگا کر سنتے ہیں لیکن جب وہ تیری مجلس سے اٹھ کر جاتے ہیں تو صاحب علم لوگوں سے کہتے ہیں : ابھی اس شخص نے کیا کہا تھا؟ یہی وہ لوگ ہیں جن کے دلوں پر اللہ نے مہر لگا دی ہے، یہی وہ لوگ ہیں جو اپنی نیچ خواہشات کی پیروی کرتے ہیں ⑥

پہلی آیات میں کافروں اور مومنوں کا ذکر تھا اس آیت میں منافقوں کا ذکر ہے۔

وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ ⑦

رہے وہ لوگ جو ہدایت پا گئے سو اللہ ان کو ہدایت میں ترقی دے گا۔  
وہ ان پر تقویٰ کی راہیں کھول دے گا ﴿۱۹﴾

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً  
فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا فَأَنَّى لَهُمْ إِذَا جَاءَ تَهُمْ  
ذِكْرُهُمْ ﴿۱۹﴾

کیا یہ لوگ صرف اس انتظار میں ہیں کہ ان پر قیامت اچانک آ جائے!  
اس کی علامات تو ظاہر ہو چکی ہیں۔ لیکن جب قیامت آ گئی تو یہ نصیحت  
کیسے حاصل کریں گے ﴿۱۹﴾

فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَ  
لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَ  
مَثُوكُمْ ﴿۲۰﴾

اے رسول! یقین جان کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں۔ ان لوگوں  
کے گناہوں کے لئے جنہوں نے تیرا حق ادا نہیں کیا اور مومن مردوں  
اور مومن عورتوں کے گناہوں کے لئے اللہ کی مغفرت طلب کر۔ اللہ  
ان مقامات کو بھی جانتا ہے جہاں تم ٹھکانا ڈھونڈنے کے لئے آتے  
جاتے تھے اور اس مقام کو بھی جانتا ہے جو بالآخر تمہارا ٹھکانا

لِذَنِّبِكَ: لذنب فی حقک (رازى ۴۰: ۵۵) یا لذنب اهل بیتک (رازى ۴۷: ۲۱) اگر حذف کے ساتھ معنی نہ کئے جائیں تو ذنب سے مراد وہ حالت ہے جو ذنب کے مشابہ ہے اسے تسمیۃ الشئ بسبب المشابہۃ کہتے ہیں (مختصر المعانی ص ۳۷۴)

حضرت سید عبد القادر جیلانی فتوح الغیب میں فرماتے ہیں کہ حضورؐ اس تیزی سے النور یعنی خدا تعالیٰ کی طرف بڑھتے تھے کہ ہر اگلی حالت کے مقابلہ میں پہلی حالت ظلمت کی حالت معلوم دیتی تھی۔ اسی اعتبار سے صوفیاء کہتے ہیں کہ حسنات الابراہیم سیئات المقربین۔

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ ۚ فَإِذَا  
أُنزِلَتْ سُورَةٌ مُحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ رَأَيْتَ  
الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ  
الْمَغْشَىٰ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ ۝۲۱

مومن کہتے ہیں: جہاد کے بارے میں کوئی سورۃ کیوں نازل نہیں ہوتی؟  
لیکن جب ایک ایسی سورۃ نازل ہوئی جس کے احکام واضح تھے اور  
اس میں جنگ کا ذکر تھا تو انہوں نے دیکھا کہ وہ لوگ جن کے دل مریض  
تھے تیری طرف یوں دیکھنے لگے جس طرح وہ شخص دیکھتا ہے جس پر  
موت کی غشی طاری ہو جاتی ہے۔ ان لوگوں کے لئے ہلاکت ہے ۝۲۱

لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ: فی امر الجہاد (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

مُحْكَمَةٌ: مبینۃ (لا تشابہ فیہا) (بیضاوی، روح البیان)

مَوْصًى: ضعف فی الدین (بیضاوی، روح البیان)

أُولَٰئِكَ لَهُمُ: فویل لہم وہو أفعَل من وِلّیّ وهو القرب فعبادۃ الدعاء علیہم بان یلیہم  
المکروۃ (بیضاوی، روح البیان) یعنی اولیٰ کا لفظ ولی سے جس کے معنی قرب کے ہیں افعَل کا صیغہ ہے اور



اس کے معنی ہیں ہلاکت ان کے قریب آئے یعنی فویل لہم۔ امام راغب کہتے ہیں کہ یہ کلمہ تہدید اور تخویف کیلئے استعمال ہوتا ہے۔ یخاطب بہ من اشرف علی الہلاک (مفردات) جلالین نے اولیٰ کو مستداء اور طاعۃ و قول معروف کو اس کی خبر قرار دیا ہے۔

طَاعَةُ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَقُلُوْ  
صَدَقُوا اللّٰهُ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۝۲۲

ان کے لئے یہی مناسب تھا کہ کہتے: ہمارا کام تو اطاعت کرنا اور مناسب بات کہنا ہے۔ جب ان کا کمانڈر کسی بات کا قطعی فیصلہ کر لیتا ہے تو ان کے لئے یہی بہتر ہے کہ وہ اللہ سے کئے ہوئے وعدہ

کو پورا کریں ●

فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ: واسند العزم الی الامر وهو لا صحابہ مجازاً کما فی قوله تعالیٰ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ وعامل الظرف محذوف ای خالفوا وتخلفوا۔ (روح البیان، بیضاوی شوکانی)

بیضاوی کہتا ہے کہ بعض لوگوں نے صدقوا اللہ کو اس کا عامل قرار دیا ہے۔ شوکانی کے نزدیک دونوں معنی ایک ہی حیثیت کے ہیں۔

فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ  
وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ ۝۲۳

مذکور ایمان والو! تم سے بعید نہیں کہ اگر تمہیں حکومت سونپ

دی جائے تو تم زمین میں فساد کرو اور قطع رحمی کرو ●

جب تم اس ظلم کو گوارا کرتے ہو جو خود تم پر کیا جاتا ہے تو اس ظلم کو کب ناگوار سمجھو گے جو بطور حاکم

تم خود لوگوں پر کرو گے جو ظلم کی مدافعت نہیں کرتا آسانی سے ظالم بن جاتا ہے۔

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَبَّهُمْ وَاعْنَىٰ

أَبْصَارَهُمْ ﴿۲۳﴾

یاد رکھو! جو لوگ حکومت ملنے پر زمین میں فساد برپا کرتے ہیں اللہ ان پر لعنت کرتا ہے اور ان کے کانوں کو بہرا اور ان کی آنکھوں کو اندھا کر دیتا ہے ﴿۲۳﴾

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ﴿۲۴﴾

کیا یہ لوگ قرآن پر غور نہیں کرتے، یا کیا ان کے دلوں پر ان کے دلوں کے مناسب حال قفل پڑ گئے ہیں ﴿۲۴﴾

أَقْفَالُهَا: واصطافاة الاقفال ايها للدلالة على اقفال مناسبة لها (بعضی، روح البیان)

إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ مِّنْ بَعْدِ مَا  
تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَٰ  
لَهُمْ ﴿۲۵﴾

جو لوگ ہدایت کی راہیں واضح ہو جانے کے بعد ارتداد اختیار کرتے ہیں شیطان نے ان کو گمراہ کر دیا ہے اور ان کے لئے جھوٹی امیدوں کے قلعے کھڑے کر دیئے ہیں ﴿۲۵﴾

السَّوَّلَ لَهُ الشَّيْطَانُ: اغواه وزین له ان يفعل الشيء (منجذم) اغواه وسهل له (اقرب)

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ  
سُطُوعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ ۖ وَاللَّهُ يَعْلَمُ  
إَسْرَارَهُمْ ۝ (۲۷)

اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ ان لوگوں کو جو اللہ کے نازل کئے ہوئے  
قرآن سے نفرت کرتے ہیں کہتے ہیں: ہم بعض باتوں میں تمہارے پیچھے  
چلیں گے۔ انہوں نے تو یہ بات راز میں کہی لیکن اللہ ان کے تمام راز  
جانتا ہے ۝

كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ: القرآن (روح البیان)

وَاللَّهُ يَعْلَمُ اسْرَارَهُمْ: قالوا ذلك سرّاً فيما بينهم (کشاف) یہ مضمون تقابلی سے پیدا ہو  
رہا ہے۔ یہ مختصرات قرآنی ہے۔

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ  
وَأَدْبَارَهُمْ ۝ (۲۸)

اس وقت ان کا کیا حال ہوگا جب فرشتے ان کی رُوئیں قبض کریں گے  
اور ان کے مُنہ اور ان کی پیٹھوں پر کوڑے لگائیں گے ۝

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا أَصْحَبَ اللَّهُ وَكَرِهُوا  
رِضْوَانَهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ۝ (۲۹)



ان کے ساتھ یہ معاملہ اس لئے ہو گا کہ وہ اس طریق کی پیروی کرتے  
ہیں جو اللہ کو ناراض کرتا ہے اور اس کی رضا کی راہوں پر چلنا  
پسند نہیں کرتے۔ یہی وجہ ہے کہ اللہ نے ان کے تمام اعمال باطل  
کر دیئے ہیں ●

ذٰلِكَ : اِس قُبْضِ ارواح ایشاں بدین وصف (روح البیان)

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ أَنْ لَنْ يُخْرِجَ  
اللَّهُ أَضْغَانَهُمْ ③

کیا وہ لوگ جن کے دل مریض ہیں سمجھتے ہیں کہ اللہ ان کے کھوٹ  
کو ظاہر نہیں کرے گا ●

وَلَوْ نَشَاءُ لَارَيْنَاكُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسَبْطِهِمْ وَ  
لَتَعَرَفْتَهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ③

اے رسول! اگر ہم چاہتے تو اُن لوگوں کو تجھے دکھا دیتے اور تو  
انہیں ان کی ہیئت سے پہچان لیتا۔ لیکن تو ان کو ان کے اندازِ گفتگو  
سے پہچان لے گا۔ اللہ ان کی کھوکھلی باتوں کو بھی جانتا ہے اور  
تمہارے ٹھوس اعمال کو بھی جانتا ہے ●

بِسَبْطِهِمْ : العلامة والهيئة (منجد)

وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ : يَسْمَعُ اقْوَالَهُمْ الْفَارِغَةَ وَيَعْلَمُ أَعْمَالَهُمْ الصَّالِحَةَ (رازى) یہ معنی

تقابل سے پیدا ہو رہے ہیں۔

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ الْجَهْدَينِ مِنْكُمْ وَ

الصَّابِرِينَ وَنَبِلُوا أَخْبَارَكُمْ ۝۳۲

مومنو! ہم تمہیں آزماتے رہیں گے حتیٰ کہ ہم خدا کی راہ میں جہاد اور صبر کرنے والوں کو دوسروں سے ممتاز کر دیں اور تمہاری صحیح حالت کو ظاہر کر دیں

وَنَبِلُوا: نُظْهِرُوا (جلالین)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ

لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا وَسَيُجْطَأُ أَعْمَالُهُمْ ۝۳۳

جو لوگ کفر کو اختیار کرتے ہیں اور لوگوں کو اللہ کی راہ پر چلنے سے روکتے ہیں اور ہدایت کی راہیں واضح ہو جانے کے بعد بھی اللہ کے رسول کی مخالفت کرتے ہیں وہ اپنی ان باتوں سے اللہ کا کوئی نقصان نہیں کرتے۔ عنقریب اللہ ان کے تمام اعمال باطل کر دیگا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ

وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ ۝۳۴

مومنو! اللہ کی اطاعت کرو اور اس کے رسول کی اطاعت کرو اور

اپنے اعمال ضائع نہ کرو

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ

مَاتُوا وَهُمْ كَفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ۝ (۳۵)

یاد رکھو! جو لوگ کفر کو اختیار کرتے ہیں اور لوگوں کو اللہ کی راہ پر چلنے سے روکتے ہیں اور پھر کفر ہی کی حالت میں مر جاتے ہیں اللہ ان کو نہیں بخشے گا ۝

فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ ۝ وَانْتُمُ الْاَعْلَوْنَ ۝  
وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَتْرُكُمُ اَعْمَالُكُمْ ۝ (۳۶)

مومنو! کم ہمت نہ بنو کہ خود صلح کی درخواست کرو۔ بالآخر تم ہی غالب آؤ گے۔ اللہ تمہارے ساتھ ہے۔ وہ کبھی تمہارے اعمال ضائع نہیں کرے گا ۝

اِنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ وَاِنْ تُوْمِنُوْا  
وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ اُجُوْرَكُمْ وَلَا يَسْئَلْكُمْ اَمْوَالُكُمْ ۝ (۳۷)

یاد رکھو! دنیا کی زندگی کھیل اور تماشہ ہے۔ اگر تم ایمان لاؤ گے اور تقویٰ اختیار کرو گے تو وہ تمہارا اجر تمہیں دے گا ۝

اِنْ يَسْئَلْكُمُوْهَا فَيُحْفِكُمْ تَبَخَّلُوْا وَيُخْرِجْ  
اَضْغَانَكُمْ ۝ (۳۸)

وہ تم سے تمہارے تمام اموال نہیں مانگتا۔ اگر وہ تم سے تمہارے



تمام اموال مانگے اور اس بات پر اصرار کرے تو تم بخل کرو گے اور  
بخل تمہارا کھوٹ ظاہر کر دے گا ●

اَمْوَالُكُمْ: جمیع اموالکم (بیضاوی، جلالین، روح البیان)  
يُخْرِجُ: اس کا فاعل اللہ بھی ہو سکتا ہے اور بخل بھی (بیضاوی، روح البیان)

هَآنَتُمْ هَؤُلَاءِ تَدْعُونَ لِنُفْقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
فِيكُمْ مَّنْ يَّجُلْ وَ مَّنْ يَّجُلْ فَإِنَّا يَبْخُلُ عَنْ  
نَفْسِهِ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ وَإِنْ تَتَوَلَّوْا  
يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ ۝ ۳۹

سُنو! تم وہ لوگ ہو جنہیں اللہ کی راہ میں خرچ کرنے کی دعوت  
دی جا رہی ہے۔ لیکن تم میں سے بعض لوگ بخل کر رہے ہیں۔  
یاد رکھو! جو شخص بخل کرتا ہے وہ اپنے آپ ہی سے بخل  
کرتا ہے۔ اللہ کو تمہارے اموال کی ضرورت نہیں لیکن تم  
اس کے محتاج ہو۔

اگر تم ایمان کی شرائط سے اعراض کرو گے تو وہ تمہاری جگہ  
ایک اور قوم لے آئے گا اور وہ تمہاری طرح نہیں ہوں گے ●

يَبْخُلُ عَنْ نَفْسِهِ: يقال بخل عليه وعنه (جلالین) والبخل يعدي بعن وعلی (بیضاوی)  
وَإِنْ تَتَوَلَّوْا: عطف علی وَإِنْ تَوَضَّعُوا (۳۷) (بیضاوی)

# سُورَةُ الْفَتْحِ

## رَبِطُ آيَاتِ

حضور صلی اللہ علیہ وسلم صلح حدیبیہ کے بعد مدینہ کوٹ رہے تھے تو راستہ میں یہ سورۃ نازل ہوئی۔ صلح حدیبیہ سے پہلے حضورؐ نے خواب دیکھی تھی کہ حضورؐ صحابہؓ کے ہمراہ بیت اللہ کا طواف کر رہے ہیں۔ اس خواب کو پورا کرنے کے لئے حضورؐ عمرہ کے لئے تشریف لے گئے۔ لیکن قریشِ مکہ حضورؐ کے عمرہ کرنے پر رضامند نہ ہوئے۔ آخر فریقین کے درمیان ایک معاہدہ ہوا جس کی ایک شق یہ تھی کہ مسلمان اس سال عمرہ نہیں کریں گے اگلے سال کریں گے۔ یہ معاہدہ تاریخ میں صلح حدیبیہ کے نام سے مشہور ہے۔

اس معاہدہ کی ایک شق یہ تھی کہ اگر کوئی مسلمان قریش کی مرضی کے خلاف بھاگ کر مدینہ چلا جائے گا تو مسلمان اس کو لوٹانے کے پابند ہوں گے لیکن اگر کوئی مسلمان بھاگ کر قریش کے پاس چلا جائے گا تو وہ اس کو واپس کرنے کے پابند نہیں ہوں گے۔ اکثر مسلمان اس معاہدہ سے ناخوش تھے اور اسے اپنی شکست پر محمول کرتے تھے۔

آیت ۲ تا ۴ :-

فرمایا: ہم نے تجھے ایک فتحِ مبین عطا کی ہے جو اقامتِ دین اور اسلامی ریاست کے قیام کی راہیں ہموار کر دے گی۔

صلح حدیبیہ کے بعد جس زور سے اسلام عرب میں پھیلا اس کی مثال اس سے پہلے نہیں ملتی اور بالآخر یہ صلح فتحِ مکہ کا پیشِ خم بنی۔ پس بے شک یہ فتحِ مبین تھی۔

آیت ۵ :-

فرمایا: مومنوں کے دلوں میں اس صلح کے نتیجہ میں جو ملال پیدا ہو گیا تھا اللہ تعالیٰ نے اس کو دور کر دیا اور ان کو سکینتِ قلب عطا کی۔

آیت ۶ :-

فرمایا: اس فتحِ مبین کے نتیجے میں اللہ تعالیٰ مومنوں کو انعام و اکرام سے نوازے گا اور منافقوں اور مشرکوں کو سزا دے گا۔

آیت ۱۸:-

صلح حدیبیہ بظاہر دہر کر گئی تھی لیکن اللہ تعالیٰ نے اسے فتحِ مبین کہا ہے۔ اس آیت میں اس وسوسہ کا رد کیا ہے کہ یہ فتحِ مبین کیونکر ہوئی۔

فرمایا: اصل فتح تو قلوب کی ہے۔ اس صلح کے نتیجے میں تبلیغ کی آسانیاں پیدا ہو گئی ہیں اور اب فرشتوں کے لشکر کافروں پر یلغار کریں گے اور ان کے قلوب اسلام کے لئے کھل جائیں گے۔

آیت ۱۰، ۹:-

صلح حدیبیہ کو فتحِ مبین اس لئے بھی کہا ہے کہ وہ فتحِ مکہ کے لئے اور اسلامی ریاست کے قیام کے لئے بطور پیش خیمہ تھی۔

فرمایا: ہمارا ازل سے یہ فیصلہ تھا کہ تجھے لوگوں پر قاضی بنائیں گے۔ سواب وہ دن نزدیک ہے جب تو عدالت کرے گا۔ اور جب بطور حاکم کے تو مومنوں کو جنت کی بشارت دے گا اور کافروں کو عذاب سے ڈرائیگا تو تیری بات کا زیادہ اثر ہوگا اور لوگ فوج در فوج اسلام میں داخل ہوں گے۔

آیت ۱۱:-

حدیبیہ میں رسول اللہ نے عثمانؓ کو ایلیٰ بنا کر سردارِ انِ مکہ کے پاس بھیجا تھا۔ عثمانؓ کی واپسی میں دیر ہو گئی اور یہ خبر مشہور ہو گئی کہ اہل مکہ نے ان کو قتل کر دیا ہے۔ اس پر حضورؐ نے صحابہؓ سے بیعت لی کہ اگر ضرورت پڑی تو وہ مرتے دم تک کفار سے لڑیں گے۔

اس آیت میں اس بیعت کا شرف بیان کیا ہے اور رسول کے ہاتھ کو خدا کا ہاتھ قرار دیا ہے۔

آیت ۱۲:-

جب حضورؐ عمرہ کے لئے جانے لگے تو حضورؐ نے اعلان کروادیا تھا کہ لوگ آپ کے ساتھ چلیں۔ اس آیت میں ان لوگوں کو سرزنش کی گئی ہے جو حضورؐ کے ساتھ نہیں گئے اور ان کے جھوٹے عذروں کو رد کیا ہے۔ آیت ۱۱ میں ان لوگوں کے عذرت و شرف کا ذکر تھا جو حضورؐ کے ہمراہ تھے۔ اس آیت میں ان لوگوں کی محرومی کا ذکر ہے جو اپنی کوتاہی کے نتیجے میں حضورؐ کی ہمراہی کے شرف سے محروم رہے۔

آیت ۱۳، ۱۴:-

فرمایا: پیچھے رہنے والوں کا یہ عذر غلط ہے کہ وہ اپنے کاموں میں مصروف تھے اس لئے حضور کے ہمراہ نہیں ہوئے۔ دراصل وہ ڈرتے تھے اور سمجھتے تھے کہ یہ قافلہ موت کی طرف جا رہا ہے اور واپس نہیں لوٹے گا۔

آیت ۱۵:-

پیچھے رہنے والوں کو اشارہ کیا ہے کہ اللہ تعالیٰ سے اپنے گناہ کی معافی مانگو۔

آیت ۱۶، ۱۷:-

فرمایا: پیچھے رہنے والے لوگ اب رسول کی ہمراہی کا شرف حاصل نہیں کر سکیں گے۔ اور حضور کے ساتھ ان کو جانے کی اجازت نہیں ہوگی۔ ہاں عنقریب مسلمانوں کو بڑی جنگجو قوموں سے سابقہ پڑے گا۔ اس وقت اگر وہ خدا کے حکم پر لبیک کہیں گے اور میدان جنگ سے مُنہ نہیں موڑیں گے تو اللہ تعالیٰ ان کو نیک اجر دے گا۔

آیت ۱۸:-

جب آنے والی جنگوں کی پیش گوئی کی تو جہاد کے متعلق بعض قوانین کا ذکر بھی کر دیا اور جہاد پر جانے والوں کو جنت کی بشارت دی اور جہاد سے مُنہ موڑنے والوں کو عذاب سے ڈرایا۔

آیت ۱۹، ۲۰:-

پہلے مضمون کی طرف عود کر کے حضور کے ہمراہ جانے والوں کا ذکر کیا اور ان کی بیعت کو بیعت رضوان کہا اور فرمایا کہ ہم نے انہیں فتح خیبر کے ذریعہ بہت سے اموال غنیمت دیئے۔

آیت ۲۱ تا ۲۵:-

ان آیات میں آئندہ فتوحات کی پیش گوئی کی ہے۔ اور فرمایا ہے کہ تم صلح حدیبیہ کے فتح میں ہونے میں شک نہ کرو۔ اگر کافر تم سے لڑتے تو شکست کھاتے۔ لیکن اللہ تعالیٰ نے اس صلح کے ذریعہ تمہاری فتح کو نزدیک تر اور سہل تر کر دیا ہے۔

آیت ۲۶:-

فرمایا: تمہیں مکہ پر حملہ کرنے سے اللہ تعالیٰ نے اس لئے روک دیا ہے تاکہ تم لاعلمی میں ان چُپھے ہوئے مسلمانوں کو پامال نہ کرو جو مکہ میں موجود ہیں۔

آیت ۲۷ تا ۲۹:-

تمام واقعہ پر طائرانہ نظر دوڑاتے ہوئے فرمایا مسلمان جنگ کی نیت سے نہیں آئے تھے محض عمرہ کرنا چاہتے تھے۔ لیکن کافروں نے ضد ٹھان لی اور کہا کہ وہ ان کو عمرہ نہیں کرنے دیں گے۔ اس کے نتیجے میں بعض ایسے واقعات رونما ہوئے جن سے مسلمان بزدل ہو گئے لیکن اللہ تعالیٰ نے اپنا فضل فرمایا اور ان کو اطمینان قلب عطا فرمایا اور وہ بیعت علی الموت کر کے ایفاءِ عہد پر قائم ہو گئے۔ رہا یہ سوال کہ پھر اس خواب کا کیا ہوا جو اللہ کے رسول نے دیکھی تھی کہ وہ مسلمانوں کے ساتھ عمرہ کر رہے ہیں۔ سو جان لو کہ یہ سچی خواب ہے اور ضرور پوری ہوگی۔ اور جس طرح یہ خواب ضرور پوری ہوگی اسی طرح یہ پیش گوئی بھی ضرور پوری ہوگی کہ اسلام تمام ادیان پر غالب آئے گا۔

آیت ۳۰:-

جب اسلام کے غلبہ کا ذکر کیا تو مسلمانوں اور ان کے لیڈر کے خصائلِ حسنہ کا ذکر بھی کر دیا۔ اس جگہ یہ نکتہ بھی بیان کیا ہے کہ اللہ تعالیٰ بدوں کے مقابلہ میں نیکوں کی مدد کرتا ہے اور ان کی حکومت قائم کرتا ہے۔



## سُورَةُ الْفَتْحِ مَدَنِيَّةٌ

(۲۸)

رُكُوعُهُمَا ۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

● اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ②

لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ

وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ③

وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا ④

اے رسول! ہم نے تجھے ایک فتحِ مبین عطا کی ہے تاکہ تُو اللہ کا شکر

ادا کرے اور اللہ تیری پہلی اور پچھلی خطائیں معاف کر دے اور اپنی

نعمت تجھ پر تمام کر دے اور تجھے اقامتِ دین کی سیدھی راہ دکھائے

● اور تیری ایسی مدد کرے جس کے نتیجہ میں تجھے غلبہ حاصل ہو ●

جب اللہ تعالیٰ اپنے بندوں پر انعامات کرتا ہے تو وہ انعام اس طرح آگے پیچھے آتے ہیں کہ دیکھنے والا

سمجھتا ہے کہ پہلا انعام دوسرے انعام کا سبب بنا ہے۔ دراصل یہ خدا تعالیٰ کا فضل ہوتا ہے جس کو بندے

کا شکر جذب کرتا ہے ان شکرت میں لازید نکم۔

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا؛ اگر اس کے معنے کئے جائیں؛ ہم تجھے ایک فتحِ مبین عطا کریں گے، تو

اس میں فتحِ مکہ کی پیشگوئی ہے۔

ذُنُوبِكَ: ذُنُوبُكَ کے معنی ذُنُوبُ فِي حَقِّكَ بھی ہو سکتے ہیں۔ اس صورت میں اس کے معنی ہوں گے تاکہ اللہ تجھ پر کئے گئے پہلے اور پچھلے اعتراض دُور کر دے۔  
 صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا: فی تبلیغ الرسالۃ واقامة مراسم الریاسۃ (بیضاوی، روح البیان) سورۃ کف آیت ۲۰۵ میں اسی مضمون کو وَعَلَى أَنْ يَهْدِيَنَّ رُتَبِي لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا کے الفاظ سے ادا کیا ہے۔

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ  
 لِيَزِدُوا إِيمَانًا مَعَ إِيْمَانِهِمْ وَلِلَّهِ جُنُودُ  
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ⑤

وہی ہے جس نے مومنوں کے دلوں کو طمانیت بخشی تاکہ وہ اپنے ایمان میں اور بھی ترقی کریں۔ آسمان اور زمین کے تمام لشکر اللہ ہی کے ہیں۔ اللہ ہر بات کو جانتا ہے، اس کا ہر کام حکمت سے پُر ہے ⑤  
 ⑤: اس کے معنی ہیں اسی کی ملکیت، اسی کی مخلوق اور اسی کے قبضہ قدرت میں ہیں۔

لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي  
 مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفَّرُ عَنْهُمْ  
 سَيِّئَاتِهِمْ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا ⑥

اللہ نے فتح مبین اس لئے بھی دی ہے تاکہ اس پر شکر ادا کرنے کے نتیجہ میں وہ مومن مردوں اور مومن عورتوں کو ان باغوں میں

جگہ دے جو چلتی ہوئی نروں سے شاداب ہوں گے اور جن میں وہ ہمیشہ رہیں گے۔ اور تاکہ وہ ان کی بُرائیاں ان سے دُور کر دے۔ یاد رکھو ! اللہ کے نزدیک ان انعامات کا حصول ایک بہت ہی بڑی کامیابی

ہے ●

لِيُذْخِلَ: متعلق بمحذوف، ليعرف المومنون نعمة الله فيه ويشكروها فيستحقوا الثواب (کشاف)

ذَلِكَ: الادخال والتكفير (بیضاوی، رُوح البیان)

وَيُعَذِّبُ الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ ذِئْرَةُ السَّوْءِ وَغَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ⑤

اور اس نے یہ فتحِ مبین اس لئے بھی دی ہے تاکہ وہ منافق مردوں اور عورتوں کو اور مشرک مردوں اور عورتوں کو جو اللہ کے متعلق بدگمانی کرتے تھے سزا دے۔ وہ خود اسی ہلاکت کے چکر میں پھنس گئے ہیں جو وہ مومنوں کے لئے تجویز کرتے تھے۔ اللہ ان سے ناراض ہے۔ اس نے ان پر لعنت کی ہے اور ان کے لئے جہنم تیار کیا ہے۔ کیا ہی

بُرا ہے یہ ٹھکانا ! ●

وَيُعَذِّبُ الْمُنْفِقِينَ: عطف علی یُذْخِلُ (بیضاوی، رُوح البیان)

عَلَيْهِمْ ذِئْرَةُ السَّوْءِ: ای مایظنون ویتر بصونه بالمؤمنین فهو حائِثُ بهم وداؤُ

عليهم (کشاف، رُوح البیان)

السَّوْءُ: الْهَلَاكُ وَالْدَّمَارُ (کشت)

وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا

حَكِيمًا ⑧

آسمان اور زمین کے تمام شکر اللہ ہی کے ہیں۔ اللہ ہر چیز پر غالب ہے، اس کی ہر بات میں حکمت ہے ⑧

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ⑨

اے رسول! ہم نے تجھے لوگوں پر قاضی بنا کر بھیجا ہے، اور اس لئے بھیجا ہے کہ تو ایمان لانے والوں کو نیک انجام کی بشارت دے اور انکار کرنے والوں کو ان کے بد انجام سے آگاہ کرے ⑨

چونکہ قضا شہادت کے نتیجے میں واقع ہوتی ہے اس لئے مطابق تسمیۃ الشئ باسم سببہم بعض دفعہ قضا کے لئے شہادت کا لفظ استعمال کر لیتے ہیں چنانچہ لسان العرب نے شہد اللہ تہ لا الہ الا هو کے معنی قضی اللہ بھی کئے ہیں۔

لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ⑩

لوگو! ہم نے یہ اس لئے کیا ہے تاکہ تم اللہ پر اور اس کے رسول پر ایمان لاؤ، اور رسول کی مدد کرو اور اس کی تعظیم کرو، اور صبح و شام اللہ کی تسبیح کرو ⑩

تُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ: ضعیف ہمارا اللہ اور رسولہ (جلالین)

وَتَسِيحُوهُ: اى اللہ (جلالین)

إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ  
فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ تَكَثَّ فَإِنَّمَا يَنْكُثُ عَلَى  
نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ فَمِيسُورَتُهُ  
أَجْرًا عَظِيمًا ۝

اے رسول! جو لوگ تیری بیعت کرتے ہیں دراصل اللہ کی بیعت کرتے ہیں۔ اللہ کا ہاتھ ان کے ہاتھ پر ہے۔ جو شخص اس عہد کو توڑے گا جو اس نے اللہ سے کیا ہے اس کا وبال اسی کی جان پر ہوگا اور جو شخص اس عہد کو پورا کرے گا جو اس نے اللہ سے کیا ہے تو اس کے عوض اللہ اسے بہت بڑا اجر دے گا ﴿

بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ: یہ اصل میں بے عہد علیہ ہوا اللہ ہے یعنی بے عہد علیہ اللہ۔ جب دوہا اکٹھے ہوئے تو ایک تخفیف ہو گیا اور اس کی جگہ ضمہ نے لے لی (روح البیان) اس کی دوسری قرائت بے عہد علیہ اللہ ہے (شوکانی)

سَيَقُولُ لَكَ الْخُلَفَاءُ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا  
أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ بِآلِسِنَا  
مَّا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ فَمَنْ يَبْلُغُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ  
شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ



## كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝۱۲

اے رسول! عنقریب بدوؤں میں سے وہ لوگ جنہیں اللہ نے پیچھے چھوڑ دیا تجھ سے کہیں گے: ہم اپنے مال مولیٰ اور اہل و عیال کی دیکھ بھال میں مشغول رہے تو ہمارے لئے بخشش کی دعا مانگ۔ وہ اپنی زبانوں سے اس اخلاص کا اظہار کریں گے جو ان کے دل میں نہیں۔ تو ان سے کہہ: اگر اللہ تمہیں نقصان پہنچانے کا فیصلہ کر لے تو کون تمہیں اس کی تقدیر سے بچا سکتا ہے۔ اور اگر وہ تمہیں نفع پہنچانے کا فیصلہ کر لے تو کون اس کی تقدیر میں حائل ہو سکتا ہے۔ جھوٹے عذر مت تراشو۔ اللہ تمہارے تمام اعمال اور ان کے محرکات کو جانتا ہے ۝

الْمُخْلَفُونَ: الَّذِينَ خَلَفَهُمُ اللَّهُ (جلالین، شوکانی) مخلف اسم مفعول ہے یعنی پیچھے چھوڑا ہوا۔

متروک۔

أَهْلُونَا: أَهْلُ كِي جَمْعِ أَهْلٍ هَلُونَ هِيَ مضاف ہونے کی وجہ سے ن گر گیا۔

بَلْ: لیس الامر کما تقولون (روح البیان)

بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ

إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزَيَّنَ ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَ

ظَنَنْتُمْ ظَنَّ السَّوْءِ ۖ وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا ۝۱۳

وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا

لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ۝۱۴

در اصل بات یہ ہے کہ تم نے سمجھا تھا کہ رسول اور مومن اب کبھی اپنے  
اہل و عیال میں واپس نہیں آئیں گے۔ یہ ایک ایسا خیال تھا جو تمہارے  
دل کو بھا گیا۔ تم نے سوءِ ظن سے کام لیا۔ تم ہلاک ہونے والے لوگ  
ہو۔ یاد رکھو! ہم نے ایسے کافروں کے لئے جو اللہ اور اس کے رسول  
پر ایمان نہیں رکھتے بھڑکتے ہوئے شعلوں کا اہتمام کر رکھا ہے ●

وَاللّٰهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يُغْفِرُ لِمَنْ يَّشَاءُ  
وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاءُ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ①۵

آسمانوں پر اور زمین پر اللہ ہی کی حکومت ہے۔ وہ جسے چاہتا ہے  
معاف کرتا ہے، جسے چاہتا ہے سزا دیتا ہے۔ لیکن اپنی ذات میں اللہ  
بہت بخشنے والا، بہت رحم کرنے والا ہے ●

وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا: فان الغفران والرحمة من ذاته والتعذيب داخل تحت  
قضاؤه (بیضاوی) رحمته سابقۃ لغضبه (کشاف)

سَيَقُوْلُ الْخٰلِفُوْنَ اِذَا اُنْطَلَقْتُمْ اِلٰى مَعَانِمَ  
لِتَاْخُذُوْهَا ذُرُوْا نَتِيْعَكُمْ يَّرِيْدُوْنَ اَنْ  
يُّبَدِّلُوْا كَلِمَ اللّٰهِ قُلْ لَنْ تَتَّبِعُوْنَا كَذٰلِكُمْ قَالَ  
اللّٰهُ مِنْ قَبْلُ ۚ فَسَيَقُوْلُوْنَ بَلْ تَحْسُدُوْنَ نَا ۚ بَلْ  
كَانُوْا لَا يَفْقَهُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ①۶

مومنو! عنقریب جب تم مالِ غنیمت حاصل کرنے کے لئے جاؤ گے تو وہ لوگ جن کو اللہ نے پیچھے چھوڑ دیا ہے تم سے کہیں گے: ہمیں اجازت دو کہ ہم بھی تمہارے ساتھ چلیں۔ وہ لوگ چاہتے ہیں کہ اللہ کے فیصلہ کو بدل دیں۔

اے رسول! تو ان سے کہہ: تم ہمارے ساتھ نہیں جا سکتے۔

اس بارے میں اللہ کا حکم پہلے سے صادر ہو چکا ہے۔

وہ کہیں گے: اللہ نے ایسا کوئی حکم نہیں دیا۔ البتہ یہ بات ضرور ہے کہ تم ہم سے حسد کرتے ہو۔

اُن سے حسد کے کیا معنی۔ وہ تو بات کو سمجھتے ہی نہیں ●

قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سَتُدْعُونَ إِلَىٰ  
قَوْمٍ أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ  
فَإِنْ طَبِعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا ۖ وَإِنْ  
تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا  
أَلِيمًا ۝۱۴

اے رسول! بدوؤں میں سے جن کو اللہ نے پیچھے چھوڑ دیا ہے کہہ: عنقریب تمہیں ایسے لوگوں سے لڑنے کے لئے بلایا جائے گا جو بڑے جنگجو ہوں گے۔ تمہیں ان سے اس وقت تک لڑنا ہوگا جب تک کہ وہ اللہ کی اطاعت نہ کریں۔ اگر تم اللہ کا حکم مانو گے تو وہ تمہیں بہت اچھا اجر عطا کرے گا۔ لیکن اگر تم نے اس کے حکم سے سرتابی

کی جیسا کہ تم نے پہلے کی تھی تو وہ تمہیں ایک دردناک عذاب دے گا۔

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ  
وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَ  
رَسُولَهُ يَدْخُلْهُ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ وَمَنْ يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

اگر کوئی اندھا جہاد کے لئے نہ نکلے یا کوئی لنگڑا جہاد کے لئے نہ  
نکلے یا کوئی مریض جہاد کے لئے نہ نکلے تو اس پر کوئی اعتراض نہیں۔  
یاد رکھو! جو لوگ اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کریں گے اللہ  
ان کو ایسے باغوں میں جگہ دے گا جو چلتی ہوئی نہروں سے شاداب  
ہوں گے۔ لیکن جو لوگ اللہ کے حکم سے سرتابی کریں گے وہ ان کو  
ایک دردناک عذاب دے گا۔

لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ  
الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ  
عَلَيْهِمْ وَأَتَاهُمُ فَتْحًا قَرِيبًا ۝

وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا  
حَكِيمًا ۝

اے رسول! جب مومن درخت کے نیچے تیری بیعت کر رہے تھے اللہ ان سے خوش تھا۔ اسے ان کے دل کا حال معلوم تھا سو اس نے ان کو اطمینان قلب عطا کیا اور ایک فوری فتح عطا کی اور بہت سے اموالِ غنیمت دیئے جو انہوں نے اپنے ہاتھوں سے سیٹے۔ یاد رکھو! اللہ ہر چیز پر غالب ہے، اس کی ہر بات میں حکمت ہے ●

جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیبیہ کے مقام پر قیام کیا اور حضرت عثمانؓ کو ایچی بنا کر اہل مکہ کی طرف بھیجا تو یہ خبر مشہور ہو گئی کہ اہل مکہ نے حضرت عثمانؓ کو قتل کر دیا ہے۔ اس پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہؓ سے بیعت لی کہ وہ قریش سے مرتے دم تک لڑیں۔ رَحِمَاَ اللّٰهُ عَنِ الْمُؤْمِنِيْنَ کی خوشخبری کی وجہ سے یہ بیعت بیعتِ رضوان کے نام سے مشہور ہے۔

يَاْخُذُوْهَا: جب اپنی عنایات کا ذکر کیا تو بات کو لمبا کر دیا۔ اسے علمِ بیان میں اطناب کہتے ہیں۔

وَعَدَكُمْ اللّٰهُ مَغَانِمَ كَثِيْرَةً تَّاْخُذُوْنَهَا فَجَعَلَ لَكُمْ هٰذِهِ وَكَفَّ اَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ وَلِتَكُوْنَ اٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ۝۲۱

مومنو! اللہ نے تم سے وعدہ کر رکھا ہے کہ وہ تمہیں کثرت سے اموالِ غنیمت عطا کرے گا جنہیں تم اپنے ہاتھوں سے سمیٹو گے۔ اس نے فوری طور پر تمہیں یہ غنائم عطا کئے ہیں اور لوگوں کے ہاتھ تمہارے خلاف اٹھنے سے روک دیئے ہیں تاکہ یہ واقعات مومنوں کے لئے نشان بن جائیں اور تاکہ وہ تمہیں سیدھا کامیابی کی منزل کی طرف لے جائے ●

وَ اٰخِرُ لَمْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهَا قَدْ احَاطَ اللّٰهُ بِهَا ط



وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿۲۲﴾

اور کچھ اور بھی غنائم ہیں جن تک ابھی تمہاری رسائی نہیں۔ اللہ نے

ان کو تمہارے لئے محفوظ کر رکھا ہے۔ اللہ ہر چیز پر قادر ہے ●

أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا: حَفَظَهَا لِلْمُؤْمِنِينَ (رازى)

وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَلَّوْا الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا

يَجِدُونَ وِلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿۲۳﴾

سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ ۖ وَلَنْ تَجِدَ

لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿۲۴﴾

اگر کافر تم سے جنگ کرتے تو پیٹھ دکھاتے اور پھر وہ کسی کو نہ اپنا

دوست پاتے نہ مددگار۔ اللہ کا قدیم سے یہی طریق ہے تم اس کے

طریق میں کوئی تبدیلی نہیں پاؤ گے ●

سُنَّةَ اللَّهِ: سَنَ اللَّهُ ذَالِكَ سُنَّةً (جلالین، روح البیان)

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَאَيْدِيَكُمْ

عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ط

وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿۲۵﴾

وہی ہے جس نے تمہیں اُن پر فتح دینے کے بعد، مکہ کی وادی میں

ان کے ہاتھ تمہارے خلاف اٹھنے سے روک دیئے اور تمہارے ہاتھ  
ان کے خلاف اٹھنے سے روک دیئے۔ جو کچھ تم کر رہے تھے اللہ اس کو

دیکھ رہا تھا ●

اس واقعہ کی طرف اشارہ ہے جب چند کفار اسلامی شکر کے قریب چکر لگاتے پائے گئے لوگ ان کو پکڑ  
کر رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے آئے اور آپ نے ان کو معاف کر دیا۔

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ  
وَالْهَدْيِ مَعْكُوفًا أَنْ يَبْلُغَ حِمْلَهُ وَلَوْلَا رِجَالُ  
مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءُ مُؤْمِنَاتٌ لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ  
تَطُوهُمْ فَتُصِيبَكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ  
لِيَدْخُلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ لَوْ تَزَيَّلُوا  
لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝۲۶

اہل مکہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے کفر کو اپنا شیوہ بنایا اور تمہیں مسجد  
حرام میں جانے سے روکا اور رُکی ہوئی قربانیوں کو قربان گاہ تک نہ  
پہنچنے دیا۔

اگر مکہ میں ایسے مومن مرد اور مومن عورتیں نہ ہوتے جن کو تم  
نہیں جانتے تھے اور اس بات کا خطرہ نہ ہوتا کہ تم ان کو نادانستہ  
اپنے پاؤں تلے روند دو گے اور اس طرح ان کی وجہ سے تم پر  
حرف آئے گا تو اللہ تمہیں مکہ پر حملہ کرنے کی اجازت دے دیتا۔  
اللہ نے تمہیں حملہ کرنے سے اس لئے روکا تاکہ وہ جسے چاہے اپنی

رحمت کے سایہ میں لے لے۔ بے شک اگر مومن کافروں سے علیحدہ ہو گئے

ہوتے تو ہم کفارِ مکہ کو دردناک عذاب دیتے ﴿۲۵﴾

اس آیت میں یہ نکتہ ہے کہ خدا تعالیٰ بعض نیک وجودوں کا اتنا پاس کرتا ہے کہ ان کی موجودگی کی وجہ سے ساری بستی کو عذاب سے بچا لیتا ہے۔ اگر چہ بستی والے ان پر ظلم ہی کرتے ہوں لیکن وہ ان کے لئے سپر کا کام دیتے ہیں۔

مَعْكُوفًا: عکف (روکنا) سے اسم مفعول۔ اس جگہ اَلْهَدَىٰ کا حال واقع ہوا ہے۔ حال کم و بیش صفت کے معنی دیتا ہے البتہ اس میں فعل کا مضموم پایا جاتا ہے۔

لَوْلَا: جواب لولا لحدوف (بیضاوی، جلالین)

فَتَصِيبُكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ: من جہتہم مکروہ بوجوب الدیۃ او الکفارة یقتلہم والتاسف علیہم یعنی تمہیں دیت یا کفارہ دینا پڑتا یا تمہیں افسوس ہوتا اور اس طرح تم نقصان یا دکھ اٹھاتے۔ (بیضاوی، روح البیان)

اِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ  
الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَ  
عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالَزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَىٰ وَكَانُوا  
أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا ۖ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿۲۶﴾

اے رسول! وہ وقت بھی یاد کر جب کافروں نے اپنے دل میں ضد ٹھان لی، زمانہ جاہلیت کی ضد، اور اللہ نے اپنے رسول اور مومنوں کو اطمینان قلب عطا کیا اور ایفاءِ عہد کو ان کے لئے لازم قرار دیا۔ اور وہ اس کے سزاوار اور لائق بھی تھے۔ بے شک اللہ ہر بات کو

﴿۲۶﴾ جانتا ہے

کَلِمَةُ التَّقْوَى: کلمۃ الشہادۃ او الثبات او الوفاء بالعہد (بیضاوی) یعنی ان پر کلمۃ شہادت واجب کیا جس کے معنی یہ ہیں کہ وہ صرف اللہ ہی کو مؤثر حقیقی سمجھیں یا ان کے لئے استقلال اور تثبت اور ایذا ہمد کو واجب کیا۔

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّعْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلَنَّ  
الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ أَمِينٌ مُّحَلِّقِينَ  
رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ  
تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا ۝۲۸

اللہ نے اپنے رسول کو سچی خواب دکھائی جو عین واقعات کے مطابق تھی۔ اگر اللہ نے چاہا تو تم لوگ ضرور مسجد حرام میں امن و امان کے ساتھ اس حالت میں داخل ہو گے کہ تم میں سے بعض نے اپنے سر منڈوائے ہوں گے اور بعض نے اپنے بال ترشوائے ہوں گے اور تمہیں کوئی خوف لاحق نہیں ہوگا۔ جہاں تک اس معاملہ میں تاخیر کا تعلق ہے سو یاد رکھو کہ اللہ کو وہ کچھ معلوم ہے جو تمہیں معلوم نہیں۔ تاہم اس نے تمہاری ڈھارس بندھانے کے لئے تمہیں اس خواب کے پورا ہونے سے پہلے ایک فوری فتح عطا کر دی ہے ۝

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّعْيَا: صدقہ فی رؤیاہ ولم یکذبہ (کشاف)  
بِالْحَقِّ: يجوز ان يتعلق بصدق وان يكون حال من الرؤيا (الماء، کشاف)  
مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ: ای محلقاً بعضکم ومقصراً اخرون (بیضاوی)  
فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا: من الحكمة فی تاخیر فتح مکة (کشاف، بیضاوی)  
فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا: من مخدوف عبارت پر دال ہے۔ فَتْحًا قَرِيبًا سے مراد

فتح خیر ہے۔

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ  
لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝ (۲۹) ط

وہی ہے جس نے اپنے رسول کو ہدایت اور حق کے ساتھ بھیجا تاکہ وہ  
دین حق کو تمام ادیان پر غالب کرے۔ اللہ کے وعدوں پر اللہ ہی  
کافی گواہ ہے ●

وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا: عَلَىٰ مَا وَعَدَهُ كَائِنْ (بیضاوی، روح البیان)

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ۚ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ  
رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا  
مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيِّئَاتِهِمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ  
أَثَرِ السُّجُودِ ۚ ذَٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ ۚ وَمَثَلُهُمْ  
فِي الْإِنْجِيلِ ۚ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ  
فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سَوَاقِهِ ۚ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ  
الْكُفَّارَ ۚ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
مِنْهُمْ مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ۝ (۳۰) ع



محمد اللہ کا رسول ہے۔ اور اس کے ساتھیوں کا یہ حال ہے کہ وہ کفار کے حق میں بہت سخت ہیں۔ آپس میں بہت مہربان ہیں۔ ٹو دیکھے گا کہ وہ اکثر رکوع و سجود میں پڑے رہتے ہیں۔ اور اللہ کا فضل اور اس کی رضا طلب کرتے رہتے ہیں۔ ان کی علامت ان کے چہروں پر نقش ہے، سجدوں کے نشان۔ تورات میں ان کی یہی خصوصیت بیان کی گئی ہے اور انجیل میں بھی ان کی یہی خصوصیت بیان کی گئی ہے۔ ان کی مثال اس بیج کی طرح ہے جو پہلے تو اپنی کونپل نکالتا ہے پھر وہ بیج اپنی طاقت سے اس کونپل کو مضبوط کرتا ہے اور وہ کونپل ایک مضبوط شاخ بن جاتی ہے اور اپنے تنے پر کھڑی ہو جاتی ہے اور کسانوں کو بھلی لگنے لگتی ہے۔

اللہ اسی طرح مومنوں کو درجہ بہ درجہ ترقی دے گا تاکہ وہ ان کی ترقی سے کفار کا غم و غصہ بڑھائے۔ یاد رکھو! اللہ نے ان لوگوں سے جو ایمان لائے اور نیک عمل بجائے مغفرت کا اور بہت بڑے

اجر کا وعدہ کر رکھا ہے ﴿

سَيَمَآهُمْ : علامتہم (جلالین، روح البیان)

مَثَلُهُمْ : صفتہم العجیبة (بیضاوی، روح البیان، صفتہم (جلالین)

لَيَغِيْظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ : تعلیل لِمَا دَلَّ عَلَيْهِ تَشْبِيْهِم بِالزَّرْع (کشاف، رازی)



# سُورَةُ الْحُجُرَاتِ

## ربط آیات

پچھلی سورت میں اسلامی معاشرے کا ذکر کیا تھا۔ اس سورت میں اس کے خدوخال بیان کئے ہیں اور اس کے متعلق چند ضروری احکام دیئے ہیں۔

آیت ۲:-

فرمایا: کسی کام میں رسول پر مسابقت کی کوشش نہ کرو اور تمام اہم امور میں رسول کا حکم حاصل کرو اور اس پر عمل کرو۔

آیت ۳ تا ۶:-

فرمایا: رسول کے سامنے اپنی آواز بلند نہ کرو اور اسے پکارتے وقت ادب کا پہلو ملحوظ رکھو اور جب وہ گھر کے اندر ہو تو باہر سے اس کو مت پکارو بلکہ اس کے باہر نکلنے کا انتظار کرو۔

آیت ۷:-

فرمایا: جب کوئی فاسق تمہارے پاس کوئی ایسی خبر لائے جس کے نتیجے میں تم کسی کے خلاف ایکشن لینا ضروری سمجھو تو پہلے اس خبر کی تصدیق کرو۔ اس آیت میں معاشرے کو بتایا ہے کہ تمہارے آنکھ اور کان وہ لوگ ہونے چاہئیں جو امین اور صالح ہوں اور تمہیں صحیح خبریں پہنچانے والے ہوں۔

آیت ۸، ۹:-

فرمایا: ایمان کا تقاضا یہ ہے کہ تم دل سے رسول کی اطاعت کرو اور نافرمانی اور بغاوت سے تم کو نفرت ہو۔ اگر تم ان صفات کے حامل بن جاؤ گے تو اللہ تعالیٰ تمہیں انعام و اکرام سے نوازے گا۔

آیت ۱۰، ۱۱:-

فرمایا: مرکز کا فرض ہے کہ اگر دو گروہ آپس میں متخارب ہوں تو ان میں صلح کرادے۔ اور اگر ایک گروہ زیادتی

سے باز نہ آئے اور دوسرے پر یلغار کر دے تو سب متحد ہو کر اس کا مقابلہ کریں۔ لیکن انصاف کا دامن کبھی ہاتھ سے چھوٹنے نہ پائے اور اس وجہ سے ایک فریق کو ذلیل نہ کیا جائے کہ اس نے مرکز کی بات ماننے سے انکار کر دیا تھا جب اس کو زیر کر لیا جائے تو اس کے ساتھ عدل کے ساتھ معاملہ کیا جائے۔

اس آیت میں تمام وہ اصول بیان کر دیئے گئے ہیں جن پر عمل کر کے یو۔ این۔ او دنیا میں انصاف قائم کرنے کا صحیح ادارہ بن سکتا ہے۔

آیت ۱۲:-

قوموں کے درمیان منافرت کی ایک بڑی وجہ یہ ہے کہ بعض قومیں بعض دوسری قوموں کا مذاق اڑاتی رہتی ہیں مسلمانوں نے تقسیم ہند میں اس وجہ سے بہت نقصان اٹھایا ہے۔ قرآن نے اس سے سختی سے منع کیا ہے۔ دوسروں کا مذاق اڑانے کی مرض عورتوں میں بہت ہے اس لئے خاص طور پر عورتوں کو اس سے منع کیا ہے۔

اسی طرح ایک دوسرے کے نام رکھنے سے منع کیا ہے اور ایسا کرنے والے کو فاسق اور نافرمان کہا ہے۔

آیت ۱۳:-

بدظنی، عیب جوئی اور غیبت سے منع کیا ہے۔

آیت ۱۴:-

فرمایا: کسی کے عربی اور عجمی ہونے میں فضیلت نہیں ہے۔ قبیلے اور قومیں تو محض اس لئے ہیں کہ تم پہچانے جا سکو۔ تم میں سب سے زیادہ معزز وہ ہے جو سب سے زیادہ اللہ تعالیٰ کا خوف رکھتا ہے۔

آیت ۱۵ تا ۱۷:-

فرمایا: حقیقی ایمان محض منہ سے اسلام کے اقرار کا نام نہیں۔ رسول کی رسالت میں کسی قسم کا شک نہ کرنا اور اپنے مال اور اپنی جانیں اللہ کی راہ میں قربان کرنا اصل ایمان ہے۔

آیت ۱۸:-

ان لوگوں کو سرزنش فرمائی ہے جو یہ سمجھتے ہیں کہ انہوں نے اسلام قبول کر کے رسول پر احسان کیا ہے۔

فرمایا: تم نے رسول پر کوئی احسان نہیں کیا۔ احسان تو تم پر اللہ نے کیا ہے جس نے تمہیں ایمان کی دولت دی ہے۔

آیت ۱۹۔

آخر میں فرمایا: یہ نہ سمجھو کہ تم ربانی باتوں سے اللہ کو دھوکہ دے لو گے۔ وہ تمہارے تمام اعمال اور ان کے محرکات کو جانتا ہے۔





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ  
وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَبِيعٌ عَلِيمٌ ②

مومنو! اللہ اور اس کے رسول کے قدم سے آگے قدم نہ بڑھاؤ۔  
اللہ کا تقویٰ اختیار کرو۔ یاد رکھو! اللہ سب کچھ سنتا، سب کچھ

جانتا ہے ②

لَا تَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ؛ لَا تَقْطَعُوا أَمْرًا قَبْلَ أَنْ يَحْكُمَ بِهِ (مِثْنَاوِی،

کشاف، روح البیان)

یعنی ان کے حکم سے پہلے کوئی کام نہ کرو یہ بھی جائز ہے کہ اللہ کا لفظ حضور کے کمال اتحاد اور شرف کے  
انہار کے لئے لایا گیا ہو اور مطلب یہ ہو کہ حضور کے قدم سے آگے قدم نہ بڑھاؤ  
بزدلوں کا کوشش ❖ ولکن میفز ابر مصطفیٰ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ  
صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ



بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ  
لَا تَشْعُرُونَ ③

مومنو! اللہ کے نبی کی آواز سے اپنی آواز بلند نہ کرو اور اس کے  
ساتھ اس طرح بلند آواز میں بات نہ کرو جس طرح تم ایک دوسرے  
سے بلند آواز میں کرتے ہو تاکہ کہیں ایسا نہ ہو کہ بے سمجھی میں تمہارے  
اعمال ضائع ہو جائیں ③

إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ  
أُولَٰئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَىٰ  
لَهُمْ مَّغْفَرَةٌ ۖ وَ أَجْرٌ عَظِيمٌ ④

یاد رکھو! جو لوگ اللہ کے رسول کے سامنے اپنی آوازیں نیچی رکھتے  
ہیں یہی وہ لوگ ہیں جن کے دل اللہ نے تقویٰ کے لئے تیار کر رکھے  
ہیں۔ ان کے لئے مغفرت اور بہت بڑا اجر ہے ④

امْتَحَنَ : اخلصها او جربها او عرفها (بیضاوی، روح البیان)

إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ  
أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ⑤

اے رسول! جو لوگ تجھے تیرے گھر کی چار دیواری کے باہر سے

پکارتے ہیں ان میں سے اکثر عقل سے کام نہیں لیتے ●  
حُجْرَتِ : جمع حجرۃ وہی ما یحجر علیہ من الارض بحائط ونحوۃ (جلالین)

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ  
خَيْرًا لَّهُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑥

اگر وہ اتنا انتظار کرتے کہ تو گھر سے نکل کر خود ان کے پاس آ جاتا  
تو یہ بات ان کے لئے بہت اچھی ہوتی۔ اگر وہ توبہ کریں گے تو اللہ

کو بہت بخشنے والا، بہت رحم کرنے والا پائیں گے ●

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا: ولو ثبت صبرہم وانتظارہم (بیضاوی)

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ: لمن تاب منهم (جلالین)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ  
فَتَبَيَّنُوا أَنْ تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوا  
عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ ⑦

مومنو! اگر کوئی فاسق تمہارے پاس کوئی خبر لے کر آئے تو اس کی  
چھان بین کر لو تاکہ کہیں ایسا نہ ہو کہ تم لاعلمی میں کسی قوم کو نقصان

پہنچا دو اور پھر اپنے کئے پر پشیمان ہو ●

وَأَعْلَمُوا أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي  
كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ

الْإِيمَانِ وَزَيْنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ  
وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُولَٰئِكَ هُمُ الرُّشْدُونَ ﴿٨﴾  
فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩﴾

یاد رکھو! تم میں اللہ کا رسول موجود ہے۔ اگر وہ اکثر امور میں تمہاری بات مان لے تو تم ہلاک ہو جاؤ۔ لیکن اب صورتِ حال یہ ہے کہ اللہ نے تمہیں ایمان کی محبت عطا کی ہے اور اسے تمہارے دلوں کی زینت بنایا ہے، اور کفر، نافرمانی اور بغاوت سے تم کو متنفر کیا ہے۔ یاد رکھو! ان صفات کے حامل لوگ ہی اللہ کے فضل و کرم سے راست رو ہیں۔ اللہ ان کے تمام کوائف کو جانتا ہے۔ اس کی حکمت نے ان کو اپنے انعام و اکرام کے لئے چُن لیا ہے ﴿۱۰﴾

لَعَنَ اللَّهُ لَوِ تَفْتَمُّ فِي الْعَذَّةِ وَالْهَلَاكِ (کشاف، بیضاوی)

وَأِنْ طَائِفَتَيْنِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا  
بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا  
الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِيَّ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ  
فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ  
يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿۱۱﴾

اے مومنوں کی مرکزی جماعت! اگر مومنوں کے دو گروہ آپس میں جنگ

کرنے لیکن تو ان کے درمیان صلح کرا دو۔ اگر اس کے بعد ان میں سے ایک گروہ دوسرے پر چڑھائی کرے تو تم سب زیادتی کرنے والے کے خلاف جنگ کرو یہاں تک کہ وہ اللہ کے حکم کو قبول کر لے۔ اور جب وہ ایسا کر لے تو فریقین کے درمیان عدل اور انصاف کے ساتھ صلح کراؤ۔ ہر حال میں انصاف کرو! یاد رکھو! اللہ انصاف کرنے والوں سے محبت کرتا ہے ●

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ  
وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝۱۱

یاد رکھو! تمام مومن آپس میں بھائی بھائی ہیں۔ پس اپنے دونوں بھائیوں کے درمیان صلح کراؤ اور اللہ کا تقویٰ اختیار کرو تاکہ تم پر رحم کیا جائے ●

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسَىٰ  
أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّنْ نِّسَاءٍ عَسَىٰ  
أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْبِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا  
تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْإِسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ  
الْإِيمَانِ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝۱۲

مومنو! کوئی قوم دوسری قوم کا مذاق نہ اڑائے۔ عین ممکن ہے کہ وہ

لوگ جن کا مذاق اڑایا جاتا ہے مذاق کرنے والوں سے بہتر ہوں۔ اسی طرح عورتیں دوسری عورتوں کا مذاق نہ اڑائیں عین ممکن ہے کہ وہ عورتیں جن کا مذاق اڑایا جاتا ہے مذاق کرنے والی عورتوں سے بہتر ہوں۔ اور تم ایک دوسرے پر طعن نہ کرو۔ اور تم ایک دوسرے کے نام نہ رکھو۔ ایمان لے آنے کے بعد فاسق کہلانا بہت ہی بُرا ہے۔ یاد رکھو! جو لوگ منع کرنے کے بعد بھی باز نہیں آتے وہ بہت ہی

ظالم ہیں ﴿

يَسُّوْا اِلٰسْمَ الْفُسُوْقِ : الاسم ههنا بمعنى الذکر من قولهم طار اسمہ فی

الناس بالکرم او باللؤم (کشاف، بیضاوی، روح البیان، طبری، رازی)

وَمَنْ لَّمْ يَتَّكِبْ : عما نفی عنه (بیضاوی، جلالین، طبری، رازی، روح البیان)

فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظَّالِمُوْنَ : ایسے ظالم ہیں کہ ان کے مقابل میں کسی اور کو ظالم نہیں کہا جاسکتا۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ  
بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبَ  
بَعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ  
أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ  
تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ﴿۱۳﴾

مومنو! جہت سے گمان ایسے ہیں کہ تمہیں ان سے پرہیز کرنا چاہیئے۔

اور بعض گمان تو گناہ ہیں۔ اور تم ایک دوسرے کے عیب تلاش نہ

کرو اور ایک دوسرے کی غیبت نہ کرو۔ کیا تم میں سے کوئی پسند



کرے گا کہ اپنے مُردہ بھائی کا گوشت کھائے؟ بیشک ایسا فعل تمہیں  
ناگوار گزرتا ہے۔ اللہ کا تقویٰ اختیار کرو۔ اللہ بار بار توبہ قبول کرتا  
ہے، بہت رحم کرنے والا ہے ﴿

وَلَا تَجَسَّسُوا: اصلہ لاتَجَسَّسُوا اِی لَا تَبْحَثُوا عَنْ عَوْرَاتِ الْمُسْلِمِیْنَ وَغِیْبِهِمْ  
(روح البیان، جلالین)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى  
وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ  
أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَىٰكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ  
خَبِيرٌ ﴿۱۴﴾

لوگو! ہم نے تمہیں مرد اور عورت سے پیدا کیا ہے اور مختلف قوموں  
اور قبیلوں میں اس لئے تقسیم کیا ہے تاکہ تم ایک دوسرے کو پہچان  
سکو۔ لیکن اللہ کے نزدیک تم میں سب سے زیادہ معزز وہی ہے جو  
سب سے زیادہ اللہ کا خوف رکھتا ہے۔ یاد رکھو! اللہ تمہارے ظاہر

اور باطن کو جانتا ہے ﴿

قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا بِقُلِّ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ  
قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ  
وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِنْ أَعْمَالِكُمْ  
شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۱۵﴾

بدوی کہتے ہیں: ہم ایمان لے آئے۔ اے رسول! تو ان سے کہہ: ابھی تم ایمان نہیں لائے۔ ہاں تم یہ کہہ سکتے ہو کہ ہم نے اسلام قبول کر لیا ہے۔ ابھی ایمان تمہارے دلوں میں داخل نہیں ہوا۔ اگر تم اللہ کی اور اس کے رسول کی اطاعت کرو گے تو اللہ تمہارے اعمال کے اجر میں کوئی کمی نہیں کرے گا۔ یاد رکھو! اللہ بہت بخشنے والا، بہت رحم کرنے والا

ہے ●

(لَا يَكِلُ مِنْ أَعْمَالِكُمْ : مَنْ اجْرَهَا) (بیضاوی، حلالین، روح البیان)

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ﴿١٦﴾

مومن تو وہ لوگ ہیں جو اللہ پر اور اس کے رسول پر ایمان لاتے ہیں اور ایمان لانے کے بعد کسی شک میں مبتلا نہیں ہوتے اور اللہ کی راہ میں اپنے اموال اور اپنی جانوں کے ساتھ جہاد کرتے ہیں۔ یہی وہ لوگ ہیں جو یہ کہنے میں حق بجانب ہیں کہ وہ ایمان لے

آئے ●

قُلْ اتَّعْلَمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾



اے رسول! تو ان بدوؤں سے کہہ: کیا تم اللہ کو اپنے دین کے متعلق معلومات بہم پہنچا رہے ہو جبکہ اللہ ہر اُس چیز کو جانتا ہے جو آسمان میں اور زمین میں ہے۔ یاد رکھو! اللہ ہر چیز کا پورا پورا علم رکھتا ہے ①

يَسْتُونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا قُلْ لَا تَسْتُوا عَلَى إِسْلَامِكُمْ  
بَلِ اللَّهُ يُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَاكُمْ لِلْإِيمَانِ إِنْ  
كُنْتُمْ صَادِقِينَ ②

اے رسول! یہ لوگ اسلام قبول کر کے تجھ پر احسان رکھتے ہیں۔ تو ان سے کہہ: تم اسلام قبول کرنے کا احسان مجھ پر نہ رکھو۔ تم نے مجھ پر کوئی احسان نہیں کیا۔ احسان تو اللہ نے تم پر کیا ہے کہ اس نے تمہیں ایمان کی راہ دکھا دی ہے۔ اگر تم اپنے ایمان کے دعوے میں سچے ہو تو اس بات کا سمجھنا تمہارے لئے کچھ مشکل نہیں ③

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ: فِي ادْعَاءِ الْإِيمَانِ وَجَوَابِهِ مَحْذُوفٍ (بیضاوی، روح البیان)

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ  
بَصِيرٌ ④ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑤

یاد رکھو! اللہ آسمان اور زمین کے تمام بھید جانتا ہے۔ وہ تمہارے

تمام اعمال کو دیکھ رہا ہے ⑥

# سُورَةُ ق

## ربط آیات

اس سورت میں قرآن کی حقانیت اور قیامت کا ذکر ہے۔

آیت ۲ :-

فرمایا: ہمارے رسول کی صداقت کی دلیل قرآن ہے۔ ایسی پاک تعلیم کا لانے والا جھوٹا نہیں ہو سکتا۔

آیت ۳، ۴ :-

کافروں کے اس فرسودہ اعتراض کا ذکر کیا کہ کیا جب ہم مر کر مٹی ہو جائیں گے تو ہم دوبارہ زندہ کئے جائیں گے۔

آیت ۵ تا ۹ :-

فرمایا: ہمیں خوب معلوم ہے کہ مٹی کن اجزا کو کھاتی ہے لیکن ہم نے ایک ایسا قانون بھی بنا رکھا ہے جو ہر چیز کو محفوظ رکھتا ہے۔ دراصل وہ قیامت کا اس لئے انکار کرتے ہیں کہ انہوں نے سچ کو قبول کرنا سیکھا ہی نہیں ورنہ اگر وہ کائنات کو دیکھتے تو جان لیتے کہ جس قدر توانا خدا نے آسمان اور زمین بنائے ہیں اُس کے لئے انسانوں کو دوبارہ زندہ کرنا کچھ مشکل نہیں۔

آیت ۱۰ تا ۱۲ :-

سلسلہ کلام کو جاری رکھتے ہوئے فرمایا: جس خدا نے تمہاری عارضی زندگی کے لئے اس قدر اہتمام کیا ہے اس نے تمہاری دائمی زندگی کے لئے کوئی انتظام کیوں نہیں کیا ہو گا۔ تم دنیا میں بھی احیاء کا عمل دیکھتے ہو۔ مردہ کھیتی آسمان سے پانی برسے کے بعد دوبارہ زندہ ہو جاتی ہے۔ جس طرح ہم نے اس میں احیاء کا عمل قبول کرنے کی قوت رکھ دی ہے اسی طرح ہم نے مردوں میں احیاء کا عمل قبول کرنے کی قوت رکھ دی ہے، اور جس طرح وہ آسمانی پانی کے ذریعہ دوبارہ زندہ ہو جاتی ہے اسی طرح تم امیز دی کی لیم کے ایک ہی جھونکے



سے دوبارہ زندہ ہو جاؤ گے۔

آیت ۱۵ تا ۱۷:-

فرمایا: قیامت کا انکار اور رسولوں کا انکار ایک ہی تصویر کے دو رخ ہیں۔ اگر تم رسولوں کا انکار نہ کرو تو قیامت کا انکار بھی نہیں کرو گے۔ لیکن یاد رکھو پہلے مکہ میں تباہ و برباد کر دیئے گئے۔ اگر تم بھی ہمارے رسول کے انکار پر اصرار کرو گے تو تمہارا حال ان سے جدا نہیں ہوگا۔

آیت ۱۶:-

فرمایا: معلوم ہوتا ہے کہ تم اللہ کو قادرِ مطلق نہیں سمجھتے۔ تم ہر روز اس کی قدرت کے نظارے دیکھتے ہو۔ پھر کیونکر سمجھتے ہو کہ وہ قیامت پر قادر نہیں۔

آیت ۱۷ تا ۲۰:-

فرمایا: قیامت کا انکار ایک وسوسہ ہے۔ ہم نے اپنے قانون میں یہ بات رکھ دی ہے کہ ہر ایک عمل اثر چھوڑتا ہے۔ یہ اس بات کی دلیل ہے کہ انسان کے تمام اعمال کا ریکارڈ رکھا جا رہا ہے۔ جب صورتِ حال یہ ہے تو تمہیں قیامت کی فکر کرنی چاہیئے جب تمہیں ہانک کر اللہ کے حضور پیش کیا جائے گا اور تمہارا نامہ اعمال تمہارے سامنے رکھ دیا جائے گا۔ اُس وقت حق سے دشمنی کرنے والوں کو دوزخ میں ڈال دیا جائے گا۔ اس وقت تم کہو گے کہ ہمارے بئس القربین نے ہمیں ورغلا یا لیکن اللہ تعالیٰ فرمائے گا: غلط بات نہ کہو۔ ہم نے اپنے رسول تم میں بھیجے تاکہ وہ تمہیں بئس القربین سے خبردار کریں لیکن تم نے ہمارے رسولوں کی بات نہیں مانی اور بئس القربین کی بات مانی۔ اب جہنم میں جاؤ۔

آیت ۲۱ تا ۲۶:-

پھر تصویر میں رنگ بھرنے کے لئے جہنم اور جنت کا ایسا نقشہ کھینچا ہے کہ دل جہنم سے متنفر ہوں اور جنت کی طرف راغب ہوں۔

آیت ۲۷ تا ۳۸:-

فرمایا: اے منکرو! اپنی طاقت پر غور نہ کرو اور ہمارے رسول کے انکار میں جلدی نہ کرو۔ وہ لوگ جو تم سے پہلے ہمارے رسولوں کا انکار کرنے کی وجہ سے ہلاک کر دیئے گئے تم سے زیادہ طاقتور تھے۔ لیکن جب ہمارا عذاب آیا تو ان کی طاقت ان کے کسی کام نہ آئی۔ وہ ہمارے عذاب سے بچنے کے لئے جگہ جگہ



بھاگتے پھرے لیکن ان کو کہیں پناہ نہ ملی۔ پس ہماری نصیحت گوشِ ہوش اور حضورِ قلب سے سُنو۔ اگر تم باز نہ آئے تو تم بھی ہماری گرفت سے بچ نہیں سکو گے۔

آیت ۳۹:-

اس آیت میں قیامت کی اچھوتی دلیل دی ہے۔ فرمایا: ہم نے آسمان اور زمین چھ ادوار میں بنائے ہیں۔ الحج: ۶ میں انسان کی چھ ادوار میں پیدائش کو جس کا تفصیلاً ذکر المؤمنون: ۱۵ میں کیا گیا ہے قیامت کی دلیل کے طور پر پیش کیا ہے پس کائنات کے چھ ادوار کو قیامت کی دلیل کے طور پر پیش کرنا گویا یہ کہنا ہے کہ جس طرح تمہاری خلقت کا آخری دور خلْقاً آخر ہے اسی طرح زمین و آسمان کی خلقت کا آخری دور خلْقاً آخر ہے یعنی یَوْمَ تَبْدَلُ الْأَرْضَ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ (ابراہیم: ۴۹) یہی قیامت ہے۔

آیت ۴۰، ۴۱:-

خطاب کا رُخ رسول کی طرف موڑ کر کہا: تُو ان کی یہودہ باتوں پر صبر کر اور اپنے رب کی تسبیح و تحمید میں مشغول رہ۔ ہم نے تیری تسبیح و تحمید میں مُردوں کو زندہ کرنے کا اثر رکھا ہے۔

آیت ۴۲ تا ۴۵:-

کلام میں زور پیدا کرنے کے لئے خطاب کا رُخ مخاطب کی طرف پھیر کر کہا: دیکھو! ایک ہی دھماکے میں قیامت آجائے گی اور تم قبروں سے نکل کر ہمارے حضور دوڑتے ہوئے آؤ گے۔ پس وہ دن آنے سے پہلے اُس دن کا انتظام کر لو۔

آیت ۴۶:-

آخر میں رسول کو مخاطب کر کے فرمایا: ہمیں معلوم ہے وہ حق کے خلاف کیا کیا باتیں بناتے ہیں لیکن ہم نے ویں کو جبر کے ساتھ نہیں پھیلانا۔ پس ان کی باتوں پر صبر کر اور قرآن کے ذریعہ لوگوں کو نصیحت کر۔

سورت کی ابتداء بھی قرآن کے ذکر سے کی گئی تھی اور اس کا اختتام بھی قرآن کے ذکر سے کیا گیا تاکہ مضمون کے دونوں سرے بل جائیں۔



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

ق تَفَّ وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ ②

میں قادرِ مطلق ہوں۔ میں قرآن مجید کو گواہ کے طور پر پیش کرتا

ہوں کہ تو سچا رسول ہے ●

وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ: جواب القسم محذوف ای اِنَّكَ يَا مُحَمَّدُ لَنَبِيٌّ (روح البیان)

بَلْ عَجَبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ فَقَالَ الْكَافِرُونَ

هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ③

ءَا إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۖ ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ ④

یہ کیا بوالعجبی ہے کہ یہ لوگ تعجب کرتے ہیں کہ ان کے پاس انہی میں

سے ایک شخص انہیں قیامت کے عذاب سے ڈرانے آیا ہے چنانچہ

یہ کافر کہتے ہیں: یہ بہت ہی عجیب بات ہے! کیا جب ہم مر جائیں گے

اور مٹی ہو جائیں گے تو ہم دوبارہ زندہ کئے جائیں گے؟ یہ تو

بہت ہی بعید از قیاس بات ہے ●



مُنْذِرٌ: یخوفهم بالنار بعد البعث (جلالین)

عَرِ إِذَا مِثْنَا وَكُنَّا تُرَابًا: جواب اذا محذوف (شوکانی، بیضاوی، جلالین، رُوح البیان)

قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ وَعِنْدَنَا  
كِتَابٌ حَفِیْظٌ ⑤

بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ

مَّرِیْجٍ ⑥

ہمیں خوب معلوم ہے کہ مٹی ان کے کین اجزاء کو کھا جاتی ہے لیکن

ہمارے ہاں ایک ایسا قانون بھی ہے جو ہر چیز کو محفوظ رکھتا ہے۔

یہ لوگ صرف قیامت ہی کا انکار نہیں کرتے۔ ان کی حالت یہ ہے

کہ سچائی کے آتے ہی اس کا انکار کر دیتے ہیں۔ اس کا نتیجہ یہ

ہے کہ وہ سخت الجھن میں پڑے ہوئے ہیں ⑤

بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ: اضراب و انتقال من بیان شناعتهم السابقة الی بیان

ما هو اشنع منه وهو تكذيبهم للنبوّة الثابتة بالمعجزات الباهرة (روح البیان)

لَمَّا جَاءَهُمْ: من غیر تأمل (روح البیان)

أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا  
وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ ④

کیا وہ اپنے اوپر آسمان کی طرف نگاہ نہیں ڈالتے ؟ ہم نے

اسے کیسا بنایا ہے ! اور ہم نے اس کو کس طرح مزین کیا ہے !

کہ اس میں کوئی بھی عیب نہیں ①

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ②

اور کیا وہ اپنے نیچے زمین کی طرف نظر نہیں ڈالتے؟ ہم نے اسے کس طرح بچھایا ہے اور اس میں پہاڑ کھڑے کئے ہیں اور اس میں ہر نوع کی خوبصورت نباتات اُگائی ہیں ③

وَالْأَرْضَ: معطوف علی موضع الی السماء (جلالین)

تَبَصَّرَةٌ وَذَكَرَ لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ④

ہم نے یہ تمام کاروبار اس لئے بنایا ہے تاکہ ہر وہ شخص جو بار بار ہماری طرف رجوع کرتا ہے اس کو دیکھ کر اپنے دل کی آنکھیں کھولے اور نصیحت حاصل کرے ⑤

وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبْرَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَبْتًا وَحَبَّ الْحَصِيدِ ⑥

وَالنَّخْلَ بَسَقَتْ لَهَا طَلْعُ نَضِيدٍ ⑦

بِرِزْقًا لِلْعِبَادِ ⑧ وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيِّتًا كَذَلِكَ الْخُرُوجُ ⑨



اور ہم آسمان سے منافع بخش پانی نازل کرتے ہیں۔ پھر اس کے ذریعہ لوگوں کو رزق مہیا کرنے کے لئے باغ اُگاتے ہیں اور وہ دانہ اُگاتے ہیں جو کھٹنے والی کھیتی میں لگتا ہے۔ اور تہ بہ تہ خوشیوں سے لدے ہوئے کھجوروں کے بلند و بالا درخت اُگاتے ہیں۔ اور اس پانی کے ذریعہ ہم مُردہ زمین کو زندگی بخشتے ہیں۔ جس طرح ہم مُردہ زمین کو دوبارہ زندہ کرتے ہیں اسی طرح تمہیں دوبارہ زندہ کیا جائے گا ①

حَبَّ الْحَصِيدِ : حَبَّ الزَّرْعِ الَّذِي هُوَ مِنْ شَأْنِهِ أَنْ يَحْصُدَ (بیضاوی، رُوح البیان)  
بَلَدًا : اَرْضًا جَدْبَةً (بیضاوی، رُوح البیان)

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ الرَّسِّ وَثَمُودُ ②  
وَعَادُ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ لُوطٍ ③  
وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ  
فَنَحَقَّ وَعِيدُ ④

ان لوگوں سے پہلے نوح کی قوم، اصحاب الرس، ثمود، عاد اور فرعون اور اس کی قوم اور لوط کی برادری اور جنگل کے رہنے والوں اور تبع کی قوم نے بھی تکذیب کی۔ ان میں سے ہر ایک نے اپنے رسولوں کی تکذیب کی۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ میں نے ان سے جو عذاب کا وعدہ کر رکھا تھا وہ پورا ہو کر رہا ⑤

أَصْحَابُ الرَّسِّ : الرِّسِّ ایک کوئیں کا نام ہے جو دین کے قریب ہے۔

فِرْعَوْنُ : اراد فرعون ایلا و قومہ (بیضاوی، رُوح البیان) بعض دفعہ سردار کے نام میں اس کے

متبعین بھی شامل ہوتے ہیں مثلاً کہتے ہیں پنولین نے حملہ کیا اس سے مراد پنولین اور اس کے سپاہی ہوتے ہیں۔

أَفَعَيْنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِّنْ

خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝ ١٦

کیا ہم پہلی تخلیق کے نتیجے میں تھک گئے ہیں؟ نہیں یہ لوگ یہ تو نہیں کہتے۔ البتہ ان کو شک ہے کہ ہم از سر نو پیدا نہیں کر سکیں گے ●

بَلْ: اے ہم لایں کروں قدرتنا علی الخلق الاول (بیضاوی)

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسُّوْسُ بِهِ

نَفْسُهُ ۝ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ ۝ ١٧

ہم نے انسان کو پیدا کیا ہے اور ہم جانتے ہیں کہ اس کا نفس اس کے دل میں کیا کیا وسوسے ڈالتا ہے۔ ہم اس کی رگِ جان سے بھی اس کے زیادہ قریب ہیں ●

إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّينَ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ

قَعِيدٌ ۝ ١٨

مَا يَلْفُظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ۝ ١٩

دیکھو! اس کے دائیں اور بائیں بیٹھے ہوئے دو کاتب اس کی تمام باتیں ضبطِ تحریر میں لا رہے ہیں۔ اس کے مُنہ سے جو بات بھی



نقلتی ہے ایک مستعد فرشتہ جو اس کے قریب ہی ہوتا ہے اس کو

قلمبند کر لیتا ہے ●

الْمُتَلَقِّينَ: متعلق سے تشبیہ کا صیغہ ہے۔ متعلق، تعلق سے اسم فاعل ہے۔ اس کے لفظی معنی ہیں

اُچک لینے والا، پانے والا یا سیکھنے والا۔

وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذَلِكَ مَا كُنْتَ

مِنْهُ تَحِيدُ ①

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ذَلِكَ يَوْمُ الْوَعِيدِ ②

اے انسان! دیکھ!! موت کی بیہوشی سچ پُچ آگئی۔ یہ وہی موت ہے جس سے تُو بھاگتا تھا۔ صور پھونکا جا چکا ہے۔ یہ وہی دن ہے جس کا تجھ سے وعدہ کیا گیا تھا ●

وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَائِقٌ وَشَهِيدٌ ③

لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا فَكْشَفْنَا عَنْكَ

غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ ④

آج ہر ایک جان اس حالت میں حاضر ہوئی ہے کہ اس کے ساتھ ایک اس کو ہانکنے والا ہے اور ایک اس کے متعلق گواہی دینے والا ہے۔ اے مرد نادان! تُو اس دن سے غافل تھا۔ ہم نے تیری آنکھوں سے پردہ اٹھا دیا ہے۔ آج تیری نظر بڑی تیز ہے ●

اس آیت میں یہ اشارہ کیا گیا ہے کہ عدلیہ اور انتظامیہ اور پراسیکیوشن کے محکمے الگ الگ ہونے چاہئیں۔

وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ ۝۲۴ ط

پھر وہ فرشتہ جو اس کے ہمراہ ہوگا کہے گا: یہ رہا اس کا اعمالنامہ

جو میرے پاس تیار ہے ●

أَلْقِيََا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِدٍ ۝۲۵

مِّنَّا عِ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ ۝۲۶

إِلَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَأَلْقِيَهُ فِي الْعَذَابِ  
الشَّدِيدِ ۝۲۷

اس پر بارگاہِ الہی سے حکم ہوگا: ڈالو! ہاں جہنم میں ڈالو ہر اُس

ناشکر گزار کو جو حق کا دشمن تھا، لوگوں کو نیکی سے روکتا تھا، حد سے

بڑھا ہوا تھا، لوگوں کو شبہات میں ڈالتا تھا، اور اللہ کے سوا

کسی اور کو معبود مانتا تھا۔ اس کو سخت عذاب کے سپرد کرو ●

أَلْقِيَا: تشنیه الفاعل نزل منزلة تشنیه الفعل (بیضاوی، روح البیان)

قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ وَلَكِنْ كَانَ فِي

ضَلَالٍ بَعِيدٍ ۝۲۸

کافر اپنے بئس القرین پر الزام دھرے گا جس پر وہ کہے گا:



اے پروردگار! میں نے اسے گمراہ نہیں کیا وہ خود ہی گمراہی میں

دُور جا چکا تھا ●

قَالَ قَرِينُهُ: فَإِنَّهُ جَوَابٌ لِمُحْذَرٍ دَلَّ عَلَيْهِ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ (بیضاوی، کشف، رازی)  
أَطْغَيْتُهُ: اضللتہ (جلالین)

قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُمْ

بِالْوَعِيدِ ۲۹

مَا يُبَدِّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ ۳۰

اللہ کہے گا: میرے حضور جھگڑا نہ کرو۔ میں نے تمہیں پیش از وقت  
خبردار کر دیا تھا۔ میرا فیصلہ نہیں بدلتا۔ اور میں اپنے بندوں پر  
ذرا بھر ظلم روا نہیں رکھتا ●

يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأَتْ وَتَقُولُ هَلْ

مِنْ مَّزِيدٍ ۳۱

اُس دن ہم جہنم سے پوچھیں گے: کیا تو بھر گیا ہے؟ اور وہ  
جواب میں کہے گا: لاؤ اگر کچھ اور بھی ہے ●

وَأَزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ ۳۲

اُس دن جنت متقیدوں کے قریب کر دی جائے گی، دُور نہیں  
رہے گی ●

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيفٍ ۝<sup>۳۲</sup>  
 مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبَ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ ۝<sup>۳۳</sup>  
 ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ذَلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ ۝<sup>۳۴</sup>

ارشاد ہوگا: یہی ہے وہ جنت جس کا تم سے وعدہ کیا گیا تھا۔  
 یہ ہر اُس شخص کے لئے ہے جو بار بار اپنے رب کے حضور جھکتا  
 تھا، اللہ کی حدود کی حفاظت کرتا تھا، اپنے دل میں رجس کا خوف  
 رکھتا تھا، اور اس کے حضور نیازمند دل کے ساتھ حاضر ہوتا تھا۔  
 تم اس میں سلامتی کے ساتھ داخل ہو جاؤ۔ یہ دائمی زندگی کا دن

● ہے

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ۝<sup>۳۵</sup>

وہاں ان کو جو چاہیں گے ملے گا اور ہمارے پاس اور بھی بہت سی  
 نعمتیں ہیں جو ہم ان کو بن مانگے دیں گے ●  
 وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ؛ مَا يَشَاءُونَ کے تقابل کی وجہ سے اس میں بن مانگے دینے کا مغموم پایا جاتا

ہے۔

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ  
 بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِنْ مَّجْنُونٍ ۝<sup>۳۶</sup>

اے رسول! کتنی ہی قومیں ہم ان لوگوں سے پہلے ہلاک کر چکے



ہیں ! وہ ان سے بہت زیادہ طاقتور تھے۔ جب ہمارا عذاب آیا وہ ایک ملک سے دوسرے ملک میں بھاگتے پھرے، لیکن ان کو کوئی مفر نہ ملا ●

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَ لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ③۸

اس تمام روداد میں صاحبِ دل کے لئے نصیحت ہے، یا اس شخص کے لئے جو ہماری نصیحت گوشِ ہوش اور حضورِ قلب سے سُننا ہے ● شَهِيدٌ: حاضرِ بَدَنِہ (بیضاوی، رُوح البیان) حاضر بالقلب (جلالین)

وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ۖ وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ ③۹

ہم نے آسمان اور زمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے چھ دن میں بنائے، اور ہمیں کوئی تکان نہیں ہوا ●

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ ④۰  
وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ ④۱

اے رسول! ان کی باتوں پر صبر کر اور سورج کے نکلنے سے پہلے  
اور اس کے غروب ہونے سے پہلے اپنے رب کی تسبیح و تحمید کر۔  
اور رات کو بھی اور نمازوں کے بعد بھی اس کی تسبیح کر ۵۰  
السُّجُود: سجود سے یہاں مراد نماز ہے اسے علم بیان میں تسمیۃ الشیء باسم جزء کہتے ہیں  
(مختصر المعانی ص ۳۷۲)

وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ ۝۲۲

يَوْمَ يَسْعَوْنَ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ ۝۲۳

اے شخص! گوش ہوش سے سن! جس دن پکارنے والا تجھے پاس  
ہی سے پکارے گا، جس دن لوگ گرجتی ہوئی آواز کو ٹھیک  
ٹھیک سنیں گے، یہی قیامت کا دن ہوگا ۵۱

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَآلَيْنَا الْمَصِيرُ ۝۲۴

ہم ہی زندگی بخشتے ہیں، ہم ہی موت دیتے ہیں اور بالآخر سب کو  
ہماری ہی طرف لوٹ کر آنا ہے ۵۲

يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ذَٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا

يَسِيرٌ ۝۲۵

جس دن زمین لوگوں کے اوپر سے پھٹ جائے گی اور وہ نکل کر  
تیز تیز بھاگیں گے، یہی حشر کا دن ہوگا جسے لانا ہمارے لئے  
آسان ہوگا ۵۳



سَرَّاعًا؛ جَمِيعٌ سَرِيعٌ حَالٌ مِّنْ مَّقْدَرِیِّ فِیْخَرَجُونَ مَسْرِعِیْنَ (جَلالین)

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ

فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ مَن يَخَافُ وَعِيدِ ۴

اے رسول! ہم خوب جانتے ہیں کہ وہ کیا کیا باتیں بناتے ہیں۔  
تجھے ان پر جبر کرنے کا کوئی اختیار نہیں۔ ان کی باتوں سے دل گرفتہ  
نہ ہو اور قرآن کے ذریعہ ان لوگوں کو نصیحت کر جو میرے عذاب  
سے ڈرتے ہیں ۴

فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ : ف حذف عبارت پر دلالت کرتا ہے۔

# سُورَةُ الذُّرِّيَّتِ

## ربط آیات

اس سُورت میں قیامت کے اچھوتے دلائل دیئے ہیں اور منکرین کو ہلاکت کی بشارت دی ہے اور رسول کی صداقت اور توحید کو مبرہن کیا ہے۔

آیت ۲ تا ۷ :-

ان آیات میں پیشگوئی کی ہے کہ مومن بہت جلد غالب آئیں گے اور دشمنوں کو منتشر کر دیں گے اور سلطنت کے کاروبار کو نہایت خوش اسلوبی کے ساتھ سرانجام دیں گے اور انصاف کے تقاضوں کے پورا کریں گے اور ایک نئے نظام کی بنیاد رکھیں گے۔  
پھر فرمایا: اگر ہماری یہ پیشگوئی پوری ہو گئی تو یہ بھی ضرور پوری ہوگی کہ قیامت آکر رہے گی۔

آیت ۸ تا ۱۰ :-

فرمایا: دیکھو ہم نے آسمان میں تمہارے فائدہ کے لئے مختلف راستے بنائے ہیں اگر ہم نے تمہاری عارضی زندگی کے لئے اس قدر اہتمام کیا ہے تو کیوں نہ تمہاری دائمی زندگی کے لئے کوئی اہتمام کیا ہوگا۔ بیشک ہم نے تمہاری ہدایت کا سامان کیا ہے اور اپنے انبیاء بھیجے ہیں تاکہ تمہیں آسمانی راہیں دکھائیں۔ ہمارا رسول اسی سلسلہ کی ایک کڑی ہے لیکن تم اس کو ماننے کی بجائے طرح طرح کی باتیں بنا رہے ہو۔ عجب اُلٹی کھوپری ہے تمہاری۔

آیت ۱۱ تا ۲۰ :-

فرمایا: تم جھوٹ کی پیروی کر رہے ہو اور ہلاکت کی راہوں پر چل رہے ہو اور آخرت کو بھول گئے ہو۔ اور کہتے ہو یوم حساب کب آئے گا۔

سنو! یہ اُس دن آئے گا جب تمہیں آگ میں ڈالا جائے گا اور نیک عمل کرنے والے مومنوں کو جنت میں داخل کیا جائے گا۔



آیت ۲۲، ۲۱:-

فرمایا: تم نشان طلب کرتے ہو زمین میں اور خود تمہارے اندر تمہارے لئے جا بجا نشان ہیں۔ زمین کی ہر چیز رُوبہ ہلاکت ہے۔ کیا یہ قیامت کی دلیل نہیں؟ ہم زمین کو کاٹتے ہوئے چلے آ رہے ہیں۔ کیا یہ رسول کی صدا کی دلیل نہیں؟

آیت ۲۳، ۲۲:-

فرمایا: کیا تم نہیں دیکھتے کہ تمہارے رزق کا بند و بست آسمانی پانی کے ذریعہ کیا جاتا ہے۔ جس خدا نے تمہاری عارضی زندگی کے لئے یہ اہتمام کیا ہے اسی نے تمہاری دائمی زندگی کے لئے قرآن نازل کیا ہے جس نے تمہیں نطق دیا ہے اسی نے تمہیں ناطق کتاب دی ہے جو سراسر کلام الہی ہے۔

آیت ۲۵ تا ۳۸:-

فرمایا: تم ابراہیم کی پیروی کا دم بھرتے ہو۔ ہم نے ابراہیم کو ایک لائق لڑکے کی خوشخبری دی تھی جسے ہاجرہ کی اولاد میں سے پیدا ہونا تھا۔ مبشر بہ ایک صورت میں تو اسمعیل تھا لیکن درحقیقت وہ محمد ہے۔ اس کی پیروی کرو گے تو ہمارے انعامات کے وارث بنو گے ورنہ تمہارا حال لوط کی قوم سے مختلف نہیں ہوگا۔

آیت ۳۹ تا ۴۱:-

فرمایا: محمد مثیل موسیٰ ہے اگر تم اس کا انکار کرو گے تو تمہارا وہی حشر ہوگا جو فرعون اور اس کی قوم

کا ہوا۔

آیت ۴۲ تا ۴۷:-

فرمایا: جس طرح محمدؐ میں تمام نبوتیں جمع کر دی گئی ہیں اسی طرح اس کا انکار کرنے والوں کے لئے تمام وہ ہلاکتیں مقدر ہیں جو پہلے انبیاء کے مکذبین پر آئیں۔ تم صرف لوط کی قوم کی ہلاکت اور فرعون کی قوم کی ہلاکت کا منظر ہی نہیں دیکھو گے عادی زمین کا نقشہ تم اپنی آنکھوں سے دیکھو گے اور ثمود کی زمین کا منظر تمہارے سامنے آ جائے گا اور نوح کی قوم کا حشر تم چشم خود دیکھ لو گے۔

آیت ۴۸، ۴۹:-

فرمایا: آسمان اور زمین کی ساخت میں قیامت کا ثبوت موجود ہے۔ جب آسمان حدِ آخر تک پھیل جائیں گے تو اس کا ردِ عمل یَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ (۲۱: ۱۰۵) کی صورت میں

پیدا ہوگا اور جب زمین ہموار ہوتے ہوئے صَعِيدًا جُرُزًا (۹:۱۸) ہو جائے گی تو یہی قیامت ہوگی۔

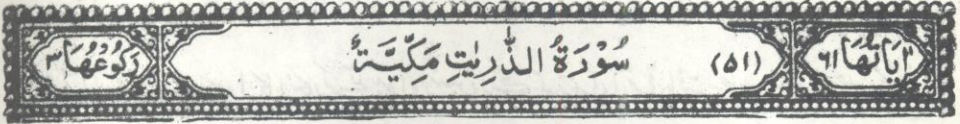
آیت ۵۰ تا ۵۴:-

فرمایا: تم ہمارے رسول کا انکار کرتے ہو اور نہیں دیکھتے کہ زندگی کی ترقی یافتہ صورت میں زمین کا عمل جاری ہے۔ اگر عورت کے حاملہ ہونے کے لئے مرد کی ضرورت ہے تو تم الرجل کی زوجیت میں آئے بغیر کیونکر بار آور ہو سکتے ہو۔ پس ہمارے رسول پر ایمان لاؤ اور صرف میری ہی پرستش کرو اور اپنے پیشروؤں کے نقش قدم پر نہ چلو۔

آیت ۵۵:-

آخر میں خدائے واحد کی عبادت کی طرف توجہ دلائی اور رسول کو مخاطب کر کے فرمایا: تیرا کام صرف نصیحت کرنا ہے۔ ہم نے جن وانس کو اپنی عبادت کے لئے پیدا کیا ہے۔ ان لوگوں نے کیسے خدا بنا رکھے ہیں جو بجائے ان کے رزق کا بند و بست کرنے کے خود ان سے رزق طلب کرتے ہیں حقیقی معبود صرف میں ہی ہوں جو سب کو رزق بہم پہنچاتا ہوں۔ اگر یہ بُت پرستی سے باز نہ آئے تو ان کو بھی ویسا ہی عذاب دیا جائے گا جیسا کہ پہلے لوگوں کو دیا گیا +





## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

وَالذَّارِیَّتِ ذُرَّوًّا ②

فَالْحِیْلِ وَقَرًّا ③

فَالْجَرِیَّتِ یُسْرًا ④

فَالْبُقْسِیَّتِ اَمْرًا ⑤

اِنَّا تُوْعَدُوْنَ لَصَادِقٌ ⑥

وَ اِنَّ الدِّیْنَ لَوَاقِعٌ ط ⑦

میں ان وجودوں کو شہادت میں پیش کرتا ہوں جو دشمنوں کو منتشر کرتے ہیں، جو بھاری بوجھ اٹھاتے ہیں۔ جو ترقی کی راہوں پر خراباں خراباں چلتے ہیں۔ جو حکومت کے کام کو جدا جدا شعبوں میں تقسیم کرتے ہیں۔

۱۔ فصلها الانسان (۳۳ : ۷۲) ۶

۲۔ عدلیہ، انتظامیہ، مقننہ وغیرہ کو الگ الگ رکھتے ہیں ۶

جو وعدہ تم سے کیا جا رہا ہے پورا ہو کر رہے گا۔ روزِ حساب آ کر

رہے گا ●

ذَّارِئَاتِ ذَارِئَاتِ اسم فاعل۔ ذارِئَاتِ اس کی جمع مؤنث۔ بکھیرنے والیں۔ پس اس سے مراد دانہ کو بکھیرنے والی ہوائیں، اولاد کو بکھیرنے والی عورتیں، یا اللہ کی رحمت کو نشر کرنے والی ہوائیں یا نفوس یا دشمنوں کو منتشر کرنے والے وجود ہیں۔

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ۸

إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُّتَخَلِّفٍ ۹

اور یہیں آسمان کو جس میں راستے ہیں بطور گواہ پیش کرتا ہوں۔

تم رسول کے متعلق بھانت بھانت کی بولیاں بول رہے ہو ●

ذَاتِ الْحُبُكِ: اس سے مراد ستاروں کے راستے بھی ہو سکتے ہیں اور دوسرے راستے بھی۔ جن جہازوں کو خلا میں بھیجا جاتا ہے ان کے لئے بھی مقرر راستے ہیں اور ہمارے روزمرہ آنے جانے والے ہوائی جہازوں کے لئے بھی مقرر راستے ہیں۔ اس کے معنی ذات سبب الحبک بھی ہو سکتے ہیں یعنی جس کے سبب زمین پر مختلف راستے بنتے ہیں۔

يُؤْفِكُ عَنْهُ مَنْ أُفِكَ ۱۰

قرآن سے صرف وہی لوگ برگشتہ ہوتے ہیں جن کی کھوپری اٹھی

ہے ●

يُؤْفِكُ عَنْهُ: الضمير للرسول او القرآن (کشاف، بیضاوی، جلالین، روح البیان) ويجوز ان يكون الضمير للقول (کشاف، بیضاوی) مؤخر الذکر صورت میں آیت کے معنی ہوں گے: تمہاری ان باتوں سے صرف وہی لوگ گمراہ ہوتے ہیں جن کی کھوپری اٹھی ہے۔

قُتِلَ الْخَرِصُونَ ۱۱



الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ<sup>لا</sup> ⑪۲

جھوٹی باتیں بنانے والے ہلاک ہو گئے جو جہالت میں ڈوب کر

آخرت کو بھول گئے ●

سَاهُونَ : غافلون عن امر الآخرۃ (جہالین)

يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمُ الدِّينِ<sup>ط</sup> ⑪۳

یہ لوگ پوچھتے ہیں روزِ حساب کب آئے گا ●

يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ<sup>ط</sup> ⑪۴

یہ اُس دن آئے گا جب انہیں آگ میں جلایا جائے گا ●

يُفْتَنُونَ : يَحْرَقُونَ (بیضادی)

ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَجِلُونَ<sup>ط</sup> ⑪۵

اس دن ان سے کہا جائے گا: ذرا جلنے کا مزا چکھو۔ یہ وہی عذاب

ہے جس کے لئے تم بیتاب تھے ●

إِنَّ السَّاقِينَ فِي جَنَّتٍ وَعِيُونَ<sup>ط</sup> ⑪۶

اِخْذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ

ذَلِكَ مُحْسِنِينَ<sup>ط</sup> ⑪۷

كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ الْبَلِّ مَا يَهْجَعُونَ ⑪۸

وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿١٩﴾

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٢٠﴾

اس دن جو لوگ اللہ کا تقویٰ اختیار کرتے ہیں، باغوں اور چشموں کے درمیان رہیں گے۔ وہ اپنے رب کے عطیات بڑھ بڑھ کر لیں گے۔ وہ اس سے پہلے نیک عمل بجا لاتے تھے، رات کو بہت کم سوتے تھے، اور صبح ہونے تک اپنے رب کی بخشش طلب کرتے رہتے تھے، اور ان کے اموال میں مانگنے والوں اور نہ مانگ سکنے والوں دونوں کا حق تھا ۝

وَبِالْأَسْحَارِ: الی السحر (طبری، رازی)

مَحْرُوم: شرم یا تعفف کی وجہ سے نہ مانگ سکنے یا قوت گویائی سے محروم ہونا مثلاً جانور۔

وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُوقِنِينَ ﴿٢١﴾

وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٢٢﴾

اہل نظر کے لئے زمین میں جا بجا نشان ہیں اور تمہارے لئے خود تمہارے اندر بھی نشان ہیں۔ کیا تمہیں نظر نہیں آتا ؟ ۝

وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ﴿٢٣﴾

فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَا أَنَّكُمْ

تَنْطِقُونَ ﴿٢٤﴾



تمہارا رزق اور تمام وہ انعامات جن کا تم سے وعدہ کیا جا رہا ہے آسمان میں ہیں۔ مجھے آسمان اور زمین کے رب کی قسم کہ قرآن ٹھیک

اسی طرح خدا کا کلام ہے جس طرح تم کلام کرتے ہو ۝

إِنَّهُ لَحَقُّ الْاِنَّهٗ مِیْنِ خَمِیْرِ قُرْآنِ کِی طَرَفِ بَیْ رَاجِعِ هِیْ سَکِیْ هِیْ اَوْرِ مَا تُوْعِدُوْنَ (آیت ۲۳) کی

طرف بھی اور المدین (آیت ۷) کی طرف بھی (رازی) نطق کی مثال اس لئے دی ہے کہ اسی خصوصیت کی بناء پر انسان دوسرے حیوانات سے ممتاز ہے اور اس تمیز ہی کی وجہ سے اس کے لئے جزا سزا ہے۔

مِثْلُ مَا اَنْتُمْ تَنْطِقُوْنَ سے دھوکہ نہیں کھانا چاہیے۔ اگرچہ انسان کو سمجھانے کے لئے خدا تعالیٰ

کے افعال اور اس کی صفات کی مثال انسان کے افعال اور اس کی صفات سے دی جاتی ہے لیکن یہ مثال صرف تشبیہی ہے ورنہ امر واقع یہ ہے کہ خدا کا فعل خدا کا فعل ہے اور بندے کا فعل بندے کا فعل ہے ع

وہاں قدرت یہاں در ماندگی فرق نمایاں ہے

هَلْ اَتٰكَ حَدِیْثُ ضِیْفِ اِبْرٰهِيْمَ الْمُكْرَمِیْنِ ۝ (۲۵)

اے رسول! کیا تو نے ابراہیم کے معزز مہمانوں کا قصہ بھی سنا؟ ۝

ضِیْفُ: یہ لفظ اصل میں مصدر ہے اس لئے واحد اور جمع دونوں کے لئے استعمال ہوتا ہے

(مفردات)

اِذْ دَخَلُوْا عَلَیْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا قَالِ سَلٰمٌ ۚ قَوْمٌ

مُنْكَرُوْنَ ۝ (۲۶)

فَرَاغَ اِلٰی اَهْلِهٖ فَجَآءَ بِعَجَلٍ سَبِیْنِ ۝ (۲۷)

فَقَرَّبَهُ اِلَیْهِمْ قَالِ اَلَا تَاْكُلُوْنَ ۝ (۲۸)

اس وقت کا جب وہ ابراہیم کے پاس آئے اور کہنے لگے:

ہم تجھے سلام کہتے ہیں۔ جب انہوں نے ابراہیم کو سلام کہا تو اس نے کہا: تم پر سلامتی ہے۔

پھر اس نے اپنے دل میں کہا: یہ اجنبی لوگ ہیں اور وہ مجھکے سے اپنے گھر والوں کے پاس گیا اور ایک موٹا سا بھٹا ہٹوا بچھڑا لایا اور اسے ان کے سامنے رکھا اور کہا: کیا آپ نوش نہیں فرمائیں گے

فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَّمَ: انہوں نے جملہ فعلیہ میں وعادی جس میں حدوث کا مفہوم پایا جاتا ہے لیکن ابراہیم نے جملہ اسمیہ میں جواب دیا جس میں ثبوت کا مفہوم پایا جاتا ہے گویا ان کی دعا سے بہتر دعا دی۔  
قَوْمٌ مُّٰنْكَرُونَ: قال فی نفسه هؤلاء قوم منکرون (روح البیان، بیضاوی، جلالین)  
يَعْبُدِ سَمِیْنٍ: موٹا بچھڑا۔ سورہ ہود میں یعبدل حنیذ ہے یعنی بھٹا ہٹوا بچھڑا (۷۰)

فَاَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا لَا تَخَفْ وَبَشِّرُوهُ

بِعِلْمٍ عَلِيمٍ ﴿۲۹﴾

اور جب اس نے دیکھا کہ ان کے ہاتھ کھانے کی طرف نہیں بڑھ رہے تو اس نے ان سے ڈر محسوس کیا۔ وہ کہنے لگے: خوف نہ

کھا۔ اور انہوں نے اسے ایک لائق لڑکے کی بشارت دی

فَاَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً: ف مخذوف عبارت پر وال ہے۔ دوسری جگہ فرمایا: فَلَمَّآ رَآٰ اٰیٰتِیْہُمْ لَا تَصِلُ اِلَیْہِ نِکْرَہُمْ وَاَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً (ہود: ۷۱)

فَاَقْبَلَتْ اِمْرَاَتُہٗ فِیْ صَرَیۃٍ فَصَكَّتْ وَجْہَهَا وَ

قَالَتْ عَجُوزٌ عَقِیْمٌ ﴿۳۰﴾



یہ سن کر ابراہیم کی بیوی دُھائی دیتی ہوئی آگے بڑھی اور اپنا مُنہ  
 پیٹنے لگی اور کہنے لگی: ہائے میں تو بوڑھی اور بالِجھ ہوں ●  
 اس کا اپنے مُنہ کو پیٹنا اظہارِ تعجب کے لئے تھا۔ ہمارے ملک میں بھی عورتیں ایسے مواقع پر اپنے مُنہ  
 پر طمانچہ مارتی ہیں۔ نیز دیکھئے ۱۱: ۷۳۔

قَالُوا كَذٰلِكَ قَالَ رَبُّكَ اِنَّهُ هُوَ الْحَكِيْمُ  
 الْعَلِيْمُ ۳۱

انہوں نے کہا: تیرے رب نے اسی طرح کہا ہے۔ اس کی ہر بات میں  
 حکمت ہے، وہ ہر بات کو جانتا ہے ●

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الرُّسُلُوْنَ ۳۲

جب ابراہیم کو ان کے کوائف کا علم ہوا تو کہنے لگا: اے اللہ  
 کے رسولو! تمہارا کیا مشن ہے ●

قَالُوْا اِنَّا اُرْسِلْنَا اِلٰی قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ ۳۳

لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ طِيْنٍ ۳۴

مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِيْنَ ۳۵

انہوں نے کہا: ہمیں مجرم لوگوں کی طرف بھیجا گیا ہے کہ ان پر  
 کھنگر برسائیں جو تیرے رب نے حد سے بڑھنے والے لوگوں  
 کے لئے نشان کر رکھے ہیں ●



فَاَخْرَجْنَا مَن كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝۳۷  
 فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِيْنَ ۝۳۸  
 وَتَرَكْنَا فِيهَا اٰیَةً لِّلَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ۝۳۹

تقصہ کوتاہ یہ کہ ہم نے لوط کی بستیوں میں سے تمام مومنوں کو نکال لیا  
 — دراصل ہم نے وہاں ایک گھر کے سوا مسلمانوں کا کوئی گھر نہ پایا  
 — اور ہم نے ان بستیوں کو ہلاک کر دیا اور وہاں ان لوگوں کیلئے  
 جو دردناک عذاب سے ڈرتے ہیں عبرت کا نشان چھوڑا ۝

وَتَرَكْنَا فِيهَا اٰیَةً: بعد اهلاك الكافرين (جلائين) ذالك كقول القائل: ترى في  
 هذا الشئ عبرة واية (طبری)

وَ فِي مُوسٰى اِذْ اَرْسَلْنٰهُ اِلٰى فِرْعَوْنَ بِسُلْطٰنٍ  
 مُّبِيْنٍ ۝۳۹

فَتَوَلّٰی بُرْکٰنِهٖ وَقَالَ سِحْرٌ اَوْ جُنُوْنٌ ۝۴۰

اور ہم نے موسیٰ کے واقعہ میں بھی ایک عبرت کا نشان رکھا ہے۔  
 یہ اُس وقت کی بات ہے جب ہم نے اسے فرعون کی طرف کھلے کھلے  
 دلائل دے کر بھیجا لیکن اس نے اس کی طرف توجہ نہ دی اور کہا:  
 یہ شخص یا تو فریبی ہے یا پاگل ہے ۝

وَ فِي مُوسٰى: عطف علی وَفِي الْاَرْضِ اٰیٰتٍ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ (روح البیان، بیضاوی) معطوف



علیٰ فیہا۔ المعنی وجعلنا فی قصۃ موسیٰ آیۃ (جلالین، بیضاوی)  
 فَتَوَلَّىٰ بَرْكِنَهُ؛ ای شئی عطفہ وھو كناية عن الاعراض (روح البیان، بیضاوی)  
 بَرْكِنَهُ: مع جنودہ لانہم لہ كالركن (جلالین، بیضاوی) یعنی اس نے اپنے شكروں سمیت  
 موسیٰ سے اعراض کیا۔

فَاَخَذْنَاهُ وَجَنُودَهُ فَبَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ  
 مُلِيمٌ ۝۴۱

اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ہم نے فرعون کو اور اس کے شکریوں کو  
 پکڑا اور انہیں سمندر میں پھینک دیا۔ اور ملامت کے قابل تو  
 وہ خود ہی تھا ●

وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ ۝۴۲  
 مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرِّمِيمِ ۝۴۳

اور ہم نے عاد کے قصبے میں بھی ایک عبرت کا نشان رکھا ہے۔ یہ  
 اُس وقت کی بات ہے جب ہم نے ان لوگوں پر ایک ایسی تیز  
 آندھی بھیجی جس نے ہر چیز کو تباہ کر دیا۔ جس چیز پر بھی وہ گزری  
 اس نے اسے خاکستر کر دیا ●

الرِّيحَ الْعَقِيمَ: سناھا عقیما لانھا اھلكتھم وقطعت دابرھم (بیضاوی، روح البیان)  
 كَالرِّمِيمِ: كالرماذ (بیضاوی)

وَفِي ثُودَادٍ قَبِيلَ لَهُمْ تَسْعُوا حَتَّىٰ حِينٍ ۝۴۴

فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ الصُّعِقَةُ وَهُمْ  
يَنْظُرُونَ ﴿۷۵﴾

فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ وَمَا كَانُوا مُتَصِرِينَ ﴿۷۶﴾

اور ہم نے خود کے قصے میں بھی ایک عبرت کا نشان رکھا ہے۔ یہ  
اس وقت کی بات ہے جب ان لوگوں سے کہا گیا: تم لوگ ایک وقت  
تک عیش کر لو۔ لیکن انہوں نے اپنے رب کی تنبیہ کو درخور اعتنا نہ  
سمجھا اور اس کے حکم سے سرتابی کی۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ایک  
گر جتے ہوئے عذاب نے ان کو دبوچ لیا اور وہ دیکھتے رہ گئے۔  
نہ ہی ان میں اٹھنے کی سکت رہی اور نہ ہی وہ اپنا بچاؤ کر سکے ﴿۷۵﴾  
فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ: ن کا عطف محذوف پر ہے۔

فَأَخَذَتْهُمُ الصُّعِقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُونَ: بمعنی تسلیمہم وعدم قدرتهم على الدفع،  
کہا یقول القائل للمضروب يضربك فلان وانت تنظر۔ (رازی)  
مُتَصِرِينَ: ممتنعین منہ (بیضاوی)

۲۳۳۱ وَقَوْمَ نُوحٍ مِّنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿۷۷﴾

اور ان لوگوں سے پہلے ہم نے نوح کی قوم کو بھی ہلاک کیا۔ وہ  
فاسق لوگ تھے ﴿۷۷﴾  
وَقَوْمَ نُوحٍ: اے و اہلکنا قوم نوح لان ما قبله يدل عليه واذا ذکر (بیضاوی، روح البیان)

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ﴿۷۸﴾



## وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمِهْدُونَ ﴿٢٩﴾

اور ہم نے آسمان اپنے دستِ قدرت سے بنائے اور ہم انہیں پھیلائے چلے جا رہے ہیں۔ دیکھو! ہم انہیں پھیلانے میں کیا کمال دکھا رہے ہیں۔ اور ہم نے زمین کو اپنے دستِ قدرت سے بچھایا۔ اور ہم اسے ہموار کئے چلے جا رہے ہیں۔ دیکھو! ہم اسے ہموار کرنے میں کیا کمال دکھا رہے ہیں ﴿۲۹﴾

ان دونوں آیات میں تقابل اور حذف ہے۔

اہلِ علم جانتے ہیں کہ کائنات پھیلتی چلی جا رہی ہے اور زمین ایک دن صَعِيدًا اجْرُزًا (۹: ۱۸) یعنی چٹیل میدان بن جائے گی۔ تسیر الجبال کا عمل ہر آن جاری ہے اور ایک دن ایسا آئے گا کہ زمین بالکل صاف میدان بن جائے گی (۲۸: ۱۸)

## وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٠﴾

اور ہم نے ہر ایک چیز کے جوڑے بنائے ہیں تاکہ تم نصیحت

حاصل کرو ﴿۵۰﴾

کُلّی کے معنی سب اکثر یا بعض کے ہیں (اقرّب) زوجین کا طریق جس طرح عالمِ جسمانی میں جاری ہے اسی طرح عالمِ روحانی میں بھی جاری ہے۔ اگر کوئی عورت مرد کے بغیر حاملہ نہیں ہو سکتی تو بغیر الرجل کے فطرتِ صالحہ بھی پھل نہیں لاسکتی۔ اسی تخمِ نری کے لئے خدا تعالیٰ کے انبیاء آتے ہیں۔

## فَقِفُْوا إِلَى اللَّهِ إِنَّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٥١﴾

وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ إِنَّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ

مُبِينٌ ﴿٥٢﴾

اے رسول! لوگوں کو کہہ: اللہ کی طرف دوڑو۔ اس نے مجھے تمہارے پاس اس لئے بھیجا ہے کہ میں تمہیں آنے والے خطرات سے واضح طور پر آگاہ کر دوں۔ اللہ کے سوا کسی اور معبود کی پرستش نہ کرو۔ اس نے مجھے تمہارے پاس اس لئے بھیجا ہے کہ میں تمہیں آنے والے خطرات سے واضح طور پر آگاہ کر دوں ●

إِلَى اللَّهِ: قُلْ لِقَوْمِكَ يَا مُحَمَّد (روح البیان، رازی)

كَذَلِكَ مَا أَتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا  
قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجْنُونٌ ۝۵۳

بات کچھ اس طرح ہے۔ ان سے پہلے لوگوں کے پاس بھی جب کوئی رسول آیا تو انہوں نے کہا: یہ شخص یا تو فریبی ہے یا پاگل ●

أَتَوَاصُوا بِهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ۝۵۴

کیا ان کے اگلے اپنے پچھلوں کو یہی وصیت کرتے چلے آئے ہیں۔ نہیں! انہوں نے تو ان کو ایسی کوئی وصیت نہیں کی۔ البتہ یہ لوگ فطرتاً بغاوت پسند ہیں ●

أَتَوَاصُوا بِهِ: أَوْحَى الْأَوَّلُونَ الْآخَرِينَ بَعْضُهُمْ بِبَعْضٍ هَذَا الْقَوْلُ (روح البیان، بیضاوی)

فَقَوْلَ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِكُلُومٍ ۝۵۵

وَذِكْرَ فَإِنَّ الذِّكْرَ تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ۝۵۶



اے رسول! ان لوگوں کو ان کے حال پر چھوڑ دے۔ اگر وہ ایمان نہیں لاتے تو تجھ پر کوئی الزام نہیں البتہ نصیحت کا سلسلہ جاری رکھ۔  
نصیحت مومنوں کے لئے فائدہ بخش ہے ●

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ۝۵۷  
مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُوا ۝۵۸

میں نے جن و انس کو صرف اس لئے پیدا کیا ہے کہ وہ میری عبادت کریں۔ نہ میں ان سے کوئی تحائف مانگتا ہوں نہ یہ چاہتا ہوں کہ وہ میرے خور و نوش کا انتظام کریں ●  
معبودانِ باطلہ کے پروہت ان کے لئے تحائف اور کھانے جمع کرتے ہیں لیکن خدائے حقیقی ان ضرورتوں سے بالا ہے۔

إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ ۝۵۹

یاد رکھو! سب کو رزق دینے والا اللہ ہی ہے، وہ بڑی قوتوں کا مالک ہے، زبردست ہے ●

فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِّثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ

فَلَا يَسْتَعِجِلُونَ ۝۶۰

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ۝۶۱

ان ظالموں کے لئے ایسا ہی پیمانہ مقدر ہے جیسا کہ ان کے

ہم مشرب پہلے لوگوں کے لئے تھا۔ پس چاہیئے کہ وہ صبر کریں اور  
میرے عذاب کے لئے جلدی نہ کریں۔ کافروں کے لئے ہلاکت ہے  
اس دن کی وجہ سے جس کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے ●

ذُنُوبًا : نصیباً (بیضاوی، جلالین، روح البیان) الذنوب التي لها ذنب (مفردات)  
فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ : نہ کا عطف محذوف پر ہے۔





# سُورَةُ الطُّورِ

## رَبِطِ آيَاتِ

اس سورت میں آخری زمانہ کے متعلق ایک سخت عذاب کی پیش گوئی کی ہے، اور قیامت کا، اور رسول پر بعض اعتراضات کا اور کفار کے بعض ہیودہ عقائد کا ذکر ہے اور کافروں کی ہلاکت کی خبر ہے اور رسول کو تسبیح و تحمید کا حکم دیا ہے۔  
آیت ۲ تا ۱۳ :-

فرمایا: موسیٰ سے ہمارا مکالمہ، بائبل اور قرآن کی پیش گوئیاں، خانہ کعبہ کے قیام کی غرض زمین و آسمان کا نظام اور ایک بہت بڑا ڈیم اس بات پر شاہد ہیں کہ ہم اپنے رسول کی تائید کے لئے آخری زمانہ میں سخت عذاب نازل کریں گے۔ اس عذاب کی غرض لوگوں کو یہ بتانا ہوگی کہ اِنِّیْ اَنَا رَبُّکَ (۲۰: ۱۲) اور اس کے ذریعہ لوگوں کے دل اللہ کی طرف مائل کئے جائیں گے۔ اور اس کی صورت یہ ہوگی کہ انسانی ہاتھوں سے پہاڑوں کے درمیان تیار کیا ہوا سب سے بڑا ڈیم توڑ دیا جائے گا اور جب یہ ٹوٹے گا تو اس کے ساتھ آو بھی آسمانی اور زمینی آفات نازل ہوں گی۔

آیت ۱۴ تا ۲۹ :-

قرآن کا قاعدہ ہے کہ قیامت صغریٰ کے ذکر کے ساتھ قیامت کبریٰ کا ذکر بھی کر دیتا ہے اور اس طرح قیامت صغریٰ کو قیامت کبریٰ کی دلیل ٹھہراتا ہے۔ چنانچہ قیامت صغریٰ کے ذکر کے ساتھ قیامت کبریٰ کا اور اس کے احوال اور جہنم اور جنت کا ذکر بھی کر دیا۔

آیت ۳۰ :-

فرمایا: کافر کہتے ہیں کہ رسول کا ہن یا مجنون ہے۔ کیا تاریخ میں کوئی مثال ملتی ہے کہ ایک کاہن یا مجنون کے لئے زمین و آسمان زیر و زبر کر دیئے گئے ہوں۔ ہمارے ان انعامات کو دیکھو جو ہم نے رسول پر کئے

ہیں اور پھر دیکھو کہ تمہارا اعتراض کیا وقعت رکھتا ہے۔

آیت ۳۱، ۳۲:-

کافروں کا ایک اعتراض یہ تھا کہ رسول شاعر ہے اور آج یا کل گردشِ ایام کا شکار ہو جائے گا۔  
فرمایا: تم جلد ہی جان لو گے کہ کون ہلاک ہوتا ہے۔

آیت ۳۳:-

فرمایا: تم کبھی کہتے ہو کہ رسول مجنون ہے اور کبھی کہتے ہو کہ وہ کاہن ہے اور کبھی کہتے ہو کہ وہ شاعر ہے حالانکہ جو مجنون ہے وہ کاہن اور شاعر نہیں ہو سکتا اور کہانت اور شاعری کا آپس میں کوئی جوڑ نہیں۔  
تمہارے یہ باہمی متناقض قول خود تمہارے جھوٹے ہونے کی دلیل ہیں۔

آیت ۳۴، ۳۵:-

کافروں کے اس اعتراض کا ذکر کیا کہ قرآن رسول نے از خود بنالیا ہے۔ فرمایا: اگر قرآن کو بنانا انہا ہی آسان ہے تو تم بھی اس کی مانند کوئی کلام پیش کرو۔

آیت ۳۶، ۳۷:-

کافروں کے اعتراض رد کرنے کے بعد ان کی توجہ ان کی اپنی پیدائش اور آسمان اور زمین کی خلقت کی طرف دلائی۔ فرمایا: یہ ساری کائنات چیخ چیخ کر پکار رہی ہے۔  
کہ یکش بانی و بنا ساز لیست

آیت ۳۸ تا ۴۰:-

فرمایا: آخر تم کس پر تے پر رسول کا انکار کرتے ہو۔ نہ تم آسمان اور زمین کے حاکم ہو کہ رسول تمہاری مرضی سے بنایا جائے اور نہ تم آسمان کے بھیدوں کو جاننے کا کوئی طریق جانتے ہو کہ تمہیں معلوم ہو کہ آسمان پر کیا فیصلے ہو رہے ہیں۔ تمہاری روحانی علوم کے متعلق لاعلمی کا تو یہ ثبوت ہے کہ تم اللہ کے لئے بیٹیاں تجویز کرتے ہو اور اپنے لئے بیٹے۔

آیت ۴۱:-

فرمایا: آخر تم رسول کے انکار پر کیوں اصرار کرتے ہو۔ وہ اپنی خدمت کا تم سے کوئی صلہ نہیں مانگتا۔



آیت ۴۲:-

فرمایا: اگر تم خدا اور ملائکہ اور حشر اور نشر کے متعلق یقینی معلومات رکھتے تو تم کہہ سکتے تھے کہ ہمیں کسی رسول کی ضرورت نہیں لیکن اس بارے میں تمہارا علم نہ ہونے کے برابر ہے۔ پس تمہارے پاس رسول کا انکار کرنے کی کوئی معقول وجہ نہیں۔

آیت ۴۳:-

فرمایا: تم رسول کے خلاف جتنی چاہو تدبیریں کر لو وہ تمام تدبیریں اُلٹی تم ہی پر پڑیں گی۔

آیت ۴۴:-

فرمایا: رسول کے آنے کی غرض یہ ہے کہ تم معبودانِ باطلہ کی پرستش چھوڑ کر اللہ کی پرستش کرو۔

آیت ۴۵ تا ۴۸:-

فرمایا: اگر تم ایمان نہیں لاؤ گے تو عذاب میں گرفتار ہو گے۔ اس دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی۔

آیت ۴۹، ۵۰:-

آخر میں رسول کو مخاطب کر کے فرمایا: تو ہماری حفاظت میں ہے یہ لوگ تیرا کچھ نہیں بگاڑ سکتے۔ آخری فیصلہ تیرے ہی حق میں ہوگا۔ پس صبح و سہا اپنے رب کی تسبیح و تحمید کر کہ یہی تیرے بھیجنے کی غرض ہے اور یہی تجھے زیب و مثاہ ہے اور یہی خدا تعالیٰ کی نصرت کو حاصل کرنے کا ذریعہ ہے۔



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

وَالطُّورِ ②

وَكِتَابٍ مَّسْطُورٍ ③

فِي سَرَاقٍ مَّنْشُورٍ ④

وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ ⑤

وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ ⑥

وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ⑦

إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ⑧

مَّا لَهُ مِنْ دَافِعٍ ⑨

میں طور کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں اور آسانی سے  
کھلنے والی نرم کھال پر لکھی ہوئی کتاب کو شہادت کے طور پر



پیش کرتا ہوں اور اس گھر کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں جو  
اللہ کے ذکر سے آباد ہے اور اونچی چھت کو شہادت کے طور پر پیش  
کرتا ہوں اور اس وسیع پانی کے ٹکڑے کو شہادت کے طور پر پیش  
کرتا ہوں جس کی سطح انسانی ہاتھوں نے بلند کر رکھی ہے: تیرے رب  
کا عذاب نازل ہو کر رہے گا، کوئی روکنے والا اس کو روک نہیں

سکتا ●

وَالطُّورُ: الطور سے مراد وہ مکالمہ ہے جو اللہ تعالیٰ اور موسیٰ کے درمیان الطور پر ہوا۔

وَكِتَابٍ مَّسْطُورٍ فِي رَقٍّ مَّنْشُورٍ: اس سے مراد مجموعہ کتب مقدسہ یا قرآن ہے۔ پہلے زمانہ میں رواج  
تھا کہ عمدہ کتابوں کو پتلی کھال پر لکھتے تھے۔

الْبَيْتِ الْمَعْمُورِ: اس سے مراد خانہ کعبہ ہے۔

بَحْرٍ: پانی کا وسیع ٹکڑا خواہ ساکن ہو یا چلتا ہو۔

وَالْبَحْرُ الْمَسْجُورِ: دیکھئے تہمید ۸۷۔

إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ: رَبِّكَ سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ عذاب حضور سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ  
وسلم کی تصدیق کے لئے وقوع پذیر ہو گا۔ میرے نزدیک اس عذاب کا تعلق اس زمانہ سے ہے اور اس میں  
ایک بہت بڑے ڈیم کے ٹوٹنے کی پیش گوئی ہے جس کو دوسرے مقامات پر طوفانِ نوح اور سیلِ العرم سے  
تعبیر کیا گیا ہے۔ اللہ کے عذاب کو دو چیزیں روکتی ہیں قوم کا استغفار اور أَنْتَ فِيهِمْ کا وجود جب قوم انت  
فیہم کو لست فیہم میں بدل دے اور استغفار کی بجائے کفار کرے تو کونسی چیز اللہ کے عذاب کو روکے گی۔  
پتے بچ رہے ہیں اور ایک تند و تیز آندھی کی خبر دے رہے ہیں لیکن قوم سو رہی ہے۔

يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَوْرًا ۝۱۰

وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ۝۱۱

فَوَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝۱۲

الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ يَلْعَبُونَ ﴿١٣﴾

جس دن آسمان زور سے لرزے لگے گا اور پہاڑ چلنے لگیں گے :  
اُس دن رسول کا انکار کرنے والوں کے لئے ہلاکت ہوگی یعنی ان  
لوگوں کے لئے جنہوں نے نکتہ چینی کو مشغلہ بنا رکھا ہے ●

يَوْمَ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا ﴿١٤﴾

هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٥﴾

أَفَسِحْرُ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ ﴿١٦﴾

إِصْلَوْهَا فَاصْبِرُوا أَوْ لَا تَصْبِرُوا سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ

إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾

اُس دن لوگوں کو دھکے مار مار کر جہنم کی طرٹ لایا جائے گا۔ ان  
سے کہا جائے گا: یہی وہ جہنم ہے جس کا تم انکار کرتے تھے۔ کیا یہ  
فریب نظر ہے یا تم اپنی بینائی کھو چکے ہو؟ جاؤ اس میں داخل ہو  
جاؤ۔ اب تم خواہ صبر کرو یا نہ کرو، تمہارے لئے یکساں ہے۔ تمہیں

اپنے اعمال کا پھل مل کر رہے گا ●

هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ : يقال لهم ذالك (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّتٍ وَنَعِيمٍ ﴿١٨﴾

اس دن منفق باغوں میں رہیں گے اور ان کے چاروں طرف نعمتیں ہی



نعمتیں ہوں گی ●

لَعِيْمٌ : وَالنَّعِيْمُ النِّعْمَةُ الْكَثِيْرَةُ (مفردات)

فَلِكِهِيْنَ بِمَا اٰتٰهُمْ رَبُّهُمْ وَوَقَّهْمُ رَبُّهُمْ

عَذَابَ الْجَحِيْمِ ①۹

وہ اپنے رب کی عطا پر خوشیاں منائیں گے اور ان کا رب ان کو

جہنم کے عذاب سے بچا لے گا ●

كُلُوْا وَاَشْرَبُوْا هٰنِيْئًاۙ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ②۰

مُتَّكِنِيْنَ عَلٰی سُرُرٍ مَّصْفُوْفَةٍۙ وَزَوَّجْنٰهُمْ حُورٍ

عِيْنٍ ②۱

فرشتے کہیں گے : ان اعمال کی وجہ سے جو تم بجا لائے، قطار میں

لگے ہوئے تختوں پر تکیہ لگا کر بیٹھو، کھاؤ اور پیو اور مزے لوگو۔

اور ہم ان کو بڑی بڑی آنکھوں والی حوروں سے بیاہیں گے جن کی

نظریں ان پر جمی رہیں گی ●

هٰنِيْئًا : صِفَةُ لِمَصْدَرٍ مَّحْذُوْفٍ (رُوح البیان)

حُور : اس کا واحد حُوراء ہے۔

عِیْن : اس کا واحد عِیْناء ہے۔

حُوروں کے متعلق قرآن کہتا ہے کہ وہ بڑی بڑی آنکھوں والی اور قاصرات الطرف ہوں گی۔ آج ڈاکٹر

لوگ ہمیں بتاتے ہیں کہ بڑی آنکھیں زیادہ دُور نہیں دیکھ سکتیں۔



وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ  
 أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ  
 مِنْ شَيْءٍ ۚ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ ﴿۲۲﴾

ہم اہل ایمان کی اس اولاد کو جو ایمان لائیں گے اور ان کے نقش قدم پر چلنے کی کوشش کریں گے جنت میں ان کے ساتھ جگہ دیں گے اور باپں ہمہ ان کے اعمال کے میزان میں کوئی کمی نہیں کریں گے۔ رہے کافر، سو ان میں سے ہر ایک اپنے اعمال کے عوض گرفتار ہوگا ﴿۲۲﴾

کُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ: کل امری کافر (روح البیان) دوسری جگہ فرمایا کُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةً ۖ إِلَّا اَصْحَابُ الْيَمِينِ (۴۲، ۳۹، ۴۰) اس آیت میں بتایا گیا ہے کہ نیکوں کی نیک اولاد کو ان کے ماں باپ کے ساتھ اس لئے رکھا جائے گا تا کہ ان کا جنت کا مزا کرنا نہ ہو لیکن جو شخص اپنے اعمال کی وجہ سے گرفتار ہے، اس کے لئے فَلَا اَنْسَابَ بَيْنَهُمْ (۲۳ : ۱۰۲) کی تلوار چل چکی ہے اور اس کے ماں باپ کی نیکیاں اس کے کسی کام نہ آئیں گی۔

وَأَمْدَدْنَاهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿۲۳﴾

ہم اہل جنت کو قسم قسم کے میوے اور طرح طرح کا گوشت غرضیکہ جس چیز کی بھی وہ خواہش کریں گے عطا کریں گے ﴿۲۳﴾

يَتَنَازَعُونَ فِيهَا كَأْسًا ۖ لَا لَغْوٍ فِيهَا وَلَا تَأْتِيمٌ ﴿۲۴﴾

وہ ایک دوسرے سے ایسے جام پھینکیں گے جن کے پینے سے نہ وہ نہ بیان بکنے لگیں گے نہ ایسے افعال کریں گے کہ ان پر گناہ کا الزام

لگے

يَتَنَازَعُونَ: يتحاطون (بیضاوی، جلالین) یہ چھینا چھٹی دل لگی کے طور پر ہوگی۔  
وَلَا تَأْتِيهِمْ: وَلَا يَفْعَلُونَ مَائِثُ ثَمِّ بِهٖ فاعله (بیضاوی، روح البیان)

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ  
مَّكَوْنٌ ۝۲۵

اور ان کے دائیں بائیں ان کے لڑکے بالے بھاگتے پھریں گے، جو  
حُسن و لطافت میں ڈبیوں میں بند موتیوں کی طرح ہوں گے ۝  
مَكْنُونٌ: اسم مفعول، اس کے لفظی معنی ایسی چیز کے ہیں جو پردہ میں ہو۔ عرب یہ لفظ کمال حُسن کے لئے  
بولتے ہیں۔

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ۝۲۶  
قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ۝۲۷  
فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَدْنَا عَذَابَ السُّوْمِ ۝۲۸  
إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ۝۲۹

اور وہ ایک دوسرے کی طرف متوجہ ہو کر ایک دوسرے کا حال  
پوچھیں گے۔ وہ کہیں گے: ہم اس سے پہلے اپنے لوگوں کے  
درمیان اس طرح رہتے تھے کہ ہمیں ہر وقت اللہ کا خوف لاحق  
رہتا تھا۔ لیکن اللہ نے ہم پر احسان کیا اور ہمیں دوزخ کے مجلس  
دینے والے عذاب سے بچا لیا۔ ہم اس سے پہلے اسی سے دعائیں



مانگتے تھے۔ وہ بہت احسان کرنے والا، بہت رحم کرنے والا ہے ﴿۳۰﴾  
 يَتَسَاءَلُونَ: يسأل بعضهم بعضاً عن احوالہ (بیضاوی، جلالین، روح البیان)  
 فِيْ اَهْلِنَا: انسان جب اپنے اہل کے درمیان ہو تو اس کو خوف نہیں ہوتا۔ لیکن ان لوگوں پر اللہ کی  
 خشیت اس قدر طاری تھی کہ اپنے اہل و عیال کے درمیان بھی ان پر خشیت طاری رہتی تھی۔

فَذَكِّرْ فَمَا اَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُوْنٍ ﴿۳۱﴾

اے رسول! تو ان کی باتوں کی پروا نہ کر اور نصیحت کئے جا۔  
 تیرے رب کے احسانات جو اس نے تجھ پر کئے شہادت دے رہے  
 ہیں کہ تو نہ تو کاہن ہے اور نہ ہی مجنون ﴿۳۱﴾  
 فَذَكِّرْ: ولا تكثر بقولهم (بیضاوی، روح البیان)  
 بِنِعْمَتِ رَبِّكَ: ویجوز ان یجعل الباء للقسم (روح البیان)  
 رَبِّكَ کے لفظ میں عجیب پیارا اور محبت ہے یعنی وہ خدا جس نے درجہ بدرجہ تجھے ترقی دی۔ حالاً بعد  
 حال تیری ربوبیت کی اور تیرے ساتھ دائمی محبت کا عہد کیا۔

اَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ تَتَّبِصُّ بِهٖ رِيْبَ الْمُنٰوِنِ ﴿۳۲﴾

کیا یہ لوگ کہتے ہیں: یہ شخص شاعر ہے۔ ہم اس انتظار میں ہیں  
 کہ گردشِ ایام کب اس کو ہلاک کرتی ہے ﴿۳۲﴾

قُلْ تَرَبَّصُوا فَاِنِّيْ مَعَكُمْ مِنَ الْمُتَرَبِّصِيْنَ ﴿۳۳﴾

اے رسول! تو ان سے کہہ: تم بھی انتظار کرو میں بھی تمہارے ساتھ

انتظار کر رہا ہوں ﴿۳۳﴾

فَاِنِّيْ مَعَكُمْ مِنَ الْمُتَرَبِّصِيْنَ: متربصین جمع کا صیغہ ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ  
 کافروں کے مقابلہ میں رسول اور مومن اور فرشتے بھی انتظاریں ہیں۔ کافر اس انتظار میں ہیں کہ کب مومن



گردشِ آیام کے چکر میں آتے ہیں، اور مومن اس انتظار میں ہیں کہ کب خدا کا فیصلہ نافذ ہوتا ہے، اور فرشتے اس انتظار میں ہیں کہ کب ان کو حکم ملتا ہے کہ کفار کا قضيہ چکا دیا جائے۔

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُمْ بِهَذَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ  
طَاغُونَ ﴿۳۳﴾

کیا ان کی عقلیں ان کو ایسی متناقض باتیں سکھاتی ہیں؟ یا وہ اپنی  
شرارت میں حد سے بڑھ گئے ہیں؟ ﴿۳۳﴾  
بِهَذَا: التناقض فی القول (بیضاوی، روح البیان)

أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۳۴﴾  
فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِّثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ﴿۳۵﴾

کیا یہ لوگ کہتے ہیں کہ رسول نے قرآن از خود بنا لیا ہے؟ بات  
یوں نہیں جس طرح یہ کہتے ہیں۔ بات صرف اتنی ہے کہ ان لوگوں  
کا خدا پر ایمان نہیں۔ اگر وہ اپنے دعوے میں سچے ہیں تو اس کی  
مانند کوئی کلام پیش کریں ﴿۳۴﴾  
تَقَوَّلَ: تفعّل کے باب سے ہے۔ اس میں تکلف اور تصنع کا مفہوم پایا جاتا ہے۔

أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ ﴿۳۶﴾

کیا وہ بغیر کسی خالق کے پیدا ہو گئے ہیں؟ یا وہ خود اپنے  
خالق ہیں؟ ﴿۳۶﴾

أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ: من غیر محدث (بیضاوی، جلالین، رازی، روح البیان، شوکانی)

او باطلاً بغير شئ وجعل من بمعنى اللام (شوکانی، روح البیان، بیضاوی، رازی) یعنی کیا وہ یونہی پیدا کر دیئے گئے ہیں اور ان کی زندگی کا کوئی مقصد نہیں۔

أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بَلَّا يَؤْقِنُونَ ۝۳۷ ط

کیا آسمان اور زمین انہوں نے پیدا کئے ہیں؟ نہیں! وہ اتنی ڈینگ تو نہیں مارتے۔ بات صرف اتنی ہے کہ وہ یقین سے محروم

ہیں ●

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُصِيطُونَ ۝۳۸ ص

کیا ان کے پاس تیرے رب کے خزانے ہیں؟ یا وہ حاکم اعلیٰ

ہیں؟ ●

أَمْ لَهُمْ سُلُمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ فَلْيَا تِ مُسْتَمِعِهِمْ

بِسُلْطَنِ مُبِينٍ ۝۳۹ ط

کیا ان کے پاس کوئی ایسی سیڑھی ہے جس پر چڑھ کر وہ ملاءِ اعلیٰ

کی باتیں چوری چُپے سن لیتے ہیں۔ اگر واقعی ایسی بات ہے تو

چاہیئے کہ ان میں سے وہ شخص جو ملاءِ اعلیٰ کی باتیں سُنے کا مدعی

ہے کوئی ایسی دلیل لائے جس کا انکار نہ ہو سکے ●

يَسْتَمِعُونَ فِيهِ: فيه متعلق بحذوف هو حال من فاعل يستمعون۔ ای يستمعون

صاعدين في ذالك السلم۔ ومفعول يستمعون محذوف ای الى كلام الملائكة

(روح البیان)

مُسْتَمِعُهُمْ: ای مدعی الاستماع علیہ (جلالین)



## أَمْرُهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمْ الْبَنُونَ ۖ

اے بدبختو! کیا اللہ کے لئے بیٹیاں ہیں اور تمہارے لئے بیٹے؟  
 أَمْرُهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمْ الْبَنُونَ : والا لفتات الی الخطاب لتشدید ما فی ام المنقطعة  
 من الانکار والتوہین (روح البیان) یعنی غیبت سے خطاب کی طرف التفات زجر میں شدت پیدا  
 کرنے کے لئے ہے دیکھئے تمہید ص ۳۱ چونکہ اردو زبان اس طرح خطابت سے نا آشنا ہے اس مفہوم کو  
 اے بدبختو! کے الفاظ بڑھا کر ادا کیا گیا ہے۔

## أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَّغْرَمٍ مُثْقَلُونَ ۖ

اے رسول! کیا تو اپنی خدمات کے عوض ان سے کوئی اجر مانگتا  
 ہے اور وہ تاوان کے بوجھ کے نیچے دبے جا رہے ہیں؟  
 اظہار زجر میں مزید شدت پیدا کرنے کے لئے پھر خطاب سے غیبت کی طرف التفات کیا گویا یہ کہا  
 ہوا تم نہیں منہ لگانے کے قابل

## أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ۖ

کیا ان کے پاس غیب کا علم ہے اور وہ اس کی بناء پر فیصلہ  
 کر رہے ہیں؟  
 يَكْتُبُونَ : ای یحکمون (رازی) نیز دیکھئے رازی زیر آیت ۶۸ : ۴۸۔

## أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا ۖ فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ الْمَكِيدُونَ ۖ

کیا وہ چاہتے ہیں کہ رسول کے خلاف کوئی تدبیر کریں؟ لیکن یہ  
 کافر اپنی تدبیروں کے جال میں خود ہی پھنسیں گے

## أَمْ لَهُمْ آلٌ غَيْرُ اللَّهِ ۖ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۖ



کیا اللہ کے سوا ان کا کوئی اور معبود بھی ہے؟ اس کا ان چیزوں سے کوئی سروکار نہیں جن کو وہ اس کا شریک ٹھہراتے ہیں ●

وَاِنْ يَّرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ﴿۴۵﴾

اگر وہ اپنے اوپر آسمان سے گرتا ہوا کوئی ٹکڑا دیکھیں تو کہیں گے: یہ تو گھنا بادل ہے جو ہم پر برسنے کو ہے ● سَاقِطًا: علیہم (جلالین، روح البیان)

فَذَرْهُمْ حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ﴿۴۶﴾  
يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿۴۷﴾

اے رسول! تو ان کو ان کے حال پر چھوڑ دے حتیٰ کہ وہ اس دن کو دیکھ لیں جب ان پر بجلی گرے گی، جب ان کی تدبیریں انکے کسی کام نہ آئیں گی اور کوئی ان کو عذاب سے بچا نہیں سکے گا ● آیت ۴۸ سے معلوم ہوتا ہے کہ اس آیت میں دنیا کے کسی عذاب کی طرف اشارہ ہے۔

وَاِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلٰكِنْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۴۸﴾

یاد رکھو! ان ظالموں کے لئے اس عذاب کے علاوہ ایک اور عذاب

بھی ہے۔ لیکن ان میں سے اکثر اس بات کو نہیں جانتے ◎

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ  
رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ۝۳۹

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ ۝۴۰

اے رسول! اپنے رب کے فیصلہ کا صبر کے ساتھ انتظار کر۔ تُو  
ہماری حفاظت میں ہے۔

جب تُو اُٹھے تو اپنے رب کی تسبیح و تحمید کر۔ اور رات کو بھی  
اس کی تسبیح کر۔ اور اُس وقت بھی جب ستارے ڈھل رہے  
ہوں ◎

بِأَعْيُنِنَا: فی حفظنا (بیضاوی، طبری، رازی، التمودج، روح البیان)  
حِينَ تَقُومُ: من ائی مکان قمت او من منامک (بیضاوی، جلالین) یعنی تُو جب سو کر  
اُٹھے تو سبحان اللہ و بھمدہ کا ورد کر ۛ



# سُورَةُ النَّجْمِ

## رابطِ آیات

اس سورت میں رسول اور قرآن کی حقانیت کے دلائل دیئے ہیں اور رسول کی علوشان کا ذکر ہے۔

آیت ۱۹ تا ۲۰:-

فرمایا: موسوی شریعت کا دور ختم ہو گیا ہے اور محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کا دور شروع ہو گیا ہے۔ تمہارا یہ کہنا کہ یہ شخص راہِ گم کر رہا ہے اور قرآن ہوائے نفس کا نتیجہ ہے غلط ہے۔ ایسا پر شوکت کلام اللہ کے سوا اور کسی کا نہیں ہو سکتا۔ پھر اس کلام کے ساتھ اللہ تعالیٰ کی مدد کا نازل ہونا اس بات کا ثبوت ہے کہ یہ اسی کا کلام ہے۔ اس کلام کا لانے والا ایسا شخص ہے جو ایک طرف خدا تعالیٰ کی محبت میں اس قدر غرق ہے کہ من تو شرم تو من شرمی کے مقام پر پہنچ چکا ہے اور دوسری طرف مخلوق کی ہمدردی میں انتہا کو پہنچ چکا ہے۔ خالق اور مخلوق کے درمیان رابطہ بننے کے لئے اس سے بہتر کوئی نہیں ہو سکتا تھا۔ اور موسیٰ تو اس تجلی کو دیکھ کر جو براہِ راست نہ تھی غش کھا گیا تھا لیکن اس نے براہِ راست تجلی دیکھی، ایک بار نہیں دوبارہ دیکھی، اور نہ اس کے ہوش زائل ہوئے نہ اس کی آنکھ تاب نظارہ سے خیرہ ہوئی۔ پس بے شک آخری او دائمی شریعت لانے کے اہل ہی شخص تھا۔

آیت ۲۰ تا ۲۲:-

فرمایا: تم نے مجھ کو حقیقی کو دیکھا وہ کلام بھی کرتا ہے، مدد بھی کرتا ہے، محبت بھی کرتا ہے، فاعل حقیقی ہے۔ اس کے مقابلہ میں تم اپنے بتوں کو دیکھو۔ نہ بول سکتے ہیں نہ ہل سکتے ہیں۔ قوتِ فاعلی سے قطعاً محروم ہیں۔ تم خود ان کو خدا کی بیٹیاں کہتے ہو لیکن یہ تو سوچو کہ اس طرح تم خود اقرار کرتے ہو کہ وہ قوتِ فاعلی سے محروم ہیں۔ پھر سوچو کہ تم اپنے لئے تو بیٹے تجویز کرتے ہو اور خدا کے لئے بیٹیاں۔ اگر تمہیں اختیار ہوتا تو تم بیٹے ہی لیتے۔ لیکن خدا کے لئے قوتِ فاعلی سے محروم بیٹیاں تجویز کرتے ہو۔ دیکھو! اس کے نہ بیٹے ہیں نہ



بیٹیاں۔ یحضر نام ہیں جن کی تم پوجا کر رہے ہو۔

آیت ۲۵، ۲۶:-

خالقِ حقیقی کے وجود کی دلیل دیتے ہوئے کہا: تم دیکھتے ہو کہ انسان کی ہر ایک خواہش پوری نہیں ہوتی اس سے معلوم ہوتا ہے کہ دنیا کا مالک انسان کے علاوہ کوئی اور ہے۔ سنو! وہ اللہ ہے دنیا اور آخرت کا مالک۔

آیت ۲۷ تا ۲۹:-

فرمایا: تمہارا یہ خیال کہ یہ دیویاں جن کی تم پوجا کرتے ہو اللہ کی بیٹیاں ہیں اور تمہاری شفاعت کریں گی نہایت بیہودہ خیال ہے۔ یہ تو محض نام ہیں جو تم نے گھڑ رکھے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کی شوکت اور جبروت کا تو یہ عالم ہے کہ ملائکہ بھی اس کے حضور بغیر اجازت کے بول نہیں سکتے نہ کسی کی شفاعت کر سکتے ہیں۔

آیت ۳۰ تا ۵۵:-

فرمایا: یہ راہ گم کردہ دنیا دار لوگ جن کی تمام تر توجہ دنیا طلبی میں صرف ہو رہی ہے کیوں عالمِ بالا میں ٹانگ اڑاتے ہیں۔ اللہ نے زمین اور آسمان اس لئے پیدا کئے ہیں تاکہ تمہیں تمہارے اعمال کا بدلہ دے۔ ہاں دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی اس کا غفران کا قانون جاری ہے وہ تمہارے معمولی معمولی گناہ بخشتا چلا جاتا ہے اور صرف اس وقت گرفت کرتا ہے جب تم حد سے گزر جاتے ہو۔ وہ تمہاری کُنڈ سے واقف ہے۔ تم خود بخود پاک نہیں ہو سکتے ہو۔ پس تمہارا کہنا کہ ہمیں کسی رسول کی حاجت نہیں بے معنی بات ہے۔ الرجل کی صحبت کے بغیر تم میری کایج جڑ نہیں پکڑ سکتا۔ پس الرجل سے منہ نہ پھرو اور بن من و حن سے اپنے آپ کو اس کے حوالہ کر دو۔ اللہ تعالیٰ کو یہ بات پسند نہیں کہ تم ایک حصّہ تو اس کو دو اور باقی شیطان کو۔ وہ تم سے تمہارے سارے وجود اور تمہارے سارے اموال کا مطالبہ کرتا ہے۔ تعلیم موسیٰ اور ابراہیم کے صحیفوں میں پہلے سے بیان ہو چکی ہے کہ کوئی دوسرا انسان کا بوجھ نہیں اٹھائے گا، کہ انسان کو صرف اپنی کوشش کا پھل ملتا ہے، کہ آخر کار ہر ایک کو اللہ کی طرف کوٹ کر جانا ہے، کہ اللہ ہی تمام قدرتوں کا مالک ہے، وہی زندہ کرتا ہے، وہی مارتا ہے، وہی ہنساتا ہے، وہی رلاتا ہے، وہی قیامت کا مالک ہے، وہی رزق دیتا ہے، وہی ستاروں کا مالک ہے، اسی نے عباد اور مٹو اور لوح کی قوم کو ان کے ظلم کی وجہ سے ہلاک کیا۔

آیت ۵۶ تا ۶۳:-

فرمایا: ان حقائق سے تمہاری سمجھ میں یہ بات آجانی چاہیے کہ اللہ تعالیٰ تمام قدرتوں کا مالک ہے اور کہ جس طرح اس نے پہلے لوگوں کی ہدایت کے لئے رسول بھیجے اسی طرح اب اُس نے اس رسول کو بھیجا ہے۔ دیکھو! قیامت آیا چاہتی ہے۔ پس قرآن کا انکار نہ کرو اور تکبر سے کام نہ لو اور اللہ تعالیٰ کی اطاعت کرو اور اسی کی عبادت کرو۔





(۵۳)

## سُورَةُ النَّجْمِ مَكِّيَّةٌ

رُكُوعُهَا ۳

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

● اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ②

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ③

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ④

إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ⑤

میں ڈوبتے ہوئے ستارہ کو بطور شہادت پیش کرتا ہوں: تمہارا ہم جلیس نہ راستہ بھولا ہے نہ راستہ سے بھٹکا ہے۔ وہ اپنی خواہش نفس سے نہیں بول رہا۔ قرآن اللہ کی طرف سے بھیجی ہوئی

● وحی ہے ●

النَّجْمُ: یہود کا نشان ستارہ ہے۔ اس کے ڈوبنے سے مراد موسوی دور کا اختتام ہے یا محمدی شریعت کے دور کا آغاز۔ اگر النجم کو جنس کے لئے لیا جائے تو اس کے معنی ہیں کہ اب پہلی تمام شریعتوں کا دور ختم ہو گیا ہے اور آفتاب محمدی کے چڑھنے کا وقت آ گیا ہے۔

هَوَى: غروب اور انقراض (بیضاوی) ستارہ کا غروب ہونا یا ٹوٹنا یا طلوع ہونا۔

إِنْ هُوَ: ما القرآن والذی ینطق بہ إِلَّا وَحْیٌ یُّوحَى (بیضاوی)



اس آیت میں بتایا گیا ہے کہ قرآن وحیِ ناطق ہے۔

عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَى ۖ

ذُو مِرَّةٍ ۖ فَاسْتَوَى ۚ

وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَى ۝

اُسے قرآن اُس خدا نے سکھایا ہے جو زبردست قوتوں کا مالک ہے،  
صاحبِ حکمت ہے۔ اور اس طرح وہ اپنے مقام پر یوں مضبوطی کے  
ساتھ قائم ہو گیا کہ گویا وہ اُفقِ اعلیٰ پر کھڑا ہے ۝

عَلَّمَهُ : ای القرآن (روح البیان)

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى ۙ

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ۚ

پھر وہ اللہ کی طرف بڑھا اور اللہ اس کی طرف جھکا حتیٰ کہ دونوں  
کا درمیانی فاصلہ دو کمانوں کے درمیان وتر کی طرح بلکہ اس سے بھی  
کم ہو گیا ۝

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ : قَاب کے معنی مقدار کے ہیں (بیضاوی، جلالین، روح البیان)  
اس آیت میں حذف مضاف ہے اور اس کی تقدیر ہے فکان قَاب وتر قَوْسَینِ اَو ادْنٰی مندرجہ ذیل

شکل اللہ تعالیٰ اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے باہم فاصلے کو ظاہر کرتی ہے :-



اس آیت کے مندرجہ ذیل معنی بھی ہو سکتے ہیں :-  
 پھر وہ اللہ کی طرف بڑھا اور پھر مخلوق کی طرف جھکا حتیٰ کہ وہ دو توسوں کے درمیان و ترکی طرح بلکہ  
 اس سے بھی قریب تر مقام پر قائم ہو گیا۔ اس کو سمجھنے کے لئے مندرجہ ذیل شکل ملاحظہ ہو :-



## فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ⑪

پھر اللہ نے اپنے بندہ پر کامل وحی نازل کی ①  
 مَا أَوْحَىٰ : ولم يذكر الموحى تعظيماً لئلا يشانه (جلالین، بیضاوی)

## مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ⑫

جو کچھ اُس کی آنکھ نے دیکھا اس کے دل نے اسے غلط نہ سمجھا ②  
 الْفُؤَادُ : فؤاد محمد (روح البیان)  
 مَا رَأَىٰ : ما موصولة وعائد لها محذوف ای ماراها (روح البیان، بصرہ، شوکانی)

## أَفْتَرُونَهُ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ ⑬

لوگو! کیا تم رسول سے اس تجلی کے بارے میں جھگڑا کرتے ہو جو  
 اس نے اپنی آنکھوں سے دیکھی ③  
 يَرَىٰ : رَأَى الْعَيْن (رازی)

## وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ ⑭

## عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ⑮



عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ ۖ

إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَىٰ ۚ

اور اس نے اس تجلی کو ایک بار اور بھی دیکھا، یعنی سدرۃ المنتہی کے پاس جس کے قریب ہی وہ جنت ہے جو نیک لوگوں کی آرامگاہ ہے۔ اس وقت تجلی سدرہ کو ڈھانپنے چلی جا رہی تھی ●  
جَنَّةُ الْمَأْوَى: الجنة التي يأوي اليها المتقون (بیضاوی) آرامگاہ متقیان است  
(روح البیان)  
إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَى: وصيغة المضارع لحكاية الحال الماضية استحضاراً  
لصورتها البديعة اولاً لئلا يذان باستمرار الغشيان (روح البیان)

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ ۚ

لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ ۚ

اُس وقت اس کی آنکھ نہ تو خیر ہوئی نہ اپنے منظر کو چھوڑ کر آگے نکل گئی۔ اس وقت اس نے اپنے رب کے عظیم الشان نشان دیکھے ●

أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ ۚ

وَمَنْوَةَ الثَّالِثَةِ الْآخَرَىٰ ۚ

الْكُمُ الذِّكْرُ وَلَهُ الْأُنثَىٰ ۚ



## تِلْكَ إِذْ أَوَّلَتْ قِسْمَةً فِيزِنَةِ ۲۳

کیا تم نے لات اور عزیٰ اور ان کی تیسری اور آخری دیوی منات کی حقیقت دیکھی۔

کیا تمہارے لئے بیٹے ہیں اور اللہ کے لئے بیٹیاں؟ یہ تو بہت ہی ظالمانہ تقسیم ہے ●

إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ  
مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا  
الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ  
رَبِّهِمُ الْهُدَىٰ ط ۲۴

یہ محض نام ہیں جو تم نے اور تمہارے باپ دادوں نے وضع کر لئے ہیں۔ اس بارے میں اللہ نے تمہیں کوئی دلیل عطا نہیں کی۔

یہ لوگ محض توہمات اور اپنی نفسانی خواہشات کے پیچھے لگے ہوئے ہیں حالانکہ ان کے پاس ان کے رب کی طرف سے ہدایت آ چکی ہے ●

بھا: بصحة تسميتها (روح البیان)

أَمْرِ لِلْإِنْسَانِ مَا تَنْصَحُ ۲۵

فَلِلَّهِ الْآخِرَةُ وَالْأُولَىٰ ۲۶

کیا انسان کو من مانی کرنے کی اجازت ہے ؟ ہرگز نہیں ! آخرت کا  
اور اس دُنیا کا دونوں کا مالک اللہ ہے ●

فَلِلّٰهِ الْاٰخِرَةُ وَالْاُولٰٓئِ : تعلیل لانتفاء ان یکون للانسان ما یتمنّٰ (روح البیان)  
اَمْ لِلْاِنْسَانِ مَا تَمَسَّحَتْ : اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں : کیا انسان کی ہر ایک تمنّیٰ پوری ہو جاتی ہے ۔  
ہرگز نہیں ۔ آخرت کا اور اس دُنیا کا دونوں کا مالک اللہ ہے ۔ حضرت علیؓ کا قول ہے عرفت ربّی بفسخ  
الحزائم مقصود بیان یہ ہے کہ دونوں جہان میں صرف اللہ کا حکم چلتا ہے جب انسان کی ہر ایک خواہش  
پوری نہیں ہو سکتی تو اسے سمجھ لینا چاہیئے کہ اس دُنیا کا مالک اور خالق کوئی اور ہے جو اسے من مانی کرنے کی  
اجازت نہیں دیتا ۔ پس اسے چاہیئے کہ اسی کی رضا تلاش کرے اور اسی کے احکام کی پیروی کرے ۔

وَكَمْ مِّنْ مَّلَكٍ فِي السَّمٰوٰتِ لَا تُغْنِيْ شَفَاعَتُهُمْ  
شَيْئًا اِلَّا مِّنْۢ بَعْدِ اَنْ يَّاْذَنَ اللّٰهُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَ  
يَرْضٰهُ ۝۲۷

آسمانوں پر کتنے ہی فرشتے ہیں جن کی شفاعت کسی کو کوئی فائدہ نہیں  
دے سکتی ۔ ہاں اگر اللہ کی مرضی ہو کہ وہ کسی کے لئے شفاعت  
کریں اور وہ انہیں شفاعت کرنے کی اجازت بھی دے دے تو  
اور بات ہے ●

جب فرشتے اس کی اجازت کے بغیر شفاعت نہیں کر سکتے تو بے جان مومنوں کی کیا قدرت ہے ۔  
اس آیت میں کَمْ مِّنْ مَّلَكٍ بطور مبتدأ واقع ہوا ہے اور لَا تُغْنِيْ شَفَاعَتُهُمْ اس کی  
خبر ہے ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ لَيُسُوْنُ الْمَلٰٓئِكَةَ



## تَسْبِيَةً إِلَّا نُنْثَىٰ ②۸

وَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ ۚ وَ  
إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ②۹

وہ لوگ جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتے فرشتوں کے عورتوں والے نام رکھتے ہیں۔ ان کو اس بارے میں کوئی علم نہیں۔ وہ محض اپنے توہمات کی پیروی کرتے ہیں، لیکن توہمات کبھی حقیقت کا بدل نہیں ہو سکتے ②۹

فَاعْرِضْ عَنْ مَن تَوَلَّىٰ ۖ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا  
الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ③۰

ذٰلِكَ مَبْلَغُهُم مِّنَ الْعِلْمِ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ  
بِمَن ضَلَّٰ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَن اهْتَدَىٰ ③۱

اے رسول! تیرا کام صرف ہمارا پیغام پہنچانا ہے۔ پس ان لوگوں کو جو ہماری نصیحت کی طرف توجہ نہیں کرتے اور صرف دنیوی زندگی کے خواہاں ہیں ان کے حال پر چھوڑ دے۔ ان کے علم کی غایت دنیا طلبی ہے۔ تیرا رب ان لوگوں کو خوب جانتا ہے جو اس کی راہ سے بھٹک گئے اور ان لوگوں کو بھی خوب جانتا ہے جو ہدایت

پا گئے ③۱

فَاعْرِضْ: والمعنى: اترك مجادلهم فقد بلغت اليهم ما امرت به وليس عليك



إِلَّا الْبَلَاغَ (شوکانی) کا عطف محذوف پر ہے۔

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ لِيَجْزِيَ  
الَّذِيْنَ اَسَاءَ وَاِمْۡرَاۡعًا وَّيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا  
بِالْحُسْنِ ۚ ﴿۳۲﴾

الَّذِيْنَ يَجْتَنِبُوْنَ كَبِيْرَ الْاِثْمِ وَالْفَوَاحِشِ اِلَّا  
الْمَمۡنُۢمۡ اِنَّ رَبَّكَ وَاَسِعُ الْغَفۡرَةِ ۖ هُوَ اَعْلَمُ بِكُمۡ  
اِذَا اَنْشَأَكُمۡ مِّنَ الْاَرْضِ وَاِذَا اَنْتُمۡ اٰجِنَةٌ فِيْ  
بُطُوْنِ اُمۡهَتِكُمۡ ۚ فَلَا تُزَكُّوْا اَنْفُسَكُمۡ ۚ هُوَ اَعْلَمُ  
ۚ بِمَنۡ اَتَّقٰۤى ۚ ﴿۳۳﴾

جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اللہ کی تخلیق ہے۔  
اُس نے یہ عالم اس لئے بنایا ہے تاکہ وہ بدکاروں کو ان کے اعمال  
کے مطابق بدلہ دے اور نیکوکاروں کو نیک بدلہ دے، یعنی ان  
لوگوں کو جو کبیرہ گناہوں سے اور گھلی گھلی بے حیائی کی باتوں سے  
بچتے ہیں۔ وہ لوگ جو کبھی کبھار معمولی سی لغزش کے مرتکب  
ہوتے ہیں سو وہ جان لیں گے کہ تیرے رب کی مغفرت بہت وسیع  
ہے۔

وہ تمہیں اس وقت سے جانتا ہے جب اس نے تمہیں زمین سے

پیدا کیا اور پھر اس وقت سے بھی جانتا ہے جب تم اپنی ماؤں کے  
پیٹوں میں جین کی حالت میں تھے۔ اپنی پارسائی کا دعویٰ نہ کرو۔ وہ  
خوب جانتا ہے کہ کون تقویٰ کی راہوں پر چلتا ہے ۛ

لِيَجْزِيَ: ومعناه ان الله خلق العالم لهذا الغرض (کشاف، بیضاوی)  
الَّذِينَ يَجْتَلِبُونَ: صفة للذين احسنوا وابدل منه (روح البیان)  
إِلَّا: الاستثناء منقطع (کشاف، بیضاوی، جلالین، شوکانی، روح البیان)  
إِلَّا اللَّحْمَ: الا ما قل وصغر (بیضاوی، شوکانی)

اَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّى ۚ

وَاعْطَى قَلِيلًا وَّ اكْثَى ۚ

اِعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَى ۚ

اَمْ لَمْ يُنَبِّأْ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَى ۚ

وَاِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى ۚ

اَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ اُخْرَى ۚ

وَاَنْ لِّیْسَ لِلْاِنْسَانِ اِلَّا مَا سَعَى ۚ

وَاَنْ سَعِيَهُ سَوْفَ يُرَى ۚ

ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْاَوَّلَى ۚ



وَأَنّٰٓ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهٰٓی ۚ  
وَأَنّٰهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكٰٓی ۚ  
وَأَنّٰهُ هُوَ آمَاتٌ وَاحِیًا ۚ  
وَأَنّٰهُ خَلَقَ الزَّوْجَیْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثٰٓی ۚ  
مِنْ نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنٰی ۚ  
وَأَنّٰٓ عَلَیْهِ النَّشْأَةُ الْآخِرَةُ ۚ  
وَأَنّٰهُ هُوَ أَغْنٰٓی وَاقْنٰٓی ۚ  
وَأَنّٰهُ هُوَ رَبُّ الشَّعْرِ ۚ  
وَأَنّٰهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولٰٓئِی ۚ  
وَتَمُودًا فَمَآ أَبَقَ ۚ  
وَقَوْمَ نُوحٍ مِّنْ قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطٰٓغَ ۚ  
وَالْمُوتَفِكَةَ أَهْوٰی ۚ  
فَغَشَّیْهَا مَا غَشَّی ۚ

اے رسول! کیا تجھے اُس شخص کا حال معلوم ہے جو سچائی سے



مُنہ پھیر لیتا ہے ، تھوڑا سا دیتا ہے اور پھر رُک جاتا ہے ؟ کیا اسے  
 غیب کا حال معلوم ہے اور وہ اپنے انجام کو دیکھ رہا ہے ؟  
 کیا کسی نے اس کو ان باتوں کی خبر نہیں دی جو موسیٰ کے صحیفوں  
 میں اور اس ابراہیم کے صحیفوں میں درج ہیں جس نے اپنے عہد  
 کو پورا نبھایا ، یعنی یہ کہ کوئی بوجھ اٹھانے والی جان کسی دوسرے  
 کا بوجھ نہیں اٹھائے گی ، اور یہ کہ انسان کو صرف وہی چیز ملتی  
 ہے جس کو حاصل کرنے کی وہ کوشش کرتا ہے اور یہ کہ انسان  
 کی کوشش کا معائنہ کیا جائے گا اور پھر اسے اس کے اعمال کا  
 پورا پورا بدلہ دیا جائے گا ، اور یہ کہ ہر ایک چیز کی انتہا تیرے  
 رب کی طرف لوٹنا ہے ، اور یہ کہ تیرا رب ہی لوگوں کو ہنساتا ہے  
 اور وہی ان کو رُلاتا ہے ، اور یہ کہ وہی مارتا ہے وہی زندگی بخشتا  
 ہے ، اور یہ کہ وہی نروادہ کو اس نطفے سے پیدا کرتا ہے  
 جو رحم میں ڈالا جاتا ہے ، اور یہ کہ نشاۃ ثانیہ اسی کا کام  
 ہے ، اور یہ کہ وہی دولت بخشتا ہے وہی قائم رہنے والا  
 مال دیتا ہے ، اور یہ کہ وہی شرعی ستارے کا رب ہے ، اور  
 یہ کہ عادِ اول کو اور ثمود کو اسی نے ہلاک کیا تھا ، حتیٰ کہ انکے  
 پیچھے کوئی ان کا نام لیوا نہ چھوڑا ۔ اور یہ کہ اس سے پہلے  
 اسی نے نوح کی قوم کو ہلاک کیا تھا جو ان لوگوں سے بہت  
 زیادہ ظالم اور سرکش تھے ، اور یہ کہ اسی نے ان بستیوں کو ہلاک کیا  
 تھا جو اوندھے مُنہ گری پڑی ہیں حتیٰ کہ ان پر بلے کے ڈھیر لگ گئے ●  
 رَبُّ الشَّعْرِی : عرب لوگ اس ستارہ کی پرستش کرتے تھے ۔

فَبَايَ الْآءِ رَبِّكَ تَمَارَى ⑤۶

اے انسان! تو اپنے رب کی کون کون سی قدرت میں شک کرے گا ●

هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْأُولَىٰ ⑤۷

یہ تمہیں تنبیہ کرنے والا اُسی قسم کا ایک رسول ہے جس قسم

کے رسول پہلے آتے رہے ●

مِنَ النُّذُرِ الْأُولَىٰ: مَن جَنَسُهُم (جلالین)

أَزِفَتِ الْأَافَاقُ ⑤۸

لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ ⑤۹

آنے والی ساعت قریب آچکی ہے۔ اللہ کے سوا کوئی اس کو

ٹال نہیں سکتا ●

أَفِئْتِ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ ⑥۰

وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ ⑥۱

وَأَنْتُمْ سَامِدُونَ ⑥۲

اے لوگو! کیا تم اس کلام پر غور نہیں کرتے اور اس پر عجب

کرتے ہو اور بجائے رونے کے ہنستے ہو، اور جب یہ پڑھا جاتا

ہے تو پاس سے اکڑ کر گذر جاتے ہو؟ ●

أَفِئْتِ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ: ف کا عطف محذوف پر ہے۔



سُودُونَ: لاهون او مستكبرون من سمد البعير في مسيرة (بيضاوي، روح البيان)

السجدة

۳۷ فَاَسْجُدْ وَابْتَغِ اللَّهَ وَاعْبُدْ ۙ (۶۳)

ہم نے تمہیں نیک و بد سمجھا دیا ہے۔ پس بہتر یہی ہے کہ اللہ کے

حضور سجدہ میں گر جاؤ اور اس کی عبادت کرو ●

فَاَسْجُدْ وَابْتَغِ اللَّهَ: ای و اذا كان الامر كذلك (روح البيان) ن کا عطف محذوف پر ہے۔





# سُورَةُ الْقَمَرِ

## رَبطِ آیات

اس سورت میں قیامت کا اور پہلے مکذبین کی ہلاکت کا ذکر ہے اور فرمایا ہے کہ ہمارے رسول کا انکار کرنے والوں کا بھی وہی حشر ہوگا جو ان کا ہو، بلکہ آخری زمانہ میں ان کے لئے تمام وہ ہلاکتیں جمع کر دی جائیں گی جو پہلی قوموں پر ایک ایک کر کے آئیں۔

آیت ۲:-

فرمایا: قیامت قریب آگئی ہے اور چاند پھٹ گیا ہے۔  
چاند عرب کا نشان تھا پس شق القمر کا معجزہ تصویر سی رنگ میں اس بات کا اعلان تھا کہ اب ان کا اقتدار ختم کر دیا جائے گا اور ایک نئی حکومت قائم کی جائے گی۔

آیت ۳:-

کافروں نے اس معجزہ سے فائدہ اٹھانے کی بجائے کہا کہ یہ تو فریبِ نظر ہے۔

آیت ۴:-

فرمایا: تم انکار پر اصرار کرتے ہو اور نہیں دیکھتے کہ ہر ایک چیز جو امر کے ذریعہ وجود میں آتی ہے اپنی انتہا کو پہنچ کر ہی قرار پاتی ہے۔ ہر ایک چیز کی انتہا اس کے وجود کا نابود ہونا اور اپنے رب میں ضم ہونا ہے۔ اِلٰی رَبِّكَ مُنْتَهِیٰ (۴۹: ۲۵)

یہ قیامت کی اتنی محکم دلیل ہے کہ جوں جوں انسان کا علم ترقی کرتا جاتا ہے یہ دلیل روشن سے روشن تر ہوتی جاتی ہے۔

ہر ایک نبی کے وقت ایک قیامت آتی ہے جب پہلے نظام کو توڑ کر نئی زمین اور نیا آسمان بنایا جاتا ہے۔

اس جگہ ایک اعتبار سے اس قیامتِ صغریٰ کی طرف اشارہ ہے جو محمد رسول اللہ کے ذریعہ قائم ہوئی اور ایک اعتبار سے قیامتِ کبریٰ کی طرف اشارہ ہے۔

آیت ۶۵:-

فرمایا: جو سلوک پہلے مکذبین کے ساتھ ہو گا وہی تمہارے ساتھ ہو گا۔ وہ بھی اپنے رسولوں کا انکار کر نیکی وجہ سے ہلاک کر دیئے گئے اور تم بھی ایمان نہیں لاؤ گے تو ہلاک کر دیئے جاؤ گے۔

آیت ۹۱:-

پھر قیامتِ صغریٰ کے ذکر کے ساتھ قیامتِ کبریٰ کے ذکر کو منسک کر دیا ہے کیونکہ قیامتِ صغریٰ قیامتِ کبریٰ کی دلیل ہے۔

آیت ۱۰ تا ۱۴:-

فرمایا: تم سے پہلے نوح کی قوم اور عاد اور ثمود اور لوط کی قوم اور فرعون کی قوم سب اپنے رسولوں کا انکار کرنے کی وجہ سے تباہ کی گئیں اور جہنم میں داخل کی گئیں تم ان سے بہتر نہیں ہو۔ پس اگر انکار پر اصرار کرو گے تو تم بھی تباہ کئے جاؤ گے اور جہنم میں داخل کئے جاؤ گے۔

آیت ۵۰ تا ۵۶:-

فرمایا: ہر چیز ایک مقررہ انداز سے مطابقی اور ایک مقررہ مدت کے لئے پیدا کی گئی ہے جب ہم حکم دیں گے تو قیامت آنکھ جھپکنے میں آجائے گی ہم نے ان جیسے لوگ پہلے بھی ہلاک کئے ہیں۔ پس ان کو نصیحت حاصل کرنا چاہیئے اور قیامت کے دن کی فکر کرنی چاہیئے اور عارضی دنیا کے عوض دائمی جنت کو ضائع نہیں کرنا چاہیئے۔

اس جگہ یہ بیان کرنا خالی از فائدہ نہیں ہو گا کہ قرآن بار بار کہتا ہے کہ رسول کے انکار کی وجہ سے تمہارے لئے تمام وہ ہلاکتیں جمع کر دی جائیں گی جو نوح اور عاد اور ثمود اور لوط اور فرعون کی قوم پر آئیں لیکن حضور کے اول مخاطبین تو ایمان لے آئے تھے اور ہلاک نہیں کئے گئے۔ پس ان تمام اندازوں میں آخری زمانہ کا ذکر ہے جو کَتَابٍ لِّحَقِّوْا بِهِمْ کا زمانہ ہو گا، جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا نمائندہ اور حضور کا خادم اور بروز ظاہر ہو گا اور لوگوں کو حضور کے دین کی طرف بلائے گا اور حضور کا انکار کرنے پر ان لوگوں کے لئے تمام وہ ہلاکتیں جمع کر دی جائیں گی جو پہلے مکذبین پر آئیں۔ وَكُلُّ اَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ۔



(۵۴)

## سُورَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ

رُكُوعُهَا ۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

● اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے

اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ②

● قیامت کی گھڑی قریب آن لگی ہے اور چاند پھٹ چکا ہے

وَاِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَبِرٌّ ③

لیکن ان لوگوں کا یہ حال ہے کہ اگر کوئی عظیم الشان نشان بھی دیکھیں

● تو توجہ نہیں دیتے اور کہتے ہیں: یہ تو فریبِ نظر ہے

آیۃ: نکرہ عظمت کو ظاہر کرتا ہے۔

مُسْتَبِرٌّ: صاحبِ رُوح البیان نے اس کے مندرجہ ذیل معنی کئے ہیں:-

(۱) ایسی بات جو مدت سے ایک طریق پر چلی آتی ہے۔ یعنی پہلے جادوگر بھی ایسا ہی جادو کیا کرتے تھے یہ

کوئی نئی چیز نہیں ہے۔

(۲) الْمِرَّةُ مُسْتَقَرٌّ ہے یعنی مضبوط اور قوی۔ ایسا جادو جو دوسرے جادوؤں پر غالب آجائے۔

(۳) اس کے معنی ہیں ذاہب یعنی فریبِ نظر (PASSING ILLUSION)

وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ ④



ان لوگوں نے ہمارے رسول کا انکار کیا اور اپنی بیچ خواہشات کی پیروی کی۔ لیکن ان کو جاننا چاہیے کہ ہر ایک معاملہ اپنی انتہاء کو پہنچ کر ہی قرار پاتا ہے ●

كَذَّبُوا: النَّبِيُّ (جلالین، روح البیان)

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ ۝  
حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ التُّذْرُ ۝<sup>۶</sup>

ان کے پاس پچھلے لوگوں کے حالات پہنچ چکے ہیں جن میں ان کیلئے عبرت کا سامان ہے اور کامل حکمت کی باتیں ہیں۔ لیکن عبرت کی

کوئی بات ان کو فائدہ نہیں دیتی ●

التُّذْرُ: نذیر کی جمع یا مصدر بمعنی الانذار

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَى شَيْءٍ نُّكْرٍ ۝<sup>۷</sup>  
خُشْعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ  
جَرَادٌ مُنْتَشِرٌ ۝<sup>۸</sup>

مُّهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا  
يَوْمٌ عَسِرٌ ۝<sup>۹</sup>

اے رسول! تو ان سے کوئی سروکار نہ رکھ۔ جس دن پکارنے

والا ان کو اس عذاب کی طرف پکارے گا جو ان کے وہم و گمان

سے بھی بڑھ کر ہوگا تو تو دیکھ گا کہ وہ نظریں جھکائے اپنی قبروں  
سے اس حالت میں نکلیں گے کہ معلوم ہوگا کہ گویا وہ بکمری ہوئی  
ٹڈیاں ہیں۔ اور وہ پکارنے والے کی طرف نظریں لگائے بھاگے چلے  
جا رہے ہوں گے۔ اس وقت یہ کافر کہیں گے یہ تو بڑا ہی کٹھن دن  
ہے ●

نُكِرَ: فطیع تنكره النفوس لانها لم تعهد مثله (بیضاوی)

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا  
مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ ⑩  
فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَأَنْتَصِرُ ⑪

ان سے پہلے نوح کی قوم نے بھی انکار کیا تھا۔ انہوں نے ہمارے  
بندے کا انکار کیا اور کہا: یہ تو دیوانہ ہے۔

جب نوح کو ہر طرف سے دھتکارا گیا تو اس نے اپنے رب کو  
پکارا اور کہا: اے میرے رب! میں مغلوب ہوں، تو میری مدد

کر ●

فَكَذَّبُوا: الفاء تفسيرية تفصيلية تعقيبية (روح البیان)

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَرٍ ⑫  
وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ  
قَدْ قُدِّرَ ⑬



## وَحَمَلْنَاهُ عَلَىٰ ذَاتِ أَلْوَاحٍ وَدُسُرٍ ۝<sup>۱۴</sup> تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا جَزَاءٌ لِّمَن كَانَ كُفْرًا ۝<sup>۱۵</sup>

چنانچہ ہم نے آسمانوں کے دروازے کھول دیئے اور موسلا دھار پانی برسنے لگا اور ہم نے زمین میں جا بجا شکاف کر کے چشمے جاری کر دیئے۔ اور آسمان اور زمین کا پانی ایک ایسے مقصد کے لئے اکٹھا ہو گیا جس کا پہلے سے فیصلہ ہو چکا تھا۔ اور ہم نے نوح کو اس کشتی پر سوار کیا جو تختوں اور کیلوں سے بنی ہوئی تھی اور ہماری حفاظت میں چل رہی تھی۔ یہ تھا اس شخص کو جھٹلانے کا بدلہ جس کی ناقدری کی گئی تھی ●

فَالْتَقَى الْمَاءُ : ماء السماء وماء الارض وقرئ الهان (بیضاوی)

بِأَعْيُنِنَا : بحفظنا (بیضاوی، روح البیان)

جَزَاءٌ لِّمَن كَانَ كُفْرًا : جزاء لنوح لانه نعمة كفرها۔ فان كل نبي نعمة من الله

(بیضاوی)

وَحَمَلْنَاهُ عَلَىٰ ذَاتِ أَلْوَاحٍ وَدُسُرٍ : یہاں سوال پیدا ہوتا ہے کہ یہاں فَاَنْجَيْنَاهُ... فی الفلک

(۷۵ : ۷۶) کی بجائے وَحَمَلْنَاهُ عَلَىٰ ذَاتِ أَلْوَاحٍ وَدُسُرٍ کیوں کہا ہے۔ سو جاننا چاہیے کہ ذَاتِ

أَلْوَاحٍ وَدُسُرٍ کربات کو کہا گیا ہے تاکہ اس کا اثر زیادہ ہو۔ علم بیان میں اسے صنعتِ اطناب کہتے

ہیں۔ پیدائشِ بائبل سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت نوحؑ حضرت آدمؑ کے ۱۰۵۶ سال بعد پیدا ہوئے۔ پیدائش

۶ : ۷ میں لکھا ہے کہ جب نوح چھ سو سال کا تھا ایک زبردست طوفان آیا۔ گویا بائبل کے مطابق طوفانِ نوح

آدم کے ۱۶۵۶ سال بعد آیا۔ حَمَلْنَاهُ عَلَىٰ ذَاتِ أَلْوَاحٍ وَدُسُرٍ کے اعداد ۱۶۶۱ بنتے ہیں۔ معلوم ہوتا

ہے کہ یہ الفاظ استعمال کر کے طوفانِ نوح کی اصلی تاریخ بتائی ہے اور بائبل کے بیان کی تصحیح کی ہے۔

پھر ذَاتِ أَلْوَاحٍ وَدُسُرٍ کہ یہ بھی بتایا کہ نوحؑ تہذیب کے اس دور میں آئے جب ریسوں اور لکڑی کی



میخوں سے کشتیاں بنائی جاتی تھیں۔

وَلَقَدْ تَرَكْنَهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ ①۶

ہم نے اس واقعہ کو آنے والی نسلوں کے لئے یادگار بنایا۔ کیا کوئی ہے جو نصیحت حاصل کرے؟ ①۶

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرٍ ①۷

دیکھو! میرا عذاب کیسا دردناک تھا اور میری تنبیہ کیسی صحیح ①۷

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ ①۸

ہم نے قرآن کو آسان بنایا ہے تاکہ لوگ نصیحت حاصل کریں۔ کیا کوئی ہے جو نصیحت حاصل کرے؟ ①۸

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرٍ ①۹

اِنَّا ارسلنا عَلَيْهِمْ رِيْجًا صَرْصَرًا فِيْ يَوْمٍ نَحْسٍ

مُسْتَمِرٍّ ②۰

تَنْزِعُ النَّاسُ كَانَهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ ②۱

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرٍ ②۲

عاد نے بھی اپنے رسول کا انکار کیا۔ دیکھو! میرا عذاب کیسا دردناک تھا اور میری تنبیہ کیسی صحیح۔ ہم نے ایک نحوست کے دن ان لوگوں

پر ایک ایسی شند و تیز آندھی بھیجی جو تھمنے میں نہیں آتی تھی۔ وہ لوگوں کو اکھڑ اکھڑ کر پھینکتی تھی اور وہ یوں معلوم دیتے تھے گویا کہ جڑ سے اکھڑے ہوئے کھجور کے تنے ہیں۔ دیکھو! میرا عذاب

کیسا دردناک تھا اور میری تنبیہ کیسی صحیح ! ●

كَانَهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ: نزعناہم فہم بعد النزع کا تھم اعجاز نخل منقعر

(رازی)

۱۳۳ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ ۴

ہم نے قرآن کو آسان بنایا ہے تاکہ لوگ نصیحت حاصل کریں۔ کیا

کوئی ہے جو نصیحت حاصل کرے ؟ ●

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ ۲۳۷

فَقَالُوا أَبَشْرًا مِثَّا وَاحِدًا نَتَّبِعُهُ إِنَّا إِذَا لَفِئ

ضَلَّلٍ وَسُعُرٍ ۲۳۵

ءِ أُلْقِيَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ

أَشْرٌ ۲۳۶

اس سے پہلے ثمود نے بھی رسولوں کا انکار کیا تھا۔ انہوں نے کہا یہ

ایک اکیلا آدمی ہے جو ہم ہی میں سے ہے، کیا ہم اس کی پیروی

کریں ؟ اس کے تو یہ معنی ہوئے کہ ہم گمراہی اور جنون میں مبتلا

ہو چکے ہیں۔ کیا ہم سب میں سے وہی اس قابل تھا کہ اس پر وحی



نازل کی جاتی۔ وحی کیسی؟ وہ سخت جھوٹا اور متکبر ہے ●

مِنَّا: من جنسنا او من جملتنا (بیضاوی)

وَاحِدًا: منفرداً او من اُحاد ہم دون اشرافہم (بیضاوی، رُوح البیان)

مؤخر الذکر اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے: ایک معمولی آدمی جو ہماری طرح کا ایک انسان ہے۔

سُعْر: جنون (جلالین)

سَيَعْلَمُونَ غَدًا مِّنَ الْكَذَّابِ الْأَشْرُ ۝۲۷

إِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ فَامُرْ بِقِبْطِهِمْ

وَاصْطَبِرْ ۝۲۸

وَنَبِّئْهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ شَرْبٍ

مُّحْتَضَرٌ ۝۲۹

ہم نے صالح سے کہا: انہیں کل ہی معلوم ہو جائے گا کہ کون سخت جھوٹا

اور متکبر ہے۔ ہم ان کے پاس ان کی آزمائش کے لئے ایک اونٹنی بھیج

رہے ہیں۔ دیکھ کہ وہ کیا کرتے ہیں اور صبر کر۔ ان سے کہہ کہ ان کے

اور اونٹنی کے درمیان پانی کی باری مقرر کر دی گئی ہے۔ ہر ایک اپنی

باری پر پینے آئے ●

سَيَعْلَمُونَ غَدًا: حکایۃ لما قالہ تعالیٰ لصالح (رُوح البیان)

إِنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ: مقسوم لہا یوم ولہم یوم، و بینہم تغلیب العقلاء (بیضاوی)

شَرْب: پانی پینے کا حصہ یا پانی پینے کا وقت۔

فَنَادُوا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ ۝۳۰



لیکن ان لوگوں نے ہمارے حکم کی کوئی پروا نہ کی اور اپنے ساتھی کو بلایا اور اس نے جرأت کی اور اُونٹنی کی کوچیں کاٹ دیں ●

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرِي ۝۳۱

دیکھو! میرا عذاب کیسا دردناک تھا اور میری تنبیہ کیسی صحیح! ●

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيِّحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ ۝۳۲

ہم نے ان لوگوں پر ایک گرجتی ہوئی آواز بھیجی اور وہ اُن سُوکھی لکڑیوں کی طرح ہو گئے جو باڑ بنانے والا اکٹھی کرتا ہے ●

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ ۝۳۳

ہم نے قرآن کو آسان بنایا ہے تاکہ لوگ نصیحت حاصل کریں۔ کیا کوئی ہے جو نصیحت حاصل کرے؟ ●

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالَّذِي ۝۳۴

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ نَجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ۝۳۵

نِعْمَةٌ مِّنْ عِنْدِنَا كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ ۝۳۶

اس سے پہلے لوط کی قوم نے بھی رسولوں کا انکار کیا تھا۔ ہم نے

ان پر ایک پتھر برسانے والی آندھی بھیجی۔ لیکن ہم نے اپنے فضل سے  
لوط کے خاندان کو اس آندھی سے محفوظ رکھا اور ان کو صبح ہوتے ہی

بچا لیا۔ شکر کرنے والوں کو ہم ایسا ہی بدلہ دیتے ہیں ﴿۳۷﴾

إِلَّا آلَ لُوطٍ: الاستثناء منقطع لا نه مستثنى من الضمير في عليهم (روح البیان)

وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِاللَّذِّ ﴿۳۷﴾

لوط نے اپنی قوم کو ہماری گرفت سے ڈرایا۔ لیکن انہوں نے ہمارے

انذار کو شک کی نظر سے دیکھا ﴿۳۷﴾

وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَسَنَّا أَيُنَهُمْ

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذِرِ ﴿۳۸﴾

انہوں نے اس سے اس کے مہمانوں کا مطالبہ کیا۔ چنانچہ ہم نے ان کی

آنکھوں پر پردہ ڈال دیا اور ان سے کہا: میرے عذاب کا اور میرے

انذار کو نظر انداز کرنے کا مزہ چکھو ﴿۳۸﴾

وَلَقَدْ صَبَحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُسْتَقِرٌّ ﴿۳۹﴾

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذِرِ ﴿۴۰﴾

صبح ہوتے ہی ایک دائمی عذاب ان کے گلے کا ہار ہو گیا۔ ہم نے

ان سے کہا: میرے عذاب کا اور میرے انذار کو نظر انداز کرنے کا

مزہ چکھو ﴿۴۰﴾

وَلَقَدْ يَسْرُنَا الْقُرْآنَ لِلَّذِ كَرَفَهُلْ مِنْ مَّدْكِرِ ﴿۴۱﴾



ہم نے قرآن کو آسان بنایا ہے تاکہ لوگ نصیحت حاصل کریں۔ کیا کوئی ہے جو نصیحت حاصل کرے ●

وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النَّذِيرُ ﴿۴۲﴾

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ أَخَذَ عَزِيزٌ مُّقْتَدِرٌ ﴿۴۳﴾

ہمارے رسول فرعون کی قوم کے پاس بھی آئے۔ لیکن انہوں نے ہمارے تمام نشانات کا انکار کیا۔ چنانچہ ہم نے ان کو اس طرح پکڑا جس طرح ایک زبردست صاحبِ قدرت پکڑتا ہے ●

اَلْقَارِکُمْ خَيْرٌ مِّنْ اُولٰٓئِکُمْ اَمْ لَکُمْ بَرَاءَةٌ فِی الزُّبُرِ ﴿۴۴﴾

اے لوگو! کیا تمہارے انکار کرنے والے اپنے پہلوں سے بہتر ہیں؟ یا کیا پہلی کتابوں میں تمہارے لئے کوئی معافی کا اعلان ہے؟ ●

اَمْ یَقُولُوْنَ نَحْنُ جَمِیعٌ مُّنتَصِرٌ ﴿۴۵﴾

کیا یہ لوگ کہتے ہیں: ہم ایک ایسا جتھا ہیں جو اپنی حفاظت خود کر سکتا ہے ●

سِیْهُزَمُ الْجَمْعُ وَیُوَلُّونَ الدُّبُرَ ﴿۴۶﴾

غنقریب ایسے تمام جتھے شکست کھائیں گے اور دُم دبا کر بھاگیں گے ●



## بَلِ السَّاعَةِ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَذْهَىٰ وَأَمْرٌ ۝۴۷

لیکن معاملہ یہیں ختم نہیں ہوگا۔ قیامت کی گھڑی وہ وقت ہے جس کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے۔ وہ گھڑی بہت ہی سخت ہوگی، اس کے گھونٹ بہت ہی تلخ ہوں گے ۝

السَّاعَةُ: عذابها (جلالین)

## إِنَّ الْجُرِمِينَ فِي ضَلٰلٍ وَسُعْرٍ ۝۴۸

جُرم گراہی اور دیوانگی کی راہ اختیار کئے ہوئے ہیں ۝

## يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ۝۴۹

جس دن ان کو منہ کے بل گھسیٹ کر آگ میں ڈالا جائے گا ان سے کہا جائے گا: ذرا دوزخ کا مزہ بھی چکھو! ۝

## إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ۝۵۰ وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ۝۵۱

ہم نے ہر ایک چیز ایک اندازے کے مطابق بنائی ہے۔ ہمارا حکم صرف ایک لفظ پر مشتمل ہوتا ہے۔ وہ آنکھ جھپکاتے میں قوت سے فعل میں آ جاتا ہے ۝

كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ: تشبیہ الکون لا تشبیہ الامر (رازی)

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاءَكُمْ فَهَلْ مِنْ مَّدَكِرٍ ۝۵۲

کافرو! ہم تم جیسے کتنے ہی لوگوں کو پہلے ہلاک کر چکے ہیں۔ کیا کوئی ہے جو نصیحت حاصل کرے؟ ●

وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ۝۵۳

وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَطَرٌ ۝۵۴

ان کے تمام اعمال اعمال ناموں میں درج ہیں۔ اور ہر ایک چھوٹا یا بڑا عمل ضبطِ تحریر میں ہے ●

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّتٍ وَنَهْرٍ ۝۵۵

۳۵۶ فِي مَقْعَدٍ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِكٍ مُّقْتَدِرٍ ۝۵۶

رہے وہ لوگ جو اللہ کا تقویٰ اختیار کرتے ہیں سو وہ ان مقامات پر رہیں گے جو باغ و بہار ہیں اور جن میں جا بجا نہریں چلتی ہیں، ایسی جگہ پر جو عزت کا مقام ہے، یعنی صاحبِ قدرت بادشاہ کی حضوری میں ●



# سُورَةُ الرَّحْمَنِ

## ربطِ آیات

اس سورۃ میں نسلِ انسانی کی ابتداء سے انتہاء تک ترقی کے منازل کا ذکر ہے۔ آئندہ کی پیشگوئیوں کا اپنے وقت پر پورا ہونا قرآن کی حقانیت کی دلیل ہے۔

آیت ۲ تا ۱۰:-

فرمایا: قرآن تم کو خدائے رحمن نے سکھایا ہے، اس خدائے رحمن نے جس نے انسان کو پیدا کیا اور اسے بولنا سکھایا۔ چاند اور سورج اور ستارے اس کے حکم کے پابند ہیں اور نباتات اور اشجار اس کے آگے سر بسجود ہیں۔ اللہ نے زمین و آسمان کو پیدا کیا اور ان میں توازن قائم کیا۔ شریعت بھی اسی توازن کو قائم کرنے کا ایک ذریعہ ہے۔ قرآن کے بعض احکام کی غرض نسلی اور جنسی توازن قائم کرنا ہے، بعض کی غرض اقتصادی توازن قائم کرنا ہے، اور بعض کی غرض معاشرتی توازن قائم کرنا ہے، اور بعض کی غرض قومی توازن قائم کرنا ہے، اور بعض کی غرض بین الاقوامی توازن قائم کرنا ہے، اور بعض کی غرض طبقاتی توازن قائم کرنا ہے، اور بعض کی غرض سماجی توازن قائم کرنا ہے۔ تمہارا فرض ہے کہ ہر شعبہ میں توازن قائم کرنے کی کوشش کرو۔ یہ تمام کارخانہ اللہ تعالیٰ کی رحمت کا نشان ہے۔ انسان کا علم بیان سے آراستہ ہونا بھی اسی رحمت کا نشان ہے، اور قرآن بھی اسی رحمت کا نشان ہے۔

آیت ۱۱ تا ۱۴:-

ان آیات میں اللہ تعالیٰ نے اپنی چند نعمتوں کا ذکر کیا ہے اور بتایا ہے کہ اس نے اپنی نعمتیں تمام مخلوق کے لئے بنائی ہیں تم ان میں تصرف بیجا نہ کرو۔ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَإِنْ كَفَرْتُمْ فَإِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ (ابراہیم: ۸)

آیت ۱۵ تا ۱۷:-



فرمایا: ہم نے انسان کے پیشروؤں میں ناری صفات رکھی تھیں۔ پھر آہستہ آہستہ ان کو سمویا اور انسان کو طینی صفات عطا کیں اور وہ اس قابل ہوئے کہ جس طرح مٹی کھار کے ہاتھوں میں مختلف شکلیں اختیار کرتی ہے اسی طرح وہ بھی تربیت کا اثر قبول کرے۔ انسان کا یہ اثر قبول کر سکتا اس کو دوسرے حیوانوں سے جدا کرتا ہے اور اس کی ترقی کا سب سے بڑا سبب ہے۔ پس انسان کو یہ صلاحیتیں عطا کرنا اللہ تعالیٰ کا بہت بڑا انعام ہے۔

آیت ۱۸، ۱۹ :-

فرمایا: ابتدائی دور میں ہم نے انسان میں مشرق و مغرب اور سمت کا شعور پیدا کیا اور اس شعور کے نتیجے میں نسل انسانی نے زمین پر سفر کیا یہ ہمارا ایک بہت بڑا انعام تھا۔

آیت ۲۰ تا ۲۶ :-

فرمایا: پھر ہم نے انسان کے لئے سمندری سفر کا انتظام کیا۔ سب سے زیادہ سمندری سفر بحر فارس اور بحر روم ہی کے ذریعہ ہوا ہے جن کو نہر سوئز کے ساتھ ملا دیا گیا ہے۔ سمندری سفر انسانی ارتقاء میں سنگ میل کا مقام رکھتا ہے۔ پس یہ بھی اللہ تعالیٰ کا انعام تھا۔ پھر نہر سوئز اس کا بہت بڑا انعام ہے جس کے ذریعہ مشرق و مغرب کے فاصلے کٹ گئے۔ ان سمندروں میں موتیوں اور مونگوں کا بکثرت پایا جانا بحری سفر کے لئے بے حد عمدہ ہوا۔ اور پھر انسانوں کا چھوٹی کشتیوں کی بجائے بڑے بڑے جہاز بنانا بھی انسانی ترقی میں بہت عمدہ ہوا۔ یہ سب اللہ تعالیٰ کے انعامات ہیں۔

آیت ۲۷ تا ۲۹ :-

جب نہر سوئز تک کا زمانہ آگیا تو انسان کی مادی ترقی اس کی ہلاکت کا باعث بن گئی چنانچہ بتایا کہ نسل انسانی ایک بہت بڑی ہلاکت سے ہمکنار ہوگی اور اس قدر مومن موقی ہوگی کہ چاہوں تو اس دن خاتمہ۔

آیت ۳۰، ۳۱ :-

فرمایا: انسان گڑھ فضائی میں بھی جانے لگے گا۔ پھر فرمایا کہ خواہ تم آسمانوں میں رہو خواہ زمین میں تم اللہ تعالیٰ سے بے نیاز نہیں ہو سکتے۔ ہر آن تم اس کے حضور دست بدعا کھڑے ہو جتنا طلب کرو گے اتنے ہی انعامات کے دروازے کھلتے جائیں گے۔

آیت ۳۲، ۳۳ :-

پھر زمین پر دو طاقین ابھرنے کا ذکر کیا ہے جن کو ثقلان کہا ہے اور پریش گوئی کی ہے کہ وہ آپس میں جنگ لڑیں گی اور دنیا میں بڑی تباہی ہوگی۔ یہ تباہی جہاں خدا تعالیٰ کی قدرتوں کا ثبوت ہوگی وہاں اس کے نیچے اس کی نعمتیں بھی پنہاں ہوں گی۔

آیت ۳۲، ۳۵۔

اب خلائی جہازوں کا زمانہ آگیا ہے اور انسانوں کے خلائی سفر کا ذکر کیا ہے۔ فرمایا: تمہیں خلاء کے درمیان سفر کرنے کے لئے خاص قسم کی توانائی حاصل کرنا ہوگی۔ اس کا حصول اللہ تعالیٰ کا ایک بہت بڑا احسان ہو گیا۔

آیت ۳۶، ۳۷۔

فرمایا: جب انسان اس حد تک ترقی کر جائے گا تو دو بڑی طاقیں ایک دوسرے پر آگ اور دھوئیں کی بارش نازل کریں گی۔ یہ اللہ تعالیٰ کی عظیم الشان قدرت کا اظہار ہوگا۔ اور اس کے نیچے اس کی نعمتیں پنہاں ہوں گی اس کے بعد لوگ ایمان کی طرف توجہ کریں گے۔

آیت ۳۸ تا ۴۱۔

فرمایا: اس وقت آسمان سے اس قدر آگ پھینکی جائے گی کہ وہ سُرخ ہو جائے گا اور انسانوں کو بے محابا قتل کیا جائے گا۔ اور یہ خدا تعالیٰ کی قدرت کا ایک بہت بڑا نشان ہوگا۔ لیکن اس کے نیچے اس کی نعمت پنہاں ہوگی۔

آیت ۴۲ تا ۴۶۔

فرمایا: پھر ایسا وقت آئے گا کہ نسل انسانی کو اس آگ میں دھکیلنے والے بڑے بڑے جمروں کو لوگ پکڑ کر گھسیٹیں گے۔ یہ ایک جہنم کا نظارہ ہوگا۔

آیت ۴۷ تا ۴۹۔

فرمایا: اس وقت اللہ تعالیٰ کی رحمت جو شہ مارے گی اور متقیوں کے لئے یہ دنیا بھی اور اگلی دنیا بھی جنت بن جائے گی۔ پھر جنت کے کوائف کا ذکر کیا ہے اور سورت کو عظیموں اور برکتوں والے رب کے ذکر پر ختم کیا



(۵۵)

سُورَةُ الرَّحْمٰنِ مَكِّيَّةٌ

رُكُوْعُهُ ۳

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

### الرَّحْمٰنُ ②

### عَلَّمَ الْقُرْآنَ ③

قرآن تم کو رحمن نے سکھایا ہے ②

عَلَّمَ: جَعَلَ کی طرح اس کے دو مفعول ہوتے ہیں۔

### خَلَقَ الْاِنْسَانَ ④

### عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ⑤

### الْشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ⑥

### وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدْنَ ⑦

اس نے انسان کو پیدا کیا اور اُسے بولنا سکھایا۔ سورج اور چاند

ایک حساب کے مطابق چل رہے ہیں۔ اور بیل بوٹے اور درخت

اس کے حضور سرسجود ہیں ⑦



وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ۝۸

أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ۝۹

وَأَقْبَسُوا الْوِزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ۝۱۰

اس نے آسمانوں کو بلند کیا اور ہر ایک چیز میں توازن قائم کیا۔ وہ یہ باتیں تمہیں اس لئے بتا رہا ہے تاکہ تم توازن میں خلل نہ ڈالو اور

افصاف کے ساتھ تولو اور وزن میں کم نہ دو ●

أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ : وضعه لئلا تطفخوا فيه (روح البیان)

اس آیت میں جہاں انسان کو توازن قائم رکھنے کا حکم دیا گیا ہے وہاں یہ بھی بتایا ہے کہ اُسے زمین و آسمان کے توازن میں خلل ڈالنے کی طاقت بھی دی گئی ہے۔

وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ۝۱۱

فِيهَا فَالْكِهْهُ ۝۱۲ وَالنَّحْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ۝۱۳

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ۝۱۴

فِي آيِ الْآءِ رَبِّكُمَا تَكْذِبِينَ ۝۱۵

اللہ نے زمین کو تمام مخلوقات کے لئے پیدا کیا ہے۔ اس میں قسم قسم کے پھل ہیں اور کھجور کے درخت ہیں جن کے خوشے غلافوں میں لپٹے ہوئے ہیں، اور ایسے دانے ہیں جو خول میں لپٹے ہوئے ہیں، اور خوشبودار پودے ہیں۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے ؟ ﴿۱۵﴾  
الآءِ: نعمت، قدرت (طبری، شوکانی، رازی)

تشنیہ کا صیغہ فعل کے تکرار کے لئے بھی آتا ہے۔ اس سے تاکید کا فائدہ اٹھایا جاتا ہے (بیضاوی زیر آیت ۵۰: ۲۵) اس سے مراد جنّ و انس یا انسانوں کے دو گروہ بھی ہو سکتے ہیں۔

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ﴿۱۵﴾  
وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ مِّنْ نَّارٍ ﴿۱۶﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿۱۷﴾

اس نے انسان کو کھنکھاتی ہوئی مٹی سے پیدا کیا ہے۔ اور اس نے  
جنّات کو آگ کے شعلہ سے پیدا کیا ہے۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے ؟ ﴿۱۷﴾

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿۱۸﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿۱۹﴾

وہ مشرقِ قریب کا بھی رب ہے اور مشرقِ بعید کا بھی، مغربِ  
قریب کا بھی رب ہے اور مغربِ بعید کا بھی۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے ؟ ﴿۱۹﴾

الْمَشْرِقَيْنِ: مشرقِ قریب اور مشرقِ بعید یا چاند اور سورج کے نکلنے کے مقامات۔

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيْنَ ﴿۲۰﴾



يَنْصَحًا بَرْزَخًا لَا يَبْغِيْنَ ۝۲۱

فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ۝۲۲

اس نے دو سمندروں کو گھلا چھوڑ دیا ہے۔ ایک دن آئے گا کہ وہ مل جائیں گے۔ اس وقت ان دونوں کے درمیان ایک روک ہے جس کو وہ عبور نہیں کر سکتے۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے؟ ●  
پیشگوئی نہر سویز کے بننے پر پوری ہوئی۔

يَخْرُجُ مِنْهَا الْوُثُو وَالْمَرْجَانُ ۝۲۳

فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ۝۲۴

ان دونوں سمندروں میں سے موتی اور مونگے نکلتے ہیں۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے؟ ●

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ۝۲۵

فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ۝۲۶

وہ جہاز جو سمندر میں اونچے ٹیلوں کی طرح کھڑے ہیں اُسی نے بنائے ہیں۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے؟ ●

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ۝۲۷



وَيَبْقَىٰ وَجْهَ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۚ  
فَيَأْتِي آلَاءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۲۹

جو کچھ بھی زمین پر ہے رُوبہ ہلاکت ہے۔ صرف تیرے رب کا جو کہ  
تمام عظمتوں کا، تمام عزتوں کا مالک ہے، جاہ و جلال باقی رہے گا۔  
پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے ؟ ۝

بَسَّطَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي  
شَأْنٍ ۚ  
فَيَأْتِي آلَاءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۳۱

آسمان اور زمین کی تمام مخلوق اُس کے حضور دست بہ سوال کھڑی  
ہے۔ ہر آن وہ نئی شان میں ہے۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے ؟ ۝

سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَ الثَّقَلَيْنِ ۚ  
فَيَأْتِي آلَاءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۳۳

اے دو بڑی طاقتو! ہم جلد ہی تمہارا حساب چکا  
دیں گے۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے ؟ ۝

يَبْعَثُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ  
تَنْفِذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفِذُوا  
لَا تَنْفِذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ ۝۳۴

فِي آيِ الْآءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبُونَ ۝۳۵

اے جن و انس کی جماعت! اگر تم قدرت رکھتے ہو کہ آسمان اور زمین  
کی حدود سے نکل جاؤ تو ذرا نکل کر دکھاؤ۔ لیکن تم بغیر طاقت کے  
نکل نہیں سکتے۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے؟ ③

يُرْسَلُ عَلَيْكُمْ شَوَاظٌ مِّنْ نَّارِهِ وَنَحَاسٌ فَلَا  
تَنْتَصِرُونَ ۝۳۶

فِي آيِ الْآءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبُونَ ۝۳۷

تم پر آگ کے شعلے اور دھوئیں کے بادل مسلط کئے جائیں گے۔ اور  
تم اپنے آپ کو بچا نہیں سکو گے۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے؟ ④

نَحَاسٌ: دھواں یا پگھلا ہوا تانبا۔ یہاں دونوں معنی لگتے ہیں۔

فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ۝۳۸



## فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٩﴾

کس قدر ہولناک ہوگا وہ وقت جب آسمان پھٹ جائے گا اور لال چمڑے کی طرح سُرخ ہو جائے گا۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے ؟ ﴿۳۹﴾

فَإِذَا: جواب اذا محذوف (جلالین، روح البیان)

## فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ ﴿٤٠﴾

## فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤١﴾

اُس دن افراتفری کا یہ عالم ہوگا کہ نہ کسی انسان سے اور نہ کسی جِن سے اس کے گناہ کی پُرسش کی جائے گی۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے ؟ ﴿۴۱﴾

## يُعْرِفُ الْجُرُمُونَ بِسِيمِهِمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَ

## الْأَقْدَامِ ﴿٤٢﴾

## فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٣﴾

اُس دن بڑے بڑے مجرم اپنی ہیئت سے پہچانے جائیں گے اور ان کو

پیشانی کے بالوں اور پاؤں سے پکڑ کر گھسیٹا جائے گا۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے ؟ ﴿۴۳﴾

جنگ کے بڑے بڑے مجرموں کا ذکر ہے۔



هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿٢٣﴾

يُطَوَّفُونَ فِيهَا وَبَيْنَ حَيْمِ اِنْ ﴿٢٤﴾

فِيَايَ الْاِءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبْنَ ﴿٢٥﴾

پھر ان سے کہا جائے گا: یہی وہ جہنم ہے جس کا مجرم انکار کرتے تھے۔

وہ اسی جہنم اور کھولتے ہوئے پانی کے درمیان پھر کاٹیں گے۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے؟ ﴿٢٥﴾

هَذِهِ جَهَنَّمُ: يقال لهم (رازی، روح البیان)

وَلَسَنُ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٍ ﴿٢٦﴾

فِيَايَ الْاِءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبْنَ ﴿٢٧﴾

جو شخص اپنے رب کے مقام سے ڈرتا ہے اس کے لئے دو جنتیں

ہیں۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے؟ ﴿٢٧﴾

ذَوَاتَا اَفْنَانٍ ﴿٢٨﴾

فِيَايَ الْاِءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبْنَ ﴿٢٩﴾

ان دونوں جنتوں میں انواع و اقسام کی نعمتیں ہوں گی۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے؟ ﴿٢٩﴾

فِيهِمَا عَيْنٌ تَجْرِيْنَ ۝۵۱

فِيَايَّ الْاِءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِيْنَ ۝۵۲

ان دونوں جنتوں میں دو چشمے جاری ہوں گے۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے ؟ ●

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجِيْنَ ۝۵۳

فِيَايَّ الْاِءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِيْنَ ۝۵۴

ان دونوں جنتوں میں ہر قسم کے میوے دو دو قسم کے ہوں گے۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے ؟ ●

مُتَكِيْنَ عَلٰی فُرُشٍ بَطَآئِنُهَا مِنْ اِسْتَبْرَقٍ وَ

جَنَّا الْجَنَّتَيْنِ دَانِ ۝۵۵

فِيَايَّ الْاِءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِيْنَ ۝۵۶

اہل جنت ایسے فرشوں پر تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے جن کے

استر دبیز ریشم کے ہوں گے۔ دونوں جنتوں کے تازہ بتازہ پھل

ان کی دسترس میں ہوں گے۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے ؟ ●

فِيْهِنَّ قَصْرٰتُ الطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ



وَلَا جَانٌّ ۚ ﴿٥٧﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۚ ﴿٥٨﴾

ان جنتوں میں ان کو ایسی عورتیں ملیں گی جن کی نگاہیں صرف ان تک اٹھیں گی، جن کو ان سے پہلے نہ کسی انسان نے چھوا ہوگا نہ کسی جن نے۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے؟ ﴿٥٨﴾

كَانَ هُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ ۚ ﴿٥٩﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۚ ﴿٦٠﴾

وہ عورتیں یوں معلوم ہوں گی گویا کہ ہیرے اور موتی ہیں۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے؟ ﴿٦٠﴾

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ۚ ﴿٦١﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۚ ﴿٦٢﴾

نیک عمل کی جزاء نیک انعام کے سوا اور کیا ہو سکتی ہے۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے؟ ﴿٦٢﴾

وَمِنْ دُونِهَا جَنَّاتٌ ﴿٦٣﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۚ ﴿٦٤﴾



ان دونوں جنتوں کے علاوہ دو اور جنتیں ہوں گی۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے؟ ۶۵

مُدْهَامَّتَنِ ۶۵

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَنِ ۶۶

یہ دونوں جنتیں گہری سرسبز ہوں گی۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے؟ ۶۶

فِيْهِنَّ عَيْنٌ نَّضَّاجَتَنِ ۶۷

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَنِ ۶۸

ان دونوں جنتوں میں دو چشمے ہوں گے جن میں سے پانی اُبل اُبل کر نکلے گا۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے؟ ۶۸

فِيْهِنَّ فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَسُرَّمٌ ۶۹

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَنِ ۷۰

ان دونوں جنتوں میں پھل کھجور اور انار بکثرت ہوں گے۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے؟ ۷۰

فِيْهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ ۷۱

فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَنِ ۚ ﴿٤٢﴾

ان جنتوں میں نیک اور خوبصورت عورتیں ہوں گی۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے ؟ ﴿٤٢﴾

حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ۚ ﴿٤٣﴾

فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَنِ ۚ ﴿٤٤﴾

وہ ایسی عورتیں ہوں گی جن کی آنکھیں بڑی بڑی اور خوبصورت ہوں گی جو خیموں کے اندر قیام پذیر ہوں گی۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے ؟ ﴿٤٤﴾

لَمْ يَطِثْتُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ۚ ﴿٤٥﴾

فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَنِ ۚ ﴿٤٦﴾

ان عورتوں کو ان سے پہلے نہ کسی انسان نے چھوا ہوگا نہ کسی جن نے۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے ؟ ﴿٤٦﴾

مُتَكِينٍ عَلَى رَفْرَفٍ خُضِرٍ وَعَبَقَرِيٍّ حِسَانٍ ۚ ﴿٤٧﴾

فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَنِ ۚ ﴿٤٨﴾

اہل جنت کنواریاں کے بچھونوں اور خوبصورت قالینوں پر تکیہ لگائے



بیٹھے ہوں گے۔

پس تم اپنے رب کی کس کس نعمت کا انکار کرو گے ●

تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۙ ﴿۹﴾

اے رسول! تیرے رب کا نام جو کہ تمام عظمتوں اور تمام عزتوں کا

مالک ہے۔ بہت برکت والا ہے ●

اس سورت میں فیباہی الاء ربکم ائکد بن اکتیس مرتبہ آیا ہے۔

انسان کی ترقی کی ہر منزل کے بعد کہا ہے کہ یہ تیرے رب کا انعام ہے۔ رب کے معنی ہیں درجہ بدرجہ

ترقی دینے والا ۛ



# سُورَةُ الْوَاقِعَةِ

## ربط آیات

اس سورت میں قیامت اور قرآن کا ذکر ہے۔

آیت ۲ تا ۵۷ :-

فرمایا: جب قیامت آئے گی تو لوگ تین گروہوں یعنی سابقین، خوش بختوں اور بد بختوں میں تقسیم کر دیئے جائیں گے۔

سابقین کے احوال کا تفصیلی ذکر آیت ۴ تا ۲۷ میں ہے۔ خوش بختوں کا آیت ۲۸ تا ۴۱ میں ہے اور بد بختوں کا آیت ۴۲ تا ۵۷ میں ہے۔

آیت ۵۸ :-

قیامت کی دلیل دیتے ہوئے فرمایا: جب تم مانتے ہو کہ پہلی بار ہم ہی نے تمہیں پیدا کیا ہے تو یہ بات مانتے ہیں کیا مشکل درپیش ہے کہ ہم تمہیں دوبارہ پیدا کریں گے۔ دوبارہ پیدا کرنا تو پہلی بار پیدا کرنے سے آسان ہوتا ہے۔

آیت ۵۹ تا ۶۳ :-

فرمایا: ہم نے تمہیں ہی پیدا نہیں کیا تمہاری نسلوں کو بھی پیدا کرنے کا سامان کیا۔ پھر ہم نے تم میں موت کا قانون جاری کیا ہم نے تمہیں ارتقاء کی منازل سے گزار کر انسان بنایا اور ہم اس میں بھی تبدیلی کر سکتے ہیں۔ کیا تمہارا موت پر غالب نہ آسکنا اس بات کی دلیل نہیں کہ تمہاری پیدائش میں ایک غرض ہے۔ تم وجہ تخلیق کائنات ہو اور تمہاری زندگی کا اصل مقصد اللہ تعالیٰ کا عرفان ہے۔ اِنِّیْ اَحْبَبْتُ اَنْ اُعْرِفَ فُخْلَقْتُ ادم۔

پس اپنی زندگی کا مقصد پورا کرو اور اپنے خالق کو پہچانو اور یہ جان لو کہ قیامت بھی اسی سلسلہ کی

ایک منزل ہے۔

آیت ۶۴ تا ۸۱ :-

فرمایا: ہم نے تمہاری دُنیوی زندگی کے لئے کھیتی اور پانی کا انتظام کیا پھر ہم نے تمہارے لئے آگ کا انتظام کیا۔ اس کے ذریعہ تمہیں سفر کرنے میں بڑی آسانیاں پیدا ہوتی ہیں اور پیدا ہوں گی۔ کیا جس خدا نے تمہاری عارضی زندگی کے لئے اس قدر اہتمام کیا ہے اُس نے تمہاری ابدی زندگی کے لئے کوئی اہتمام نہیں کیا ہوگا۔ جان لو کہ تمہاری روحانی زندگی کے لئے بھی اللہ تعالیٰ نے سامان کیا ہے اور اس کے لئے بھی ایک قانون اور لائحہ عمل تیار کیا ہے۔ یہ قانون قرآن میں درج ہے۔ پس قرآن پر غور کرو اور کوشش کرو کہ اللہ تمہیں پاک کر دے کہ قرآن کے علوم تک رسائی اسی شخص کو حاصل ہوتی ہے جسے وہ اپنے ہاتھوں سے پاک کرتا ہے۔

آیت ۸۲، ۸۳ :-

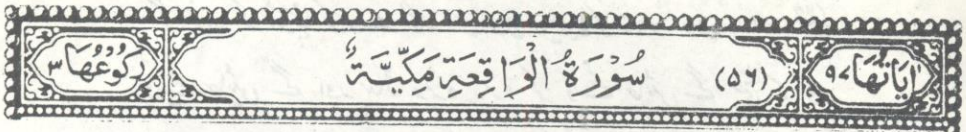
فرمایا: کیا تم اس عظیم الشان قرآن کا انکار کرو گے جو سراسر اللہ کی نعمت ہے اور تمہاری ترقی کا ضامن

ہے۔

آیت ۸۴ تا ۹۷ :-

فرمایا: تمہارا موت پر قابو نہ پاسکنا اس بات کی دلیل ہے کہ تم اس دُنیا کے حاکمِ اعلیٰ نہیں، حاکمِ اعلیٰ وہی ہے جس نے تمہارے درمیان زندگی اور موت کا قانون بنایا ہے۔ پس اس کی بتائی ہوئی راہوں پر چلو کہ یہی خوش نجاتی کی راہیں ہیں، ان لوگوں کی راہیں جن کے لئے قیامت کے روز سلامتی ہوگی۔ اور اگر تم مگر اہی اور انکار کا راستہ اختیار کرو گے تو یاد رکھو کہ قیامت کے روز جہنم میں ڈالے جاؤ گے۔ پس سچ کو قبول کرو اور اللہ کی سبوحیت بیان کرو۔





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ②

لَيْسَ لَوْفَعَتِهَا كَاذِبَةٌ ③

لوگو! کچھ اس وقت کا بھی دھیان کرو جب وہ دن آئے گا جسے

لامحالہ آنا ہے، جو طالع سے نہیں ملے گا ②

لَيْسَ لَوْفَعَتِهَا كَاذِبَةٌ: والکاذبۃ مصدر کا لعاقبۃ (شوکانی)

خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ④

إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ⑤

وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ⑥

فَكَانَتْ هَبَاءً مُنْبَثًّا ⑦

وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ⑧



وہ دن بہت سی اونچی گردنوں کو نیچا کر دے گا اور بہت سی نیچی گردنوں کو اونچا کر دے گا۔ اس دن زمین کو زور زور سے جھٹکے دیئے جائیں گے اور پہاڑ ریزہ ریزہ کر دیئے جائیں گے حتیٰ کہ وہ پریشان ذروں کی صورت اختیار کر لیں گے، اور لوگ تین گروہوں میں تقسیم کر دیئے جائیں گے ⑩

أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً: یہ تین گروہ: خوش بختوں (۹)، بد بختوں (۱۰) اور سابقین (۱۱) کے ہیں۔ اُسندہ آیات میں ان کا ذکر تفصیل کے ساتھ کیا گیا ہے۔

سابقین کا ذکر آیات ۲ تا ۲۷ میں ہے۔

خوش بختوں کا ذکر آیات ۲۸ تا ۴۸ میں ہے اور

بد بختوں کا ذکر آیات ۴۲ تا ۵۷ میں ہے۔

## فَأَصْحَابُ الْيَمِينِ ۖ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ۖ ⑨

وہ لوگ جو خوش بخت ہوں گے سو کتنے ہی خوش نصیب ہوں گے

وہ لوگ ! ⑩

## وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ ۖ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ ۖ ⑩

اور وہ لوگ جو بد بخت ہوں گے سو کتنے ہی بد نصیب ہوں گے

وہ لوگ ! ⑪

## وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ ۖ ⑪

اور وہ لوگ جو سابقین ہیں سے ہوں گے سو وہ تو ہوں گے

یہی سابقین ⑫

## أُولَٰئِكَ الْمُقَرَّبُونَ ۖ ⑫

## فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ ۝۱۳

یہ اللہ کے مقرب بندے ہیں۔ وہ ان باغوں میں رہیں گے جہاں ہر

طرف مستریش کھلتی ہوں گی ●

ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۝۱۴

وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ۝۱۵

ان میں سے ایک انہو کثیر اولین میں سے ہوگا اور چند لوگ

آخرین میں سے ہوں گے ●

عَلَىٰ سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ ۝۱۶

مُتَّكِئِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ ۝۱۷

يُطَوِّفُ عَلَيْهِمْ وَلَدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ۝۱۸

بِأَكْوَافٍ وَآبَارٍ نَّارٍ ۝۱۹

لَّا يَصْدَعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْفُونَ ۝۲۰

وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ ۝۲۱

وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ۝۲۲

## فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ ⑬

یہ اللہ کے مقرب بندے ہیں۔ وہ ان باغوں میں رہیں گے جہاں ہر

طرف ستریں کھلتی ہوں گی ●

ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ⑭

وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ⑮

ان میں سے ایک انہو کثیر اولین میں سے ہوگا اور چند لوگ

آخرین میں سے ہوں گے ●

عَلَىٰ سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ ⑯

مُتَّكِئِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ ⑰

يُطَوِّفُ عَلَيْهِمْ وَلَدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ⑱

بِأَكْوَافٍ وَأَبَارِقٍ ⑲ وَكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ⑳

لَّا يَصَدُّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْفُونَ ㉑

وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ ㉒

وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ㉓



وہاں وہ کوئی لغویات نہیں سمجھیں گے۔ وہاں ان کو کسی گناہ کا الزام نہیں دیا جائے گا۔ ہر طرف سے سلامتی کی صدائیں سنائی دیں گی ۝

وَاصْحَبُ الْيَمِينِ ۝ مَا أَصْحَبُ الْيَمِينِ ۝ ط

فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ ۝ ۲۹

وَاطْلَحَ مَنَظُّودٍ ۝ ۳۰

وَظِلِّ مَمْدُودٍ ۝ ۳۱

وَمَاءٍ مَّسْكُوبٍ ۝ ۳۲

وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ۝ ۳۳

لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ۝ ۳۴

وَفُرْشٍ مَّرْفُوعَةٍ ۝ ط ۳۵

اور وہ لوگ جو خوش بخت ہیں، اور کتنے ہی خوش بخت ہیں وہ لوگ، ایسے مقامات پر رہیں گے جہاں ایسی بیاں ہوں گی جن کے کانٹے نہیں ہوتے، اور تربتہ لگے ہوئے کیلوں کے درخت ہوں گے، اور لمبے لمبے سائے ہوں گے، اور رواں دواں پانی ہوگا، اور کثرت سے پھل ہوں گے، ایسے پھل جو ہر موسم میں ملیں گے اور جن کے کھانے پر کوئی پابندی نہیں ہوگی، اور رفیع الشان عورتیں ہوں گی ۝

سُذِرَ مَقْضُودٌ بِعَرَبٍ كَ بَعْضِ عِلَاقَاتٍ فِي بَغْيِ كَانُتُونَ وَالِي بَغْيٍ هُوَ قِيَامُ جَسَدٍ كَيْفَ بَغْيٍ لَذِيذِ مَوْتِ

ہیں۔

إِنَّا أَنشَأْنَاهُنَّ إِنشَاءً ۝ (۳۶)

فَجَعَلْنَهُنَّ أَبْكَارًا ۝ (۳۷)

عُرُبًا أَتْرَابًا ۝ (۳۸)

لِلأَصْحَابِ الْيَمِينِ ۝ (۳۹)

۱  
ع ۳۹  
۱۴

ہم ان عورتوں کو ایسا بنائیں گے جیسا کہ بنانے کا حق ہے۔ ہم  
انہیں کنواریاں، محبت کرنے والیاں، اور خوش بختوں کی ہم عمر  
بنائیں گے ۝

ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۝ (۴۰)

وَتِلْكَ مِّنَ الْآخِرِينَ ۝ (۴۱)

ان لوگوں میں سے ایک۔ انہو کثیر اولین میں سے ہو گا اور ایک  
انہو کثیر آخرین میں سے ۝

وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ ۝ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ ۝ (۴۲)

فِي سُبُوتٍ وَحَمِيمٍ ۝ (۴۳)

وَزَلَّلِ مِّنْ يَّحْمُومٍ ۝۴۴  
لَّا بَارِدٍ وَلَا بَكْرِيمٍ ۝۴۵

رہے بدبخت، اور کہتے ہی بد نصیب ہیں وہ لوگ، سو وہ ایسے مقامات پر رہیں گے جہاں بادِ سموم چلے گی اور کھوٹا ہوا پانی جوش مارے گا۔ اور ان پر کالے سیاہ دھوؤں کے بادل چھائے رہیں گے جن میں نہ کوئی ٹھنڈک ہوگی، نہ آرام ۝

إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ ۝۴۶  
وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ الْعَظِيمِ ۝۴۷  
وَكَانُوا يَقُولُونَ هَٰ أَيْدَاؤُنَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ؕ إِنَّا لَنَبْعُوْتُونَ ۝۴۸  
أَوْ آبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ۝۴۹

اس سے پہلے یہ لوگ عیش و آرام کی زندگی بسر کرتے تھے اور ایک بہت بڑے گناہ پر قائم تھے اور کہتے تھے: کیا جب ہم مر جائیں گے، اور ہڈیاں ہو جائیں گے اور ہماری صرف ہڈیاں رہ جائیں گی ہم دوبارہ زندہ کئے جائیں گے؟ اور کیا ہمارے پہلے باپ دادا بھی دوبارہ زندہ کئے جائیں گے؟ ۝

قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ۝۵۰



لَنَجْمُوْعُوْنَ ۙ اِلَىٰ مِيْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿۵۱﴾

ثُمَّ اِنَّكُمْ اِيْهَا الضَّالُّوْنَ الْمُكْذِبُوْنَ ﴿۵۲﴾

لَا اَكِلُوْنَ مِنْ شَجَرٍ مِّنْ زَقُوْمٍ ﴿۵۳﴾

فَمَالُوْنَ مِنْهَا الْبُطُوْنَ ﴿۵۴﴾

فَشَرِبُوْنَ عَلَيْهِ مِنْ الْحَيْمِ ﴿۵۵﴾

فَشَرِبُوْنَ شَرِبَ الْهِيمِ ﴿۵۶﴾

اے رسول! تو ان سے کہہ: کیا اگلے اور کیا پچھلے سب ایک مقررہ دن کے مقررہ وقت کو اکٹھے کئے جائیں گے۔ اور پھر تم گمراہو! اور قیامت کا انکار کرنے والو! ایک ذلیل درخت کا یعنی تھوہر کے درخت کا پھل کھاؤ گے اور اس سے اپنا پیٹ بھرو گے اور اس کے بعد تم کھوتا ہوا پانی پیو گے، اور تم اسے پیاسے اونٹوں کی طرح پیتے ہی جاؤ گے ﴿۵۶﴾

الْمُكْذِبُونَ: بالبعث (میںناوی، روح البیان)

مِنْ شَجَرٍ مِّنْ زَقُوْمٍ: من الاولیٰ للابتداء والنشانیة للبیان (میںناوی، روح البیان)  
من شجرة الزقوم کہنے کی بجائے مِنْ شَجَرٍ مِّنْ زَقُوْمٍ کہہ کر عبارت میں زور پیدا کیا ہے، اور شجرہ کو نکرہ لاکر اس کی تنقیص کی ہے۔

الْهِيم: اھیم (نکرہ) اور هيماء (مؤنث) کی جمع (اعلاء، شوکانی، روح البیان)  
اھیم اس اونٹ کو کہتے ہیں جسے پیاس کی بیماری ہو جاتی ہے اور وہ پانی پی پی کر یا تو مر جاتا ہے یا

بیمار ہو جاتا ہے۔

هَذَا نَزَّلْنَاهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ۝۵۷

روزیِ جزاء کے دن بدبختوں کے لئے یہی سامانِ ضیافت ہوگا ●

نَحْنُ خَلَقْنَكُمْ فَلَوْلَا تَصَدَّقُونَ ۝۵۸

لوگو! ہم ہی نے تمہیں پیدا کیا ہے۔ پس تم کیوں قیامت کو نہیں

ماتے؟ ●

تَصَدَّقُونَ بِالْبَعثِ اَوْ الْخَلْقِ (بیضاوی، روح البیان، شوکانی)

اَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ ۝۵۹

کیا تم نے کبھی اس چیز پر بھی غور کیا جو تم بخورتوں کے رحم میں

ڈالتے ہو؟ ●

ءَاَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ اَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ ۝۶۰

کیا اسے تم پیدا کرتے ہو یا اس کے پیدا کرنے والے ہم

ہیں؟ ●

کیا وہ خدا جس نے عارضی زندگی کے لئے اس قدر اہتمام کیا روحانی زندگی کے لئے کوئی اہتمام نہیں کرے گا اور سچی بات تو صرف اتنی ہے کہ جسمانی زندگی کا نظام روحانی زندگی کے نظام کا عکس ہے۔ جس طرح عالمِ جسمانی میں اعلیٰ درجہ کی زندگی بغیر بیج کے نہیں پیدا ہوتی اسی طرح عالمِ روحانی میں سعید موحین الرجل کے بغیر حاملہ نہیں ہوتیں۔ اس مضمون کو سورہ تحریم میں کھول کر بیان کیا گیا ہے۔

نَحْنُ قَدْ رَنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمُسْبِقِينَ ﴿٦١﴾  
 عَلَا أَنْ يُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِي مَا  
 لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٢﴾

ہم ہی نے تمہارے درمیان موت کا قانون جاری کیا ہے۔ کوئی ہمیں  
 اس بات سے روک نہیں سکتا کہ ہم تمہاری ہیئت آہستہ آہستہ  
 بدل دیں اور بالآخر تمہیں ایک ایسی مخلوق بنا دیں جو تمہارے وہم  
 و گمان میں بھی نہ ہو ﴿۶۱﴾

عَلَا أَنْ يُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ : علی ان نذہبکم و ناتی مکلاکم اشباہکم (روح البیان)  
 اس آیت کی مندرجہ ذیل تقدیر بھی ہو سکتی ہے : نحن قد رنا بینکم الموت علی ان تبدل امثالکم  
 و ننشئکم فیہا لا تعلمون (طبری، بیضاوی، شوکانی) اس صورت میں وما نحن بمسبوقین جملہ  
 معترضہ ہوگا اور آیت کے معنی ہوں گے : ہم نے تمہارے درمیان موت کو اس لئے جاری کیا ہے کہ ہم تمہاری  
 ہیئت آہستہ آہستہ بدل دیں اور بالآخر تمہیں ایک ایسی مخلوق بنا دیں جو تمہارے وہم و گمان میں بھی نہ ہو۔  
 ہماری قضاء و قدر سے کوئی فرار نہیں۔

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكُّرُونَ ﴿٦٣﴾

تم یہ تو خوب جانتے ہو کہ تمہیں پہلی بار پیدا کیا گیا ہے پھر تم کیوں  
 دوبارہ پیدا ہونے کا انکار کرتے ہو اور غور نہیں کرتے ؟ ﴿۶۳﴾

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ ﴿٦٤﴾

أَنْتُمْ تَزْعُمُونَ أَنْتُمْ تَزْعُمُونَ أَنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦٥﴾



کیا تم نے کبھی اس چیز پر بھی غور کیا جو تم کاشت کرتے ہو؟ کیا تم اسے نشوونما دیتے ہو یا اسے نشوونما دینے والے ہم ہیں؟ ⑥

لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ ⑥۷  
 إِنَّا لَمَغْرُمُونَ ⑥۸  
 بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ⑥۹

اگر ہم چاہیں تو تمہاری کھیتی کا بھرتہ بنا دیں اور تم حیران و پریشان رہ جاؤ اور کہو: ہم تو ہلاک ہو گئے۔ ہم تو بالکل ہی محروم ہو گئے ⑥  
 لَجَعَلْنَاهُ: الزرع بمعنی المزروع (روح البیان)

أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ⑥۹  
 ءَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ ⑦۰

کیا تم نے کبھی اس میٹھے پانی پر بھی غور کیا جو تم پیتے ہو؟ کیا تم اسے بادلوں سے برساتے ہو یا اس کے برسانے والے ہم ہیں؟ ⑥  
 الْمَاءُ: اُجَاجًا، اے کہے تقابل کی وجہ سے اس میں میٹھے کے معنی پیدا ہو رہے ہیں۔ یہاں پانی سے مراد آسمانی پانی بھی ہے یعنی خدا کے وہ برگزیدہ بندے جو مردہ کھیتوں کو سیراب کرتے ہیں اور زبانِ حال اور قال سے کہتے ہیں ⑥

”میں وہ پانی ہوں جو آثر آسماں سے وقت پر“

لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ⑦۱

اگر تم چاہیں تو اسے نکھاری بنا دیں۔ پھر تم کیوں شکر ادا نہیں کرتے؟

اَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ ﴿١٢﴾

اَ اَنْتُمْ اَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا اَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ ﴿١٣﴾

نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكُرَةً وَفِتْنَةً لِلْمُقَوِّينَ ﴿١٤﴾

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿١٥﴾

کیا تم نے کبھی اس آگ پر بھی غور کیا جو تم جلاتے ہو؟ کیا اس کا شعلہ تم نے پیدا کیا یا اس کے پیدا کرنے والے ہم ہیں؟ ہم نے اس کا ذکر تذکرہ ہر خاص و عام کی زبان پر جاری کیا ہے۔ اور اسے مسافروں کا سرمایہ بنایا ہے۔ پس اسے مردِ دانہ والا اپنے بزرگ و برتر پرست کی تسبیح کر

شَجَرَتُهَا: اصول شعلہا (رازی) الشجر کل ما سنا بنفسه (لسان)

مُقَوِّينَ: مُقَوِّی کی جمع۔ اس کے مندرجہ ذیل معنی ہیں:-

القواد ہیں اُترنے والے۔ القواد اُس میدان کو کہتے ہیں جس میں نہ پانی ہو نہ سبزی نہ آبادی۔ تنزلًا

یہ لفظ ہر ایک مسافر کے لئے بھی بول لیتے ہیں۔

قَوِيَ الدَّار کے معنی ہیں خلت۔ اس اعتبار سے اس کے معنی ایسا شخص بھی ہیں جس کا پیٹ خالی ہو۔

صاحبِ روح البیان نے اس کے معنی ذاتِ الہی کے وہ عشاق بھی لئے ہیں جو سوزِ عشق میں کھانا پیانا

بھول جاتے ہیں اور مجرّد عقل رہ جاتے ہیں۔ پس مجازاً اس کے معنی وہ شخص بھی ہے جو ذاہبِ الی اللہ

ہے، جس کا پیٹ بھی خالی ہے اور دل و دماغ بھی خالی۔ اس کا تعلق اور من اس جستجو میں ویران ہے کہ شاید

کوئی اس ویران خانہ کو آباد کر دے۔

متن میں ہکے گئے معنوں میں صفت گریز اور ابہام کا عجیب امتزاج ہے۔ پہلے آگ کا ذکر کیا پھر اس کو اس آگ سے تعبیر کیا جو دلوں میں سلگتی ہے اور فرمایا کہ اگرچہ ہر کس و ناکس کو اس کی چاشنی عطا کی گئی ہے لیکن عاشقانِ محبوبِ ازل کے لئے یہ سرائے حیات ہے۔

فَلَا أُقْسِمُ بِسَوَاقِعِ النُّجُومِ ۝۶۹

وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لِّوُتَعْلَمُونَ عَظِيمٌ ۝۷۰

إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ ۝۷۱

فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ ۝۷۲

لَّا يَسَّهَىٰ إِلَّا الْمُنَظَّرُونَ ۝۷۳

تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ۝۷۴

مجھے ستاروں کے گرنے کی قسم ہے۔ اور اگر تم جانتے ہو تو یہ بہت ہی بڑی قسم ہے۔ یہ بہت ہی بابرکت قرآن ہے جو باطنی علوم کا آئینہ دار ہے۔ اس تک رسائی صرف ان لوگوں کو حاصل ہے جن کو وہ اپنے ہاتھ سے پاک کرتا ہے۔ اسے تمام جہانوں کے رب نے نازل کیا ہے ●

أَفِيْضًا الْحَدِيثُ أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ ۝۸۲

وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنْتُمْ تُكْذِبُونَ ۝۸۳



کیا تم اس کلام سے رُوگردانی کرو گے اور اللہ کی نعمت کا شکر

اس کو ٹھٹھا کر کرو گے ؟ ۹۰

رَزَقَكُم : شکر رزقکم (رُوع البیان، بیضاوی)

فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ ۙ

وَ أَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ ۙ

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ ۙ

فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ۙ

تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۙ

اگر تمہارے لئے کوئی حساب کتاب مقدر نہیں اور تم اپنے دعویٰ ہیں

بچے ہو تو جب مرنے والے کی جان لبوں پہ ہوتی ہے اور تم

اس کے بارگردد کھڑے اس کو حسرت سے دیکھ رہے ہوتے ہو اور

اگرچہ تم اس کی قلبی کیفیت کو نہیں جانتے ہم تمہاری نسبت اس کے

زیادہ قریب ہوتے ہیں تو تمہارے لئے کیوں ممکن نہیں کہ اس کی

جاتی ہوئی زندگی اس کو واپس لوٹا دو ؟ ۹۱

فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۙ

فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ ۙ وَجَنَّتِ نَعِيمٌ ۙ

اور جب مرنے والا امر جاتا ہے تو اگر وہ ہمارے مقرب لوگوں میں

سے ہوتا ہے تو اس کے لئے آرام اور آسائش ہے اور وہ جنت  
جس میں ہر طرف مسترین کھیلتی ہیں ●

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ۙ  
فَسَلَامٌ لَّكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ۖ

اور اگر وہ خوش بخت لوگوں میں سے ہے تو اس کو کہا جائے گا:  
تجھے خوش بخت لوگوں کی طرف سے سلامتی مبارک ہو۔ ●

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ ۙ  
فَنَزُلُ مِنْ حَيْمٍ ۚ  
وَتَصْلِيَةٌ جَئِيمٌ ۙ

اور اگر وہ ان لوگوں میں سے ہے جو اپنے رسولوں کا انکار کرتے  
ہیں اور گمراہ ہیں تو اس کی تواضع کھولتے ہوئے گرم پانی سے اور  
جہنم میں جھونکے جانے سے کی جائے گی ●

إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ۖ  
فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ۙ

اے مرزا دانا جو کچھ ہم نے تجھے بتایا ہے سراسر حقیقت ہے پس  
اپنے بزرگ و برتر رب کی تسبیح کر ●

# سُورَةُ الْحَدِيدِ

## ربط آیات

اس سورت میں اللہ کی راہ میں مال خرچ کرنے کی ترغیب دی ہے۔ دنیوی زندگی کو متاعِ قلیل بتایا ہے اور کہا ہے کہ اُخروی زندگی ہی اصل زندگی ہے۔ فرمایا کہ انبیاءِ انصاف اور قانون کی بالا دستی قائم کرنے آتے ہیں۔ وہ اللہ کی رحمت ہوتے ہیں اور اللہ کی رحمت کو تقسیم کرنا خود اللہ کا کام ہے کوئی اس کا اجارہ دار نہیں۔

آیت ۲ تا ۱۸۔

فرمایا: اُس اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لاؤ جس کی تسبیح کثرت پر ہر چیز مجبور ہے، جس کی حکومت آسمانوں اور زمین پر ہے، جو ہر چیز کا خالق ہے، ہر چیز پر قادر ہے، ہر چیز کا علم رکھتا ہے اور اس مال میں سے جو اس نے تمہیں امانت کے طور پر دیا ہے اس کی راہ میں خرچ کرو۔

آیت ۱۶ تا ۱۹۔

فرمایا: پہلی کتب میں ایک عظیم الشان نبی کی پیشگوئی کی گئی تھی اور ہر ایک نبی کے وقت تم سے عہد لیا گیا تھا کہ جب وہ نبی آئے گا تم اس پر ایمان لاؤ گے اور اس کی مدد کرو گے۔ دیکھو! اس نبی کے آنے کا یہی وقت تھا اور وہ روشن نشانوں کے ساتھ آگیا ہے۔ پس اپنے عہد کو نبھاؤ اور اس پر ایمان لاؤ تاکہ وہ تمہیں اندھیروں سے نکال کر روشنی کی طرف لے آئے۔ اس پر ایمان لانے کا یہ تقاضا ہے کہ تم اپنی جانیں اور اپنا مال اللہ کی راہ میں خرچ کرو۔ قربانی تو اس وقت کی بھی قابلِ ستائش ہوگی جب اسلام کو غلبہ نصیب ہو جائے گا۔ لیکن اس وقت کی قربانی کا جبکہ اسلام کمزور ہے اور دشمن ہر طرف سے یلغار کر رہا ہے بہت بڑا اجر ہے۔ اگر تم قیامت پر یقین رکھتے ہو تو تمہیں قربانی کرنے میں کوئی تاثر نہیں ہونا چاہیے۔ یاد رکھو قیامت کے دن مومن کامیاب و کامران ہوں گے اور منافق خائب و خاسر۔



آیت ۱۲۲ تا ۱۲۴۔

ان آیات میں مختلف طریقوں سے اللہ کی راہ میں قربانی دینے کی ترغیب دی ہے اور بتایا ہے کہ دنیوی زندگی منجانب قلیل ہے۔ اصل زندگی اخروی زندگی ہی ہے۔

آیت ۲۳ تا ۲۵۔

فرمایا: یہ جو تم پر ابتلاء آرہے ہیں تم ان سے دل برداشتہ نہ ہو۔ ہم نے یہ قانون بنا رکھا ہے کہ ان ابتلاؤں کے ذریعہ تمہیں ایمان میں ترقی دیں گے۔ پس نہ مالوں کے ضائع ہونے پر غم کھاؤ نہ جانوں کے ضائع ہونے پر۔ اللہ اس کے عوض تمہیں بہت بڑا اجر دے گا۔ یہ ابتلاء تمہارا نقصان کرنے کے لئے نہیں لائے جاتے بلکہ تمہیں زمین بہ دین ترقی دینے کے لئے لائے جاتے ہیں۔

آیت ۲۶ تا ۲۸۔

فرمایا: ہم انبیاء اس لئے بھیجتے ہیں تاکہ تم متدین بن جاؤ اور انصاف کو اپنا ضابطہ حیات بنا لو۔ ہم نے تمہاری ترقی کے لئے تمہیں لوہا بھی عنایت کیا ہے۔ اگر تم متدین نہیں بنو گے تو یہی لوہا تمہارے لئے عذابِ جان بن سکتا ہے۔ اگر انبیاء کی تعلیم پر عمل کرو گے اور وہ تمہارا اختیار کر کے جو اللہ تعالیٰ نے تمہارے لئے تجویز کیا ہے تو تم اس سے بڑے بڑے فائدے اٹھاؤ گے۔

آیت ۲۸ تا ۲۸۔

فرمایا: ہم نے نوح اور ابراہیم اور دوسرے انبیاء اور عیسیٰ اسی غرض کے لئے بھیجے تھے ہم تمہارے لئے رہبانیت نہیں تجویز کرتے یہ تو عیسائیوں نے ہمارے رضا حاصل کرنے کے لئے خود اختراع کی تھی لیکن وہ اس کی حدود کو قائم نہ رکھ سکے۔

آیت ۲۹ تا ۳۰۔

فرمایا: اب ہم نے اسی غرض کو پورا کرنے کے لئے تم میں یہ رسول بھیجا ہے۔ پس اس پر ایمان لاؤ تاکہ ترقی کی راہوں پر گامزن ہو اور اللہ کے فضائل تم پر اس سے زیادہ نازل ہوں جو اہل کتاب پر نازل ہوئے۔

## سُورَةُ الْحَدِيدِ مَدَنِيَّةٌ

(۵۷)

رُكُوعُهُمَا

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ②

ہر چیز جو آسمان اور زمین میں ہے اللہ کی تسبیح پر مجبور ہے۔

وہ سب پر غالب ہے، اس کی ہر بات میں حکمت ہے ③

الحدید، الحشر اور انف میں سَبَّحَ لِلَّهِ ماضی کے صیغہ کے ساتھ آیا ہے اور الجمعہ اور التثانیہ میں یُسَبِّحُ لِلَّهِ مضارع کے صیغہ کے ساتھ آیا ہے۔ ماضی اور مضارع دونوں صیغے لاکر ماضی، حال اور مستقبل تمام ازمہ کا ذکر کر دیا گیا ہے۔ ماضی کا صیغہ لاکر یہ بتایا ہے کہ تسبیح کا سلسلہ ازل سے جاری ہے اور ہر ایک چیز تسبیح پر مجبور ہے۔ مضارع کے صیغہ سے بتایا ہے کہ اس سلسلہ میں تعطل نہیں۔ قرآن نے اکثر ماضی کے صیغہ سے مستقبل کی پیشگوئیاں بھی کی ہیں۔ پس سَبَّحَ لِلَّهِ کہہ کر یہ بتایا ہے کہ اگرچہ اس وقت کفار تسبیح سے انکار کرتے ہیں لیکن وہ وقت دور نہیں جب ان کی گردنیں توڑ کر ان سے تسبیح کروائی جائے گی۔

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ③

آسمان اور زمین میں صرف اسی کی حکومت ہے۔ وہی زندہ کرتا ہے۔

وہی مارتا ہے۔ وہ ہر چیز پر قادر ہے ⑤

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ  
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ⑥

وہی اول ہے، وہی آخر ہے، وہی ظاہر ہے، وہی باطن ہے، اس کا

علم ہر چیز پر محیط ہے ⑥

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ  
أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُعَلِّمُ مَا يَلْبِغُ  
فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ  
السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ  
مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ⑦

وہی ہے جس نے آسمان اور زمین چھ دنوں میں پیدا کئے  
اور جب وہ ان کو پیدا کر چکا تو حکومت کے تخت پر مضبوطی  
کے ساتھ قائم ہو گیا۔ وہ ہر اُس چیز کو جانتا ہے جو زمین میں  
داخل ہوتی ہے اور ہر اُس چیز کو جانتا ہے جو اس سے خارج  
ہوتی ہے۔ اور وہ ہر اُس چیز کو جانتا ہے جو آسمان سے نازل  
ہوتی ہے اور ہر اُس چیز کو جانتا ہے جو آسمان پر چڑھتی ہے۔



تم جہاں کہیں بھی ہو وہ تمہارے ساتھ ہوتا ہے۔ اللہ تمہارے تمام

اعمال کو اچھی طرح جانتا ہے ﴿

ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ: اہل تناسخ کے پرمانہ کی طرح نہیں کہ رُوح اور مادہ نہ ہوتے تو وہ کچھ بھی نہ کر سکتا اور جس طرح رُوح اور مادہ اوگون کے چکر میں مجبور ہیں وہ بھی مجبور ہے۔ اسی چکر میں کوئی رد و بدل نہیں کر سکتا۔

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ يَرْجِعُ  
الْأُمُورُ ﴿۶﴾

آسمان اور زمین میں صرف اسی کی حکومت ہے۔ تمام اہم امور فیصلہ  
کے لئے بالآخر اسی کے حضور پیش کئے جائیں گے ﴿

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي  
الَّيْلِ وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿۷﴾

وہ رات کو دن میں داخل کرتا ہے، اور دن کو رات میں داخل کرتا  
ہے۔ وہ دونوں کے تمام بھید جانتا ہے ﴿

أَمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ  
مُسْتَخْلِفِينَ فِيهِ فَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا  
لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿۸﴾

لوگو! اللہ پر اور اس کے رسول پر ایمان لاؤ۔ اور اس مال میں سے

جو اس نے تمہیں امانت کے طور پر دیا ہے اس کی راہ میں خرچ کرو  
یا درگھو! تم میں سے جو لوگ ایمان لائیں گے اور اللہ کی راہ میں

خرچ کریں گے ان کے لئے بہت بڑا اجر ہے ﴿۹﴾

وَمَا جَعَلَكُمْ مُسْتَخْلَفِينَ فِيهِ: مِنَ الْأَمْوَالِ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ خُلَفَاءَ فِي التَّصَرُّفِ  
فِيهَا فِي الْحَقِيقَةِ لَكُمْ (بیضاوی، شوکانی، روح البیان)

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالرَّسُولِ يَدْعُوكُمْ  
لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
مُؤْمِنِينَ ﴿۹﴾

تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ باوجود اس نیکے کہ وہ رسول جس کے تم منتظر  
تھے تمہیں پکار رہا ہے کہ اپنے رب پر ایمان لاؤ تم اللہ پر  
ایمان نہیں لاتے۔ اور باوجود اس کے کہ اس سے پہلے اللہ تم سے  
پختہ عہد لے چکا ہے کہ جب وہ رسول آئے گا تم اس پر ایمان  
لاؤ گے تم اس پر ایمان نہیں لاتے۔ اگر تم اپنی کتب پر ایمان رکھتے  
ہو تو یاد رکھو کہ اس رسول کے آنے کا یہی وقت تھا ﴿۹﴾

وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ: اللہ تعالیٰ ہر ایک نبی کے ذریعہ لوگوں سے پختہ عہد لیتا رہا ہے کہ جب  
آخری نبی آئے گا تم اس کی اتباع کرو گے۔ چنانچہ آل عمران: ۸۲ میں فرمایا: وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ  
النَّبِيِّينَ لَمَّا أْتَيْتُكُمْ مِنْ كُنُوتٍ وَحُكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ  
وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَلِكُمْ أَصْرِي ط قَالُوا أَأَقْرَرْنَا ط قَالَ فَاشْهَدُوا  
وَآمَنَّا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ۔

هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَىٰ عَبْدِهِ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَكُمُ

# مَنْ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ⑩

وہی خدا جس نے تم سے پختہ عہد لیا تھا اپنے بندہ پر کھلے کھلے نشان نازل کر رہا ہے تاکہ وہ تمہیں اندھیروں سے نکال کر روشنی کی راہ پر ڈال دے۔ اللہ تم پر بہت مہربان ہے، بہت رحم کرتا ہے ⑩

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَتْلِ أُولَئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدُ وَقَتْلُوا وَكَلَّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ⑪

تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ تم اللہ کی راہ میں خرچ نہیں کرتے جبکہ آسمان اور زمین کی ہر چیز کا اصلی وارث اللہ ہی ہے۔ تم میں جو لوگ فتح مکہ کے بعد اللہ کی راہ میں مال خرچ کریں گے اور قتال کریں گے وہ ان لوگوں کے برابر نہیں ہو سکتے جنہوں نے فتح مکہ سے پہلے اللہ کی راہ میں مال خرچ کیا اور قتال کیا۔ بیشک فتح مکہ سے پہلے اللہ کی راہ میں مال خرچ کرنے والوں اور قتال کرنے والوں کا درجہ ان لوگوں سے بہت بڑا ہے جو فتح کے بعد خرچ کرتے



ہیں اور قتال کرتے ہیں۔ تاہم اللہ نے دونوں گروہوں سے نیک  
اجر کا وعدہ کر رکھا ہے۔ یاد رکھو! اللہ تمہارے تمام اعمال اور

ان کے محرکات سے بخوبی واقف ہے ﴿

مِيرَاتُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ: بِمَا فِيهِمَا (جلالین، بیضاوی، روح البیان)

مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ: وَقَسِيمٌ مِنَ الْفَقِّ مَحْذُوفٌ (بیضاوی، روح البیان)

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضِعَّهُ

لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ ﴿۱۲﴾

کون ہے جو اللہ کو قرضہ حسنہ دے تاکہ وہ اسے کئی گنا بڑھا

چڑھا کر واپس کرے۔ یاد رکھو! جو شخص اللہ کو قرض دیتا ہے

اُس کے لئے نہایت عمدہ اجر ہے ﴿

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَىٰ نُورُهُمْ

بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ بُشْرَاكُمُ الْيَوْمَ

جَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿۱۳﴾

اے شخص! کچھ اس دن کا بھی دھیان کر جس دن تو مومن مردوں

اور عورتوں کو اس حالت میں دیکھے گا کہ ان کا نور ان کے آگے

دھکے اور ان کے دائیں جانب دوڑ رہا ہے۔ اس دن ان سے کہا

جائے گا: آج تمہارے لئے بشارت ہے۔ تمہارے لئے وہ باغ ہیں

جو بہتی ہتھوئی نہروں سے شاداب ہیں۔ تم ان باغوں میں ہمیشہ رہو گے۔ یہ بہت ہی بڑی کامیابی ہے ﴿۷۰﴾

يَوْمَ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا  
انظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا  
وَسَاءَ لَكُمْ فَالْتِمِسُوا نُورًا فَضُرِبَ بَيْنَهُم بِسُورٍ  
لَّهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ  
الْعَذَابُ ﴿۷۱﴾

اس دن منافق مرد اور عورتیں مومنوں سے کہیں گے: ذرا ہم پر بھی نظرِ کرم ہوتا کہ ہم تمہارے نور سے روشنی حاصل کریں۔  
ان سے کہا جائے گا: جاؤ واپس دُنیا میں جاؤ اور نور تلاش کرو۔  
پھر مومنوں کے اور ان کے درمیان ایک دیوار حائل کر دی جائے گی  
جس میں ایک دروازہ ہوگا۔ اس کے اندر ہر طرف رحمت ہوگی اور  
اس کے باہر اس کے سامنے کی طرف عذاب ہوگا ﴿۷۱﴾

ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ: اِلَى الدُّنْيَا (بیضاوی، روح البیان)۔  
اللہ کی راہ میں اتفاق اور قتال بظاہر عذاب نظر آتا ہے لیکن حقیقت میں یہ رحمت ہے۔

يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنَّكُمْ  
فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ

الْأَمَانِي حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَغَزَّكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ①۵  
 فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ الَّذِينَ  
 كَفَرُوا مَأْوَاكُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلَاكُمْ وَبِئْسَ  
 الْمَصِيرُ ①۶

منافق مومنوں کو پکار کر کہیں گے؛ کیا ہم تمہارے ساتھ نہ تھے۔  
 مومن کہیں گے: بیشک تم تھے۔ لیکن تم نے اپنی جانوں کو خود فتنہ  
 میں ڈالا۔ تم ہمیشہ انتظار میں رہے کہ کب مومن گردنِ ایام کے  
 چکر میں آتے ہیں اور تم دین کے بارے میں شک کرتے رہے اور  
 تمہاری خواہشات نے تمہیں دھوکہ میں ڈالے رکھا حتیٰ کہ تمہاری  
 موت آ گئی۔ ازلہ دھوکہ باز تمہیں اللہ کے بارے میں دھوکہ دیتا رہا۔  
 آج نہ تم سے نہ کافروں سے کوئی فدیہ قبول کیا جائے گا۔ تمہارا ٹھکانا  
 جہنم ہے۔ تم اسی کے لائق ہو۔ کیا ہی بُرا ہے یہ ٹھکانا! ①۶

جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ: الموت (کشاف، بیضاوی، جلالین، روح البیان)

هِيَ مَوْلَاكُمْ: اولیٰ لکم (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ  
 اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا  
 الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ  
 قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ ①۷



کیا مومنوں کے لئے ابھی وہ وقت نہیں آیا کہ اللہ کی یاد سے انکے دل گداز ہو جائیں اور اس سچائی کو جو اس نے نازل کی ہے وہ دل و جان سے قبول کر لیں اور ان لوگوں کی طرح نہ ہوں جنہیں ان سے پہلے کتاب دی گئی لیکن انہیں ایک لمبی مدت تک آرام اور آسائش ملتا رہا اور اس طرح ان کے دل سخت ہو گئے اور جن میں سے اکثر نافرمان تھے ⑤

...وَمَا نَزَّلَ مِنَ الْحَقِّ وَمَعْنَى الْخَشَوْعَ لَهُ الْانْقِيَادَ التَّامَ لَا وَاَمْرَهُ وَنَوَاهِيَهُ

(روح البیان)

إِعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ  
بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ①۸

یاد رکھو! اللہ مردہ زمین کو زندہ کرتا ہے ہم نے اپنے نشان  
تم سے کھول کھول کر بیان کر دیئے ہیں تاکہ تم عقل سے کام  
لو ⑤

إِنَّ الْمُصَدِّقِينَ وَالْمُصَدِّقَاتِ وَأَقْرَضُوا اللَّهَ  
قَرْضًا حَسَنًا يُّضْعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ ①۹

جو مرد اور عورتیں اللہ کی رضا کی خاطر صدقہ دیتے ہیں اور اللہ  
کو قرضہ حسنہ دیتے ہیں ان کا مال ان کو کئی گنا زیادہ  
کر کے واپس کیا جائے گا۔ ان کو اپنے اعمال کا نہایت  
عده اجر ملے گا ⑥

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ  
وَالشُّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ

الْجَحِيمِ ۴۰

۲  
۶۹  
۱۸

جو لوگ اللہ پر اور اس کے رسولوں پر ایمان لاتے ہیں اپنے  
رب کے نزدیک صدیق اور شہید ہیں۔ ان کو ان کا اجر اور نور ملے گا۔  
رہے وہ لوگ جو انکار پر اصرار کرتے ہیں اور ہماری آیات کو  
جھٹلاتے ہیں سو وہ جہنم کے مکین ہیں ۴۰

إِذْ عَلِمْنَا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ زِينَتُهُمْ  
وَتَفَاخُرُهُمْ بَيْنَهُمْ وَتَكَاثُرُهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ  
كَثَلٍ غَيْثٍ أَجْعَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهْبِجُ  
فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا وَفِي الْآخِرَةِ  
عَذَابٌ شَدِيدٌ ۴۱ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ  
وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ۴۲

خوب جان لو کہ دنیا کی زندگی ایک کھیل اور تماشہ ہے اور ظاہری  
طہر اوق اور ایک دوسرے پر فخر کرنا اور ایک دوسرے سے مال

اور اولاد میں بڑھنے کی کوشش کرنا۔ اس کی مثال اس کھیتی کی طرح ہے جس کی روئیدگی کو دیکھ کر کسان خوش ہوتا ہے۔ پھر ایک وقت آتا ہے کہ وہ خشک ہونے لگتی ہے اور آخر کار زرد ہو جاتی ہے اور پھر ایک وقت آتا ہے کہ وہ پُورہ پُورہ ہو جاتی ہے۔ رہی آخرت سو اُس شخص کے لئے جو دنیوی زندگی کو آخرت پر ترجیح دیتا ہے آخرت میں سخت عذاب ہے اور اُس شخص کے لئے جو دنیوی زندگی کو آخرت کا ذریعہ بناتا ہے آخرت میں اللہ کی مغفرت اور اس کی رضا ہے۔

یاد رکھو! دنیا کی زندگی نرا دھوکہ ہی دھوکہ ہے ⑤

غَيْثُ: غیث کے لفظی معنی مینہ کے ہیں۔ اس جگہ اس سے مراد کھیتی ہے۔ اسے علمِ بیان میں تسمیۃ الشیء باسم سببہ کہتے ہیں (مختصر المعانی ص ۳)  
وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ: لمن اقبل علیہا ولم یطلب بہا الْآخِرَةُ وَمَغْفِرَةٌ:  
لمن اعرض عنہا وقصد بہا الْآخِرَةُ (روح البیان)

سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا  
كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا  
بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ  
وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ⑥

لوگو! اپنے رب کی مغفرت اور اس جنت کے حصول کے لئے جس کی وسعت آسمان اور زمین کے برابر ہے اور جو ان لوگوں کے لئے بنائی گئی ہے جو اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لاتے



ہیں ایک دوسرے سے آگے بڑھو۔ اللہ کی مغفرت اور جنت اللہ کا فضل ہیں۔ وہ جسے چاہتا ہے اپنا فضل عطا کرتا ہے۔ یاد رکھو! اللہ بہت بڑے فضل کا مالک ہے ﴿۲۷﴾

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا ۚ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿۲۸﴾

لَٰكِنَّا تَأْسَوْنَ عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُونَ بِمَا آتَاكُمْ ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿۲۹﴾

الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبَخْلِ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿۳۰﴾

ہر ایک مصیبت جو زمین پر یا تم لوگوں پر نازل ہوتی ہے اس قانون کا حصہ ہے جو ہم نے زمین پیدا کرنے سے پہلے نازل کر رکھا ہے۔ اللہ کے لئے ایسا قانون بنانا بہت آسان بات ہے۔ اللہ نے یہ قانون اس لئے بنایا ہے تاکہ جو چیز تمہارے ہاتھوں سے نکل گئی تم اس پر غم نہ کھاؤ اور جو چیز تمہیں مل گئی تم اس پر فخر نہ کرو۔ یاد رکھو! اللہ ان لوگوں میں سے کسی سے محبت نہیں کرتا جن کے دماغ میں ہوا بھری رہتی ہے اور جو حد سے زیادہ فخر کرتے ہیں، یعنی ان لوگوں سے جو خود بھی بخل کرتے

ہیں اور لوگوں کو بھی بخل کی تعلیم دیتے ہیں۔  
یاد رکھو! جو شخص اللہ سے روگردانی کرتا ہے وہ اللہ کا کچھ  
نہیں بگاڑتا۔ اللہ کو کسی کی حاجت نہیں۔ وہ اپنی ذات میں تمام  
تعریفوں کا مستحق ہے ﴿

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ  
الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَأَنْزَلْنَا  
الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ  
وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ  
اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿۳۶﴾

۳۶  
ع  
۱۹

دیکھو! ہم نے اپنے رسول روشن نشانات دے کر بھیجے اور  
ہم نے ان کے ذریعہ قانون اور انصاف کی تعلیم تارل کی تاکہ  
لوگ انصاف پر قائم ہوں۔ اور ہم نے تمہیں لوہا عطا کیا جس میں  
بڑی طاقت ہے اور لوگوں کے لئے بہت سے منافع ہیں۔  
اللہ نے یہ اس لئے کیا تاکہ وہ اور باتوں کے علاوہ ان لوگوں  
کو پرکھ لے جو اسے دیکھے بغیر اس کی اور اس کے رسولوں کی  
مدد کرتے ہیں۔ یاد رکھو! اللہ بڑی قوت والا ہے، ہر ایک چیز پر  
غالب ہے ﴿

الْمِيزَان: عدل (جلالین)

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي

ذُرِّيَّتِهَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُّصَدِّقٌ وَ  
كَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ ﴿۲۷﴾

دیکھو! ہم نے نوح کو اور ابراہیم کو اپنا رسول بنا کر بھیجا اور  
ان کی اولاد میں نبوت اور کتاب کو جاری کیا۔ ان کی ذریت میں سے  
بعض نے ہدایت اختیار کی لیکن ان میں سے ایک کثیر تعداد نافرمانوں  
کی ہے ﴿۲۷﴾

فَمِنْهُمْ: ای من ذریۃ ہذین الصنفین او من المرسل الیہم (روح البیان)

ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى  
ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي  
قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً  
ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَا عَلَيْهَا إِلَّا ابْتِغَاءَ  
رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا دَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَآتَيْنَا  
الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ  
فَاسِقُونَ ﴿۲۸﴾

اور ہم نے ان رسولوں کے بعد ان کے نقش قدم پر پے درپے  
کئی اور رسول بھیجے۔ اور ہم نے عیسیٰ ابن مریم کو ان سب کے



آخر میں بھیجا۔ اور ہم نے اسے انجیل عطا کی۔ اور ہم نے اس کے پیروکاروں کے دلوں میں رافت اور رحم کا جذبہ پیدا کیا۔ اور انہوں نے رہبانیت کا طریق اختیار کیا۔ یہ طریق انہوں نے خود ایجاد کیا۔ ہم نے اسے ان پر فرض نہیں کیا۔ انہوں نے یہ طریق اللہ کی رضا حاصل کرنے کے لئے مشروع کیا لیکن اس کا حق ادا نہ کیا۔ ان میں سے جو لوگ ایمان لائے ہم نے انہیں ان کا پورا اجر عطا کیا۔ لیکن ان میں سے ایک کثیر تعداد نافرمانوں کی ہے ①

وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ: اے ارسلنا رسولاً بعد رسولٍ جتنی انتہی الی عیسیٰ ابن مریم (روح البیان)

وَرَهْبَانِيَّةً: منصوب بفعل مضمر (روح البیان، بیضاوی)

إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ: استثناء منقطع ای وکنہم اتبعوها (بیضاوی،

روح البیان)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَآمِنُوا بِرَسُولِهِ  
يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ لَكُمْ  
نُورًا تَشْهُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ  
رَحِيمٌ ②

مومنو! اللہ کا تقویٰ اختیار کرو اور اس کے رسولوں پر ایمان لاؤ۔ اگر تم ایسا کرو گے تو اللہ تمہیں اپنی رحمت سے دوہرا حصہ دے گا۔ اور تمہیں وہ نور عطا کرے گا جس کی مدد سے تم قدم آگے بڑھاؤ گے اور تمہارے گناہ بخش دے گا۔ یاد رکھو! اللہ

بہت بخشنے والا، بہت رحم کرنے والا ہے ﴿۳۰﴾  
 يَنْشِئُ بَدَنًا مَشْيُومًا مَعْنَى چلتا، آگے بڑھتا ہے۔ (غریب القرآن)

لَسَّالَا يَعْلَمَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَلَّا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ  
 مِّنْ فَضْلِ اللَّهِ وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ  
 مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿۳۱﴾

اللہ تمہیں اپنی رحمت سے اس لئے نوازے گا تاکہ اہل کتاب جان لیں  
 کہ انہیں اللہ کی رحمت پر کوئی اختیار نہیں اور تاکہ وہ جان لیں کہ  
 تمام فضل اللہ ہی کے اختیار میں ہے۔ وہ جسے چاہتا ہے اپنے  
 فضل سے نوازتا ہے۔ اللہ بڑے فضلوں کا مالک ہے ﴿۳۱﴾

لَسَّالَا وَلَا مَزِيدَ وَلَا مِزِيدَ ۚ إِنَّهُ قَرِيبٌ يَعْلَمُ وَلَكِي يَعْلَمُ وَلَا نَ يَعْلَمُ (بیضاوی، روح البیان)

# سُورَةُ الْمُجَادَلَةِ

## رَبِطِ آيَاتِ

اس سورت میں چند ضروری معاشرتی احکام بیان کئے گئے ہیں۔

آیت ۵ تا ۲۵:-

فرمایا: ظہار کرنے سے تمہاری بیویاں تمہاری مائیں نہیں بن جائیں۔ البتہ تم ظہار سے رجوع کرو تو اپنی بیویوں کے پاس جانے سے پہلے فدیہ ادا کرو تا کہ تم اسے معمولی بات نہ سمجھو۔

آیت ۱۶ تا ۱۷:-

اللہ کی حدود کی پابندی کرنے کی تاکید کی۔

آیت ۸ تا ۱۱:-

فرمایا: اللہ سے کوئی بات پوشیدہ نہیں۔ پس گناہ کی باتوں اور رسول سے سرکشی کے خفیہ مشورے نہ کرو۔ نیکی کے مشورے کرو۔ رسول کو سلام کرو تو الفاظ کو بگاڑو نہیں۔

آیت ۱۲ تا ۱۱:-

فرمایا: جب تم سے کہا جائے کہ مجلس کا دائرہ وسیع کرو تو دائرہ وسیع کرو تا کہ زیادہ لوگ بیٹھ سکیں۔ اور جب تم سے کہا جائے کہ چلے جاؤ تو چلے جاؤ۔

آیت ۱۳، ۱۴ تا ۱۱:-

فرمایا: رسول سے مشورہ کرنے سے پہلے صدقہ دے لیا کرو۔

آیت ۱۵ تا ۲۳:-

فرمایا: جو لوگ اللہ کے غضب کے نیچے آگئے ہیں ان سے دوستی کے عہد و پیمان نہ کرو۔ انکی جھوٹی قسموں کا اعتبار نہ کرو۔ یاد رکھو جو لوگ اللہ کے دشمنوں کو دوست نہیں بناتے خواہ وہ انکے قریبی رشتہ دار ہی کیوں نہ ہوں وہ جنت میں جائیں گے۔

لے اس سورت کا نام الْمُجَادَلَةُ بھی ہے اور الْمُجَادِلَةُ بھی۔





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَ  
تَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا إِنَّ اللَّهَ  
سَبِيْعٌ بَصِيْرٌ ②

اے رسول! اللہ نے اس عورت کی بات سُن لی ہے جو تجھ سے اپنے  
خاوند کے بارے میں جھگڑا کرتی تھی اور اللہ سے فریاد کرتی تھی۔  
اللہ تم دونوں کی گفتگو سُن رہا تھا۔ اللہ سب کچھ سُنتا، سب  
کچھ دیکھتا ہے ②

اوس بن صامت نے غصہ میں اپنی بیوی خولہ بنت ثعلبہ سے ظہار کیا جس پر وہ حضور کے پیش ہوئی  
دراپنی شکایت پیش کی۔ اس پر یہ آیات نازل ہوئیں۔

الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْكُم مِّن نِّسَائِهِمْ مَا هُنَّ  
أُمَمَتُهُمْ إِنْ أُمَمَتُهُمْ إِلَّا إِلَى اللَّهِ وَلَدَتْ لَهُمْ وَ

إِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِنَ الْقَوْلِ وَزُورًا  
وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ﴿۳﴾

تم میں سے جو لوگ اپنی بیویوں کو ماں کہہ کر چھوڑ دیتے ہیں ان کو معلوم ہونا چاہیے کہ وہ ان کی مائیں نہیں۔ ان کی مائیں تو وہ ہیں جنہوں نے ان کو جنا۔ وہ ان کو مائیں کہہ کر ایک نامعقول اور چھوٹ بات کہتے ہیں۔ یاد رکھو! اللہ بہت معاف کرنے والا، بہت بخشنے والا ہے ﴿۳﴾

وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ  
لِنِسَائِهِمْ لَمْ يَنْجِسُوا قُلُوبَهُمْ بِمَا قَالُوا إِنَّهُمْ  
يَتَمَنَّوْنَ لَهُمْ كَمَا تَحْسِبُونَ خَيْرًا ﴿۴﴾

جو لوگ اپنی بیویوں کو مائیں کہہ کر چھوڑ دیتے ہیں اور پھر اپنی بات سے رجوع کرتے ہیں ان کے لئے لازم ہے کہ پیشتر اسکے کہ میان بیوی آپس میں ملیں وہ ایک غلام کو آزاد کریں۔ تمہارے لئے یہ کفارہ اس لئے مقرر کیا گیا ہے تاکہ تم نصیحت حاصل کرو۔ یاد رکھو! اللہ تمہارے تمام اعمال اور ان کے محرکات سے باخبر ہے ﴿۴﴾

ذَلِكُمْ؛ الْحُكْمُ بِالْكَفَّارَةِ (بیمناوی، رُوح البیان)

فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ

قَبْلِ أَنْ يَتَنَاسَّاهُ فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَاِطْعَامُ  
سِتِّينَ مَسْكِينًا ذَٰلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۵﴾

اور جو شخص غلام آزاد نہیں کر سکتا اس کے لئے لازم ہے کہ پیشتر  
اس کے کرمیاں بیوی آپس میں ملیں۔ وہ دو مہینے متواتر روزے رکھے۔  
اور جو شخص اس کی طاقت نہیں رکھتا اس کے لئے لازم ہے کہ وہ  
ساتھ مسکینوں کو کھانا کھلائے۔ تمہیں یہ احکام اس لئے دیئے گئے  
ہیں تاکہ تم اللہ اور اس کے رسول کی بات مانو۔ یہ اللہ کے صادر  
کئے ہوئے قانون ہیں۔ جو لوگ ان کا انکار کریں گے ان کے لئے

دردناک عذاب ہے ﴿۵﴾

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ يَسْتَطِعْ (رازی)

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كُبِتُوا كَمَا كُبِتَ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ  
وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿۶﴾

جو لوگ اللہ اور اس کے رسول کی قائم کردہ حدود سے تجاوز  
کرتے ہیں وہ اسی طرح ذلیل کئے جائیں گے جس طرح ان سے  
پہلے لوگ ذلیل کئے گئے۔ ہم نے واضح احکام نازل کئے ہیں۔ ان کا



انکار کرنے والوں کے لئے ذلیل کر دینے والا عذاب ہے ﴿۷﴾  
يُكَادُّونَ يُعَادُونَ (بیضاوی)

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا  
أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿۸﴾

لوگو! کچھ اُس دن کا بھی دھیان کرو جب اللہ تمام لوگوں کو دوبارہ  
زندہ کرے گا اور ان کو بتائے گا کہ وہ کیا کچھ کرتے رہے ہیں۔  
اللہ نے ان کے تمام اعمال کا حساب کر رکھا ہے لیکن وہ ان کو  
بھول چکے ہیں۔ اللہ ہر چیز پر گواہ ہے ﴿۸﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا  
خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا آدْنَى مِنْ ذَلِكَ  
وَلَا أَكْثَرًا إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ثُمَّ  
يُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ  
شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿۹﴾

اے شخص! کیا تجھے معلوم نہیں کہ اللہ آسمان اور زمین کی  
ہر ایک چیز کو جانتا ہے۔ کوئی تین آدمی خفیہ مشورہ نہیں کرتے مگر  
وہ ان میں چوتھا ہوتا ہے اور کوئی پانچ آدمی خفیہ مشورہ

نہیں کرتے مگر وہ ان میں چھٹا ہوتا ہے۔ اور وہ کہیں بھی ہوں، اور اس سے کم ہوں یا زیادہ، وہ ان کے ساتھ ہوتا ہے۔ اور وہ قیامت کے دن ان کو بتائے گا کہ وہ کیا کچھ کرتے رہے ہیں۔ یاد رکھو!

اللہ ہر چیز کو جانتا ہے ﴿۹﴾

أَلَمْ تَرَ: تعلم (جلالین، شوکانی)

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَهَوْنَا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نَهَوْنَا عَنْهُ وَيَتَنَجَوْنَ بِالْأَثَمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوكَ بِمَا لَمْ يُحْيِكَ بِهِ اللَّهُ ۖ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ ۖ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْبَصِيرُ ﴿۹﴾

اے رسول! کیا تو نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جن کو خفیہ سازشیں کرنے سے منع کیا گیا تھا لیکن وہ بار بار وہی کرتے ہیں جس سے انہیں منع کیا گیا تھا۔ وہ چھپ چھپ کر گناہ اور سرکشی اور رسول کی نافرمانی کے مشورے کرتے ہیں۔ جب وہ تیرے پاس آتے ہیں تو تجھے ان الفاظ میں دعا دیتے ہیں جن میں اللہ نے تجھے دعا نہیں دی اور پھر ایک دوسرے سے کہتے ہیں: اللہ ہمیں ہماری باتوں

لہ یعنی السلام علیکم کی بجائے السلام علیک کہتے ہیں جس کے معنی ہیں تجھ پر اللہ کی ماری ہو۔

پر سزا کیوں نہیں دیتا۔ ان کے لئے جہنم کافی ہے وہ اس میں داخل

ہوں گے۔ کیا ہی بُرا ہے ان کا ٹھکانا! ①

أَلَمْ تَرَ: الخطاب للرسول (روح البیان)

وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ: فَيَسَاءَ لِنَهُمْ (بیضاوی، روح البیان)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا

بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا

بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ⑩

مومنو! جب تم خفیہ مشورے کرو تو گناہ اور سرکشی اور رسول کی  
نافرمانی کے مشورے نہ کرو نیکی اور تقویٰ کے مشورے کرو۔ اُس

اللہ سے ڈرو جس کے حضور بالآخر تمہیں پیش ہونا ہے ①

إِنَّمَا النَّجْوَىٰ مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزَنَ الَّذِينَ آمَنُوا

وَلَيْسَ بِضَارٍّ لَهُمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ

فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ⑪

گناہ کے خفیہ مشورے کرنا شیطان کا کام ہے۔ وہ یہ اس لئے

کرتا ہے تاکہ مومنوں کو رنجیدہ کرے۔ لیکن وہ ان کو اللہ کی اجازت

کے بغیر کوئی نقصان نہیں پہنچا سکتا۔ پس چاہیئے کہ مومن صرف

اللہ پر توکل کریں ①



اِنَّهَا النَّجْوَىٰ: الٰہِ عہد کے لئے ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي  
الْمَجْلِسِ فَانْشُرُوا فَيَفْسَحَ اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ  
انْشُرُوا فَانْشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ  
وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ  
خَبِيرٌ ۝۱۳

مومنو! جب تم سے کہا جائے کہ اپنی مجالس کا دائرہ وسیع کرو تو  
اسے وسیع کرو۔ اگر تم ایسا کرو گے تو اللہ تمہیں وسعت عطا فرمائے گا۔  
اور جب تم سے کہا جائے کہ اٹھ جاؤ تو اٹھ جاؤ۔ اگر تم ایسا کرو گے  
تو اللہ تم میں سے ایمان لانے والوں کے اور اہل علم کے درجات  
بلند کرے گا۔ یاد رکھو! اللہ تمہارے اعمال اور ان کے محرکات  
سے بخوبی واقف ہے ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا  
بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَةٌ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ  
وَاطْهَرٌ فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝۱۳

مومنو! جب تم رسول سے مشورہ کرنے لگو تو مشورہ سے پہلے

صدقہ ادا کرو۔ یہ چیز تمہارے لئے بہتر ہے اور تمہارے دلوں کو پاک کرنے کا ایک عمدہ طریق ہے۔ لیکن اگر تم صدقہ دینے کے لئے کچھ نہیں پاتے تو یاد رکھو کہ اللہ بہت بخشنے والا، بہت رحم کرنے والا ہے ●

تَا جِئْتُمُ الرَّسُولَ: ارد تم مناجاتہ (جلالین)

ءَا شَفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ  
صَدَقْتُمْ فَاذْكُم تَفَعَّلُوا وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ  
فَاقْبِسُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۖ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝۱۴

۲  
۶۴

کیا تم مشورہ کرنے سے پہلے صدقہ دینے میں اس بات سے ڈرتے ہو کہ اس طرح تم نادار ہو جاؤ گے۔ یہ ایک بیہودہ خیال ہے۔ پس جب تم نے اس حکم پر عمل نہیں کیا اور اللہ نے تمہاری خطا کو معاف کر دیا ہے تو اس کے شکرانہ میں نماز کو قائم کرو اور زکوٰۃ ادا کرو اور اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرو۔ یاد رکھو! اللہ تمہارے اعمال اور ان کے محرکات سے بخوبی واقف ہے ●

ءَا شَفَقْتُمْ: أَخَفَّتُمُ الْفَقْرَ فَيَكُونُ الْمَفْعُولُ مَحْذُوفًا للاختصار (روح البیان،

بیضاوی)

فَاذْكُم تَفَعَّلُوا: فاعطف محذوف پر ہے۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ



مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَجْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ  
وَهُمْ يَعْلَمُونَ ⑮

اے رسول! ذرا ان لوگوں کو بھی دیکھ جو اس قوم کو دوست بناتے  
ہیں جن پر خدا کا غضب نازل ہوا ہے۔ وہ نہ تمہارے دوست ہیں  
نہ ان کے۔ وہ دانستہ جھوٹی قسمیں کھاتے ہیں ⑮

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا إِنَّهُمْ سَاءَ مَا  
كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑯

اللہ نے ان کے لئے ایک سخت عذاب تیار کر رکھا ہے۔ کیا ہی بُرے  
ہیں وہ اعمال جو وہ کرتے ہیں! ⑯

اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ⑰

انہوں نے اپنی قسموں کو ڈھال بنا رکھا ہے اور وہ لوگوں کو  
اللہ کی راہ سے روکتے ہیں۔ ان کے لئے ایک دردناک عذاب  
ہے ⑰

لَنْ تَغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنْ  
اللَّهِ شَيْئًا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ⑱



ان کے مال اور ان کی اولاد انہیں اللہ کے عذاب سے ذرہ بھر  
نہیں بچا سکتے۔ وہ دوزخ کے مکین ہیں، ہمیشہ دوزخ ہی میں  
رہیں گے ﴿۱۹﴾

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا  
يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُم عَلَىٰ شَيْءٍ عَٰلٍ ۖ  
إِنَّهُمْ هُمُ الْكَاذِبُونَ ﴿۱۹﴾

جس دن اللہ ان سب کو دوبارہ زندہ کرے گا وہ اس کے حضور  
بھی اسی طرح قسمیں کھائیں گے جس طرح تمہارے سامنے کھاتے ہیں  
اور سمجھیں گے کہ ان کے ہاتھ میں بھی کچھ ہے۔ خوب سن لو! وہ  
پرے درجے کے جھوٹے ہیں ﴿۱۹﴾

اِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطٰنُ فَاَنۡسٰهُمْ ذِكْرَ اللّٰهِ  
اُولٰٓئِكَ حِزۡبُ الشَّيْطٰنِ اِلَّا اِنَّ حِزۡبَ الشَّيْطٰنِ  
هُمُ الْخٰسِرُوۡنَ ﴿۲۰﴾

شیطان ان پر مسلط ہو چکا ہے اور اس نے انہیں  
اللہ کے ذکر سے غافل کر دیا ہے۔ یہ لوگ شیطان کی  
جماعت ہیں۔ یاد رکھو! شیطان کی جماعت خائب و خاسر  
رہے گی ﴿۲۰﴾

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَٰئِكَ فِي

الْأَذَلِّينَ ۝۲۱

كُتِبَ اللَّهُ لَا غَلْبَ لَنَا وَرُسُلِي ۖ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ

عَزِيزٌ ۝۲۲

یاد رکھو! جو لوگ اللہ اور اس کے رسول کی مخالفت کرتے ہیں  
سخت ذلیل لوگوں میں سے ہیں۔ اللہ کا فیصلہ یہی ہے کہ میں اور  
میرے رسول غالب رہیں گے۔ یاد رکھو! اللہ بڑی قوتوں کا مالک  
ہے، ہر چیز پر غالب ہے ۝

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ  
أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَٰئِكَ  
كُتِبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانُ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ  
مِّنْهُ ۖ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا  
عَنْهُ أُولَٰئِكَ حِزْبُ اللَّهِ ۖ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ

## الْمُفْلِحُونَ ﴿۲۳﴾

تو کبھی نہیں دیکھے گا کہ اللہ اور آخرت پر ایمان لانے والے  
 اللہ کے دشمنوں کو دوست بناتے ہوں، خواہ وہ ان کے باپ  
 دادا ہوں، یا ان کے بیٹے ہوں، یا ان کے بھائی ہوں، یا ان کے  
 رشتہ دار ہوں۔ اللہ نے ان لوگوں کے دلوں میں ایمان نقش کر دیا  
 ہے اور اپنے الہام سے ان کو تقویت بخشی ہے۔ وہ ان کو ایسے  
 باغوں میں جگہ دے گا جو بہتی ہوئی نہروں سے شاداب ہوں گے  
 وہ ہمیشہ وہیں رہیں گے۔ اللہ ان سے راضی ہوگا اور وہ اس  
 سے راضی ہوں گے۔ یہ لوگ اللہ کی جماعت ہیں۔ یاد رکھ! بالآخر  
 اللہ ہی کی جماعت اپنے مقصد میں کامیاب ہوتی ہے ﴿۲۳﴾



# سُورَةُ الْحَشْرِ

## رَبِطُ آيَات

اس سورت میں یہود کے قبیلہ بنی نضیر کی جلا وطنی کا ذکر ہے۔ یہ قبیلہ مدینہ کے نواح میں آباد تھا اور معاہدہ تھا لیکن انہوں نے جنگِ اُحد کے بعد عہد شکنی کی اور پھر رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم کو قتل کرنے کی کوشش کی۔ اس پر مسلمانوں نے ان کا محاصرہ کیا۔ چند دن کے محاصرے کے بعد انہوں نے ہتھیار ڈال دیئے اور جلا وطنی قبول کر لی۔

آیت ۲ تا ۴۔

فرمایا: اللہ ہی نے ان لوگوں کو انکے گھروں سے نکالا اور نہ تمہارے تو ہم و گمان میں بھی نہ تھا کہ وہ اس آسانی سے جلا وطنی کو قبول کر لیں گے اور وہ بھی سمجھتے تھے کہ کوئی ان کو نکال نہیں سکتا۔

آیت ۵۔

فرمایا: ان پر یہ عذاب رسول سے دشمنی کی وجہ سے نازل ہوا۔

آیت ۶۔

فرمایا: اگر تم نے محاصرے کے وقت کوئی درخت کاٹے تو تمہیں اس بارے میں اللہ کی طرف سے اجازت تھی۔

آیت ۷ تا ۱۲۔

ان آیات میں فے کے اموال کا مصرف بیان کیا ہے۔

آیت ۱۳، ۱۴۔

ان آیات میں ان منافقین کا ذکر کیا ہے جو بنی نضیر کی پیٹھ ٹھونک رہے تھے۔

آیت ۱۵ تا ۱۸۔

فرمایا: یہود بظاہر اکٹھے نظر آتے ہیں لیکن ان کے دل پھٹے ہوئے ہیں وہ اکٹھے ہو کر تمہارے مقابلہ میں میدان میں نہیں نکلیں گے۔ ان کا حال اپنے پیشروؤں سے جدا نہیں ہوگا۔ اسی طرح منافق بھی جو انکی مدد کے دعوے کرتے ہیں خائب و خاسر رہیں گے۔

آیت ۱۹ تا ۲۱:-

جب یہود اور منافقین کی ریشہ دوانیوں کا ذکر کیا تو مومنوں کو نصیحت کی کہ اللہ کا تقویٰ اختیار کریں، نیک اعمال بجالائیں، اور اللہ کی یاد سے غافل نہ ہوں، اہل جنت بنیں اہل دوزخ نہ بنیں۔

آیت ۲۲:-

فرمایا: جس قرآن کے ذریعہ ہم دنیا میں انقلاب لانا چاہتے ہیں اتنا عظیم الشان ہے کہ اگر پہاڑوں پر نازل ہوتا تو وہ بھی اللہ کے خوف اور خشیت سے ٹکڑے ٹکڑے ہو جاتے۔

آیت ۲۳ تا ۲۵:-

پھر اللہ جل شانہ کی ان صفات کا ذکر کیا جو قرآن کے نزول کا باعث بنیں:



(۵۹)

سُورَةُ الْحَشْرِ مَدَنِيَّةٌ

رُكُوعُهَا ۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَهُوَ

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ②

ہر چیز جو آسمان میں ہے اور ہر چیز جو زمین میں ہے اللہ کی  
تسبیح پر محبوب ہے۔ وہ ہر چیز پر غالب ہے، اس کی ہر بات  
میں حکمت ہے ②

هُوَ الَّذِي اَخْرَجَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ

مِنْ دِيَارِهِمْ لِاَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ اَنْ يَّخْرُجُوْا

وَقَدْ ظَنُّوْا اَنْهُمْ مَّا نَعْتُهُمْ حُصُوْنُهُمْ مِنَ اللّٰهِ فَاتَّهَمُوْا

اللّٰهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوْا وَقَدْ فِىْ قُلُوْبِهِمْ

الرُّعْبُ يُّخْرِبُوْنَ بِيُوْتَهُمْ بِاَيْدِيْهِمْ وَاَيْدِى



## الْمُؤْمِنِينَ فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِيَ الْأَبْصَارِ ۝

وہی ہے جس نے اہل کتاب میں سے اُن لوگوں کو جنہوں نے  
عہد شکنی کی پہلی جلاوطنی کے وقت ان کے گھروں سے نکالا۔  
تمہارے وہم و گمان میں بھی نہ تھا کہ وہ اپنے گھروں سے نکل  
جائیں گے اور وہ بھی یہ سمجھتے تھے کہ ان کے قلعے ان کو اللہ  
کے فیصلے سے بچا لیں گے لیکن اللہ کا عذاب ان پر ان راہوں  
سے آیا جن کا انہیں وہم و گمان بھی نہ تھا۔ اس نے ان کے دلوں  
میں رعب ڈال دیا۔ انہوں نے اپنے گھروں کو کچھ تو اپنے ہاتھوں  
سے تباہ کیا اور کچھ مومنوں کے ہاتھوں سے۔ پس اسے دیدہ بینا  
رکھنے والو! اس واقعہ سے عبرت حاصل کرو ۝

لَا قَوْلَ الْحَشْرِ: والحشر اخراج جمع من مكان الى آخر (روح البیان)  
لَا قَوْلَ میں لام لام التوقیت ہے۔ (شوکانی)

اس آیت میں بنی نصیر کی اُس جلاوطنی کا ذکر ہے جو جنگِ احد کے چھ ماہ بعد ہوئی۔ اس کو پہلی جلاوطنی  
کہہ کر اس بات کی پیش گوئی فرمائی ہے کہ ان کے لئے اور بھی جلاوطنیاں مقدر ہیں۔  
يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمْ: وہ اپنے مکانوں سے اینٹیں اور پتھر اکھیڑ اکھیڑ کر مسلمانوں  
پر پھینکتے تھے اور اس طرح خود اپنے گھروں کو تباہ کر رہے تھے۔

وَأَيْدِيَ الْمُؤْمِنِينَ: چونکہ مومنوں کے حملہ کے محرک وہ خود تھے اس لئے مومنوں کے ہاتھوں سے  
ان کی جو تخریب ہوئی اس کی نسبت بھی انہی کی طرف کی۔ گویا فرمایا کہ اس کے ذمہ دار بھی خود وہی تھے۔

وَلَوْ لَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي

الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ۝

اگر اللہ نے ان کے لئے جلا وطنی نہ لکھی ہوتی تو وہ انہیں دُنیا میں کسی اور طریق سے عذاب دیتا۔ بہر حال آخرت میں ان کے لئے جہنم کا عذاب ہے ﴿

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ شَاقُّوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ۚ وَمَنْ يُشَاقِّ اللّٰهَ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿۵﴾

اس کی وجہ یہ ہے کہ انہوں نے اللہ اور اس کے رسول سے جنگ ٹھان لی۔ جو لوگ اللہ سے جنگ کرتے ہیں ان کو معلوم ہونا چاہیئے کہ اللہ کی سزا بہت سخت ہوتی ہے ﴿

شِقَاق کے معنی مخالفت اور دشمنی کے ہیں۔ ترجمہ میں جنگ کا لفظ انہی معنوں میں استعمال کیا گیا ہے۔ (فیروز اللغات اُردو)

مَا قَطَعْتُمْ مِّنْ لِّينَةٍ اَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلٰۤی اَصْوِلِهَا فِیْ اِذْنِ اللّٰهِ وَلِيُخْزِيَ الْفٰسِقِیْنَ ﴿۶﴾

مومنو! اگر تم نے کھجور کا کوئی درخت کاٹا یا اسے اپنی جڑوں پر قائم رہنے دیا تو یہ اللہ کے حکم سے تھا۔ اس نے تمہیں یہ حکم اس لئے دیا تاکہ وہ عہد شکنوں کو ذلیل کرے ﴿

وَلِيُخْزِيَ الْفٰسِقِیْنَ : علة لحدوث۔ اسی اذن لکم فی القطع لیخزیہم (بیضاوی جلالین، روح البیان)

وَمَا اَفَاءَ اللّٰهُ عَلٰۤی رَسُوْلِهٖ مِنْهُمْ فَمَا اَوْجَفْتُمْ

عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ  
رُسُلَهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۵۹﴾

کفار کے جو اموال اللہ نے اپنے رسول کے تصرف میں دیئے ہیں  
ان کے لئے تم نے نہ گھوڑے دوڑائے نہ اونٹ۔ اللہ اپنے رسولوں  
کو جس پر چاہتا ہے غلبہ عطا کرتا ہے۔ اللہ ہر چیز پر قادر  
ہے ﴿۵۹﴾

آفَاءَ اللَّهِ: آفاء کے لفظی معنی لوٹانے کے ہیں۔ تصرف میں دینا اس کے ثانوی معنی ہیں۔ آفاء کا لفظ  
لا کر یہ بتایا ہے کہ تمام اموال کا اصل حقدار اللہ کا رسول یعنی صاحبِ ہولاک ہے۔ پس کسی مال کو اس کے  
تصرف میں دینے کے یہ معنی ہیں کہ حق بہ حقدار رسید۔  
مِنْهُمْ: من اموالہم (طبری)

مَا آفَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ  
وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ  
وَابْنِ السَّبِيلِ كَىٰ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ  
مِنْكُمْ وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ  
عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿۶۰﴾

اللہ نے اُن بستیوں کے جو اموال اپنے رسول کے تصرف میں  
دیئے ہیں وہ اللہ اور اس کے رسول، اقرباء، یتیموں، مسکینوں اور



مسافروں کے لئے ہیں۔ اللہ نے یہ حکم اس لئے دیا ہے تاکہ دولت صرف امیروں کے درمیان ہی چکر نہ لگاتی رہے۔

مومنو! جو کچھ اللہ کا رسول تمہیں دے وہ لے لو اور جس چیز کے لینے سے وہ تمہیں منع کرے اس سے باز آؤ۔ اللہ کا تقویٰ اختیار کرو۔ یاد رکھو! اللہ کا عذاب بہت سخت ہے ﴿۵۹﴾

لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ  
وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِاضَوَانًا  
وَيَنْصَرُونَ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ﴿۶۰﴾

یہ اموال ان غریب مہاجرین کے لئے بھی ہیں جو اپنے گھروں سے نکال دیئے گئے اور اپنے اموال سے محروم کر دیئے گئے۔ وہ اللہ کا فضل اور اس کی رضا طلب کرتے ہیں اور اللہ اور اس کے رسول کی مدد کرتے ہیں۔ یہی وہ لوگ ہیں جو اپنے ادعاءِ ایمانی میں سچے ہیں ﴿۶۰﴾

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ  
مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ  
حَاجَةً مِّمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ  
كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ﴿۶۱﴾ وَمَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ

## فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠﴾

یہ اموال ان لوگوں کے لئے بھی ہیں جو مہاجرین کے آنے سے پہلے مدینہ میں مقیم ہیں اور ایمان ان کے دلوں میں گھر کر چکا ہے، جو ان لوگوں سے محبت کرتے ہیں جو ہجرت کر کے ان کے پاس آ گئے۔ اور جو کچھ مہاجرین کو دیا گیا اس کی وجہ سے اپنے دلوں میں حسد اور کینہ کے لئے کوئی گنجائش نہیں پاتے۔ اور اگرچہ خود بھی محتاج ہوں ان کو اپنے اوپر ترجیح دیتے ہیں۔ یاد رکھو! وہ لوگ اپنے مقصد کو پا گئے جن کے دل فطرتی بخل سے پاک ہو گئے ﴿۱۰﴾

وَالَّذِينَ عَظِفَ عَلَى الْمُهَاجِرِينَ (کشاف، بیضاوی)

مِنْ قَبْلِهِمْ: من قبل ہجرت المہاجرین (بیضاوی، رازی، روح البیان)

حَاجَةً: كالطلب والحزاة والحسد والغیظ (بیضاوی)

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١١﴾

یہ اموال ان لوگوں کے لئے بھی ہیں جو پہلے مہاجرین کے بعد آئے۔ وہ اللہ سے کہتے ہیں: اے ہمارے رب! ہمیں بھی اپنی مغفرت کی چادر میں لے لے اور ان لوگوں کو بھی جو ایمان لانے میں ہم سے سبقت لے گئے۔ تُو ایسا کر کہ ہمارے دلوں میں مومنوں

کے لئے کوئی کینہ نہ ہو۔ اے ہمارے رب! تو بہت ہی مہربان،  
بہت ہی رحم کرنے والا ہے ﴿۱۲﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ إِخْوَانُهُمُ الَّذِينَ  
كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ  
مَعَكُمْ وَلَا نَطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِنْ قُوتِلْتُمْ  
لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿۱۲﴾  
لَئِنْ أُخْرِجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَئِنْ قُوتِلُوا  
لَا يَنْصُرُونَهُمْ وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ لَيُولَّيْنِ الْأَدْبَارَ قَدْ  
ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ ﴿۱۳﴾

اے رسول! کیا تجھے منافقوں کا حال معلوم نہیں؟ وہ اپنے  
بھائی بندوں سے یعنی ان یہودیوں میں سے ان لوگوں سے جنہوں  
نے عہد شکنی کی کہتے ہیں: اگر تمہیں شہر بدر کیا گیا تو ہم بھی تمہارے  
ساتھ اس شہر کو چھوڑ دیں گے۔ ہم تمہارے بارے میں کسی کی بات  
نہیں مانیں گے۔ اگر تمہارے خلاف تلوار اٹھائی گئی تو ہم تمہاری مدد  
کریں گے۔ اللہ اس بات کی گواہی دیتا ہے کہ ان کے یہ تمام  
دعوے جھوٹے ہیں۔ اگر وہ شہر بدر کئے گئے تو یہ ان کے ساتھ  
شہر کو نہیں چھوڑیں گے۔ اور اگر ان کے خلاف تلوار اٹھائی گئی



تو یہ ان کی مدد نہیں کریں گے۔ اور اگر یہ ان کی مدد کو نکلے بھی  
تو وہ دبا کر بھاگیں گے۔ اور پھر کوئی ان کی مدد کو نہیں آئے گا ①

لَا أَنْتُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ ذَٰلِكَ  
بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ②

بات یہ ہے کہ وہ اللہ کی نسبت تم سے زیادہ ڈرتے ہیں۔ اس کی  
وجہ یہ ہے کہ وہ ناسمجھ لوگ ہیں ②

لَا يُقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرَىٰ مُحَصَّنَةٍ أَوْ  
مِنْ وَرَاءِ جُدٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ تَحْسَبُهُمْ  
جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّىٰ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ③

یہود کبھی بھی اکٹھے ہو کر تمہارے مقابلہ میں نہیں نکلیں گے۔ وہ  
اگر تمہارے ساتھ جنگ کریں بھی تو قلعوں کی طرح محفوظ بستیوں  
میں بیٹھ کر یا شہر کی فصیلوں کی آڑ کے پیچھے۔ ان کی آپس میں  
سخت جنگ ہے۔ تو سمجھتا ہے کہ وہ اکٹھے ہیں لیکن ان کے  
دل پھٹے ہوئے ہیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ عقل سے کام  
نہیں لیتے ③

لَا يُقَاتِلُونَكُمْ: الیہود (جلالین)

جَمِيعًا: مجتمعین: جمع ہو کر۔

كَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ

## وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۱۶

ان کا وہی حال ہوگا جو تھوڑی ہی مدت پہلے ان کے پیشروؤں کا ہوا۔ انہوں نے اس دُنیا میں اپنی کرتوتوں کے بد نتائج دیکھے اور آخرت میں ان کے لئے ایک دردناک عذاب ہے ۝

كَشَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ  
قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ۝۱۷  
فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا وَ  
ذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ۝۱۸

منافقوں کا حال شیطان کا سا ہے کہ پہلے تو وہ انسان کو کہتا ہے کفر کر۔ لیکن جب وہ کفر کر لیتا ہے تو کہتا ہے مجھے تجھ سے کوئی سروکار نہیں۔ میں اللہ سے ڈرتا ہوں جو تمام جہانوں کا رب ہے۔ چنانچہ دونوں کا انجام دوزخ ہوتا ہے جہاں وہ ہمیشہ رہیں گے۔ ظالموں کی یہی سزا ہے ۝

لے بیضاوی، طبری، رازی

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ  
لِغَيْرِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝۱۹

مومنو! اللہ کا تقویٰ اختیار کرو۔ ہر ایک جان کو چاہیئے کہ دیکھے کہ اس نے کل کے لئے کیا سامان کیا ہے۔ اللہ کا تقویٰ اختیار کرو۔ اللہ تمہارے تمام اعمال اور ان کے محرکات سے بخوبی واقف ہے

●

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ  
أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿۳۰﴾

اُن لوگوں کی طرح نہ بنو جو اللہ سے غافل ہو گئے اور اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اس نے ان کو اپنے آپ سے غافل کر دیا۔ یہی وہ لوگ ہیں جو پکے نافرمان ہیں ●

الْفَاسِقُونَ: الکاملون فی الفسق (بیضاوی، روح البیان) حضرت علیؑ نے فرمایا ہے من عرف نفسه عرف ربه۔ پس جو شخص اپنے آپ کو بھول گیا وہ اللہ کو بھی بھول گیا۔ دوسری جگہ فرمایا فَادْكُرُونِي اَذْكُرْكُمْ (۱۵۳: ۲)

لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ  
الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿۳۱﴾

اہل دوزخ اور اہل جنت ایک برابر نہیں۔ اہل جنت ہی وہ لوگ ہیں جو اپنے مقصد کو پا گئے ●

لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا  
مُّتَصِدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ



## نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿۳۲﴾

اگر ہم یہ قرآن کسی پہاڑ پر نازل کرتے تو تو دیکھتا کہ وہ اللہ کے خوف سے جھک جاتا اور دو ٹکڑے ہو جاتا۔ ہم یہ مثالیں لوگوں کے سامنے اس لئے بیان کرتے ہیں تاکہ وہ غور و فکر

سے کام لیں ●

اس آیت میں رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم کا مقام بتایا گیا ہے۔ دوسری جگہ فرمایا اِنَّا عَرَضْنَا الْاَمَانَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضِ وَالْجِبَالِ فَابْتَيْنَ اَنْ يَحْمِلْنَهَا وَاَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْاِنْسَانُ اِنَّهٗ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا۔ ( الاحزاب ۷۳ )

## هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿۳۳﴾

وہ اللہ ہے یعنی وہ ذات جس کے سوا کوئی معبود نہیں، غیب

اور حاضر کا جاننے والا۔ وہ رحمن اور رحیم ہے ●

## هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيَّمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿۳۴﴾

وہ اللہ ہے، یعنی وہ ذات جس کے سوا کوئی معبود نہیں، تمام

جہان کا بادشاہ، تمام عیبوں سے پاک، کامل، امن دینے والا، ہر

چیز پر نگہبان، ہر چیز پر غالب، اپنا حکم بزور منوانے والا، تمام  
 برائیوں کا مستحق۔ وہ ان چیزوں سے بہت بلند و بالا اور دور  
 ہے جن کو وہ اس کا شریک ٹھراتے ہیں ◎

هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ  
 يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ  
 الْحَكِيمُ ۝۳۵

وہ اللہ ہے، ہر چیز کا پیدا کرنے والا، ہر چیز کا بنانے والا،  
 ہر چیز کو صورت دینے والا۔ تمام خوبصورت نام اسی کے ہیں۔  
 آسمان اور زمین کی ہر ایک چیز اسی کی تسبیح کرتی ہے۔ وہ ہر  
 چیز پر غالب ہے، اس کی ہر بات میں حکمت ہے ◎

# سُورَةُ الْمُتَحَنَةِ

## رابط آیات

اس سورت میں حربی کافروں سے موالات کرنے سے منع کیا ہے اور اس ضمن میں بعض احکامات دیئے ہیں۔

آیت ۱۰، ۱۱، ۱۲۔

فرمایا: ان دشمنوں سے جن سے تمہاری جنگ ٹھن چکی ہے موالات نہ کرو۔ وہ غلبہ پانے کی صورت میں تمہارا کوئی لحاظ نہیں کریں گے۔ ابراہیم اور اس کے ساتھیوں کے اس نمونہ پر عمل کرو جب انہوں نے اپنی قوم سے کہہ دیا تھا کہ ہمارا تم سے کوئی تعلق نہیں۔ اور اللہ سے دعا کرو کہ وہ تمہیں ان کے ظلم سے بچائے۔

البتہ تم ان لوگوں سے نیکی اور انصاف سے پیش آؤ جو تمہارے خلاف جنگ نہیں کرتے۔

آیت ۱۱، ۱۲۔

فرمایا: جنگ کی صورت میں بعض مسلمان عورتیں کافروں کے ہاں سے بھاگ کر تمہارے پاس آ جائیں تو یہ بات جان لینے کے بعد کہ وہ مومن ہیں ان کو واپس نہ لوٹاؤ۔ اسی طرح اگر تمہاری عورتیں بھاگ کر کافروں کے پاس چلی جائیں تو انہیں واپس لینے پر اصرار نہ کرو۔ اگر کافروں نے اپنی عورتوں پر خرچ کیا ہے تمہیں واپس لوٹا دیں تو تم وہ مال جو انہوں نے اپنی عورتوں پر خرچ کیا ہے ان کو واپس لوٹا دو۔ بصورت دیگر تم اتنا ہی مال ان مومنوں کو دو جن کی عورتیں بھاگ گئی ہیں۔

آیت ۱۳۔

جب مومن عورتیں آئیں گی تو ان سے بیعت بھی لی جائے گی۔ چنانچہ بتایا کہ ان سے کن شرائط

پر بیعت لی جائے۔



آیت ۱۲۔

آخر میں پھر اصل حکم کی طرف توجہ دلائی اور فرمایا کہ ان لوگوں سے موالات نہ کرو جن پر خدا کا غضب

نازل ہو چکا ہے ۞

شیلہ ایچ

آيَاتُهَا ۱۴ (۶۰) سُورَةُ الْمُتَحِنَةِ مَدَنِيَّةٌ رُكُوعُهَا ۲

اس سورت کا نام المتحنہ بھی ہے اور المتحنہ بھی (شوکانی) المتحنہ کے معنی ہیں امتحان لینے والی یعنی وہ سورت جو امتحان لیتی ہے یعنی جس میں امتحان لینے کا ذکر ہے اذیف الفعل الیہا مجازاً کہا سببت سورۃ البراءۃ الفاضحة لکشفها عن عیوب المنافقین (شوکانی) المتحنہ کے معنی ہیں امتحان لی جانے والی عورت۔

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ  
أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِم بِالْمُودَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا  
جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ  
تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا  
فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي تُسْرِوْنَ إِلَيْهِم  
بِالْمُودَّةِ ۖ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنْتُمْ  
وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ③

مومنو! ان لوگوں کو دوست نہ بناؤ جو میرے بھی دشمن ہیں اور تمہارے بھی تم ان کی طرف دوستی کا ہاتھ بڑھاتے ہو حالانکہ وہ اس سچائی کا انکار کر چکے ہیں جو تمہارے پاس آئی ہے۔ وہ اللہ کے رسول کو اور تم کو اس لئے جلاوطن کرتے ہیں کہ تم اللہ پر یعنی اپنے رب پر ایمان لائے ہو۔ اگر تم نے ہجرت میری راہ میں جہاد کرنے کے لئے اور میری رضا کو حاصل کرنے کے لئے کی ہے تو تم میرے دشمنوں سے کیونکر دوستی کر سکتے ہو۔ تم ان کی طرف دوستی کے خفیہ پیغام بھیجتے ہو حالانکہ مجھے تمام ان باتوں کا علم ہے جو تم چھپا کر کرتے ہو یا علانیہ کرتے ہو۔ یاد رکھو! تم میں سے جو شخص ان سے موالات کی کوشش کرتا ہے وہ

سیدھے راستے سے بھٹک چکا ہے ◎

إِنْ كُنْتُمْ حَرَجْتُمْ : جواب الشرط محذوف (کشاف، بیضاوی، جلالین)  
وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ : اِیْ مِنْ يَفْعَلُ الْاِتِّخَاذَ (بیضاوی، روح البیان)

إِنْ يَتَّقُواكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَسْطُوا إِلَيْكُمْ  
أَيْدِيَهُمْ وَأَلْسِنَتُهُمْ بِالسُّوءِ وَوَدُّوا لَوْ  
تَكْفُرُونَ ۝۳

اگر وہ تم پر غلبہ پا جائیں گے تو تمہارے دشمن ہو جائیں گے اور تمہیں اذیت پہنچانے کے لئے تم پر اپنے ہاتھ اٹھائیں گے اور اپنی زبان طعن دراز کریں گے۔ ان کی سب سے بڑی خواہش یہ ہے کہ تم کفر کی راہ اختیار کر لو ◎



وَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ : مَجِيئُهُ وَحْدَهُ بِلَفْظِ الْبَاضِ لِلْأَشْعَارِ بِأَنَّهُمْ وَدَّوْا ذَٰلِكَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ - (بیضاوی)

لَنْ تَنْفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

تمہارے عزیز و اقارب اور تمہاری اولاد جن کی وجہ سے تم ان سے دوستی کرتے ہو قیامت کے دن تمہارے کسی کام نہیں آئیں گے۔ اس دن اللہ تمہارے درمیان جدائی ڈال دے گا۔ اللہ تمہارے تمام اعمال اور ان کے محرکات کو جانتا ہے ●

وَلَا أَوْلَادُكُمْ : الَّذِينَ تَوْلَوْنَ الْمُشْرِكِينَ لِأَجْلِهِمْ (بیضاوی، روح البیان)

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَّاءُ مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَّلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ أَبَدًا حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَا اسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمُوكَ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ۝

# رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفُ رَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑥

تمہارے لئے ابراہیم اور اس کے ساتھیوں کی اس بات میں ایک اچھا نمونہ ہے جو انہوں نے اپنی قوم سے کہی کہ ہمیں تم سے اور ان چیزوں سے جن کو تم اللہ کے سوا پوجتے ہو کوئی سروکار نہیں۔ ہم تمہارے دین کو نہیں مانتے۔ ہمارے اور تمہارے درمیان ایک دائمی عداوت اور بغض نے جنم لے لیا ہے جو اس وقت تک قائم رہے گا جب تک کہ تم صرف اللہ پر ایمان نہیں لاتے۔

لیکن ابراہیم کی وہ بات تمہارے لئے قابلِ تقلید نہیں جو اس نے اپنے باپ سے کہی کہ میں تیرے لئے اللہ سے مغفرت طلب کروں گا۔ تاہم مجھے اللہ پر کوئی اختیار نہیں۔ اے رسولؐ تو اور مومن یہ دعا کرو: اے ہمارے رب! ہم نے تجھی پر توکل کیا ہے، تیری ہی درگاہ میں بار بار جھکتے ہیں، اور تیری ہی طرف ہمیں لوٹ کر جانا ہے۔ اے ہمارے رب! ہمیں کافروں کے ظلم کا تختہ مشق نہ بنا۔ اے ہمارے رب! ہمارے گناہ بخش دے۔ تو ہر چیز پر غالب ہے،

تو ہر کام حکمت سے کرتا ہے ⑥

كَفَرْنَا بِكُمْ: بدینکم (بیضوی، روح البیان)

رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا: امر من الله للمؤمنين (بیضوی)

لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا: اس کے معنی ہیں:-

۱۔ کافر ہماری وجہ سے فتنہ میں نہ پڑیں اور ٹھوکر نہ کھائیں۔ یعنی ہمیں عذاب دے کر یہ نہ سمجھنے لگیں ان کا دین سچا ہے۔

- ۲۔ ان کو ہم پر مسلط نہ کر کہ وہ ہمیں عذاب دے کر آزمائیں۔
- ۳۔ لیکن نے اس کے یہ معنی بھی کئے ہیں کہ ہماری وجہ سے یعنی ہماری برہادی سے ان کے لئے خوشی کے سامان پیدا نہ کر۔
- ۴۔ ہمیں کافروں کے ظلم کا محل نہ بنا۔ یہ معنی متن میں اختیار کئے گئے ہیں۔

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ  
يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ  
هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۝

اے اُمّتِ محمدیہ! تم میں سے ان لوگوں کے لئے جو اللہ سے  
اور قیامت کے دن سے ڈرتے ہیں، ابراہیم اور اس کے ساتھیوں  
میں ایک اچھا نمونہ ہے۔ جو شخص اس مسک سے مُمنہ موڑتا ہے  
اسے معلوم ہونا چاہیئے کہ اللہ کو کسی کی پروا نہیں، وہ اپنی ذات  
میں قابلِ حمد ہے ﴿

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ: يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ (جلالین)  
فِيهِمْ: فِي إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ مَعَهُ (روح البیان)

عَسَى اللَّهُ أَن يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ كَذَبُوا  
مِنْهُمْ مَّوَدَّةً ۚ وَاللَّهُ قَدِيرٌ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿۸﴾

کیا عجب کہ اللہ تمہارے اور ان مشرکوں کے درمیان جنہوں  
نے تم سے دشمنی کی، محبت پیدا کر دے۔ اللہ ہر بات پر قادر



ہے۔ اللہ بہت بخشنے والا، بہت رحم کرنے والا ہے ﴿۱۰﴾

لَا يَنْصُكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي  
الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ  
وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿۱۱﴾

اللہ تمہیں ان لوگوں سے نیکی اور انصاف کرنے سے منع نہیں کرتا  
جنہوں نے تمہارے دین کو مٹانے کے لئے تم سے جنگ نہیں کی  
اور تمہیں تمہارے گھروں سے نہیں نکالا۔

یاد رکھو! اللہ انصاف کرنے والوں سے محبت کرتا ہے ﴿۱۱﴾  
فِي الدِّينِ: فِي حَقِّ الدِّينِ وَاطْفَاءُ نَوْرِهِ (روح البیان)

إِنَّمَا يَنْصُكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ  
وَإَخْرَجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ  
أَنْ تَوَلَّوْهُمْ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿۱۲﴾

اللہ تمہیں ان لوگوں سے دوستی کرنے سے منع کرتا ہے جنہوں  
نے تم سے تمہارے دین کو مٹانے کے لئے جنگ کی، تمہیں تمہارے  
گھروں سے نکالا، اور تمہارے نکالنے میں دوسروں کی مدد کی۔ یاد  
رکھو! جو لوگ ان سے دوستی کرتے ہیں انہیں دوست اور

دشمن کی تمیز ہی نہیں ﴿۱۲﴾

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ: لوضعهم الولاية في موضع العداوة (روح البیان، بیضاوی)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ الْمُؤْمِنَاتُ هَاجِرَاتٍ  
فَامْتَحِنُوهُنَّ ۚ اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ ۚ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ  
مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ لَا هُنَّ حِلٌّ  
لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ وَاتُّوهُنَّ مَا أَنْفَقُوا  
وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ  
أُجُورَهُنَّ ۚ وَلَا تُمْسِكُوا بِعَصَمِ الْكُوفِرِ وَاسْأَلُوا  
مَا أَنْفَقْتُمْ وَلْيَسْأَلُوا مَا أَنْفَقُوا ۚ ذَٰلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ  
يُحْكَمُ بَيْنَكُمْ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝

مومنو! جب مومن عورتیں تمہارے پاس ہجرت کر کے آئیں تو ان کا  
امتحان کر لیا کرو۔ اللہ ان کے ایمان کی حقیقت کو خوب جانتا ہے۔  
اگر تم دیکھو کہ وہ سچی مومن ہیں تو انہیں کفار کی طرف مت لوٹاؤ۔  
وہ کافروں کے لئے حلال نہیں اور کافران کے لئے حلال نہیں۔  
البتہ تم ان کے سابقہ خاوندوں کو وہ مال جو انہوں نے ان پر خرچ  
کیا ہے واپس لوٹا دو۔ اور اگر تم ان کا حق مہر ادا کرنے کے  
بعد ان سے نکاح کرو تو کوئی مضائقہ نہیں۔  
اور کافر عورتوں کے ساتھ اپنے نکاح قائم رکھنے پر اصرار نہ کرو۔

جو کچھ تم نے ان پر خرچ کیا ہے تم اس کا مطالبہ کر سکتے ہو۔ اسی طرح کفار اس مال کا مطالبہ کر سکتے ہیں جو انہوں نے اپنی ان عورتوں پر خرچ کیا جو ہجرت کر کے تمہارے پاس آ گئیں۔ یہ اللہ کا فیصلہ ہے۔ وہ تمہارے درمیان فیصلہ کرتا ہے۔ اللہ سب کچھ جانتا ہے، اس کی ہر بات میں حکمت ہے ﴿

وَاِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ اِلَى الْكُفَّارِ  
فَعَاقِبْتُمْ فَاتُوا الَّذِيْنَ ذَهَبَتْ اَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ  
مَا اَنْفَقُوْا وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْ اَنْتُمْ بِهٖ مُّؤْمِنُوْنَ ﴿۱۳﴾

اگر تم لوگوں کی بیویوں میں سے کوئی تمہارے ہاتھ سے نکل کر کفار کے پاس چلی جائیں اور پھر تمہاری باری آئے کہ ان کی کوئی عورتیں ایمان لا کر تمہارے پاس آ جائیں تو تم ان لوگوں کو جن کی بیویاں بھاگ گئی تھیں اتنا مال ادا کرو جتنا کہ انہوں نے اپنی بیویوں پر خرچ کیا تھا۔ اللہ کا تقویٰ اختیار کرو جس پر تم ایمان لائے

﴿

فَعَاقِبْتُمْ: فجاءت عقبتکم ونوبتکم من اداء المهر بانها هاجرت امراة الکافر مسلبة الى المسلمين ولزمهم اداء مهرها (روح البیان، کشاف، بیضاوی)

فَاتُوا الَّذِيْنَ ذَهَبَتْ اَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَا اَنْفَقُوْا: ولا تواتوا زوجها الکافر (روح البیان) یہ حکم مسلمان قوم کو ہے اُن لوگوں کو نہیں جن کے ذمہ کافروں کو مہر ادا کرنا ہے۔ اس کی دلیل یہ ہے کہ جو رقم مومنوں کے ذمہ ہے کچھ ضروری نہیں کہ وہ بعینہ اتنی ہی ہو جتنی کفار کے ذمہ ہے۔ پس جب یہ فرمایا کہ مومنوں کو اتنی رقم ادا کرو جتنی انہوں نے اپنی بیویوں پر خرچ کی تھی تو گویا فرمایا کہ ان کو بیت المال سے ادائیگی



کرو۔ اور جب مومن وصولی بیت المال سے کریں گے تو ظاہر ہے کہ وہ ادائیگی بھی بیت المال ہی میں کریں گے۔  
اس آیت میں تقابل کی وجہ سے اختصار ہے نیز ایسا اسلوب بیان اختیار کیا گیا ہے کہ بعض مضامین  
بے کہے ابھر رہے ہیں۔ فارغین کی سہولت کے لئے اختصار کو کھول دیا گیا ہے اور محذوف کو ملحوظ کر دیا  
گیا ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يَبَايِعْنَكَ عَلَى  
أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ  
وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبُحْتَانٍ يَفْتَرِيْنَهُ  
بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيَنَّكَ فِي مَعْرُوفٍ  
فَبَايِعُهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ  
رَحِيمٌ ۝۱۳

اے نبی! جب تیرے پاس مومن عورتیں آئیں اور تجھ سے اس  
عہد پر بیعت کرنا چاہیں کہ وہ کسی چیز کو اللہ کا شریک نہیں  
کھڑائیں گی، چوری نہیں کریں گی، زنا نہیں کریں گی، اپنی اولاد کو قتل  
نہیں کریں گی، دیدہ دانستہ کسی پر بہتان نہیں باندھیں گی اور نیک  
باتوں میں تیری نافرمانی نہیں کریں گی تو تو ان کی بیعت قبول کر اور  
اللہ سے ان کے لئے مغفرت طلب کر۔ یاد رکھ! اللہ بہت بخشنے

والا، بہت رحم کرنے والا ہے ◎

وَلَا يَأْتِينَ بِبُحْتَانٍ يَفْتَرِيْنَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ: جلالین، کشف، طبری،

برائی، شوکانی، روح البیان وغیرہ نے اس کے معنی لایدحق بازواجہن غیر اولاد ہم کئے ہیں یعنی بچہ تو باہر سے لے آئیں اور اسے منسوب اپنے خاوند کی طرف کر دیں۔

بخاری کتاب الایمان باب میں مندرجہ ذیل حدیث بیان ہوئی ہے :-

ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال وحوله عصاة من اصحابه بايعوني على ان لا تشركوا بالله شيئا ولا تسرقوا ولا تزنوا ولا تقتلوا اولادكم ولا تاوا ببهتان تفترونه بين ايدكم وارجلكم ولا تعصوني معروف۔

ترجمہ :- حضورؐ نے فرمایا کہ تم لوگ مجھ سے اس بات پر بیعت کرو کہ تم کسی چیز کو اللہ کا شریک نہیں ٹھہراؤ گے، پوری نہیں کرو گے، زنا نہیں کرو گے، اپنی اولاد کو قتل نہیں کرو گے اور دیدہ دانستہ لوگوں پر بہتان نہیں باندھو گے اور معروف باتوں میں میری نافرمانی نہیں کرو گے۔

اس حدیث میں وہ چاروں احکام جو اس آیت میں عورتوں کے لئے درج ہیں اسی ترتیب سے اور انہی الفاظ میں مردوں کے لئے بیان کئے گئے ہیں۔

پس معلوم ہوا کہ وَلَا يَأْتِينَ بُهْتَانٍ کے معنی دیدہ دانستہ لوگوں پر بہتان باندھنا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

۲ ۶ قَدْ يَلْبِسُوا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَلْبِسُ الْكُفَّارُ مِنَ أَصْحَابِ الْقُبُورِ ۱۴۷

مومنو! ان لوگوں کو دوست نہ بناؤ جن سے اللہ ناراض ہے۔ وہ

لوگ آخرت سے اسی طرح ناامید ہو چکے ہیں جس طرح کفار قبروں

میں پڑے ہوئے لوگوں کے جی اٹھنے سے یلوس ہیں ۷

مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ: ان یبعثوا (بیضاوی)

# سُورَةُ الصَّفِّ

## ربط آیات

آیت ۲ تا ۶ :-

فرمایا: آسمان اور زمین کی ہر چیز اللہ کی سبوحیت پر محبوب ہے۔ پس اسلام تو غالب آکر رہے گا لیکن وہ وہ لوگ جو زبانی دعوے تو بہت کرتے ہیں کہ ہم اسلام کے لئے اپنی جانیں لڑا دیں گے لیکن وقت آنے پر پیچھے ہٹ جاتے ہیں اللہ تعالیٰ کی ناراضگی کے سوا کچھ حاصل نہیں کر پاتے۔ اللہ تعالیٰ کی محبت حاصل کرنے کے لئے اتحاد و فک کے ساتھ اتحاد و عمل بھی ضروری ہے پس مومنوں کو چاہیئے کہ اللہ تعالیٰ کی راہ میں سبسہ پلائی ہوئی دیوار کی طرح متحد ہو کر لڑیں اور موسیٰ کی قوم کی طرح اپنے رسول کو ایذا نہ دیں اور یہ نہ کہیں کہ جاؤ اور تیرا رب لڑ ہم تو یہیں بیٹھے ہیں۔ بلکہ مسیح کے ان حواریوں کی طرح بنیں جنہوں نے نصرتِ دین کے لئے مسیح کا ساتھ دیا تھا۔

آیت ۷ تا ۹ :-

فرمایا: دیکھو مسیح نے تورات کی تصدیق کی تھی اور کہا تھا کہ میرے بعد ایک رسول آئے گا اس کا نام احمد ہوگا۔ اب وہ رسول آ گیا ہے اور تم اس پر ایمان لانے کی بجائے اس کو دھوکہ باز کہتے ہو۔ لیکن یاد رکھو اللہ اپنے نور کو چار دانگ عالم میں پھیلا کر رہے گا خواہ تمہیں یہ بات کتنی ہی ناگوار گذرے۔

آیت ۱۰ تا ۱۴ :-

فرمایا: احمد کا ایک ظہور آخری زمانہ میں بھی ہوگا اور وہ دینِ حق کو تمام ادیان پر غالب کرنے کے لئے ہوگا۔ اس وقت لوگ تجارت میں بہت مشغول ہوں گے اور اللہ تعالیٰ کا میدان خالی ہوگا۔ پس جو اللہ کی رضا کی راہیں تلاش کریں گے اور اس کی راہ







## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ②

ہر وہ چیز جو آسمان میں ہے اور ہر وہ چیز جو زمین میں ہے  
اللہ کی تسبیح پر مجبور ہے۔ وہ ہر چیز پر غالب ہے، اس کی ہر  
بات میں حکمت ہے ②

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ③  
كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ④

مومنو! تم کیوں وہ بات کہتے ہو جو خود نہیں کرتے۔ اللہ کے نزدیک  
یہ بات سخت ناپسندیدہ ہے کہ تم وہ کہو جو خود نہ

کرو ④

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا

## كَانَ هُمْ بَنِيَانٌ مَّرْصُوصٌ ⑤

یاد رکھو! اللہ ان لوگوں سے محبت کرتا ہے جو اس کی راہ میں اس طرح صفیں باندھ کر لڑتے ہیں گویا کہ وہ سیسہ پلائی ہوئی دیوار ہیں ●

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ لِمَ تُوذُّونَنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ⑥

وہ وقت یاد کرو جب موسیٰ نے اپنی قوم سے کہا اے میری قوم تم میری نافرمانی کر کے مجھے کیوں دکھ دیتے ہو جبکہ تم جانتے ہو کہ مجھے اللہ نے تمہاری طرف رسول بنا کر بھیجا ہے۔ جب وہ ٹیڑھے چلنے لگے تو اللہ نے ان کے دل بھی ٹیڑھے کر دیئے۔ یاد رکھو! اللہ نافرمان لوگوں کو کبھی ہدایت نہیں دیتا ●

لِمَ تُوذُّونَنِي : بالعصیان (بیضاوی، روح البیان، شوکانی)

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَبْنِي إِسْرَءِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا



## سَحَرُ مَبِیْن ⑤

اور وہ وقت بھی یاد کر جب مریم کے بیٹے عیسیٰ نے اپنی قوم سے کہا: اے بنی اسرائیل! مجھے اللہ نے تمہاری طرف اس لئے رسول بنا کر بھیجا ہے کہ میں اس کتاب کی جو مجھ سے پہلے موجود ہے تصدیق کروں اور اس رسول کی جس نے میرے بعد آنا ہے اور جس کا نام احمد ہے بشارت دوں۔

لیکن جب وہی موعود ان کے پاس کھلے کھلے نشان لے کر آیا

تو انہوں نے کہا یہ تو جانا پہچانا فریبی ہے ⑥

رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم کی بشارت انا جیل میں مندرجہ ذیل مقامات پر پائی جاتی ہے:- یوحنا باب آیت ۲۵ تا ۲۸، باب ۱۲ تا ۱۶، برنباس باب ۹۷ اور ۱۱۳ میں آنے والے نبی کا نام محمدیم بتایا گیا ہے۔  
محمد کے معنی ہیں تعریف کیا گیا اور احمد جو فعل التفضیل کا صیغہ ہے کے معنی ہیں بہت تعریف کرنے والا یا بہت تعریف کیا گیا۔ احمد کے لفظ میں یہ نکتہ ہے کہ وہ خود ہی محمد ہے اور خود ہی احمد۔

هَذَا سَحَرُ مَبِیْن: اشارة الى ما جاء به اوابه وتسميته سحر للبلاغه ويؤيده قراءة حمزة والكسائي هَذَا سَحَرٌ - (بيضاوي، روح البیان)

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَىٰ إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

## الظَّالِمِينَ ⑧

اُس شخص سے زیادہ ظالم کون ہو گا کہ اسے اسلام کی طرف دعوت دی جاتی ہو لیکن وہ اسے قبول کرنے کی بجائے اللہ

پر انفراد کرنے لگے۔ یاد رکھو! اللہ ظالموں کو ہدایت نہیں دیتا ①

يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ  
نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ④

یہ لوگ چاہتے ہیں کہ اللہ کے نور کو اپنے منہ کی پھونکوں سے  
بُجھا دیں لیکن اللہ اپنے نور کو پورا پھیلا کر رہے گا، اگرچہ کافروں  
کو یہ بات ناگوار گزرے ④

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ  
لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ⑩

وہی ہے جس نے اپنے رسول کو ہدایت اور دین حق دے کر  
بھیجا تاکہ وہ اپنے دین کو تمام دوسرے ادیان پر غلبہ عطا فرمائے،  
اگرچہ مشرکوں کو یہ بات ناگوار گزرے ⑩  
لِيُظْهِرَهُ: دینہ الحق (طبری)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ  
مِّنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ⑪

مومنو! کیا میں تمہیں وہ تجارت بتاؤں جو تمہیں ایک دردناک عذاب  
سے بچا لے گی ⑪

تَوْصُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ۝۱۲

تم اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لاؤ اور اللہ کی راہ میں مال  
اور جان کے ساتھ جہاد کرو۔ یہ تمہارے لئے بہت بہتر ہے۔ اگر  
تم اصحاب علم و نظر ہو تو یہ موقع ضائع نہ کرو ●  
تَوُفُّونَ بِاللّٰهِ: خبر فی معنی امر (روح البیان، بیضاوی)  
إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ: ان کنتم من اهل العلم (بیضاوی، روح البیان)

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسْكِنٍ طَيِّبَةٍ فِي جَنَّاتٍ  
عَدْنٍ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝۱۳

اگر تم ایسا کرو گے تو خدا تمہارے گناہ معاف کر دے گا اور  
تمہیں ایسے باغات میں جگہ دے گا جو بہتی ہوئی نہروں سے  
شاداب ہوں گے اور ایسے صاف ستھرے مکانوں میں رکھے گا  
جو سدا بہار باغوں میں واقع ہوں گے۔ یہ بہت ہی بڑی  
کامیابی ہے ●

وَأُخْرَىٰ تَحِبُّونَهَا ۖ نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ  
وَبَشِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ۝۱۴



اور وہ اس کے علاوہ تمہیں وہ دوسری چیز بھی دے گا جو تمہیں عزیز ہے یعنی اللہ کی نصرت اور آسان فتح۔

اے رسول! تو مومنوں کو دنیا اور آخرت کی بشارت دے ①

قَرِيبٌ : فی القدرۃ (مفردات) یعنی قریب الحصول  
وَلَبِشْرَ الْمُؤْمِنِينَ : بما وعدتهم عليهما اَجَلًا وَعَاجِلًا (بیضاوی)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ  
عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى  
اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَأَمَنْتُ  
طَائِفَةٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ  
فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا  
ظَاهِرِينَ ②

مومنو! اللہ کے دین کی مدد کرو جس طرح مسیح کے حواریوں نے کی تھی کہ جب مسیح نے ان سے کہا: کون میری جماعت میں شامل ہو کر اللہ کے دین کی مدد کرے گا تو حواریوں نے کہا: ہم اللہ کے دین کی مدد کریں گے۔ چنانچہ بنی اسرائیل میں سے ایک جماعت اس پر ایمان لے آئی اور ایک جماعت نے اس کا انکار کیا۔ اور ہم نے ایمان لانے والوں کی ان کے دشمنوں کے مقابلہ میں مدد کی اور بالآخر وہ ان پر

## غالب آگئے ●

کَمَا قَالَ عِيسَى: وَالتَّشْبِيهِ بِاعتبار المعنى اذ المراد كونوا انصاراً كَمَا كَانَ  
 الْحَوَارِيُّونَ حِينَ قَالَ لَهُمْ عِيسَى مِنْ انصاري الى الله (بيضاوى، رُوح البيان)  
 انصروا دين الله مثل نصرۃ الحواريين لما قال لهم عيسى (من انصاري  
 الى الله) فقالوا (نحن انصار الله) او كونوا انصار الله كما كان الحواريون انصار عيسى  
 حين قال لهم من انصاري الى الله (شوكاني)

# سُورَةُ الْجُمُعَةِ

## رَبِطِ آيَاتِ

آیت ۵ تا ۶ :-

فرمایا: دنیا کی ہر چیز اللہ کی تسبیح میں مشغول ہے۔ اسی تسبیح کے دائرہ کو وسیع کرنے کے لئے اللہ تعالیٰ نے اپنی مصلحتوں اور پیش گوئیوں کے مطابق عربوں میں اپنا رسول بھیجا ہے جو ان کو اللہ کی آیات پڑھ کر سناتا ہے اور پاک کرتا ہے اور قانون اور دانائی اور حکمت کی باتیں سکھاتا ہے۔ اور اس رسول کی قوتِ قدسی آخری زمانہ میں پھر جوش مارے گی اور وہ لوگوں کو پاک کرنے اور ان کو شریعت اور دانائی اور حکمت کی باتیں سکھانے کے لئے اپنے بروز کے ذریعہ دوبارہ ظاہر ہوگا۔

آیت ۶ :-

فرمایا: یہودی کہتے ہیں کہ موسیٰ کے بعد کسی رسول کے آنے کی ضرورت نہیں تھی۔ وہ اپنی کتابیں بھی نہیں دیکھتے۔ ان میں ایک عظیم الشان نبی کے آنے کی پیش گوئی موجود ہے۔ ان کا اپنی کتابوں کو نہ دیکھنا اور موسیٰ کی تعلیم سے دور ہو جانا خود اس بات کی دلیل ہے کہ موعود نبی کے آنے کا یہی وقت تھا۔

آیت ۷ :-

دوسرا اعتراض یہود کا یہ تھا کہ خداوند کے برگزیدہ تو صرف ہم ہیں پس ہمارے علاوہ کسی اور قوم میں رسول کس طرح آگیا؟

فرمایا: اگر یہ درست ہے کہ تم ہی اللہ کے دوست ہو تو ہمارے رسول کے مقابلہ میں اگر مباہلہ کر لو اور پھر دیکھو کہ کون موت سے ہنکار ہوتا ہے اور کون اللہ تعالیٰ کی رحمتوں کا وارث بنتا ہے۔

پھر فرمایا: ہم جانتے ہیں کہ تم مقابلہ کے لئے نہیں نکلو گے لیکن اس طرح تم موت سے بچ نہیں



سکو گے۔ اب تمہارے لئے دوہی راستے کھلے ہیں یا تو رسول کو مان لو یا ذلت اور موت سے ہمکنار

ہو جاؤ۔

آیت ۱۲۱۰:-

یہود کی شکست کے اعلان کے ساتھ جمعہ کے اجتماع کا ذکر کیا اور اس کے شر اُطبیان  
کئے۔ جمعہ کا اعلان دراصل اسلام کی فتح کا اعلان تھا پس اس کو یہود کی شکست کے اعلان کے  
ساتھ جمع کر دیا۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱) بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۲) بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۳) بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۴) بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۵) بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۶) بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۷) بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۸) بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۹) بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱۰) بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## سُورَةُ الْجُمُعَةِ مَدَنِيَّةٌ

(۶۲)

رُكُوعَهَا ۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكُ

الْقُدُّوسُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ③

ہر وہ چیز جو آسمان میں ہے اور ہر وہ چیز جو زمین میں ہے  
 اللہ کی تسبیح میں مشغول ہے جو دنیا جہان کا بادشاہ ہے ،  
 ہر عیب سے پاک ہے ، ہر چیز پر غالب ہے ، حکیم و دانا

④ ہے

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُوا

عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَ

الْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ

مُبِينٍ ⑤

وہی ہے جس نے عرب کے لوگوں میں ایک رسول انہی میں سے

بھیجا ہے جو ان کو اللہ کی آیات پڑھ کر سُناتا ہے اور ان کو پاک کرتا ہے اور ان کو قانون اور دانائی اور حکمت کی تعلیم دیتا ہے۔

اور اس سے پہلے وہ لوگ صریح گمراہی میں مبتلا تھے ●

وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيزُ

الْحَكِيمُ ⑤

اور وہ اس رسول کو ان دوسرے لوگوں میں بھی بھیجے گا جو صحابہ میں سے ہوں گے لیکن مکان اور زمان کے اعتبار سے ان سے جدا ہوں گے۔ وہ ہر چیز پر غالب ہے۔ اس کی ہر بات میں حکمت

ہے ●

وَآخَرِينَ مِنْهُمْ: عطف علی الامیین وہم الذین جاءوا بعد الصحابة (کشاف، بیضاوی، جلالین، رازی، طبری، روح البیان، شوکانی)

ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ

الْعَظِيمِ ⑤

یہ اللہ کا فضل ہے۔ وہ جس کو چاہتا ہے اپنا فضل عطا کرتا ہے۔

اللہ بڑے فضلوں کا مالک ہے ●

مَثَلُ الَّذِينَ حُمِلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا

كَمَثَلِ الْجَمَارِ يَحْمِلُ أَثْقَارًا بِئْسَ مَثَلُ



## الْقَوْمَ الَّذِينَ كَذَبُوا بآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ⑥

ان لوگوں کی مثال جن کو تورات دی گئی اور کہا گیا کہ تم اس پر عمل کرو لیکن انہوں نے اس پر عمل نہ کیا اُس گدھے کی طرح ہے جو کتابوں کا بوجھ اٹھاتا ہے۔ کیا ہی بُری ہے ان لوگوں کی حالت جو اللہ کی آیات کا انکار کرتے ہیں۔ یاد رکھو! اللہ ان لوگوں کو

ہدایت نہیں دیتا جو کسی چیز کا غلط استعمال کرتے ہیں ⑥

حَمِلُوا التَّوْرَةَ: عَلِمُوها و كلفوا العمل بها (بیضاوی، روح البیان)

ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوها: لَمْ يَحْمِلُوا بها (بیضاوی، روح البیان)

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ: ظلم کے معنی ہیں وضع الشئ فی غیر محلہ

کتاب تو ان کو اس لئے دی گئی تھی کہ اس پر عمل کریں لیکن انہوں نے عمل کرنے کی بجائے اس کو سر پر اٹھایا، آنکھوں سے لکایا، منہ سے چوما اور غلاف میں بند کر کے رکھ دیا۔

## قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ

## لِلَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَتُّوا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ

## صَادِقِينَ ⑦

اے رسول! تو ان سے کہہ: اے یہودیو! اگر تم یہ سمجھتے ہو کہ

تمام لوگوں میں سے صرف تم ہی اللہ کے دوست ہو تو میرے مقابل

آکر موت کی تمنا کرو۔ اگر تم اپنے دعویٰ میں سچے ہو تو سچ اور

جھوٹ کے پرکھنے کے اس موقع کو ضائع نہ کرو ●

وَلَا يَتَمَنَّوْنَهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ⑧

لیکن وہ تیرے مقابل پر کبھی نہیں آئیں گے اور ان اعمال کی وجہ سے جو انہوں نے کئے ہیں کبھی موت کی تمنا نہیں کریں گے۔ اللہ

ان ظالموں کو خوب جانتا ہے ●

وَلَا يَتَمَنَّوْنَهُ أَبَدًا: وہ عطف محذوف پر ہے۔ بسبب ما قدموا من المعاصی والکفر (بیضاوی) نیز دیکھئے نوٹ زیر آیت ۲: ۹۶۔

قُلْ إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلْقِيكُمْ  
ثُمَّ تَرُدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ  
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑨

اے رسول! تو ان سے کہہ: تم جس موت سے بھاگ رہے ہو

وہ تم پر آ کر رہے گی اور پھر تم اس خدا کے حضور پیش کئے

جاؤ گے جو غیب اور حاضر کا جاننے والا ہے اور وہ تمہیں بتائے گا

کہ تم کیا کچھ کرتے رہے ہو ●

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ  
الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ

## خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑩

مومنو! جب تمہیں جمعہ کی نماز کے لئے بلایا جائے تو اللہ کا نام بلند کرنے کے لئے دوڑ کر پہنچو اور خرید و فروخت بند کر دو۔ یہ بات تمہارے لئے اچھی ہے۔ اگر تم اربابِ علم و نظر ہو تو اس حکم کی اہمیت کو سمجھنا تمہارے لئے مشکل نہیں ⑩

## فَاِذَا قُضِيَتِ الصَّلٰوةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْاَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ⑪

اور جب نماز ادا ہو جائے تو جہاں چاہو زمین میں منتشر ہو جاؤ اور اللہ کا فضل تلاش کرو اور اللہ کو کثرت سے یاد کرو تاکہ تم اپنے مقصد کو پا لو ⑪  
جمعہ کا اجتماع ایک قسم کی پریڈ ہے اس کے بعد منتشر ہونے کا حکم ہے۔

## وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا اِنْفَضُّوْا اِلَيْهَا وَتَرَكُوْكَ قٰیْمًا ۚ قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِّنَ اللّٰهِوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ ۗ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّٰزِقِيْنَ ⑫

اے رسول! جب یہ لوگ تجارت یا کھیل تماشہ دیکھتے ہیں تو اس طرف



کو دوڑ پڑتے ہیں اور تجھے تنہا چھوڑ دیتے ہیں۔  
تو ان سے کہہ : وہ چیز جو اللہ کے پاس ہے کھیل تماشے اور  
تجارت سے بہت اچھی ہے۔ یاد رکھو! اللہ بہترین رزق دینے

والا ہے ﴿

اس آیت میں بتایا گیا کہ ایک وقت مسلمانوں پر ایسا آئے گا کہ وہ کھیل تماشے اور تجارت کو اللہ اور  
اس کے رسول پر ترجیح دیں گے ﴿

# سُورَةُ الْمُنٰفِقُوْنَ

## ربط آیات

اس سورت میں آیت ۹ تا ۱۲ میں منافقوں کا ذکر ہے۔ اس کے بعد کی آیات میں مومنوں کو ذکرِ الہی اور اتفاق فی سبیل اللہ کی تلقین کی گئی ہے۔

آیت ۹ تا ۱۲ :-

فرمایا: منافق کہتے ہیں تو اللہ کا رسول ہے۔ بے شک تو اللہ کا رسول ہے لیکن منافق جھوٹ بولتے ہیں۔ اس کے بعد منافقوں کی مندرجہ ذیل علامتیں بیان کی گئی ہیں :-

- ۱۔ وہ جھوٹی قسمیں کھاتے ہیں۔

- ۲۔ وہ بڑے بن سنور کر نکلتے ہیں اور میٹھی میٹھی باتیں کرتے ہیں۔

- ۳۔ جب کسی مصیبت کے آثار پیدا ہوں تو سخت گھبرا جاتے ہیں اور سمجھتے ہیں کہ یہ مصیبت ہمارا ہی رخ کے ہوئے۔
- ۴۔ وہ رسول کے دشمن ہیں۔

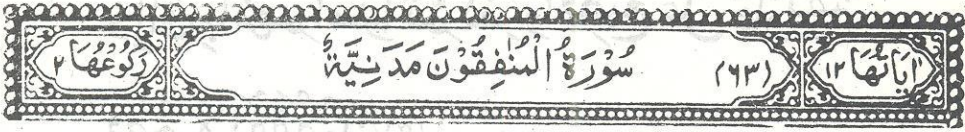
- ۵۔ جب ان سے کہا جائے کہ رسول سے دعا کرو او تو تکبر سے منہ پھیر لیتے ہیں۔

- ۶۔ وہ کہتے ہیں رسول کے ساتھیوں پر خرچ نہ کرو۔

- ۷۔ وہ کہتے ہیں جب ہم مدینہ واپس لوٹیں گے تو ہم میں سے سب معزز آدمی سب ذلیل آدمی کو وہاں سے نکال دے گا یعنی رسول کے خلاف دے دے الفاظ میں باتیں کرتے ہیں۔ پھر فرمایا کہ عزت تو اللہ اور اس کے رسول اور مومنوں کے لئے ہے لیکن منافق اس بات کو نہیں سمجھتے۔

آیت ۱۰ تا ۱۲ :-

جب منافقوں کا ذکر کیا تو مومنوں کو نصیحت کی کہ اللہ کا ذکر کریں اور اپنے اموال میں سے اللہ کی راہ میں خرچ کریں اور ہر وقت موت کا دھیان رکھیں۔ تینوں باتیں انسان کو منافقت سے دور رکھتی ہیں۔



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

إِذَا جَاءَكَ الْمُنْفِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ  
اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ  
إِنَّ الْمُنْفِقِينَ لَكَاذِبُونَ ②

اے رسول! جب منافق تیرے پاس آتے ہیں تو کہتے ہیں: ہم  
اعلان کرتے ہیں کہ تو اللہ کا رسول ہے۔  
اللہ جانتا ہے کہ تو اس کا رسول ہے۔ لیکن اللہ اعلان کرتا ہے  
کہ منافق جھوٹ بولتے ہیں ●

اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ③

وہ اپنی قسموں کی آڑ لیتے ہیں اور لوگوں کو اللہ کی راہ پر چلنے سے  
روکتے ہیں۔ کیا ہی بُرے ہیں وہ اعمال جو وہ کرتے ہیں! ●



ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا فَاُطْبِعَ عَلٰی قُلُوْبِهِمْ  
فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ۝۴

ان کی یہ حالت اس لئے ہے کہ بظاہر تو وہ ایمان لے آئے لیکن  
در اصل کفر پر قائم رہے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ان کے دلوں پر  
مہر لگ گئی اور اب وہ بات کو سمجھتے ہی نہیں ۝۴  
اٰمَنُوْا : ظاہراً (بیاضوی)

وَ اِذَا رَاٰیْتَهُمْ تُحِبُّكَ اَجْسَامُهُمْ وَاِنْ یَّقُوْلُوْا  
تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ ۖ كَانَتْهُمْ حُشْبٌ مِّنْ سِدَّةٍ یَّحْسِبُوْنَ  
كُلَّ صِیْحَةٍ عَلَیْهِمْ ۖ هُمُ الْعَدُوْ ۚ فَاُحْذَرُهُمْ ۖ قَتَلَهُمُ  
اللّٰهُ اَنْیَ یُؤْفَكُوْنَ ۝۵

جب تو ان کو دیکھتا ہے تو ان کے جسم تجھے بھلے لگتے ہیں اور  
جب وہ بات کرتے ہیں تو تو ان کی بات غور سے سُننا ہے۔ وہ  
یوں دکھائی دیتے ہیں گویا کہ لکڑی کے ٹکڑے ہیں جو ٹپک لگائے  
بیٹھے ہیں۔ وہ سمجھتے ہیں کہ ہر ایک آفت انہی کا رخ کئے ہوئے  
ہے۔ وہ تیرے جانی دشمن ہیں تو ان سے ہوشیار رہ۔ ان پر اللہ  
کی مار ہو۔ وہ کدھر جا رہے ہیں ۝۵

وَ اِذَا قِیْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا یَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ

لَوْ اَرَعُوْا سَهْمَهُمْ وَاَيَّتَهُمْ يَصُدُّوْنَ وَهُمْ  
مُّسْتَكْبِرُوْنَ ⑥

اور جب ان سے کہا جاتا ہے اؤ اللہ کے رسول کے پاس چلیں  
تاکہ وہ تمہارے لئے مغفرت کی دعا کرے تو وہ اپنے سر نخوت  
سے پھیر لیتے ہیں اور سرتما پا صورتِ اعراض بن جاتے ہیں ⑥

سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ اَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ اَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ  
لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ⑦

اے رسول ! ان کے لئے یکساں ہے خواہ تو ان کے لئے استغفار  
کرے یا نہ کرے۔ اللہ انہیں ہرگز معاف نہیں کرے گا۔ اللہ  
نافرمانداروں کو ہدایت نہیں دیتا ⑦

هُمُ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ لَا تُنْفِقُوْا عَلٰی مَنْ عِنْدَ رَسُوْلِ  
اللّٰهِ حَتّٰی يَنْفَضُوْا وَلِلّٰهِ خَزَايِنُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ  
وَلٰكِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَا يَفْقَهُوْنَ ⑧

یہی وہ لوگ ہیں جو کہتے ہیں : ان لوگوں پر جو رسول کی قربت میں

رہتے ہیں کچھ خرچ نہ کرو تاکہ وہ اسے چھوڑ کر چلے جائیں۔ آسمان اور زمین کے تمام خزانے اللہ کے قبضہ قدرت میں ہیں لیکن منافق اس بات کو نہیں سمجھتے ﴿

يَقُولُونَ لَيْنِ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ ۖ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۙ

۱  
۱۳

وہ کہتے ہیں جب ہم مدینہ واپس جائیں گے تو وہ شخص جو سب سے زیادہ معزز ہے اس شخص کو جو سب سے زیادہ ذلیل ہے وہاں سے نکال دے گا۔ وہ جو چاہیں کہیں غلبہ صرف اللہ کے لئے اور اس کے رسول کے لئے اور مومنوں کے لئے مقدر ہے لیکن منافق اس بات کو نہیں جانتے ﴿

اللہ کا لفظ کمال اتحاد کے اظہار کے لئے لایا گیا ہے۔ دوسری جگہ فرمایا: كَتَبَ اللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي (۵۸: ۲۲)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۝

مومنو! تمہارے مال اور تمہاری اولاد تمہیں اللہ کے ذکر سے غافل



نہ کریں۔ یاد رکھو! وہ لوگ سخت گھائے ہیں ہیں جو اللہ کے ذکر سے غافل ہو جاتے ہیں ﴿۱۰﴾

وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿۱۱﴾

اور اُس مال میں سے جو ہم نے تمہیں دیا ہے ہماری راہ میں خرچ کرو پیشتر اس کے کہ تم پر موت آجائے اور تم کہو: اے میرے رب! تو نے کیوں مجھے تھوڑی سی اور مہلت نہ دی۔ اگر تو نے دی ہوتی تو میں تیری رضا کے حصول کے لئے خرچ کرتا اور نیک لوگوں میں شامل ہو جاتا ﴿۱۱﴾

وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا ۚ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿۱۲﴾

یاد رکھو کہ جب کسی کا وقت آ جاتا ہے تو اللہ اس کو کوئی مہلت نہیں دیتا اور کہ اللہ تمہارے تمام اعمال اور ان کے محرکات سے بخوبی واقف ہے ﴿۱۲﴾

# سُورَةُ التَّغَابِيَةِ

## ربط آیات

اس سورت میں اللہ اور رسول کی اطاعت کا حکم دیا ہے۔

آیت ۲، ۳۔

فرمایا: ہر چیز اللہ کی تسبیح میں مشغول ہے۔ اس نے انسان کو بھی تسبیح کے لئے پیدا کیا ہے۔ لیکن جہاں تک اس کی طوعی اطاعت کا تعلق ہے بعض انسان کفر کی راہ اختیار کر لیتے ہیں۔

آیت ۴، ۵۔

ان آیات میں اللہ تعالیٰ کے انعامات اور قدرتوں کا ذکر کیا ہے تاکہ طبیعت اس کی اطاعت کی طرف مائل ہو۔

آیت ۶ تا ۱۱۔

ان آیات میں پہلے منکرین کی ہلاکت اور روزِ حساب کا ذکر ہے تاکہ انسان کے دل میں اللہ تعالیٰ کا خوف پیدا ہو اور وہ اللہ کی اطاعت کرے۔

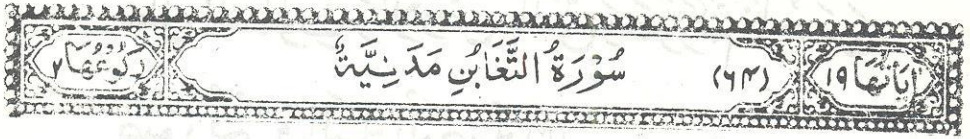
آیت ۱۲۔

فرمایا: مومن اگر کسی فتنہ میں مبتلا ہوتے ہیں تو یہ بات ان کی ترقی کا باعث بنتی ہے۔

آیت ۱۳۔

فرمایا: اگر تم اللہ اور رسول کی اطاعت نہیں کرو گے تو اپنا ہی نقصان کرو گے۔

آیت ۱۵ تا ۱۹۔ فرمایا: اپنی بیویوں اور اپنی اولاد کی پردہ پوشی کرو اور ان کی خطاؤں سے درگزر کرو لیکن ایسا نہ ہو کہ تم ان کی وجہ سے اللہ تعالیٰ کی اطاعت نہ کرو اور اس کی راہ میں اپنے اموال خرچ نہ کرو۔ یاد رکھو! وہ ہر چیز کو جانتا ہے پس اس کی اطاعت کرو تاکہ فلاح پاؤ۔



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ  
وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ②

ہر وہ چیز جو آسمان میں ہے اور ہر وہ چیز جو زمین ہے اللہ  
کی تسبیح میں مشغول ہے۔ دنیا جہاں میں صرف اسی کی حکومت ہے  
اور صرف وہی تعریف کے لائق ہے۔ وہ ہر چیز پر قادر ہے ②

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ③

وہی ہے جس نے تم سب کو پیدا کیا۔ لیکن باوجود اس کے تم  
میں سے بعض کافر ہیں اور بعض مومن۔ یاد رکھو! اللہ تمہارے  
تمام اعمال کو دیکھ رہا ہے ③

فَمِنْكُمْ كَافِرٌ: وہاں الواجب علیکم جیسا ان تہوں کو اختیارین للایمان

(روح البیان)



## خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿۴﴾

اس نے آسمان اور زمین کو سچائی کا گہوارہ بنایا ہے۔ اور اسے  
تمہیں صورت عطا کی ہے اور پھر تمہاری صورتوں کو خوبصورت بنایا  
ہے۔ اور بالآخر تم سب کو اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے ﴿۴﴾

## يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تَعْلَنُونَ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿۵﴾

وہ آسمان اور زمین کی ہر چیز کو جانتا ہے۔ وہ اس چیز کو بھی جانتا  
ہے جو تم چھپ کر کرتے ہو اور اس چیز کو بھی جانتا ہے جو تم  
علانیہ کرتے ہو۔ اللہ تمہارے دلوں کے سارے بھید جانتا ہے ﴿۵﴾

## أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُؤُا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ فَنَادُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۶﴾

کافرو! کیا تم کو ان لوگوں کی کوئی خبر نہیں ملی جنہوں نے تم سے  
پہلے انکار کیا اور اپنی شامت اعمال کا مزہ چکھ لیا؟ اور بات  
اسی پر ختم نہیں ہو گئی۔ آخرت میں ان کے لئے ایک دردناک  
عذاب ہے ﴿۶﴾

ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ

فَقَالُوا أَبَشْرٌ يَهْدُونَنَا فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوْا  
اِسْتَعْنَى اللَّهُ وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ④

ان کے ساتھ یہ ماجرا اس لئے گزرا کہ ان کے پاس ان کے رسول  
کھلے کھلے نشان لے کر آئے لیکن وہ ہمیشہ ہی کہتے رہے: کیا ہمارے  
جیسے انسان ہمیں ہدایت دیں گے؟ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ انہوں  
نے کفر کی راہ اختیار کر لی اور صداقت سے منہ پھیر لیا اور اللہ  
نے ظاہر کر دیا کہ اسے ان کی کوئی پروا نہیں۔ بے شک اللہ کو  
کسی کی پروا نہیں، وہ اپنی ذات میں حمد کے لائق ہے ④

بَشَرٌ: يطلق للواحد والجمع (بیضاوی)  
وَاسْتَعْنَى اللَّهُ: اظهر استغناءه (روح البیان، کشاف، رازی)

زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا قُلْ بَلْ وَرَبِّي  
لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ وَذَلِكَ عَلَى  
اللَّهِ يَسِيرٌ ⑤

کافر دعویٰ سے کہتے ہیں کہ انہیں کبھی دوبارہ زندہ نہیں کیا  
جائے گا۔ اے رسول! تو ان سے کہہ: کیوں نہیں کیا جائے گا؟  
مجھے میرے رب کی قسم تمہیں ضرور دوبارہ زندہ کیا جائے گا  
اور پھر تمہیں تمہارے تمام اعمال کی حقیقت بتائی جائے گی۔ یاد  
رکھو! تمہارا دوبارہ زندہ کرنا اللہ کے لئے نہایت آسان ہے ⑤

ذَلِكَ : بعثكم من قبوركم (طبری)

فَامِنُوا بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ الَّذِيْٓ اَنْزَلْنَاۤ اِلَيْهِ  
بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَيْرٌ ۙ ⑨

کافرو! اب کہ ہم نے تمہیں صاف صاف بتا دیا ہے کہ ایک دن تمہارے  
اعمال کی جانچ ہوگی تمہارے لئے یہی بہتر ہے کہ اللہ پر اور اس کے  
رسول پر اور اس نور پر جو ہم نے نازل کیا ہے ایمان لاؤ۔  
یاد رکھو! اللہ تمہارے تمام اعمال اور ان کے محرکات کو جانتا

ہے ◎

یَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذٰلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ  
وَمَنْ يُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكَفِّرْ عَنْهُ  
سَيِّئَاتِهِ وَيُدْخِلْهُ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ  
خَالِدِينَ فِيهَا اَبَدًا ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۙ ⑩  
وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِآيٰتِنَاۤ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ  
خَالِدِيْنَ فِيْهَا ۚ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ۙ ⑪

۱۱  
ع  
۱۵

لوگو! کچھ اس دن کا سامان کر لو جس دن وہ تم سب کو  
حساب کتاب کے لئے جمع کرے گا۔ یہ وہ دن ہوگا جب مومن  
کافروں کو مات دے جائیں گے۔ جو لوگ ایمان لائیں گے اور



نیک اعمال بجا لائیں گے اس دن اللہ ان کے گناہ زائل کر دیگا اور ان کو ان باغوں میں جگہ دے گا جو بہتی ہوئی نہروں سے شاداب ہوں گے۔ یہ بڑی کامیابی ہے۔

لیکن وہ لوگ جنہوں نے کفر کو اپنا شیوہ بنا رکھا تھا اور ہماری آیات کو جھٹلاتے تھے واصلِ جہنم ہوں گے۔ وہ وہاں ہمیشہ رہیں گے۔ کیا ہی بُرا ہے یہ ٹھکانا! ﴿۱﴾

لَيَوْمِ الْجَمْعِ : لاجلِ ما فيه من الحساب والجزاء (بیضاوی) روح البیان  
لَيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَإِنَّهُ يَجْمَعُ فِيهِ أَهْلَ الْحَشْرِ لِلْجَزَاءِ (شوکانی)

یَوْمُ التَّغَابُنِ : غبن کے معنی فریب کے ہیں۔ تغابن کے معنی ہیں ایک دوسرے کو فریب دینا۔ اس دنیا میں کافر مومنوں کو فریب دیتے رہے اور ان کا حق ان سے چھینتے رہے لیکن اُس دن مومن کافروں کو مات دے دیں گے۔

رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہر ایک شخص جب پیدا ہوتا ہے تو اس کے لئے ایک مقام جنت میں اور ایک جہنم میں بنایا جاتا ہے پھر اس کے ایمان اور اعمال کے نتیجے میں یا تو وہ اپنے جنت والے گھر میں چلا جاتا ہے یا جہنم والے گھر میں آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ کافروں کے دھوکہ فریب اور ظلم و ستم کے نتیجے میں مومنوں کو دو چند ثواب ملے گا اور کافروں کو دو چند عذاب۔ اور وہ منازل اور سامانِ عیش و عشرت جو ان کا حق تھا ان سے چھین کر مومنوں کو دے دیا جائے گا۔

ذَلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ سے یہ مفہوم بھی ابھر رہا ہے کہ تم لوگ تو مومنوں کو دنیا میں فریب دے کر یہ سمجھتے تھے کہ ہم نے میدان مار لیا ہے لیکن وہ تو ایک عارضی زندگی تھی۔ یَوْمُ التَّغَابُنِ یہ دن ہے اور اس دن مومن تم سے بازی لے گئے ہیں۔

يُكَفِّرُ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ : يَوْمُ الْقِيَامَةِ (روح البیان)

مَا أَصَابَ مِنْ مُّصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَمَنْ

يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ

## عَلَيْهِمُ ⑫

کسی انسان پر کوئی مصیبت نہیں آتی مگر اللہ کے حکم سے ۔  
اور جب وہ آتی ہے تو اللہ اس شخص کے دل کو جو اس پر  
ایمان لاتا ہے راہِ راست کی طرف ہدایت دے دیتا ہے ۔ اللہ

ہر بات کو جانتا ہے ⑩

وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ: عند حلولها (بیضاوی، روح البیان)

## وَاطِيعُوا اللَّهَ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ⑬

کافرو! اللہ کی اطاعت کرو اور اللہ کے رسول کی اطاعت کرو۔  
اگر تم اس سے منہ موڑتے ہو تو اس میں ہمارے رسول کا تو  
کوئی نقصان نہیں۔ اس کا کام تو صرف ہمارا پیغام کھلے کھلے

الفاظ میں بیان کرنا ہے ⑪

فَإِنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلْغُ الْمُبِينُ: تحلیل للجواب المحذوف ای فلا  
باس علیہ (بیضاوی)

## اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ⑭

وہی اللہ ہے۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ پس مومنوں کو  
چاہیئے کہ مومن، اللہ ہی پر توکل کریں ⑫

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ

عَدَّالَكُمْ فَاَحْذَرُوهُمْ وَإِنْ تَعَفَّوْا وَتَصْفَحُوا  
وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ①۵

مومنو! تمہاری بیویوں میں سے اور تمہاری اولاد میں سے بعض تمہارے  
دشمن ہیں تم ان سے ہشیار رہو۔ اور اگر تم ان کی خطاؤں سے  
اغماض کرو گے اور درگزر سے کام لو گے اور ان کی عیب پوشی  
کرو گے تو اللہ کو بہت بخشنے والا، بہت رحم کرنے والا پاؤ گے ①۵  
تَغْفِرُوا: باخفا نہا (بیضاوی، روح البیان) تستروہا (شوکانی)  
فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ: یعاملکم بمثل ما عملتم ویتفضل علیکم (بیضاوی)،  
(روح البیان)

إِنْسَاءَ أَمْوَالِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ فَتَنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَهُ  
أَجْرٌ عَظِيمٌ ①۶

تمہارے مال اور تمہاری اولاد ایک جنجال ہیں۔ لیکن جو شخص  
ان کی بجائے اللہ سے دوستی کرتا ہے اسے معلوم ہونا چاہیے  
کہ اللہ کے حضور ایسے لوگوں کے لئے بڑا اجر ہے ①۶  
وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ: لسن اشر محبة اللہ وطاعته علی محبة الاموال  
والاولاد (بیضاوی، روح البیان)

فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا وَأَطِيعُوا  
وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ وَمَنْ يُوقِ شَحْنُ نَفْسِهِ



## فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٧﴾

پس جہاں تک تم سے ہو سکے اللہ کو اپنا حرز جان بناؤ۔ اس کی بات کو سنو اور اس کی اطاعت کرو اور اپنے اموال اس کی راہ میں خرچ کرو۔ اگر تم ایسا کرو گے تو یہ تمہارے لئے بہتر ہو گا۔ یاد رکھو! جو لوگ اپنے فطرتی بخل سے بچا لئے گئے اپنے مقصد کو پا گئے ﴿۱۷﴾

## إِنْ تَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضْعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٨﴾

اگر تم اللہ کو قرض حسنہ دو گے تو وہ تمہارا مال تم کو کئی گنا بڑھا چڑھا کر واپس کرے گا اور تمہارے گناہ معاف کر دے گا۔ یاد رکھو! اللہ بہت بندہ نواز ہے، سزا دینے میں بہت دھیرا ہے ﴿۱۸﴾

وَيَغْفِرْ لَكُمْ: ذُنُوبَكُمْ

شُكْرٌ: يُوْتَى الْجَزِيلَ بِالْقَلِيلِ (بیضاوی، روح البیان)

## عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٩﴾

وہ غیب اور حاضر کا جاننے والا ہے، ہر چیز پر غالب ہے،

اس کی ہر بات میں حکمت ہے ﴿۱۹﴾

# سُورَةُ الطَّلَاقِ

## ربط آیات

اس سورت میں طلاق کے متعلق بعض احکام بیان کئے گئے ہیں۔

آیت ۲ :-

فرمایا: عورتوں کو ایسے وقت میں طلاق دو کہ ان کی عدت گنی جاسکے اور عدت کے دوران وہ تمہارے گھروں میں رہیں۔

آیت ۳، ۴ :-

فرمایا: اور جب عدت گزر جائے تو ان کو عزت کے ساتھ اپنے پاس رکھو یا عزت کے ساتھ رخصت کرو۔

آیت ۵ :-

فرمایا: ان عورتوں کی عدت جن کو حیض آنا بند ہو گیا ہے یا ابھی حیض آنا شروع نہیں ہوا تین مہینے ہے اور حاملہ عورتوں کی وضع حمل تک ہے۔

آیت ۶ :-

چونکہ ان احکام پر عمل صرف تقویٰ کے نتیجے میں ہو سکتا ہے اس لئے تقویٰ اختیار کرنے کا حکم دیا۔

آیت ۷، ۸ :-

فرمایا: دورانِ عدت عورتوں کو اپنے پاس رکھو اور ان سے حسن سلوک کرو۔ اگر وہ تمہارے بچے کو دودھ پلائیں تو ان کو اس کی اجرت دو اور اپنی وسعت کے مطابق ان پر خرچ کرو، نہ بخل کرو نہ فضول خرچی۔

آیت ۹ تا ۱۲:-

فرمایا: اگر تم لوگ اللہ کے احکام کی نافرمانی کرو گے تو پہلے نافرمانوں کی طرح تباہ کر دیئے جاؤ گے۔  
پس اللہ کا تقویٰ اختیار کرو اور ان احکام کی پیروی کرو جو قرآن میں بیان کئے گئے ہیں تاکہ تمہیں  
اس دُنیا میں عزت اور شرف ملے اور آخرت میں جنت۔

آیت ۱۳:-

فرمایا: اللہ نے یہ تمام کارخانہ عبت نہیں بنایا، نہ ہی اس کے احکام عبت ہیں۔ اللہ نے تمہیں اسلئے  
پیدا کیا ہے کہ اس کی صفات کا علم حاصل کرو۔ پس اس کے احکام پر عمل کرو کہ اس کے بغیر تم اس کی صفات کا  
علم حاصل نہیں کر سکتے۔





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ  
لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ  
لَا تَخْرُجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ  
يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ط  
وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي  
لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ②

اے نبی! جب تم لوگ اپنی عورتوں کو طلاق دینے لگو تو ایسے وقت میں دو کہ عدت کا وقت گنا جاسکے۔ اور ان کو فارغ کرنے سے پہلے عدت کی مدت پوری کرو۔ اور اللہ، اپنے رب کا تقویٰ اختیار کرو۔ اور جب تک کہ وہ اپنی عدت پوری نہ کر لیں ان کو ان کے گھروں سے نہ نکالو سوئے اس کے کہ وہ کسی گھلی بے حیائی کی مرتکب ہوں۔ اسی طرح عورتوں کے لئے بھی جائز نہیں کہ وہ

اس دوران میں اپنے گھروں سے نکلیں۔ یہ اللہ کے قوانین ہیں۔ یاد رکھو! جو شخص اللہ کے قوانین کو توڑتا ہے اپنی جان پر ظلم کرتا ہے۔ تو نہیں جانتا کہ واقعات کیا رخ اختیار کر لیں گے۔ کیا عجب کہ اللہ طلاق کے بعد ملاپ کی کوئی صورت پیدا کر دے ①

إِذَا طَلَّقْتُمْ: اردتم تطليقہن (کشاف، جلالین، بیضاوی)

لِعَدَّتِهِنَّ: الام متعلقة لمحدوف (روح البیان) ای لاستقبال عدتہن۔ والام للتوقيت (شوکانی) بقرہ: ۲۲۹ کے مطابق طلاق بائن ہونے کے لئے عورت کو تین قروء انتظار کرنا پڑتا ہے۔ پس معلوم ہوا کہ طلاق صرف طہر کی حالت میں دی جاسکتی ہے اور ایسے وقت میں جبکہ خاوند نے اس کے ساتھ ہم بستری نہ کی ہو۔

حضرت عبداللہ ابن عمر نے اپنی بیوی کو حیض کی حالت میں طلاق دی۔ اس پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے رجعت کا حکم دیا اور فرمایا کہ طہر میں طلاق دو۔ اس کی دوسری قراءۃ فی قبْلِ عِدَّتِہِنَّ ہے (کشاف) جو ان معنوں کو واضح کرتی ہے۔

وَاحْصُوا الْعِدَّةَ: احفظوها لتراجعوا قبل فراغها (جلالین) واضبطوها واکملوها (بیضاوی)

إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيَّنَةٍ: مستثنیٰ من الاول (بیضاوی، روح البیان، شوکانی)

بُيُوتِهِنَّ: بیوت کی نسبت عورتوں کی طرف کرنے سے یہ مفہوم ادا کیا ہے کہ وہ گھر جس میں وہ رہتی ہیں ان کی رہائش کی وجہ سے ان کے اپنے گھر بن چکے ہیں۔ گویا دوسرے لفظوں میں یہ کہا ہے کہ جب تم کسی عورت کو طلاق دیتے ہو تو دراصل اس کو اس کے اپنے گھر سے نکالتے ہو جو ایک مکروہ فعل ہے۔

لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ: حتی تنقضی عدتہن (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثَ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا: يحدث بعد طلاقکم یا ہن رجعة

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ  
فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوَى عَدْلٍ  
مِّنْكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَٰلِكُمْ يُوعِظُ بِهِ مَن  
كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ  
يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ۝۳

وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى  
اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ  
اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ۝۴

اور جب عورتیں اپنی عدت کی مدت پوری کر چکیں تو یا تو انہیں  
عزت کے ساتھ اپنے پاس رکھو یا عزت کے ساتھ رخصت کرو۔  
اور اپنے فیصلہ پر دو عادل آدمیوں کو گواہ کر لو۔

اور اسے گواہو! جب تمہیں گواہی دینی پڑے تو سچی بات  
کہو۔ یہ باتیں ان لوگوں کو نصیحت کے طور پر کہی جا رہی ہیں جو  
اللہ پر اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتے ہیں۔

یاد رکھو! جو شخص اللہ کا تقویٰ اختیار کرتا ہے اللہ اس  
کے لئے کوئی نہ کوئی راہ نکال دیتا ہے۔ وہ اس کو ایسی جگہ  
سے رزق دیتا ہے جس کا اسے وہم و گمان بھی نہ ہو۔ یاد رکھو!



جو شخص اللہ پر توکل کرتا ہے اللہ اس کے لئے کافی ہو جاتا ہے۔  
 اللہ جس بات کا فیصلہ کرتا ہے اس کو پورا کر کے رہتا ہے۔ اللہ  
 نے ہر چیز کے لئے ایک قاعدہ قانون تجویز کر رکھا ہے ﴿  
 قرآن کا قاعدہ ہے کہ جب ایسے احکام بیان کرتا ہے جن کا تعلق دل سے ہوتا ہے تو انکی سینکشن  
 کے طور پر ساتھ ہی ساتھ ایمان اور تقویٰ اور قیامت کا ذکر کر دیتا ہے۔

وَالَّذِي يَكْسَنَ مِنَ الْحَيْضِ مِنْ نِسَائِكُمْ إِنْ ارْتَبْتُمْ  
 فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَالَّذِي لَمْ يَحْضَنْ وَأُولَاتُ  
 الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَنْ يَتَّقِ  
 اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ۝

اگر تمہیں ان عورتوں کی عدت کے بارے میں شک ہے جن کو حیض  
 آنے کی کوئی امید نہیں تو سن لو کہ ان کی عدت تین مہینے ہے۔  
 اور یہی عدت ان عورتوں کی ہے جن کو ابھی حیض نہیں آیا۔  
 اور حاملہ عورتوں کی عدت وضع حمل تک ہے۔ یاد رکھو! جو شخص  
 اللہ کا تقویٰ اختیار کرتا ہے اللہ اس کے معاملہ میں آسانی پیدا

کر دیتا ہے ﴿

وَالَّذِي لَمْ يَحْضَنْ : فَعِدَّتُهُنَّ اَيْضًا (روح البیان)

ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ  
 لَهُ مِنْ أَمْرِهُ يُسْرًا ۝

عَنْهُ سَيَّأَتِهِ وَيُعْظِمُ لَهُ أَجْرًا ﴿

یہ اللہ کے احکام ہیں جو اس نے تم پر اتارے ہیں۔ یاد رکھو! جو اللہ کا تقویٰ اختیار کرتا ہے وہ اس کے گناہ زائل کر دیتا ہے اور اسے بہت بڑا اجر عطا کرتا ہے ﴿

اَسْكُنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وَجْدِكُمْ وَلَا تُضَارِّرُوهُنَّ لَئِضْظِقُوا عَلَيْهِنَّ وَإِنْ كُنَّ أُولَاتٍ حَمِلٍ فَلَا تُنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَاتُّوهُنَّ أَجُورَهُنَّ وَاتَّبِرُوا بَيْنَكُمْ بِعُرُوفٍ وَإِنْ تَعَاسَرْتُمْ فَسَرِّضْ لَهَا أُخْرَى ٥

تم ان عورتوں کو عدت کے دوران حتی المقدور وہیں رکھو جہاں تم خود رہتے ہو۔ ان کو تکلیف نہ دو کہ ان کا گھر میں رہنا دو بھر کر دو۔ اور اگر وہ حاملہ ہوں تو جب تک کہ وہ بچہ نہیں جن لیتیں ان کا خرچ اٹھاؤ۔ اور اگر وہ تمہاری خاطر بچہ کو دودھ پلائیں تو ان کو ان کی اجرت دو۔ اور تم ایک دوسرے سے مناسب مطالبہ کرو۔ اور اگر تم اس معاملہ کو سلجھانے میں وقت محسوس کرو تو کوئی دوسری عورت بچے کو دودھ پلائے ﴿

وَاتَّبِرُوا بَيْنَكُمْ بِعُرُوفٍ؛ و لیا مری بعضکم بعضاً بجھیل فی الارضاع والاجر

(بیضاوی، روح البیان)

لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ

رِزْقُهُ فَلْيَنْفِقْ مِمَّا أَنَّهُ اللَّهُ لَا يَكْلِفُ اللَّهُ نَفْسًا

إِلَّا مَا أَنَهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ⑧

چاہیئے کہ صاحبِ مقدرت اپنی مقدرت کے مطابق خرچ کرے اور جس پر رزق کی تنگی ہو وہ اس میں سے خرچ کرے جو اللہ نے اسے دیا ہے۔ اللہ کسی شخص کو اس مال سے جو اس نے اسے دیا ہے زیادہ خرچ کرنے کا مکلف نہیں کرتا۔ اگر وہ اس حکم پر فراخ دلی سے عمل کرے گا تو کچھ بعید نہیں کہ اللہ اسے تنگی کے بعد فراخی دے دے ⑨

وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ

فَحَاسَبُنَهَا حِسَابًا شَدِيدًا ۖ وَعَذَّبْنَاهَا عَذَابًا ثُكْرًا ⑩

فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا

خُسْرًا ⑪

کتنی ہی بستیاں ہیں جنہوں نے اپنے رب کی اور اس کے رسولوں کی نافرمانی کی۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ہم نے ان سے سخت محاسبہ کیا اور ان کو غیر متوقع سزا دی۔ انہوں نے اپنی شامتِ اعمال کا مزا چکھ لیا اور ان کا انجام ہلاکت ہوا ⑫

ثُكْرًا: غیر متوقع (روح البیان)

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۖ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي



الْأَلْبَابِ ۖ الَّذِينَ آمَنُوا ۖ قَدْ أَنزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ  
ذِكْرًا ۝

رَسُولًا يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ لِّيُخْرِجَ  
الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى  
النُّورِ ۚ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُدْخِلْهُ  
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا  
قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا ۝

یہ سزا تو ان کو دنیا میں ملی۔ آخرت میں اللہ نے ان کے لئے ایک  
سخت عذاب کا سامان تیار کر رکھا ہے۔

پس اے اصحاب عقل و دانش یعنی اے وہ لوگو جو ایمان  
لائے ہو اللہ کا تقویٰ اختیار کرو۔ اللہ نے تمہارے پاس وہ رسول  
بھیجا ہے جو تمہارے لئے عزت اور شرف کا پیغام لایا ہے۔  
یعنی وہ رسول جو تمہیں اللہ کی واضح آیات پڑھ کر سناتا ہے  
تاکہ وہ ان لوگوں کو جو ایمان لائے اور نیک عمل بجالائے طرح  
طرح کے اندھیروں سے نکال کر روشنی کی طرف لے آئے۔ یاد  
رکھو! جو لوگ اللہ پر ایمان لائیں گے اور نیک عمل بجالائیں گے  
اللہ ان کو ان باغوں میں جگہ دے گا جو بہتی ہوئی نہروں سے  
شاداب ہوں گے۔ اللہ نے ان کے لئے بہت اچھا

رِزْقِ مَبْنِيٍّ كَرَّهَا هِيَ ۝

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ (روح البیان)

الَّذِينَ آمَنُوا: فی محل نصب بتقدیر اعنی بیانا للمنادی (شوکانی)  
ذُكْرًا رَّسُولًا: اس کے مندرجہ ذیل معنی ہو سکتے ہیں:-

۱۔ رسول ذکر کا بدل ہے اور ذکر سے مراد ذاکر یعنی محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ (بیضاوی، شوکانی)

۲۔ رسول ذکر کا بدل ہے اور رسول سے مراد رسالت ہے۔ (الماء، شوکانی)

۳۔ رسول ذکر کا بدل ہے وجعل الرسول نفس الذکر مبالغة (شوکانی)

لِيُفْرِجَ: اس کا فاعل اللہ بھی ہو سکتا ہے اور رسول بھی۔ (روح البیان)

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ

يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ

شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ۝ (۱۳)

اللہ وہ ہستی ہے جس نے سات آسمان بنائے اور اتنی ہی

زمینیں بنائیں۔ اس کا حکم ان تمام اجرام میں یکساں چلتا ہے۔

اس نے یہ تمام کارخانہ اس لئے بنایا ہے تاکہ تم جان لو کہ اللہ

ہر ایک چیز پر قادر ہے اور اللہ کا علم ہر ایک چیز پر حاوی

ہے ۝

وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ: مثلہن فی العدد (بیضاوی، جلالین، شوکانی)

جیسا کہ تمہید میں بیان کیا گیا ہے سات کا لفظ کثرت کے لئے بولا جاتا ہے۔ پس سات آسمانوں سے

مراد کثیر التعداد آسمان یعنی اجرام فلکی ہیں۔ چونکہ ہر ایک ستارہ اپنی ذات میں ایک زمین ہے اور باقی

تمام ستارے اس کے لئے آسمان ہیں۔ پس معلوم ہوا کہ جتنے ستارے ہیں اتنی ہی زمینیں ہیں۔ مثلہن

کے معنی مثلہون فی العدوبھی ہو سکتے ہیں اور فی الخلق بھی یعنی اپنی خلقت کے اعتبار سے تمام ستارے اور زمین ایک ہی قسم کے مادہ سے بنائے گئے ہیں یا ان میں بہت سے اجزاء مشترک ہیں۔ یہ بھی جائز ہے کہ سات زمینوں سے مراد سات بڑے عظیم ہوں۔

یَتَنَزَّلُ: اس کے معنی ہیں آہستہ آہستہ خوش انداز اور خوش اسلوبی کے ساتھ نازل ہونا۔ بیضاوی نے اس کا ترجمہ یجری کیا ہے۔ یَتَنَزَّلُ کا لفظ لا کر بتایا ہے کہ اس کا حکم تمام کائنات میں آسانی، سہولت اور خوش اسلوبی سے چلتا ہے۔

لَتَعْلَمُوْا: متعلق بسحذوف (جلالین، شوکانی، روح البیان)

اس آیت سے ظاہر ہوتا ہے کہ انسان کو اس لئے پیدا کیا گیا ہے تاکہ وہ کائنات کا راز معلوم

کرے +



# سُورَةُ التَّحْرِيمِ

## رَبِطِ آيَاتِ

اس سورت میں معاشرے کے متعلق چند ضروری احکام بیان کئے گئے ہیں۔ آخر میں کافروں کی مثال نوح اور لوط کی بیوی سے دی ہے اور مومنوں کی فرعون کی بیوی اور مریم سے دی ہے۔

آیت ۲:-

رسول پاکؐ سے کہا ہے کہ حلال کو حرام نہ کر۔ گویا قرآن نے صرف حرام ہی کو حلال کرنے سے منع نہیں کیا حلال کو حرام کرنے سے بھی منع کیا ہے۔

آیت ۳:-

فرمایا: حلال چیز کو اپنے اوپر حرام قرار دے دینے کا وہی کفارہ ہے جو قسم توڑنے کا۔

آیت ۴ تا ۶:-

ان آیات میں نبی کی بیویوں کو تنبیہ کی ہے کہ رسول کے راز افشا نہ کریں اور اس سے جھگڑا نہ کریں۔ فرمایا: اگر نبی تمہیں طلاق دے دیگا تو اللہ اس کو تم سے بہتر بیویاں دے دیگا۔

آیت ۷ تا ۹:-

فرمایا: اے مومنو! اپنے آپ کو اور اپنے اہل کو آگ سے بچاؤ اور سچی توبہ کرو۔ ازواجِ مطہرات کو تنبیہ کرنے کے فوراً بعد یہ حکم دینا اس بات کو صاف ظاہر کرتا ہے کہ اس جگہ نبی کی اطاعت کا حکم ہے۔ حاصل کلام یہ ہے کہ اگر نبی کی بیویوں کو اس کی اطاعت نہ کرنے پر گرفت ہو سکتی ہے تو عامۃ الناس کو بدرجہ اولیٰ ہو سکتی ہے، پس تم سب نبی کی اطاعت کو اپنا شعار بناؤ۔

آیت ۱۰:-

جب مومنوں کو اطاعت کا اور سچی توبہ کا سبق دے لیا تو کفار اور منافقین کی طرف رخ کیا اور کہا

کہ اے نبی ان سے جہاد کر۔

آیت ۱۱:-

نبی کی بیویوں کے ذکر کو بطور تشبیہ بیان کیا اور گریز کر کے کافروں کی مثال جو نبی کا وقت پا کر بھی ایمان نہیں لاتے، نوح کی بیوی اور لوط کی بیوی سے دی۔

فرمایا: ان کے خاوندوں کا ایمان ان کے کسی کام نہ آیا اور وہ جہنم میں ڈال دی گئیں۔

مقصود کلام یہ ہے کہ جب بیویوں کا ایمان ان کی ہم جلیس بیویوں کو آگ سے نہ بچا سکا تو تمہارا یہ خیال کہ ہم ہزرگوں کی اولاد ہیں آگ اگر ہمیں چھوئے گی بھی تو صرف چند دن ایک یہودہ خیال ہے۔

آیت ۱۲، ۱۳:-

کافروں کی مثال کے ساتھ مومنوں کی مثال بھی دی۔ فرمایا مومنوں کی مثال فرعون کی بیوی اور مریم کی طرح ہے۔ ان میں سے بعض تو ایسے ہیں کہ شیطان ان کو مس کرتا رہتا ہے لیکن وہ اپنے مجاہدہ کے نتیجہ میں اس کے بد اثرات سے بچ جاتے ہیں اور بعض ایسے ہیں کہ مریم کی طرح شیطان کے مس سے بالکل محفوظ رہتے ہیں ۛ

## سُورَةُ التَّحْرِيمِ مَدَنِيَّةٌ

(۶۶)

رُكُوعُهَا ۲

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي

مَرْضَاتِ أَزْوَاجِكَ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ②

اے نبی! تو کیوں وہ چیز اپنے لئے حرام کرتا ہے جو اللہ نے تیرے لئے حلال کی ہے۔ تو اپنی بیویوں کو راضی کرنا چاہتا ہے لیکن اللہ تمہاری کمزوریوں کو ڈھانپنا چاہتا ہے اور تم پر رحم کرنا چاہتا

ہے ②

تَبْتَغِي مَرْضَاتِ أَزْوَاجِكَ: مستانفہ، او مفسرۃ او فی محل نصب علی الحال من

فَاعِل تَحْرِم (شوکانی)

روایات میں آیا ہے کہ حضورؐ نے اپنی بعض بیویوں کے کہنے پر شہد کھانا چھوڑ دیا تھا۔

قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ أَيْبَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ

وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ③

اللہ نے تم لوگوں کے لئے قسموں کا کفارہ مقرر کر دیا ہے۔ اللہ



تمہارا دوست ہے۔ وہ ہر چیز کو جانتا ہے، اس کی ہر بات میں

حکمت ہے ●

اس کی تفصیل ۹۰: ۵ میں بیان کی گئی ہے۔

وَإِذْ أَسْرَ النَّبِيُّ إِلَىٰ بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا ۚ فَلَمَّا  
نَبَّأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَفَ بَعْضَهُ ۚ  
وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ ۚ فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ  
أَنْبَأَكَ هَذَا ۚ قَالَ نَبَّأَنِيَ الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ ۝

وہ واقعہ یاد کرو جب نبی نے اپنی کسی بیوی سے ایک راز کی  
بات کہی تھی۔ جب اس بیوی نے وہ بات آگے کہہ دی اور اللہ  
نے نبی پر یہ بات ظاہر کر دی تو اُس نے اپنی بیوی کو اس  
بات کا کچھ حصہ تو بتا دیا اور کچھ نہ بتایا۔

جب نبی نے یہ بات اس کو بتائی تو وہ کہنے لگی آپ کو یہ بات  
کس نے بتائی ہے؟ اس نے کہا مجھے یہ بات اس خدا نے بتائی

ہے جو ہر چیز کو جانتا ہے، جسے ہر راز کی خبر ہے ●

إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا ۚ وَإِنْ  
تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَ  
صَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ۝

اگر تم دونوں عورتیں اللہ کی طرف رجوع کرو تو وہ تمہاری توبہ

قبول کر لے گا کیونکہ تمہارے دل تو پہلے ہی سے توبہ کی طرف  
مائل ہیں۔ لیکن اگر تم نبی کے خلاف ایک دوسرے کی پیٹھ ٹھونکو تو  
یاد رکھو کہ اللہ اس کا دوست ہے۔ اسی طرح جبریل اور صالح مومن  
بھی اس کے دوست ہیں اور اسی پر کیا بس ہے تمام ملائکہ اسکی  
پشت پر ہیں ﴿

إِنْ تَتُوبَا: جواب الشرط محذوف (جلالین)

فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا: فقد وجد منكما ما يوجب التوبة (مضاوی)

عَسَى رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكُنْ أَنْ يُبْدِلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا  
مِّنْكَ مُّسْلِمٍ مُّؤْمِنَةٍ قِتَّتْ نِّبْطٍ عِيدٍ  
سَحِطٍ نِّبْطٍ وَأَبْكَارًا ﴿۶﴾

اے نبی کی بیویو! اگر نبی تم سب کو طلاق دے دے تو اس کا  
رب اسے اس کے عوض تم سے بہتر بیویاں عطا کر دے گا، ایسی  
مطلقہ یا بیوہ اور کنواریاں جو فرمانبردار ہوں گی، ایمان والیاں ہوں گی،  
اطاعت شعار ہوں گی، اپنے گناہوں سے توبہ کرنے والیاں ہوں گی،  
عبادت گزار ہوں گی اور روزے رکھنے والیاں ہوں گی ﴿

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا  
وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَظٌ  
شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ

## مَا يُؤْمَرُونَ ④

مومنو! اپنے آپ کو اور اپنے اہل و عیال کو اس آگ سے بچاؤ جس کا ایندھن انسان اور پتھر ہیں۔ اس پر نہایت تند خو اور سخت گیر فرشتے متعین ہیں۔ وہ اللہ کے حکم کی نافرمانی نہیں کرتے اور جو حکم ان کو دیا جاتا ہے اس کی تعمیل کرتے ہیں ⑤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ ⑥ إِنَّمَا

تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑦

جب کافر اس آگ میں ڈالے جائیں گے تو ان سے کہا جائے گا آج تمہارا کوئی عذر نہیں سنا جائے گا۔ آج عذر نہ تراشو۔ تم صرف

اپنے اعمال کا پھل پا رہے ہو ⑧

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا : يَقَالُ لَهُمْ ذَالِكَ عِنْدَ دُخُولِهِمُ النَّارَ (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا ⑨

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يَكْفِرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ

جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَا يُخْزِي

اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَى

بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتْمِمْ

لَنَا نُورَنَا وَاغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑩



مومنو! اپنے اندر ایک پاک تبدیلی پیدا کر کے خلوصِ دل سے اللہ کے حضور جھک جاؤ۔ کیا عجب کہ جب وہ دن آئے جس دن اللہ نبی کو اور مومنوں کو رسوا نہیں کرے گا اور ان کا نور ان کے آگے اور ان کے دائیں طرف بڑھ رہا ہوگا اور وہ کہیں گے: اے ہمارے رب ہمارے نور کو مکمل کر اور ہمیں اپنی مغفرت میں لے لے، بیشک تُو ہر چیز پر قادر ہے، تمہارا رب تمہارے گناہ زائل کر دے اور تمہیں ان باغات میں جگہ دے جو چلتی ہوئی نہروں سے شاداب ہوں گے ●

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ⑩

اے نبی! کافروں اور منافقوں کے ساتھ جہاد کر اور ان کے مقابلہ میں سخت رویہ اختیار کر۔ ان کا ٹھکانا جہنم ہے۔ کیا ہی بُرا ہے یہ ٹھکانا! ●

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ كَفَرُوا امْرَأَتَ نُوحَ وَ امْرَأَتَ لُوطَ ۚ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتَهُمَا فَلَمْ يُغْنِيا عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّٰخِلِينَ ⑪

اللہ کافروں کی مثال نوح کی بیوی اور لوط کی بیوی سے دیتا

ہے۔ وہ دونوں ہمارے صالح بندوں کے نکاح میں تھیں لیکن انہوں نے ان کی خیانت کی اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ان کے خاوند ان کو اللہ کے عذاب سے ذرہ بھر نہ بچا سکے۔ قیامت کے دن ان کو کہا جائے گا جہاں دوسرے لوگ جہنم میں جا رہے ہیں تم بھی جاؤ ①

كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ : والمراد بكونهما تحتهما كونهما في حكمهما وتصرفهما بعلاقة النكاح (روح البیان، شوکانی)  
مِنَ اللَّهِ : من عذابه (جلالین، روح البیان)  
وَقِيلَ : عند موتهما اویوم القيامة (بیضاوی، روح البیان)

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ آمَنُوا امْرَأَتَ فِرْعَوْنَ  
اِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِيْ عِنْدَكَ بَيْتًا فِی الْجَنَّةِ وَ  
نَجِّنِيْ مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهٖ وَنَجِّنِيْ مِنَ الْقَوْمِ  
الظَّالِمِيْنَ ۝۱۶

اور اللہ مومنوں کی مثال فرعون کی بیوی سے دیتا ہے۔ اسنے اپنے رب سے کہا : اے میرے رب! میرے لئے اپنے حضور جنت میں گھر بنا۔ مجھے فرعون اور اس کے بد اعمال سے بچا۔ اور مجھے اس کے شریک کار ظالم لوگوں سے بچا ②

وَنَجِّنِيْ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِيْنَ : التابعین له فی الظلم (بیضاوی، روح البیان)

وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرَانَ الَّتِيْ أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا

فَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا وَصَدَّقْتَ بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا

وَكُتِبَ لَهُ وَكَانَتْ مِنَ الْقَانِتِينَ ﴿۱۳﴾

اسی طرح اللہ مومنوں کی مثال عمران کی بیٹی مریم سے دیتا ہے جس نے اپنی عصمت کو محفوظ رکھا۔ ہم نے مریم کے بطن میں اپنی روح پھونکی اور مریم نے اپنے رب کے کلام اور اس کی کتب کی تصدیق کی۔ وہ ہمارے فرمانبردار بندوں میں سے

تھی ●



# سُورَةُ الْمُلْكِ

## رابط آیات

اس سورت میں نہایت لطیف پیرایہ میں رسالت، قیامت اور توحید کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۲، ۳:-

فرمایا: اللہ تعالیٰ تمام کائنات کا حاکم ہے، تمام برکتوں کا سرچشمہ ہے۔ اس نے موت اور زندگی اس لئے پیدا کی ہے تاکہ تمہیں آزمائے اور دیکھے کہ تم میں سے کون اچھے عمل کرتا ہے۔

آیت ۴، ۵:-

فرمایا: اس کی قدرت کے نظارے دیکھو۔ اس نے کس طرح زمین، سورج، چاند اور ستارے بنائے ہیں۔ کیا تمہیں ساری کائنات میں کہیں بھی کوئی خامی نظر آتی ہے۔

آیت ۶، ۷:-

فرمایا: اس نے تمہارے قریب ترین آسمان کو روشن ستاروں سے سجا رکھا ہے۔ جہاں ان ستاروں سے روشنی اور سجاوٹ کا کام لیا جاتا ہے وہاں ان سے شیطان کو دھتکارنے کا کام بھی لیا جاتا ہے۔

چنانچہ تم دیکھتے ہو کہ ہر ایک نبی کے زمانہ میں ستارے کثرت سے ٹوٹتے ہیں۔ یہ اس بات کی علامت ہوتی ہے کہ ملکوتی طاقتیں طاغوتی طاقتوں کی سرکوبی کر رہی ہیں۔

آیت ۸ تا ۱۴:-

ستاروں کا ٹوٹنا نبی کی آمد کا اعلان ہے۔ اس کے معنی ہیں کہ شیاطین نبی کے مقابلہ کے لئے باہر نکل آئے ہیں اور ملکوتی طاقتیں ان پر گولے برسا رہی ہیں۔ فرمایا: ایسے وقت میں جہنم بھڑکنے لگتی ہے۔ جہنم کے ذکر کے ساتھ اہل جہنم کا بھی ذکر کر دیا ہے اور اہل جہنم کے ذکر کے ساتھ اہل جنت کا ذکر بھی

کر دیا تاکہ تصویر کے دونوں رخ سامنے آجائیں۔

آیت ۱۸ تا ۲۱:-

لوگوں کے دلوں میں اللہ تعالیٰ کا خوف پیدا کرنے کے لئے ان آیات میں اس کی قدرتوں اور اس کے انعامات کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۱۹:-

فرمایا: تم سے پہلے منکرین نے بھی میرے رسولوں کا انکار کیا تھا لیکن انہوں نے دیکھ لیا کہ میرا انکار کیا رنگ لایا۔ یہی حال تمہارا بھی ہوگا۔

آیت ۲۰ تا ۲۱:-

فرمایا: خدائے رحمان آسمان پر پرندوں کو تھامے ہوئے ہے۔ اسی طرح وہ قضائے روحانی کے پرندوں کو بھی سہارا دے گا اور تمہارے لشکران کا کچھ نہیں بگاڑ سکیں گے۔

آیت ۲۲:-

فرمایا: تم خدائے رحمان کو چھوڑ کر مٹیوں کی پوجا کر رہے ہو اور ہمارے نبی کی بات کو نہیں سنتے جو تمہیں خدائے رحمان کا عبد بنانا چاہتا ہے۔ لیکن یہ تو دیکھو کہ تمہارے بُت تو بالکل بیچ ہیں۔ اگر اللہ تعالیٰ تم پر رزق کے دروازے بند کر دے تو یہ تمہارے لئے کچھ بھی نہیں کر سکتے۔

آیت ۲۳ تا ۲۵:-

فرمایا: حقائق کو سیدھے کھڑے ہو کر دیکھو۔ اللہ تعالیٰ نے تمہیں پیدا کیا ہے اور تمہیں کان، آنکھیں اور دل دیئے ہیں۔ تم کانوں سے کیوں نہیں سنتے اور آنکھوں سے کیوں نہیں دیکھتے اور دلوں سے کیوں کام نہیں لیتے؟ کیا اس نے یہ تمام کارخانہ عبث بنایا ہے؟ یاد رکھو! وہ تمہیں منزل بہ منزل قیامت کی طرف لے جا رہا ہے۔

آیت ۲۶:-

قیامت کے ذکر پر کافروں نے تمسخرانہ رنگ میں کہا: آخر قیامت کب آئے گی۔

آیت ۲۷، ۲۸:-

فرمایا: سوال یہ نہیں کہ قیامت کب آئے گی۔ سوال تو یہ ہے کہ ضرور آئے گی۔ جب تم پر عذاب آئے گا

وہی قیامت ہوگی۔ تم اس کو ٹال نہیں سکو گے۔ توبہ کرنے کا یہی وقت ہے۔

آیت ۲۹:-

فرمایا: تم نبی اور مومنوں کی ہلاکت کی فکر میں مَرے جا رہے ہو پر یہ تو بتاؤ کہ اس سے تمہیں کیا فائدہ ہو سکا۔ تمہارے اعمال ایسے ہیں جن کا لازمی نتیجہ جہنم ہے۔ پس اس سے بچنے کی کوئی تدبیر کرو۔

آیت ۳۰:-

فرمایا: مومنوں کا طرزِ فکر اور طرزِ عمل اللہ تعالیٰ کی رحمت کو جذب کرنے والا ہے۔ اور تمہارا طریق اس سے قطعاً جدا ہے۔ اللہ کے فضلوں کے وہی لوگ وارث ہوں گے جو اس کی قائم کردہ راہوں پر چلیں گے۔

آیت ۳۱:-

فرمایا: اگر اللہ تعالیٰ تم سے پانی سلب کر لے تو تمہاری زندگی ختم ہو جائے۔ پھر تم کیونکر سمجھتے ہو کہ روحانی پانی کے بغیر تمہاری روحانی زندگی قائم رہ سکتی ہے؟



## سُورَةُ الْمَلِكِ مَكِّيَّةٌ

(۶۷)

اَيَاتُهَا ۳۱

رُكُوعُهَا ۲

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

تَبْرَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ ②

وہ خدا جس کے ہاتھ میں تمام کائنات کی حکومت ہے، تمام برکتوں  
کا سرچشمہ ہے، ہر چیز پر قادر ہے ②

وَالَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ  
أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ③

وہی ہے جس نے موت اور زندگی پیدا کی تاکہ وہ تمہیں آزمائے  
اور دیکھے کہ تم میں سے کون اچھے عمل کرتا ہے۔ وہ ہر چیز پر  
غالب ہے، بہت بخشنے والا ہے ③

وَالَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَّا تَرَىٰ فِي  
خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوُّتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ

تَرَى مِنْ فُطُورٍ ۝  
ثُمَّ أَرْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ  
خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ۝

وہی ہے جس نے سات آسمان بنائے، ایک دوسرے سے ملتے جلتے۔  
اگر تو رحمن کی تخلیق کو دیکھے تو تجھے اس میں کوئی بے آہنگی نظر  
نہیں آئے گی۔ ایک بار اور دیکھ ! کیا تجھے کہیں کوئی رخنہ نظر آتا  
ہے ؟ پھر بار بار دیکھ ۔ تیری نگاہ تھکی ماری واپس لوٹ آئیگی ۝  
كَرَّتَيْنِ : والمراد بالثنیة التكریر والتكثیر (كشاف، بیضاوی، جلالین، روح البیان)

وَلَقَدْ زَيَّبْنَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِبَصَائِجٍ وَجَعَلْنَاهَا  
رُجُومًا لِلشَّيْطَانِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ۝  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ  
الْمَصِيرُ ۝

ہم نے تمہارے قریب ترین آسمان کو روشن چراغوں سے سجایا  
رکھا ہے۔ ہم نے ان چراغوں کو شیطانوں کو دھتکارنے کا ذریعہ  
بنایا ہے۔ اور ہم نے ان شیطانوں کے لئے دوزخ کا انتظام  
کر رکھا ہے۔ ان لوگوں کے لئے جو اپنے رب کا انکار کرتے  
ہیں جہنم کا عذاب ہے۔ کیا ہی بُرا ہے یہ ٹھکانا ؟ ۝  
عالم جسمانی عالم روحانی کا پرتو ہے۔ اس کے تغیرات عالم روحانی کے تغیرات کے آئینہ دار ہیں۔

إِذَا الْقَوَا فِيهَا سَبِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ ⑧  
تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ  
سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ⑨

جب کافر جہنم میں ڈالے جائیں گے تو وہ جوش سے چلائے گی  
اور وہ اس کی چیخ کو سنیں گے۔ یوں معلوم ہوگا کہ وہ غصے  
سے پھٹی جا رہی ہے۔

ہر بار جب لوگوں کا ایک انبوه اس میں ڈالا جائے گا اس کے  
محافظ ان سے پوچھیں گے: کیا تمہارے پاس کوئی رسول نہیں آیا

جو تمہیں تنبیہ کرتا ؟ ⑩

إِذَا الْقَوَا فِيهَا: اِی الَّذِیْنَ کَفَرُوا (روح البیان)

شَهِیقٌ: گدھے کی اُس آواز کو کہتے ہیں جب وہ سانس اندر کھینچتا ہے۔ وہ لوگوں کو اپنے پیٹ  
میں سماتے وقت اس طرح چیخے گی جس طرح گدھا سانس اندر کھینچتے وقت چیختا ہے۔

قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرُهُ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا  
نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ ۚ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ  
كَبِيرٍ ⑪

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ

السَّعِيرِ ⑫

وہ کہیں گے: بیشک ہمیں تنبیہ کرنے کے لئے ہمارے پاس



رسول آئے لیکن ہم نے ان کا انکار کیا اور کہا: اللہ نے کچھ نازل نہیں کیا۔ تم لوگ بہت بڑی غلط فہمی میں مبتلا ہو۔  
پھر وہ کہیں گے: اگر ہم ان کی بات کو سُننے اور سمجھنے کی کوشش کرتے تو آج جہنم کے مکین نہ ہوتے ①

## فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ②

وہ اپنے گناہ کا اقرار کریں گے لیکن اُس وقت اقرار بے سود ہوگا۔  
اہل جہنم پر اللہ کی لعنت ہو ③  
فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ: حین لا ینفعهم (بیضاوی، جلالین) ف کا عطف مقدر پر ہے۔

## إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ④

رہے وہ لوگ جو دل میں خوفِ خدا رکھتے ہیں سوا ان کے لئے  
مغفرت اور بہت بڑا اجر ہے ⑤

بِالْغَيْبِ: بِالْمَخْفِي عَنْهُمْ وَهُوَ قُلُوبُهُمْ (بیضاوی، روح البیان)

## وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑥

لوگو! خواہ تم اپنی بات کو دل میں چھپاؤ یا بناگنگ دہل کو اس سے

کچھ فرق نہیں پڑتا۔ وہ تمہارے دلوں کے بھید جانتا ہے ⑦

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ: فَالْحَالُ وَاحِدَةٌ فِي عِلْمِهِ (طبری، رازی)

۱۵. اَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ

کیا خالق اپنی مخلوق کو نہیں جانتا جبکہ وہ ہر چیز کی کنہ کو جانتا ہے، نہاں در نہاں سے واقف ہے ●

مَنْ خَلَقَ: مخلوق (کشاف، رازی، روح البیان، شوکانی)  
وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ: بہا تسرۃً وتضمیرۃً من الامر (شوکانی)

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَاصْثَوُوا فِي  
مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ۱۶

وہی ہے جس نے زمین کو تمہارے تابع فرمان کر دیا چنانچہ تم اس کے اطراف و جوانب میں جہاں چاہتے ہو چلتے پھرتے ہو اور اللہ کی نعمتوں سے استفادہ کرتے ہو۔ اور وہی ہے جس کے حضور تم دوبارہ زندہ ہو کر پیش ہو گے ●

فَاصْثَوُوا: امر اباحۃ و خبر فی صورۃ الامر (روح البیان)

۱۷. اَمْ اَنْتُمْ مِّنْ فِي السَّمَاءِ اَنْ يَّخْشِفَ بِكُمْ الْأَرْضُ  
فَاِذَا هِيَ تَمُورُ ۱۸

کیا تم نے اس بات کا اطمینان کر لیا ہے کہ وہ جو آسمانوں پر حکومت کرتا ہے تم کو زمین میں نہیں دھنسا دے گا اور وہ اس کے بعد یکایک لرزے نہیں لگے گی ●

مِّنْ فِي السَّمَاءِ: سلطانۃ و قدرتہ (کشاف، جلالین)

أَنْ يَخْشِفَ بِكُمْ الْأَرْضَ؛ أَيْ ءَامَنْتُمْ خُسْفَهُ، أَوْ عَلَى حَذْفٍ مِنْ أَيْ مِنْ أَنْ يَخْشِفَ

(شوکانی)

أَمْ ءَامَنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا

فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٌ ①

کیا تم نے اس بات کا اطمینان کر لیا ہے کہ وہ جو آسمانوں پر حکومت کرتا ہے تم پر پتھروں کی بارش نہیں کرے گا؟ تم جلد ہی

جان لو گے کہ میرا انذار کتنا درست ہے ②

كَيْفَ نَذِيرٌ: اُھو واقعہ ام لا (روح البیان)

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرٌ ③

ان سے پہلے لوگوں نے بھی تو میرے رسولوں کا انکار کیا تھا۔ لیکن

انہوں نے دیکھا کہ میرا انکار کیا رنگ لایا ④

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ: وَالْاَلْتَقَاتِ اِلَى الْغَيْبَةِ لَا بُرَازَ الْاَعْرَاضِ عَنْهُمْ (روح البیان) یعنی خطاب سے غیبت کی طرف التفات اس بات کے اظہار کے لئے ہے کہ تم لوگ ہمارے

خطاب کے لائق نہیں رہے۔

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفٌّ وَ يَقِظُ

مَا يُمَسِّكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ⑤

کیا وہ ان پرندوں کو نہیں دیکھتے جو ان کے اوپر اڑ رہے ہیں،

کہ انہوں نے کبھی تو اپنے پر پھیلائے ہوتے ہیں اور کبھی بند



کئے ہوتے ہیں۔ ان کو فضا میں خدائے رحمن ہی نے تھام رکھا

ہے۔ وہ ہر چیز کی کنہ کو جانتا ہے ◎

صَفَّتْ: مفعول صافات وکذا یقبضن انما هو اجنحة (روح البیان)

يَقْبِضُنْ: معطوف علی اسم الفاعل حملا علی المعنی ای یصففن ویقبضن

ای صافات وقابضات (املاء)

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَنْصَرُّكُمْ مِّنْ

دُونِ الرَّحْمَنِ إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ ۚ (۳۱)

کافرو! کیا یہ تمہارا حقیر لشکر خدائے رحمن کے مقابل تمہاری مدد

کرے گا؟ تم بڑے ہی دھوکے میں مبتلا ہو ◎

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ: بل من هذا الحقير الذي هو في زعمكم جندكم

ينصركم عند نزول العذاب متجاوزا نصر الرحمن (روح البیان، شوکانی)

إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ: والالتفات الى الغيبة للايذان باقتضاء حالهم الاعراض

عنهم (روح البیان) یعنی خطاب سے غیبت کی طرف التفات اُن سے اعراض کے اظہار کے لئے ہے۔ چونکہ

اردو زبان اس طرز تکلم سے نا آشنا ہے۔ ترجمہ میں خطاب ہی کو برقرار رکھا گیا ہے۔

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ

بَلْ لَّجَوَانِي عُنُوْا وَنَفُوْا ۚ (۳۲)

کیا اگر خدائے رحمن اپنے رزق کے دروازے بند کر دے تو

تمہارے یہ ناچیز بُت تمہیں رزق دیں گے؟ ہرگز نہیں۔ بایں ہمہ

تم حد سے گذر گئے ہو اور سچائی سے دُور بھاگ رہے ہو ◎

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ : اُمْ هَذَا الْحَقِيرِ الْمُهِينِ الَّذِي تَدْعُونَ أَنَّهُ يَرْزُقُكُمْ  
(رُوحُ الْبَيَانِ)

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَىٰ أَمَّنْ يَمْشِي  
سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿۲۳﴾

کیا وہ جو منہ کے بل اٹتا چل رہا ہے صحیح راہ پر چل رہا ہے یا وہ  
جو سیدھا کھڑا سیدھی راہ پر چل رہا ہے ؟ ●

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّبْعَ  
وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿۲۴﴾

اے رسول تو ان سے کہہ : وہی ہے جس نے تمہیں پیدا کیا  
اور تمہیں کان اور آنکھیں اور دل عطا کئے۔ لیکن تم شکر ادا  
نہیں کرتے ●

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿۲۵﴾

اے رسول تو ان سے کہہ : وہی ہے جس نے تمہیں زمین میں پیدا  
کیا اور بڑھایا اور اسی کے حضور تم پیش ہو گے ●

وَيَقُولُونَ قَتَلْنَا هَذَا الْوَعْدَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۲۶﴾

یہ لوگ کہتے ہیں : یہ قیامت کا وعدہ کب پورا ہوگا ؟ کچھ بتاؤ تو  
سہی اگر تم سچ کہہ رہے ہو ●

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ  
مُّبِينٌ ۲۷

اے رسول تو ان سے کہہ : اس کے آنے کا وقت صرف اللہ کو معلوم ہے۔ میرا کام تو صرف اتنا ہے کہ تمہیں آنے والے خطرات سے واضح الفاظ میں آگاہ کر دوں ۷

فَلَمَّا رَاوَهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدْعُونَ ۲۸

جب یہ کافر عذاب کو اپنے قریب دیکھیں گے تو ان کے چہرے بگڑ جائیں گے۔ اس وقت ان سے کہا جائے گا : یہی وہ عذاب ہے جس کا تم مطالبہ کرتے تھے ۷

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِیَ اللَّهُ وَمَنْ مَّعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ۲۹

اے رسول تو ان سے کہہ : کیا تم نے اس بات پر غور کیا کہ خواہ اللہ مجھے اور میرے ہمراہیوں کو موت دے دے یا ہم پر رحم فرمائے اور کچھ اور مہلت دیدے، کافروں کو دردناک عذاب سے کوئی بچا نہیں سکتا ۷

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمَّنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْمَلُونَ



## مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿۳۰﴾

اے رسول تو ان سے کہہ : وہی خدائے رحمن ہے۔ ہم اس پر ایمان لائے ہیں اور اسی پر توکل کرتے ہیں۔ تم جلد ہی جان لو گے کہ ہم دونوں میں سے کون کھلی گھلی گمراہی میں مبتلا ہے ﴿۳۰﴾  
مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ : مٹاؤ منکم (بیضاوی، روح البیان)

## قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَنُنْزِلُ

## بِإِيَّائِكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ ﴿۳۱﴾

اے رسول تو ان سے کہہ : کیا تم نے کبھی غور کیا کہ اگر تمام پانی جو تم استعمال کرتے ہو زمین میں اتر جائے تو وہ بہتا ہوا پانی جو ہم نے تمہیں دیا ہے تمہیں کون دے گا ؟ ﴿۳۱﴾

# سُورَةُ الْقَلَمِ

## ربط آیات

اس سورت میں کافروں کے اس اعتراض کا مسکت جواب دیا ہے کہ رسول دیوانہ ہے اور پش گوئی کی ہے کہ ان پر سخت قحط نازل ہوگا اور آخر وہ ذلیل ہو کر ایمان لائیں گے۔

آیت ۲ تا ۷ :-

کافروں کے اس اعتراض کا جواب دیا ہے کہ یہ شخص دیوانہ ہے۔

فرمایا: قرآن اور سابقہ کتب اس پر گواہ ہیں کہ یہ شخص دیوانہ نہیں۔ یہ عین ان پش گوئیوں کے مطابق آیا ہے جو سابقہ کتب میں درج ہیں اور اس کے ہاتھ میں وہ کتاب ہے جو کسی دیوانہ کا کلام نہیں ہو سکتا۔ تم سب مل کر قرآن کی ایک چھوٹی سے چھوٹی سورت نہیں بنا سکتے۔ کیا یہ دیوانہ کا کلام ہے؟ پھر دیکھو خدا کے اس پر کس قدر انعام ہو رہے ہیں۔ کیا کسی دیوانہ پر بھی خدا نے یہ انعام کئے ہیں؟ پھر اس کے اخلاق کو دیکھو کیا دیوانوں کے ایسے اخلاق ہوتے ہیں؟

پھر ایک لطیف طنز کی ہے اور فرمایا ہے: دیوانے تو تم ہو کہ اس رسول کا انکار کر رہے ہو جو تمہارے لئے دنیا اور آخرت کی بھلائیاں لے کر آیا ہے۔

آیت ۸ تا ۱۰ :-

فرمایا: اصل بات یہ ہے کہ یہ لوگ گمراہ ہو گئے ہیں۔ ان کے تجھ پر جاو بیجا اعتراض کرنے کا مقصد یہ ہے کہ تو مدہانت کرنے لگے اور پھر وہ بھی مدہانت کریں۔

آیت ۱۱ تا ۱۴ :-

فرمایا: اے اہل مکہ کیا تم ہمارے عالی نسب، عظیم اخلاق کے مالک رسول کو چھوڑ کر اس شخص کی پیروی کرو گے جو جھوٹی قسمیں کھاتا ہے، ذلیل ہے، بدعہد ہے، لوگوں پر جھوٹی تہمتیں لگاتا ہے اور بداصل

ہے؟ کیا تم اُس شخص کا دامن چھوڑ دو گے جس پر ہمارے انعامات کی بارش ہو رہی ہے اور اُس شخص کے پیچھے چلو گے جس کی عزت ہم خاک میں ملانے والے ہیں؟

آیت ۱۸ تا ۳۷:-

فرمایا: اے اہل مکہ تمہاری ناشکری کے سبب ہم تمہیں بھوک اور افلاس اور تنگ دستی کے عذاب میں مبتلا کریں گے لیکن تمہارے استغفار کرنے پر تم پر رحم کے ساتھ رجوع کریں گے۔ تم میں سے جو لوگ کفر کی حالت میں مریں گے ہم انہیں جہنم میں داخل کریں گے۔ اس کے مقابل اہل ایمان کو ہم جنت میں جسگہ دیں گے۔

آیت ۳۸ تا ۴۶:-

فرمایا: اے اہل مکہ! نہ ہم نے تم پر کوئی ایسی کتاب نازل کی ہے جس میں تم سے وعدہ کیا گیا ہو کہ قیامت کے دن تمہارے ساتھ تمہارے حسبِ منشاء سلوک کیا جائے گا اور نہ ہم نے تم سے کوئی ایسا وعدہ کیا ہے اور نہ ہی تمہارے کسی معبود میں یہ طاقت ہے کہ تم کو ہمارے عذاب سے چھڑالے۔ پھر تم کیوں اطاعت نہیں کرتے۔ اگر اس وقت نہیں کرو گے تو قیامت کے دن چاہو گے بھی تو اطاعت نہیں کر سکو گے۔ اور یاد رکھو ہم اس دنیا میں بھی تمہیں پکڑیں گے اور ان راہوں سے پکڑیں گے کہ تم کو پکڑے جانے سے پہلے خبر تک نہ ہوگی۔

آیت ۴۷ تا ۴۸:-

فرمایا: ہمارا رسول تم سے اپنی خدمت کا کوئی اجر نہیں مانگتا کہ تم اس لئے اس کا انکار کرو کہ ایمان لاؤ گے تو زیرِ بار ہو جاؤ گے اور نہ تمہارے پاس غیب کا علم ہے کہ تم ان حقیقتوں کا انکار کرو جو وہ تم سے بیان کر رہا ہے۔

آیت ۴۹ تا ۵۳:-

فرمایا: اہل مکہ کے ساتھ ہم وہی برتاؤ کریں گے جو یونسؑ کی قوم سے کیا تھا۔ وہ عذاب دیکھ کر ایمان لے آئیں گے اور ہم ان پر رحم کریں گے۔ لیکن اس وقت ان کی یہ حالت ہے کہ قرآن کو سن کر ان کی آنکھیں انکار اُگلنے لگتی ہیں حالانکہ یہ قرآن ان کے اور تمام قوموں کے عزت اور شرف کا ضامن ہے۔



(۶۸)

## سُورَةُ الْقَلَمِ مَكِّيَّةٌ

رُكُوعُهَا ۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

○ اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے

ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ۲

مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ۳

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَسْنُونٍ ۴

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ۵

فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ ۶

بِأَيِّكُمْ الْبَاقُونَ ۷

یہ دوات کو اور قلم کو اور تمام ان صحیفوں کو جن کو لوگ بار بار لکھتے  
ہیں بطور گواہ کے پیش کرتا ہوں۔ تیرے رب کے انعامات کی قسم تو  
دیوانہ نہیں۔ تیرے لئے تو وہ اجر مقدر ہے جس کا سلسلہ کبھی ختم نہیں  
ہوگا اور تو بہت ہی بلند اخلاق پر قائم ہے۔ تو جلد ہی دیکھ لے گا

○ اور وہ بھی دیکھ لیں گے کہ دیوانہ کون ہے

ن: ہوالدوایۃ ومنہ قول الشاعر

اِذَا مَا الشُّوقُ يَرْجِعُ بِي إِلَيْهِمْ اَلْقَتِ النُّونَ بِالدَّمْعِ السَّجُومِ (رازى)  
وَمَا يَسْطُرُونَ: اس سے مراد قرآن ہے یا آسمانی صحیفے ہیں۔ دوسری جگہ فرمایا وَ الطُّورِ وَ كِتَابِ  
مَسْطُورٍ (۳۱:۵۲)

وَ اِنَّ لَكَ لَآ جَرَآءَ غَيْرَ مَمْنُونٍ: اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں: تیرے لئے وہ اجر مقدّر ہے جس  
کے لئے تو کسی کامنت کش احسان نہیں ہو گا۔ یعنی اللہ تعالیٰ خاص اپنی جناب سے تجھے اجر دے گا۔

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَ هُوَ

اَعْلَمُ بِالنُّهْدَيْنِ ۝۸

فَلَا يُطِيعُ الْكُذِّبَيْنِ ۝۹

تیرا رب ان لوگوں کو بھی جانتا ہے جو اُس کی راہ کو چھوڑ کر گمراہ ہو گئے  
اور ان لوگوں کو بھی جانتا ہے جو سیدھی راہ پر گامزن ہیں۔ پس  
تو ان لوگوں کی پیروی نہ کر جو سچائی کا انکار کرتے ہیں ۝

اَعْلَمُ: بمعنی عالم (جہالین)

وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيَدْهِنُونَ ۝۱۰

وہ چاہتے ہیں کہ تو بھی دہانت کرے اور پھر وہ بھی دہانت کریں ۝  
فَيَدْهِنُونَ: فالفاء للعطف على تدھن فبكون يدھنون في حيز لو ولذا لم ينصب  
يدھنون بسقوط النون (روح البیان) اوودا وادھانك فھم الان يدھنون (بیضاوی)  
موخر الذکر اعتبار سے معنی ہوں گے: اور اس لئے دہانت کرتے ہیں۔

وَلَا تُطِيعُ كُلَّ حَلَّافٍ مِّمِّينٍ ۝۱۱

هَبَا زَمْشَاءٍ بِنَمِيمٍ ۝۱۲

مَنَّا عَ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَشِيمٌ ۱۳

عُتِلَّ بَعْدَ ذَلِكَ رَنِيمٌ ۱۴

أَن كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ۱۵

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۱۶

سَنَسِبُهُ عَلَىٰ الْخُرُومِ ۱۷

اور تو کسی ایسے شخص کی پیروی نہ کر جو بات بات پر قسمیں کھاتا ہے،  
ذلیل ہے، لوگوں پر تہمتیں لگاتا ہے، لگائی بجائی میں مصروف رہتا  
ہے، نیک کاموں سے روکتا ہے، سرکش ہے، سخت گنہگار ہے، بے حد  
ظالم ہے، اور ان عیوب کے علاوہ بداصل بھی ہے۔ اس وجہ سے کہ  
اس کے پاس مال بھی ہے اور بیٹے بھی ہیں، جب ہماری آیات اس کو  
سنائی جاتی ہیں تو وہ کہتا ہے: یہ تو پہلے لوگوں کے قصے کہانیاں ہیں۔  
ہم جلد ہی اس کی لمبی ناک کو داغدار کر دیں گے ۝

إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا

لَيَصْرُنَّهَا مُصْبِحِينَ ۱۸

وَلَا يَسْتَنْوُونَ ۱۹

فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ ۲۰



## فَاصْبَحْتُ كَالصَّرِيمِ ۝۲۱

ہم اہل مکہ کو اسی طرح سزا دیں گے جس طرح ہم نے باغ کے مالکوں کو دی تھی۔ وہ قسمیں کھاتے تھے کہ صبح کو ہم باغ کے پھل ضرور توڑیں گے۔ لیکن وہ اس وقت انشاء اللہ نہیں کہتے تھے۔ چنانچہ اللہ کا کرنا یہ ہوا کہ جب وہ سو رہے تھے تیرے رب کی طرف سے بھیجی ہوئی ایک آفت اس باغ پر محیط ہو گئی اور جب صبح ہوئی تو وہ باغ کالی رات کا سماں پیش کر رہا

تھا ●

وَلَا يَسْتَنْوُونَ: وَلَا يَقُولُونَ انشاء اللہ (بیضاوی، روح البیان)

## فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ۝۲۲

اِنْ اَعْدُوْا عَلٰی حَرْثِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صَارِمِينَ ۝۲۳

صبح کو انہوں نے ایک دوسرے کو پکارا اور کہا سویرے سویرے اپنی کھیتی کو چلو۔ اگر ہم نے پھل توڑنے ہیں تو یہی ٹھیک وقت

ہے ●

اِنْ اَعْدُوْا عَلٰی حَرْثِكُمْ: عرب لوگ عموماً ایسے مواقع پر متکلم کی بجائے مخاطب کا صیغہ استعمال کرتے ہیں۔ ترجمہ میں اردو محاورہ کے پیش نظر متکلم کا صیغہ استعمال کیا گیا ہے۔  
اِنْ كُنْتُمْ صَارِمِينَ: جوابہ محذوف (روح البیان)

## فَانْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ ۝۲۴

اَنْ لَا يَدْخُلَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَّسْكِينٌ ۝۲۵

اور وہ اپنی کھیتی کو چل پڑے۔ اور وہ چپکے چپکے ایک دوسرے سے کہتے جاتے تھے آج ہمارے ہوتے ہوئے باغ میں کوئی مسکین داخل نہ ہونے پائے ●

## وَعَدَوا عَلَى حَرٍِّ قَدَرَيْنِ ۝۲۷

اور وہ اس شان سے چلے کہ جسے چاہتے روکنے کی پوری پوری قدرت رکھتے تھے ●

## فَلَمَّارًا وَّهُمَا قَالُوا إِنَّا لَصَّائُونَ ۝۲۸

## بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ۝۲۹

لیکن جب انہوں نے باغ کو دیکھا تو کہنے لگے : ہم راہ بھول کر کہیں اور آ نکلتے ہیں۔ پھر انہوں نے تامل کیا اور کہا : نہیں نہیں، ہم راہ نہیں بھولے۔ ہم تو سب کچھ گنوا بیٹھے ہیں ●  
بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ : بعد صاتا ملوا (کشاف، بیضاوی، رازی، روح البیان)

## قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ ۝۳۰

ان میں سے جو سب سے اچھا آدمی تھا کہنے لگا : کیا میں نے تمہیں تنبیہ نہیں کی تھی۔ تم کیوں اللہ کی عظمت بیان نہیں کرتے؟ ●

## قَالُوا سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ۝۳۱

وہ کہنے لگے : ہمارا رب ہر عیب سے پاک ہے۔ بے شک ہم ظالم تھے ●

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَلَآوَمُونَ ﴿۳۱﴾

پھر وہ ایک دوسرے سے مخاطب ہو کر ایک دوسرے کو ملامت کرنے لگے ●

قَالُوا يٰوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿۳۲﴾

عَسَىٰ رَبِّنَا أَنْ يُّبَدِلَ لَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا

رَٰغِبُونَ ﴿۳۳﴾

وہ کہنے لگے : وائے ہماری کمبختی ! ہم سرکش ہو گئے تھے۔ کیا عجب کہ ہمارا رب ہمیں اس کی بجائے اس سے بہتر باغ دیدے۔

ہم اپنے تن اور من سے اپنے رب کے حضور جھکتے ہیں ●

رَٰغِبُونَ : راغب اسم فاعل ہے جو صفت مشبہ کے معنوں میں استعمال ہوا ہے اور دوام کا مفہوم ادا کرتا ہے۔

كَذٰلِكَ الْعَذَابُ وَلَعَذَابُ الْآٰخِرَةِ الْكَبِيرُ لَوْ كَانُوا

يَعْلَمُونَ ﴿۳۴﴾

اہل مکہ کے لئے ایسا ہی عذاب مقدر ہے اور وہ عذاب جو ہم ان کو آخرت کے دن دیں گے اس عذاب سے بہت بڑھ کر ہوگا۔

کاش وہ اس بات کو جانتے ●

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتِ النَّعِيمِ ﴿۳۵﴾



أَفَجْعَلُ السَّالِينَ كَالْجُرْمِينَ ﴿٣٤﴾

مَا لَكُمْ ذُقْتُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾

ہے وہ لوگ جو اللہ کا تقویٰ اختیار کرتے ہیں سو ان کے لئے ان کے رب کے حضور ایسے باغ ہیں جہاں خوشیاں کھلتی ہوں گی۔ یہ کیونکر ہو سکتا ہے کہ ہم اطاعت گزاروں اور مجرموں کو ایک ہی پلڑے میں رکھ دیں۔ تمہیں کیا ہو گیا ہے۔ تم کیسے فیصلے کرتے ہو

أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿٣٨﴾

إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ ﴿٣٩﴾

اے اہل مکہ! کیا تمہارے پاس کوئی الہامی کتاب ہے جس میں تم یہ پڑھتے ہو کہ آخرت میں تمہیں وہی کچھ ملے گا جو تم پسند کرو گے؟

إِنَّ لَكُمْ فِيهِ: الضمير ليوم القيامة (روح البیان)

أَمْ لَكُمْ آيَاتٌ عَلَيْنَا بِالْغَةِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ إِنَّ

لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ ﴿٤٠﴾

سَلَهُمْ أَيُّهُمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ ﴿٤١﴾

کیا تم نے ہم سے کوئی عہد لے رکھا ہے جو قیامت کے دن تک

ممتد ہے کہ تمہیں قیامت کے روز جو کہو گے ملے گا۔ اے رسول!

ان سے پوچھ کہ ان میں سے کون اس بات کا ضامن ہے ﴿۷۰﴾

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ ۖ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا

صَادِقِينَ ﴿۷۱﴾

کیا ان کے کوئی خود ساختہ معبود ہیں جو اس عہد کے ضامن ہیں؟

اگر کوئی ایسے معبود ہیں تو وہ ذرا ان کو ہمارے حضور پیش کریں۔

اگر وہ اپنے دعویٰ میں سچے ہیں تو کوئی معقول دلیل پیش کریں ﴿۷۲﴾

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا

يَسْتَطِيعُونَ ﴿۷۳﴾

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا

يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَالُونَ ﴿۷۴﴾

جس دن پردہ اٹھا دیا جائے گا اور لوگوں سے کہا جائے گا کہ

اللہ کے حضور سجدہ کرو تو وہ سجدہ نہیں کر سکیں گے؟ ان کی

حالت یہ ہو گی کہ ان کی آنکھیں شرم سے جھکی ہوئی ہوں گی اور

ان کے چہروں پر ذلت برس رہی ہو گی۔ اور ان کی یہ حالت کیوں

نہ ہو جب کہ اس سے پہلے ان سے اس وقت اطاعت کا مطالبہ

کیا جاتا تھا جب وہ صحیح و سالم تھے اور وہ اطاعت نہیں کرتے

تھے ﴿۷۵﴾

يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ : عَنْ أَصْلِ الْأَمْرِ (بِهِضَاوِي، رُوحُ الْبَيَانِ)

وَهُمْ سَلِيمُونَ : فَلَا يَأْتُونَ بِهِ (جَلَالِينَ)

فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبُ بِهَذَا الْحَدِيثِ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ  
مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ۝۳۵

وَأَمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ ۝۳۶

اے رسول ! اس کلام کو جھٹلانے والوں کا معاملہ مجھ پر چھوڑ

دے۔ ہم ان کو آہستہ آہستہ اس طرح پکڑیں گے کہ ان کو

معلوم تک نہ ہوگا۔ میں ان کو مہلت دے جاتا ہوں لیکن میری

گرفت بہت سخت ہوگی ۝

إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ : اخذی بالعذاب (روح البیان) عذاب کو چال سے تعبیر کیا ہے۔

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَّغْرَمٍ مُثْقَلُونَ ۝۳۷

اے رسول ! کیا تو ان سے اپنی خدمت کا کوئی اجر مانگ رہا ہے

اور وہ قرض کے بوجھ کے نیچے دبے جا رہے ہیں ؟ ۝

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتَبُونَ ۝۳۸

یا کیا ان کے پاس غیب کا علم ہے اور وہ اس کی بناء پر فیصلہ

کر رہے ہیں ؟ ۝

يَكْتُبُونَ : يَحْكُمُونَ (رازی)

فَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ



إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ ۝٥٩

أَوَلَا أَنْ تَذَرُكَ نِعْمَةً مِّنْ رَبِّهِ لَنُبْذَ بِالْعَرَاءِ  
وَهُوَ مَذْمُومٌ ۝٥٩

فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝٥٩

اے رسول! اپنے رب کے فیصلہ کا صبر کے ساتھ انتظار کر اور اس شخص کی طرح نہ بن جس نے مچھلی کے پیٹ میں اپنے رب کو اس حالت میں پکارا کہ وہ غم سے نڈھال ہو رہا تھا۔ اگر اللہ کا رحم اس کے شامل حال نہ ہوتا تو وہ اس حالت میں چٹیل میدان میں پھینکا جاتا کہ اللہ کی رحمت سے بکلی محروم ہوتا۔ لیکن اس کے رب نے اس کو قبول کیا اور اس کو صلحاء کے زمرہ میں داخل کیا ●  
صَاحِبِ الْحَوْتَ: اس کے لفظی معنی ہیں مچھلی والا، مچھلی کا ساتھی۔

وَأِنْ يَّكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ

لَمَّا سَبَعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ۝٥٩

اے رسول! جب کافر قرآن کو سنتے ہیں تو تجھے تہرکی آنکھوں سے دیکھتے ہیں اور کہتے ہیں: یہ شخص تو پاگل ہے ●

لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ: ای نظر الغضب ان (روح البیان)

اس کے لفظی معنی ہیں: تجھے اس طرح دیکھتے ہیں تو یا اپنی آنکھوں سے تجھے تیرے مقام سے گرا دیں گے۔

## وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٥٣﴾

اور حقیقت یہ ہے کہ قرآن تمام قوموں کے لئے شرف اور عزت کا پیغامبر ہے

○

﴿٥٤﴾ نَبِيًّا مِّنْ عِندِ رَبِّكَ مُبَشِّرًا

نور اللہ کے دل کے لئے لا اے نبی کے لئے

نور اللہ کے دل کے لئے لا اے نبی کے لئے

نور اللہ کے دل کے لئے لا اے نبی کے لئے

نور اللہ کے دل کے لئے لا اے نبی کے لئے

نور اللہ کے دل کے لئے لا اے نبی کے لئے

نور اللہ کے دل کے لئے لا اے نبی کے لئے

نور اللہ کے دل کے لئے لا اے نبی کے لئے

مِّنْ عِندِ رَبِّكَ مُبَشِّرًا

نور اللہ کے دل کے لئے لا اے نبی کے لئے

نور اللہ کے دل کے لئے لا اے نبی کے لئے

نور اللہ کے دل کے لئے لا اے نبی کے لئے

نور اللہ کے دل کے لئے لا اے نبی کے لئے

نور اللہ کے دل کے لئے لا اے نبی کے لئے

نور اللہ کے دل کے لئے لا اے نبی کے لئے

# سُورَةُ الْحَاقَّةِ

## ربط آیات

اس سورت میں قیامت، رسالت اور قرآن کا ذکر ہے۔

آیت ۲ تا ۱۳:-

فرمایا: قیامت آکر رہے گی۔ جن قوموں نے قیامت کا اور ہمارے رسولوں کا انکار کیا وہ ہلاک کر دی گئیں۔ تمہارے سامنے عاد اور ثمود اور نوح کی قوم اور فرعون کی قوم کی مثالیں موجود ہیں۔

آیت ۱۴ تا ۱۹:-

ان آیات میں بتایا ہے کہ قیامت کا آنا کس طرح سے ہوگا۔

آیت ۲۰ تا ۳۸:-

پھر اہل جنت اور اہل دوزخ اور ان کے احوال کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۳۹ تا ۴۴:-

جب قیامت اور اس کے احوال کے ذکر سے دل خدا کے خوف سے بھر گئے تو قرآن کا ذکر کیا اور فرمایا: عالم مرنے اور غیر مرنے شہادت دیتے ہیں کہ قرآن کسی شاعر کا یا کاہن کا کلام نہیں، رب العالمین کا کلام ہے۔

آیت ۴۵ تا ۴۸:-

قرآن کی صداقت کی دلیل دیتے ہوئے فرمایا: اگر رسول قرآن کو اپنے آپ بنا لیتا اور ہماری طرف منسوب کرتا تو ہم اس کی تمام قوتیں سلب کر لیتے اور اس کی شہ رگ کو کاٹ ڈالتے۔

آیت ۴۹ تا ۵۳:-



تذکرہ حیات

﴿۶۹﴾ سُوْرَةُ الْحَاقَّةِ مَكِّيَّةٌ رُكُوْعُهَا ۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

الْحَاقَّةُ ②

وہ ساعت جس کا آنا حق ہے ③

مَا الْحَاقَّةُ ③

اور کتنی مصیبت ہوگی وہ ساعت جس کا آنا حق ہے ④

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ ④

اور تجھے کیا معلوم کہ وہ ساعت کیا ہے جس کا آنا حق ہے ⑤

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهِ ⑤

فَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَاهُ إِلَى طَافِغِيهِ ⑥

وَأَمَّا عَادُ فَهَبَّاهُمْ إِلَى طَافِغِيهِ ⑦

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَنِيَّةٍ ⑧

حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى كَأَنَّهُمْ أُعْجَازُ

نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ⑧

ثمود اور عاد نے قیامت کا انکار کیا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ثمود ایک شدید عذاب سے ہلاک کئے گئے اور عاد ایک تند و تیز اور شدید آندھی سے ہلاک کئے گئے۔ اللہ نے اس آندھی کو ان پر لگاتار سات راتوں اور آٹھ دنوں تک مسلط رکھا۔ اگر تو وہاں ہوتا تو دیکھتا کہ لوگ یوں مرے پڑے ہیں کہ گویا کھجور کے کھوکھلے تنے ہیں ⑨

الْقَارِعَةُ: مصیبت، مار، قیامت کا ایک نام (اقرب)

فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا: ان کنت حاضرہم (بیضاوی، روح البیان) ف کا عطف محذوف

پر ہے۔

فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِّنْ بَاقِيَةٍ ⑩

وہ سارے کے سارے ہی تباہ ہو گئے۔ کیا تجھے ان کے کوئی آثار نظر

آتے ہیں ⑪

فَهَلْ تَرَى: ف کا عطف محذوف پر ہے۔

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَاتُ بِالْخَاطِئَةِ ⑫

فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رَّابِيَةً ⑬

اور فرعون اور اس کے پیشروؤں اور ان بستیوں کے رہنے والوں

نے جو برباد ہو گئیں غلط روش اختیار کی۔ ان میں سے ہر ایک



نے اپنے رب کے رسول کا انکار کیا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اللہ  
نے ان کو بڑی سختی کے ساتھ پکڑا ۝

فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ؛ فصحت کل امة رسولها (بیضاوی، روح البیان)

إِنَّا لَبَاطِطُوا الْبَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ۝  
لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أُذُنٌ وَأَعْيَةٌ ۝

اے لوگو! جب پانی کا طوفان حد سے گذر گیا تو ہم نے تمہیں کشتی  
میں سوار کیا تاکہ ہم اس واقعہ کو آنے والی نسلوں کے لئے  
عبرت کا نشان بنائیں اور تاکہ غور کرنے والے لوگ اس واقعہ پر

غور کریں ۝

وَتَعِيَهَا: أُذُنٌ وَأَعْيَةٌ؛ وعی کے معنی ہیں جمع کرنا، محفوظ رکھنا، یاد رکھنا، غور کرنا (لسان)  
من شأنها ان تحفظ ما يجب حفظها بتذكرة واشاعته والتفكر فيه (بیضاوی) اس کا  
لفظی ترجمہ ہے: تاکہ محفوظ رکھنے والے کان اس کو محفوظ رکھیں۔ علم بیان میں بعض دفعہ کسی چیز کو اس کے  
جز کے نام سے تعبیر کرتے ہیں۔ مثلاً ہم کہتے ہیں دس راس بیل اور اس سے مراد دس بیل ہوتے ہیں۔  
اسے تسمية الشيء باسم جزئه کہتے ہیں۔ (مختصر المعانی)

فَإِذَا نَفَخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ ۝

وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً ۝  
فِيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝

جب بگل ایک ہی سانس میں بجایا جائے گا اور زمین اور پہاڑ اٹھا کر

بُٹھ دئے جائیں گے اور ایک ہی ضرب سے ریزہ ریزہ کر دئے جائیں گے۔

یہی وہ دن ہوگا جب ہونے والا واقعہ ہو جائے گا ●

وَأَنْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ ۝۱۷

اُس دن آسمان پھٹ جائے گا اور بالکل بیکار ہو جائے گا ●  
وَأَنْشَقَّتِ السَّمَاءُ : فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ (شوکانی، رازی)

وَالْمَلَائِكَةُ عَلَىٰ أَرْجَائِهِمْ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ  
يَوْمَئِذٍ ثَمَنِيَةٌ ۝۱۸

اس دن فرشتے آسمان کے کناروں پر کھڑے ہوں گے اور ان  
فرشتوں کے اوپر آٹھ فرشتے تیرے رب کے عرش کو اٹھائے

ہوئے کھڑے ہوں گے ●

فَوْقَهُمْ : الْمَلَائِكَةُ الْمَذْكُورِينَ (جلالین، بیضاوی، روح البیان) اُوِيَحْمِلُونَ الْعَرْشَ  
فَوْقَ انْفُسِهِمْ (روح البیان، بیضاوی)

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ۝۱۹

اُس دن تم خدا کے حضور پیش کئے جاؤ گے اور تمہارا کوئی بھی

بھید نہیں رہے گا ●

فَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ۖ فَيَقُولُ هَآؤُمْ أَقْرَأُوا  
كِتَابِي ۖ

## إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلْكٌ حِسَابِيَّةٌ ﴿٢١﴾

اور پھر یوں ہو گا کہ وہ شخص جسے اس کا اعمالنامہ اس کے دامنے ہاتھ میں دیا جائے گا لوگوں سے کہے گا: یہ تو میرا اعمالنامہ اس کو پڑھو۔ مجھے یقین تھا کہ ایک دن مجھے حساب دینا ہو گا ﴿۲۱﴾  
 ان آیات میں کتابیہ، حسابیہ، مالیہ اور سلطانہ میں کا محض وقف اور وصل کے لئے آئی ہے۔ (بیضاوی، جلالین)

## فَهُوَ فِي عَيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ ﴿٢٢﴾

## فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿٢٣﴾

## قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ﴿٢٤﴾

وہ بہشت بریں میں عیش و عشرت کی زندگی گزارے گا اور بہشت کے میوے اس کی دسترس میں ہوں گے ﴿۲۴﴾

## كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَقْتُمْ فِي الْأَيَّامِ

## الْخَالِيَةِ ﴿٢٥﴾

اس وقت ایک پکارتے والا پکارے گا: اپنے ان اعمال کے عوض جو تم نے گزشتہ زمانہ میں کئے کھاؤ اور پیو اور مزے لوٹو ﴿۲۵﴾  
 کُلُوا: باضمار القول (بیضاوی)

هَنِيئًا: کلاً و شرباً ہنیئاً او ہنئتم ہنیئاً (بیضاوی)

الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ: مجاہد نے اس کے معنی روزے کے دن کئے ہیں۔ (روح البیان)



وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ ۖ فَيَقُولُ يَلِيْتَنِي  
لَمْ أُوتِ كِتَابَهُ ۚ ﴿٣٦﴾

وَلَمْ أَدْرِمَا حِسَابِيهِ ۚ ﴿٣٧﴾

يَلِيْتَهَا كَأَنَّهُ الْقَاضِيَةُ ۚ ﴿٣٨﴾

مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِيهِ ۚ ﴿٣٩﴾

هَلْكَ عَنِّي سُلْطَانِيهِ ۚ ﴿٤٠﴾

لیکن وہ شخص جسے اس کا اعمالنامہ اس کے بائیں ہاتھ میں دیا جائیگا کہے گا: کاش مجھے میرا اعمالنامہ نہ دیا جاتا اور مجھے اپنا حساب معلوم نہ ہوتا۔ کاش موت نے میرا جھگڑا چکا دیا ہوتا۔ میرا مال میرے کچھ کام نہ آیا۔ میرا تمام اقتدار جاتا رہا ●

خُذْ وَاغْلُظْ ۚ ﴿٣١﴾

ثُمَّ الْجَحِيمِ صَلْوُهُ ۚ ﴿٣٢﴾

ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ ۚ ﴿٣٣﴾

إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ۚ ﴿٣٤﴾

وَلَا يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمُسْكِينِ ۚ ﴿٣٥﴾

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هُنَا حَبِيمٌ ﴿۳۶﴾

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ ﴿۳۷﴾

لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ ﴿۳۸﴾

ایک آواز آئے گی۔ اس کو پکڑو اور طوق پہناؤ اور پھر اسے جہنم میں جھونک دو۔ اور پھر اس کو ایک ایسی زنجیر میں باندھو جس کی لمبائی ستر ہاتھ ہے۔ یہ خدائے بزرگ و برتر پر ایمان نہیں رکھتا تھا۔ اور لوگوں کو مسکین کو کھانا کھلانے کی ترغیب نہیں دیتا تھا۔ آج اس جگہ اس کا کوئی دوست نہیں اور سوائے زنجیروں کی دھوون کے جسے صرف گناہگار ہی کھائیں گے اس کے لئے کھانے کو کوئی چیز

نہیں ﴿۳۸﴾

فَخُلُّواْ غُلًّا اِیْسٰی زنجیر کو کہتے ہیں جو ہاتھ یا گلے میں ڈالی جائے (منجد)

فَلَا اُقْسَمُ بِمَا تُبْصِرُوْنَ ﴿۳۹﴾

وَمَا لَا تُبْصِرُوْنَ ﴿۴۰﴾

اِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُوْلٍ کَرِيْمٍ ﴿۴۱﴾

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيْلًا مَّا تُؤْمِنُوْنَ ﴿۴۲﴾

میں عالم مرئی اور عالم غیر مرئی کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں: قرآن ایک معزز رسول کا کلام ہے۔ یہ کسی شاعر کا کلام نہیں۔

تم کم ہی ایمان لاتے ہو ①

اِنَّهٗ لَقَوْلُ رَّسُوْلٍ كَرِيْمٍ : رسول سے اس جگہ مراد جبرائیل یا حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ رسول کے کلام سے یہ دھوکا نہیں کھانا چاہیے کہ خدا کا کلام نہیں رسول تو وہی کچھ کہتا ہے جو اس کا بھیجے والا ہے۔ وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوٰی ۝ اِنْ هُوَ اِلَّا وَحْيٌ يُؤْتٰی ۝ (۵۳: ۵، ۴) بہر حال مابعد کی آیت تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ بات کی وضاحت کر دیتی ہے۔ یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ قول کا لفظ قرأت کے معنوں میں بھی استعمال ہوتا ہے جیسا کہ فرمایا حَتّٰی تَعْلَمُوْا مَا تَقُوْلُوْنَ (۴: ۴۲)

وَلَا يَقُوْلُ كَاٰهِنٌ قَلِيْلًا مَّا تَذْكُرُوْنَ ②

اور نہ یہ کسی کاہن کا کلام ہے۔ تم کم ہی نصیحت حاصل کرتے ہو ③

تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ④

اسے رب العالمین نے نازل کیا ہے ⑤

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْاَقَاوِيْلِ ⑥

لَاَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِيْنِ ⑦

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِيْنَ ⑧

فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ عَنْهُ حٰزِيْنَ ⑨

اگر رسول بعض من گھڑت باتیں ہماری طرف منسوب کر دیتا تو ہم

اس کی تمام طاقت چھین لیتے اور اس کی شاہ رگ کاٹ ڈالتے اور

تم میں سے کوئی اس کے آڑے نہ آ سکتا ⑩

لَاَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِيْنِ : اسی سلبنا عنه القوة (رازی) اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں



کہ ہم اسے پوری قوت سے پکڑ لیتے۔ (روح البیان، جلالین، شوکانی)

وَإِنَّهُ لَتَذْكُرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ﴿۴۹﴾  
وَأَنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَذِّبِينَ ﴿۵۰﴾  
وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿۵۱﴾  
وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ﴿۵۲﴾

دیکھو! قرآن متقیوں کے لئے عزت و شرف کا پیغامبر ہے۔ ہم خوب جانتے ہیں کہ تم میں سے بعض لوگ اس کا انکار کریں گے۔ لیکن یہ انکار کافروں کے لئے حسرت کا موجب ہو گا۔ یاد رکھو! یہ ایک یقینی سچائی ہے ﴿۵۲﴾

وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ : تکذیبہم بالقرآن (رازی)  
وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ : ای یقین الحق (جلالین)

ای الحق لا بطلان فیہ و یقین لا ریب فیہ ثم اضیف احد الوصفین الی الآخر للتاکید (رازی)

ای یقین الذی لا ریب فیہ فالحق والیقین صفتان بمعنی واحد اضیف احدہما الی الآخر اضافة الشئ الی نفسه کحب الحصيد للتاکید (روح البیان)

هٗ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿۵۳﴾

پس اس کے نازل کرنے پر اپنے بزرگ و برتر رب کی تسبیح بیان کر ﴿۵۳﴾

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ : شکر اعلیٰ ما اوحی الیک (میںضوی، روح البیان)

ف کا عطف محذوف پر ہے :

# سُورَةُ الْمَعَارِجِ

## رَبِطِ آيَاتِ

آیت ۲ تا ۴ :-

فرمایا: کافر عذاب کا مطالبہ کرتے ہیں ان پر ضرور عذاب نازل ہوگا لیکن درجہ بدرجہ -

آیت ۵ :-

پھر انسانی تہذیب کی جو کہ انبیاء کے ذریعہ قائم کی جاتی ہے مدت بتائی ہے -

آیت ۶ تا ۱۹ :-

پھر قیامت اور اس کے احوال اور جہنم کا ذکر کیا ہے -

آیت ۲۰ تا ۲۵ :-

ان آیات میں کافروں اور مومنوں کے اخلاق کا موازنہ کیا ہے اور بتایا ہے کہ کیا ان اخلاق کے ساتھ کافر جنت کی امید لگائے بیٹھے ہیں - ان کو یاد رکھنا چاہیے کہ ان کی رسول پر یہودہ نکتہ چینی کا نتیجہ جہنم ہے اور وہ اس سے بچ نہیں سکتے -



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ②

لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ③

ایک مطالبہ کرنے والے نے اس عذاب کا مطالبہ کیا جو کافروں پر نازل ہو کر رہے گا اور جسے کوئی ٹال نہیں سکتا ③

مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ④

یہ عذاب اللہ کی طرف سے نازل ہو گا جو ہر ایک کام درجہ بدرجہ کرتا ہے ④

ذِي الْمَعَارِجِ: معارج مَعْرَج کی جمع سیڑھی، درجہ، چڑھنے کی جگہ۔ یعنی وہ ذات جو ہر ایک کام درجہ بدرجہ کرے اور جس کا کنٹرول اس کی تمام کڑیوں پر ہو۔

تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ

مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ⑤



فرشتے اور رُوح اس کی طرف آہستہ آہستہ اتنی دُت میں چڑھتے

ہیں جو پچاس ہزار سال کے برابر ہے ⑤

فِي يَوْمٍ كَانَ مَقْدَرُ الْخَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ : یوم کے معنی عربی زبان میں دن اور عرصہ کے ہیں۔ اردو زبان میں بھی دن کا لفظ دُور اور عرصہ کے لئے استعمال ہوتا ہے (فیروز اللغات)۔ اِس جگہ كَانَ مَقْدَرُ الْخَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ کہہ کر یہ بات واضح کر دی ہے کہ اِس جگہ یوم سے مراد چوبیس گھنٹے کا دن نہیں۔ اِس جگہ یوم سے مراد پچاس ہزار سال بھی ہو سکتے ہیں اور اس وجہ سے کہ مما تعدون کی شرط نہیں لگائی گئی۔ آیت اِنَّ يَوْمَ عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّوْنَ (۲۲: ۲۸) کے مطابق وہ عرصہ بھی ہو سکتا ہے جو پچاس ہزار سال کے ہر ایک دن کو ایک ہزار سال گن کر بنے۔ اِس اعتبار سے مندرجہ ذیل دُت بنتی ہے :-

ایک دن = ۱۰۰۰ سال

۱/۳۶۵ (ایک سال) ۳۶۵۲۵ سال

۵۰۰۰ سال - ۱۸,۲۶,۲۵,۰۰,۰۰۰

یہ دُت انقلابِ روحانی کی بھی ہے اور انقلابِ جسمانی کی بھی۔

الرُّوحُ : اِس سے مراد امیرِ الٰہی یا زندگی کی رُوح یا وحی کے ہیں۔ لسان العرب نے اس کے معنی رحمت بھی کئے ہیں۔ حضرت ابن عباسؓ نے يُنَزَّلُ الْمَلِكَةُ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِہ (۱۶: ۳) کے معنی نزولِ وحی کے کئے ہیں۔

## فَاصْبِرْ صَبْرًا جَبِيلًا ④

اے رسول! جب خدا کا قانون یہ ہے کہ وہ ہر ایک کام بہترین

کرتا ہے تو تجھے لازم ہے کہ تُو صبرِ جمیل سے کام لے ⑤

فَاصْبِرْ : ن کا عطف محذوف پر ہے۔

## إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ⑤

## وَنَزَلَهُ قَرِيبًا ۝۸

وہ سمجھتے ہیں کہ عذاب ابھی دُور ہے لیکن ہم جانتے ہیں کہ وہ قریب

۷ ●

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْهُلِّ ۝۹

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ۝۱۰

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيًّا ۝۱۱

يُبْصِرُ وَهُمْ يُوَدُّ الْجَرِمُ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابٍ

يَوْمَئِذٍ بِبَنِيهِ ۝۱۲

وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ ۝۱۳

وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ ۝۱۴

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ ۝۱۵

اُس دن آسمان پگھلے ہوئے تانبے کی مانند ہو جائیں گے اور پہاڑ  
دھنی ہوئی اُون کی طرح ہو جائیں گے۔ اور باوجود اس کے کہ وہ  
ایک دوسرے کو پہچان رہے ہوں گے کوئی دوست کسی دوست  
کا حال نہیں پوچھے گا۔ اس دن مجرم خواہش کرے گا کہ کاش وہ  
اپنے بیٹے، اپنی بیوی، اپنے بھائی اور اپنے قبیلہ کو جو اس کو پناہ



دیتا تھا اور تمام اہل زمین کو فدیہ میں دے کر عذاب سے بچ

جائے اور یہ کفارہ اس کی نجات کا باعث بن جائے ﴿

يُبَصِّرُونَهُمْ: يَتَعَارَفُونَ (جہلا لیں)

كَلَّا إِنَّهَا لَنَظٍّ ۱۷

نَزَّاعَةً لِّلشَّوَى ۱۸

تَدْعُوا مَن أَدْبَرَ وَتَوَلَّى ۱۹

وَجَمَعَ فَأَوْعَى ۲۰

لیکن ایسا ہرگز نہیں ہوگا جہنم کی آگ ایک بھڑکتی ہوئی آگ ہے جو کھوپڑی کی کھال اُتار دے گی اور ہر اس شخص کو نگل لے گی جو حق سے مُنہ موڑتا ہے، اطاعت ناشعار ہے، مال کو

جمع کرتا ہے اور اس پر سانپ بن کر بیٹھ جاتا ہے ﴿

تَدْعُوا: تَجْذِبُ وَتَحْضُرُ (بیضاوی، رُوح البیان) یا ہلاک کر دے گی (بیضاوی)

إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ۲۱

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ۲۲

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ۲۳

انسان فطرتاً بے صبرا اور حریص ہے جب اس کو تکلیف پہنچتی ہے تو گھبرا جاتا ہے اور جب خوشحالی اس کے شامل حال ہوتی

ہے تو بخل کرنے لگتا ہے ﴿



إِلَّا الْبَصِلِينَ ٢٣  
 الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِبُونَ ٢٤  
 وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ ٢٥  
 لِلسَّائِلِ وَالْبَحْرُومِ ٢٦  
 وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ٢٧  
 وَالَّذِينَ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُونَ ٢٨  
 إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ ٢٩  
 وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ٣٠  
 إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ  
 غَيْرُ مَلُومِينَ ٣١  
 فَمَنِ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ٣٢  
 وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ٣٣  
 وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ٣٤  
 وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ٣٥

## سُ ۱ اُولَٰئِكَ فِي جَنَّتٍ مُّكْرَمُونَ طع ۳۶

لیکن اُن عبادت گزاروں کا حال مختلف ہے جو اپنی دعاؤں میں استقامت دکھاتے ہیں، جن کے مالوں میں ایک مقررہ حصہ مانگنے والوں اور نہ مانگنے والوں کے لئے ہے، جو روزِ جزاء کو برحق مانتے ہیں، جو اپنے رب کے عذاب سے خائف رہتے ہیں، (بیشک کوئی اللہ کے عذاب سے بزورِ بازو نہیں بچ سکتا) جو اپنی شرمگاہوں کی حفاظت کرتے ہیں، (البتہ اگر وہ اپنی بیویوں اور اپنی مملوکہ عورتوں سے اختلاط کریں تو وہ قابلِ ملامت نہیں لیکن جو لوگ اس حد سے آگے بڑھیں گے وہ سرکش ٹھہریں گے) جو اپنی امانتوں اور اپنے عہدوں کا پاس کرتے ہیں، جو سچی شہادت پر قائم رہتے ہیں، اور جو اپنی نمازوں کو پوری احتیاط سے ادا کرتے ہیں یہی وہ لوگ ہیں جو انواع و اقسام کے باغات میں عزت کے ساتھ ٹھہرائے جائیں گے ●

فَبِالَّذِينَ كَفَرُوا قِبَلَكَ مُهْطِعِينَ ۝۳۷

عَنِ الْيَسِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ ۝۳۸

أَيُّطَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ۝۳۹

كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُونَ ۝۴۰

کافروں پہ کیا بن آئی ہے کہ ہر طرف سے سر اٹھائے تیری طرف گروہ درگروہ دوڑے چلے آتے ہیں؟ کیا ان میں سے

ہر ایک شخص امید رکھتا ہے کہ اس کو اُس جنت میں جگہ ملے گی  
جہاں مسرتیں کھیلتی ہیں۔ لیکن وہ جنت میں ہرگز نہیں جائیں گے۔  
وہ خوب جانتے ہیں کہ ان کی سرشت کس خمیر سے اُٹھائی گئی

ہے ﴿۴۱﴾

عَزِيزٌ : واحد عَزَازَةٌ۔ جمع عَزَوْنٌ۔ عَزِيزٌ اس کی حالت نصبی ہے۔ گروہ درگروہ۔

فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَدِرُونَ ﴿۴۱﴾

عَلَىٰ أَنْ يُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ لَوْ مَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿۴۲﴾

مجھے مشرق و مغرب کے رب کی قسم کہ ہمیں پوری قدرت حاصل  
ہے کہ چاہیں تو ان کو ہلاک کر دیں اور ان کی بجائے ایک ایسی  
قوم لے آئیں جو ان سے بہتر ہو۔ یاد رکھو! اگر ہم ارادہ کر لیں  
تو کوئی ہمیں ہمارے ارادے سے باز نہیں رکھ سکے گا ﴿۴۲﴾

وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ : ان اردنا ذاك (بیضاوی، روح البیان)

فَذَرَهُمْ يَخْضَوْنَ وَيَلْعَبُونَ حَتَّىٰ يَلْقُوا يَوْمَهُمُ

الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿۴۳﴾

يَوْمَ مَخْرَجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَانَهُمْ إِلَىٰ

نُصْبٍ يُوفِضُونَ ﴿۴۴﴾

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ ذِلَّةٌ ذَٰلِكَ الْيَوْمُ



## بِالَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿۳۵﴾

پس اے رسول! تو ان کو چھوڑ دے کہ بیکار نکتہ چینی اور ناسمجیدہ حرکتوں میں مشغول رہیں حتیٰ کہ اس دن کو دیکھ لیں جس کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے۔ یعنی اس دن کو جس دن وہ قبروں سے نکل کر میدانِ حشر کی طرف یوں دوڑتے ہوئے جائیں گے گویا کہ اپنے اپنے جھنڈوں کی طرف دوڑتے چلے جا رہے ہیں، ان کی آنکھیں شرم سے جھکی ہوئی ہوں گی اور ان کے چہروں پر ذلت برس رہی ہوگی۔ یہی وہ دن ہوگا جس کا ان سے وعدہ کیا جا رہا ہے ●

# سُورَةُ نُوحٍ

## رَبطِ آیات

اس سورت میں حضرت نوحؑ کا قصہ بیان کیا ہے۔

آیت ۲ تا ۲۹:-

فرمایا: ہماری قدیم سے سنت ہے کہ کسی قوم پر عذاب بھیجنے سے پہلے اس کو خبردار کرنے کے لئے اس کی طرف اپنا رسول بھیجتے ہیں چنانچہ ہم نے نوحؑ کی قوم کی طرف نوحؑ کو اپنا رسول بنا کر بھیجا۔ نوح نے ان کو اللہ تعالیٰ کی عبادت کی طرف بلایا لیکن انہوں نے اس کی بات نہ سنی۔ اس پر نوح نے اللہ تعالیٰ سے دعا کی کہ اے اللہ ان لوگوں کو جو ایمان لائیں اور میرے گھر میں داخل ہو جائیں بخش دے اور باقی لوگوں کو ہلاک کر دے۔

جیسا کہ کئی جگہ بیان کیا جا چکا ہے قرآن قصہ کہانیوں کی کتاب نہیں۔ ہر ایک قصہ اپنے اندر آئندہ زمانہ کی ایک پیش گوئی رکھتا ہے پس نوح کا قصہ بیان کر کے یہ پیش گوئی کی ہے کہ جس طرح آدم کے بعد پہلے ہزار میں لوگ نوح کا انکار کر کے طوفان سے ہلاک کئے گئے اسی طرح آخری ہزار میں ہلاک کئے جائیں گے وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ۔

## سُورَةُ نُوحٍ مَكِّيَّةٌ

(۷۱)

رُوحَهَا ۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ

قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ③

ہم نے نوح کو اس کی قوم کے پاس یہ کہہ کر بھیجا: قبل اس کے کہ  
ایک دردناک عذاب ان پر نازل ہو اپنی قوم کو ان کی بدکرداریوں  
کے نتائج سے آگاہ کر ④

قَالَ يَقَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ⑤

إِنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا ⑥

يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُخْرِجْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ

مُسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ

تَعْلَمُونَ ⑦

اس نے اپنی قوم سے کہا: اے میری قوم! میں تمہیں واضح الفاظ



میں تمہارے اعمال کے بدنتائج سے آگاہ کرنے آیا ہوں۔ مجھے تم سے یہ کہنا ہے کہ اللہ کی عبادت کرو، اس کا تقویٰ اختیار کرو اور میری اطاعت کرو۔ اگر تم ایسا کرو گے تو وہ تمہارے گناہ معاف کر دیگا اور تمہیں تمہاری زندگی کی مقررہ مدت تک مہلت دے گا۔ یاد رکھو! اگر اللہ کی سزا کا وقت آ جائے تو پھر وہ ٹالے نہیں ٹلتا۔ اگر تم صاحبِ علم و نظر ہو تو اس بات کا سمجھنا تمہارے لئے کچھ مشکل نہیں ۝

لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ : لو كنتم من اهل العلم والنظر لعلمتم ذلك (بیضاوی)

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ۝۴

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا ۝۵

وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ

فِي آذَانِهِمْ وَاسْتَعْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا

اسْتِكْبَارًا ۝۶

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ۝۷

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ۝۸

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا ۝۹

يُرْسِلِ السَّيَّءَ عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا ۝۱۰



وَيُبَدِّلْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَيْنِينَ وَيَجْعَلْ لَكُمْ جَنَّتٍ

وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَرًا ⑬

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ⑭

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ⑮

أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طِبَاقًا ⑯

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسُ

سِرَاجًا ⑰

وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ⑱

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ⑲

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بِسَاطًا ⑳

إِنِ اسْتَسْلَكُوا مِنْهَا سُبُلًا فَحَاجًا ㉑

جب اس کی قوم نے اس کی کوئی بات نہ سنی تو اس نے اپنے رب کو پکارا اور کہا: اے میرے رب! میں نے اپنی قوم کو رات کو بھی اور دن کو بھی تیری طرف بلایا لیکن جتنا میں ان کو تیری طرف بلاتا ہوں اتنا ہی وہ تجھ سے دُور بھاگتے ہیں۔ جب بھی میں ان کو

تیری طرف مِلاتا ہوں تاکہ وہ تیرے حضور جھکیں اور تُو ان کے گناہ معاف کر دے وہ اپنی اُنکلیاں اپنے کانوں میں ٹھونس لیتے ہیں، اپنے کپڑے اپنے اُوپر لپیٹ لیتے ہیں، انکار پر اصرار کرتے ہیں اور سخت تکبر کرتے ہیں۔ میں نے ان کو بلند آواز سے پکارا۔ میں نے ان کو کُھلے بندوں بھی تبلیغ کی اور چُھپ چُھپ کر بھی سمجھایا۔ میں نے ان سے کہا: اپنے رب سے بخشش طلب کرو وہ بہت بخشنے والا ہے۔ اگر تم اس سے بخشش طلب کرو گے تو وہ تم پر آسمان سے موسلا دھار بارش نازل کرے گا اور تمہارے مالوں اور تمہاری اولاد میں برکت دے گا اور تمہارے لئے باغ اُگائے گا اور تمہارے لئے نہروں کو جاری کرے گا۔

تمہیں کیا ہو گیا کہ تم اللہ کی عظمت سے نہیں ڈرتے حالانکہ اس نے تمہیں مختلف مدارج سے گزار کر بنایا ہے!

کیا تم نہیں دیکھتے کہ اللہ نے ایک ہی جیسے سات آسمان بنائے ہیں اور اس نے ان میں چاند روشنی دینے کے لئے اور سورج اندھیرا دُور کرنے کے لئے بنائے ہیں۔ اللہ نے تمہیں زمین سے عجب طریق سے پیدا کیا ہے اور وہ تمہیں ایک بار پھر مٹی میں ملا دے گا اور اس کے بعد پھر زندہ کرے گا۔ اللہ نے زمین کو تمہارے لئے کشادہ بنایا ہے تاکہ تم اس کی بسیط راہوں میں

چلو پھرو ●

اَنْبَتَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ نَبَاتًا: انباتا عجببًا (رُوح البیان)

قَالَ نُوحٌ رَبِّ اِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَّمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدُهُ اِلَّا خَسَارًا ﴿۷۱﴾



وَمَكْرُؤًا مَّكْرًا كَبِيرًا ۝۲۳

وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا

سُوءَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ۝۲۴

وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا ۖ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا

ضَلَالًا ۝۲۵

نوح نے سلسلہ کلام جاری رکھتے ہوئے اپنے رب سے کہا: اے میرے رب! ان لوگوں نے میری نافرمانی کی اور اپنے اُن رُؤسا کی پیروی کی جن کے مال اور اولاد ان کیلئے ہلاکت پر ہلاکت کا سامان کر رہے ہیں۔ ان رُؤسا نے میرے خلاف بڑی بڑی چالیں چلیں۔ انہوں نے لوگوں سے کہا: اپنے معبودوں کو نہ چھوڑو۔ اپنے بُتوں و د اور سواع اور یغوث اور یعوق اور نسر کو نہ چھوڑو۔ انہوں نے بہت لوگوں کو گمراہ کیا ہے۔ اے میرے رب ان ظالموں کے لئے

ہلاکت پر ہلاکت لازم کر

مَكْرُؤًا: ای الرُؤساء (جلالین)

مَسَاخِطُهُمْ أُغْرِقُوا فَأُدْخِلُوا نَارًا ۖ فَلَمْ يَجِدُوا

لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ۝۲۶

یہ لوگ اپنے گناہوں کے عوض غرق کئے گئے اور جہنم رسید ہوئے



اور اللہ کے مقابلہ پر ان کو کوئی مددگار نہ ملا ﴿۷۱﴾

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِيْ عَلَى الْاَرْضِ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ  
دَيَّارًا ﴿۷۲﴾

اِنَّكَ اِنْ تَذَرْنٰهُمْ يُضِلُّوْا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوْا اِلَّا  
فٰجِرًا كَفّٰرًا ﴿۷۳﴾

رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا  
وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ وَلَا تَزِدِ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا تَبٰرًا ﴿۷۴﴾

اور نوح نے اپنے رب سے کہا: اے میرے رب! زمین پر  
کوئی کافر بننے کے لئے نہ چھوڑ۔ اگر تو ان کو زندہ چھوڑ دینگا  
تو یہ تیرے بندوں کو گمراہ کریں گے اور صرف کافر اور فاجر ہی  
پیدا کریں گے۔ اے میرے رب! مجھے اور میرے والدین اور  
تمام اُن لوگوں کو جو میرے گھر میں مومن بن کر داخل ہوں اور  
تمام مومن مردوں اور مومن عورتوں کو بخش دے اور ظالموں  
کے لئے ہلاکت پر ہلاکت لازم کر ﴿۷۴﴾

دَيَّار: دار (گھر) سے فعال کے وزن پر فاعل کے معنوں میں۔ رہنے والا۔ بننے والا۔



# سُورَةُ الْجِنِّ

## ربط آیات

لفظ الجن کی تشریح کے لئے دیکھیں نوٹ زیر آیت ۶: ۱۲۹۔

یاد رکھنا چاہیے کہ اس سورت میں نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ کے الفاظ استعمال ہوئے ہیں۔ عربی زبان میں نَفَرٌ کا لفظ صرف انسانوں کے لئے بولتے ہیں اور وہ بھی مردوں کے لئے (لسان) پس اس جگہ کسی غیر انسانی مخلوق کا ذکر نہیں۔

یہ بات قابل غور ہے کہ آیات جن قرآن کو ماننے کے مکلف ہیں کہ نہیں۔ اس سورت سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ مکلف ہیں۔ اگر وہ مکلف ہیں تو روزے اور حج اور جہاد اور زکوٰۃ اور نماز اور وضو کے مکلف بھی ہوئے لیکن ایک غیر مرئی مخلوق کا ان چیزوں کا مکلف ہونا بعید از قیاس ہے۔ پھر یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ قرآن کے بیان کردہ اصول کے مطابق کہ کَوْنًا فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يُّسَبِّحُونَ مُطَهَّرِينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا (۹۶: ۱۷) حضور ایک غیر مرئی مخلوق کی طرف رسول نہیں ہو سکتے۔ قرآن نے صاف کہا ہے قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ (۱۱: ۱۸) پس معلوم ہوا کہ یہاں نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ سے کوئی غیر مرئی مخلوق مراد نہیں۔

آیت ۱۶ تا ۱۷:-

اس قوم کا قرآن کو سننے اور اس پر ایمان لانے اور اپنے اس عقیدہ سے توبہ کا ذکر ہے کہ مریم خدا کی بیوی تھیں اور شیخ خدا کے بیٹے۔ وہ لوگ باقی لوگوں کی طرح سمجھتے تھے کہ اب کسی اور رسول نے نہیں آنا۔ لیکن ستاروں پر غور کرنے کے نتیجہ میں اور ستاروں کو ٹوٹنا دیکھ کر وہ یہ خیال کرنے لگے کہ یا تو زمین پر بہت بڑی آفت آنے والی ہے یا خدا تعالیٰ کی رحمت کا نزول ہونے والا ہے، بہر حال آسمان ایک بہت بڑی تبدیلی کے لئے کروٹ لے رہا ہے۔ ان میں نیک بھی تھے اور بد بھی۔



اور وہ یہ سمجھ کر کہ کوئی انسان خدا تعالیٰ کی گرفت سے نہیں بھاگ سکتا رسول پر ایمان لے آئے۔  
آیت ۲۹ تا ۳۱:-

فرمایا: تم ہمارے بندے کی مخالفت کے لئے بھیڑ بن کر اکٹھے ہو رہے ہو۔ ہمارے بندے میں تو تمہیں نفع یا نقصان پہنچانے کی کوئی طاقت نہیں۔ لیکن خدائے بزرگ و برتر جس نے اسے رسول بنا کر بھیجا ہے اس کی مدد کرے گا اور تم ذلیل و رسوا کئے جاؤ گے اور جن شکروں پر تمہیں ناز ہے تتر بتر کر دیئے جائیں گے۔

پھر فرمایا: یاد رکھو! یہ غیب کی خبریں ہیں جو وہ اپنے رسول پر ظاہر کر رہا ہے۔

## سُورَةُ الْجِنِّ مَكِّيَّةٌ

(۷۲)

اٰیٰتُهَا ۲۹

رُكُوْعُهَا ۲

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

قُلْ اُوْحٰی اِلَیَّ اَنْهٗ اَسْمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوْٓا  
اِنَّا سَمِعْنَا قُرْاٰنًا عَجَبًا ②

یٰھدیّی اِلَی الرُّشْدِ فَاَمَّا بِہٖ وَلٰنُ نُشْرِکَ بِرَبِّنَا

اَحَدًا ③

اے رسول! تو کہہ: مجھے بذریعہ وحی بتایا گیا ہے کہ جنوں کے ایک گروہ نے قرآن کو سنا اور واپس جا کر اپنی قوم سے کہا: ہم نے ایک عجیب قرآن سنا ہے جو راہِ راست کی طرف رہنمائی کرتا ہے۔ ہم اس پر ایمان لے آئے ہیں اور اب ہم کبھی کسی کو اپنے رب کا شریک نہیں ٹھہرائیں گے ③

نَفَرٌ: یہ لفظ صرف انسانوں کے لئے اور مردوں کے لئے بولا جاتا ہے جن کی تعداد دس سے

زیادہ نہ ہو (لسان)

فَقَالُوْٓا: ہمارے لوگو! (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

وَ اَنْهٗ تَعَالٰی جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَّلَا وَلَدًا ④



اور ہم شہادت دیتے ہیں کہ ہمارے رب کی شان بہت بلند

ہے اس نے کسی کو بیوی یا بیٹا نہیں بنایا ⑤

اِنَّهٗ تَعَالٰی جَدُّ رَبِّنَا: معطوف علی محل الجار والمجرور فی (فَاَمَّا نَبَاہُ) کا تہ  
قیل صدقناہ وصدقنا اِنَّهٗ تَعَالٰی جَدُّ رَبِّنَا (شوکانی، بیضاوی)

وَاِنَّهٗ كَانَ یَقُولُ سَفِیْهُنَا عَلَی اللّٰهِ شَطَطًا ⑥

اور ہم اقرار کرتے ہیں کہ ہم میں سے جاہل اللہ کے متعلق بہت

بڑا جھوٹ بولتے تھے ⑥

وَاَنَا ظَنَنَّا اَنْ لَّنْ تَقُوْلَ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَی اللّٰهِ

کَذِبًا ⑦

اور کہ ہم نے ان کی اتباع صرف اس خیال سے کی تھی کہ جن و

انس میں سے کوئی اللہ کے متعلق جھوٹ نہیں بول سکتا ⑦

وَاِنَّهٗ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْاِنْسِ یَعُوْذُوْنَ بِرِجَالٍ

مِّنَ الْجِنِّ فَرَاَدُوْهُمْ رَهَقًا ⑧

اور ہم شہادت دیتے ہیں کہ بعض انسان بعض جنوں کے پاس

پناہ لیتے تھے اور اس طرح انہوں نے ان کو اور بھی مغرور

کر دیا ⑧

وَاَنَّهُمْ ظَنُّوْا کَمَا ظَنَنْتُمْ اِنْ لَّنْ یَّبْعَثَ اللّٰهُ اَحَدًا ⑨



اور ہم شہادت دیتے ہیں کہ بعض انسان بھی تمہاری طرح گمان کرتے تھے کہ اب اللہ کوئی نبی مبعوث نہیں کرے گا ⑥  
 اَنْ لَّنْ يَّبْعَثَ اللّٰهُ اَحَدًا: للرسالة (طبری، رازی)

وَاَنَا لَبَسْنَا السَّيَّءَ فَوَجَدْنَاهَا مُدِثًّا حَرَسًا  
 شَدِيدًا وَشُهَبًا ⑨

اور ہم شہادت دیتے ہیں کہ ہم نے آسمان کو ٹٹولا تو دیکھا کہ اس میں ہر جگہ مضبوط پہریدار کھڑے ہیں اور جگہ جگہ سے شعلے اُٹھ رہے ہیں ⑥

وَاَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّبْعِ فَسَنُيَسْتَمِيعُ  
 الْاَنَ يَجِدُ لَهُ شَهَابًا رَّصَدًا ⑩

اور ہم اقرار کرتے ہیں کہ اس سے پہلے ہم رصدگاہوں پر بیٹھ کر آسمان کی باتوں کی سن گن لے لیا کرتے تھے لیکن اگر اب کوئی چوری چھپے سُننے کی کوشش کرتا ہے تو ایک جھپکتے ہوئے شعلہ کو اپنی تاک میں پاتا ہے ⑥

وَاَنَّا لَا خَدْرٍ لِّيْ اَشَرُّ اُرِيْدُ بِمَنَ فِي الْاَرْضِ اَمْرًا  
 بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ⑪

اور ہم اقرار کرتے ہیں کہ ہم نہیں جانتے کہ آیا اس کا مطلب

یہ ہے کہ اہل زمین کے لئے کسی بے بختی کا سامان ہو رہا ہے یا کہ  
ان کا رب ان کو ہدایت دینا چاہتا ہے ●

وَأَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ طُغْنَا طَرَأَتْ  
قَدَدًا ۱۲

اور ہم اقرار کرتے ہیں کہ ہم میں سے بعض نیک لوگ ہیں اور بعض  
نہیں، ہم مختلف مذاہب کے پابند ہیں ●

وَأَنَّا ظَنَّمَا أَن لَّنْ نُّعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَكِنْ نُّعْجِزُهُ  
هَرَبًا ۱۳

اور ہم اقرار کرتے ہیں کہ ہمیں یقین ہے کہ ہم زمین میں اللہ کو  
عاجز نہیں کر سکتے اور نہ اس سے بھاگ کر کہیں جا سکتے  
ہیں ●

وَأَنَّا لَنَسْبَعَنَّ أَلْهَدَىٰ أَمَنَّا بِهِ فَمَنْ يُّؤْمِنُ  
بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ۱۴

اور ہم شہادت دیتے ہیں کہ ہمیں جو نبی اللہ کی طرف سے  
آنے والی ہدایت کی خبر ملی ہم اس پر ایمان لے آئے۔ بیشک  
جو شخص اپنے رب پر ایمان لاتا ہے اسے نہ اس بات کی  
فکر ہوتی ہے کہ اس کے انعام میں کمی کی جائے گی نہ اس



بات کی کہ اس پر کوئی ظلم ہوگا ⑥

وَأَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ فَمَنَّا أَسْلَمَ  
فَأُولَٰئِكَ نَحْرَوُا رَشَدًا ①۵

وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ①۶

اور ہم اقرار کرتے ہیں کہ ہم میں سے بعض لوگ اللہ کے اطاعت گزار  
ہیں اور بعض نافرمان۔ جو اطاعت گزار ہیں انہوں نے بھلائی کی  
راہ ڈھونڈ لی اور جو نافرمان ہیں جہنم کا ایندھن ہیں ⑥

وَأَن لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقِينَهُمْ مَّاءً  
غَدَقًا ①۷

لِنَقْتَبَهُمْ فِيهِ وَمَن يُّعْرِضْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ

عَذَابًا صَعَدًا ①۸

اور اے رسول تو کہہ: مجھے بذریعہ وحی بتایا گیا ہے کہ اگر یہ  
لوگ راہِ راست کو قبول کرتے اور اس پر قائم رہتے تو ہم  
انہیں روحانی اور جسمانی پانی سے خوب سیراب کرتے اور اس  
طرح ان کی آلائشوں کو دور کرتے۔ بیشک جو لوگ اس نصیحت  
سے منہ موڑتے ہیں جو ان کے پاس ان کے رب کی طرف  
سے آئی ہے ان کا رب ان کو ایک ایسے عذاب سے ہمکنار



کرنے کا جو لمحہ لمحہ بڑھتا رہتا ہے ﴿

وَأَنْ لَّوِ اسْتَقَامُوا: معطوف علیٰ اِنَّه استمع (کشاف، جلالین، رازی، شوکانی)

وَأَنَّ السَّجْدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ﴿۱۹﴾

اور مجھے بذریعہ وحی بتایا گیا ہے کہ تمام معبود اللہ کی عبادت کیلئے

ہیں۔ پس تمہارے لئے جائز نہیں کہ ان میں اللہ کے ساتھ اور

معبودوں کی بھی بندگی کرو ﴿

فَلَا تَدْعُوا: فیہا (بیضاوی، جلالین)

وَأَنَّهُ لَبَّآ قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ

عَلَيْهِ لِبَدًا ﴿۲۰﴾

اور مجھے بذریعہ وحی بتایا گیا ہے کہ جب اللہ کا بندہ عبادت

کے لئے کھڑا ہوتا ہے تو یہ لوگ اس کے خلاف بھیڑ بنا کر کھڑے

ہو جاتے ہیں ﴿

يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا: مجتمعين لا يبال أمرهم (بیضاوی)۔

قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا ﴿۲۱﴾

اے رسول تو کہہ: میں تو صرف اپنے رب کی پرستش کرتا ہوں

اور کسی اور کو اس کا شریک نہیں ٹھہراتا ﴿

قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ﴿۲۲﴾

قُلْ إِنِّي لَنْ يُخِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ



مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۱۳۱

إِلَّا بَلَاغًا مِّنَ اللَّهِ وَرِسَالَةً ۖ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا أَبَدًا ۱۳۲

اے رسول تو ان سے کہہ: میں تمہیں نہ کوئی نقصان پہنچا سکتا ہوں نہ نفع۔ مجھے تو صرف اتنا ہی اختیار ہے کہ اس کے کلام کو اور اس کے پیغام کو تم تک پہنچا دوں۔ اے رسول تو کہہ: اگر میں اللہ کی نافرمانی کروں تو کوئی مجھے اس کے عذاب سے نہیں بچا سکتا۔ اور مجھے اس کے علاوہ کوئی جائے پناہ نظر نہیں آتی۔

ان لوگوں کے لئے جو اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی

کریں گے جہنم کی آگ ہے جس میں وہ ہمیشہ رہیں گے ●

لَنْ يُخَيِّرَنيَ مِنَ اللَّهِ : مَنْ عَذَابُهُ انْ عَصَيْتَهُ (جلالین)

حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ أَضَعَفَ نَاصِرًا ۖ وَأَقْلُعًا ۱۳۵

اے رسول! یہ لوگ تیری مخالفت سے اس وقت تک باز نہیں

آئیں گے جب تک کہ اس عذاب کو نہ چکھ لیں جس کا اُن سے وعدہ

کیا گیا ہے۔ ان کو جلد ہی معلوم ہو جائے گا کہ کس کے مددگار

مکرم اور حقیر ہیں ●

قُلْ إِن أَدْرِىٰ أَقْرَبُ مَّا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ

رَبِّيَّ أَمَدًا ۝۲۷

عِلْمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهَرُ عَلَى غَيْبِهِ أَحَدًا ۝۲۷  
إِلَّا مَن ارْتَضَىٰ مِن رَّسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِن بَيْنِ  
يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا ۝۲۸  
لِّيَعْلَمَ أَن قَدْ أَبْلَغُوا رِسَالَاتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا  
لَدَيْهِمْ وَأَخْضَرَ كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ۝۲۹

اے رسول تو ان سے کہہ : مجھے کچھ معلوم نہیں کہ آیا وہ عذاب  
جس کا تم سے وعدہ کیا گیا ہے قریب ہے یا میرے رب نے اس  
کے لئے کوئی لمبی مدت مقرر کر رکھی ہے۔ غیب کا علم صرف اسی  
کو ہے۔ وہ غیب کی خاص خاص خبریں صرف اپنے ان رسولوں کو  
بتاتا ہے جن کو اس کام کے لئے منتخب کرے۔ اور جب وہ اپنے  
رسول کو غیب کی خاص خاص خبریں بتاتا ہے تو ان کے آگے اور  
پیچھے فرشتوں کا پہرہ لگا دیتا ہے تاکہ وہ بغیر کسی خون و خطر کے  
اللہ کا پیغام لوگوں تک پہنچا دیں اور اللہ جان لے کہ انہوں نے  
اس کا پیغام ٹھیک ٹھیک پہنچا دیا ہے۔ یاد رکھو! اللہ کو لوگوں کے  
تمام کاروبار کی خبر ہے اور اس نے ہر چیز کو شمار کر رکھا ہے ۝

غَيْبِهِ : مَخْصُوصٌ بِهِ (بیضاوی)

لِّيَعْلَمَ أَن قَدْ أَبْلَغُوا رِسَالَاتِ رَبِّهِمْ : لِيَبْلَغُوا رِسَالَاتِ رَبِّهِمْ فَيَعْلَمَ ذَلِكَ مِنْهُمْ

(رازی، روح البیان)



# سُورَةُ الْمُرَمِّلِ

## رَبِطُ آيَاتِ

اس سورت میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو عبادت اور صبر کی تاکید کی گئی ہے۔  
آیت ۲ تا ۷:-

فرمایا: اے رسول کم از کم نصف شب عبادت میں گزار۔ یاد رکھ! رات کا جاگنا ارادہ میں ثابت قدمی اور نکر میں بختگی پیدا کرتا ہے۔

آیت ۸، ۹:-

فرمایا: بے شک تو دن کو بہت مصروف رہتا ہے لیکن ذکر الہی سے کسی گھڑی غافل نہ ہو تیرا حال یہ ہو کہ دل بہ یاد دست درکار۔

آیت ۱۰ تا ۱۵:-

فرمایا: منکروں کی باتوں پر صبر کر مشرق اور مغرب کا رب انہیں مہلت دے رہا ہے۔ اگر وہ باز نہ آئے تو وہ ان پر سخت گرفت کرے گا اور ان کو جہنم میں ڈال دے گا۔

آیت ۱۶ تا ۱۹:-

فرمایا: یہ رسول مثیلِ موسیٰ ہے۔ اگر تم بھی فرعون کی قوم کی طرح انکار کرو گے تو تمہارا بھی وہی حال ہو گا جو فرعون کی قوم کا ہوا۔

آیت ۲۰:-

فرمایا: ہم تم سے قرآن بالجبر نہیں منوانا چاہتے۔ مانو چاہے نہ مانو تمہیں اختیار ہے۔

آیت ۲۱:- رسول اور مومنوں کو کہا کہ اتنے نوافل پڑھو جتنے تم آسانی سے پڑھ سکتے ہو البتہ فرض نمازیں کوئی کوتاہی نہ کرو۔ اسی طرح زکوٰۃ اور قرضہ نہ بھی دو۔ تمہارے نیک اعمال تمہارے لئے آخرت کا توشہ ہیں۔





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

يَا أَيُّهَا الزَّمَلُ ③

فَمَا لَيْلٌ إِلَّا قَلِيلًا ④

نِصْفُهُ أَوْ انْقِصُ مِنْهُ قَلِيلًا ⑤

أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ⑥

إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا ⑦

اے وہ شخص جس نے بارگراں اٹھایا ہے سوائے تھوڑے عرصے کے رات بھر اللہ کے حضور کھڑا رہ، یعنی کم از کم آدھی رات۔ البتہ یہ جائز ہے کہ تو اس میں سے کچھ کم کر دے یا اس میں کچھ زیادہ کر دے۔ اور قیام کے دوران قرآن کو ٹھہر ٹھہر کر اور آہستہ آہستہ

پڑھ۔ ہم تجھ پر ایک بہت عظیم کلام نازل کرنے والے ہیں ⑧

الزَّمَلُ: تَزَمَّلَ الزَّمَلُ إِذَا تَحَمَّلَ الْحَمْلَ، اِی الَّذِي تَحَمَّلَ أَعْبَاءَ النَّبُوَّةِ

(بیضاوی) الَّذِي زَمَّلَ امْرَأًا عَظِيمًا (روح البیان)



نُصْفَةً : والتخيير بين قيام النصف والزائد عليه (بيضاوی)  
وَرَتَّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا : فی اثناء ما ذکر من القيام (روح البیان)

إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً وَأَقْوَمُ قِيلًا ۝۷

یاد رکھ رات کا جاگنا ارادہ میں ثابت قدمی اور منکر میں بختگی

پیدا کرتا ہے

أَشَدُّ وَطْأً : ثبات قدم (بیضاوی) اس کے یہ معنی بھی ہیں : نفس کو پاؤں تلے کچل دیتا ہے

(روح البیان)

إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ۝۸

وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ۝۹

دن کو تو تجھے لمبی مصروفیت رہتی ہے، تاہم شب و روز اپنے

رب کے ذکر میں مشغول رہ اور تمام علائق سے کٹ کر صرف

اسی کا ہو جا

وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ : دم علی ذکر کیلئے و نهاراً (بیضاوی، روح البیان) رات کو تو تو

عبادت کرتا ہی ہے دن کو بھی تیرا یہ حال ہو کہ دست درکار دل بایار۔

شب و روز کا مفہوم عبارت کے تسلسل سے خود بخود ابھر رہا ہے۔ رات کی عبادت ہو یا دن کی

مصروفیت ہر دو اوقات میں تیرا کام ذکر الہی ہے۔

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ۝۱۰



وہ مشرق کا بھی رب ہے اور مغرب کا بھی رب۔ اس کے سوا کوئی  
محبود نہیں۔ اُسی کو اپنا کارساز سمجھ ۝

وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ  
هَجْرًا جَبِيلًا ۝۱۱

اے رسول! ان لوگوں کی باتوں پر صبر کر اور وقار کے ساتھ  
ان سے اجتناب کر ۝

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِيَ النَّعْمَةِ وَ  
مَهُلْمٌ قَلِيلًا ۝۱۲

إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَجَحِيمًا ۝۱۳

وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ۝۱۴

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ  
كَثِيبًا مَّهِيلًا ۝۱۵

میرے اور ان لوگوں کے معاملہ میں جو حق کو جھٹلاتے ہیں، جن کو  
ہر قسم کی نعمتیں میسر ہیں دخل نہ دے۔ ان کو کچھ مہلت دے۔

ان کے لئے ہمارے پاس اس دن کے لئے جب زمین اور پہاڑ  
کانپ اٹھیں گے اور پہاڑ ریت کا ڈھیر بن جائیں گے اور  
ریزہ ریزہ ہو جائیں گے طرح طرح کی بیڑیاں، دکھتی ہوئی آگ،  
گلے میں پھنسنے والا کھانا اور دردناک عذاب ہے ۝

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا ۖ شَهِدًا عَلَيْكُمْ  
كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ۖ ۝۱۶

اے لوگو! ہم نے تمہارے پاس اسی طرح ایک رسول بھیجا ہے  
جس طرح ہم نے ایک رسول فرعون کے پاس بھیجا تھا تاکہ وہ  
تمہاری نگرانی کرے ۝

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخَذًا  
وَبِيدًا ۝۱۷

دیکھو! فرعون نے اپنے رسول کی نافرمانی کی جس کا نتیجہ یہ ہوا  
کہ ہم نے اُس کو بُری طرح پکڑا ۝

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ  
الْوَلَدَ انْ شَيْبًا ۝۱۸

يَا سَمَاءُ مُنْفَطِرٌ بِهِ ۖ كَانَ وَعْدُهُ



## مَفْعُولًا ①۹

اگر تم بھی اپنے رسول کا انکار کرو گے تو اُس دن کے عذاب سے  
کیسے بچ سکو گے جو بچوں کو بوڑھا کر دے گا اور جس کے  
ہول سے آسمان پھٹ جائے گا ؟ یاد رکھو! اُس کا وعدہ پورا  
ہو کر رہے گا ①

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۚ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ  
إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ②۰

اے رسول ! یہ نصیحت کی باتیں ہیں۔ کسی پر جبر نہیں۔ جو چاہے  
اس راہ کو اختیار کرے جو اسے اپنے رب کی طرف لے جاتی  
ہے اور جو چاہے اسے اختیار نہ کرے ①  
فَمَنْ شَاءَ : ف محذوف عبارت پر دلالت کرتا ہے۔

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِن ثُلُثِي  
الَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَائِفَةٌ مِّنَ  
الَّذِينَ مَعَكَ ۖ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ الْآيِلَ  
وَالنَّهَارَ ۚ يَعْلَمُ أَنَّ لَّكَ تُحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ  
فَاقرءوا مَا تيسر من القرآن ۚ يَعْلَمُ أَنَّ



سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضًى وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ  
 فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ۚ وَآخَرُونَ  
 يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۚ وَ  
 أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا  
 حَسَنًا ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ  
 عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ وَأَعْظَمَ أَجْرًا ۚ وَاسْتَغْفِرُوا  
 لِلَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۳۱﴾

اے رسول! تیرا رب جانتا ہے کہ تُو اور تیرے ساتھیوں میں  
 سے ایک گروہ کبھی دو تہائی رات کے قریب اور کبھی آدھی  
 رات تک اور کبھی ایک تہائی رات تک نماز میں کھڑے رہتے  
 ہو۔ رات اور دن کے پیمانے اللہ ہی نے تجویز کئے ہیں۔ اللہ  
 جانتا ہے کہ تم تمام رات قیام میں نہیں گزار سکتے۔ اس نے  
 تمہارے حال پر رحم کیا۔ پس صرف اسی قدر نماز پڑھو جتنی تم  
 آسانی سے پڑھ سکتے ہو۔ وہ جانتا ہے کہ تم میں سے بعض  
 لوگ بیمار بھی ہوں گے اور بعض لوگ تجارت کی غرض سے  
 سفر بھی کریں گے اور بعض لوگ اللہ کی راہ میں جنگ بھی  
 لڑیں گے۔ پس صرف اسی قدر نماز پڑھو جتنی تم آسانی سے  
 پڑھ سکتے ہو۔ البتہ تم پر لازم ہے کہ فرض نمازیں باقاعدگی سے

پڑھو، زکوٰۃ ادا کرو اور اللہ کی راہ میں قرضِ حسنہ دو۔  
 یاد رکھو! جو نیکی کہ تم اپنی جانوں کے لئے آگے بھیج دو گے اسے  
 اللہ کے ہاں موجود پاؤ گے، نہایت ہی عمدہ چیز، بہت ہی  
 بڑا اجر۔ اور ہر وقت اللہ کی مغفرت طلب کرتے رہو۔ یاد  
 رکھو! اللہ بہت بخشنے والا، بہت رحم کرنے والا ہے

لَنْ تَخْصَوْهُ : لَنْ تَطِيعُوا قِيَامَهُ (طبری، ای اللیل تقوموا فیہا (جلالین)  
 فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ : فصلوا ما تیسر علیکم من صلاة اللیل۔  
 عبر عن الصلوة بالقراءة كما عبر عنها بسائر اركانها (بیضاوی، رازی)  
 وَاقِيْمُوا الصَّلَاةَ : المفروضة (جلالین، روح البیان)  
 وَاسْتَغْفِرُوا لِلَّهِ : فی جمیع اوقاتکم (روح البیان، بیضاوی)



# سُورَةُ الْمَدَّثِرِ

## رَبِطِ آيَات

آیت ۱۱ تا ۱۲ :-

جب رسولِ پاک صلی اللہ علیہ وسلم کو رسالت کے منصب پر قائم کیا تو اس کے متعلق احکام دیئے۔ فرمایا: تیری نبوت کا تقاضا ہے کہ تو لوگوں کو انداز کرے، اپنے رب کی کہر یائی بیان کرے، اپنے نفس کو اور اپنے اہل و عیال کو اور اپنی قوم کو پاک کرے اور ہر قسم کی گندگی سے دُور رہے۔ چاہیئے کہ تیرے اعمال اللہ کی خاطر ہوں اور بدلہ حاصل کرنے کی خاطر تو لوگوں پر احسان نہ کرے۔ پھر فرمایا: جو تکالیف تجھے اس راہ میں آتی ہیں ان پر صبر کر۔ اور اُس دن سے ڈر جو کافروں کے لئے بہت سخت ہوگا۔

آیت ۱۲ تا ۱۵ :-

اہل ثروت کو کہا کہ ہمارا شکر ادا کرنے کی بجائے قرآن کا انکار نہ کرو۔ اس کا نتیجہ جہنم ہوگا جہنم کے ذکر کے ساتھ جنت کا ذکر بھی کر دیا تاکہ تصویر کے دونوں رخ سامنے آجائیں۔ پھر فرمایا: تم اس کتاب کا انکار کرتے ہو جو تمہارے شرف کی ضامن ہے اور تمہارے لئے نصیحت ہے۔ تم میں سے ہر ایک پر تو قرآن نازل ہونے سے رہا۔ اگر تمہیں آخرت کا خوف ہے تو قرآن پر ایمان لاؤ جو تمہیں ہدایت کے راستے بتاتا ہے۔





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

يَا أَيُّهَا الْمَدَّثَرُ ②

قُمْ فَأَنْذِرْ ③

وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ④

وَتَبَّابِكَ فَطَهِّرْ ⑤

وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ⑥

اے وہ شخص جس نے قبائِ نبوت پہن رکھی ہے! اٹھ اور لوگوں کو  
انے والے خطرات سے آگاہ کر، اپنے رب کی بڑائی بیان کر اور  
اپنے تباب کو پاک کر اور گندگی سے دُور رہ ⑥

يَا أَيُّهَا الْمَدَّثَرُ: بِالنَّبُوَّةِ وَانْقَالِهَا (شوکانی، رازی)

اصلہ المندثر وهو لايس الدثار وهو ما يلبس فوق الشعار الذي على الجسد و  
منه قوله عليه السلام الانصار شعار والناس دثار وفيه اشارة الى الولاية كالشعار  
من حيث تعلقها بالباطن والنبوة كالذثار من حيث تعلقها بالظاهر ولذلك خوطب



عليه السلام في مقام الانذار بالمدثر (روح البیان)

یہ لفظ اصل میں امتداد ہے۔ اس کے معنے ہیں جس نے دُثار پہن رکھا ہے۔ دُثار اُس کپڑے کو کہتے ہیں جو شعار کے اوپر پہنا جاتا ہے اور شعار وہ ہوتا ہے جو جسم کے ساتھ لگا ہوتا ہے۔ حضور علیہ السلام نے فرمایا کہ انصار شعار ہیں اور لوگ دُثار ہیں۔

اس میں یہ اشارہ ہے کہ ولایت شعار کے حکم میں ہے کیونکہ اس کا تعلق باطن سے ہے اور نبوت دُثار کے حکم میں ہے کیونکہ اس کا تعلق ظاہر سے ہے۔ چونکہ آپ کا مقام لوگوں کو انداز کرنا ہے لہذا اس جگہ آپ کو مدثر کے نام سے خطاب کیا ہے۔

رازی نے اس کے معنی یا ایہا المدثر بدثار الخمول والاختفاء بھی کئے ہیں۔ یعنی اسے گوشہ گمنامی میں چھپے ہوئے۔ نبی کی یہ بھی ایک شان ہوتی ہے کہ وہ گوشہ گمنامی میں چھپا ہوا ہوتا ہے اور ہرگز نہیں چاہتا کہ خلوت کو چھوڑ کر جلوت میں آئے لیکن امر الہی اس کو مجبور کر کے باہر لے آتا ہے اور وہی جسے کوئی نہیں جانتا تھا رُوئے زمین پر سورج کی طرح ابھرتا ہے اور ہر کس و ناکس کو اس کے وجود کا علم ہو جاتا ہے۔

وَتِيبَاكَ فَطَهِّرْ: ثياب ثوب کی جمع ہے۔ ثوب کے معنے کپڑے کے ہیں۔ یہ آیت جوامع الکلم میں سے ہے۔ ثياب سے مراد ظاہری کپڑے بھی ہیں اور اس سے مراد نفس بھی ہے (راغب) جو روح کے لئے بمنزلہ ثوب کے ہوتا ہے اور اس سے مراد دل بھی ہے (روح البیان) جو روح کا قالب ہے اور اس سے مراد وہ اخلاق بھی ہیں جن کا تعلق مخلوق سے ہے اور اس سے مراد اعمال بھی ہیں۔ جیسا کہ حدیث میں آیا ہے يُحْشَرُ الْمَوْتُ فِي ثَوْبِهِ الَّذِينَ مَاتَ فِيهَا اَيْ عَمَلُهُ الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ (روح البیان) کہ انسان قیامت کے دن انہی کپڑوں میں اُٹھے گا جن میں کہ وہ فوت ہوا یعنی اپنے نیک اور بد اعمال کے ساتھ۔ اور اس سے مراد اپنے اہل و عیال بھی ہیں۔ والعرب تسمی الاھل ثوبًا ولباسًا قال تعالیٰ هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَاَنْتُمْ لِبَاسٌ لِهِنَّ (روح البیان) یعنی عرب اپنے اہل کو ثوب اور لباس کے لفظ سے بھی پکارتے ہیں چنانچہ قرآن مجید میں آیا ہے کہ عورتیں تمہارا لباس ہیں اور تم ان کا لباس ہو۔ اور چونکہ نبی کی اُمت بھی اس کے اہل میں شامل ہے اس لئے اس سے مراد نبی کے پیروکار بھی ہیں۔ سبحان اللہ کیا حسن کلام ہے کہ ایک چھوٹے سے فقرہ میں سمندر بند کر دیا ہے۔



## وَلَا تَبْنُ تَسْتَكْثِرُ ④

اور تو لوگوں پر اس لئے احسان نہ کر کہ تجھے اس کا بدلہ بڑھ چڑھ کر

لے ⑤

قرآن کشاہے کہ لوگوں کے ساتھ بھلائی صرف اللہ کی خوشنودی حاصل کرنے کے لئے کرو (۲۸۳:۲)

(۲۱:۹۲، ۲۰:۳۰)

## وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ⑧

جو تکالیف تجھے پہنچتی ہیں ان پر اپنے رب کی خوشنودی حاصل کرنے

کے لئے صبر کر ⑨

لِرَبِّكَ: لوجہہ (بیضاوی)

## فَإِذَا نَقَرْنَا فِي النَّاقُورِ ⑨

فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ ⑩

عَلَى الْكَافِرِينَ عَيْرٌ كَسِيرٌ ⑪

یاد رکھ! جس دن بگل بجایا جائے گا وہ دن بہت ہی سخت ہوگا،

کافروں کے لئے بہت مشکل ⑫

ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ⑬

وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَمْدُودًا ⑭

وَبَيْنَيْنَ شُهُودًا ⑮



وَمَهَّدَتْ لَهُ تَهْيِئًا ۱۵

ثُمَّ يَطْعُ أَنْ أَرِيدَ ۱۶

كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِإِيْتِنَاعِي ۱۷

سَارُهُنَّ صَعُودًا ۱۸

میرے اور اس شخص کے معاملہ میں دخل نہ دے جسے میں نے  
اکیلے نے بنایا ہے اور جسے میں نے بہت دولت دی ہے اور ایسے  
بیٹے دیئے ہیں جو اس کی آنکھوں کے سامنے رہتے ہیں اور ہر قسم  
کے عیش و عشرت کا سامان دیا ہے۔ اور ابھی اس کو لالچ ہے کہ  
میں اسے اس سے بھی بڑھ کر دوں۔ لیکن یہ ہرگز نہیں ہوگا۔  
وہ ہماری آیات کا دشمن ہے۔ میں عنقریب اسے ایک ایسے  
عذاب میں مبتلا کروں گا جو لمحہ بہ لمحہ بڑھتا رہے گا ●

إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ۱۹

فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۲۰

ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۲۱

ثُمَّ نَظَرَ ۲۲

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ۲۳

ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ﴿۲۷﴾

فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثَرُ ﴿۲۸﴾

إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ﴿۲۹﴾

اس نے قرآن کے بارہ میں سوچا اور ایک منصوبہ بنایا۔ اس پر اللہ کی مار ہو اس نے کیسا منصوبہ بنایا۔ ہاں اس پر اللہ کی مار ہو اس نے کیسا منصوبہ بنایا۔ اس نے ایک بار پھر قرآن کا نظر عمیق سے جائزہ لیا اور تیوری چڑھائی اور منہ بنایا۔ اور اس کے بعد اس نے سچائی سے منہ موڑ لیا اور تکبر اختیار کیا اور کہا: قرآن محض سحرانگاری ہے، پہلوں کی خوشہ چینی۔

یہ محض ایک انسان کا قول ہے ﴿۳۰﴾

سَأُصْلِيهِ سَقَرَ ﴿۳۱﴾

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ ﴿۳۲﴾

لَا تَبْقَىٰ وَلَا تَذَرُ ﴿۳۳﴾

لَوْ آحَاةٌ لِلْبَشَرِ ﴿۳۴﴾

عَلَيْهَا تِسْعَةُ عَشَرَ ﴿۳۵﴾

میں عنقریب اس کو جہنم رسید کروں گا۔ اور تو کیا جانے کہ جہنم کیا ہے؟ وہ نہ زندہ رہنے دے نہ مر کر بچنے دے



وہ کھال کو چھلکس دیتا ہے۔ اس پر انیس<sup>۱۹</sup> فرشتے مقرر ہیں ﴿وَلَا تَبْقَىٰ وَرَثَتُهُ﴾ اِذَا هَلَكَ لَمْ تَذَرْهَا لَكَ حَتَّىٰ يَعَادَ خَلْقًا جَدِيدًا (روح البیان) عَلَیْهَا تِسْعَةُ عَشَرَ: یہاں معدود معدود ہے۔ چنانچہ اس کے کئی معنی ہو سکتے ہیں۔ انیس<sup>۱۹</sup> فرشتے یا داروغے یا انیس<sup>۱۹</sup> اقسام کے فرشتے یا داروغے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ کے انیس<sup>۱۹</sup> حروف ہیں اور اس آیت کا ہر ایک حرف جہنم کے داروغہ سے بچاتا ہے۔ عَلَیْهَا کے معنی غالب کے بھی ہیں اس اعتبار سے عَلَیْهَا تِسْعَةُ عَشَرَ کے معنی ہوں گے: انیس<sup>۱۹</sup> حروف والی آیت جہنم پر غالب ہے (نیز دیکھو تہمہ)

اس کے معنی انسان کے جسم کے انیس<sup>۱۹</sup> ارکان بھی ہو سکتے ہیں جن کے غلط استعمال سے انسان دوزخ میں جاتا ہے یعنی

دل، دماغ، ناک، زبان، مُنہ، دُکّان، دُؤا نکھیں، دُؤا ہاتھ، دُؤا بازو،

دُونوں ستر، دُؤپیر، دُؤٹانگیں۔

اس کے یہ بھی معنی کئے گئے ہیں کہ جہنم میں داخل ہونے کی تین راہیں ہیں یعنی ترک اعتقاد، ترک اقرار، اور ترک عمل اور اس کے سات دروازے ہیں۔ لہا سبحة ابواب (۱۵: ۳۵) جس میں چھ کافروں کے لئے ہیں اور ایک فاسقوں کے لئے۔ کافروں کے لئے چھ دروازوں پر ترک اعتقاد، ترک اقرار اور ترک عمل کے اعتبار سے تین تین داروغے مقرر ہیں گویا کُل اٹھارہ داروغے ہوئے۔ فاسق چونکہ صرف ترک عمل کے مرکب ہوتے ہیں اس لئے ان کے دروازے پر صرف ایک داروغہ مقرر ہے۔ اس طرح کُل انیس<sup>۱۹</sup> ہوئے (رازی)

کبیرہ گناہ انیس<sup>۱۹</sup> ہیں جن کو ذیل میں درج کیا گیا ہے۔ جہنم کے داروغے بھی انیس<sup>۱۹</sup> ہیں۔ گویا ہر ایک گناہ کے لئے ایک داروغہ مقرر ہے:-

(خروج ۲۰: ۲-۲۰: ۲۷) ۳۷: ۱۳

۱۔ شرک

۱۷۸: ۲

۲۔ رسولوں، کتاب، فرشتوں اور قیامت کا انکار

۲۴: ۲

۳۔ نماز نہ پڑھنا

۱۸۴: ۲

۴۔ روزہ نہ رکھنا



- ۵ - حج نہ کرنا ۹۷: ۳
- ۶ - زکوٰۃ نہ دینا ۲۴: ۲
- ۷ - جہاد نہ کرنا ۷۹: ۲
- ۸ - ماں باپ، بچوں، بیوی، خاوند، قریبی رشتہ دار، م (خروج ۱۲: ۲، ۴: ۳۷، ۶: ۱۵۳، ہمسایہ، مسافر، یتیم، غریب اور سبکس کے حقوق ادا نہ کرنا) ۲: ۲۲۹ -
- ۹ - ایسی بات کہنا جس پر انسان خود عمل نہ کرے ۴: ۶
- ۱۰ - قتل کرنا (خروج ۲۰: ۱۳، ۱۷: ۳۴)
- ۱۱ - زنا کرنا (خروج ۲۰: ۱۷، ۳۳: ۱۷)
- ۱۲ - چوری کرنا (خروج ۲۰: ۱۵، ۳۹: ۱۴، ۴۳: ۹)
- ۱۳ - جھوٹی شہادت دینا اور دروغ بیانی کرنا (خروج ۲: ۱۷، ۳: ۲۲، ۲۵: ۱۷)
- ۱۴ - کسی پر جھوٹا الزام لگانا ۲۳: ۲۴
- ۱۵ - غیبت اور فضول باتیں کرنا ۴۶: ۲، ۴۳: ۴۶
- ۱۶ - لالچ کرنا اور دولت کو جمع کرنا اور خرچ نہ کرنا ۲: ۱۰۴، ۱۰: ۵۹
- ۱۷ - حرام کھانا ۹۱: ۵، ۱۷: ۹۱
- ۱۸ - جڑا کھیلنا ۹۱: ۵
- ۱۹ - ملک میں فساد کرنا ۸۳: ۲۸، ۱۹۲: ۲

اِنْ مَعْنُوں كُو تَقْوِيْت مَآذَا اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا امْتِلَا سَہُوْتِي ہے۔ خود کافر اس کو ایک تمثیل سمجھتے ہیں اور قرآن نے ان کے اس بیان کا رد نہیں کیا۔ بلکہ اسلوب بیان سے اس بات کی تائید ہوتی ہے کہ یہ محض ایک تمثیل ہے۔

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً ۖ وَمَا جَعَلْنَا  
عِدَّتَهُمُ إِلَّا فِتْنَةً ۚ لِلَّذِينَ كَفَرُوا لِيَسْتَيَقِنَ الَّذِينَ



اَوْتُوا الْكِتَابَ وَيَزِدَّ الَّذِينَ اٰمَنُوْا اِيْمَانًا وَلَا يَزِنَ  
 الَّذِينَ اَوْتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُوْنَ وَلَيَقُوْلَ الَّذِينَ  
 فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْكَافِرُوْنَ مَاذَا اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا  
 مَثَلًا كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ يَّشَاءُ وَيَهْدِيْ مَنْ  
 يَّشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ جُنُوْدَ رَبِّكَ اِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ اِلَّا

۱۵  
 ذِكْرِي لِلْبَشَرِ ۷

ہم نے فرشتوں کے سوا کسی کو دوزخ کا پاسبان نہیں بنایا۔  
 اور ہم نے اُن کی تعداد کو کافروں کے لئے فتنہ کا سبب بنایا ہے۔  
 اِس تعداد کو بیان کرنے کی غرض یہ ہے کہ وہ لوگ جن کو کتاب کا  
 علم دیا گیا ہے یقین حاصل کریں اور اہل ایمان ایمان میں بڑھیں۔  
 اور اس کی یہ بھی غرض ہے کہ وہ لوگ جن کو کتاب کا علم دیا  
 گیا ہے اور مومن شک میں نہ پڑیں۔ اور اس کی یہ بھی غرض  
 ہے کہ وہ لوگ جن کے دل میں نفاق ہے اور کافر کہیں کہ اس  
 تمثیل سے اللہ کا کیا مطلب ہے۔

جس طرح اِس تمثیل کے ذریعہ اللہ کافروں کو گمراہ کرتا ہے  
 اور مومنوں کو ہدایت دیتا ہے اسی طرح اللہ جس کو چاہتا ہے  
 گمراہ کرتا ہے اور جس کو چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے۔ تیرے  
 رب کے لشکروں کو اس کے سوا کوئی نہیں جانتا۔ اِس بیان

کا مقصد صرف انسان کو تنبیہ کرنا ہے ⑤  
 الْاَفْتَنَةُ: فان عدتهم سبب للفتنة (افتنة نفسها) (روح البیان)  
 لَيَسْتَيَقِنَ: متعلق بالجعل (روح البیان)  
 وَمَاهِي: ذکر صفتها (روح البیان)

كَلَّا وَالْقَمَرِ ۙ

وَاللَّيْلِ اِذَا دَبَّرَ ۙ

وَالصُّبْحِ اِذَا اسْفَرَ ۙ

اِنَّهَا لِاحْدَى الْكُبَرِ ۙ

نَذِيرًا لِلْبَشَرِ ۙ

خبردار! میں چاند کو اور گذرتی ہوئی رات کو اور ضیاء پاشی کرتی  
 ہوئی صبح کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں جہنم ایک ایسی  
 مصیبت ہے جس کی کوئی نظیر نہیں، انسان کو بدکرداری کے انجام  
 سے خبردار کرنے کا ذریعہ ⑥

كَلَّا: استفتاح بمعنی آلا (جلالین)

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّتَقَدَّمَ اَوْ يَتَاخَّرَ ۙ

پس تم میں سے جو چاہے آگے بڑھے اور جو چاہے پیچھے

رہے ⑦

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّتَقَدَّمَ: لمن شاء خبر لان يتقدم فيكون في معنى قوله



فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِرْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفَرْ (کشاف، بیضاوی)

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِيْنَةٌ ۝۳۹

إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِيْنِ ۝۴۰

فِي جَنَّتِ تَفْثٌ يَتَسَاءَلُوْنَ ۝۴۱

عَنِ الْبُجْرَمِيْنَ ۝۴۲

مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ ۝۴۳

قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُبْصِلِيْنَ ۝۴۴

وَلَمْ نَكُ نَطْعُمُ الْبُسْكِيْنَ ۝۴۵

وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَائِضِيْنَ ۝۴۶

وَكُنَّا نَكْذِبُ بِيَوْمِ الدِّیْنِ ۝۴۷

حَتَّىٰ أَتَيْنَا الْيَقِيْنَ ۝۴۸

ہر ایک کافر اپنے اعمال کا قیدی ہے لیکن سعادت مندوں کا حال  
جدا ہے۔ وہ باغوں میں رہیں گے۔ وہ ایک دوسرے سے مجرموں کا  
حال دریافت کریں گے۔ پھر جب ان کو دیکھیں گے تو کہیں گے: کوئی  
چیز تمہیں دوزخ میں لے گئی؟ وہ کہیں گے ہم نماز نہیں پڑھتے  
تھے اور ہم مسکین کو کھانا نہیں کھلاتے تھے اور فضول باتیں کرنے

والوں کے ساتھ مل کر فضول باتیں کرتے تھے اور ہم روزِ جزا کا انکار کرتے تھے اور ہماری یہ حالت اُس وقت تک رہی جب تک کہ ہمیں

موت نہ آگئی ﴿۴۹﴾

يَتَسَاءَلُونَ: اِس کے معنی آپس میں ایک دوسرے سے سوال کرنا ہے۔

تفاعل بعض دفعہ محض فعل کے معنوں میں بھی استعمال ہوتا ہے۔ اِس صورت میں عن زائد ہوگا اور عبارت کے معنی ہوں گے: وہ مجرموں سے پوچھیں گے۔ (شوکانی)  
مَا سَأَلَكُمْ فِي سَقَرٍ: فَلَسَارَؤُهُمْ قَالُوا لَهُمْ (رازی)

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشُّفَعَاءِ ﴿۵۰﴾ ط

ان کے انہی اعمال کا نتیجہ ہے کہ سفارش کرنے والوں کی سفارش

ان کے کسی کام نہ آئے گی ﴿۵۰﴾

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ ﴿۵۱﴾ لا

كَأَنَّهُمْ حَرُمٌ مُسْتَنْفَرَةٌ ﴿۵۱﴾ لا

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿۵۲﴾ ط

ان پر کیا بن گئی ہے کہ وہ اس کتاب سے اعراض کر رہے ہیں جو ان کی عزت اور شرف کی ضامن ہے اور ایسی حرکات کر رہے ہیں گویا کہ وہ ڈرے ہوئے گدھے ہیں جو شیر کو دیکھ کر بھاگ

رہے ہیں ﴿۵۲﴾

بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُؤْتِي صُحُفًا

مُنَشَّرَةً ﴿۵۳﴾ لا



## كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ ٥٣ ط

دیکھو! ان میں سے ہر ایک شخص یہ چاہتا ہے کہ اسے اللہ کی طرف سے ٹھکے ہوئے اوراق ملیں۔ ایسا تو کبھی نہیں ہوگا۔ بات صرف اتنی ہے کہ وہ آخرت سے نہیں ڈرتے ⑤

## كَلَّا إِنَّهُ تَذَكَّرٌ ٥٤ ج

## فَمَنْ شَاءَ ذَكَّرْهُ ٥٥ ط

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ

## ١٤ وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ ٥٦ ع

ان پر اللہ کی مارِ اقرآن تو محض ایک نصیحت ہے۔ پس جو چاہے اسے اپنا نصب العین بنالے۔ لیکن جب تک اللہ کی مرضی نہ ہو یہ لوگ نصیحت حاصل نہیں کریں گے۔ یاد رکھو! صرف وہی اس لائق ہے کہ اس کی پناہ لی جائے، اور صرف وہی اس لائق ہے کہ گناہوں کو بخش دے ⑥

ذکرہ: ای جملہ نصب عینہ (روح البیان)



# سُورَةُ الْقِيَمَةِ

## ربط آیات

جیسا کہ اس سُورت کے نام سے ظاہر ہے اس میں قیامت کا ذکر ہے۔

آیت ۶ تا ۱۲ :-

فرمایا: قیامت آکر رہے گی۔ خود تمہارا نفس لوامہ تمہیں تنبیہ کر رہا ہے کہ تمہارے اعمال کی بازپرسی ہوگی۔ یاد رکھو! اللہ تعالیٰ تمہیں دوبارہ پیدا کرنے پر قادر ہے۔ تم قیامت سے صرف اس لئے آنکھیں بند کئے ہوئے ہو کہ چاہتے ہو کہ اپنی آئندہ زندگی بھی فسق و فجور میں گزار دو۔

آیت ۱۶ تا ۱۷ :-

فرمایا: قیامت صغریٰ کی تو یہ نشانی ہے کہ چاند اور سورج کو گرہن لگے گا اور اتنی آفتیں آئیں گی کہ انسان کہہ اُٹھے گا کہ یہ کیا ہونے والا ہے اور قیامت کبریٰ کی یہ نشانی ہے کہ اس سے پہلے قیامت صغریٰ آئے گی۔ پھر جب قیامت آجائے گی تو انسان کا کوئی عذر نہیں سنا جائے گا۔

آیت ۲۰ تا ۲۱ :-

فرمایا: اے رسول! بے شک قرآن قیامت کی نشانی ہے لیکن تجھے اس کے لئے جلدی کرنے کی ضرورت نہیں، اللہ تعالیٰ اس کو اپنے طریق پر نازل کرے گا اور پھر جمع کرے گا اور پھر اس کی اشاعت کرے گا۔

آیت ۲۶ تا ۲۷ :-

پھر اصل مضمون کی طرف خود کر کے قیامت اور اس کے احوال کا ذکر کیا۔

آیت ۲۷ تا ۳۶ :-

فرمایا: جب انسان کو موت سے نجات نہیں تو اسے چاہیئے کہ مرنے سے پہلے نیک اعمال

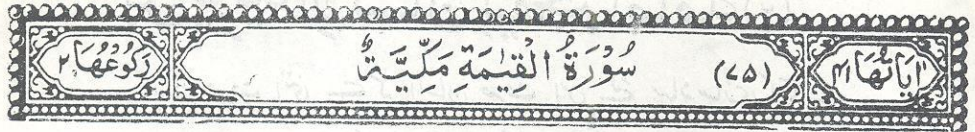
بجالاتے۔

آیت ۳۷ تا ۴۱ :-

فرمایا: ہم نے انسان کو بے مقصد پیدا نہیں کیا۔ ہم نے اسے درجہ بدرجہ ترقی دے کر انسان بنایا ہے۔ اس کی فطرت بتا رہی ہے کہ اس کو شریعت کی پابندی کرنی ہے۔ پس اس کو شتر بے مہار کی طرح نہیں چھوڑا جاسکتا۔ اس کی جزائز کے لئے ضرور قیامت آئے گی۔







## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

لَا أُقْسِمُ بِیَوْمِ الْقِيَمَةِ ②

وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ③

میں قیامت کے دن کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں اور  
میں نفسِ لوامہ کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں؛ تمہیں ایک  
دن اپنے رب کے حضور پیش ہونا ہوگا ③

وجواب القسم محذوف (جلالین)

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُجْمَعَ عِظَامُهُ ④

بَلَىٰ قَدَرِينَ عَلَىٰ أَنْ تُسَوَّىٰ بَنَانُهُ ⑤

کیا انسان یہ سمجھتا ہے کہ ہم اس کی ہڈیاں جمع نہیں کریں گے؟  
بے شک ہم ضرور کریں گے۔ ہم اس بات پر قادر ہیں کہ اس کی

انگلیاں ایک دوبارہ بنا دیں ⑤

بَنَان: اسم جمع؛ انگلیاں، انگلیوں کے پور (منجد)



بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ ④

بات صرف اتنی ہے کہ انسان صرف اس لئے بہانہ سازی کرتا ہے

تاکہ اپنی آئندہ زندگی بھی فسق و فجور میں گزار دے ⑤

يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ ⑥

وہ پوچھتا ہے: قیامت کا دن کب ہوگا؟ ⑦

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ⑧

وَحَسَفَ الْقَمَرُ ⑨

وَجِيعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ⑩

یہ اُس دن ہوگا جب آنکھیں پتھرا جائیں گی، چاند کو گرہن لگے گا

اور سورج اور چاند اکٹھے ہو جائیں گے ⑪

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ: ان المنكر لما قال آيَاتُ يَوْمِ الْقِيَامَةِ فَقِيلَ لَهُ إِذَا بَرِقَ

الْبَصَرُ... (رازی)

سورج اور چاند کے اکٹھے ہونے سے مراد سورج کو گرہن لگنا ہے۔ اہل علم جانتے ہیں کہ جب

چاند، سورج اور زمین کے درمیان آجاتا ہے تو سورج کو گرہن لگتا ہے۔

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْبَقَرُ ⑪

اُس دن انسان کہے گا: میں بھاگ کر کہاں جاؤں؟ ⑫

كَلَّا لَا وَزَرَ ⑬

فرار کے کیا معنی۔ اب کوئی ملجأ نہیں

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ۝۱۳

اُس دن صرف تیرے رب کے ہاں ٹھکانا ملے گا

يُنَبِّئُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ۝۱۴

بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ۝۱۵

اُس دن انسان کو بتا دیا جائے گا کہ اس نے کیا کیا اور کیا نہ کیا۔  
اور بتانے کی ضرورت بھی کیا ہوگی۔ انسان خود اپنے خلاف

گواہی دے گا

بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ۝۱۵ : فَلَا يَحْتَسِبُ إِلَىٰ الْإِنْبَاءِ (بیضاوی)

وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُ ۝۱۶

اور خواہ وہ کتنے ہی عذر تراشے اس کا کوئی عذر قبول نہیں

کیا جائے گا

وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُ ۝۱۶ : لَوْجَاءَ بَكْلِ مَعْذِرَةٍ مَا قَبِلَتْ مِنْهُ (جلالین)

لَا تَحْرَجْكَ بِهِ لِسَانُكَ لِتَعْجَلَ بِهِ ۝۱۷

اے رسول! اس بات کی دعا نہ کر کہ قرآن جلد نازل ہو

جائے

اِس جگہ لَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ (۲۰ : ۱۱۵) وَالْأَمْثَلُ

بیان کیا گیا ہے۔ قیامت کے ذکر کے ساتھ قرآن کا ذکر کیا کیونکہ اِنَّهُ لَحَلُمٌ السَّاعَةِ (۴۳ : ۶۲)



اور قرآن کے ذکر کرنے کے بعد پھر آیت ۲۱ سے قیامت کا ذکر شروع کر دیا۔

إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ ﴿۱۸﴾

اس کو جمع کرنا اور بیان کرنا ہمارا کام ہے ﴿۱۸﴾

فَإِذَا قُرِئَهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ ﴿۱۹﴾

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ﴿۲۰﴾

تیرا کام صرف اتنا ہے کہ جب ہم اُسے تجھ کو پڑھ کر سنا دیں  
تو تو اس پر عمل کرے۔ اس کے بعد جب بھی ضرورت ہوگی اسکو

بیان کرنا ہمارا کام ہوگا ﴿۲۰﴾

فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ : فاعمل بہ (روح البیان)

قرآن کی ہر ایک زمانہ میں اس زمانہ کی ضروریات کے مطابق تشریح اللہ تعالیٰ نے اپنے ذمہ لے لی  
ہے۔ رسول پاکؐ نے فرمایا : اِنَّ اللّٰهَ يَبْعَثُ لِهَذِهِ الْاُمَّةِ عَلٰی رَأْسِ كُلِّ مِائَةِ سَنَةٍ مِّنْ  
يَّجِدُ دِلْهَادِيْنَهَا (ابوداؤد جلد ۲ ص ۲) کہ خدا تعالیٰ اس اُمت کے لئے ہر ایک صدی کے سر پر  
ایک مجدد مبعوث کرے گا جو اس کے دین کی تجدید کرے گا۔

اس آیت میں یہ پیش گوئی بھی کی گئی کہ ہر ایک زمانہ میں قرآن پر نئے نئے اعتراض کئے جائیں گے  
اور ان کا جواب اللہ تعالیٰ خود قرآن ہی کے ذریعہ دے گا اور اس طرح ہر زمانہ میں اس کے  
نئے نئے مطالب کھلتے رہیں گے۔

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ ﴿۲۱﴾

وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ﴿۲۲﴾



اے قیامت کے منکرو! قیامت کے دن تمہارے لئے کوئی ملجأ نہیں۔ لیکن تمہارا یہ حال ہے کہ تم عارضی زندگی سے محبت کرتے ہو اور آخرت کو چھوڑ دیتے ہو ⑤

وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ ④۳

إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ④۴

اس دن بعض چہرے خوشی سے چمک رہے ہوں گے، اپنے رب کے جمال کو دیکھنے میں مستغرق ⑤  
إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ: مستغرقہ فی مطالعة جمالہ (بیضاوی، کشاف)

وَوُجُودٌ يَوْمَئِذٍ بِاسِرَةٍ ④۵

تَخُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ④۶

اور اُس دن بعض چہرے مرجھائے ہوئے ہوں گے۔ وہ جان رہے ہوں گے کہ ان کو ایسی سزا دی جائے گی جو ان کی کمر توڑ دے گی ⑤

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ الشَّرَاقِیَ ④۷

وَقِيلَ مَنْ سَكَّتَرَاۤیَ ④۸

وَوَظَنَّ أَنَّهٗ الْفِرَاقِیَ ④۹

## وَالْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ۝۳۰

### إِنِّ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ۝۳۱ طع

اے دُنیا کو آخرت پر ترجیح دینے والے انسان! جب جان حلق تک پہنچ جائے گی اور ارد گرد کھڑے ہوئے لوگ کہیں گے: کیا کوئی طبیب ہے جو اس کو بچا سکے؟ اور خود مریض بھی یہ سمجھے گا کہ اب جُدائی کا وقت آ گیا ہے اور مصیبت پر مصیبت آ رہی

ہوگی: اُس دن تجھے تیرے رب کے ہاں جانا ہوگا ①

کَلَّا: ردع عن ایثار الدنیا علی الآخرة (بیضاوی، رُوح البیان)  
مَنْ رَاقٍ: التمسوا له الاطباء فلم یغنوا عنه من قضاء الله شیئاً (شوکانی،

رازی)

وَالْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ: تتابع علیہ الشدائد (شوکانی)

## فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَ ۝۳۲

### وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۝۳۳

### ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّى ۝۳۴ ط

دیکھو! وہ نہ ایمان لایا، نہ اس نے نماز گزاری۔ اس نے حق کا انکار کیا اور اطاعت سے روگردانی کی۔ اور ستم بالائے ستم یہ کہ

وہ اپنے ہم جلسوں کی طرف اکرٹتا ہوا گیا ②

### أَوَّلَىٰ لَكَ فَأَوَّلَىٰ ۝۳۵



## ثُمَّ أَوَّلَىٰ لَكَ فَأَوَّلَىٰ ٣٨ ط

اے انسان! تیرے لئے ہلاکت ہے۔ ہلاکت پر ہلاکت۔ ہاں! تیرے

لئے ہلاکت ہے، ہلاکت پر ہلاکت ●

اس جگہ زجر میں شدت پیدا کرنے کے لئے غیبت سے خطاب کی طرف التفات کیا ہے۔

## أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى ٣٩ ط

کیا انسان یہ سمجھتا ہے کہ اُسے شتر بے مہار کی طرح چھوڑ دیا

جائے گا ●

## الْمَرْيَكُ نُطْفَةً مِّنْ مَّنِيٍّ يُبْنَىٰ ٣٨ ل

## ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ٣٩ ل

## فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ٣٩ ط

کیا ایک وقت وہ نہیں تھا جب وہ منی کا ایک قطرہ تھا جو رحم میں ڈالا گیا۔ پھر وہی منی گوشت کا ایک لوتھڑا بن گئی۔ پھر اللہ نے اس کی تشکیل کی اور آخر کار اسے مکمل انسان بنا دیا۔

اور اسی منی سے اس نے ہر دو نر و مادہ بنائے ●

ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً : المني (جلالین، روح البیان)

فَجَعَلَ مِنْهُ : من المني (جلالین، روح البیان)

## يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا هَذِهِ السُّبُلَ الَّتِي هِيَ أَلْيَسَ ذَلِكَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ يُمْحِيَ السَّوْتِ ٤٠ ع



کیا اس قدر قدرتوں کا مالک خدا اس بات پر قادر نہیں کہ

مردوں کو زندہ کر دے ؟ ⑤

أَلَيْسَ ذَلِكَ : الْعَظِيمِ الشَّأْنُ الَّذِي أَنْشَأَ هَذَا الْإِنْشَاءَ الْبَدِيعِ

(رُوحُ الْبَيَانِ)



# سُورَةُ الدَّهْرِ

## ربط آیات

آیت ۲ تا ۴ :-

فرمایا: دیکھو! ہم نے تمہیں کن کن مراحل سے گزار کر انسان بنایا۔ پھر انسان بن جانے کے بعد بھی تم ایک زمانہ دراز تک بے حیثیت سی مخلوق رہے۔ پھر ہم نے تمہارے لئے ترقی کی راہیں کھولیں اور تمہیں شریعت عطا کی۔ اب یہ تمہارا کام ہے کہ اللہ تعالیٰ کی نعمت کو قبول کرو اور ترقی کے راستہ پر گامزن ہو جاؤ یا اسے رد کرو اور تعزیرِ نذرت میں گر جاؤ۔

آیت ۵ تا ۲۳ :-

فرمایا: اگر اللہ تعالیٰ کی ہدایت کو قبول نہیں کرو گے تو قید و بند کی مصیبت میں پڑو گے اور جہنم میں ڈال دئے جاؤ گے اور اگر اس کو قبول کرو گے تو جنت کے وارث بنو گے۔ پھر اہل جنت کے احوال کا ذکر کیا۔

آیت ۲۴ تا ۳۲ :-

فرمایا: ہدایت کو نکتہٴ معراج پر پہنچانے کے لئے ہم نے قرآن نازل کیا ہے لیکن تم اس کے نفاذ کے لئے جلدی نہ کرو۔ جس طرح ہم نے اس کو آہستہ آہستہ اتارا ہے اسی طرح ہم اس کا نفاذ بھی آہستہ آہستہ کریں گے۔

فرمایا: اے رسول! تو اس کے لئے اپنے نالہائے نیم شبی سے دلوں کی زمین تیار کرو اور لوگوں کو قیامت سے ڈرا۔ ہم نے ان کو طاقت اور قوت کفر میں بڑھنے کیلئے نہیں دی بلکہ اطاعت میں بڑھنے کیلئے دی ہے۔ ہم نے ان کو قرآن اس لئے دیا ہے کہ وہ اس کے ذریعہ عزت اور شرف حاصل کریں لیکن اس سے فائدہ اللہ کے فضل کے ذریعہ ہی حاصل ہو سکتا ہے۔ پس اللہ سے دعائیں کرو اور اپنی مرضی کو اسکی مرضی کے تابع کرو تاکہ اسکی



## سُورَةُ الدَّهْرِ مَكِّيَّةٌ

(۷۶)

آيَاتُهَا ۳۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ  
شَيْئًا مَّذْكُورًا ②

کیا انسان پر ایک ایسا زمانہ نہیں آیا جب وہ ایک بے حقیقت  
چیز تھا ②

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ  
فَجَعَلْنَاهُ سَيِّئًا بَصِيرًا ③

ہم نے انسان کو مخلوط نطفے سے پیدا کیا ہے۔ ہم اس کو امتحان  
میں ڈالتے رہتے ہیں اور اس لئے ہم نے اس کو آنکھ اور کان  
دیئے ہیں ③

فَجَعَلْنَاهُ: بِسَبَبِ ذَلِكَ (جلالین)

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ④



ہم نے اس کو صحیح راستہ بتا دیا ہے۔ اب یہ اس کی مرضی ہے کہ شکر کرتا ہے اور صحیح راستہ پر چلتا ہے یا ناشکری کرتا ہے اور کفر کی راہ اختیار کرتا ہے ⑤

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا ⑤

کافروں کے لئے ہم نے زنجیریں، طوق اور جہنم تیار کر رکھا ہے ⑤

إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ فَرْجُهَا كَأُفُورًا ⑥

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ⑥

رہے نیک لوگ، سو وہ ایسے جام نوش کریں گے جن میں کافور کی آمیزش ہوگی، وہ ایسے چشمے کا پانی ہوگا جس سے اللہ کے بندے لذت حاصل کریں گے۔ وہ اس چشمہ کو جدھر چاہیں گے لے جائیں گے ⑥

عَيْنًا: علی تقدیر مضاف ای ماء عین (بیضاوی)

يَشْرَبُ بِهَا: ملتا ہوا (بیضاوی)

يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا: یجرونها حیث شاء واجرا سهلا (بیضاوی، کشاف، جلالین،

رازی)

يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ

## مُسْتَطِيرًا ⑧

وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا

## وَأَسِيرًا ⑨

إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً

## وَلَا شُكُورًا ⑩

## إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَتَطِيرًا ⑪

یہ وہ لوگ ہیں جو اپنی نذریں پوری کرتے ہیں اور اس دن سے ڈرتے ہیں جس کی سختی ہر طرف پھیلی ہوئی ہوگی اور اللہ کی محبت کی خاطر مسکین اور یتیم اور قیدی کو کھانا کھلاتے ہیں اور زبانِ حال سے یہ کہہ رہے ہوتے ہیں: ہم تمہیں محض اللہ کی خوشنودی کی خاطر کھانا کھلا رہے ہیں۔ ہم تم سے نہ کسی معاوضہ کی تمنا رکھتے ہیں نہ شکر کی۔ تمہیں صرف اس لئے کھانا کھلا رہے ہیں کیونکہ ہم ڈرتے ہیں کہ کہیں ہمارا رب ہمیں اس دن نہ پکڑے جس دن چہرے سیاہ ہو رہے ہوں گے اور ہر طرف مصیبت ہی مصیبت

ہوگی ●

إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ: علی ارادة القول بلسان الحال (بیضاوی)

فَوْقَهُمْ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً

## وَسُرُورًا ⑫



وَجَزَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا ⑬  
 مُتَكِلِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرُونَ فِيهَا شَيْئًا  
 وَلَا زَمَهُرِيرًا ⑭

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلَّتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ⑮  
 وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِانِيَةٍ مِّنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ  
 قَوَارِيرًا ⑯

قَوَارِيرًا مِّنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا ⑰  
 وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا ⑱  
 عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا ⑲

وَيُطَوَّفُ عَلَيْهِمْ وَلَدًا إِنَّ مَخْلَدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ  
 حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنشُورًا ⑳

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلَكًا كَبِيرًا ㉑

ان کے خوف کی وجہ سے اللہ ان کو اس دن کی سختی سے بچا  
 لے گا، اور اس کا کرنا یہ ہو گا کہ ان کے چہرے خوشی سے  
 چمکنے لگیں گے اور ان کے دل سرور سے بھر جائیں گے۔ وہ



ان کے صبر و ہمت کے عوض ان کو رہنے کے لئے باغ اور پہنے  
 کے لئے ریشم عطا کرے گا۔ وہ جنت میں مسندوں پر تکبہ لگائے  
 بیٹھے ہوں گے۔ وہاں ان کو نہ گرمی کی حدت ستائے گی نہ سردی  
 کی شدت۔ جنت کے سائے ان پر چھا رہے ہوں گے اور  
 اس کے پھل ان کے قریب ہوں گے۔ ان کے سامنے مشروبات  
 کا دَور چاندی کے ساغروں میں اور ایسے کوزوں میں جو شیشوں  
 کی طرح صاف اور چاندی کی طرح چمک رہے ہوں گے چلتا  
 رہے گا۔ پلانے والے ان مشروبات کو ایک اندازے کے مطابق  
 بھر کر ان کے سامنے پیش کریں گے۔ اور وہاں ان کو پیالوں  
 میں ایک ایسا مشروب پلایا جائے گا جس میں سونٹھ کا امتزاج  
 ہوگا اور جو ایک ایسے چشمے سے بھرا جائے گا جو سلسبیل  
 کہلائے گا۔ اور ان کی خدمت کے لئے ان کے آگے اور پیچھے  
 ایسے نوخیز لڑکے رہیں گے جن کی طراوت اور ملاحت ہمیشہ  
 قائم رہے گی۔ جب تو ان کو دیکھے گا تو تجھے یوں معلوم ہوگا  
 کہ وہ بکھرے ہوئے موتی ہیں۔ اور جہاں بھی تیری نظر پڑے گی  
 تجھے ہر طرف نعمتیں ہی نعمتیں اور ایک عظیم الشان سلطنت  
 نظر آئے گی ●

قَوْفُهُمُ اللَّهُ: بِسَبَبِ خَوْفِهِمْ (بیضاوی، روح البیان) ف تمہدوف عبارت پردالالت  
 کرتا ہے۔

وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا: نَضْرَةً فِي الْوَجْهِ وَسُرُورًا فِي الْقَلْبِ (روح البیان)  
 مُتَكِبِينَ: فِي الْجَنَّةِ (روح البیان)

كَانَتْ قَوَارِيرًا: قَوَارِيرًا مِنْ فَضَّةٍ: تَكُونُ جَامِعَةً بَيْنَ صَفَاءِ الزَّجَاجَةِ  
 وَبَيَاضِ الْفِضَّةِ (بیضاوی)

مُخَلَّدُونَ: دائمون علی ماہم علیہ من الطراوة والبهاء (روح البیان)

عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٌ خُضْرٌ وَاسْتَبْرَقٌ وَحُلُّوْا  
اَسَاوِرَ مِنْ فِصَّةٍ وَسَقَمَهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ﴿۲۶﴾

اہل جنت نے سبز باریک ریشم اور دبیر لمخواب کے کپڑے پہن رکھے ہوں گے۔ اور ان کو چاندی کے کنگن پہنائے جائیں گے۔ اور ان کا رب ان کو ایک ایسا مشروب پلائے گا جو ان کی

تمام آلائشوں کو دور کر دے گا ﴿۲۶﴾

طَهُورٌ: یطہر شاربہ (بیضاوی، رازی)

إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا ﴿۲۷﴾

ان سے کہا جائے گا: یہ ہے تمہارا انعام۔ تمہارے مجاہدات کی

قدر کی گئی ہے ﴿۲۷﴾

إِنَّ هَذَا: علیٰ اضممار القول (بیضاوی، رازی، روح البیان)

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ﴿۲۸﴾  
فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آيَةً أَوْ  
كُفُورًا ﴿۲۹﴾

اے رسول! ہم نے یہ قرآن تجھ پر آہستہ آہستہ اتارا ہے۔ پس اس کے نفاذ کے لئے جلدی نہ کر اور اپنے رب



کے حکم کا صبر کے ساتھ انتظار کر اور ان لوگوں میں سے کسی  
گنہگار یا شکرنا گزار کی اتباع نہ کر ●  
فَاصْبِرْ: وَلَا تَسْتَعْجِلْ (روح البیان) ف محذوف عبارت پر دلالت کرتا ہے۔

وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝۲۷

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ۝۲۸

صبح و شام اپنے رب کا ذکر کر۔ اور رات کا ایک حصہ اس کے  
حضور سر بسجود رہ اور رات کو دیر تک اس کی تسبیح میں  
مشغول رہ ●

إِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ  
يَوْمًا ثَقِيلًا ۝۲۹

یہ لوگ دنیا سے محبت کرتے ہیں اور اس سخت دن کو جو ان کے  
سامنے ہے بھول جاتے ہیں ●

نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا  
أَمْثَلَهُمْ تَبْدِيلًا ۝۳۰

ہم ہی نے ان کو پیدا کیا ہے اور ہم ہی نے ان کے  
اعضاء مضبوط بنائے ہیں۔ ہم جب چاہیں گے اُن کی جگہ اُن  
جیسے اور لوگ لے آئیں گے ●



إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۝

یہ باتیں جو ہم بیان کر رہے ہیں تمہاری عزت و شرف کی ضامن ہیں کسی پر جبر نہیں۔ جو چاہے اس راہ کو اختیار کرے جو اس کے رب کی طرف جاتی ہے ۝  
فَمَنْ شَاءَ : ف کا عطف مخذوف پر ہے۔

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

لیکن تم اس راہ کو اختیار نہیں کر سکتے جب تک اللہ کی مرضی نہ ہو۔ یاد رکھو! اللہ ہر بات کو جانتا ہے، اس کی ہر بات میں حکمت ہے ۝

يَدْخُلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالْظَّالِمِينَ أَعَدَّ  
لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

وہ جس کو چاہتا ہے اپنی رحمت کے سایہ تلے لے آتا ہے۔  
رہے ظالم سوا ان کے لئے اس نے ایک دردناک عذاب تیار کر رکھا ہے ۝

# سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ

## ربط آیات

اس سورت میں رسول اور قرآن کی صداقت کے دلائل دیئے گئے ہیں اور منکرین کو قیامت سے ڈرایا گیا ہے۔

آیت ۸ تا ۱۸ :-

فرمایا: وہ نشان جو ہم رسول کی تائید میں پے در پے دکھا رہے ہیں اس بات کا ثبوت ہیں کہ تم سے جو قیامت اور عذاب کا وعدہ کیا گیا ہے وہ پورا ہو کر رہے گا۔

آیت ۹ تا ۱۶ :-

قیامت اور اس کے احوال کا ذکر کیا ہے۔

آیت ۱۷ تا ۲۰ :-

فرمایا: اگر تم تکذیب سے باز نہیں آؤ گے تو جس طرح پہلے لوگ ہلاک کر دیئے گئے تم بھی ہلاک کر دیئے جاؤ گے۔

آیت ۲۱ تا ۲۵ :-

فرمایا: انسان کی حقیقت کیا ہے؟ ایک حقیر پانی کا قطرہ۔ پھر وہ اس قدر بن ترانیاں کیوں کرتا ہے؟ ہم نے تو نبی اس کی ہدایت کے لئے بھیجے ہیں پھر وہ کیوں ان کا انکار کرتا ہے؟

آیت ۲۶ تا ۲۹ :-

فرمایا: ہم نے زمین کو تمہاری رہائش کے قابل بنایا۔ جب ہم نے تمہاری عارضی زندگی کے لئے اس قدر اہتمام کیا ہے تو ابدی زندگی کے لئے کوئی انتظام کیوں نہیں کیا ہوگا۔ پھر تم ہمارے نبیوں کا انکار کیوں کرتے ہو؟



آیت ۳۰ تا ۳۱ :-

فرمایا: اگر تم نبیوں کے انکار سے باز نہ آئے تو ہم تمہیں دوزخ میں ڈال دیں گے اور تم نہ ہی کوئی عذر پیش کر سکو گے اور نہ ہی ہمارے عذاب سے بچنے کی کوئی راہ پاؤ گے۔

آیت ۳۲ تا ۳۶ :-

اہل دوزخ کے ذکر کے ساتھ اہل جنت کا ذکر بھی کر دیا تاکہ تصویر کے دونوں رخ سامنے آجائیں۔

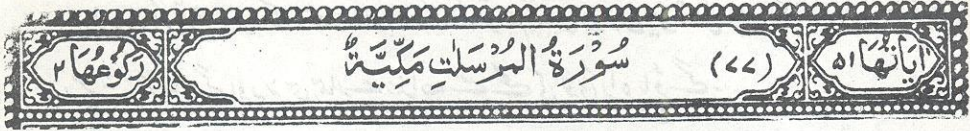
آیت ۴۷ تا ۵۰ :-

پھر خطاب کا رخ مجرموں کی طرف موڑ کر ان کو قیامت کے دن سے ڈرایا ہے اور اطاعت اور فرمانبرداری کا راستہ اختیار کرنے کو کہا ہے۔

آیت ۵۱ :-

آخر میں فرمایا: اگر یہ قرآن کو نہیں مانتے جو سراسر ہدایت ہے اور دین و دنیا کی فلاح کا ضامن ہے تو کس کتاب کو مانیں گے۔





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ②

فَالْعَصْفِ عَصْفًا ③

وَالنَّشْرِ نَشْرًا ④

فَالْفِرْقِ فَرْقًا ⑤

فَالْمُلْقِ ذِكْرًا ⑥

عُذْرًا أَوْ نُذْرًا ⑦

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ ⑧

میں ان نشانوں کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں جو پے درپے نازل ہو رہے ہیں اور باطل کو خس و خاشاک کی طرح اڑا رہے ہیں اور میں ان نشانوں کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں جو سچائی کو دور دور پھیلا رہے ہیں اور حق کو باطل سے جدا کر رہے ہیں

اور اللہ کی یاد دلوں میں زندہ کر رہے ہیں، جن کی غرض یہ ہے کہ بندوں کے پاس کوئی عذر نہ رہے اور ان کو آنے والے عذاب سے خبردار کر دیا جائے: تم سے جو وعدہ کیا جا رہا ہے

پورا ہو کر رہے گا ⑩

المہرسلت: مرسل کی جمع مؤنث۔ بھیجی ہوئی۔ مفسرین نے اس کے مندرجہ ذیل معانی بھی

کئے ہیں:-

(۱) الملائکۃ (۲) قرآن کی آیات (۳) النفوس الکاملۃ (۴) عذاب اور رحمت کی

ہوائیں (بیضاوی)

عُرْفًا: پے درپے، بابرکت

عُذْرًا أَوْ نُذْرًا: للاعذار والالذار من اللہ تعالیٰ (جلالین، طبری)

فَإِذَا النُّجُومُ طُبِسَتْ ⑨

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ⑩

وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ⑪

وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِتَتْ ⑫

لَا يَوْمَ يَوْمٍ أُجِّلَتْ ⑬

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ⑭

لوگو! کچھ اس دن کا بھی دھیان کرو جس دن ستارے ماند پڑ جائیں گے، اور آسمان پھٹ جائے گا، اور پہاڑ ریزہ ریزہ کر



دیئے جائیں گے اور رسول اپنے وقتِ مقررہ پر مبعوث کئے جائیں گے۔

کچھ غور تو کرو! ہم نے یہ نشانات کس دن کے لئے اٹھا رکھے ہیں؟ قیامت ہی کے دن کے لئے ①

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ①

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ②

اور تمہیں کیا معلوم کہ قیامت کا دن کیا ہے! اس دن نبیوں کا انکار کرنے والوں کے لئے تباہی ہی تباہی ہوگی ③

أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ④

ثُمَّ نَبْعُهُمُ الْآخِرِينَ ⑤

كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ⑥

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ⑦

کیا ہم نے پہلوں کو ہلاک نہیں کیا؟ ان کے پچھلوں کو بھی ہم انہی کی طرح ہلاک کریں گے۔ مجرموں کے ساتھ ہم ایسا ہی سلوک کرتے ہیں۔ اُس دن نبیوں کا انکار کرنے والوں کے لئے تباہی ہی تباہی ہوگی ⑧

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ⑨



فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ۞

إِلَىٰ قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ۞

فَقَدَرْنَا ۖ فَنِعْمَ الْقَدِرُونَ ۞

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۞

کیا ہم نے تمہیں ایک حقیر پانی سے پیدا نہیں کیا جسے ہم نے ایک  
مقررہ مدت تک ایک محفوظ جگہ میں رکھا؟ پھر ہم نے ایک معیار  
کے مطابق تمہاری تشکیل کی۔ اور ہم کیسی اچھی تشکیل کرتے  
ہیں۔ اس دن نبیوں کا انکار کرنے والوں کے لئے تباہی ہی تباہی  
ہو گی ۞

الْمَن جَعَلَ الْأَرْضَ كِفَاتًا ۞

أَحْيَاءَ وَأَمْوَاتًا ۞

وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شَجَرٍ وَآسُقَيْنَاكُمْ مَّاءً

فُرَاتًا ۞

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۞

کیا ہم نے زمین کو اس قابل نہیں بنایا کہ زندہوں اور مردوں کو  
سمیٹ لے؟ اور ہم نے اس میں اونچے پہاڑ بنائے ہیں اور

تمہیں پینے کے لئے میٹھا پانی دیا ہے۔ اس دن نبیوں کا انکار کرنے والوں کے لئے تباہی ہی تباہی ہوگی ①

إِنطَلِقُوا إِلَى مَا كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ②

إِنطَلِقُوا إِلَى ظِلِّ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ ③

لَا ظِلِيلَ وَلَا يُغْنِي مِنَ الْهَبِ ④

إِنهَا تَرْمِي بِشَرِّ رِكَالٍ قَصِيرٍ ⑤

كَأَنَّهُ جِلَّتْ صُفْرٌ ⑥

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ⑦

اُس دن منکروں سے کہا جائے گا: اس دوزخ کی طرف چلو جس کا تم انکار کرتے تھے۔ اس سائے کی طرف چلو جس کے تین پہلو ہیں، جو نہ سائے کا کام دیتا ہے اور نہ شعلوں سے بچاتا ہے۔ دیکھو! آگ قلعوں کی طرح اُونچے اُونچے شرارے پھینک رہی ہے جو یوں دکھائی دے رہے ہیں گویا کہ نرد اُونٹ ہیں۔ اُس دن نبیوں کا انکار کرنے والوں کے لئے تباہی ہی تباہی ہوگی ①

إِنطَلِقُوا: يقال يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ (بھیناوی، روح البیان) ایک جہت سے یہاں سے بڑی طاقتوں کا ذکر ہے جو دنیا پر چھا جائیں گی اور جن کی تکوینی جنگ دنیا کو جہنم میں دھکیل دے گی۔

هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ ⑧



وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَدُوا رُونَ ﴿۳۷﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿۳۸﴾

یہ وہ دن ہو گا جب ان کی زبانیں گنگ ہو جائیں گی اور ان کو  
عذر پیش کرنے کی اجازت نہ دی جائے گی۔ اس دن نبیوں کا  
انکار کرنے والوں کے لئے تباہی ہی تباہی ہوگی ﴿۳۸﴾

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَعْنَكُمْ وَالْأَوَّلِينَ ﴿۳۹﴾

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُوا ﴿۴۰﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿۴۱﴾

اللہ ان سے کہے گا: یہ فیصلہ کا دن ہے ہم نے تم کو اور تمہارے  
انگوں کو جمع کر دیا ہے۔ اگر تم میرے عذاب سے بچنے کی کوئی  
تدبیر کر سکتے ہو تو ابھی سے کر لو۔ اس دن نبیوں کا انکار  
کرنے والوں کے لئے تباہی ہی تباہی ہوگی ﴿۴۱﴾

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلِّ وَعُيُونٍ ﴿۴۲﴾

وَفَوَاحِهِمْ مَّا يَشْتَهُونَ ﴿۴۳﴾

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۴۴﴾



إِنَّا كَذَّبُكَ نَجْزِي الْبُحْسِينَ ﴿٣٥﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾

اس دن وہ لوگ جو اللہ کا تقویٰ اختیار کرتے ہیں ایسے مقامات میں رکھے جائیں گے جہاں سائے اور چشمتے ہوں گے اور ان کو تمام وہ میوے ملیں گے جن کی وہ خواہش کریں گے۔ ان کو کہا جائے گا: کھاؤ اور پیو اور مزے لوٹو۔ یہ تمہارے اعمال کا بدلہ ہے۔ ہم نیک عمل کرنے والوں کو ایسا ہی بدلہ دیتے ہیں۔ اس دن نبیوں کا انکار کرنے والوں کے لئے تباہی ہی تباہی ہوگی ﴿۳۶﴾

كُلُوا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ مُّجْرِمُونَ ﴿٣٧﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٨﴾

اے منکرو! تھوڑے دن اور کھاپی لو اور مزے لوٹ لو۔ تم مجرم ہو۔ اس دن نبیوں کا انکار کرنے والوں کے لئے تباہی ہی تباہی ہے ﴿۳۸﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ﴿٣٩﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾

جب ان سے کہا جاتا ہے کہ فرمانبرداری کرو تو وہ فرمانبرداری نہیں کرتے۔ اس دن نبیوں کا انکار کرنے والوں کے لئے

تباهى ہى تباهى ہوگی

ارْكَعُوا؛ اطیعوا (بیضاوی، روح البیان)

ع ۲۲ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ۝۵

اگر یہ لوگ قرآن کو نہیں مانتے تو اس کے بعد کونسی کتاب کو

مانیں گے ؟

الاستفهام للتعجب (روح البیان)



# سُورَةُ النَّبَاِ

## رَبِطِ آيَاتِ

اس سورت میں قیامت کا ذکر ہے۔

آیت ۲ تا ۴۱:-

فرمایا: قیامت آکر رہے گی۔ اس میں شک نہ کرو۔ دیکھو! جب ہم نے تمہاری عارضی زندگی کے لئے اس قدر سامان کئے ہیں، زمین و آسمان بنائے ہیں، پہاڑ بنائے ہیں، دن بنایا ہے، رات بنائی ہے، تمہیں مردوزن بنایا ہے تو تمہاری ابدی زندگی کے لئے کوئی اہتمام کیوں نہیں کیا ہوگا۔ پھر قیامت اور اس کے احوال کا اور دوزخ اور جنت کا ذکر کیا ہے۔





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ②

عَنِ النَّبَا الْعَظِيمِ ③

الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ④

یہ لوگ کس چیز کے بارے میں پوچھ رہے ہیں؟ کیا ہیبت ناک دن کے بارے میں، یعنی اس دن کے بارے میں جس کے متعلق

یہ مختلف خیال ہیں؟ ⑤

النَّبَا الْعَظِيمِ: نبأ یوم القیامۃ (شوکانی) مفسرین نے اس کے معنی قرآن بھی کئے ہیں۔

اس کے معنی عظیم الشان پیشگوئی کے بھی ہو سکتے ہیں۔

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ⑥

ان کو اس دن کے بارے میں ہرگز شک نہیں کرنا چاہیئے۔ وہ

اس کا نتیجہ جلد ہی جان لیں گے ⑦

كَلَّا: لیس امر البعث مّا ینکروا ویشکّ فیہ (روح البیان)

## ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلُونَ ﴿٧﴾

ہم پھر کہتے ہیں کہ ان کو اس دن کے بارے میں شک نہیں کرنا  
چاہیئے۔ وہ اس کا نتیجہ جلد ہی جان لیں گے ﴿۷﴾

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا ﴿٨﴾

وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ﴿٨﴾

وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ﴿٩﴾

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ﴿١٠﴾

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ﴿١١﴾

وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ﴿١٢﴾

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ﴿١٣﴾

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ﴿١٤﴾

وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرِ مَاءً ثَمَجًا ﴿١٥﴾

لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ﴿١٦﴾



وَجَنَّتِ الْفَافَا ١٤٠

کیا ہم نے زمین کو ایک وسیع فرش کی طرح نہیں بنایا اور پہاڑوں کو اس میں میخوں کی طرح نہیں گاڑا؟ اور یہی نہیں، ہم نے تمہیں مردوزن بنایا ہے اور ہم نے نیند تمہارے آرام کے لئے بنائی ہے اور رات تمہاری پردہ پوشی کے لئے بنائی ہے۔ اور ہم نے دن کو تمہارے لئے معاش کا ذریعہ بنایا ہے۔ اور ہم نے تمہارے اوپر سات مضبوط آسمان بنائے ہیں اور ہم نے ایک روشن چراغ بنایا ہے اور ہم بادلوں سے موسلا دھار بارش برساتے ہیں تاکہ اس کے ذریعہ اناج اور سبزی اور گھنے گھنے باغ اُگائیں ●

أَوْتَادًا: لها (روح البيان، جلالين)

جب عارضی زندگی کے لئے اس قدر اہتمام کیا ہے تو ابدی زندگی کے لئے کیونکر نہ کیا ہوگا۔

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ۝<sup>١٨</sup>

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ۝١٩

وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ۖ

وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ۝٣١

دیکھو! قیامت کا دن مقرر ہے۔ اس دن بگل بجایا جائے گا اور تم گروہ درگروہ اللہ کے حضور پیش ہو گے۔ اس دن آسمان کے راز فاش کر دیئے جائیں گے اور اس میں دروازے ہی دروازے



نظر آئیں گے۔ اور پہاڑ اُڑا دیئے جائیں گے اور ریت کی ماند  
ہو جائیں گے ●

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ۝۲۲

لِّلطَّاغِيْنَ مَآبًا ۝۲۳

لِّبَشِيْنَ فِيْهَا أَحْقَابًا ۝۲۴

لَا يَذُوْقُوْنَ فِيْهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ۝۲۵

إِلَّا حَبِيْبًا وَغَسَاقًا ۝۲۶

جَزَاءً وَفَاقًا ۝۲۷

دیکھو! جہنم وہ جگہ ہے جہاں فرشتے کافروں کے لئے گھات لگائے  
بیٹھے ہیں، یعنی سرکشوں کا ٹھکانا۔ وہ وہاں برسوں پڑے رہیں گے۔  
وہاں نہ ان کو ٹھنڈی ہوا آئے گی اور نہ گرم پانی اور زخموں کی  
دھون کے سوا پینے کو کوئی چیز ملے گی۔ یہ ہوگا ان کے اعمال

کا پورا پورا بدلہ ●

مِرْصَادٌ: گھات میں بیٹھنے کی جگہ۔ قیدخانہ۔

إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُوْنَ حِسَابًا ۝۲۸

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كَذَّابًا ۝۲۹

ان لوگوں کو توقع نہ تھی کہ ایک دن ان کا حساب بھی لیا جائے گا۔

● انہوں نے ہماری آیات کو بڑی بیباکی سے چھٹلایا

وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ۝۳۱

● ہم انکے تمام اعمال ضبطِ تحریر میں لے آئے ہیں

كُلَّ شَيْءٍ: من الاعمال (جلالین)

أَحْصَيْنَاهُ: ضبطِ نالا (جلالین، کشاف، بیضاوی)

اِسْجُ فَذُوْقُوا فَلَنْ نَزِيْدَكُمْ اِلَّا عَذَابًا ۝۳۲

جب وہ جہنم میں ڈالے جائیں گے تو ان سے کہا جائے گا: ذرا

اس عذاب کو چکھو۔ اگر تم کچھ اور مانگو گے تو ہم تمہیں اور عذاب

دیں گے ●

فَذُوْقُوا: ای فیقال لہم عند وقوع العذاب (جلالین)

اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ مَفَازًا ۝۳۳

حَدَائِقَ وَاَعْنَابًا ۝۳۴

وَكُوَاعِبَ اَثْرَابًا ۝۳۵

وَكَاْسًا دِهَاقًا ۝۳۶

لَا يَسْعَوْنَ فِيْهَا لَعْوًا وَلَا كِذْبًا ۝۳۷

جَزَاءً مِّنْ رَّبِّكَ عَطَاءٌ حِسَابًا ۝۳۸



## رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَبْلُغُونَ مِنْهُ حَدًّا ۝۳۸

رہے وہ لوگ جو اللہ کا تقویٰ اختیار کرتے ہیں سو ان کو جو وہ چاہیں گے ملے گا۔ ایسے باغات جن میں چشمے جاری ہوں گے، اور انگور کا پھل، اور ایسی نوخیز عورتیں جو ان کی ہم عمر ہوں گی اور پھلکتے ہوئے جام۔ وہاں وہ نہ کوئی لغو بات سنیں گے نہ جھوٹ۔ یہ ہے ان کے اعمال کا بدلہ جو تیرا رب ان کو دے گا، وہی جو آسمان اور زمین کا اور تمام ان چیزوں کا رب ہے جو ان کے درمیان ہیں، جو رحمن ہے، جس کے حضور کسی کو بات کرنے کی طاقت نہیں۔ یہ ایسی عطا ہوگی کہ وہ پکار اٹھیں گے کہ اب ہمیں کسی اور چیز کی ضرورت نہیں ۝

عَطَاءٌ حِسَابًا؛ اِی کثیر، مَن قَوْلِهِمْ اَعْطَانِی، فَاَحْسَبُنِی اِی اُکْثَرَعَلَّی حَتّٰی قَلْتُ

حسبی (بلالین)

## یَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَن أِذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ۝۳۹

اس دن رُوح القدس اور فرشتے صفیں باندھے اس کے حضور کھڑے ہوں گے اور سوائے اس شخص کے جسے رحمن اجازت دے کوئی بات نہیں کرے گا اور وہ جو کچھ بھی کہے گا سچی بات کہے گا ۝



ذٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ اِلٰى رَبِّهِ  
مَابًا ۝۴۰

یہ دن واقع ہو کر رہے گا۔ پس جو شخص اپنے رب کی پناہ لینا چاہتا

ہے ابھی سے لے لے ۝

اِنَّا اَنْذَرْنٰكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا هَیَّوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ  
مَا قَدَّمَتْ يَدُهٗ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَلَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ۝۴۱

اے لوگو! ہم نے تمہیں اس عذاب سے خبردار کر دیا ہے جو تمہارے

سروں پر منڈلا رہا ہے، یعنی اس دن کے عذاب سے جب ہر ایک

شخص اپنے ان اعمال کو دیکھ لے گا جو اس نے آگے بھیجے ہیں

اور کافر کہے گا: اے کاش! آج میں مٹی ہوتا ۝



# سُورَةُ النَّازِعَاتِ

## رَبِّ آيَاتِ

اِس سُوْرَت میں قرآن کی حقانیت کے دلائل دیئے ہیں اور قیامت کا ذکر ہے۔

آیت ۶ تا ۱۶:-

فرمایا: ہم ڈنکے کی چوٹ کہتے ہیں کہ مسلمان اکثافِ عالم میں غالب آئیں گے۔ اگر ہماری یہ بات پوری ہوگئی تو جان لو کہ قرآن اللہ کا کلام ہے۔

آیت ۱۷ تا ۲۷:-

پھر قیامت کا ذکر کیا اور ان کے اِس اعتراض کا جواب دیا کہ جب ہم مرکزِ گلِ سطر جائیں گے تو کیونکر زندہ کئے جائیں گے۔ فرمایا: یہ کام ہمارے لئے کچھ مشکل نہیں۔ ہم آناً فاناً قیامت کو لے آئیں گے۔ لیکن کان کھول کر سن لو کہ ہمیں خوب معلوم ہے کہ تم نے یہ سوال علم حاصل کرنے کے لئے نہیں کیا بلکہ استہزاء کے طور پر کیا ہے۔ ہم تمہیں اِس کا علمی جواب بھی دیتے ہیں اور یہ بھی بتاتے ہیں کہ اگر تم سیدھے نہیں ہوتے تو ہم تمہارے ساتھ وہی معاملہ کریں گے جو ہم نے فرعون اور اِس کی قوم کے ساتھ کیا تھا۔ سنو! جب ہم نے زمین و آسمان بنا ڈالے تو تمہیں دوبارہ زندہ کرنا ہمارے لئے کیا مشکل ہے۔ پھر قیامت کے بعض احوال کا اور دوزخ اور جنت کا ذکر کیا تاکہ ان کے دل میں خشیت پیدا ہو۔

آیت ۲۸ تا ۴۷:-

ان کے اِس سوال کا کہ قیامت کب آئے گی جواب دیتے ہوئے فرمایا: ہم تمہیں بتا چکے ہیں کہ یہ آناً فاناً آئے گی۔ اللہ تعالیٰ نے اِس کے آنے کے وقت کو پردہ راز میں رکھا ہے لیکن ایک جہت سے یہ ہمارے رسول کے آنے کے ساتھ ہی آگئی ہے اب تمہارے پندار اور غرور کو توڑ دیا



جائے گا اور تمہیں ذلیل و رسوا کیا جائے گا۔ کیا یہ قیامت نہیں؟ پھر ایک جہت سے یہ تمہارے مرنے کے ساتھ ہی آجائے گی اور اس وقت تم کہو گے کہ ہم تو دنیا میں چند ساعت ہی رہے۔ پس پیشتر اس کے کہ وہ گھڑی آئے جب تم پیچھے کی طرف نہیں پلٹ سکو گے آگے کا انتظام کر لو۔



① مَیْمَنَیْہِ اِلٰہِیَّہِ اِلٰہِیَّہِ اِلٰہِیَّہِ

② اَللّٰہُ اَکْبَرُ اَللّٰہُ اَکْبَرُ اَللّٰہُ اَکْبَرُ

③ اَللّٰہُ اَکْبَرُ اَللّٰہُ اَکْبَرُ

④ اَللّٰہُ اَکْبَرُ اَللّٰہُ اَکْبَرُ

⑤ اَللّٰہُ اَکْبَرُ اَللّٰہُ اَکْبَرُ

⑥ اَللّٰہُ اَکْبَرُ اَللّٰہُ اَکْبَرُ

⑦ اَللّٰہُ اَکْبَرُ اَللّٰہُ اَکْبَرُ

⑧ اَللّٰہُ اَکْبَرُ اَللّٰہُ اَکْبَرُ

⑨ اَللّٰہُ اَکْبَرُ اَللّٰہُ اَکْبَرُ

⑩ اَللّٰہُ اَکْبَرُ اَللّٰہُ اَکْبَرُ

⑪ اَللّٰہُ اَکْبَرُ اَللّٰہُ اَکْبَرُ

⑫ اَللّٰہُ اَکْبَرُ اَللّٰہُ اَکْبَرُ

⑬ اَللّٰہُ اَکْبَرُ اَللّٰہُ اَکْبَرُ



## سُورَةُ الزُّرْعَةِ مَكِّيَّةٌ

(۷۹)

رُكُوعُهُمَا

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

وَالزُّرْعَةُ غَرْقًا ②

وَالنُّشْطُ نَشْطًا ③

وَالسَّيْحَتِ سَبْحًا ④

فَالسَّبْقِ سَبْقًا ⑤

فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ⑥

میں ان لوگوں کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں جو پوری  
تندہی سے اللہ کی راہ میں جہاد کریں گے اور اپنے گھروں سے  
نکل کھڑے ہوں گے اور سب رقتاری کے ساتھ دنیا میں پھیل  
جائیں گے حتیٰ کہ وہ تمام علوم و فنون میں سبقت لے جائیں گے  
اور دنیا میں حکمت اور تدبیر سے حکومت کریں گے : یہ کلام اللہ

کا کلام ہے ⑥

وَالزُّرْعَةُ غَرْقًا: صفات النفس الفزاة (بیضاوی) وجواب هذه الاقسام محذوف



(جبالین)

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ۙ

تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ ۙ

تُكَلِّبُ قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةً ۙ

أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ۙ

لوگو! کچھ اُس دن کا بھی دھیان کرو جب زمین کانپ اُٹھے گی اور جھٹکے کے بعد جھٹکا آئے گا: اُس دن دل دھڑک رہے ہوں گے اور آنکھیں جھکی ہوئی ہوں گی ●

يَقُولُونَ ءَاِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ۙ

اِذَا كُنَّا عِظَامًا نَّخِرَةً ۙ

قَالُوا تِلْكَ اِذَا كَرَرْتَ خَاسِرَةً ۙ

یہ لوگ کہتے ہیں: کیا ہم دوبارہ اپنی پہلی حالت کی طرف لوٹائے جائیں گے؟ کیا یہ اُس وقت ہوگا جب ہماری ہڈیاں بھی گل مٹر کر کھوکھلی ہو جائیں گی؟ پھر وہ مُنہ بنا بنا کر کہتے ہیں: یہ لوٹنا تو بڑے گھاٹے کا لوٹنا ہے ●

قَالُوا: بِطَرِيقِ الْاِسْتِهْزَاءِ (روح البیان)

فَاِنْسَاهِ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ ۙ



## فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ۝ ط ۱۵

وہ یہ نہ سمجھیں کہ یہ کام ہمارے لئے مشکل ہے۔ بس نوبت پر  
ایک ضرب لگے گی اور ایلو! وہ یکایک میدان میں نکل کھڑے  
ہوں گے ۝

فَانَّمَا: متعلق بمحذوف ای لا تستصعبوها فما هي الا (کشاف، بیضاوی)

## هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ۝ ۱۶

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۝ ج ۱۷

إِذْ هَبَّ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۝ ۱۸

فَقُلْ هَلْ لَّكَ إِلَىٰ أَنْ تَزْكَىٰ ۝ لا ۱۹

وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ۝ ج ۲۰

کیا تو نے موسیٰ کا واقعہ بھی سنا؟ یعنی اُس وقت کا واقعہ جب  
اس کے رب نے اسے طوی کی مقدس وادی میں پکارا اور کہا:  
فرعون کی طرف جا۔ وہ سرکش ہو گیا ہے۔ اور اسے کہہ: کیا تجھے  
اس بات کی خواہش ہے کہ تُو پاک ہو جائے اور میں تجھے تیرے رب  
کا راستہ دکھاؤں اور تُو اس سے ڈرنے لگے؟ ۝

## فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ۝ ۲۱

چنانچہ موسیٰ فرعون کے پاس اللہ کا پیغام لے کر پہنچا اور اس نے



اسے بڑے بڑے نشان دکھائے ●

فَارِصَّةٌ: ای فذہب وبلغ فارِصہ (بیضاوی، رازی) ن کا عطف محذوف پر ہے۔  
الْأَيَّةُ الْكُبْرَى: او مجموع معجزاتہ فانہا باعتبار دلالتہا کالْأَيَّةِ الْوَاحِدَةِ (بیضاوی)

فَكَذَّبَ وَعَصَى ۚ (۲۲)

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَى ۚ (۲۳)

فَحَشَرَ فَنَادَى ۚ (۲۴)

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى ۚ (۲۵)

لیکن فرعون نے اس کا انکار کیا اور اللہ کی نافرمانی کی۔ اور پھر اسے نافرمانی کی طرف ایک قدم آور بڑھایا اور خود بھی اطاعت سے مُنہ موڑا اور لوگوں کو بھی راہِ راست سے روکنے کی کوشش کرنے لگا۔ چنانچہ اس نے لوگوں کو اکٹھا کیا اور پکارا اور کہا:

میں ہی تمہارا سب سے بڑا رب ہوں ●

فَكَذَّبَ وَعَصَى: فکذب موسیٰ وعصی اللہ (بیضاوی، جلالین)

فَاخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ ۚ (۲۶)

اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اللہ نے اس کو دنیا اور آخرت میں ایک

عبرتِ ناک سزا دی ●

يَعْلَمُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَىٰ ط (۲۷)

دیکھو! اللہ سے ڈرنے والے کے لئے اس قصہ میں بہت بڑی

عبرت ہے ⑤

ءَ أَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ بَنَاهَا ۖ<sup>دُقْفَةٌ</sup> ②۸  
 رَفَعَ سَنُكَهَا فَسَوَّيَهَا ۖ ②۹  
 وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ۖ ③۰  
 وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا ۖ ③۱  
 أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ۖ ③۲  
 وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا ۖ ③۳  
 مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ۖ ③۴

لوگو! کیا تمہیں پیدا کرنا زیادہ مشکل ہے یا آسمانوں کو جو اس نے بنائے؟ اس نے ان کو بلند کیا اور ان کو مکمل کیا۔ اور اس نے ان کی راتوں کو تاریک بنایا اور ان کے دنوں کو روشن بنایا۔ اور اس کے بعد اس نے زمین کو ہموار کیا اور اس میں پانی کے چشمے جاری کئے اور چراگاہیں اُگائیں۔ اور اس نے پہاڑوں کو زمین میں مستحکم کیا۔ اس طرح اس نے تمہاری اور تمہارے جانوروں کی زلیست

کا سامان مہیا کیا ⑤

آسمانوں سے مراد یہاں اجرام فلکی ہیں۔ دیکھئے تمہید ص ۹

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا: شروع شروع میں حیوانی زندگی کو برقرار رکھنے کیلئے چراگاہیں



منتقلہ شہود پر آئیں۔ کھیتی باڑی کا کام بعد میں شروع کروا (۲۲: ۳۹)

فَإِذَا جَاءَتْ الطَّامَّةُ الْكُبْرَىٰ ۖ<sup>٣٥</sup>  
يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعٰ<sup>٣٦</sup>  
وَبُرَزَتْ الْجَحِيمُ لِمَن يَرَىٰ<sup>٣٧</sup>  
فَأَمَّا مَنْ كُفَّٰ<sup>٣٨</sup>  
وَأَثَرَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا<sup>٣٩</sup>  
فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوٰى<sup>٤٠</sup>  
وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ  
الْهَوٰى<sup>٤١</sup>  
فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوٰى<sup>٤٢</sup>

دیکھو! جب آفتِ عظیم آئے گی، یعنی وہ دن آئے گا جب انسان اپنی تمام جدوجہد کو یاد کرے گا اور ہر ایک دیکھنے والی آنکھ دوزخ کو دیکھ لے گی، جس نے سرکشی کی اور دنیوی زندگی کو اخروی زندگی پر ترجیح دی، اُس کا ٹھکانا جہنم ہو گا، لیکن وہ شخص جو اپنے رب کی کبریائی سے ڈرتا رہا اور اپنے آپ کو بیہودہ خواہشوں سے بچاتا رہا اس کا ٹھکانا جنت ہو گا ◎



وَإِشْرَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا: قَدَمَهَا عَلَى الْآخِرَةِ (شوکانی)

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسِيهَا<sup>ط</sup> ۳۳

اے رسول! یہ لوگ تجھ سے قیامت کے متعلق پوچھتے ہیں کہ وہ کب قائم ہوگی؟ ●

فِيمَا أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهَا<sup>ط</sup> ۳۴

إِلَىٰ رَبِّكَ مِنْتَ هَمَّا<sup>ط</sup> ۳۵

إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ مَّنْ يَّخْشَاهَا<sup>ط</sup> ۳۶

كَانَ هُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبِسُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ

ضُحًى<sup>ط</sup> ۳۷

وہ کس بحث میں اُلجھے ہوئے ہیں۔ خود تو ہی قیامت کے نشاںوں میں سے ایک نشاں ہے۔ اس کا پورا علم تو صرف تیرے رب کو ہے۔ تیرا کام تو صرف اتنا ہے کہ ان لوگوں کو جو قیامت کا خوف رکھتے ہیں ان کے اعمال کے نتائج سے آگاہ کر دے۔ جس دن وہ قیامت کو دیکھیں گے انہیں یوں محسوس ہوگا کہ وہ دنیا میں صرف ایک شام یا ایک صبح رہے تھے ●

دوسری جگہ فرمایا إِنَّهُ لَعَلَّمُ لِلْسَّاعَةِ (۶۲: ۴۳)

# سُورَةُ عَبَسَ

## رَبِطِ آيَات

آیت ۱۷ تا ۱۸ :-

رسولِ پاکؐ کو اس بات پر زہر کی کہ اندھے کی طرف ہلکی سی بے رنجی بھی کیوں کی۔ ان آیات میں اس بات کی طرف واضح اشارہ کیا ہے کہ اب بڑا وہ نہیں ہوگا جو قوم کی نگاہ میں بڑا ہے بلکہ بڑا وہ ہوگا جو صداقت کو قبول کر لیتا ہے۔

آیت ۱۸ تا ۲۳ :-

فرمایا: دیکھو ہمارے تم پر کس قدر احسان ہیں۔ ہم تم کو حالت بہ حالت ترقی دے کر مکمل انسان بناتے ہیں، پھر نیک و بد کے راستے سمجھاتے ہیں، اور پھر موت دیتے ہیں اور پھر زندہ کرتے ہیں۔ اسی طرح ہم تمہاری زندگی کے لئے طرح طرح کے پھل اور میوے اُگاتے ہیں۔ قیامت تو تمہارے رتقاء کی ایک منزل ہے۔ پس تمہارے لئے یہی بہتر ہے کہ اپنی ترقی کی منزل کی طرف قدم بڑھاؤ اور جنت کو حاصل کرو اور ان راہوں کو ترک کر دو جو تمہیں اس منزل سے دُور لے جاتی ہیں اور وزنخ میں ڈال دیتی ہیں۔

## سُورَةُ عَبَسَ مَكِّيَّةٌ

(۸۰)

اِبَانَتُهَا ۲۳

رُكُوعُهَا ۱

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

عَبَسَ وَتَوَلَّى ②

أَن جَاءَهُ الْأَعْمَى ③

اِس لئے کہ اس کے پاس ایک نابینا آیا اُس نے تیموری چڑھائی اور

مُنہ پھیر لیا ②

حضورِ عَمائدِ دین کو تبلیغ کر رہے تھے کہ ابنِ اُمّ مکتوم نے آکر تقاضا کیا کہ اے رسولِ جو کچھ خدا نے تجھے سکھایا ہے مجھے بھی سکھا۔ اس پر حضورِ جبینِ ہوئے۔ اگرچہ اندھا حضور کے تیمور نہیں دیکھ سکتا تھا لیکن چونکہ اللہ تعالیٰ حضور کو مکرمِ اخلاق کے بلند ترین مقام پر پہنچانا چاہتا تھا اِس لئے زجر فرمائی۔

آیت ۴ میں غیبت سے خطاب کی طرف انتقال کیا ہے جس سے زجر میں شدت کا اظہار مقصود

ہے۔

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهٗ يَزْكٰى ④

أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرٰى ⑤



اے رسول! تجھے اس کے دل کی کیفیات کی کیا خبر؟ شاید کہ وہ اپنی اصلاح کر لیتا یا نصیحت پر دھیان دیتا اور نصیحت اس کو فائدہ

دیتی ﴿۷﴾

وَمَا يُدْرِيكَ بِحَالِهِ وَيُطْلِعُكَ عَلَىٰ بَاطِنِ أَمْرِهِ (روح البیان، شوکانی)  
لَعَلَّه يَزَكِّيكَ: مستأنفة (شوکانی، روح البیان)

أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَىٰ ﴿۸﴾

فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّىٰ ﴿۹﴾

وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَكِّيكَ ﴿۱۰﴾

وَأَمَّا مَنِ جَاءَكَ يُسْئِلُ ﴿۱۱﴾

وَهُوَ يَخْشَىٰ ﴿۱۲﴾

فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّىٰ ﴿۱۳﴾

جو شخص لاپرواہی برت رہا ہے اس کی طرف تو تو توجہ کر رہا ہے حالانکہ اگر وہ اپنی اصلاح نہیں کرتا تو تجھ پر کوئی الزام نہیں۔ لیکن جو شخص تیری طرف دوڑتا ہوا آ رہا ہے اور اللہ سے ڈر رہا ہے تو اس سے بے رُخی برت رہا ہے ﴿۱۳﴾

كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ﴿۱۴﴾

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ۝۱۳

فِي صُحُفٍ مُّكْرَمَةٍ ۝۱۴

مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ۝۱۵

بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ۝۱۶

كِرَامٍ بَرَرَةٍ ۝۱۷

خبردار! ایسی بات پھر کبھی نہ ہو۔ قرآن ایک نصیحت ہے، جو چاہے اس کو قبول کرے۔ اس کا ذکر ایسے صحیفوں میں موجود ہے جن کو عزت کی نگاہ سے دیکھا جاتا ہے، جن کی شان بڑی بلند ہے، جو طب و یابس سے پاک ہیں اور جو جلیل القدر اور نیک کاتبوں کے ہاتھوں کے لکھے ہوئے ہیں ●

کَلَّا: لا تفعل مثل ذالک (جلالین، کشاف، بیضاوی، رازی)  
انْهَآ: اسی القرآن۔ والتائیت باعتبار الخبر وهو قوله تذکرة (روح البیان، بیضاوی)  
فِي صُحُفٍ: خبر محذوف (بیضاوی، روح البیان)

قُتِلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ ۝۱۸

انسان پر لعنت ہو وہ کتنا ناشکرا ہے ●

مِنْ أَيْ شَيْءٍ خَلَقَهُ ۝۱۹

مِنْ نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ ۚ<sup>لا</sup> (۲۰)

ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ۚ<sup>لا</sup> (۲۱)

ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ۚ<sup>لا</sup> (۲۲)

ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ ۚ<sup>ط</sup> (۲۳)

اللہ اس کو کس حقیر چیز سے پیدا کرتا ہے ؟ پانی کے ایک قطرہ سے ۔ وہ اسے پیدا کرتا ہے پھر اس کی نشوونما کرتا ہے ، پھر اس کے لئے نیکی اور بدی کے راستے کھول دیتا ہے ، پھر اس کو موت دیتا ہے اور پھر قبر میں ڈالتا ہے ۔ اور پھر جب

وہ چاہے گا اس کو دوبارہ زندہ کر دے گا ●

ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ : ذلل له سبيل الخير والشر (بیضاوی ، روح البیان ، شوکانی)

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ۚ<sup>ط</sup> (۲۴)

دیکھو ! انسان کو جو حکم دیا گیا وہ بجا نہیں لاتا ●

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ ۚ<sup>لا</sup> (۲۵)

أَنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ۚ<sup>لا</sup> (۲۶)

ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ۚ<sup>لا</sup> (۲۷)



فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ۝۲۸

وَعِنَبًا وَقَضْبًا ۝۲۹

وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ۝۳۰

وَحَدَائِقَ غُلْبًا ۝۳۱

وَفَاكِهَةً وَأَبًّا ۝۳۲

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ۝۳۳

انسان ذرا اپنی خوراک پر غور کرے! ہم کس طرح پانی کو بادلوں سے برساتے ہیں پھر زمین میں شکاف کرتے ہیں اور پھر اس میں دانہ، انگور، سبزی، زیتون، کھجوریں اور گھنے باغ اور میوے اور چارہ اُگاتے ہیں۔ یہ چیزیں تمہارے اور تمہارے

موشیوں کے لئے زلیست کا سامان ہیں ●

أَفَأَصْبَحْنَا الْمَاءَ صَبًّا: کیف (رازی)

مَتَاعًا لَّكُمْ: فعل ذلك تمتنعوا لكم (روح البیان، رازی)

فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاحَّةُ ۝۳۷

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ۝۳۵

وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ۝<sup>(۳۶)</sup>

وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ ۝<sup>(۳۷)</sup>

لِكُلِّ أَمْرٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ۝<sup>(۳۸)</sup>

جس دن وہ آواز آئے گی جو کانوں کو بہرہ کر دے گی، یعنی  
جس دن آدمی اپنے بھائی اور اپنی ماں اور اپنے باپ اور  
اپنی بیوی اور اپنے بیٹے کو چھوڑ کر بھاگ اُٹھے گا۔ اُس  
دن ہر ایک آدمی کی ایسی حالت ہوگی کہ اسے کسی اور کا  
خیال نہیں آئے گا ●

يَوْمَ : بدل من اذا (جلالین)  
يُغْنِيهِ : يشغله عن الاقرباء (شوکانی)

وَوُجُوهُ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ۝<sup>(۳۹)</sup>

ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ۝<sup>(۴۰)</sup>

اُس دن بعض چہرے چمک رہے ہوں گے، شگفتہ  
وشاداں ●

وَوُجُوهُ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ۝<sup>(۴۱)</sup>

تَرَاهُهَا قَتَرَةٌ ۝<sup>(۴۲)</sup>

# اُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجَرَةُ ۝۴۳

اور آس دن بعض چہرے خاک آلود ہوں گے، ان پر سیاہی  
چھا رہی ہوگی۔ یہی کافر اور فاجر ہیں ●



# سُورَةُ التَّكْوِيْنِ

## رَبِطِ آيَاتِ

اس سورت میں آخری زمانہ کے متعلق بعض پیشگوئیاں ہیں اور رسول اور قرآن کی صداقت کے دلائل دیئے ہیں اور بعض اعتراضات کا جواب دیا ہے۔  
آیت ۱۵ تا ۳۰ :-

آخری زمانہ کے متعلق بعض پیشگوئیاں بیان فرمائی ہیں۔  
آیت ۳۱ تا ۶۴ :-

فرمایا: کیا قرآن کا ان باتوں کو بیان کرنا جو ابھی پردہ حُفَا سے عالم وجود میں نہیں آئیں اور ایسے علوم کو بیان کرنا جو ہنوز انسانی دسترس سے باہر ہیں اس کی صداقت کی دلیل نہیں؟ قرآن کی تعلیم کا نکتہ مرکزی یہ ہے کہ تمہیں ایک دن اللہ کے حضور پیش ہونا ہے۔ اب کائنات پر غور کرو اس کا ذرہ ذرہ بتا رہا ہے کہ اس ابتداء کی انتہاء ہے، یہ یونہی وجود میں نہیں آگئی، اس کے پیچھے ایک صاحبِ ارادہ ہستی کا ارادہ کار فرما ہے۔ دیکھو! کیا کائنات پکار پکار کر قرآن کی صداقت کا اعلان نہیں کر رہی۔ کیا یہ پاگل کا کلام ہے جو سراسر دلائل و براہین سے پُر ہے۔

## سُورَةُ التَّكْوِيْرِ مَكِّيَّةٌ

(۸۱)

آيَاتُهَا ۳۰

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

وَإِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ۝۲

وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ۝۳

وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ۝۴

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۝۵

وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ۝۶

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ۝۷

وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ۝۸

وَإِذَا الْمَوْءِدَةُ سُيِّلَتْ ۝۹

بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ۝

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۝

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ۝

وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِرَتْ ۝

وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ۝

عِلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ۝

جب سورج کو لپیٹ دیا جائے گا، جب ستارے تاریک ہو جائیں گے، جب پہاڑ اکھیڑ کر پھینک دیئے جائیں گے، جب اونٹنیوں سے کام لینا چھوڑ دیا جائے گا، جب وحشی قوموں کو اکٹھا کیا جائے گا، جب دریاؤں کو روک کر ان کی سطح بلند کی جائے گی، جب لوگ ایک دوسرے کے قریب کر دیئے جائیں گے، جب زندہ درگور ہونے والی کے متعلق پوچھا جائے گا کہ یہ کس جرم کے عوض قتل کی گئی، جب کتابیں عام کی جائیں گی، جب آسمان کے پردے اٹھا دیئے جائیں گے، جب دوزخ کی آگ بھڑکائی جائے گی، جب جنت قریب کر دی جائے گی: اُس دن

ہر ایک شخص اپنے اعمال کا نتیجہ دیکھ لے گا ●

سُيِّرَتْ: قُلْعَتْ عَنِ الْأَرْضِ وَسُيِّرَتْ فِي الْهَوَاءِ (شوکانی)



وَإِذَا الْمَوْءِدَةُ سُيِّلَتْ : اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں : جب زندہ درگور ہونے والی سے پوچھا جائے گا تو کس جرم کے عوض قتل کی گئی۔ علامہ رازی کہتے ہیں ان الانسان قد يسأل عن حال نفسه عند المعاينة بلفظ الغائبة۔

فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنْثِ ۱۶

الْجَوَارِ الْكُنْثِ ۱۷

وَالْيَلِ إِذَا عَسَّسَ ۱۸

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ۱۹

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ۲۰

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ۲۱

مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ ۲۲

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِبَجُنُونٍ ۲۳

وَلَقَدْ سَآءَ هَٰذَا الْفُقُ الْمُبِينُ ۲۴

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ۲۵

یہیں ان ستاروں کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں جو پیچھے کو ہٹ رہے ہیں یعنی ان ستاروں کو جو غروب ہو

رہے ہیں، اور میں رات کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں، جب وہ جانے لگتی ہے اور میں صبح کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں جب وہ پھوٹنے لگتی ہے: قرآن ایک معزز فرشتے کا لایا ہوا کلام ہے، جو بڑی قوتوں کا مالک ہے، صاحبِ عرش کے ہاں ذی مرتبہ ہے، آسمانوں میں اس کا حکم مانا جاتا ہے، امین ہے۔ اور وہ جو ایک دن تم پر حکومت کرنے والا ہے پاگل نہیں، اس نے اپنے رب کی تجلّی اُن فیّ میں پر دیکھی اور وہ غیب کی خبریں بتانے میں بخیل نہیں ۷

آج سائنسدان بتا رہے ہیں کہ ستارے پیچھے کو ہٹ رہے ہیں اور اس طرح دُنیا پھیل رہی ہے لیکن قرآن نے یہ بات چودہ سو سال پہلے بتا دی تھی۔

مَطَاعَ تَمَّ: فی السَّمَوَاتِ (روح البیان، جلالین، شوکانی)  
روح البیان اور لین میں مطاع کے معنی مستجاب الدعوات کے بھی دیئے گئے ہیں۔ اس اعتبار سے معنی ہوں گے: قرآن ایک معزز رسول پر اترا ہوا کلام ہے جو بڑی قوتوں کا مالک ہے، صاحبِ عرش کے ہاں ذی مرتبہ ہے، مستجاب الدعوات ہے، امین ہے۔  
وَمَا صَاحِبُكُمْ: وَهَذَا اَيْضًا جَوَابُ الْقِسْمِ (جلالین، روح البیان)

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ۝۲۶

فَإِنَّ تَذٰهَبُوْنَ ۝۲۷

اِنَّ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ۝۲۸

لَمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّسْتَقِيْمَ ۝۲۹

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ

الْعَالَمِينَ ۴

قرآن کسی لعنتی شیطان کا کلام نہیں۔ تم کدھر جا رہے ہو۔ یہ تمام جہانوں کے لئے عزت و شرف کا پیغام ہے یعنی تم میں سے ان لوگوں کے لئے جو راہِ راست کو اختیار کرنا چاہیں۔

اور اے مومنو! تم تو وہی کچھ چاہتے ہو جو اللہ رب العالمین چاہتا

ہے ●





# سُورَةُ الْاِنْفِطَارِ

## رَبطِ آیات

اس سورت میں اللہ اور قیامت کا ذکر ہے۔

آیت ۲ تا ۶ :-

ان آیات میں آخری زمانہ کے متعلق چند پیش گوئیاں کی ہیں۔

آیت ۷ تا ۲۰ :-

فرمایا: کیا تم اُس خدا سے برگشتہ ہوتے ہو جو علام الغیوب ہے، قادر و توانا ہے اور تمام برکات کا سرچشمہ ہے اور قیامت کا انکار کرتے ہو۔ یاد رکھو! تمہارے تمام اعمال کا حساب لیا جائے گا اور پھر جو جنت میں داخل ہونے کے لائق ہیں انہیں دوزخ میں داخل کر دیا جائے گا۔ اس دن ہر ایک اپنے کئے کا پھل پائے گا اور کوئی کسی کے کام نہیں آئے گا۔

## سُورَةُ الْاِنْفِطَارِ مَكِّيَّةٌ

(۸۲)

اَبَانُهَا ۲۰

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ⑤

اِذَا السَّابَّاءُ اَنْفَطَرَتْ ②

وَ اِذَا الْكُوَاكِبُ اَنْتَثَرَتْ ③

وَ اِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ④

وَ اِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ⑤

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَاَخَّرَتْ ⑥

جب آسمان پھٹ جائے گا، جب ستارے ٹوٹ جائیں گے، جب  
دریا پھاڑ دیئے جائیں گے، جب قبریں اکھیڑ دی جائیں گی، اُس وقت  
انسان جان لے گا کہ اس نے کیا کیا اور کیا نہ کیا ⑤

لہ یعنی آثارِ قدیمہ کی دریافت کی جائے گی یا گذشتہ علوم سے پردہ اٹھایا جائے گا۔

يَا أَيُّهَا الْاِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِیْمِ ⑦

الَّذِیْ خَلَقَكَ فَسُوِّكَ فَعَدَلَكَ ⑧

## فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ۝٩

اے ہاشم کرے انسان! کس چیز نے تجھے تیرے ربِّ کریم سے برگشتہ کر دیا یعنی اس سے جس نے تجھے پیدا کیا، تجھے مکمل انسان بنایا، تجھے مناسب قویٰ عطا کئے حتیٰ کہ جس صورت میں چاہا تجھے ڈھال

دیا ۝

الْأُنْسَانُ: الْكَافِر (جلالین)

## كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالذِّينِ ۝١٠

لوگو! تمہارے لئے اپنے رب سے برگشتہ ہونا ہرگز جائز نہیں۔ لیکن اُس سے برگشتہ ہونا تو ایک طرف رہا تم تو روزِ جزاء ہی کے منکر ہو ۝

## وَأَنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ۝١١

## كِرَامًا كَاتِبِينَ ۝١٢

## يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ۝١٣

یاد رکھو! تمہارے تمام اعمال پر فرشتے نگران ہیں یعنی وہ جلیل القدر کاتب جو تمہارے ہر ایک فعل کو جانتے ہیں ۝

## إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۝١٤

## وَأِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ۝١٥



يُصَلُّونَهَا يَوْمَ الدِّينِ ①۶  
وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ①۷

سُن لو! نیک لوگ جنت کی نعمتوں کا حظ اٹھائیں گے، لیکن بدکار جہنم میں جائیں گے۔ وہ جزا سزا کے دن اس میں داخل ہوں گے اور وہ اس سے نکل نہیں سکیں گے ①۷

بَغَائِبِينَ: بہر جین (جلالین)

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ ①۸  
ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ ①۹  
يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا ②۰ وَالْأَمْرُ  
لِیَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ②۱

اور تجھے کیا معلوم کہ جزا سزا کا دن کیا ہے؟ ہاں تجھے کیا معلوم کہ جزا سزا کا دن کیا ہے؟ یہ وہ دن ہے جب کوئی کسی کے کام نہیں آئے گا۔ اس دن صرف اللہ ہی کا حکم چلے گا ②۱

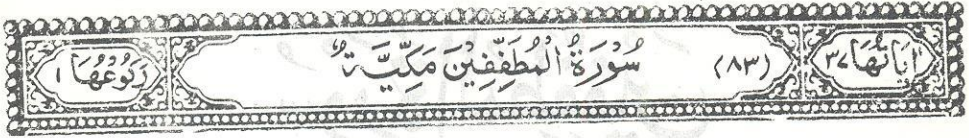
# سُورَةُ الْمُطَفِّينَ

## رَبِطِ آيَاتِ

اس سُورت میں قیامت کا ذکر ہے۔

آیت ۳۷ تا ۴۲ :-

فرمایا : ہلاک ہو گئے وہ لوگ جو دین میں دھوکہ کرتے ہیں۔ قیامت کے دن ان کے اعمال نامے سچّین سے نکال کر ان کے سامنے رکھ دیئے جائیں گے اور ان کو جہنم میں ڈال دیا جائے گا۔ اس کے برعکس نیک لوگ جنت میں داخل کئے جائیں گے۔  
ایک وقت تھا کہ کافر مومنوں کا تمغہ اڑایا کرتے تھے۔ لیکن اُس دن کافر تو جہنم میں ہوں گے اور مومن جنت میں۔



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ②

الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ③

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ④

اُن لوگوں کے لئے ہلاکت ہے جو ناپ تول میں کمی کرتے ہیں یعنی اُن لوگوں کے لئے جو لوگوں سے مال لیتے وقت تو پورا لیتے ہیں لیکن جب اُن کو کوئی چیز ناپ کر یا تول کر دیتے ہیں تو کم دیتے ہیں ④

أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ⑤

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ⑥

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ⑦

کیا ان کو اس بات کا خیال نہیں کہ قیامت کے دن وہ دوبارہ زندہ



کئے جائیں گے، یعنی اس دن جب لوگ رب العالمین کے حضور پیش ہوں گے ؟ ●

كَلَّا اِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سَجِّينٍ ۝۸  
وَمَا اَدْرَاكَ مَا سَجِّينٌ ۝۹  
كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ۝۱۰

وہ قیامت کے دن کو نہ بھولیں۔ ان کو یاد رکھنا چاہیے کہ بدکاروں کے اعمال نامے سجین میں ہیں۔ اور تجھے کیا معلوم کہ سجین کیا ہے ؟ یہ وہ مقام ہے جہاں ایک سرسبز کتاب رکھی ہے ●

کَلَّا: ردع عن التلطیف والخلقة عن البعث والحساب (بیضاوی، روح البیان)  
السَّجِّينُ: سجن؛ قیدخانہ؛ السَّجِّينُ: ذلیل کے وزن پر السجن سے مبالغہ کا صیغہ۔  
تسمیۃ النشیء باسم سجدہ کے اعتبار سے اُس رجسٹر کا نام جس میں بدکرداروں کا نامہ اعمال درج ہوگا۔  
کیونکہ یہ رجسٹر ان کے قید ہونے کا سبب بنے گا۔ (شوکانی، بیضاوی، رازی، روح البیان)  
كِتَابٌ مَّرْقُومٌ: المضاف معذون ای محل کتب مرقوم (شوکانی، بیضاوی)  
مَرْقُومٌ: مختوم (جلالین، رازی)

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْكَذِبِينَ ۝۱۱

الَّذِينَ يَكْذِبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ۝۱۲

اُس دن کھانسی کا انکار کرنے والوں کے لئے ہلاکت ہوگی یعنی اُن لوگوں کے لئے جو جزائز کے دن کا انکار کرتے ہیں ●

الْمُكَذِّبِينَ: بالحق (بیاضی)

وَمَا يَكْذِبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿۱۳﴾  
إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿۱۴﴾

لیکن اس دن کا انکار تو صرف وہی لوگ کرتے ہیں جو سرکشی میں حد سے گذر گئے ہیں اور گناہ ان کا اوڑھنا اور بچھونا ہو چکا ہے۔ ان کا حال یہ ہے کہ جب ہماری آیات ان کو سنائی جاتی ہیں تو وہ کہتے ہیں: یہ تو اگلے لوگوں کے افسانے ہیں ﴿۱۴﴾

كَلَّا بَلْ سَكَنَ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿۱۵﴾

وہ اتنا مُنہ نہ کھولیں، یہ اگلے لوگوں کے افسانے نہیں۔ بات صرف اتنی ہے کہ ان کی متواتر بد اعمالی نے ان کے دلوں پر رنگ لگا دیا ہے ﴿۱۵﴾

کَلَّا: ردع عن هذا القول (بیاضی، روح البیان)

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّحَجُوبُونَ ﴿۱۶﴾  
ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ﴿۱۷﴾

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿۱۸﴾

وہ اتنا مُنہ نہ کھولیں۔ جس دن کا وہ انکار کرتے ہیں اُس دن وہ اپنے رب کے دیدار سے محروم کر دیئے جائیں گے۔ اور اسی پر کیا بس ہے۔

ان کو جہنم میں ڈالا جائے گا اور پھر ان سے کہا جائے گا: یہی وہ  
عذاب ہے جس کا تم انکار کرتے تھے ﴿۱۹﴾

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْإِبْرَارِ لَفِي عِلِّيْنَ ط ﴿۱۹﴾

وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ ط ﴿۲۰﴾

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴿۲۱﴾

يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ ط ﴿۲۲﴾

اس کے برعکس نیک لوگوں کے اعمال نامے عِلِّيِّین میں ہیں۔ اور تمہیں  
کیا معلوم کہ عِلِّيِّین کیا ہے؟ یہ وہ مقام ہے جہاں ایک سربراہ کتاب  
رکھی ہے۔ اللہ کے مقرب فرشتے اس پر پہرہ دے رہے ہیں ﴿۲۲﴾

إِنَّ الْإِبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿۲۳﴾

عَلَى الْأَرْآئِكِ يَنْظُرُونَ ﴿۲۴﴾

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ﴿۲۵﴾

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ ﴿۲۶﴾

خِتْمُهُ مِسْكَ ط وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ط ﴿۲۷﴾

وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ﴿۲۸﴾



## عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ﴿٢٩﴾

یاد رکھو! نیک لوگ ایسے مقام پر رکھے جائیں گے جہاں قسم قسم کی نعمتیں ہوں گی۔ وہ تختوں پر تکیے لگائے دیدارِ یار میں محو ہوں گے۔ تمہیں ان کے چہروں پر نعمتوں کی رونق نظر آئے گی۔ ان کو سر بہر آہنگیوں میں بند مئے ناب پلائی جائے گی جس کی تلچٹ میں مشک کی خوشبو ہوگی۔ اس میں تسنیم کے پانی کی آمیزش ہوگی، یعنی اس چشمہ کے پانی کی جسے صفت اللہ کے مقرب پیئیں گے ﴿۲۹﴾

اے ایک دوسرے سے بڑھنے کی آرزو کرنے والو! اگر حوصلہ ہے تو اس میدان میں بازی لے جانے کی آرزو کرو۔

منعم کنی ز عشق او اے زاہدِ زمان  
معذور دارم کہ تُو اور اندر دیدم

يَنْظُرُونَ: الی ربہم (رازی)

خَشْمُهُمْ مِسْكٌ: آخر شربہ یفوح منه رائحة المسك (بیضاوی)

## إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَضْحَكُونَ ﴿٣٠﴾

## وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَرُونَ ﴿٣١﴾

## وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ﴿٣٢﴾

## وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ﴿٣٣﴾

## وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَفِظِينَ ﴿٣٣﴾

ایک وقت تھا کہ مجرم اہل ایمان کا مذاق اڑاتے تھے۔ جب وہ ان کے پاس سے گزرتے تھے تو ایک دوسرے کو آنکھوں سے اشارے کرتے تھے۔ اور جب وہ اپنے لوگوں میں واپس لوٹتے تھے تو اپنے مسخرے پن پر اتراتے ہوئے لوٹتے تھے۔ اور جب وہ مومنوں کو دیکھتے تھے تو کہتے تھے یہ مہکے ہوئے لوگ ہیں۔ لیکن ان کو مومنوں پر داروغہ بنا کر تو نہیں بھیجا گیا تھا ①

## فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿٣٥﴾

## عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَنْظُرُونَ ﴿٣٦﴾

## ۱۶۸ هَلْ ثَوَابَ الْكُفَّارِ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٧﴾

لیکن آج اہل ایمان تختوں پر تکیہ لگائے ان کی حالت کو دیکھ رہے ہیں اور ان کا مذاق اڑا رہے ہیں۔ کہو! کیا کفار کو اپنے اعمال کا پورا پورا بدلہ نہیں ملا؟ ②



# سُورَةُ الْاِنْشِقَافِ

## رَبط آیات

اس سورت میں قیامت اور قرآن کا ذکر ہے۔

آیت ۱۶ تا ۲۱:-

آخری زمانہ کا اور قیامت کا نقشہ کھینچ کر کہا کہ ایک دن انسان کو اپنے رب سے ملنا ہے۔ اس دن جس شخص کو اس کا اعمال نامہ داہنے ہاتھ میں دیا جائے گا وہ جنت میں جائے گا اور جس شخص کو اس کا اعمال نامہ بائیں ہاتھ میں دیا جائے گا وہ جہنم میں جائے گا۔

آیت ۲۶ تا ۳۱:-

فرمایا: کائنات کو غور سے دیکھو تمہیں نظامِ عالم میں ایک مقصد اور ایک غرض نظر آئے گی۔ یوں معلوم ہوگا کہ ہر ایک چیز بالا راہ کسی مختص سمت کی طرف جا رہی ہے۔ تم بھی اسی نظام کا حصہ ہو اور ہم نے تمہاری زندگی کا بھی ایک مقصد مقرر کیا ہے۔ اس کی نشاندہی کرنے کے لئے ہم نے تمہیں قرآن دیا ہے لیکن تم اسے قبول کرنے کی بجائے اس سے نفرت کرتے ہو۔ یاد رکھو! اس کا نتیجہ ایک دردناک عذاب ہوگا۔





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ②

وَإِذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ③

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ④

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ⑤

وَإِذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ⑥

جب آسمان پھٹ جائے گا اور اپنے رب کا حکم سنے گا اور اسے  
بجلائے گا، اور جب زمین پھیلا دی جائے گی اور اپنے خزانے اُگل  
دے گی اور خالی ہو جائے گی، اور اپنے رب کا حکم سنے گی اور

اسے بجلائے گی: اُس وقت ایک نیا انقلاب آئے گا ⑥

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ: جوابہ مہذوف (طبری، کشاف، بیضاوی، جلالین، رازی)

وَإِذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ: وجعلت حقیقۃ بالاستماع والانتیاد (بیضاوی)

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ: یعنی آبادیاں بڑھ جائیں گی یا اس زمین کے علاوہ اُور ملکوں اور زمینوں

کا بھی انکشان ہو جائے گا۔

## يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلقِيهِ ۝

اے انسان! تو سرتوڑ کوشش کر کے اپنے رب کی طرف بڑھا چلا جا رہا ہے۔ وہ دن آیا جا رہا ہے جب تجھے لقاء کا مقام حاصل ہو جائے گا ۝

لے یعنی تیرا ہر ایک قدم تجھے موت کی طرف لے جا رہا ہے یا تیرے تمام علوم و فنون اور ایجادات تجھے صالح حقیقی کی طرف لے جا رہے ہیں۔ یہ بھی جائز ہے کہ یہاں انسان سے مراد محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہوں اور ملاقات سے مراد لقاء ہو چنانچہ علامہ شوکانی کہتے ہیں والملاقاة بمعنی اللقاء۔

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بَيِّنَاتٍ ۝

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ۝

وَيُنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۝

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ۝

فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ۝

وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ۝

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۝

إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ ⑮

بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ⑯

پھر وہ دن بھی آئے گا کہ جس شخص کو اس کا نامہ اعمال اس کے داہنے ہاتھ میں دیا جائے گا اس سے سرسری حساب لیا جائے گا اور وہ اپنے لوگوں کی طرف خوشی خوشی کوٹے گا۔ لیکن جس شخص کو اس کا نامہ اعمال اس کی پیٹھ کے پیچھے سے دیا جائے گا وہ دائمی موت کو پکارے گا اور جہنم میں جائے گا۔ وہ اس سے پہلے اپنے لوگوں میں خوشی کے دن گذارتا تھا اور سمجھتا تھا کہ کوٹ کر اپنے رب کے پاس نہیں آئے گا۔ لیکن آخر کار اس کو اپنے رب کے حضور آنا پڑا۔ اس کا رب اس کے اعمال کو دیکھ

رہا تھا ⑰

ثُبُورًا سَمِیْ هَلَاكَ الْآخِرَةُ ثُبُورًا إِنَّهُ لَا يُزِيلُ (رازی)

فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ⑰

وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ⑱

وَالْقَبْرِ إِذَا تَسَقَّ ⑲

لَتَرْكِبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ⑳

دیکھو! میں شفق کو اور رات کو اور تمام ان چیزوں کو جن کو وہ ڈھانپ لیتی ہے اور چاند کو جب وہ مکمل ہو جاتا ہے شہادت



کے طور پر پیش کرتا ہوں: تم درجہ بدرجہ ارتقاء کی منازل طے کرو گے ●

فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۳۱﴾

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ﴿۳۲﴾ السَّجْدَةُ

اُن لوگوں پر کیا بن آئی ہے کہ وہ ایمان نہیں لاتے اور جب قرآن اُن کو پڑھ کر سنایا جاتا ہے تو سرتسلیم خم نہیں کرتے ●

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ ﴿۳۳﴾ صَلِّ

لیکن قرآن کے آگے سرتسلیم خم کرنا تو درکنار کافر اس کا انکار کرتے ہیں ●

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿۳۴﴾ صَلِّ

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿۳۵﴾

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ

أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿۳۶﴾ ع ۱

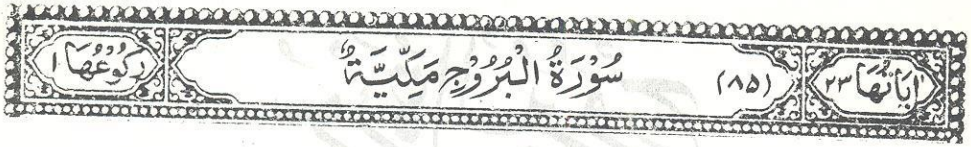
وہ اپنے دلوں میں جس نفرت اور حقارت کو چھپائے ہوئے ہیں اللہ اسے خوب جانتا ہے۔ اے رسول! تو انہیں ایک دردناک عذاب کی بشارت دے۔ البتہ اُن لوگوں کا حال جدا ہے جو ایمان لائے اور نیک عمل بجالائے۔ ان کو ایسا اجر ملے گا جو کبھی ختم نہیں ہوگا ●

# سُورَةُ الْبُرُوجِ

## رَبِطِ آيَاتِ

آیت ۲ تا ۲۳:-

فرمایا: آخری زمانہ میں مومنوں پر ظلم کرنے والے لشکر فرعون اور ثمود کے لشکروں کی طرح تباہ کئے جائیں گے اور جہنم میں ڈالے جائیں گے۔ اس کے برعکس مومن غالب آئیں گے اور بالآخر جنت میں داخل کئے جائیں گے۔



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ②

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ③

وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ ④

قَتَلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ ⑤

النَّارِ ذَاتِ الْوُقُودِ ⑥

میں آسمان کو جس میں ستارے ہیں اور قیامت کے دن کو اور  
اس نبی کو جو قوموں پر قاضی ہے، اور تمام ان قوموں کو جن میں  
اللہ کے نبی آئے گواہ کے طور پر پیش کرتا ہوں: خندقوں والے  
ہلاک ہو گئے یعنی وہ لوگ جو اس جہنم کے مکین ہیں جسے ایندھن

کی کوئی کمی نہیں ⑦

شہید: النَّبِيُّ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ (بیضاوی، شوکانی)، دوسری جگہ فرمایا: إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ  
شَاهِدًا أَوْ مُبَشِّرًا أَوْ نَذِيرًا (۹: ۴۸)



مَشْهُود: اس کے معنی برعایت و یتْلُوْكَ شَاهِدًا مِنْهُ (۱۸:۱۱) حضور کے بعد آنے والے شاہد کے بھی ہو سکتے ہیں جس کی سچائی کی شہادت حضور نے دی۔

إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ۖ

وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ۝۸

وَمَا نَقَبُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ

الْحَمِيدِ ۝۹

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ

شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝۱۰

فرا اس وقت کا انتظار کرو جب آگ ان کا نشین ہو گا اور جو کچھ وہ مومنین کے ساتھ کرتے رہے ہیں اس کی فلم وہ اپنی آنکھوں سے دیکھ لیں گے۔ مومنین سے ان کی دشمنی کی وجہ صرف یہ تھی کہ وہ اس اللہ پر ایمان لے آئے تھے جو ہر ایک چیز پر غالب ہے، اپنی ذات میں حمد کے لائق ہے۔ یعنی اُس اللہ پر جو آسمان اور زمین کا حاکم ہے۔ یاد رکھو! اللہ ہر ایک چیز کو دیکھ رہا ہے ۝

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ

يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ ۝۱۱

جو لوگ مومن مردوں اور عورتوں کو عذاب دیتے ہیں اور پھر توبہ  
نہیں کرتے ان کے لئے جہنم کا عذاب ہے۔ جس طرح انہوں نے  
مومنوں کو اس دُنیا میں جلایا اسی طرح وہ قیامت کو جلائے  
جائیں گے۔ ●

عَذَابُ الْحَرِيقِ: عذاب احراقہم المؤمنین (جلالین)

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ۝<sup>ط</sup>

لیکن وہ لوگ جو ایمان لاتے ہیں اور نیک عمل بجا لاتے ہیں  
ان کے لئے ایسے باغ ہیں جو بہتی ہوئی نہروں سے شاداب ہوں گے۔  
یہ بہت ہی بڑی کامیابی ہے ●

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ۝<sup>ط</sup>

إِنَّهُ هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ ۝<sup>ج</sup>

وَهُوَ الْغَفُورُ الْودُودُ ۝<sup>لا</sup>

ذُو الْعَرْشِ الْجَبَدُ ۝<sup>۱۶</sup>

فَعَالٌ لِّبَأْسٍ يَرِيدُ ۝<sup>ط</sup>

تیرے رب کی گرفت بڑی سخت ہے۔ جب وہ پکڑنے کا فیصلہ  
کر لیتا ہے تو پکڑتا ہے اور بار بار پکڑتا ہے۔ لیکن دراصل وہ

بہت بخشنے والا، بہت محبت کرنے والا ہے۔ وہ حکومت کا مالک

ہے، ذات و صفات میں عظیم ہے، جو چاہتا ہے کرتا ہے ①

يُبْدِي: البطش (بیضاوی، ابن حریر، شوکانی، روح البیان)

دُوَّ الْعَرْشِ: المراد بالعرش الملك (بیضاوی)

الْمَجِيد: العظيم في ذاته وصفاته (بیضاوی، شوکانی)

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ①

فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ②

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ③

وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ④

کیا تجھے لشکروں کی خبر نہیں ملی۔ یعنی فرعون اور ثمود کے لشکروں  
کی؟ اگرچہ یہ کفار ویسے زبردست لشکروں کے مالک نہیں لیکن وہ  
انکار کرنے میں ان سے بڑھ رہے ہیں۔ اللہ ان کے تعاقب میں

ہے، وہ ان کو پچ کر نہیں جانے دے گا ⑤

فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ: بدل من الجنود وقد يجعل من حذف المضاعف بمعنى جنود

فرعون (روح البیان)

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا: اغراب عن مماثلتهم لهم وبيان لكونهم اشد منهم في

الكفر كأنه قيل ليسوا مثلهم في ذلك بل هم اشد منهم في استحقاق العذاب (شوکانی)

اللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ: ان کے تعاقب میں ہے (لین)

مُحِيطٌ: لا يفوتونه (بیضاوی)



## بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ ۝۲۲

### ۱۶۷ فِی لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ ۝۲۳

- ان کا یہ خیال باطل ہے کہ قرآن کوئی معمولی کتاب ہے۔ پہلی الہامی کتب کے مقابلہ میں یہ بہت عظیم الشان کتاب ہے جو شیطان کی دستبرد سے محفوظ ہے ۝
- بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ : لیس الامر کہا قالوا بل هذا الذی کذبوا بہ قرآن شریف علی الطبقة فیما بین الکتب الالہیة (روح البیان)
- قرآن نے قرآن کا لفظ پہلے صحائف کے لئے بھی استعمال کیا ہے چنانچہ الذِّیْنَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضًیْن (۹۲: ۱۵) میں جلالین نے قرآن کے معنی کتبہم کئے ہیں۔
- اس جگہ مقصود کلام یہ ہے کہ پہلے قرآن تو محض قرآن تھے یہ قرآن قرآن مجید ہے۔
- فِی لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ : اس کے مندرجہ ذیل معانی کئے گئے ہیں :-
- ۱۔ الکتب المکنون : دوسری جگہ فرمایا اِنَّهُ لَقُرْآنٌ کَرِیْمٌ فِی کِتَابٍ مَّکْنُونٍ (رازی)
  - ۲۔ اغیار کے ہاتھوں سے محفوظ ہے اس کے اسم پر صرف اللہ کے پاک بندوں کی رسائی ہے۔ (رازی)
  - ۳۔ تغیر و تبدل سے محفوظ ہے (رازی)
  - ۴۔ لوح سے مراد دل کی تختی ہے یعنی محمدؐ کے دل میں محفوظ ہے یا اس کے وارثوں یعنی اولیاء کے دلوں میں محفوظ ہے (روح البیان)
  - ۵۔ لیں نے لوح محفوظ کے معنی اُم الکتاب بھی کئے ہیں یعنی یہ اُم الکتاب یعنی قانون قدرت کا حصہ ہے۔
  - ۶۔ شیطان کی دستبرد سے محفوظ ہے۔

# سُورَةُ الطَّارِقِ

## رَبِطِ آيَات

اس سورت میں قرآن کی حقانیت کے دلائل دیئے ہیں۔

آیت ۲ تا ۱۸:-

فرمایا: خدا تعالیٰ نے زمین کے ذرہ ذرہ کو ایک نظام میں جکڑا ہوا ہے۔ پھر تم کیونکر سمجھتے ہو کہ تم کو یونہی چھوڑ دیا جائے گا اور تم سے کسی نظام کی پابندی کا مطالبہ نہیں کیا جائے گا۔

تم اپنی خلقت کو دیکھو کہ کس طرح ہم نے تم کو ایک قطرے سے ترقی دے کر انسان بنایا ہے۔ کیا تم کو زندگی کا کوئی مقصد نظر نہیں آتا؟

یاد رکھو! جس خدا نے تم کو پیدا کیا اور تمہاری زندگی کا مقصد مقرر کیا وہی اس مقصد کی تکمیل کیلئے تم کو دوبارہ پیدا کرے گا۔

دیکھو جو خدا تمہاری دنیوی زندگی کے لئے آسمانوں سے بادل برساتا ہے جس سے زمین طرح طرح کی نباتات اُگلنے لگتی ہے اسی نے آسمان سے قرآن نازل کیا ہے تاکہ تمہارے دلوں کی کھیتی ہری ہو اور اس سے علم اور معرفت کے پھل اور پھول پھوٹیں۔

یاد رکھو یہ پانی آسمان سے ہم نے ایک مقصد کے لئے نازل کیا ہے اس لئے ہم تم کو اس بات کی اجازت نہیں دیں گے کہ تم اپنی چالوں سے ہماری سکیم کو بیکار کر دو۔

(۸۶)

سُورَةُ الطَّارِقِ مَكِّيَّةٌ

رُكُوعُهَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ②

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ③

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ④

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَبَّاءٌ عَلَيْهَا حَافِظٌ ⑤

میں آسمان کو اور صبح کے ستارے کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں (اور تجھے کیا معلوم کہ صبح کا ستارہ کیا ہے؟ وہ ایک چمکتا ہوا ستارہ ہے) کوئی شخص ایسا نہیں کہ اس پر کوئی نگہبان مقرر

نہ ہو ⑥

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ⑥

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ⑦



## يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ⑧

انسان ذرا اس بات پر غور کرے کہ وہ کس چیز سے پیدا کیا گیا ہے۔

وہ ایک اُچھلنے والے پانی سے پیدا کیا گیا ہے جو پیٹھ اور سینے

کی ہڈیوں کے درمیان سے نکلتا ہے ⑧

## إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ⑨

وہ خدا جس نے انسان کو ایک قطرے سے پیدا کیا ہے اس بات

پر قادر ہے کہ اس کو دوبارہ زندہ کرے ⑨

إِنَّهُ : اِنَّ ذَٰلِكَ الَّذِي خَلَقَ الْاِنْسَانَ اَبْتَدَا (روح البیان، بیضاوی، جلالین، کشاف،

رازی)

## يَوْمَ تَبْلَى السَّرَائِرُ ⑩

## فَمَالَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ⑪

جس دن راز افشا کر دیئے جائیں گے اُس دن انسان کی تمام

طاقتیں سلب کر لی جائیں گی اور اس کا کوئی مددگار نہیں ہوگا ⑩

## وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ⑫

## وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ⑬

## إِنَّهُ لَقَوْلُ فَصْلٍ ⑭

## وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ۝

میں بادلوں کو جو بار بار برستے ہیں اور زمین کو جس میں سے نباتات پھوٹتی ہیں شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں: قرآن وہ کلام ہے جو حق و باطل میں تمیز کرتا ہے، یہ کوئی بیہودہ کلام

نہیں ۝

ذَاتِ الرَّجْعِ: ذات المطر يرجع لمطر بعد مطر (رازی، کشاف، جلالین)  
ذَاتِ الصَّدْعِ: اس کے لفظی معنی ہیں: جو پھٹ جاتی ہے۔

لَقَوْلُ فَضْلٍ: يفصل بين الحق والباطل (کشاف، بیضاوی، رازی، جلالین)

## إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ۝

## وَأَكِيدُ كَيْدًا ۝

## فَمَهِّلِ الْكَافِرِينَ أَمْهَلُهُمْ ذُوِيْدًا ۝

وہ لوگ چالیں چل رہے ہیں اور میں ان کی چالوں کو پیکار کر رہا ہوں۔  
پس اسے نبی تو ان کافروں کو مہلت دے، کچھ دیر کی تو مہلت

دے ۝

وَأَكِيدُ كَيْدًا: اقابلہم بکیدی (بیضاوی، کشاف، رازی)

لے کیا محنت کا اظہار ہے! اگر تو ان کو مہلت نہیں دے گا اور ان کے لئے بددعا کرے گا تو ہم بھی مہلت نہیں دیں گے۔ لیکن ان کو مہلت دینی اس لئے ضروری ہے تاکہ وہ اپنا پورا زور لگالیں اور یہ بات ثابت ہو جائے کہ تجھے تائید الہی میسر ہے۔

# سُورَةُ الْأَعْلَىٰ

## ربطِ آیات

آیت ۱۸ تا ۲۱ :-

فرمایا: اے رسول! تو اس رب کی تسبیح بیان کر جو ہر ایک چیز کو پیدا کرتا ہے اور پھر اس کو کمال تک پہنچاتا ہے جس طرح دنیا کا کارخانہ خدا نے بنایا ہے اور وہ اس کے نظام کو چلا رہا ہے اسی طرح عالم روحانی کے نظام کو چلانے والا بھی وہی ہے۔ قرآن اس نظام کا نکتہٴ مرکزی ہے، اس کی ربوبیت کا مظہر اتم۔ پس اس کو نازل کرنا اور تجھے یاد کروانا ہمارا کام ہے تیرا کام صرف لوگوں کو نصیحت کرنا ہے۔ پس تو انجام سے بے پروا ہو کر اپنا کام کئے جا۔ یاد رکھ! جو لوگ اس نظام کے ساتھ ہم آہنگ ہوں گے وہ اپنے مقصد میں کامیاب ہوں گے اور جنت کے وارث بنیں گے لیکن جو لوگ اس نظام سے ٹکرائیں گے خائب و خاسر ہوں گے اور واصلِ جہنم ہوں گے۔

آیت ۲۰، ۱۹ :-

آخر میں فرمایا یہ باتیں جو ہم تجھے بتا رہے ہیں نئی نہیں۔ پہلے صحیفوں میں بھی یہی تعلیم دی گئی ہے۔ قرآن نے صرف اس کو واضح کر دیا ہے اور کمال تک پہنچا دیا ہے۔



## سُورَةُ الْأَعْلَىٰ مَكِّيَّةٌ

(۸۷)

آيَاتُهَا ۲۰

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَىٰ ②

الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّىٰ ③

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَىٰ ④

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ ⑤

فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَىٰ ⑥

اے رسول! اپنے بلند و بالا رب کی تسبیح بیان کر یعنی اس کی جو ہر ایک چیز کو پیدا کرتا ہے اور پھر اس کو کمال تک پہنچاتا ہے، جو ہر ایک چیز کے لئے ایک پیمانہ مقرر کرتا ہے اور پھر اس کو ارتقاء کی راہ پر ڈال دیتا ہے، جو زمین سے چارہ نکالتا ہے اور پھر اس کو سیاہ کوڑا کرکٹ میں تبدیل کر دیتا ہے ⑥

اسْمَ: زائد (جہالین) اسم هنا مقحم لقصد التعظیم (شوکانی)

سُنْقَرُكَ فَلَا تَنْسَىٰ ⑦

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ<sup>ط</sup> إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى<sup>ط</sup> ⑧

اے رسول ! ہم تجھے قرآن سکھائیں گے اور تو اسے کم ہی

بھولے گا۔ ہم ہر ایک چیز کے ظاہر و باطن کو جانتے ہیں ⑨

سُنْقُرُكَ: يقال قرأ القرآن فهو قارى وأقرأه غيره فهو مقرى اى علمه اياه

فہو معلم (روح البیان)

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ: هو من استعمال القلة فى معنى النفي (كشاف)

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى: ما ظهر وما بطن من الامور (روح البیان)

اصل میں اِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ کی رعایت سے غائب کا صیغہ لایا گیا ہے لیکن چونکہ ترجمہ میں اِلَّا

مَا شَاءَ اللَّهُ کا مفہوم ادا کیا گیا ہے اس لئے متکلم کا صیغہ برقرار رکھا گیا ہے۔

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَى<sup>ص</sup> ⑨

فَذَكِّرْ اِنْ نَّفَعَتِ الذِّكْرَى<sup>ط</sup> ⑩

ہم تمام معاملات تیرے لئے آسان کر دیں گے۔ پس تو لوگوں کو

نصیحت کئے جا خواہ وہ فائدہ دے یا نہ دے ⑪

اِنْ نَّفَعَتِ الذِّكْرَى: اس کے کئی معنی کئے گئے ہیں:-

۱۔ الواحد اور جرجانی نے متن میں دیئے گئے معنی کئے ہیں۔ علامہ شوکانی ان کو ترجیح دیتے ہیں۔

جلالین نے بھی یہی معنی کئے ہیں۔ ان معنوں کے اعتبار سے اِنْ نَّفَعَتِ الذِّكْرَى کے بعد اولم

تنفع محذوف ہے ایسے حذف کی مثالیں قرآن میں عام ہیں۔

۲۔ اِنْ شرطیہ بھی ہو سکتا ہے یعنی اگر تجھے یہ نظر آئے کہ تیرا بعض لوگوں کو نصیحت کرنا بالکل رائیگاں

جائے گا تو یہی وقت دوسروں کو نصیحت کرنے پر صرف کر۔

۳۔ اِنْ بمعنی اِنْ بھی ہو سکتا ہے۔ چونکہ تین نون اکٹھے ہو گئے اس لئے ایک گر گیا۔

۴ - اِنْ مَعْنٰی مَا بَعْنٰی ہُو سکتا ہے یعنی وہ بات کہ جو دلوں تک پہنچ جائے۔

سَيَذْكُرُوْا مَنْ يَّخْشَىٰ ۙ ۱۱

وَيَتَجَنَّبُهَا الْاَشْقَىٰ ۙ ۱۲

الَّذِي يَصُلِّي النَّارَ الْكُبْرٰی ۙ ۱۳

ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰی ۙ ۱۴

وہ جو اللہ سے ڈرتا ہے نصیحت قبول کرے گا۔ لیکن وہ بد بخت

جو جہنم میں جائے گا، جہاں وہ نہ مرے گا نہ زندہ رہے گا، اس

سے اعراض کرے گا ●

الْاَشْقٰی: شقی (جلالین)

قَدْ اَفْلَحَ مَنْ تَزَكٰی ۙ ۱۵

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلٰی ۙ ۱۶

وہ کامیاب ہو گیا جس نے پاکیزگی اختیار کی، اپنے رب کا نام

بلند کیا اور دعا اور تسبیح میں مشغول ہو گیا ●

بَلْ تُؤْثِرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۙ ۱۷

وَالْاٰخِرَةَ خَيْرٌ وَّاَبْقٰی ۙ ۱۸



لیکن تم کیونکر کامیاب ہوئے۔ تم تو دنیوی زندگی کو آخرت پر ترجیح دیتے ہو حالانکہ دنیوی زندگی کے مقابلہ میں آخری زندگی بہت

بہتر اور بہت دیرپا ہے ●

بَلْ أَضْرَابٌ عَنِ مَقْدَرٍ يَنْسَاقُ إِلَيْهِ الْكَلَامُ (روح الکلام)

إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ۱۹

۱۲ صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ۲۰

یہ باتیں جو ہم نے بیان کیں پہلے صحیفوں میں بھی درج ہیں یعنی

ابراہیم اور موسیٰ کے صحیفوں میں ●



# سُورَةُ الْغَاشِيَةِ

## ربطِ آیات

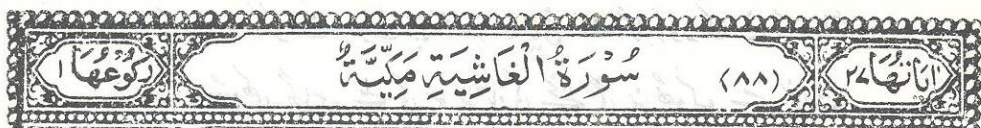
آیت ۲ تا ۲۷ :-

فرمایا: قیامتِ کبریٰ تمام عالم کو اپنے گھرے میں لے لے گی۔ اس دن اہلِ دوزخ پتھر مردہ اور تھکے ہارے دکھائی دیں گے اور اہلِ جنت شاد و شاداب تم نظامِ عالم کی ہر ایک چیز پر نظر ڈالو، کیا بادل، کیا ستارے، کیا پہاڑ، کیا زمین۔ تمہیں اس کی ہر چیز میں ہم آہنگی اور نظام نظر آئے گا۔ کیا یہ تمام حقائق تمہیں ایک صانع کی خبر نہیں دیتے؟

ہر دم از کاخ عالم آواز لیست

کہ یکش بانی و بنا ساز لیست

پس اس آواز کو سُنو جو ہر صانع کے وجود کا اعلان کر رہی ہے اور حق سے مُنہ نہ موڑو۔



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ②

کیا تجھے اُس قیامت کی خبر ملی ہے جو ہر چیز پر چھا جائیگی ②

وَجْوهٌ يَّوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ③

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ④

تَصْلٰ نَارًا حَامِيَةً ⑤

تُسْقٰی مِنْ عَيْنٍ اَنِیَّةٍ ⑥

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ اِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ ⑦

لَا يُسَبِّحُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ⑧

اُس دن کچھ لوگوں کے چہرے اُترے ہوئے ہوں گے، تھکے ہارے۔



وہ لوگ بھڑکتے ہوئے دوزخ میں داخل ہوں گے۔ ان کو پینے  
کے لئے کھولتے ہوئے چشمہ کا پانی ملے گا اور کھانے کے لئے  
مرف سُوکھی گھاس ملے گی جو نہ تازگی بخشنے گی نہ بھوک سے نجات

دے گی ۝

وَجُوهٌ : اصحاب وجوہ

عَامِلَةٌ تَأْصِبَةٌ : ذات نصب و تعب (جلالین)

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ ۙ ۹

لِسَعِيهَا رَاضِيَةٌ ۙ ۱۰

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۙ ۱۱

لَّا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً ۙ ۱۲

فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۙ ۱۳

فِيهَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ ۙ ۱۴

وَأَكْوَافٌ مَّوْضُوعَةٌ ۙ ۱۵

وَنَسَارِقٌ مَّصْفُوفَةٌ ۙ ۱۶

وَزَرَائِبٌ مُّبْتُوتَةٌ ۙ ۱۷

اُس دن کچھ لوگوں کے چہرے شاداب ہوں گے، اپنے اعمال کے  
اثار پر خوش۔ وہ لوگ بہشتِ بریں میں رہیں گے جہاں وہ کوئی  
لغو بات نہیں سنیں گے۔ وہاں چشمے جاری ہوں گے، عالیشان  
مسدیں ہوں گی، طریقے سے رکھے ہوئے ساغر ہوں گے، قطار  
در قطار لگے ہوئے تنکے ہوں گے اور سلیقے سے بچھے ہوئے  
قالین ہوں گے ●

وَقَفَّةٌ ۱۸ اَفَلَا يَنْظُرُونَ اِلَى الْاِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۱۸

وَقَفَّةٌ ۱۹ وَ اِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۱۹

وَقَفَّةٌ ۲۰ وَ اِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ۲۰

وَقَفَّةٌ ۲۱ وَ اِلَى الْاَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ۲۱

وہ کیوں بادلوں کو بنظرِ غائر نہیں دیکھتے کہ وہ کس طرح پیدا کئے  
گئے ہیں اور کیوں اجرامِ فلکی کو بنظرِ غائر نہیں دیکھتے کہ وہ کس  
طرح فضا میں بلند کئے گئے ہیں اور کیوں پہاڑوں کو بنظرِ غائر  
نہیں دیکھتے کہ کس طرح گاڑ دیئے گئے ہیں اور کیوں زمین کو  
بنظرِ غائر نہیں دیکھتے کہ کس طرح بچھائی گئی ہے ● ۹

وَقَفَّةٌ ۳۰ فَذَكِّرْ اِنَّمَا اَنْتَ مُذَكَّرٌ ۳۰ ط

وَقَفَّةٌ ۳۱ لَسْتُ عَلَيْهِمْ بِمُصِيطِرٍ ۳۱

اگر وہ ان چیزوں پر غور نہیں کرتے تو بھی تو ان کو نصیحت  
کئے جا۔ تیرا کام صرف نصیحت کرنا ہے تو ان پر داروغہ مقرر

نہیں کیا گیا ●

فَذَكِّرْ: ان لم ينظروا (بیضاوی)

إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ ۖ (۳۴)

فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ۖ (۳۵)

إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ۖ (۳۶)

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ۖ (۳۷)

لیکن یہ یاد رکھ کہ جو حق سے مُنہ موڑے گا اور کفر کو اختیار  
کرے گا اللہ اس کو بہت بڑا عذاب دے گا۔ آخر کار تو ان لوگوں  
نے ہمارے پاس ہی لوٹ کر آنا ہے، اور آخر کار ہم ہی نے انکا

حساب لینا ہے ●



# سُورَةُ الْفَجْرِ

## رَبِّ آيَات

آیت ۲ تا ۳۱ :-

اسلام کے غلبہ کے متعلق پیش گوئی کی اور فرمایا: کیا ہمارے رسول کی سچائی کو ثابت کرنے کے لئے یہ شہادت کافی نہیں؟ کیا تمہیں معلوم نہیں کہ ہم نے عاد اور ثمود اور فرعون کے ساتھ کیا کیا؟ اگر تم ایمان نہ لائے تو تمہارا حال پہلے مکذبین سے جدا نہیں ہوگا۔ تم مکارِیم اخلاق سے عاری ہو چکے ہو اور یتیموں اور مسکینوں کی نگہداشت نہیں کرتے۔ ہم نے تمہیں راہِ راست پر لانے کیلئے تم میں اپنا رسول بھیجا ہے۔ اس پر ایمان لاؤ گے تو دُنیا اور آخرت میں سرخرو ہو گے۔ ورنہ اس دُنیا میں بھی ذلیل ہو گے اور آخرت میں بھی۔

## سُورَةُ الْفَجْرِ مَكِّيَّةٌ

(۸۹)

آيَاتُهَا ۳۱

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

## وَالْفَجْرِ ②

## وَلَيَالٍ عَشْرٍ ③

## وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ④

## وَاللَّيْلِ إِذَا يَسِرَ ⑤

میں صبح کو اور دس راتوں کو اور جُفت کو اور طاق کو اور رات

کو جب وہ رخصت ہو رہی ہوتی ہے شہادت کے طور پر پیش

کرتا ہوں: میرا عذاب بہت سخت ہے ہوگا ⑤

۱۔ جواب القسم محذوف (بیضاوی، جلالین)

۱۔ صبح: نورِ محمدی یا صداقت کا طلوع

دس راتیں: دس سال کا زمانہ جو حضورؐ نے مکہ میں تکالیف میں گزارا

جُفت: مخلوق (بیضاوی)

طاق: ذاتِ باری (بیضاوی)

رخصت ہونے والی رات: کفر کے زور کے ٹوٹنے کا وقت۔

۲۔ صبح : رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم کا زمانہ

دس راتیں : بیچِ اعوج کی دس صدیاں

جُفَّت : ذاتِ باری سے ایک بندے کا پیوند ہونا

طاق : ذاتِ باری

رخصت ہونے والی رات : نئی صبح کا نمودار ہونا

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِذِي حِجْرٍ ۖ

کیا ان تمام شہادتوں میں عقلمندوں کے لئے کوئی قابلِ قبول

شہادت نہیں ؟ ●

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ۖ

إِرمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ۖ

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ۖ

کیا تجھے معلوم نہیں کہ تیرے رب نے عاد کے ساتھ کیا کیا ؟ یعنی

عادِ ارم کے ساتھ جو بڑے قد آور لوگ تھے جن کا ثانی کسی

ملک میں پیدا نہیں کیا گیا ●

وَتَشُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ۖ

اور کیا تجھے معلوم نہیں کہ اس نے ثمود کے ساتھ جو وادیوں

میں چٹانوں کو کھود کھود کر مکان بناتے تھے کیا کیا ؟ ●

لے دوسری جگہ فرمایا : وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا (۱۵۰ : ۲۶)



وَتَمُودَ: عطف علی عاد (روح البیان)

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ۝۱۱

اور کیا تجھے معلوم نہیں کہ اس نے فرعون کے ساتھ جس کی  
سلطنت بہت مستحکم تھی کیا کیا؟ ①

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ۝۱۲

فَاكْثَرُوا فِيهَا الْفُسَادَ ۝۱۳

ان لوگوں نے ملک میں فساد برپا کر رکھا تھا اور اس کا امن تباہ  
کر دیا تھا ②

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ۝۱۴

إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ۝۱۵

اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ تیرے رب نے ان پر انواع و اقسام  
کے عذاب نازل کئے۔ یاد رکھ! تیرا رب سرکشوں کی گھات میں  
بیٹھا ہے ③

سَوْطَ عَذَابٍ: من انواع العذاب (بیضاوی، جلالین)

فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَ

نَعَّاهُ ۖ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ۝۱۶

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ ۖ فَيَقُولُ  
رَبِّيَ أَهَانَنِ ۖ ﴿١٤﴾

انسان کا حال یہ ہے کہ جب تیرا رب اس کو انعام و اکرام سے  
نواز کر اس کا امتحان لیتا ہے تو وہ کہتا ہے میرے رب نے  
میرا اکرام کیا۔ لیکن جب وہ اس کے رزق پر تنگی کر کے اس کا  
امتحان لیتا ہے تو وہ کہتا ہے : میرے رب نے مجھے ذلیل  
کر دیا ●

كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ الْيَتِيمَ ۖ  
وَلَا تَحْضُونَ عَلَىٰ طَعَامِ الْمُسْكِينِ ۖ ﴿١٥﴾  
وَتَأْكُلُونَ التَّرَاثَ أَكْلًا لَّبَّاسًا ۖ  
وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ۖ ﴿١٦﴾

کہتا غلط ہے یہ انداز فکر ! لیکن اسی پر کیا موقوف ہے تم  
یتیم کی عزت نہیں کرتے، ایک دوسرے کو مسکین کو کھانا کھلانے  
کی تلقین نہیں کرتے، وراثت کا مال سارے کا سارا کھا جاتے  
ہو، وہ بھی جو تمہارا ہے اور وہ بھی جو تمہارا نہیں۔ اور مال  
سے بے انتہا محبت کرتے ہو ●

لَبَّاسًا : لِبَسًا (لسان العرب) ذالم ای جمع بین المحلل والحرام (بیضاوی)  
كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ۖ ﴿١٧﴾

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ۚ  
وَجِئْتُ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ ۚ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ  
الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرُ ۚ

اس غلط فہمی میں نہ رہو کہ تمہارے اعمال کا حساب نہیں ہوگا۔  
جب زمین ریزہ ریزہ کر دی جائے گی اور تیرے رب کی قضا  
آجائے گی اور فرشتے صفیں باندھے کھڑے ہوں گے۔ یعنی  
جس دن جہنم سامنے لا کر کھڑی کر دی جائے گی اُس دن  
انسان توبہ کرے گا۔ لیکن یہ توبہ اسے کیا فائدہ دے گی؟ ●  
كَلَّا: ردع لهم عما ذكر من الافعال .... وتوهم ان لاحساب (روح البیان)  
رَبُّكَ: امر ربك (جلالین، رازی)  
يَتَذَكَّرُ: يتوب (رازی)

يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ۚ  
اُس دن وہ کہے گا: کاش میں نے اپنی اخروی زندگی کے لئے  
کچھ توشہ تیار کیا ہوتا ●

يَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ ۚ  
وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ ۚ

اُس دن اللہ خود ہی عذاب دے گا، خود ہی پابند سلاسل



کرے گا ◎

يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ﴿٢٨﴾

ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ﴿٢٩﴾

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ﴿٣٠﴾

وَادْخُلِي جَنَّتِي ﴿٣١﴾

اُس دن وہ اپنے بعض بندوں کو کہے گا: اے نفسِ مطمئنہ! اپنے رب کی طرف واپس آ اس حال میں کہ تُو محب بھی ہے اور محبوب بھی۔ میرے بندوں میں شامل ہو جا! میری جنت میں داخل ہو جا! ◎

# سُورَةُ الْبَلَدِ

## رَبط آیات

آیت ۲ تا ۲۱ :-

فرمایا: انبیاء کا سلسلہ اور بیت اللہ کا قیام اس بات پر شاہد ناطق ہیں کہ ہم نے انسان کو مخلوق کی ہمدردی کے لئے اور اپنے ساتھ محبت کرنے کے لئے پیدا کیا ہے۔ انسان کی پیدائش کی غرض ایک دوسرے پر غالب آنا یا مال کو ٹٹنا نہیں۔ تم اپنی قوتیں غلط راہ میں خرچ نہ کرو۔ اپنا اقتدار اور مال و دولت مظلوموں کو ظلم کے پھندے سے نکالنے پر خرچ کرو۔ خود بھی ایمان لاؤ اور دوسروں کو بھی ایمان لانے کی تلقین کرو۔ اور خود بھی مخلوق خدا پر رحم کرو اور دوسروں کو بھی رحم کرنے کی تلقین کرو۔

(۹۰)

سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ

رُكُوعُهَا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ③

وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ④

وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدٌ ⑤

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ⑥

میں مکہ کے اس شہر کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں  
(اور یہ شہر تیرے لئے کھول دیا جائے گا) اور میں باپ کو  
اور بیٹے کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں: ہم نے انسان  
کو دردِ جگر کے لئے پیدا کیا ہے ⑦

وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ: اس کے کئی معنی ہیں :-

۱۔ یہ شہر تجھ پر حلال کر دیا گیا۔ کھول دیا گیا۔ یعنی تُو اس کا حاکم بنے گا اور جو چاہے گارے گا جتنی کہ  
کفار کا قتل بھی جائز ہوگا۔

۲۔ اس شہر میں جانوروں کا خون بہانا منع ہے مگر تیرا خون مباح رکھا جا رہا ہے۔

۳۔ تُو اس میں مقیم ہے۔



وَالِد : آدم یا ابوالانبیاء ابراہیم علیہما السلام  
 مَا وَلَدَ : ان کی ذریت یا محمد صلی اللہ علیہ وسلم  
 خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ : یہ بھی جائز ہے کہ فی لام کے معنی میں استعمال ہوا ہو۔ دوسری جگہ  
 فَرَايَا لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى (۵۳: ۴۰) اس اعتبار سے معنی ہوں گے: ہم نے انسان کو رنج و  
 محن کے لئے پیدا کیا ہے۔

أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ ۖ

کیا وہ سمجھتا ہے کہ کوئی اس پر غالب نہیں آ سکتا؟ ●

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَا لَا بَدَأُ ۖ

أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ ۖ

وہ کہتا ہے میں نے ڈھیروں ڈھیروں مال لٹا دیا ہے۔ کیا وہ سمجھتا

ہے کہ اس کو کوئی نہیں دیکھ رہا؟ ●

أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ۚ

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ۚ

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ۚ

کیا ہم نے اس کو دو آنکھیں، ایک زبان اور دو ہونٹ نہیں

دیئے؟ اور ہم نے اسے، ہدایت کا اور گمراہی کا، دونوں راستے

دکھا دیئے ہیں ●

## فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۝۱۲

لیکن باوجود اس کے وہ چوٹی سر کرنے کی کوشش نہیں کرتا ●

## وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ ۝۱۳

اور تجھے کیونکر معلوم ہو کہ چوٹی سر کرنا کیا ہے ●

مَا الْعَقَبَةُ: مَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ (روح البیان)

## فَكَ رَقَبَةً ۝۱۴

## أَوْ اطْعَمْتُ يَوْمَ ذِي مَسْغَبَةٍ ۝۱۵

## يَتَّبِعَا ذَا مَقْرَبَةٍ ۝۱۶

## أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ۝۱۷

## ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَّصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَّصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ۝۱۸

کسی پھنسی ہوئی گردن کو آزاد کرنا یا ایامِ تحط میں کسی قریبی یتیم کو یا خاک نشین مسکین کو کھانا کھلانا۔ اور پھر اسی پر بس نہیں بلکہ ان لوگوں میں سے ہونا جو ایمان لاتے ہیں اور ایک دوسرے کو اللہ کی اطاعت پر قائم رہنے کی اور مخلوقِ خدا پر رحم کرنے کی تلقین

کرتے ہیں ●

فَكَ رَقَبَةً: اس کے معنی ہیں: غلام کو آزاد کرنا۔ کسی مقروض کا قرضہ ادا کرنا۔ کسی شخص

کو شیطان کے پھندے سے چھڑانا (روح البیان) کسی شخص کی مالی حالت درست کرنا۔

## أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ۝۱۹

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الشُّعْمَةِ ۝ ط

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّوصَدَّةٌ ۝ ع ۲۱

جو لوگ چوٹی کو سر کرتے ہیں وہی خوش نصیب ہیں لیکن جو لوگ  
ہماری آیات کا انکار کرتے ہیں وہ بد نصیب ہیں۔ ان کے لئے بھسم  
کر دینے والی آگ ہے ۝





# سُورَةُ الشَّمْسِ

## ربط آیات

آیت ۱۶ تا ۱۷ :-

فرمایا: تمام کائنات انسان کے جوہر ظاہر کرنے کے لئے بیتاب ہے۔ پس نیکی یہ ہے کہ تم اپنے جوہر ظاہر کرو اور بدی یہ ہے کہ تم اپنی خداداد طاقتوں کو کسی مصرف میں نہ لاؤ اور ان کا کلا گھونٹ دو۔ ہم تمہارے پاس اپنے رسول اس لئے بھیجتے ہیں تاکہ بجائے اس کے کہ تم مٹی اور پتھر کے بتوں کے آگے سجدہ ریز ہو کائنات تمہارے سامنے سجدہ بجالائے۔

پس اپنے رسولوں پر ایمان لاؤ جو تمہیں اپنے جوہر ظاہر کرنے کا سبق دیتے ہیں اور اللہ کے ان بندوں پر ظلم نہ کرو جو ناقۃ اللہ کے حکم میں ہیں۔ یاد رکھو! اگر تم نے ان پر ظلم کیا تو اللہ تعالیٰ تمہیں ایسا تباہ کرے گا کہ تمہود کی طرح قصۂ ماضی بن کر رہ جاؤ گے۔

## سُورَةُ الشَّمْسِ مَكِّيَّةٌ

(۹۱)

آيَاتُهَا ۱۶

رُكُوعُهَا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ②

وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ③

وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّهَا ④

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ⑤

وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ⑥

وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا ⑦

وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ⑧

فَالْهَيَا فَجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ⑨

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ⑩

## وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّهَا ⑪

یہ شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں سورج کو اور اس کی روشنی کو، اور چاند کو جب وہ سورج کے پیچھے چلتا ہے، اور دن کو جب وہ سورج کو ظاہر کرتا ہے، اور رات کو جب وہ سورج کو ڈھانپ لیتی ہے، اور اجرام فلکی کو اور جو ان کو بناتا ہے اور زمین کو اور جو اس کو بچھاتا ہے، اور روح کو اور جو اس کو کامل بناتا ہے، اور پھر اُسے بُرائی اور نیکی کے راستے بتاتا ہے: وہ شخص کامیاب ہو گیا جس نے اپنے نفس کے جوہر اجاگر کئے، اور وہ شخص ناکام ہوا جس نے اس کے جوہر

دبا دیئے ①

زَكَّاهَا: اِنماھا (بیضاوی)

وَمَا بَدَّهَا: وَمِنْ بَنَاهَا (بیضاوی)

## كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ⑫

اِذْ اُنْبِغَتْ اَشْقَاهَا ⑬

## فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ⑭

ثمود نے اپنی سرکشی کے سبب اپنے رسول کا انکار کیا۔ یہ اُس وقت کی بات ہے جب ان میں سے ایک بدبخت اللہ کی اُونٹنی پر حملہ کرنے کے لئے بڑے جوش سے اُٹھا۔ اللہ کے رسول نے ان لوگوں کو کہا: اللہ کی اُونٹنی پر دست درازی نہ کرو اور اس کے



پانی کی باری میں مزاحم نہ ہو ●

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوْهُمَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمُ رَبُّهُمْ بِذَنْبِهِمْ فَسَوَّاهُمْ ۝<sup>۱۵</sup>  
وَلَا يَخَافُ عِقْبُهُمْ ۝<sup>۱۶</sup>

لیکن ان لوگوں نے اپنے رسول کی بات کو رد کر دیا اور اُونٹنی  
کی کونچیں کاٹ ڈالیں۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ان کے رب نے انکے  
گناہ کے عوض ان کو ہلاک کر دیا اور کسی ایک کو بھی نہ چھوڑا۔

اُس نے ان کے انجام کی ذرہ بھر پروا نہ کی ●

فَكَذَّبُوهُ: فیہا حذر ہم منہ (بیضاوی)

فَسَوَّاهُمْ: سوی کا مفعول ضمیر ہا ہے جو دَمْدَمَ کی طرف یا تمود کی طرف راجع ہے (بیضاوی)

یعنی اُس نے (اللہ تعالیٰ نے) ہلاکت کو عام کر دیا اور ان میں سے کوئی بھی بچ نہ سکا یا تمود کی تمام قوم  
کو ہلاکت میں برابر کا شریک کر دیا۔

# سُورَةُ الْاِنْلِ

## رَبِطِ آيَاتِ

آیت ۲ تا ۲۲ :-

فرمایا: کفر اور ایمان کا فرق یہ ہے کہ کفر کی تمام تر کوششیں مختلف جہات میں ہیں اور ایمان کی تمام تر کوششیں ایک ہی جہت میں ہیں۔ پھر ایمان اللہ کی راہ میں خرچ کرنا، اللہ کا تقویٰ اختیار کرنا، اور اچھی باتوں کو قبول کرنا سکھاتا ہے اور کفر بخل، اللہ سے روگردانی اور اچھی باتوں کا انکار سکھاتا ہے۔ بایں وصف ہم تمہیں یہ نہیں کہتے کہ ڈنڈے کے زور سے لوگوں کو مومن بناؤ۔ ہدایت دین ہمارا کام ہے تمہارا کام صرف ہدایت کی طرف بلانا ہے جو ہماری ہدایت کو رد کریں گے ہم انہیں واصل جہنم کریں گے اور جو اسے قبول کریں گے ہم انہیں نیک اجر دیں گے۔

## سُورَةُ الْيَلِ مَكِّيَّةٌ

(۹۲)

اِيَانَهَا ۲۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

وَالْيَلِ إِذَا يَغْشَى ②

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ③

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ④

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى ⑤

میں ذات کو جب وہ ہر ایک چیز کو ڈھانپ لیتی ہے اور دن کو جب وہ جلوہ ریز ہوتا ہے اور اس ذات کو جس نے نرو مادہ پیدا کئے ہیں شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں: تمہاری کوششیں مختلف جہات میں صرف ہو رہی ہیں ⑤

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى ⑥

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ⑦

فَسَنِّيَسِرُهُ لِلْيُسْرَى ⑧



جو اللہ کی راہ میں دیتا ہے اور اس کا تقویٰ اختیار کرتا ہے اور  
اچھی باتوں کو قبول کرتا ہے ہم اس کے لئے کامیابی کی راہیں ہموار  
کر دیں گے ●

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ ۙ

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ ۙ

فَسُيِّرَ لَهُ الْعُسْرَىٰ ۙ

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّىٰ ۙ

لیکن جو شخص بخل سے کام لیتا ہے اور اپنے مولا سے بے اعتنائی  
برتنا ہے اور نیک باتوں کا انکار کرتا ہے ہم اس کے لئے کبھتی  
کی راہیں ہموار کر دیں گے اور جب وہ ہلاک ہو جائے گا تو  
اس کا مال اس کو کوئی فائدہ نہیں دے گا ●

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ۙ

وَأَنَّ لَنَا لِّلْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ ۙ

ہدایت دینا ہمارا کام ہے۔ وہ جہان بھی ہمارا ہے اور یہ جہان  
بھی ہمارا ●

فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّىٰ ۙ

لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَىٰ ۙ

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۝<sup>ط</sup>  
 وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ۝<sup>لا</sup>  
 الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ۝<sup>ج</sup>  
 وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى ۝<sup>لا</sup>  
 إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ۝<sup>ج</sup>  
 وَلَسَوْفَ يَرْضَى ۝<sup>ع</sup>

لوگو! میں نے تم کو ایک بھڑکتی ہوئی آگ سے خبردار کر دیا ہے۔  
 اس میں صرف وہی بدبخت داخل ہوں گے جو سچائی کا انکار کرتے  
 ہیں اور اطاعت سے پہلو تھی کرتے ہیں۔ لیکن وہ لوگ اس سے  
 دُور رکھے جائیں گے جو اللہ کا تقویٰ اختیار کرتے ہیں یعنی وہ  
 لوگ جو اپنا مال اپنے آپ کو پاک کرنے کے لئے خرچ کرتے ہیں  
 اور کسی کے مرہونِ منت نہیں رہتے۔ یہ وہ لوگ ہیں جو نیک  
 کام صرف اپنے بزرگ و برتر رب کی رضا حاصل کرنے کے لئے  
 کرتے ہیں۔ ان لوگوں کو جلد ہی ایسے انعام و اکرام ملیں گے کہ  
 وہ خوش ہو جائیں گے ●

# سُورَةُ الصَّحٰی

## رَبِطِ آيَاتِ

آیت ۲ تا ۱۲ :-

فرمایا: اے رسول! جب رات ساکن ہو جاتی ہے تو رحمت کا نزول ہوتا ہے۔ پس ہر مصائب  
تجھ پر نازل ہوتی ہیں ان سے دل برداشتہ نہ ہو۔ یہ آئندہ انعامات کا پیش خیمہ ہیں۔ تیرے بچپن  
سے اللہ نے تجھے اپنی شفقت اور عنایت سے نوازا ہے اور یہ سلسلہ جاری ہے اور جاری رہے گا۔  
پس اللہ کی نعمتوں کا شکر کر اور یتیموں اور محتاجوں کی خبر گیری کر۔





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

وَالضُّحَىٰ ②

وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ ③

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ ④

وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ ⑤

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ ⑥

أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ ⑦

وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ ⑧

وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ ⑨

فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ۱۰ ط

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ۱۱ ط

ع ۱۸ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ۱۲ ع

اے رسول! میں دن کو، اور رات کو جب وہ ساکن ہو جاتی ہے  
شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں؛ تیرے رب نے تجھے چھوڑ  
نہیں دیا اور نہ وہ تجھ سے ناراض ہے۔ تیرے لئے ہر ایک  
آنے والی گھڑی پہلی گھڑی سے بہتر ہے۔ عنقریب تیرا رب  
تجھے پر عنایات کی بارش کرے گا اور تُو خوش ہو جائے گا۔ کیا یہ  
حقیقت نہیں کہ اس نے دیکھا کہ تُو یتیم ہے اور اس نے تجھے  
اپنی پناہ میں لے لیا، اور اس نے دیکھا کہ تُو اس کی محبت میں  
سرگرداں ہے۔ اور اس نے تجھے اپنی راہیں دکھائیں، اور اس نے  
دیکھا کہ تُو ضرورت مند ہے اور اس نے تجھے غنی کر دیا۔ پس  
یتیم پر سختی نہ کر اور سائل کو نہ جھڑک اور اپنے رب کی نعمت

کو بیان کر ●

وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ: ضال کے معنی عاشق کے بھی ہیں چنانچہ جاہلیت کا شاعر زہیر کہتا ہے

قامت ترائی بڈی ضال لتحرزنی

ولامحالة ان یُشاق من عَشِق

یعنی وہ اس طرح گھڑی تھی کہ اپنا حسن عاشق کو دکھا رہی تھی تاکہ مجھے غمزدہ کرے۔ بیشک عاشق کے لئے  
مُحزون ہونا ضروری ہے۔

# سُورَةُ الْمُنَشَّرِ

## رَبِطُ آيَاتِ

آیت ۲ تا ۹ :-

رسول پر اپنے انعامات کا ذکر کیا اور اسے تلقین کی کہ شکر کے طور پر اپنے فارغ اوقات اللہ کی عبادت میں صرف کر۔





# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

الْمَنْشُورُ لَكَ صَدْرَكَ ②

وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ③

الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ④

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ⑤

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑥

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑦

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ⑧

وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ⑨

ہم نے تیرا قلب اپنے انوار کی تجلی کے لئے کھول دیا اور تیرا وہ  
 بوجھ اتار دیا جس نے تیری کمر توڑ دی تھی، اور تیرا نام بلند کیا۔  
 تیرے لئے ہمارا یہ دستور ہے کہ ہر ایک تنگی فراخی کا پیش خیمہ  
 ہوگی اور اگر اس کے بعد پھر کوئی تنگی آئے گی تو وہ نئی فراخی  
 کا پیش خیمہ ہوگی۔ جب تیرے ساتھ ہمارا معاملہ اس نہج پر ہے  
 تو تجھ پر لازم ہے کہ جب اپنے اشغال سے فارغ ہو تو ریاضت  
 میں مشغول ہو جا اور اپنے رب کی طرف توجہ کر ۝

اَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ : بسطہ بنور الہی وسکینۃ من جہتہ وروح منہ (مفردات)

وفی الحدیث اذا دخل النور فی القلب انشرح (روح البیان)

ہم دیکھتے ہیں کہ تاریکی گھٹن اور تنگی کا اثر دیتی ہے اور روشنی فراخی کا۔ پس دل جو کہ مہبط انوار  
 الہی ہے کے کھلنے کے یہ معنی ہیں کہ اس میں انوار الہی کا نزول ہونے لگا ہے۔

وَوَضَعْنَا عَنكَ : معطوف علی المعنی : اسی قد شرحنا لك صدرک وَوَضَعْنَا عَنكَ

وَزَدَكَ - (شوکانی)

# سُورَةُ التِّينِ

## ربط آیات

آیت ۲ تا ۹ :-

فرمایا: جو پیشگوئیاں پہلے صحیفوں میں بیان کی گئی تھیں رسول عین ان کے مطابق آیا ہے۔ ہم انبیاء اس لئے بھیجتے ہیں تاکہ انسان اپنا زندگی دھو کر پھر سے پاک صاف ہو جائے اور ہمارے دائمی انعاموں کا وارث بنے۔ پس انبیاء کا وجود رحمت ہے۔



## سُورَةُ التِّينِ مَكِّيَّةٌ

(۹۵)

آيَاتُهَا ۹

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

وَالتِّينِ وَالزَّيْتُونِ ②

وَطُورِ سَيْنِينَ ③

وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ④

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ⑤

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ⑥

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ

غَيْرُ مَمْنُونٍ ⑦

میں انجیر اور زیتون اور طور کے پہاڑوں کو اور اس امن والے  
شہر کو شہادت میں پیش کرتا ہوں : ہم نے انسان کو بہت  
عمدہ سرشت دے کر پیدا کیا اور پھر اسے کمینوں میں سب سے  
زیادہ کمینہ بنا دیا۔ لیکن ان لوگوں کا حال جدا ہے جو ایمان لاتے

ہیں اور نیک عمل بجا لاتے ہیں۔ ان کے لئے کبھی نہ ختم ہونیوالا

اجر ہے ﴿

وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونِ: المراد بهما جبلان من الارض المقدسة (کشاف، بیضاوی،

جلالین، رازی)

ان دونوں پہاڑوں کو جو یروشلم میں واقع ہیں شعیر کہتے ہیں۔ یہاں اُس پیشگوئی کی طرف اشارہ ہے جو استثناء ۳۳: ۲ میں مندرجہ ذیل الفاظ میں بیان کی گئی ہے:-

”خداوند سینا سے آیا اور شعیر سے ان پر آشکارا ہوا۔ وہ فاران سے جلوہ گر ہوا اور دس ہزار قدوسیوں سے آیا۔ اس کے داہنے ہاتھ پر ان کے لئے آتشی شریعت تھی۔“

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ ۝<sup>ط</sup>

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَكَمِينَ ۝<sup>ع</sup>

اے انسان! جب ہم نے بات کو اس قدر واضح کر دیا تو اس کے بعد کونسی چیز تجھے قیامت کا انکار کرنے پر مجبور کر رہی ہے۔ کیا

اللہ تمام حاکموں کا حاکم نہیں؟ ﴿

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ: يحملك على ان تكذب بالدين (شوکانی)



# سُورَةُ الْعَلَقَةِ

## ربطِ آیات

آیت ۲۰ تا ۲۱:-

فرمایا: اللہ تعالیٰ نے انسان کی فطرت میں محبت و دلچسپی کی ہے اور اسی کے تقاضے پورے کرنے کے لئے اُس نے وحی کا سلسلہ شروع کیا ہے اور قرآن بھیجا ہے۔ لیکن انسان بجائے اُس کی نعمت کا شکر بجالانے کے اُلٹا مکرشی کرتا ہے۔ کیا اسے معلوم نہیں کہ بالآخر اس کو ہمارے حضور پیش ہونا ہے۔ اس کا یہ عذر کہ میں پہلے ہی ہدایت یافتہ ہوں مجھے قرآن کی ضرورت نہیں باطل ہے۔ اگر وہ ہدایت پر ہوتا تو ہمارے بندے کو نماز پڑھنے سے کیوں روکتا اور ہمارے مرسل پر ایمان کیوں نہ لاتا۔ اس کی جنگ ہمارے بندے سے نہیں ہم سے ہے۔ اگر وہ اپنی حرکات سے باز نہ آیا تو ہم اس کو پکڑیں گے اور اس کی عزت کو خاک میں ملا دیں گے۔



(۹۶)

سُورَةُ الْعَلَقِ مَكِّيَّةٌ

رُكُوعُهَا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ②

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ③

اے نبی ! اپنے رب کا نام لے کر جو تمام مخلوق کا خالق ہے  
اور جس نے انسان کی سرشت میں محبت پیدا کی ہے قرآن

پڑھ ②

اقْرَأْ : القرآن (بیضاوی)

الَّذِي خَلَقَ : خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ (بیضاوی)

اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ④

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ⑤

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ⑥

قرآن کو پڑھ اور اس بات کو یاد رکھ کہ تیرا رب جس نے قلم

کے ذریعہ علم کو عام کیا اور وحی کے ذریعہ انسان کو وہ علم سکھایا جو اسے پہلے معلوم نہ تھا بہت کرم کرنے والا ہے ⑥

لے دوسرے حیوانات اور انسان میں یہ فرق ہے کہ باقی حیوانات اپنا علم ورثہ میں لے کر آتے ہیں لیکن انسان کو علم سیکھنا پڑتا ہے۔ اگر انسان روحانی علم کو اپنی کاوش سے دریافت کرتا تو قرنہا قرن کے بعد بھی مبتدی ہی رہتا۔ لہذا اللہ تعالیٰ نے اس کی تعلیم کے لئے انبیاء بھیجے۔

اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں: اور قرآن کے ذریعہ انسان کو وہ علم سکھایا جو اسے پہلے معلوم نہ تھا۔

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِكُفٍّ ⑤  
أَنْ رَّاهُ اسْتَغْنَى ⑥

لیکن انسان پر تکبر ہے کہ ان انعامات کا شکر کرنے کی بجائے سرکش ہو رہا ہے۔ کیا وہ سمجھتا ہے کہ اسے اتنی دولت مل گئی ہے کہ اسے کسی حاجت روا کی حاجت نہیں رہی ⑥

كَلَّا: ردع لمن كفر بنعمة الله بطغيانه (بیضاوی)

إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ⑦

اے انسان! بالآخر تجھے اپنے رب ہی کے حضور کوٹ کر جانا

ہے ⑦

كَلَّا: الخطاب للإنسان (کشاف، بیضاوی، جلالین، رازی)

أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ ⑧  
عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ ⑨

کیا تُو نے اُس شخص کا حال دیکھا جو ہمارے بندے کو جب وہ نماز پڑھنے لگتا ہے نماز سے روکتا ہے ①

أَرَعَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَىٰ ۖ  
أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَىٰ ②

ذرا غور تو کر! اگر وہ ہدایت پر ہے اور تقویٰ اختیار کرنے کی تلقین کرتا ہے تو نماز سے کیوں روکتا ہے ③  
أَرَعَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَىٰ : جواب الشرط محذوف (بیضاوی، روح البیان)

أَرَعَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ④

ذرا غور تو کر! اگر وہ ہمارے بندے کا انکار کرتا ہے اور ہمارے حکم سے سرتابی کرتا ہے تو ہدایت پر کیونکر ہٹا ⑤

أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ ⑥

کیا اسے معلوم نہیں کہ اللہ اس کے تمام افعال کو دیکھ رہا ہے ⑦

كَلَّا لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ ⑧

نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ⑨

تف ہے اس شخص پر! اگر وہ اپنی حرکتوں سے باز نہ آیا تو ہم اس کو پیشانی کے بالوں سے پکڑ کر کھینچیں گے، پیشانی کے اُن



بالوں سے جو اس کے کاذب اور غلط کار ہونے کی علامت ہیں ①  
 نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ: وصفہا بالكذب والخطأ وهما لصاحبهما (بیضاوی، جلالین،  
 روح البیان)

فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ①۸

سَدْعُ الزَّبَانِيَةِ ①۹

اگر اسے ہمارے مقابلے کی ہمت ہے تو اپنی مدد کے لئے  
 اپنے حمایتیوں کو بلائے، ہم اسکی سزا پر اپنے ملائکہ شداد کو معمور کریں گے ②  
 فليدع: فمحذوف عبارت پر دلالت کرتا ہے۔  
 نَادِيَهُ: ای اہل ناد یہ (بیضاوی، روح البیان)

كَلَّا لَا تَطْعَمُهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ②۰ السجدة

تف ہے اُس شخص پر! تو اس کی پیروی نہ کر اور اپنے رب  
 کے حضور سجدہ گزار اور اس کے قُرب کی راہیں تلاش کر ③

# سُورَةُ الْقَدْرِ

## رَبِطُ آيَاتِ

آیت ۶ تا ۲ :-

فرمایا: ہم نے قرآن کو لیلتا القدر میں نازل کیا ہے جو ہزار مہینوں سے بھی زیادہ بابرکت ہے۔ اس رات تمام اہم امور کا فیصلہ کیا جاتا ہے۔

## سُورَةُ الْقَدْرِ مَكِّيَّةٌ

(۹۷)

اِنَّا نَهَاۗ

رُكُوْعَهَا ۱

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

## اِنَّا اَنْزَلْنٰهُ فِیْ لَیْلَةِ الْقَدْرِ ②

ہم نے قرآن کو شبِ قدر میں نازل کیا ②

قرآن کا لفظ قرآن کے ایک حصہ کے لئے بھی استعمال ہوتا ہے۔ پس اس آیت کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ قرآن کے نزول کی ابتداء شبِ قدر میں ہوئی۔

شبِ قدر سے مراد وہ تاریکی کا زمانہ بھی ہو سکتا ہے جس کی تاریکی آفتابِ محمدی کے ظہور کا موجب ہوئی۔

اس آیت کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں: ہم نے قرآن کو ایسی رات میں نازل کیا جس نے دنیا کی تقدیر بدل ڈالی۔

## وَمَا اَدْرِکَ مَا لَیْلَةُ الْقَدْرِ ③

اور تجھے کیونکر معلوم ہو کہ شبِ قدر کیا ہے ؟ ③

## لَیْلَةُ الْقَدْرِ خَیْرٌ مِّنْ اَلْفِ شَهْرٍ ④

شبِ قدر ہزار مہینوں سے بہتر ہے ④

خَیْرٌ مِّنْ اَلْفِ شَهْرٍ: شہر کے اصل معنی چاند کے ہیں۔ یعنی یہ شب جس میں آفتابِ محمدی



طلوع ہوا ہے ہزار چاندوں یعنی مہینوں سے بہتر ہے۔ ہزار مہینوں میں تو کم از کم تراسی لیلۃ القدر آتی ہیں۔ پس یہ کہنا کہ لیلۃ القدر ہزار مہینوں سے بہتر ہے یہ کہنے کے مترادف ہے کہ لیلۃ القدر ۹۷ مہینوں اور تراسی لیلۃ القدر اور چند دنوں سے بہتر ہے۔

پس یا تو لیلۃ القدر سے مراد انوارِ محمدی کے طور کا وقت لیا جائے گا اور یا اس میں حذف مان کر آیت کے یہ معنی کئے جائیں گے کہ اس ایک رات کی عبادت ہزار ماہ کی عبادت سے بہتر ہے۔ شہر کے معنی عالم کے بھی ہیں اس اعتبار سے لیلۃ القدر سے پہلے مضاف محذوف مانا جائے گا اور آیت کے معنی ہوں گے صاحبِ لیلۃ القدر ہزار علماء سے بہتر ہے۔ ان معنوں کی رو سے ہزار کے معنی لاتعداد کے ہوں گے کیونکہ عربی زبان میں ہزار گنتی کا آخری عدد ہے۔

تَنْزِلُ الْمَلٰٓئِكَةِ وَالرُّوْحُ فِيْهَا بِاِذْنِ رَبِّهِمْ  
مِنْ كُلِّ اَمْرِ ۝۵

۱۶ سَلٰمٌ هِيَ حَتّٰی مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۝۶

اس رات فرشتے اور جبرائیل اپنے رب کے حکم سے ہر ایک اہم امر کا فیصلہ کرنے کے لئے زمین پر اترتے ہیں۔ وہ سلامتی کی رات

ہے جو صبح کے نمودار ہونے تک قائم رہتی ہے ۝

مِنْ كُلِّ اَمْرِ: من اجلِ كُلِّ اَمْرٍ (کشف، بیضاوی، روح البیان)

حَتّٰی مَطْلَعِ الْفَجْرِ: ابجد کے حساب سے اس کے مندرجہ ذیل عدد بنتے ہیں:-

$$1282 = 313 \left\{ \begin{array}{l} 1 \\ 30 \\ 80 \\ 3 \\ 200 \end{array} \right. \quad 129 \left\{ \begin{array}{l} 30 \\ 30 \\ 40 \end{array} \right. \quad \left\{ \begin{array}{l} 8 \\ 200 \\ 300 \\ 10 \\ 1 \end{array} \right.$$

گویا ۱۲۸۲ برس کے بعد ایک نیا دن نمودار ہوگا یعنی حضور (صلی اللہ علیہ وسلم) ایک نئی  
شان میں ظاہر ہوں گے۔

# سُورَةُ الْبَيِّنَاتِ

## رَبطِ آیات

آیت ۱۹ تا ۲۰۔

فرمایا: ہمارا رسول عین وعدوں کے مطابق آیا ہے اور قرآن تمام پہلی کتابوں کی قائم رہنے والی تعلیمات پر مشتمل ہے۔ پس وہ لوگ جو اس کو قبول نہیں کرتے جہنم میں جائیں گے اور وہ لوگ جو اسے قبول کرتے ہیں جنت میں جائیں گے۔



## سُورَةُ الْبَيِّنَةِ مَكِّيَّةٌ

(۹۸)

آيَاتُهَا ۹

رُكُوعُهَا ۱

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالشُّرَكِيِّينَ  
مُنْفَكِينَ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ②

رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ③

فِيهَا كُتِبَ قِيَاسٌ ④ ط

اہل کتاب میں سے وہ لوگ جنہوں نے کفر کی روش اختیار کی، اور  
مشرک اپنی ڈگر کو اُس وقت تک چھوڑنے کے نہیں تھے جب تک کہ  
ان کے پاس ایک روشن دلیل نہ آ جاتی، یعنی اللہ کا رسول جو ان کو  
پاک صحیفے پڑھ کر سنا تا، وہ پاک صحیفے جن میں مستقل اصول بیان

کئے گئے ہیں ●

يَتْلُو صُحُفًا مُّطَهَّرَةً؛ چونکہ قرآن تمام پہلے صحیفوں کی قائم رہنے والی تعلیمات پر مشتمل ہے

اس لئے قرآن کا پڑھنا پہلے صحیفوں ہی کا پڑھنا ہے۔

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا

## جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَةُ ۝

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ  
الدِّينَ هُ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ  
وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ ۝

لیکن علماء اہل کتاب نے اپنے وعدے سے انحراف بھی کیا تو اس  
وقت کیا جب ان کے پاس روشن دلیل آ چکی تھی، حالانکہ ان کو  
صاف صاف حکم دیا گیا تھا کہ اللہ کی پورے اخلاص اور تندہی  
کے ساتھ اطاعت کریں اور نماز قائم کریں اور زکوٰۃ ادا کریں۔  
یاد رکھو! اللہ کی اطاعت اور نماز کا قیام اور زکوٰۃ کی ادائیگی  
ہی وہ دین ہے جو ہمیشہ قائم رہنے کے لائق ہے ●

تَفَرَّقَ : عن وعدهم (بیضاوی، روح البیان)

ذَلِكَ : عبادة الله باخلاص واقامة الصلوة وايتاء الزكوة (روح البیان)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالشِّرْكِيِّينَ  
فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ  
الْبَرِيَّةِ ۝

اہل کتاب میں سے وہ لوگ جنہوں نے کفر کی روش اختیار کی  
اور مشرک جہنم کی آگ میں جھونکے جائیں گے جہاں وہ مدت مدید

تک رہیں گے۔ یہ لوگ بدترین خلائق ہیں ﴿۹﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ هُمْ  
خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ﴿۸﴾

جَزَاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتٌ عَدْنٌ تَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ﴿۹﴾

لیکن وہ لوگ جو ایمان لاتے ہیں اور نیک عمل بجا لاتے ہیں بہترین  
خلائق ہیں۔ ان کی جزاء ان کے رب کے ہاں ہے یعنی ہمیشہ رہنے  
والے باغ جو بہتی ہوئی نہروں سے شاداب ہوں گے اور جہاں  
وہ ہمیشہ رہیں گے۔ اللہ ان سے راضی ہوگا اور وہ اللہ سے  
راضی ہوئے۔ جو لوگ اپنے رب سے ڈرتے ہیں ان کے ساتھ  
ایسا ہی سلوک کیا جائے گا ﴿۹﴾





# سُورَةُ الزَّلْزَالِ

## ربط آیات

آیت ۲ تا ۹ :-

فرمایا: آخری زمانہ میں زمین پر پے درپے آفتیں آئیں گی حتیٰ کہ انسان چیخ اٹھے گا کہ یہ کیا ہونے کو

ہے۔

## سُورَةُ الزَّلْزَالِ مَكِّيَّةٌ

(۹۹)

آيَاتُهَا ۹

رُكُوعُهَا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ②

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ③

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ④

يَوْمَئِذٍ تُخَدِّثُ أَخْبَارَهَا ⑤

بَانَ رَبِّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ⑥

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّرِوَاغِهِمْ ⑦

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ⑧

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ⑨

۱۴۲

جب زمین کو زبردست جھٹکوں سے ہلایا جائے گا اور وہ اپنے  
دینے نکال کر پھینک دے گی اس وقت انسان کہے گا : اے کیا

ہونے کو ہے۔ اُس دن زمین اپنی خبریں نشر کرے گی کیونکہ  
تیرے رب نے اسے اس بات کا حکم دیا ہوگا۔ اس دن انسان  
پراگندہ صورت میں باہر نکلیں گے تاکہ اللہ ان کو ان کے  
اعمال کے نتائج دکھا دے، چنانچہ جس نے ذرہ بھرنیکی کی  
ہوگی وہ اس کو دیکھ لے گا اور جس نے ذرہ بھر بُرائی کی  
ہوگی وہ اس کو دیکھ لے گا ○

لے ریڈیو وغیرہ کے ذریعہ اپنے حالات سے دُنیا کو آگاہ کر دے گی۔

اتَّقَالِهَا: دُفَاتُهَا وَكُنُوزُهَا (روح البیان)

تَحَدَّثَتْ: جَعَلَ کی طرح دو مفعول چاہتا ہے (رازی)

لَيُرَوُّا أَعْمَالَهُمْ: اس کی دوسری قرأت لَيُرَوُّوا أَعْمَالَهُمْ ہے (مبيناوی) لَيُرَوُّوا میں نائب فاعل

محذوف مقدر ہے یعنی تاکہ اللہ ان کو ان کے اعمال کے نتائج دکھا دے۔



# سُورَةُ الْحَدِيثِ

## رَبِّ آيَاتِ

آیت ۲ تا ۱۲:-

فرمایا: ایک وقت آئے گا جب انسان مادی طور پر بہت ترقی کرے گا، قبروں کو کھود کر پہلے لوگوں کے راز معلوم کرے گا اور ایسے آلات ایجاد کرے گا کہ دل کی باتیں معلوم ہو جائیں گی۔ لیکن چونکہ وہ مال و دولت اکٹھی کرنے کے پیچھے پڑا ہوا ہوگا اور اپنے رب کی ناشکری کرے گا ہم اس پر سخت عذاب نازل کریں گے اور اس کے اپنے ہاتھوں کی ایجاد کی ہوئی چیزیں اس کی آبادیوں کو ویران کر دیں گی۔

سُورَةُ الْعَدِیَّتِ مَكِّيَّةٌ (۱۰۰) رُكُوعُهَا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

وَالْعَدِیَّتِ ضَبْحًا ②

فَالْمُورِیَّتِ قَدْحًا ③

فَالْمُغِیْرَتِ صُبْحًا ④

فَأَثَرْنَ بِهِ نَقْعًا ⑤

فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ⑥

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ⑦

وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ⑧

وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ⑨

میں ہانپتی ہوئی چیزوں کو شہادت کے طور پر پیش کرتا ہوں جو

شعلے اُگلیں گی، جو صبح کے وقت جملہ کریں گی، جو حملے کے دوران  
آوازیں پیدا کریں گی اور دشمن کی جمعیت کے اندر گھس جائیں گی؛  
انسان اپنے رب کا سخت ناشکر گزار ہے، اور وہ خود اس  
بات پر گواہ ہے، اور مال کی محبت میں سراپا گرفتار ہے ①

الحديث: تیزی سے چلنے والی چیزیں۔ بلفظ ہوائی جہازوں اور راکٹوں پر بہت اچھی طرح چپاں  
ہوتا ہے۔

بہ: ہذا لك الوقت (بیضاوی، جلالین، روح البیان)

أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ⑩

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ⑪

إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ⑫

کیا اسے معلوم نہیں کہ جب قبروں کے دفینے نکالے جائیں گے  
اور دلوں کے راز معلوم کئے جائیں گے اُس دن لوگوں کا رب  
ان کے تمام حالات سے باخبر ہوگا ①



# سُورَةُ الْقَارِعَةِ

## رَبِطِ آيَاتِ

آیت ۱۲ تا ۱۴:-

فرمایا: جب ایک سخت آفت آئے گی تو لوگ پر اگندہ پروانوں کی طرح ادھر ادھر بھاگتے پھریں گے اور پہاڑ دھنسی ہوئی رُوئی کی طرح اڑ جائیں گے۔ وہ گھڑی قیامت کا پیش خیمہ ہوگی۔ اُس دن نیک اعمال کرنے والے لوگ ہی خوشی کی زندگی بسر کریں گے جن لوگوں کے اعمال بے حقیقت ہوں گے ان کے لئے نارِ جہنم ہوگی۔

## سُورَةُ الْقَارِعَةِ مَكِّيَّةٌ

(۱۰۱)

رُكُوعُهَا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

الْقَارِعَةُ ②

وہ بڑی مصیبت ! ②

مَا الْقَارِعَةُ ③

اور کتنی مصیبت ہوگی وہ بڑی مصیبت ! ③

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ④

اور تجھے کیا معلوم کہ وہ بڑی مصیبت کیا ہے ! ④

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ⑤

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ⑥

اس دن لوگ پراگندہ پروانوں کی طرح ادھر ادھر بھاگ رہے ہوں گے اور پہاڑ ڈھنی ہوئی اون کی طرح اڑ رہے

ہوں گے ⑥

فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ۝

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ۝

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ۝

فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ ۝

اُس دن جن کے اعمال بھاری ہوں گے وہ خوشی کی زندگی بسر کرے گا۔ لیکن جن کے اعمال ہلکے ہوں گے اس کا ٹھکانا

جہنم ہوگا

مَوَازِينُهُ: جمع الموزون وهو العمل الذي له وزن (روح البیان، شوکانی)

وَمَا أَذْرٰكَ مَا هِيَةٌ ۝

نَارٌ حَامِيَةٌ ۝

اور تجھے کیا معلوم کہ جہنم کیا ہے! یہ ایک دہکتی ہوئی آگ

ہے



# سُورَةُ التَّكْوِيْنِ

## رَبِّ آيَاتِ

آیت ۲ تا ۹ :-

فرمایا : انسان کو ایک دوسرے سے مال و جاہ کے بڑھنے کے عمل نے تباہ کر دیا ہے۔ انسان بڑے علم کے دعوے کرتا ہے لیکن اگر اسے یقینی علم ہوتا تو مال و جاہ پر اس طرح جان نہ دیتا اور اپنے آپ کو اپنے ہاتھوں سے تباہ نہ کرتا۔

﴿قُلْ لَّهِ الشَّكُوعُ﴾

﴿قُلْ لَّهِ الشَّكُوعُ﴾

﴿قُلْ لَّهِ الشَّكُوعُ﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ⑤

أَلْهَمُّكُمْ التَّكَاثُرُ ②

حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ③

تمہیں ایک دوسرے سے زیادہ مال و جاہ حاصل کرنے کی خواہش  
نے اللہ سے غافل کر دیا ہے اور تم اسی میں مشغول رہتے  
ہو حتیٰ کہ اپنی قبروں میں پہنچ جاتے ہو ⑥

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ④

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ⑤

تم اس سے باز آ جاؤ! تم جلد ہی اس کا نتیجہ دیکھ لو گے۔  
میں تمہیں پھر کہتا ہوں تم اس سے باز آ جاؤ! تم جلد ہی  
اس کا نتیجہ دیکھ لو گے ⑥

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ⑥

اگر تمہیں یقینی علم ہوتا تو تم ہرگز ایسا نہ کرتے ﴿۷﴾  
 لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ : فحذف الجواب للتفخيم (کشاف، بیضاوی، جلالین،  
 رازی، روح البیان، املاء)

لَتَرُونَ الْجَحِيمَ ﴿۷﴾  
 ثُمَّ لَتَرُونَهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ﴿۸﴾  
 ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ ﴿۹﴾

یہیں زمین اور آسمان کو گواہ کے طور پر پیش کرتا ہوں کہ تم  
 ضرور جہنم کو دیکھو گے۔ تم اسے خود اپنی آنکھوں سے دیکھو گے  
 اور پھر اُس دن تم سے تمام ان نعمتوں کا حساب لیا جائے گا  
 جو تم کو دی گئیں ﴿۷﴾

لَتَرُونَ الْجَحِيمَ : ہو جواب قسم محذوف (کشاف، بیضاوی، جلالین، رازی،

روح البیان)



# سُورَةُ الْعَصْرِ

## رابطِ آیات

آیت ۲ تا ۴ :-

فرمایا: انسان کی تمام کاوشیں سعیِ لاحاصل ہیں سوائے اس کے کہ وہ ایمان لائے اور نیک اعمال بجالائے اور سچائی کو قبول کرے اور اس پر قائم رہے اور دوسروں کو بھی ایسا کر سیکھائے۔

## سُورَةُ الْعَصْرِ مَكِّيَّةٌ

(۱۰۳)

آيَاتُهَا ۴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

وَالْعَصْرِ ②

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ ③

میں زمانہ کو گواہ کے طور پر پیش کرتا ہوں۔ انسان گھاٹے کا

سودا کر رہا ہے ③

لَفِي خُسْرٍ: فی تجارتہ (کشاف، جلالین، روح البیان، شوکانی)

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصُوا

بِالْحَقِّ ④ وَتَوَّصُوا بِالصَّبْرِ ⑤

لیکن اُن لوگوں کا حال جدا ہے جو ایمان لاتے ہیں اور نیک عمل

بجا لاتے ہیں اور ایک دوسرے کو سچائی کو قبول کرنے کی تلقین

کرتے ہیں اور ایک دوسرے کو سچائی پر قائم رہنے کی تلقین

کرتے ہیں ⑤

وَتَوَّصُوا بِالصَّبْرِ: علی الحق (بیضاوی)

# سُورَةُ الْهُمَزَةِ

## رَبِطِ آيَاتِ

آیت ۲ تا ۱۰ :-

فرمایا: غیبت، عیب چینی، مال کا جمع کرنا اور اس پر سانپ بن کر بیٹھ جانا ایسے گناہ ہیں جو انسان کو اللہ سے دُور کر دیتے ہیں اور جہنم میں ڈال دیتے ہیں۔



## سُورَةُ الْهُمَزَةِ مَكِّيَّةٌ

(۱۰۴)

اَنَانُهَا

رُكُوعُهَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ②

الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ③

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ④

ہر غیبت کرنے والے، عیب چینی کرنے والے پر لعنت ہے، جو مال کو جمع کرتا ہے اور اس پر سانپ بن کر بیٹھ جاتا ہے۔ وہ سمجھتا ہے کہ اس کا مال اس کو ابدی زندگی عطا کرے گا ⑤

عَدَّدَهُ: امسکہ (شوکانی)

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ: يوصله الى مقام الخلد (روح البیان)

نہ ہیر کرتا ہے ⑥ وَلَوْ أَنَّ حَمْدًا يُّخْلِدُ النَّاسَ لَمْ تَمُتْ

ولكن حمد الناس ليس بمُخلدٍ

كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَّةِ ⑤

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَّةُ ⑥

نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ ④

الَّتِي تَطْلُعُ عَلَى الْآفِئَةِ ⑧

إِنِّهَا عَلَيْهِمْ مُّوصَدَةٌ ⑨

ع ۲۹ فِي عَمَدٍ مُّسَدَّدَةٍ ⑩

اسے چاہیئے کہ ان خوش فہمیوں میں مبتلا نہ ہو۔ آخر کار اسے جہنم  
میں پھینکا جائے گا۔ اور تو کیا جانے کہ جہنم کیا ہے۔ یہ اللہ کی  
آگ ہے جسے اللہ نے جلایا ہے اور جو دلوں پر چڑھ جاتی ہے۔  
یہ لمبے لمبے ستونوں کی صورت میں بلند ہو کر ان کو ڈھانپ  
لے گی ●

کَلَّا: ردع لَعْنِ حَسْبَانِهِ (بیضاوی، روح البیان)

الْمُوقَدَةُ: اوقدھا اللہ (بیضاوی، روح البیان)

# سُورَةُ الْفِيلِ

## رَبِطِ آيَاتِ

آیت ۲ تا ۶ :-

اس سورت میں اصحابِ فیل کا قصہ بیان کیا گیا ہے کہ وہ کس طرح تباہ کئے گئے اور یہ پیشگوئی کی ہے کہ آئندہ بھی جو کعبہ پر اس کو تباہ کرنے کی غرض سے حملہ کرے گا تباہ کر دیا جائے گا۔



سُورَةُ الْفِيلِ مَكِّيَّةٌ (۱۰۵) اَبَاتُهَا ۶ رُكُوعُهَا ۱

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

## أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ③

کیا تو نے نہیں دیکھا کہ تیرے رب نے ان لوگوں کے ساتھ جو

ہاتھیوں پر سوار تھے کیا کیا؟ ④

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ : فیل ایک ہاتھی کو کہتے ہیں۔ اس جگہ اشارہ اُس لشکر کی طرف ہے جس نے ابرہہ کے زیرِ کمان خانہ کعبہ کو گرانے کے لئے مکہ پر حملہ کیا تھا۔ اس لشکر میں ہاتھیوں کی کثرت تھی اس لئے حملہ آور اصحابِ الفیل کے نام سے موسوم کئے گئے۔ امامِ رازی کہتے ہیں کہ فیل کا لفظ اس جگہ اسم جنس کے طور پر استعمال کیا گیا ہے گویا یہ اصحابِ الجنۃ کی طرح کی بندش ہے۔ مفسرین نے الفیل سے مراد وہ ہاتھی بھی لیا ہے جس پر ابرہہ سوار تھا اور جس کا نام محمود تھا۔

## أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ⑤

## وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ⑥

## تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ⑦

## ۱۶ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ۖ

اس نے ان کی تدبیر بیکار کر دی اور ان پر پرندوں کے جھنڈ کے  
جھنڈ بھیجے جو ان کو مکڑیوں پر مار مار کر کھاتے تھے۔ قصہ کوتاہ یہ

کہ اس نے اُن کو کرم خوردہ بھوسے کی مانند کر دیا ۝

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ : با کاصلہ علی کے معنوں میں بھی استعمال ہوتا ہے۔ چنانچہ شاعر کہتا

ہے ۛ

أَرَبَّ يَبُولِ الثُّلُبَانِ بِرَأْسِهِ

مَّا كُولُ : کورق زرع وقع فيه الأكال۔ فہو ان یا کله الدود (بیضوی، رازی،

روح البیان)



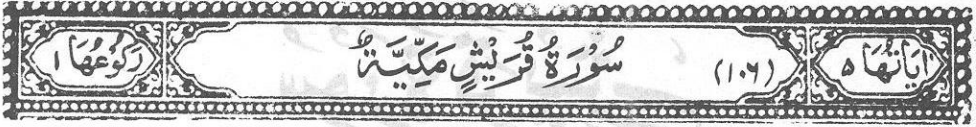
# سُورَةُ قُرَيْشٍ

## رَبِطِ آيَاتِ

آیت ۲ تا ۵ :-

فرمایا: قریش کو چاہیے کہ اپنے رب کی عبادت کریں جس نے انہیں قحط سے نجات دی اور ایک بہت بڑی آفت سے بچایا اور ان میں تجارت کا شوق پیدا کیا۔





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

لَا يَلِفُ قُرَيْشٌ ②

إِلَيْهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ③

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ④

الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ ⑤ وَأَمَّنَّهُمْ مِنْ خَوْفٍ ⑥

قریش کو چاہیے کہ کعبہ کے رب کی عبادت کریں جس نے ان کو  
اُس وقت کھانا کھلایا جب وہ بھوکے تھے اور اُس وقت امن دیا  
جب ان پر خوف طاری تھا۔ اگر کسی اور وجہ سے نہیں تو کم از کم  
اس وجہ سے کہ اس نے ان کے دلوں میں ایک لگن لگا دی یعنی  
سردی اور گرمی کے سفروں کی لگن ⑥

لَا يَلِفُ قُرَيْشٌ : فان لم يعبدوا لسا نرغمه فليعبدوا لهذه الوجوه (کشاف،

بیضاوی، رازی، روح البیان)

# سُورَةُ الْمَاعُونِ

## رَبِّ آيَاتِ

آیت ۲ تا ۸ :-

فرمایا: یتیم کو دھتکارنا، مسکین کو کھانا نہ کھلانا، اور لوگوں کو معمولی معمولی فائدے پہنچانے سے بھی دریغ کرنا ان لوگوں کا کام ہے جو دراصل قیامت پر ایمان نہیں رکھتے اور صرف دکھاوے کی نمازیں پڑھتے ہیں۔



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ②

أَرَعَيْتَ الَّذِي يَكْذِبُ بِالْإِثْمِ ③

فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ ④

وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ ⑤

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ⑥

الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ⑦

الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ⑧

وَيَنْعُونَ الْمَاعُونَ ⑨

ع ۳۲

کیا تو نے اُن لوگوں کو دیکھا جو روزِ جزا کے منکر ہیں۔ یہ وہ لوگ ہیں جو یتیم کو دھتکارتے ہیں اور مسکین کو کھانا کھلانے کی تلقین نہیں کرتے۔ وہ نماز تو پڑھتے ہیں لیکن ایسے نمازیوں پر



لعنت ہے جو نماز کے مقصد سے غافل ہیں وہ صرف دکھاوے کی نماز پڑھتے ہیں اور لوگوں کو روزمرہ کے استعمال کی چیزیں بھی دینے سے دریغ کرتے ہیں

الَّذِي يَحْتَمِلُ الْجَنَسَ وَالْعَهْدَ (كشاف، بیضاوی)  
فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ؛ وَضَعُ الْمَصَلِّينَ مَوْضِعَ ضَمِيرِهِمْ (شوکانی)

# سُورَةُ الْكَوْثِرِ

## ربطِ آیات

آیت ۲ تا ۴۔

فرمایا: تجھ پر ہم نے انعامات کی بارش کی ہے۔ تیرے دشمنوں کی اولاد بھی اپنے باپ دادا کو چھوڑ کر تیرے حلقہٴ غلامی میں آجائے گی اور ان کی بجائے تجھے اپنا باپ سمجھنے لگے گی اور تیری نسل قیامت تک چلے گی۔ پس تو ابر نہیں تیرے دشمن ابر ہیں۔



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

إِنَّا أَعْطَيْنَكَ الْكَوْثَرَ ②

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ③

إِنَّ شَأْنِكَ هُوَ الْآبَتَرُ ④

اے رسول! ہم نے تجھے بہت خیر و برکت دی ہے۔ پس چاہیے کہ تُو اپنے رب کے حضور نماز میں کھڑا رہ اور اس کے حضور قربانی پیش کر۔ یاد رکھ! ابتر تو نہیں بلکہ تیرا دشمن ہے ⑤  
الْآبَتَرُ: دم کٹا؛ یعنی وہ جس کے مرنے کے بعد کوئی اس کا نام زندہ رکھنے والا نہ ہو۔  
إِنَّ شَأْنِكَ هُوَ الْآبَتَرُ: واما انت فتبقى ذریتک (روح البیان)



# سُورَةُ الْكَافِرُونَ

## رَبِطِ آيَاتِ

آیت ۲ تا ۷ :-

فرمایا: اے رسول ان سے کہہ: نہ میں نے کبھی تمہارے بتوں کی عبادت کی نہ کروں گا اور نہ تم نے کبھی اس خدا کی عبادت کی جس کی میں کرتا ہوں اور نہ تم کرو گے۔  
 اس میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ جیسا کسی کا خدا کے متعلق تصور ہوتا ہے ایسا ہی خدا کا اس کے ساتھ سلوک ہوتا ہے۔ انا عند ظن عبیدی بی تمہارا خدا کے متعلق جو تصور ہے بہت ناقص ہے اور تم ایمان لا کر بھی اس مقام تک نہیں پہنچ سکتے جو اللہ تعالیٰ نے مجھے عطا کیا ہے۔



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ②

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ③

وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ ④

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عِبَدْتُمْ ⑤

وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ ⑥

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ⑦

اے رسول! تو کہہ : اے کافرو! میں ان چیزوں کی عبادت نہیں کروں گا جن کی تم عبادت کرتے ہو اور تم اس کی عبادت نہیں کرو گے جس کی عبادت میں کرتا ہوں۔ میں نے کبھی ان چیزوں کی عبادت نہیں کی جن کی تم عبادت کرتے تھے اور تم نے کبھی اس کی عبادت نہیں کی جس کی میں عبادت کرتا ہوں۔ تمہارے

لئے تمہارا دین ہے میرے لئے میرا دین ہے ﴿﴾

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ : فان لا تدخل الاعلى مضارع بمعنی الاستقبال کہا ان

مالاتدخل الاعلى مضارع بمعنی الحال (کشاف، بیضاوی)

﴿مِيقَاتِهَا ان يَخْرُجَ مِنْهَا اَيُّهَا الْكَافِرُ﴾

﴿مِيقَاتِهَا ان يَخْرُجَ مِنْهَا اَيُّهَا الْكَافِرُ﴾

﴿مِيقَاتِهَا ان يَخْرُجَ مِنْهَا اَيُّهَا الْكَافِرُ﴾

﴿مِيقَاتِهَا ان يَخْرُجَ مِنْهَا اَيُّهَا الْكَافِرُ﴾

﴿مِيقَاتِهَا ان يَخْرُجَ مِنْهَا اَيُّهَا الْكَافِرُ﴾

﴿مِيقَاتِهَا ان يَخْرُجَ مِنْهَا اَيُّهَا الْكَافِرُ﴾

﴿مِيقَاتِهَا ان يَخْرُجَ مِنْهَا اَيُّهَا الْكَافِرُ﴾

﴿مِيقَاتِهَا ان يَخْرُجَ مِنْهَا اَيُّهَا الْكَافِرُ﴾

﴿مِيقَاتِهَا ان يَخْرُجَ مِنْهَا اَيُّهَا الْكَافِرُ﴾

﴿مِيقَاتِهَا ان يَخْرُجَ مِنْهَا اَيُّهَا الْكَافِرُ﴾

﴿مِيقَاتِهَا ان يَخْرُجَ مِنْهَا اَيُّهَا الْكَافِرُ﴾



# سُورَةُ النَّصْرِ

## رَبِطِ آيَات

آیت ۲ تا ۴ :-

اس سورت میں پیشگوئی کی ہے کہ رسول کی زندگی ہی میں وہ وقت آنے والا ہے جب لوگ  
 جوق در جوق اسلام کو قبول کریں گے۔  
 فرمایا: اے رسول! اُس وقت تجھے چاہیے کہ اللہ کی تسبیح و تحمید بیان کرے اور ایمان لانیوالوں  
 کے لئے مغفرت کی دعا مانگے۔



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ②

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ③

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ④

اے رسول! جب اللہ کی مدد آجائے اور تم کو وہ فتح جس کا تم سے وعدہ کیا گیا ہے نصیب ہو جائے اور تو دیکھے کہ لوگ اللہ کے دین میں فوج در فوج داخل ہو رہے ہیں تو اپنے رب کی تسبیح و تحمید بیان کر اور اس سے مغفرت کی دعا مانگ۔ یاد رکھ! وہ بہت توبہ قبول کرنے والا ہے ④

# سُورَةُ الْهَبِ

## رَبِطِ آيَات

آیت ۲ تا ۶ :-

اس سورت میں البواہب کی ہلاکت کی پیش گوئی ہے۔ بیشک اس سے مراد حضور کا وہ مخالف مراد ہے جس کا نام عبد العزی تھا لیکن قرائن بتا رہے ہیں کہ اس سے مراد یہ ہے کہ ہر زمانہ میں اس کے مثیل پیدا ہوتے رہیں گے بعض نمایاں اور مکمل اور بعض اپنی بعض خبیثانہ چالوں کی وجہ سے۔ چنانچہ اس میں پیش گوئی بڑی نمایاں ہے کہ آخری زمانہ میں اس کا ایک مکمل مثیل ہوگا جس کی مندرجہ ذیل نشانیاں ہوں گی :-

۱ - وہ اپنے ہاتھ ہلا ہلا کر لوگوں سے باتیں کرے گا۔

۲ - اس کی طاقت کا منبع دوجیزیں ہوں گی اس کی فوج اور اس کے سول ملازمین لیکن دونوں اس کے خلاف ہو جائیں گے۔

۳ - اس کا مال اور اس کے دوست اور اس کا اثر و رسوخ اس کے کسی کام نہیں آئے گا۔

۴ - اس کے خلاف مخالفت کی آگ بھڑکے گی اور وہ اس کے شعلوں کی لپیٹ میں آجائے گا۔

۵ - وہ واصل جہنم ہوگا۔ یعنی اس کے اعمال ایسے ہوں گے کہ ہر ایک کو نظر آجائے گا کہ یہ جہنم میں گیا ہے۔

۶ - اس کی بیوی ملک میں آگ بھڑکانے کی کوشش کرے گی۔

۷ - اس کے دونوں ہاتھ بیکار کر کے اس کا قصہ تمام کر دیا جائے گا۔



## سُورَةُ اللَّهَبِ مَكِّيَّةٌ

(۱۱۱)

اَيَاتُهَا ۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ●

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ②

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ③

سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ④

وَأَمْرَاتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ⑤

فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ⑥

ابولہب کے دونوں ہاتھ تباہ ہو گئے اور وہ ہلاک ہو گیا نہ اس کا مال اور نہ اس کا کیا دھرا اس کے کسی کام آیا۔ وہ عنقریب شعلوں والی آگ میں جھونکا جائے گا۔ اس کی بیوی آگ لگانے کے لئے لکڑیوں کا ایندھن اٹھائے ہوئے ہے۔ اس کی گردن میں بٹی ہوئی رسی کا پھندا

پڑا ہے ●

اَمْرَاتُہَا: اس کے معنی اس کا گروہ یا اس کی جماعت بھی ہو سکتے ہیں۔ سورہ تحریم میں اَمْرَاۃ کا لفظ اور آدم کے قصے میں زوج کا لفظ ان معنوں میں استعمال ہوا ہے۔ قوم کے لیڈر الرجل کی مشیت رکھتے ہیں اور انکی جاتا امراۃ کی۔

# سُورَةُ الْاٰخِلَاصِ

## ربط آیات

آیت ۲ تا ۵ :-

یہ سورت اللہ تعالیٰ کی توحید کو بیان کرتی ہے۔ اس میں بتایا گیا ہے کہ اللہ تعالیٰ کے احد ہونے کے لئے تین چیزیں ضروری ہیں :-

۱ - وہ الصمد ہو یعنی سب کا قبلہ حاجات - اگر اس کے علاوہ بھی کوئی قبلہ حاجات ہے تو وہ احد نہیں -

۲ - اس کا بیٹا ہو نہ باپ - اگر اس کا بیٹا یا باپ ہے تو وہ احد نہیں کیونکہ وہ دونوں خدائی میں اس کے شریک ہوں گے -

۳ - کوئی اس کا ہمسر نہ ہو - اگر کوئی اس کا ہمسر ہے تو وہ خدائی میں اس کا شریک ہے پس وہ احد نہیں -

## سُورَةُ الْاِخْلَاصِ مَكِّيَّةٌ

(۱۱۲)

اَنَانِهَاهُ

رُكُوعَهَا ۱

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ②

اللَّهُ الصَّمَدُ ③

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ④

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ⑤

کہ: اللہ ایک ہے، قبلہ حاجات۔ نہ اس نے کسی کو جنا، نہ اس کو

کسی نے جنا اور نہ کوئی اس کا ہمسر ہے ②

هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ: الصمیر للشأن (بیضاوی)



# سُورَةُ الْفَلَكِ

## رَبِطِ آيَاتِ

آیت ۲ تا ۶:-

اس سورت میں ایک جامع دعا بیان کی گئی ہے اور چار چیزوں کے شر سے اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگی

ہے یعنی

۱۔ مخلوق کے شر سے۔

۲۔ تاریکی کے شر سے۔ اس میں ہر قسم کی تاریکیاں آجاتی ہیں۔

۳۔ عورتوں کے شر سے۔ جب وہ مردوں کے عزائم میں رخنہ ڈالتی ہیں اور

۴۔ حاسد کے شر سے جب وہ حسد کرتا ہے۔

اگرچہ آخری تین چیزیں بھی مخلوق کے ضمن میں آجاتی ہیں لیکن ان کی خصوصیت کے پیش نظر ان کا

خاص طور پر ذکر کیا ہے۔



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ②

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ③

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ④

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثِ فِي الْعُقَدِ ⑤

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ⑥

کہہ : میں تمام مخلوق کے رب کی پناہ مانگتا ہوں اس کی مخلوق کے شر سے ، تاریکی کے شر سے جب اس کا اندھیرا چھا جاتا ہے ، ان عورتوں کے شر سے جو اپنے حیلوں سے مردوں کے عزائم میں رخنہ ڈالتی ہیں اور حاسد کے شر سے جب وہ حسد کرتا ہے ⑥

الْفَلَقُ : صبح، مخلوق

غَاسِقٍ : غَسَقَ سے اسم فاعل، تاریکی، اندھیری رات، چاند۔ مؤخر الذکر اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے: چاند سے جب وہ تاریک ہو جائے یعنی گمنا جائے (روح البیان) چاند سے مراد علماء بھی ہو سکتے ہیں اور اس کے معنی بحذف مضاف وہ وقت بھی ہے جب چاند گمنا یا جائے گا اور جس کی پیشگوئی حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے کی ہے۔

النَّفْثَاتِ فِي الْعُقَدِ : المراد بالنَّفْثَاتِ فِي الْعُقَدِ ابطال عزائم الرجل بالحيل

(بیضاوی، روح البیان)

۱۱۳ الفلق

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين

صلى الله عليه وسلم



# سُورَةُ النَّاسِ

## رَبِطِ آيَاتِ

آیت ۲ تا ۷ :-

یہ ایک جامع دعا ہے۔ اس میں بتایا گیا ہے کہ الہ الناس ہونے کے لئے ملک الناس ہونا ضروری ہے اور ملک الناس ہونے کے لئے رب الناس ہونا ضروری ہے یا یوں کہہ لو کہ اللہ تعالیٰ کا رب الناس ہونا تقاضا کرتا ہے کہ وہ ملک الناس اور الہ الناس ہو۔

## سُورَةُ النَّاسِ مَدَنِيَّةٌ

(۱۱۳)

اِنَّا نَحْنُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے ①

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ②

مَلِكِ النَّاسِ ③

إِلَهِ النَّاسِ ④

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ⑤

الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ⑥

ع ۳۹  
مِنْ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑦

کہہ: میں انسانوں کے رب کی، انسانوں کے بادشاہ کی،  
انسانوں کے معبود کی پناہ مانگتا ہوں جن و انس میں سے

ان وسوسہ ڈالنے والوں اور پھر پیچھے ہٹ جانے والوں کے

● شتر سے جو لوگوں کے دلوں میں وسوسے ڈالتے ہیں



## دُعَاءُ خَتْمِ الْقُرْآنِ

اَللّٰهُمَّ اِنِّسْ وَحْشَتِيْ فِيْ قَبْرِىْ اَللّٰهُمَّ اَرْحَمْنِيْ  
بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَاجْعَلْهُ لِيْ اِمَامًا وَنُوْرًا وَهُدًى  
وَّرَحْمَةً اَللّٰهُمَّ ذَكِّرْنِيْ مِنْهُ مَا نَسِيتُ وَعَلِّمْنِيْ  
مِنْهُ مَا جَهِلْتُ وَارْزُقْنِيْ تِلَاوَتَهُ اِنَّا اِلَيْكَ  
اِنَّا النَّهَارَ وَاجْعَلْهُ لِيْ حُجَّةً يَّارَبَّ الْعٰلَمِيْنَ

اے میرے اللہ! قبر میں میری وحشت کو دور فرما۔ اے  
میرے اللہ! مجھ پر قرآن عظیم کی برکت سے رحم فرما اور  
اسے میرے لئے رہبر، نور، ہدایت اور رحمت بنا۔ اے  
میرے اللہ! جو کچھ میں اس میں سے بھول گیا تو  
مجھے یاد دلا اور جو میری جہالت کے سبب مجھ سے  
پوشیدہ رہا تو مجھے اس کا علم دے۔ اور اے  
جانِ جہاں شب و روز اس کی تلاوت سے مجھے بہرہ ور  
کر۔ اور اے رب العالمین اس کو میرے لئے حجت بنا۔





البقرہ ۲۶:-

وَأَتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا۔ یہاں سوال پیدا ہوتا ہے کہ اُن کو ایسی نعماء کیوں دی جائیں گی کہ وہ کہیں هَذَا الَّذِي رَزَقْنَا مِنْ قَبْلُ۔ حالانکہ جیسا کہ اَتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا سے ظاہر ہے وہ اور یہی قسم کی نعمتیں ہوں گی۔ چنانچہ حدیث میں آیا ہے کہ وہ ایسی نعمتیں ہوں گی کہ نہ آنکھوں نے پہلے دیکھی ہوں گی نہ کانوں نے سنی ہوں گی نہ کسی کے وہم و گمان میں آئی ہوں گی۔

سو یاد رکھنا چاہیے کہ نعمت کے کھانے کا لطف اس کے کھانے سے پہلے شروع ہو جاتا ہے جب اچھا کھانا سامنے آتا ہے تو اس وجہ سے کہ وہ نعمت پہلے استعمال کی جا چکی ہوتی ہے، پہلے آنکھیں اس سے لطف اندوز ہوتی ہیں اور طبیعت میں خوشی، فرحت اور رغبت پیدا ہوتی ہے۔ یہ سب کچھ حس کی بیداری کے نتیجہ میں پیدا ہوتا ہے۔ اگر وہ نعمت پہلے استعمال نہ کی گئی ہو تو جو حسیں بیدار ہوتی ہیں وہ نہ ہوں گی اور اگرچہ کھانا پہلے سے عمدہ ہی ہو اس کا لطف کم ہو جائے گا۔ پس اَتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا میں یہ حکمت ہے کہ کام و دہن کے علاوہ تمام وجود اس سے حظ اٹھائے اور بار بار ایک چیز کھانے سے جو طبیعت میں اکتاہٹ پیدا ہو جاتی ہے وہ پیدا نہ ہو کیونکہ ماہرین نفسیات کہتے ہیں REPETITION DULLS AFFECTION کسی فعل کو بار بار دہرانے سے اس کا لطف کم ہو جاتا ہے۔

JANE AUSTIN اپنے مشہور ناول EMMA کے CH. XXXI میں لکھتی ہیں:-

"HOW VERY DELIGHTFUL IT IS TO MEET  
WITH ANYTHING AT ALL LIKE WHAT ONE  
HAS LEFT BEHIND."



البقرہ ۶۸ تا ۷۲ :-

ان آیات میں معاشرے کی اس بیماری کی نشاندہی کی گئی ہے جو اس کی سب سے بڑی لعنت ہے اور جسے سُرخ فیتہ کہتے ہیں۔ جب کوئی قوم احکام کی رُوح پر عمل کرنے کی بجائے اس کے الفاظ کے چکر میں پڑ جاتی ہے تو اس کی قوتِ عمل مسلوب ہو جاتی ہے اور اس کی کشتی آگے چلنے کی بجائے گرداب میں پھنس کر رہ جاتی ہے۔

یہودیوں کو ایک گائے ذبح کرنے کو کہا گیا تھا لیکن انہوں نے اپنی ہوشیاری سے نکرہ کو معترف بنا کر چھوڑا۔

المذثر: ۳۱ ص ۲۷۰

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اسم کا لفظ قرآن میں ۱۹ بار آیا ہے۔

اللہ کا لفظ فاتحہ کی تسمیہ ملا کر ۲۶۹۸ (۱۹ × ۲ × ۷۱) بار آیا ہے۔

الرَّحْمٰن کا لفظ ۵۷ (۱۹ × ۳) بار آیا ہے۔

الرَّحِیْم کا لفظ ۹۵ (۱۹ × ۵) بار آیا ہے۔



## قطع ید

المائدہ: ۳۹:-

قرآن نے جو چور کے متعلق فرمایا: وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً مِمَّا كَسَبَا نَكَالًا مِّنَ اللَّهِ (المائدہ ۳۹) اس کا صحیح مفہوم سمجھنے کے لئے قطع، ید اور نکال کے الفاظ کے معنی اچھی طرح سمجھ لینے ضروری ہیں۔

قطع کے معنی فی الواقع یا استعارۃ کاٹ ڈالنا، علیحدہ کرنا، روکنا، زخمی کرنا ہیں۔ چنانچہ مقاطع القرآن سے مراد وقوف قرآن ہیں۔

قطع الکلام کے معنی ہیں بات ختم ہو گئی، رُک گئی۔

القطع البرد کے معنی ہیں سردی ختم ہو گئی، رُک گئی۔

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک شاعر آیا تو آپ نے بلالؓ کو کھایا بلال اقطع لسانہ یعنی اس کو اتنی رقم دو کہ اس کا منہ بند ہو جائے۔

قطاع الطريق راہزنوں کو کہتے ہیں۔

قَطَعَتْ يَدُكَ کے معنی ہیں اُس کا ہاتھ ناکارہ ہو گیا (لسان العرب)

قطعن ایدیہن کے معنی بیضاوی نے جَرَحْنَ کے ہیں (یوسف ۲۲) یعنی انہوں نے اپنے ہاتھ زخمی کر لئے۔ ہم بھی کہتے ہیں اس نے ہاتھ کاٹ لیا یعنی زخمی کر لیا۔

يقطعون السبيل (العنکبوت ۳۰) کے معنی بیضاوی نے راستہ روک کر ڈاکہ ڈالنے اور قتل کرنے کے لئے ہیں۔

ید کا لفظ ہاتھ اور طاقت اور سارے وجود کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ چنانچہ فرمایا: وَادْكُرْ عَبْدًا نَّارًا بَرَاهِيْمَ وَاسْحَقْ وَيَعْقُوبَ اُولَى الْاَيْدِي وَالْاَبْصَارِ (ص ۴۶) یعنی لے رسول

اُن سے ہمارے بندوں ابراہیم، اسحق اور یعقوب کا قصہ بیان کر جو فعال اور صاحبِ نظر لوگ تھے۔ بیضاوی اس کے معنی اولی القوۃ کرتا ہے۔

وَالسَّمَاءِ بَنَيْنَهَا يَٰأَيُّدِ (الذاریت ۴۸) اور ہم نے آسمانوں کو اپنے دستِ قدرت سے بنایا۔ اید، ید کی جمع یا اَیْدٍ = اَیْد کا مصدر ہے۔

تَبَّتْ يَدَا آدَمَ لَهَبٍ (لہب ۲) یعنی ابو لہب ہلاک ہو گیا۔ بیضاوی کہتا ہے کہ اس جگہ ید کے معنی نفسہ ہے۔

اب ید کے لفظی معنی ہاتھ ہیں مگر اس سے مراد مطابق تسمیۃ الشئ باسم کلہ انگلیاں بھی لی جاتی ہیں۔ چنانچہ قَطَعْتَ اَیْدَیْہُمْ (یوسف ۳۲) کے معنی بعض نے انا ملہن او اکما مہت لئے ہیں (شوکانی) یعنی انگلیاں یا انگلیوں کے پور۔ اور مطابق تسمیۃ الشئ باسم جزئہ اس کے معنی گھٹی یا کلائی تک ہاتھ کے علاوہ پورا بازو بھی لیا جاتا ہے اور پورا وجود بھی لیا جاتا ہے۔ نَکَلَ کے معنی ہیں رُکنا، سُرُکنا، باز آنا۔

نِکَلَ بَیْرُی کو کہتے ہیں۔ نِکَالٌ عَجْرَتِنَا کو کہتے ہیں یعنی ایسی سزا کو کہتے ہیں جو مجرم کو اور دوسروں کو جرم کرنے سے روکے۔

اب ہم اس بات کا جائزہ لیتے ہیں کہ آیت زیر بحث کے کیا معنی ہیں۔ اس کے لئے نوٹ زیر آیت بھی دیکھ لیا جائے۔ مادہ ۳۳ میں اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اَتَّبِعُوا الَّذِیْنَ یُحَارِبُونَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهُ وَیَسْعَوْنَ فِی الْاَرْضِ فَسَادًا اَنْ یُّقْتَلُوْا اَوْ یُصَلَّبُوْا اَوْ تُقَطَّعَ اَیْدِیْہُمْ وَ اَرْجُلُہُمْ مِنْ خِلَافٍ اَوْ یُنْفَوْا مِنَ الْاَرْضِ۔ سن رکھو وہ لوگ جو اللہ اور اس کے رسول سے جنگ کرتے ہیں اور زمین میں فساد برپا کرنے کے لئے لگ و دو کرتے رہتے ہیں ان کی یہی سزا ہے کہ ان میں سے ایک ایک کو قتل کر دیا جائے یا زندہ صلیب پر لٹکایا جائے یا ان کے ہاتھ اور پاؤں مخالف سمتوں سے کاٹ ڈالے جائیں یا ان کو جلا وطن کر دیا جائے۔

علامہ بیضاوی فرماتے ہیں کہ اللہ اور رسول سے جنگ کرنے سے مراد اس جگہ قطع الطریق یعنی ڈاکہ زنی ہے۔ نیز وہ کہتے ہیں کہ امام ابو حنیفہ کے نزدیک قید کرنا یُنْفَوْا مِنَ الْاَرْضِ کے مفہوم کو پورا کرتا ہے۔ اب غور طلب امر یہ ہے کہ جب سرقہ بالجبر کی سزا قید ہو سکتی ہے تو محض سرقہ کی کیوں



نہیں ہو سکتی ؟

راہ یہ سوال کہ پھر قرآن نے اس جگہ قید یا جلا وطنی کی سزا کا کیوں ذکر نہیں کیا تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہ ذکر اس لئے نہیں کیا کہ قطع ید میں یہ بات شامل ہے۔

قطع ید کے معنی ہاتھ کو روکنا ہے خواہ اس کی صورت قید کرنا ہو یا انگلیاں یا ہاتھ کاٹنا ہو یا پیرول (PAROLE) پر چھوڑنا ہو یا اصلاح خانہ (REFORMATORY) میں بھیجنا ہو یا شہر بدر کرنا ہو۔

یاد رکھنا چاہیے کہ قرونِ اولیٰ میں قید خانے اور اصلاح خانے نہیں تھے۔ پس انہوں نے قرآن کی تشریح اپنے حالات کے مطابق کی اور درست کی۔ لیکن قرآن ایک دائمی شریعت ہے اور کیس لاء (CASELAW) اس کے معنی کو بیان کر سکتا ہے، محدود نہیں کر سکتا۔

پھر قرآن کے الفاظ دیکھئے وہاں فَاقْطَعُوا اَیْدِیْھُمْ ہے۔ اید جمع کا صیغہ ہے تنبیہ کا نہیں۔ پس آیت کے الفاظ کے مطابق ملزموں کے دونوں ہاتھ کاٹ ڈالنے چاہئیں۔ لیکن ہاتھ کاٹنے پر اصرار کرنے والے اس سے مراد ایک ہاتھ یا ایک ہاتھ کا حصہ لیتے ہیں۔ پس جب آیت کے الفاظ سے ہٹ کر اُس میں لچک پیدا کرنا جائز ہے تو کیوں نہ قطع ید کے ایسے معنی کئے جائیں کہ نہ آیت کے الفاظ کو چھوڑا جائے اور نہ اُس سے ہٹ کر لچک پیدا کی جائے۔ فتدبروا

چوری عموماً دونوں ہاتھوں سے ہوتی ہے۔ پس فَاقْطَعُوا اَیْدِیْھُمْ کے معنی ہیں کہ عورت اور مرد دونوں کے سب یعنی دونوں ہاتھ روک دو یا علیحدہ کر دو۔ اب اس کی صورت یہ بھی ہو سکتی ہے کہ اُن کو ہتھکڑی پہنا دی جائے یا ضمانت پر چھوڑ دیا جائے یا قید کر دیا جائے یا فی الواقع ہاتھ یا انگلیاں کاٹ دی جائیں۔ لیکن اگر صرف کاٹنے کے معنوں پر اصرار کیا جائے تو اید یہما سے مراد اید اہما لی جائے گی جو بہر حال اصل الفاظ سے ہٹنا ہے۔

بعض لوگ اس جگہ فَقَدْ صَعَتْ قُلُوبُھُمْ (تحریم ۵) بطور نظیر پیش کرتے ہیں لیکن قلب کا لفظ تو مصدر بھی ہے اور یہ لفظ اُس کیفیت کے اظہار کے لئے بولتے ہیں جو انسان کی جذبات کے نلاطم میں ایک خاص وقت ہوتی ہے۔ پس اس آیت میں جمع کا لفظ لا کر یہ معنی پیدا کئے ہیں کہ تمہارے دل اپنی تمام یا بیشتر کیفیتوں میں اس بات کی طرف مائل تھے۔

اس جگہ یہ بیان کرنا خالی از فائدہ نہ ہوگا کہ آیت زیر بحث اور زنا کی حد والی آیت دونوں جملہ اسمیہ ہیں اور ایک طرز کی آیات ہیں لیکن زنا والی آیت میں فرمایا ہے **الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةً جَلْدَةٍ** (النور ۳) اور زیر بحث آیت میں **السَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا** آخر یہاں کیوں کل واحد منہما کی تحدید نہیں کی صاف ظاہر ہے کہ یہ اس لئے نہیں کی کہ یہاں قطعی طور پر ہاتھ کاٹنا مرد نہیں۔

پھر یہ بھی غور طلب امر ہے کہ اس کے بعد فرمایا ہے **فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ** (المائدہ ۴۰) یعنی جو شخص چوری کے بعد توبہ کر لیتا ہے اور اپنے نفس کی اصلاح کر لیتا ہے اللہ اس کو معاف کر دے گا۔ علامہ رازی فرماتے ہیں کہ بعض فقہاء کے نزدیک اگر مجرم توبہ کر لے تو اسے معاف کیا جاسکتا ہے۔ اب سوال یہ ہے کہ اگر اس کے ہاتھ کاٹ دئے تو پھر معافی کیسی۔ پس یہ آیت اس بات پر زبردست قرینہ ہے کہ ہاتھ کاٹنے کی سزا ضروری نہیں بلکہ ضرور ہے کہ ایسی سزا صرف اس وقت دی جائے جبکہ اور کوئی طریق اصلاح کا ممکن نہ ہو اور مجرم کو جرم سے باز رکھنے کی صرف یہ ہی صورت باقی رہ جائے۔

یہ بھی جائز ہے کہ السارق میں الی تخصیص کے لئے ہو اور اس سے مراد نامی گرامی چور ہو کہ جب السارق کہا جائے تو اس کا نام ذہن میں آئے۔ اور چوری اس کی فطرت بن گئی ہو۔ جیسا کہ پہلے بیان کیا گیا ہے اید مصدر بھی ہو سکتا ہے اور اس کے معنی طاقت کے ہیں۔ پس اس اعتبار سے آیت کے معنی ہوں گے کہ مجرم کی چوری کرنے کی طاقت سلب کر لی جائے۔

خودید کا لفظ بھی کنایۂ طاقت کے لئے استعمال کرتے ہیں چنانچہ **يُدْءِ طَوِيلَةَ** کے معنی ہیں کہ اس کو چوری کرنے کی عادت ہے اس اعتبار سے **فاقطعوا** اید یہما کے معنی ہوں گے **اجعلوا ایدیہما قصیدۃ ان کو آئندہ چوری کرنے سے روک دو۔**

# صَنَائِعُ وَبَدَائِعُ

صنعتِ ترشیر: ۶۲، ۸۳، ۸۴، ۹۶، ۹۷، ۲۰۲۹  
 صنعتِ تانیس: ۱۲۲۲، ۱۴۸۳  
 صنعتِ اطناب: دیکھو صفحہ ۱۶۔ اکثر تخصیص کے لئے یا تشریح و تاکید کے لئے بات کو مختلف پہلوؤں سے اور تکراراً بیان کیا جاتا ہے (۹۲، ۸۴، ۱۲۸۰) یا اگر محبوب سے بات کی جا رہی ہو تو بات کو لمبا کیا جاتا ہے (۱۲۸۰)

صنعتِ ایجاز: دیکھو تمہید ص ۲، ۲۱۱۰

صنعتِ مراعاة للفواصل ۱۰۱

صنعتِ تعریض ۴۹۸

صنعتِ تشریب ۱۳۵۰

صنعتِ لف و نشر ۱۰۳۵

صنعتِ مشاکلہ ۶۱۶

صنعتِ تجانس لفظی ۱۱۵۲

صنعتِ التفات تمہید ص ۴۲۲

صنعتِ شرط و جزا ۹۹۴

## مَجَاز

تسمیۃ الشئ باسم جزئہ (مختصر المعانی ص ۳۴) = ۳۸۰، ۹۵۹، ۱۶۲۱

تسمیۃ الشئ باسم کلہ (مختصر ص ۳۴) = ۱۵۸۳

تسمیۃ الشئ باسم سببہ (مختصر ص ۳۴) = ۶۸۳، ۹۸۳، ۲۳۰۴، ۲۳۲۰، ۲۵۲۶



تسمية الشيء باسم التمه (مختصر<sup>٣٤٣</sup>) = ٩٨٢، ٦٨٣، ٥٩٣

تسمية الشيء باسم حاله (مختصر<sup>٣٤٣</sup>) = ٢٣٣٠، ٢٢٢٨، ٢١٩٤

تسمية الشيء باسم محله (مختصر<sup>٣٤٣</sup>) = ١٥٥٦، ١١٣٩، ٤٥٣

تسمية الشيء بسبب المشابهة (مختصر<sup>٣٤٣</sup>) = ١٥١٨، ٣١٤

تسمية المسبب باسم السبب (مختصر<sup>٣٤٣</sup>) = ٩٨٢

تسمية السبب باسم المسبب (مختصر<sup>٣٤٣</sup>) = ٢٢٩٠، ٢٢٥٩، ١٠٢٩

تسمية الشيء باسم الشيء الذي كان هو

عليه في الزمان الماضي (مختصر<sup>٣٤٣</sup>) = ٣١٦، ١٨١

تسمية الشيء باسم ما يؤول ذلك الشيء

إليه في الزمان المستقبل (مختصر<sup>٣٤٣</sup>) = ١٣٣٩، ١٩٠، ١٨١

-----

٨٩٦

١٥٦١

٥٦٠١

٢١٢

٦٥١١

٦٥١١

٦٥٥٥

## البحر

٠٠٨٩٠ ٩٥٨٩١ ١٦٢٢١ = (الشيء في حال حقيقته) مثلاً في بيتي مثلاً في بيتي

٦٢٨ ٥١ = (الشيء في حقيقته) مثلاً في بيتي مثلاً في بيتي

٦٢٨ ٥١ ٦٢٨ ٥١ ٦٢٨ ٥١ = (الشيء في حقيقته) مثلاً في بيتي مثلاً في بيتي

# ترتیب نزول

(مرتبہ علماء اظہر)

مکی<sup>۳</sup>

نمبر شمار	نام سورت	نمبر سورت	تعداد آیات (تیسرے کے بغیر)	تفصیل
۱	الْعَلَق	۹۶	۱۹	
۲	الْقَلَم	۶۸	۵۲	آیات ۷ تا ۳۲ اور ۳۸ تا ۵۰ مدنی ہیں۔
۳	الزَّمَل	۷۳	۲۰	آیات ۱۰، ۱۱، ۲۰ مدنی ہیں۔
۴	الْمَدَّثِر	۷۴	۵۶	
۵	الْفَاتِحَة	۱	۷	
۶	الْمَسَد	۱۱۱	۵	
۷	الشَّكْوِیر	۸۱	۲۹	
۸	الْاَعْلٰی	۸۷	۱۹	
۹	الْبَلَد	۹۲	۲۱	
۱۰	الْفَجْر	۸۹	۳۰	
۱۱	الضُّحٰی	۹۳	۱۱	
۱۲	الْمَنَشْرَح	۹۴	۸	
۱۳	الْعَصْر	۱۰۳	۳	
۱۴	الْعَدِیث	۱۰۰	۱۱	
۱۵	الْكَوْثَر	۱۰۸	۳	
۱۶	الْكَافُر	۱۰۲	۸	

نمبر شمار	نام سورت	نمبر سورت	تعداد آیات (نمبر سورت کے تحت)	تفصیل
۱۷	الْمَاعُون	۱۰۷	۷	پہلی ۳ آیات مدنی ہیں۔
۱۸	الْكَافِرُونَ	۱۰۹	۶	
۱۹	الْفِيل	۱۰۵	۵	
۲۰	الْفَلَق	۱۱۳	۵	
۲۱	النَّاس	۱۱۴	۶	
۲۲	الْاٰخِلَاص	۱۱۲	۴	
۲۳	النَّجْم	۵۳	۶۲	آیت ۳۲ مدنی ہے۔
۲۴	عَبَسَ	۸۰	۴۲	
۲۵	الْفَجْر	۹۷	۵	
۲۶	الشَّمْس	۹۱	۱۵	
۲۷	الْبُرُوج	۸۵	۲۲	
۲۸	الزَّيْن	۹۵	۸	
۲۹	قُرَيْش	۱۰۶	۴	
۳۰	الْقَارِعَة	۱۰۱	۱۱	
۳۱	الْقِيَمَة	۷۵	۴۰	
۳۲	الْهَمَزَة	۱۰۴	۹	
۳۳	الْمُرْسَلَات	۷۷	۵۰	آیت ۴۸ مدنی ہے۔
۳۴	ق	۵۰	۴۵	آیت ۳۸ مدنی ہے۔
۳۵	الْبَلَد	۹۰	۲۰	
۳۶	الطَّارِق	۸۶	۱۷	
۳۷	الْقَمَر	۵۴	۵۵	آیات ۴۴ تا ۴۶ مدنی ہے۔
۳۸	ص	۳۸	۸۸	



نمبر شمار	نام سورت	نمبر سورت	تعداد آیات (تسمیہ کے بغیر)	تفصیل
۳۹	الْأَعْرَافِ	۲۶	۲۰۶	آیات ۱۶۳ تا ۱۷۰ مدنی ہیں۔
۴۰	الْحَجِّ	۷۲	۲۸	
۴۱	يُوسُفَ	۳۶	۸۳	آیت ۴۵ مدنی ہے۔
۴۲	الْفُرْقَانِ	۲۵	۷۷	آیات ۶۸ تا ۷۰ مدنی ہیں۔
۴۳	فَاطِرِ	۳۵	۴۵	
۴۴	مَرْيَمَ	۱۹	۹۸	آیات ۵۸ و ۷۱ مدنی ہیں۔
۴۵	طه	۲۰	۱۳۵	آیات ۱۳۰ و ۱۳۱ مدنی ہیں۔
۴۶	الْوَاقِعَةِ	۵۶	۹۶	آیات ۸۱ و ۸۲ مدنی ہیں۔
۴۷	الشُّعَرَاءِ	۲۶	۲۲۷	آیات ۱۹، ۲۲ تا ۲۲ مدنی ہیں۔
۴۸	النَّمْلِ	۲۷	۹۳	
۴۹	الْقَصَصِ	۲۸	۸۸	آیات ۵۲ تا ۵۵ مدنی ہیں اور آیت ۸۵ دوران ہجرت، محضہ کے مقام پر نازل ہوئی۔
۵۰	الْأَسْرَاءِ	۲۷	۱۱۱	آیات ۲۶، ۳۲، ۳۳، ۳۴ و ۳۵ تا ۸۰ مدنی ہیں۔
۵۱	يُونُسَ	۱۰	۱۰۹	آیات ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴ و ۳۵ مدنی ہیں۔
۵۲	هُودَ	۱۱	۱۲۳	آیات ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵ مدنی ہیں۔
۵۳	يُوسُفَ	۱۲	۱۱۱	آیات ۱ تا ۱۳ اور ۷ مدنی ہیں۔
۵۴	الزُّحْرِ	۱۵	۹۹	آیت ۸۷ مدنی ہے۔
۵۵	الْأَنْعَامِ	۶	۱۶۵	آیات ۲۰، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲ اور ۱۵۱ تا ۱۵۳ مدنی ہیں۔
۵۶	الضُّحَىٰ	۳۷	۱۸۲	
۵۷	لُقْمَنِ	۳۱	۳۴	آیات ۲۷ تا ۲۹ مدنی ہیں۔
۵۸	سَبَا	۳۴	۵۴	آیت ۶ مدنی ہے۔

نمبر شمار	نام سورت	نمبر سورت	تعداد آیات (تسمیہ کے بغیر)	تفصیل
۵۹	الزُّمَر	۳۹	۷۵	آیات ۵۲ تا ۵۴ مدنی ہیں۔
۶۰	غَا فِر	۴۰	۸۵	آیات ۵۶، ۵۷ مدنی ہیں۔
۶۱	فُصِّلَتْ	۴۱	۵۴	
۶۲	الشُّوْرٰی	۴۲	۵۳	آیات ۲۳ تا ۲۵ اور ۲۷ مدنی ہیں۔
۶۳	الزُّحْرُف	۴۳	۸۹	آیت ۵۴ مدنی ہے۔
۶۴	الدُّخَان	۴۴	۵۹	
۶۵	الْبَجَاثِیَّة	۴۵	۳۷	آیت ۱۳ مدنی ہے۔
۶۶	الْاَحْقَاف	۴۶	۳۵	آیات ۱۰، ۱۵، ۳۵ مدنی ہیں۔
۶۷	الدَّرِیْت	۵۱	۶۰	
۶۸	الْغَاشِیَّة	۸۸	۲۶	
۶۹	الْكَهْف	۱۸	۱۱۰	آیات ۳۸، ۳۹ تا ۱۰۱ مدنی ہیں۔
۷۰	النَّحْل	۱۶	۱۲۸	آخری ۳ آیات مدنی ہیں۔
۷۱	نُوح	۷۱	۲۸	
۷۲	اِبْرٰهٖم	۱۴	۵۲	آیات ۲۸، ۲۹ مدنی ہیں۔
۷۳	الْاَنْبِیَا	۲۱	۱۱۲	
۷۴	الْمُؤْمِنُوْنَ	۲۳	۱۱۸	
۷۵	السَّجْدَة	۳۲	۳۰	آیات ۶ تا ۲۰ مدنی ہیں۔
۷۶	الطُّوْر	۵۲	۴۹	
۷۷	الْمُلْك	۶۷	۳۰	
۷۸	الْحَاقَّة	۶۹	۵۲	
۷۹	الْمَعَارِج	۷۰	۴۴	
۸۰	النَّبَا	۷۸	۴۰	

نمبر شمار	نام سورت	نمبر سورت	تعداد آیات (تسمیہ کے بغیر)	تفصیل
۸۱	الزُّعْت	۷۹	۴۶	
۸۲	الْأَنْفَاطَار	۸۲	۱۹	
۸۳	الْأَنْشِقَاق	۸۴	۲۵	
۸۴	الزُّرُوم	۳۰	۶۰	آیت ۷۷ مدنی ہے۔
۸۵	الْعَنْكَبُوتُ	۲۹	۶۹	آیات ۱ تا ۱۱ مدنی ہیں۔
۸۶	الْمُطَفِّفِينَ	۸۳	۲۶	

## مدنی

نمبر شمار	نام سورت	نمبر سورت	تعداد آیات (تسمیہ کے بغیر)	تفصیل
۱	الْبَقَرَة	۲	۲۸۶	آیت ۲۸۱ حجۃ الوداع میں نازل ہوئی۔
۲	الْأَنْفَال	۸	۷۵	آیات ۳۰ تا ۳۶ مکئی ہیں۔
۳	الْعَمْرَان	۳	۲۰۰	
۴	الْأَحْزَاب	۳۳	۷۳	
۵	الْمُتَحَنَّة	۶۰	۱۳	
۶	النِّسَاء	۴	۱۷۶	
۷	الزُّزَلَة	۹۹	۸	
۸	الْحَدِيد	۵۷	۲۹	
۹	مُحَمَّد	۴۷	۳۸	آیت ۱۳ ہجرت کے موقع پر راستہ میں نازل ہوئی۔
۱۰	الرَّعْد	۱۳	۴۳	
۱۱	الرَّحْمَن	۵۵	۷۸	
۱۲	الْإِنْسَان	۷۶	۳۱	



نمبر شمار	نام سورت	نمبر سورت	تعداد آیات (تسمیہ کے بغیر)	تفصیل
۱۳	الطَّلَاق	۶۵	۱۲	۲۶
۱۴	الْبَيِّنَات	۹۸	۸	۵۱
۱۵	الْحَشَر	۵۹	۲۴	۵۶
۱۶	النُّور	۲۴	۶۴	۰۶
۱۷	الْحَجَّ	۲۲	۷۸	۵۲ تا ۵۵ مکہ اور مدینہ کے درمیان نازل ہوئیں۔
۱۸	الْمُنَافِقُونَ	۶۳	۱۱	
۱۹	الْمُجَادَلَة	۵۸	۲۲	
۲۰	الْحُجُرَات	۴۹	۱۸	
۲۱	التَّحْرِيم	۶۶	۱۲	
۲۲	التَّغَابُن	۶۴	۱۸	
۲۳	الْصَّف	۶۱	۱۴	
۲۴	الْجُمُعَة	۶۲	۱۱	
۲۵	الْفَتْح	۴۸	۲۹	حدیبیہ سے واپسی پر راستہ میں نازل ہوئی۔
۲۶	الْمَائِدَة	۵	۱۲۰	آیت ۳ حجۃ الوداع میں عرفات کے مقام پر نازل ہوئی۔
۲۷	النَّبَا	۹	۱۲۹	آخری ۲ آیات مکہ میں۔
۲۸	النَّصْر	۱۱۰	۳	حجۃ الوداع میں منی کے مقام پر نازل ہوئی۔

تثنیہ کا صیغہ بعض دفعہ فعل کے تکرار کو ظاہر کرنے کے لئے آتا ہے (۲۵: ۵۰)  
 جمع کا صیغہ بعض دفعہ شرف کے اظہار کے لئے (۱۰: ۳۸) اور بعض دفعہ فعل کے تکرار کو ظاہر کرنے  
 کے لئے آتا ہے (۱۰۰: ۲۳)  
 جار مجرور میں اکثر حرف پایا جاتا ہے (۸: ۳۸، ۳: ۳۹، ۳۳: ۳۹)  
 بعض دفعہ مضاف محذوف ہوتا ہے (۱۶: ۳۸)

۱۔	جمعہ	۱۔	جمعہ
۲۔	ثانیہ	۲۔	ثانیہ
۳۔	ثالثہ	۳۔	ثالثہ
۴۔	رابعہ	۴۔	رابعہ
۵۔	خامسہ	۵۔	خامسہ
۶۔	سابعہ	۶۔	سابعہ
۷۔	ثانیۃ	۷۔	ثانیۃ
۸۔	ثانیۃ	۸۔	ثانیۃ
۹۔	ثانیۃ	۹۔	ثانیۃ
۱۰۔	ثانیۃ	۱۰۔	ثانیۃ

### کتاب

بالتکلیف علیہ السلام فی التکلیف (۵: ۵) و بالتکلیف علیہ السلام فی التکلیف

(۲: ۲۶) و بالتکلیف علیہ السلام فی التکلیف

(۸: ۸۶) و بالتکلیف علیہ السلام فی التکلیف

(۵: ۶۱) و بالتکلیف علیہ السلام فی التکلیف

(۵: ۶۱) و بالتکلیف علیہ السلام فی التکلیف

# حِلِّ لُغَاتِے

## ابواب

- ۱۔ مجرد
- ۲۔ تَفْعِيلٌ
- ۳۔ مَفَاعَلَةٌ
- ۴۔ اِفْعَالٌ
- ۵۔ تَفَعُّلٌ
- ۶۔ تَفَاعُلٌ
- ۷۔ اِنْفِعَالٌ
- ۸۔ اِفْتِعَالٌ
- ۹۔ اِفْعِلَالٌ
- ۱۰۔ اِسْتِفْعَالٌ

## علامات

- ج = جمع  
م = مؤنث  
فا = اسم فاعل  
مفع = اسم مفعول  
مص = مصدر  
افعل = افعَل التفضیل

## نوٹ

فعل بعض دفعہ ارادۃ فعل (۵ : ۷) کے لئے یا وہ بات صرف ظاہری طور پر کرنے کے لئے استعمال

ہوتا ہے (۶ : ۲۶، ۱۰ : ۴۳)

فعل ماضی میں بعض دفعہ اصرار اور بہت دھرمی کے معنی پائے جاتے ہیں (۸ : ۳۸، ۸ : ۵۶)

فعل بعض دفعہ غرض فعل کو پورا کرنے کے لئے استعمال ہوتا ہے (۵ : ۱۰۹)

بعض دفعہ سردار کے نام میں اُس کی آل شامل ہوتی ہے (۵۰ : ۱۴)



اِنْذِرْهُمْ ۱۴۵۵، ۵۵۱  
 اَذُنٌ ۹۳۲  
 مَارِبٌ ج ۱۳۸۰  
 اَرْضٌ ۱۹۳۳، ۴۴۴، ۴۵۰  
 ۲۱۴۳  
 انكسار، اطاعت ۱۱۹۲  
 اَزْرٌ ۱۳۸۳  
 يَا اَسْفٰى ۱۱۵۲  
 اَصْرٌ ۲۳۲  
 اَصَالٌ ۱۱۸۳  
 اَفْكٌ ۱۹۱۴  
 اِفْكٌ ۱۸۶۸  
 اِفْلٌ (فا) ۶۴۳  
 اَكَلَ كَافًا، مَجَازًا، خَرَجَ كَرْنَا ۸۸۱  
 لَا تَكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِمْ وَمَنْ تَحْتَ  
 ارجلهم- ۵۸۵  
 اَكِلٌ (فا) ۱۶۲۳  
 اَكَالٌ ۵۴۱  
 مَاكُولٌ (مفع) ۲۸۶۴  
 اِلَّا اِسْتِثْنَاءٌ مُنْقَطِعٌ ۱۸۸۰، ۵۰۳  
 منقطع ۱۲۳۳، ۵۰۳  
 الْكِن ۱۴۱۹، ۱۴۴۴، ۲۸۴  
 وَلَا ۲۸۴

۱  
 الله ۲  
 مَا تِي (مفع) ۱۴۶۱  
 ۲- اَتَى ۱۸۵  
 اَثَرٌ ۱۵۰۵  
 اَثَرٌ ج ۲۲۰۹، ۱۴۱۹  
 ۳- اَثَرٌ ۲۴۵۲  
 اِثْمٌ = كَذْبٌ ۵۸۳  
 اِثْمٌ ۲۲۲  
 ۲- تَأْتِي ۲۴۸۴، ۲۴۴۴  
 يَأْجُوجُ، مَاجُوجُ ۱۵۶۶، ۱۵۶۵  
 ۲- مُوَجَّلٌ (مفع) ۳۴۰  
 اَخَذَ ۲۱۸۶، ۲۱۴۹، ۸۳  
 - ۲۶۵۸  
 اَخَذَ (فا) ۱۰۴۲  
 اُخْرَى ۴۵۸  
 اُخْرٌ ج ۲۴۱  
 اُخْرَةٌ م ۵۴  
 ۱۰- اِسْتَأْخَرَ ۲۰۰۴  
 اَخٌ ۴۲۳  
 اِخْوَةٌ ج = بَنَ بَهَائِي ۱۴۱۰  
 اُخْتَهَا ۲۲۸۹  
 اَدَمٌ ۴۲

۲۰۵۳ اِنْ = نافية

۲۰۹۵ = شرطية

۲۰۹۵ اِنَّ =

۲۰۹۵ = مَّا

۲۸۷ اِنَّكَ

۲۹۹ اِنْجِيلُ

۱۵۳۳ اِهْدِ الذِّكْرَ

۱۳۱۷ اَوْ = اِلَّا

۴۲۴ = بَلْ

۳۳۴ = تنويع

۱۷۲۱ وَّ - اَوْبَ ۲

۱۲۵۰ اَلْ زَائِدَہ

۱۰۰۴ ۲- تَاوِيلُ

۱۱۱۰ ۲- تَاوِيلُ الْاَحَادِيثِ

۹۶۳ اَوَّاهَ

۱۳۴۵ اَيَّةُ

۷ اَيَّاهُ

۲۷۶ ۳- اَيَّدَهُ

۱۲۵۷ اَيْكَةُ

۱۶۷۲ اَيَّاهُ ج

## ب

۵۳، ۲ بائے مصاحبت یا معیت

استعانت ۲

۲۷۹۵ اِلَّا مَا شَاءَ اللّٰهُ = کم

۶۳، ۸۳۲ اَلَّذِي

۵۸ اَلَيْمُ

۲۲۹۹ اِلَهٌ ج اِلَهَةٌ

۲۲۹۲ مجازاً علماء

۲۲۹۲ اَللّٰهُ

۲۳۸۶ اَلَاءُ

۲۳۸۶ فَبِاِيْ اَلْاَلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

۱۵۹۳، ۱۳۵۰ اِلَى

۴۶۹ = فِي

غایت کیلئے ۱۵۳

۲۴۴۶، ۲۲۹۱ اَمُّ

۶۸۰ اُمُّ الْقُرَى

۱۵۶۳، ۶۵۵ اُمَّةٌ طرقي، دين

۱۰۹۴ اَمْرٌ طرقي

۲۵۲۳ اَمْرُ اللّٰهِ = موت

۲۶۹۱ اَلْاَمْرُ الْجَامِعُ

۱۳۲۱ اَمْرٌ

۳۳۸ اَمْنَةٌ

۳۱۰، ۷۸۸، ۵۳ ۴- اَمَنَ

۵۹۹، ۳۲۶

۲۵۹۰ = ظاهراً

اَنْ = حَتَّى

۲ - تَبَذَّرَ	۵۳	تَعَدَّ
۱۳۴۸	۱۹۳۱	
جَرُّ خَشَكِ زَبِين	۵۳	أَلَيْهِ
عام لوگ، علماءِ ظاہر ۱۹۰۸	۶۰۶، ۳۲۶، ۲۹۵	سَبَبِيَّة
بَرْجُ قلعہ، ستارہ، ستاروں کی	۱۸۹۷، ۷۸۶	
منزل ۱۲۳۷	۲۴۴۵، ۱۸۲۵	قَسَمِيَّة
بَرَزَ ظاہر ہونا ۱۲۱۶	۱۷۰۸	= عَنِ
بَارِزُ (فا) ۲۱۰۴	۱۷۰۸	= فِي
۳۰۰		= عَلَى (بلسانک) ۱۴۷۱، ۲۸۶۴
تَبَارَكَ	۲۴۲۵	= إِلَى
۷۶۶، ۱۶۹۸		بَتَّ نَشْرُکنا، پھیلانا ۱۱۵۳، ۲۲۵۹
بُشْرُ ۷۶۸		بَتَّ غم جو دبا یا نہ پاسکے ۱۱۵۳
بُشْرَى خوشخبری ۱۰۱۴		بَحْرُ ج کثرت بَحَارُ
بُشْرُ ۲۵۹۷		ج قَلَّتْ أَبْحَرُ
۱ - بَصَرَ دیکھنا، سمجھنا		سمندر، دریا، وسیع پانی کا ٹکڑا ۶۰۲،
بَصَرُ ج أَبْصَارُ	۲۴۴۰	
۲۳۲۵ { بَصِيرَةٌ ج بَصَائِرُ	۱۹۰۸	علماء
بَصِيرُ (۱) دیکھنے والا، سمجھنے والا	۶۰۶	بَحِيرَةٌ
يَأْتِ بِصِيرًا ۱۱۵۶	۷۷۹	بَخْسُهُ
(۲) حالات کو جاننے والا		۱ - بَدَّلَهُ ایک چیز کو دوسری چیز سے بدلنا
أَنْتَ بِنَا بِصِيرَةٍ ۱۴۸۳		وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ
(۳) ظاہر و باطن کو جاننے والا		بُدُّكْ ج اوٹ ۱۵۹۴
(خیر) بصیر ۱۳۴۹، ۱۳۷۴		بَادِيَ الرَّأْيِ ۱۰۵۶
۲۰۳۲		
۲ - بَصْرَةَ دکھانا، آگاہ کرنا		



خواہ ماسبق عبارت محذوف ہو ۲۲۸۳  
یا ایک حالت سے انحراف کر کے دوسری حالت میں

جانے پر۔ ۲۶۴۲

کبھی اِسْتَفْتَحَ کے لئے بھی آتا ہے

تمہید ۶۰

بَلَدَةٌ ۲۴۱۰

۴۔ اَبْلَسَ وہ ناامید ہوا ۷۴

مَبْلِسٌ (فا) ۶۵۸

۴۔ اِبْلِيسَ

بَلَاغٌ پیغام، نصیحت، وعظ، اطلاع

۲۳۵۲، ۱۵۶۸، ۱۲۲۷

نَبَلُوا اَجْبَارَكُمْ = نَظَّهَرُوا ۲۳۶۹

بکلی برخلاف نَعَم کے جو ماسبق مضمون کی

تائید کرتا ہے بکلی نفی پر داخل ہوتا ہے اور

ماقبل کی تردید کرتا ہے۔ عموماً اس استفہام کا

جواب ہوتا ہے جو کسی نفی پر داخل ہو خواہ وہ

استفہام حقیقی ہو یا توہینی۔ ۱۲۸۳، ۳۳۳،

۲۳۵۱، ۲۱۶۶

بَنَانٌ انگلیاں، انگلیوں کے پور ۲۷۱۹

اِبْنٌ مِثْلُ قُلْتِ اَبْنَاءُ ۱۹۴

اِبْنُ السَّبِيلِ مسافر ۹۳۱

اَبْنَاءُ اللّٰهِ مقربین ۵۵۷

بُنَى اِسْمٌ صَغِيرٌ ۱۰۶۵، ۱۹۲۲

يُبَصِّرُونَهُمْ (مجهول) ۲۶۶۳

۴۔ اَبْصَرَ دیکھنا، دکھانا

۱۸۰۱ تَبَصَّرُونَ

۲۲۰۱، ۱۸۱۱، ۱۰۱۶ مُبَصِّرٌ (فا)

۱۸۹۴، ۱۱۳۱ يَضَعُ سِنِينَ

۲۔ بَطَّأ ۴۶۰

۱۶۰۷، ۱۳۰۳ باطِلٌ (فا)

۱۰۲۳ ۴۔ اُبْطَلَهُ

۱۳۰۱ بَطْنٌ

۱۷۵۸ بَعْدُ

۸۸۵ مِنْ بَعْدِ

۲۳۲۷ مِنْ بَعْدِ اللّٰهِ

۲۰۵۲، ۱۳۷۹، ۳۵۱ مِنْ بَعْدِ

۱۰۹۱ بَعِيدٌ

۴۵۵ ضَلَالٌ بَعِيدٌ

۲۰۱۵، ۲۰۱۴ مَكَانٌ بَعِيدٌ

۴۳۵، ۳۶۸ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ

۹۳۵ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ

۱۰۵۳ يَبْعُوْنَهَا عَوَجًا

۹۲ بَقَرَةٌ

۱۴۶۱ بَكْرَةٌ وَعَشِيًّا صبح و شام یعنی یہیم

بَلْ اِثْرُ اَضْرَابِ کے لئے آتا ہے ۳۴۳،

۱۷۹۳، ۱۵۴۳

۴۔ مِیْنُ (ف) ۱۲۳۳، ۱۸۲۵

۲۲۷۵

الحق المبين ۱۶۶۸

ت

تَا اللّٰهُ ۱۱۳۵

تَابُوْتُ ۱۹۶

تَبِعَ ۲۳۱۲

۸۔ اَتَّبَعَ ۲۷۱۲، ۷۷۳۹

تَجَارَعُ ۹۱۰

تَحَتَّ ۲۶۲۱، ۸۷۲۹

تَرَكَ ۱۱۳۰

يَتْلٰى عَلَيْهِمْ ۱۸۸۲

تَنُورُ ۱۰۶۳

تَابَ ۲۳۰۰

وَالَّذِينَ وَالزَّيْتُونَ ۲۸۳۱

ث

ثَابِتُ ۱۲۱۹

ثَبُورُ ۲۷۸۱

ثَبَاتُ ثَبَةٍ كِي مَج ۳۵۹

۲۔ تَثْرِيْبُ ۱۱۵۶

تَقَلَّ ۸۲۸

ثَلَاثُ ۳۱۷

ثُمَّ = بَعْدَ ۲۳۲۵

بُنُوْنَ بِيْءُ، بِيْثَان ۱۳۱۰

بَهَتْ حِرَانِ هَوْنًا، حِرَانِ كَرْنَا ۱۵۴۳

۸۔ نَبَّهْلَ = نَبَّاهِلَ ۳۰۵ مَبَاهِلِ كَرِي

بَهِيْمَةً چوپايہ ۱۵۹۰

بَاءَ ۱۵۸۸

۲۔ بَوَّءَ ۱۵۸۸

ابواب جهنم = كُلُّ مِنْفٍ بِابِهَا ۱۲۸۴

بُورُ (مصر)، بَاوُورُ كِي مَج ۱۷۰۵

بَيْتُ جُيُوْتُ ۱۰۲۵

الْبَيْتُ الْمَعْمُورُ ۲۳۳۰

بَيْضُ موتی ۲۰۸۰

۹۔ اَبْيَضَّتْ عَيْنَاهُ ۱۱۵۲

بَيْعُ = مَبَايَعَةُ ۲۰۰

بَيْعُ واحد بَيْعَةٍ كَرَجَا ۱۵۹۷

بَيْنَ ۷۵۱، ۱۶۶۱

مابين ايديهم وما خلفهم ۲۰۱

مابين ايديكم وما خلفكم ۲۰۵۷

مابين ايدينا وما خلفنا وما بين

ذلك = الاماكن والاحايين ۱۳۶۲

من بين يَدَيْهِ ومن خلفه = الى

اقوامهم ۲۳۲۶

من بين يَدَيْهِ ولامن خلفه ۲۳۳۳

من بين ايديهم ومن خلفهم ۷۴۳

مَا بَيْنَ اَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۲۰۱

مُجْرِمٌ (ف) ٢٠٠٦، ٢٣١٢

جَوَارٍ ٢٢٦١

مَجْرَى ١٠٦٣

جُرْءٌ بَيْتَانِ ٢٢٤٨

٥- تَجَسَّسَ ٢٣٠١

جُلُودٌ ٢٢٢٣

جَامِدَةٌ ١٨١٢

جَمِيلٌ

صَبْرٌ جَمِيلٌ ١١١٥

جَمَعَ ٣٥٤

جَمَعَ (مصر) ١٨٥٢

جَمِيعٌ ٢٥٥٣، ٢٠٥٣

٣- اَجَمَعَ ١٠١٩

جَنَ ٤٠٢

جَنَ ٢٠٠٩، ١٢٣١، ٤٢

جَنَّةُ الْمَأْوَى ٢٣٥٤

جَنَّتِ النَّعِيمُ ١٩٢٠

جُنُبٌ ٥٥٠

جُنَاحٌ = ثَقُلَ مُجَازًا ١٨٨

٣- جَاهَدَ ١٨٦٣

جَهُولٌ ١٩٨٣-٥

جِيَادٌ ٢١١٩

الْجَارُ ذُو الْقُرْبَى ٣٣٢

= غير ترتيب ١٠٠٤، ٢٠٨٥

= للتفاوت في الرتبة ٢٢٢٠، ٤٢٠، ٤٠

= على تباعد حال ١٣٢٠

= استبعاد الاعراض ٦٥٩

= تراخي واستبعاد ٥٦٥

= التراخي في الوقت والتراخي في

الرتبة ١٥٩٣

تَمَرَّ = انواع من الهال ١٣٠٥

يَنْتُونُ صُدْرَهُمْ ١٠٣٦

مَشْنَى ٣١٤

مَشَانِي ١٢٦٠-٦١

يَسْتَشْنُونَ ٢٦٣١

٣- اَآَارَ ١٨٩٤

ثِيَابٌ ٢٦٩٦

ج

جَبَالٌ ج = رئيس ١١٩٢، ١٥٥٤

٨- اِجْتَبَى ٢٢٥١

جِثِيٌّ = جُثْيٌ ج ١٣٦٣

جَحَدَ ٢٢٢٣

٣- جَادَلَ ١٠٨٠

جُرْفٌ ٩٥٩

جَرَمَ = كَاثَمًا مُجَازًا اعراض كرنا ٢٠٠٦

لَا يَجْرِمُكُمْ = لَا يَكْسِبُكُمْ ١٠٩١



حَرَامٌ ٤١٩  
 مُحَرَّمٌ (مفع) ٢٢٢٥  
 حُرْمٌ ٦٠١، ٥٣١  
 حُرْمَاتٌ ١٥٩١  
 حُزْنٌ ١١٥٢  
 حُزْنٌ ٣٣٥  
 أَحْسَنُ ٣٠١  
 حِسَابٌ  
 عَطَاءٌ حِسَابًا = كَثِيرٌ ٢٤٢٢  
 حُسْبَانٌ ١٣٠٤  
 حَسِيبٌ ٣١٩  
 حَسَنٌ ١٥٠٢  
 حَسَنَةٌ = الثناء الحسن ١٣٢٥  
 أَحْسَنُ (أفعل) ٨٠٢، ٢٣٢٣  
 أَحْسَنُ ٥٩٩  
 إِحْسَانٌ ١٣١١  
 مُحْسِنٌ (فأ) ١١٢٤  
 يُحْشَرُونَ = يُسَاقُونَ ٨٦٣  
 حَشْرٌ ٢٥٢٨  
 أُحْصِرَ (مجهول) ٢١٩  
 أَحْصَنَ ٢٠٢٨  
 أَحْطَى = اضبط ١٣٩٢  
 مُحْضَرُونَ (مفع) ١٨٩٨، ٢٠٦٣

الْجَارُ الْجَنْبُ ٢٢٢  
 ٧  
 أَحَبُّ ٢١٢٠  
 يُجِيرُونَ ١٨٩٨  
 حَتَّى  
 = افتتاحية ١٤٢٢، ١٦٦٦، ٦٥٨  
 = حتى ك ١٦٣٢  
 = غایت ٩٦٥، ٦٥١، ٦٣٤  
 ١٠٦٣  
 الْعَجُّ الْأَكْبَرُ ٩٠٠  
 حَجْرٌ ٤٠٩  
 الْحِجْرُ ١٢٥٤  
 حِجْرًا مَحْجُورًا ١٤٠٦  
 حُجْرَةٌ ج حُجْرَاتٌ ٢٣٩٤  
 حُجَّةٌ  
 = مَعْذِرَةٌ ٥١٢  
 = خُصُومَةٌ ٢٢٥٣  
 ٣- حَدٌّ ٢٥٣٦  
 ٢- حَدَّثَ ٢٨٤٢  
 مَحَارِبٌ ١٩٩٤  
 حَرْجٌ = شَكٌّ ٤٣٨  
 = الزام، گناه ٩٢٨  
 حَرِيقٌ ١٥٨٦

حَطَّةٌ

۱۵۶۱۵

حَظٌّ

۵۵۵

حَفَظَهُ

۶۶۶

حَفِیْظٌ = رقیب

۲۲۳۷

حَفِیٌّ

۸۲۹

حَقَّقْتُ (مجهول)

۲۷۷۹

حَقٌّ = سچ، واجب

۹۲۶

= سنجیدگی

۱۵۴۸

الْحَقُّ = قائم بالذات، واجب الوجود

۱۶۰۷

۱۶۲۹

اللَّهِ الْحَقُّ الْبَقِیْنِ

۲۶۵۹

الْحَقُّ الْمُبِیْنِ

۱۶۶۸

بِغَيْرِ الْحَقِّ

۸۷-۸

أَحْقَاقٌ

۲۳۳۶

حَكَمٌ

۴۴۰

حُكْمٌ

۱۷۵۳، ۱۷۳۹، ۱۵۵۶

حَكِيمٌ = مُحَكِّمٌ

۲۳۰۵

۴- اُحْكِمْتُ (مجهول)

۱۰۴۵

مُحَكِّمَةٌ

۲۳۶۳

حِلٌّ

۲۸۱۱

أَحْلَامٌ ج

۱۱۳۲

حِلْمٌ

۴۲۶

حَمِيدٌ

۱۵۸۷

مَحْمُودٌ

۱۹۷۱

أَحْمَدُ (افعل)

۲۵۷۵

۲- مَحَمَّدٌ (مفع)

۲۵۷۵، ۱۹۷۱

حَمَلٌ

۲۵۸۴، ۱۴۵۱، ۹۴۹

حَمْلٌ

۱۵۷۷

۲- حَمَلٌ

۲۵۸۴

حَمُولَةٌ

۷۱۲

حَاجَةٌ

۲۵۵۲

حَوْرٌ

۲۴۴۲

حَامٍ

۶۰۷

۲- تَحْوِيلٌ

۱۳۵۹

۴- أَحَاطَ = محفوظ کر رکھا ہے

۲۳۸۶

مُحِيطٌ (فا)

۲۷۸۷، ۲۲۳۸

مَحِیْصٌ

۴۸۸

۲- تَحِیَّةٌ

۱۲۱۸

۴- أَحْيَا

۵۷۵

حَیْنٌ

۲۴۵۰

خ

خَبِیْثٌ

۶۰۵

خَبِیْرٌ = دل کے بھید جاننے والا

۱۹۳۳

۲۰۳۲

۵- تَخَبَّطَ

۲۲۰

خَاتَمُ الْبَلِیِّیْنِ

۱۹۷۱

- ۴۱ خَلِيفَةُ  
 ۲- خَلِيفَ (مَجْمُول) ۹۶۵  
 مُخْلَفٌ (مَفْع) ۲۳۸۱، ۹۴۳  
 ۳- يُخْلِفُهُ ۲۰۰۹  
 ۱- مُسْتَخْلَفٌ (مَفْع) ۲۵۱۹  
 خَلَقَ  
 من خلق = مخلوق ۲۶۳۰  
 خُلِقَ = كِذْبٌ ۱۷۰  
 خَلَا ۶۰  
 ۲- خَلَوْا سَبِيلَهُمْ ۹۰۲  
 خَمْرٌ ۱۱۲۷  
 ۷- مُنْخَنِقٌ (فَا) ۵۴۴  
 خَاتٌ ۱۴۷  
 خَوْتُ ۸۷۴  
 ۲- خَوْتُ خَالٍ = مامون ۳۵۸  
 ۱۹۷۵  
 خَارِسَةُ ۵۵۴-۵  
 خَوَانٌ ۴۸۲  
 خَاوِيَةٌ ۱۵۹۹  
 خَيْرٌ ۱۵۹۵، ۳۶۹  
 = قُرَانٌ ۱۱۱  
 ج خَيْرَاتٌ ۵۷۶

- ۲۷۷۶ خَتَامٌ  
 ۳- خَادِعٌ ۵۶  
 خَذَنٌ ۵۴۸  
 خَرَّ ۱۷۲۵  
 خَارِجٌ (فَا) ۱۳۹  
 ۴- أَخْرَجَ ۲۸۳  
 أَخْرِجُوا أَنْفُسَكُمْ = چھڑانا ۶۸۱  
 خَاسِرٌ (فَا) ۱۱۱۳  
 خَصِيمٌ ۱۲۷۴  
 خَطَا ۱۳۴۹  
 خَطْبٌ ۱۸۲۸  
 خِفَانًا وَثِقَالًا ۹۲۲  
 ۱- اِسْتَخَفَّ ۲۲۹۱، ۱۹۱۵  
 خَلَتْ ۳۴۰  
 خَالِدٌ (فَا) ۷۷  
 ۳- أَخْلَدَ = مال ۸۲۳  
 = ہمیشہ قائم رکھے گا ۲۸۶۰  
 مُخَلَّدٌ (مَفْع) ۲۵۰۲، ۲۷۲۳  
 خَالِصَةٌ ۲۱۲۶  
 ۸- اِخْتَلَطَ ۱۴۰۹، ۷۱۵  
 خَلَفٌ ۱۴۶۰  
 خِلَافٌ ۹۴۳  
 خَوَالِفٌ ۹۴۷



٥

دَابَّةٌ

٢٢٥٩

نَالَاتِي آدَمِي ٢٠٣٠، ١٩٩٤

٤- مَذْبُورٌ (فأ) ٩١١

٥- مَذْشَرٌ (فأ) ٢٦٩٥

٣- مَدْخَلٌ ٣٣٤

دِرَاسَةٌ ٤٢٢

دَعَا ٣٨٤

تَدْعُوا: تَجْذِبُ وَتَحْضِرُ ٢٦٦٣

أَدْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ ١٩٥٣

٣- دَافَعَ ١٥٩٦

دَمَخَ ١٥٣٦

دَارَ ١١٦٥، ١٠٤٦

دَارُ جِ دِيَارُ ١١٦٥، ٤٠٦

دَارُ السَّلَامِ ٤٠١

دَارُ الْفَاسِقِينَ ٨٠٣

دِيَارُ ٢٦٤٥

دُمْتُ عَلَيْهِ قَاتِلًا ٣١١

دُونَ ٢٣٦١، ١٥٥٥

مِنْ دُونِ اللَّهِ ١١٠٠

دَيْنٌ ٢٢٦٠٤

دَيْنٌ ٩٩٣

٦

الدَّارِيَات ٢٣٢٣

ذَكَرَ نَصَبَ الْعَيْنِ بَنَانًا ٢٤٠٦

ذِكْرٌ = نِشَانٌ ١٣٣٣

= عَرَّتْ وَشَرَفَتْ ١٥٣٣، ٢١٢٤

= نِمَازٌ ١-٣٨٠

ذِكْرُ الرَّحْمَنِ = قُرْآنٌ ١٥٣٢

اهل الذكر = اهل الكتاب ١٥٣٣

٢- ذَكَرَ ١٤١٤

٨- تَذَكَرَ = تَابَ ٢٨٠٨

ذَالِك ٢٣٦، ٣٤٠، ٦٨٤

ذَنْبَكَ ٢٣٦٢، ٢٣٤٤

ذَنْوْبٌ = نَصِيبٌ ٢٣٣٥

ذُلٌّ ج ١٣٠٠

ذُو الْقُرْبَى ٨٦٦

ذَاتَ قَوَائِدَ ١٦٣١

ذُو الْكَيْفِ = حَزَقِي اَيْل ١٥٦٠

ذَوَالنُّونِ ١٥٦٠

٣- آذَاقَ (ذُ) ١٠٣٩

ر

رَأَى ٢٠٢٣

أَوَّلَمْ يَرَوْا = يَعْلَمُوا ١٣٤٦

أَلَمْ تَرَ ١٩٢

۱۳۰۲ اُرْذَلُ الْعَصْرِ  
 ۳۵۵ رَزَقَ (مَجْمُول)  
 ۲۱۲۸ رَزَقُ  
 ۲۵۱۲ تَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ  
 ۲۳۱۰، ۱۷۱۳ الرِّسْقُ  
 ۴۴۵ الرِّسْوَلُ  
 ۱۳۶۸ ۳- اَرْسَلَهُ عَلَيْهِ = سَلَّطَهُ  
 ۱۲۵۷ مَرْسَلٌ (مَنْع) ۸-  
 ۱۵۴۰ رَوَّاسِي = مَجَازاً اَنْبِيَاءُ اَوَّلِيَاءِ  
 ۱۰۶۴ ۴- مَرْسَى (ظَرْفِ زَمَانٍ وَمَكَانٍ وَمَوْضِعٍ)  
 ۹۰۳ مَرْصَدٌ (ظَرْفِ مَكَانٍ)  
 ۲۷۴۰ مَوْصَادٌ (ظَرْفِ مَكَانٍ)  
 ۱۸۲۳ مَوَاضِعُ  
 ۱۵۷۷ ۴- مَوْضِعَةٌ (فَائِضَةٌ)  
 ۹۶۷ رَغَبَ بِنَفْسِهِ عَنْهُ  
 ۱۶۷۶ تَرْفَعُ (مَجْمُول) = تَعْظُمُ  
 ۲۱۸۴ رَفِيعٌ = رَافِعٌ  
 ۴۱۵-۶ رَقِيبٌ  
 ۱۳۴ رِقَابٌ ج  
 ۱۸۲۶ ۵- تَرْقَبُ  
 ۲۰۵۹ مَرَقْدٌ = مَجْمُولٌ  
 ۲۷۷۳ مَوْقُومٌ = مَخْتُومٌ  
 ۳۷۲ ۴- اُرْكُسُوا (مَجْمُول)

۶۷۵ رَبُّ  
 ۱۶۲۵ ۵- تَرَبَّصْ  
 ۸۷۵-۶ ۳- رِبَاطٌ  
 ۴۱۷ ۲- رِبَاعٌ  
 ۱۷۱۰ ۲- تَرْتِيلٌ  
 ۱۵۹۲، ۱۰۳۲، ۷۰۰۰ رِبْحٌ  
 ۱۹۰۸، ۸۱۸، ۶۳-۴ رَجَعٌ  
 ۲۲۳-۴، ۶۳-۴ رَجَعٌ  
 ۹۳۵  
 ۲۷۹۲ ذَاتِ الرَّجْعِ  
 ۲۳۰۸ رَجَمَ  
 ۱۷۴۲ ۴- اَرْجِهْ = اَلْجِهْ  
 ۱۳۴۶ رَحِمَ  
 ۲۲۸۴ رَحِمَتْ  
 ۳ الرَّحْمَنُ  
 ۳ الرَّحِيمُ  
 ۹۵۴ رَدٌّ (م)  
 ۴۴۹ تَرَدُّهَا عَلَى اَدْبَارِهَا  
 ۱۱۸۰ مَرَدُّ (ظَرْفِ وَمَوْضِعٍ)  
 ۱۱۵۸ ۸- اِرْتَدَّ  
 ۸۵۱ ۴- مُرَدِّ (فَا)  
 ۱۴۳۱ رَدْمٌ (م)  
 ۱۰۵۶ اَزْدَلُ (افْعَل) ج اَزْدَلُ

رُزُقُ ۱۵۰۴

زَعَمُ ۴۰۴۵۶۲۱

زَكُوَّةُ ۱۶۱۹

أَزْكِي (افعل) ۱۶۴۰

۲- زَكَّى ۲۸۱۴

زُكْتُ ۱۱۰۱

۳- أَرْزَقُ ۲۶۳۴

۵- أَلْمَزَمِلُ (فأ) ۲۶۸۴

الزَّانِي (فأ) ۱۶۵۸

زَوْجٌ = جنس ۱۹۲۱

= صِنْفٌ ۲۰۲۵

= جَوْرٌ، عَوْرَت ۴۰

ج أَرْوَّاجُ ۲۰۲۵

زَادَ ۵۸۰۵۴

زَيْتَةٌ ۴۵۳-۲

۲- زَيَّنَ (مَجُول) ۹۸۸

س

سَائِلُ (فأ) ۱۴۴

۶- تَسَاءَلُ ۲۴۰۵، ۲۴۴۵

سَبَبٌ ۱۵۸۳

سُبَاتٌ ۱۴۱۶

سُبْحَانَ اللَّهِ ۱۱۶۴

سُبْحَانَ رَبِّي = تَعَجُّبًا ۱۳۴۳

رَكَصَ ۲۱۲۳

رَكْعَ = اطاع ۲۴۳۵

رَاكِعٌ (فأ) خشوع خضوع كرنیوال ۵۸۰

ج رَكْعٌ ۱۵۸۹

رُكَا مًا = مُتْرَاكِمًا ۱۶۴۹

رُكْنٌ ۲۴۳۰، ۱۰۸۲

رُهْبَانٌ ج ۵۹۵

رَهْوًا ۲۳۰۹

۳- مُرَاد (مَجُول) ۲۱۰۹

رُو = وحی ۱۲۴۲، ۱۲۴۴

۲۲۶۸، ۲۱۸۳

= فرشته، جبرائیل ۱۴۴۴

رَيْحٌ ج رِيَّاحٌ ۱۹۱۲

رَيْحٌ عَقِيمٌ ۲۴۳۰

رَيْبٌ ۴۸

۳- رَاوَدَتْ ۱۱۱۸

رَيْشٌ ۴۵۰

ز

زَجَرَةٌ ۲۰۴۱-۲

زَا جِرَاتُ (فأ) ۲۰۴۱-۲

۳- مُزَجَّاةٌ (مفع م) ۱۱۵۴

زُخْرُوتٌ ۲۴۸۵

زَرْعٌ = مَزْرُوعٌ ۲۵۰۹



- سَبْعَانَك ۱۶۶۳  
 سَبْعُونَ = کثرت ۹۳۳  
 سَابِغَاتُ ج = زره ۱۹۹۵  
 سَبْلُ ۱۵۳۰  
 سَجَدَ = نماز پڑھنا ۲۳۱۷، ۳۸۰  
 سَجْدَةُ ۱۱۶۱  
 سَاجِدُ (فام) = عابد ۷۳۱  
 سُبُودُ ج ۱۵۸۹  
 سُجَّدُ ج ۱۳۵۹، ۸۵  
 مَسْجِدُ (ظرف مکان) ۷۵۳  
 مَسَاجِدُ ج ۱۵۹۷  
 سِجِّینُ ۲۷۷۳  
 سَعْتُ ۵۷۱  
 سِخْرُ = خدیجه ۱۰۳۸  
 = سَاحِرُ ۲۵۷۵  
 سِخْرُ = مَقْتَری ۱۸۳۳  
 سِخْرَان ۱۸۳۹  
 سَاحِرُ (فام) = العالم الباهر ۲۲۹۰  
 مَسْخُورُ (مفع) ۱۳۵۶  
 ۲- مَسْخَرُ (مفع) ۱۷۶۳  
 ۲- سَخَّرَ ۲۱۲۲  
 مَسْخَرُ (مفع) ۱۲۷۷  
 ۱۰- اسْتَخَر ۲۰۷۳
- سَبْدُ = بهید ۱۷۷۸  
 ۳- اسَبْدُ = چھپانا، ظاہر کرنا ۱۰۰۰  
 سَرَبُ = سرنگ ۱۳۱۷  
 سَعْرُ = جنوں ۲۳۷۵  
 سَعَى فِي ۱۶۰۱  
 سَعَى ۲۰۹۰  
 ۳- مَسَافِحُ (فام) ۵۳۸  
 سَفِيَهُ ۵۹  
 سَقَطَ فِي ایدیہم ۸۰۴  
 سَقْفُ مجازاً آسمان ۱۲۸۲  
 سُكَارِی ۲۲۶  
 سَكَنُ ۹۵۵-۶  
 ۱۰- اسْتَكَانَ ۳۳۲  
 ۷- اسْتَلَخَ ۸۲۲  
 سُلْطَانُ ۱۸۳۲  
 ۳- اسْلَفَ ۹۹۹  
 سَلَامٌ = مَتَارِكَةُ ۱۷۲۳، ۱۳۵۷  
 ۳- مَسْلِمُ (فام) ۱۸۳۲  
 سَامِدُ (فام) ۲۳۶۶  
 سَمِعَ = سَمَاعَ طَاعَةِ ۷۱۰، ۱۰۵  
 سَمِعُ (م) ۵۵  
 سَمَاعُ ۵۷۰  
 ۳- مَسْمَعُ (مفع) ۲۳۸

٨- اسْتَوَى ١٨٢٣، ١٨٤٨

سَائِبَةٌ ٩٠٦

سَائِحٌ (فا) ٩٦٢

٢- سَيَّرْتُ (مجهول) ٢٤٧٣

لَسِيْرٌ = نذهب ١٣١٠

ش

٤- مُتَشَابِهٌ (فا) ٢١٥٢، ٢٤١

شَجَرٌ ٢٥١٠

شَرِبَ ٢٤١٩

شَرَبٌ ٢٣٤٥

شَرَحَ

أَلَمْ تَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ٢٨٢٨

شَرِيحَةٌ ٢٣٢٥

مَشْرِقَيْنِ ٢٣٨٦

مَشَارِقُ ٢٠٤٢

٣- مَشْرِقٌ (فا) ١٢٥٦

شَرْكَائِي ١٣١٣

شَيْءٌ = غير الله في عبادت ٢٠٢٤

٨- اشْتَرَى ٩٢

شَيْطَانٌ ٢٠٨٣، ٢١٢٣، ١٥٥٩

شَحَائِرُ ج ١٥٩٢

الْمَشْعَرُ الْحَرَامُ = مزدلفه ١٦١

شَفَعَ ٢٦٨

يَشْفِ صدوركم ٩٠٦

٨- اسْتَمَعَ (في الظاهر) ١٠٥

مُسْتَمِعٌ (فا) ٢٦٣٤

سَمًا ٩ تمهيد

اسْمٌ = زائد ٢٤٩٣

= ذِكْرٌ ٢٣٠٠

سَعَى ١٣٣٣

سَعَى = معاملات ٣٣٤

سَنَةٌ ١٨٦٤

سَاهُونَ سَاهٍ = سَاهِيٌّ كى جمع (فا) ٢٣٢٣

سَوَّاهٌ = جنون ١٠٤١

= هلاكت ٢٣٤٩

سَوَّاهُ الْحِسَابِ ١١٨٦

أَسْوَرَةٌ ٢٢٩١

سَوَّاهٌ = من انواع العذاب ٢٨٠٦

٢- سَوَّلَ ٢٣٦٦

سَاعَةٌ ١٤٠٢

سَيْنَقٌ (مجهول) ٢١٤١

سَاقٌ

يُكشِفُ عن ساق = عن اصل الامر ٢٦٣٦

سَيْنًا = العلامة والهيئة ٢٣٦٨

سَوَاءٌ

عَلَى سَوَاءٍ = على اعلان ١٥٤٠

٢- سَوَى ٢٣٥

صَبَّارٌ شَكُورٌ ٢٢٦١  
 الصَّاحِبُ بِالْجَنِبِ ٢٢٢٣  
 صَاحِبُ الْحَوْتِ ٢٦٢٤  
 صَدَّ ١٢٠٦  
 ٥- تَصَدَّعَ ١٩٠٩  
 صَادِقٌ (فام) ٤١٥  
 مَدَقَّةٌ ١١٥٢  
 ٥- تَصَدَّقَ ١١٥٢  
 مُتَصَدِّقٌ (فام) ١١٥٢  
 صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ٢٣٤٤  
 مَصْرُوفٌ (خزف مكان) ١٣١٣  
 مَعِدَةٌ ٢٠٢٢  
 صَوَاتٌ ١٥٩٤  
 الصَّفْحُ الْجَمِيلُ ١٢٥٩  
 الصَّافِنَاتُ ٢١١٩  
 ٨- اصْطَفَى ٢٩٢  
 صَلَبَ ٥٠٩  
 ٢- صَلَّبَ ١٣٩٦  
 صَالِحٌ (فام) ٨٣٠  
 ٣- اَصْلَحَ ١٩٨٢، ١٠٢٣  
 مُصْلِحٌ (فام) ٨٢٠، ٥٩  
 مَلَوَاتٌ ج ١٥٩٤  
 صَوَامِعٌ ج ١٥٩٤

شَفَا = كَنَارَه ٩٥٩  
 شَقَاقٌ (مص) ٢١٠٦  
 أَشَقَى (افعل) = شَتَقَى ٢٤٩٦  
 شَكُورٌ ٢٦٠٢  
 الشَّمْسُ ٦٨٣  
 شَهَدَ ١٨٠٠، ٩٥٨  
 شَاهِدٌ (فام) ٢٣٤٩، ١١٢٠  
 شَهِيدٌ = قَاضٍ ٢٣٣٩  
 = حَاضِرٌ بَذَنَهُ ٢٢١٦  
 مَشْهُودٌ (مفع) ١٣٦٨  
 شَهْرٌ ٢٨٣٨-٩  
 الشَّهْرُ الْحَرَامُ ٦٠٣  
 شَهِيْقٌ ٢٦٦٨  
 شَهَوَاتٌ ٢٤٦  
 شَاءَ = مَشِيئَةُ الْجَارِ ٢٠٠  
 ٢- مُشَيَّدٌ (مفع) مَرْفُوعٌ ١٥٩٩  
 شَيْعَتُهُ = هِمْسُكَ ٢٠٨٥  
 ص  
 ٣- اَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ = دَخَلَ ١٨٢٦  
 صَبَرَ ٢٣٩٤، ١٤١٢  
 صَبْرٌ (مص)  
 صَبْرٌ جَمِيلٌ ١١١٥  
 صَبَّارٌ ٢٠٠٠



واضم اليك جناحك ۱۸۳۳	۸- رَاضِطَنَعَ = اصْطَنَعَ - اصْطَفَى ۱۲۸۸
ضَنْكُ (م) ۱۵۱۴	صِنَوَانُ ج ۱۱۷۷
ضِيَاءُ ۹۸۴، ۶۸۳	صُرْهَتُ إِلَيْكَ ۲۱۰
۴- اصْأَاءُ ۶۵، ۶۳	۲- صَوَّرَ ۲۰۶۱ ۷۴۱
۴- اصْأَعَ ۱۲۶۰، ۱۲۰۳	صَوْمُ ۱۳۵۰ ۲۰۶۱
ضَيْفُ ۲۲۲۶	صَيْحَةُ ۱۲۵۶ ۵۱۵
مَنَاقِبُهُمْ ذَرْعًا ۱۸۷۵، ۱۰۸۰	صَيْدُ (م) ۶۰۲
ط ۶۶۶	مَصِيرُ (م) ۱۶۰۱
طَرَاتُقُ ج ۱۶۲۱	ض ۶۵۱۱
۴- اطْعَمَهُ ۶۳۲	تَضَارَّ ۱۸۴
ولا تطخوافيه ۱۵۰۰	۳- مُضَارُّ (فأ) ۲۲۶
۴- اَطْفَى ۲۳۱۴	ضَرَبَ مَثَلًا ۲۲۷۹
طهور ۲۷۲۳	ضَعُفُ (مض) ۱۹۱۳
۵- مُطَهَّرُ (فأ) جواپنے آپ کو پاک رکھے ۹۵۹	ضِعْفُ ج اَضْعَافُ ۳۳۵
۴- مُطَاعُ (مفع) ۲۷۶۵	۳- مُضَاعَفُ (مفع) ۳۳۵
۴- اَطَاقَ ۱۴۸-۹	۱۰- مُسْتَضْعَفُ (مفع) = مقبور ۸۵۸
طَابَ ۲۱۷۲	ضِعْتُ ۲۱۲۵
طَيِّبُ ۶۰۵	ضَلَّ = غَابَ ۱۹۳۸
طَيْرُ ۱۵۵۸، ۲۹۹	ضَالُّ (فأ)
منطق الطير ۱۷۸۵	وَوَجَدَكَ ضَالًّا ۲۸۲۵
طَائِرُ (فأ) ۲۰۵۰، ۱۷۹۹	۴- اَصْلُ ۱۳۹۹ ۲۰۵۰
ظ ۶۶۶	مَنْ اَصْلُ اللّٰه = خَذَلَهُ ۱۹۰۳
ظَلَّ ۱۷۵۰	ضَمَّ

٣- اَعْجَزَ ٤٠٥

مُعْجِزٌ (فا) ٢٢٦٠، ١٦٨٥

عَجَلَ ٨٠٥

١٠- اسْتَعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ ٩٨٤

عَدَّ ١٣٤٠

٢- عَدَدَةٌ = اَمْسَكَه ٢٨٦٠

عَدَلَ ١٨٠٣

عَذَنُ ٩٣٩

عَدُوٌّ ٤٩٣

عَادِيَاتٌ ٢٨٥٠

عَذَابٌ يَوْمٍ كَبِيرٍ ١٠٣٦

٢- مُعَذِّبٌ (فا) ١٣٣٣

عُذْرًا اَوْ نَذْرًا ٢٤٢٩

٨- مُعْتَرٍّ (فا) ١٥٩٥

مَعَارِجٌ ج ٢٦٦١

عَرَّشٌ ٢٤٨٤، ٩٤١

مَعْرُوشَاتٌ (مفع) ٤١١

معروشات وغير معروشات ٤١١

عَرَضُ الدُّنْيَا ٨٨٠

عَرَضًا قَرِيبًا = سهل المأخذ ٩٢٢

٣- اَعْرَضَ ٢٣٦٠، ١٣٣٨

مُعْرِضٌ (فا) ٩٨

عُرْفًا ٢٤٢٩

ظَلٌّ ٣٥٣

ظَلَمَ

ولم تظلم منه شيئًا = تنقص ١٣٠٥

ولا يُظْلَمُونَ شيئًا ١٣٦١

ظَلَمَ ١٥٥٣، ١١٠٢، ٩٦٠، ٨١٥، ٤٨٦

٢٢٣٨، ١٨٣١

ظَلَمَاتٌ ج ٦٦٤

ظَلَمَاتُ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ١٨٠٣

ظَالِمٌ (فا) ٢٥٦٤، ٢٠٣٣

ظَلُومٌ ١٩٨٣

ظَلَامٌ ٣٦٢

٣- اَظْلَمَ ٢٠٥٥

مُظْلِمٌ (فا) ٩٩٤

ظَهِيرٌ ١٤١٩

ع

عَيْثُ ١٤٦٠

عَبْدٌ ج عَبَادٌ

اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ عِبَادَ

امثالكم ٨٣٢

٣- اِغْتَابُ ١٣٠٩

١٠- اِسْتَعْتَابُ (م) ١٣٠٩

عَيْتٌ ١٥٩٠

٣- مُعَاجِزٌ (فا) ١٦٠١

۲۲۶۱	أَعْلَامُ	۴۲	الْأَعْرَافُ ج
۵	عَالَمٌ	۱۹۵۵	مَعْرُوفٌ = مجازاً وصیت
۱۳۱۴	عَلَّمَ ۲	۲۳۵۸	۲- عَرَّفَ
۱۸۲۰	عَلَا = تَجَبَّرَ وَطَغَى	۱۰۱۵	عِرَّةٌ = غلبه
	عَلَى	۲۲۳۳	عَزِيزٌ = کثیر المنافع - عظیم التظیر
۵۵	= قیام	۱۰۶۵	مَعَزِلٌ (ظرف مکان)
۹۳۳	= فی	۲۶۶۴	عَزِيزٌ
۱۱۴۶	عَمَدُ ج عِمَادٌ	۱۸۰۴	عَسَلَى
۱۹۴۵	عَمٌّ	۱۵۰۴	عَشْرٌ
۲۰۲۵	۲- عَمَّرَ	۱۰۶۵-۶	عَاصِصٌ (فام)
۲۰۲۵	مُعَمَّرٌ (مفع)	۱۵۹۹	مُعَطَّلَةٌ (مفع - م)
	عَمَلٌ	۲۴۳۲	عَطَاءٌ حِسَاباً = کثیر
۱۰۶۴	إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ	۲۱۹	۵- تَعَفَّفُ
۴۴۱	عَمُونَ	۹۲۳	عَفَا اللَّهُ عَنْكَ
	عَنْ		عَفَا عَنْكُمْ = تمھارے لئے آسانی پیدا کر دی
۲۱۲۰، ۲۴۵	= سبیلہ	۱۹۱	عَقَلَ
۲۳۹۸	عِنَتْ	۲۹۳	۲- مَعْلَقَةٌ (مفع)
۲۳۵	عِنْتُ (م)	۲۳۸۸	مَعْلُوكٌ (مفع)
۲۹۸	عِنْدَ	۱۴۴۰، ۳۵۴	عِلِمٌ
	عَوَجٌ		وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ = جبکہ تم صاحبِ علم و نظر ہو ۶۶
۱۵۰۹	لِأَعْوَجَ لَهُ	۱۹۱۹، ۱۵۸۰	عِلْمٌ (مذہباً)
	۶- تَعَاوَنَ	۲۳۲۴، ۲۳۱۱، ۴۶۳۳	عَلَى عِلْمٍ
۵۴۳	تعاونوا = تتعاونوا	۱۰۵۱	عِلْمُ اللَّهِ



٥٠٤	غُلْفٌ	١٥١٩	مَخِيضَةُ مُنَاكْ
١٠١٩	غُمَّةٌ	٢٢٢٢	عَيْنٌ ج عَيُونٌ = حِشَّةٌ
١٤٥٩	غَنِيٌّ		ج اَعْيُنٌ = اَنْكْحِي
٢٤٥٩ / ١٠٠٣	٣- اَغْنَى	٢٢٤٢	بَاغِيْنِنَا = يَحْفِظُنَا
٢٥٩٤	١٠- اِسْتَغْنَى	٢٢٢٢	عَيْنٌ
٩٢٩	مَعَارَاتٌ ج غَايِرٌ	غ	
٢٢٦	غَايِطٌ	١٤٦٦	غَايِرٌ (فأ)
١١٣٢	يُغَاثُ (مَجْمُول)	١٦٢٩	غُشَاءٌ
٢٥٢٦	غَيْثٌ	١١٨٣	غُدُوٌّ = صَبَحٌ
٤٣٣	غَوَى وَغَى (م)	١٩٣٢	الْغُرُورُ
٤٣٣	٣- اِغْوَاءٌ (م)	١٨٨٥	غُرُوفٌ ج
٢٠٢٨، ٢٠٢٨، ٩٣١، ٥٣	غَيْبٌ (م)	٩٣٠	غَارِمٌ (فأ)
	غَايِبٌ (فأ)	١٣١٢	غَزْلٌ (مَص)
٢٤٤٠	وما هم منها بغائبين = مخرجين	٣٣٩	عُرَى ج
١٨٠٨	غَايِبَةٌ	٢٨٨٣	غَايِسٌ (فأ)
٣٨٨	٢- فَلْيَخِيْرَنَّ خَلْقَ اللَّهِ	١٠٢٤	١٠- اِسْتَقْشَى
ف			يَسْتَقْشُونَ ثِيَابَهُمْ
ف			مَعْصُوبٌ (مَفْع)
١٥٣٢، ١٥٠٣	عطف على البقدر	٢٦٠١، ٢٣٣٣	عَقَرٌ
٢٦٤، ٤٤٨	جَزَائِيَهُ	٢١١-٢	مَغْفِرَةٌ
٢٠٤٤، ٣٣٣	سَبَبِيَهُ	١٣١٩	غَاوِلٌ (فأ)
١١٨٣	اِسْتَبْعَادٌ	١٦٦٤	غَاوِلَاتٌ
١٣٩٩، ١٣٩٦، ٥٦٠، ٢٣٤	فَصِيْحَةٌ	٢٦٥٤	عُلٌّ ج اَغْلَالٌ

११००६१२१६१२१०५०६१०२९

فُؤَادُ جِ افِئْدَة

أَفِيدَتْهُمْ هَوَاءٌ = خَالِيَةٌ مِنْ كُلِّ رَجَاءٍ ١٢٢٥

فتا ۱۱۵۳

مَفَاتِيحُ ج ۶۶۵

١٠- اِسْتَفْتَحَ ١٢١٢

قَتِيلٌ ۱۳۶۵

۲۴۲۴

يَقْتَنُوكَ = يَضْلُوكَ ٥٤٤

۲۵۶۴-۵، ۱۰۲۵ فتنه

فَإِنَّهُمْ = مَعَذِرَتُهُمْ ۝ ۶۴۶

۲- فَجَرَ

يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ۚ

فَحْشَاءُ = بخل ۲۱۶

فاحشة ٣٢٨

فَرَشُ ۷۱۲

۴۔ مُفَرَّطٌ (مفع) ۱۲۹۷

۲۳۰۵ یُفَرِّقُ (بُھول) = لُفصل

فُرْقَانُ ٨٦٠، ٢٦٩

٢٨٢٣ هـ - تَفَرَّقَ

٢٥٦٩-٤٠١٠٦٠ ٨-اِفْتَرَاةُ

تَفَتَّرَ (فا) ۱۰۶۹

فَقْتَر (مفعول)

سِحْرُ مُفْتَرَى ۱۸۳۴

۴- مفسد (فا) ۵۹

فُسُقُ ۶۹۴

فَاسِقٌ (فام) ۲۵۵۶ = لَئِيْلٌ

فصل الخطاب ۲۱۱۲

يَوْمَ الْفَصْلِ ٣٣١

۲۔ فَصَّلَ ۱۱۷۶

مُفَصَّلُ (مفح) ۳-۶۹۲

فَعَالٌ ١٠٩٤

٥- تَفَكَّرَ ١٢٩٠

فَكَ (مض)

فَكَرَّ رَقَبَةً ٢٨١٣

فَاكُهُ (دفا) = نَاعِمٌ ٣٠٦٠

فَلَقَ ٢٨٨٣

۳۔ فَنَدَّ ۱۱۸۵

تَوَقُّ (مصر)

من فوقکم او من تحت ارجلکم ۶۶۸

فَوَاقُ ٢١١١

ف. ٨٤٠ ج ٣ ص ٩٠

1191 = 1192 إلى =

ج = ۲۸۱۲ (۵)

من ۴۱۸، ۳۳۳

= قَدْرًا

اِقْرَأْ وَاَمَّا تيسَّر مِنَ الْقُرْآنِ صَلَوٰۤا ۲۶۹۳

۳۔ اِقْرَأْ = عَلَّمَهُ ۲۷۹۵

قَرِيبٌ = فِي الْمَقْدَرَةِ ۲۵۷۸

۱۰۔ مُسْتَقَرٌّ (ظَرْبِ مَكَان) ۲۰۵۵

قُرْآن (م) ۱۷۸۰، ۱۱۰۸

= قرآن کے بعض حصے ۱۱۰۹

= سابقہ کتب ۱۲۶۲

= نماز ۱۳۶۸

قُرْطَاسٌ = صَیْفٌ ۶۳۹

الْقَارِعَةُ ۲۶۵۲

قَرِيهٌ ج قُرَى ۱۶۰۱

قُرَى طَاهِرَةٌ ۱۹۹۹

قَسْرٌ ۵۹۵

قَسْبِشٌ ۵۹۵

قِسْمَةٌ = مَقْسُومٌ ۲۳۷۵

۳۔ قَاسَمٌ ۷۲۶

قَصَصٌ (م) ۱۱۰۹

قَاصِدٌ (فَا)

سَفَرٌ قَاصِدٌ = مَحْمُولٌ سَفَر ۹۲۲

۸۔ اِتَّقَصَدَ ۷۲۶

مُقْتَصِدٌ (فَا) ۱۹۳۲

قَصَرَ

قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ ۲۰۸۰

فِي انْفُسِهِمْ ۲۵۳۸، ۲۵۶۶

۳۔ اَفَاءٌ ۲۵۵۰

فَيْلٌ ۲۸۶۳

ق

قَبَسٌ = مَقْبُوسٌ ۱۷۸۲

يَقْبُضُونَ اَيْدِيَهُمْ = شَخًّا ۹۳۵

قَبْلٌ = تَقْدِمُ رَتَبَةً ۱۷۹۸

قَبْلٌ ۱۳۱۵

تَبْلَةٌ

وَاَجْعَلُوا بِيُوتِكُمْ قِبْلَةً ۱۰۲۶

قَتَلَ = ارَادَهُ قَتَلَ ۸۷

= قَطَعَ الشَّهَوَاتِ ۸۲

لَا تَقْتُلُوا انْفُسَكُمْ ۲۳۶

قَتَلَ اَوْلَادِهِمْ ۷۰۸

قَتَلَى = قَتَلَى قَتِيلًا كِي ج ۱۳۵

قَدَّرُ (م) ۱۳۸۶

قَدَّمَ صِدْقٌ ۹۸۲

۲۔ لَا تَقْدُمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ ۲۳۹۵

۱۰۔ اِسْتَقْدَمَ ۲۰۰۳

قَذَفَ

يَمْدِفُ بِالْحَقِّ ۲۰۱۲

يَفْذِقُونَ بِالْغَيْبِ ۲۰۱۲

قَرَى عَيْنًا ۱۳۵۰



- ۱۵۹۵ قَانِعٌ (فا)  
 ۶۲۳ قَهْرَه  
 ۲۳۵۵ قَاب  
 ۳۶۸ -۳- مُقَيِّتٌ (فا) = شَهِيدٌ  
 ۱۴۲۹ قَالَ  
 ۵۹۶ = اِعْتَقَدَ  
 ۱۴۵۰ = اشارہ کرنا  
 ۱۲۱۹ اَلْقَوْلُ الثَّابِتُ = کلمہ توحید  
 ۲۴۹۲ قَوْلٌ فَصْلٌ  
 ۹۵۹ قَامَ = صَلَّى  
 ۲۳۵۰ حِينَ تَقُومُ  
 ۱۲۵۱ قَوْمٌ  
 ۹۵۹، ۴۰۳، ۲۲۰ قِيَامٌ  
 ۱۶۲۲ اَلْقِيَامَةُ  
 ۱۳۱۳، ۱۰۱۸-۹ مَقَامِي  
 ۱۵۸۹ قَائِمٌ (فا)  
 ۵۵۱ قَوَّامٌ  
 ۱۳۴۱ اقْرَمَ (افعل)  
 ۱۰۶۲ -۳- مُقَيِّمٌ (فا)  
 ۲۵۱۰ -۳- مَقْوٍ = مَقْوِيٌّ

## ک

- ۱۴۵۳ كَبْكَبُوا فِيهَا (مجهول)  
 ۱۰۲۲ كَبْرِيَاءُ = مجازاً حکومت

- ۸۳۵ -۴- اَقْصَرَ  
 ۵۶۲ قَصَا  
 ۱۸۲۴ اَقْصَى = اَقْصَوُ (افعل) ۱۳۳۴، ۱۸۲۴  
 ۲۸۰-۱ قَضَى  
 ۹۸۰ لَقَضَى إِلَيْهِمْ أَجْلُهُمْ  
 ۱۹۹۵ قَطْرٌ = پگھلا ہوا آنا  
 ۱۸۴۳ تَقَطَّعُونَ السَّبِيلَ  
 ۱۲۵۲، ۱۰۸۴ قِطْعٌ  
 ۱۱۴۴، ۹۹۴ قِطْعٌ  
 ۱۱۹۲ -۲- قُطِعَتْ بِهِ الْأَرْضُ  
 ۱۶۸۸ قَوَاعِدُ ج  
 ۲۵۳۰ -۲- قَفِينَا  
 ۵۵۵ اَقْفَالُ ج  
 ۳۳۶۶ اَقْفَالُهَا  
 ۳۶۸ قَلِيلٌ  
 ۹۲۵ -۲- قَلْبُوكَ الْأَمُورُ = ریشہ و انبیاں  
 ۱۶۴۶، ۱۲۹۱ -۵- تَقَلَّبَ  
 ۴۹۱ -۴- اِنْقَلَبَ  
 ۲۱۶۴ مَقَالِيدٌ = مَقَالِدُ کی ج کجیاں  
 ۲۲۵۰ = خزان  
 ۲۰۳۶-۴ -۴- مُقَمَّحٌ (مفع)  
 ۲۱۳۶ قَنَتَ  
 ۱۵۹۵ قَنَعَ

- اَلْكَبْرِجُ اَكْبَرُ (افعل) ۲۰۱  
 اکابر مجرمیہا ۶۹۸  
 ۵- مُتَكَبِّرٌ (فما) ۱۲۸۳  
 ۱۰- اِسْتَكْبَرَ ۷۷۵  
 = عن قبول ۲۰۷۵، ۱۸۷۷، ۱۰۲۱  
 = عن الایمان ۲۳۳۰  
 كَتَبَ = حَكَمَ ۲۳۳۸  
 سَنَكْتُبُ = سَنَحْفِظُ ۱۳۶۷  
 = سنحفظ فی علمنا ۳۶۱  
 كِتَابٌ = قانون، تقدیر ۷۷۷  
 = جنس، قرآن ۱۰۳۰  
 = اٹھا کرنا ۱۷۹۵  
 = مکاتبت ۱۶۷۳  
 كِتَابٌ مُّوَجَّلٌ ۳۳۰  
 كِتَابٌ مُّبِينٌ = قضائے الہی، علم الہی ۱۸۰۸  
 اَلْكِتَابُ الْمُنِيرُ = روشن کتاب ۲۰۳۰  
 = اپنی روشنی سے رہنمائی کرنیوالی ۱۹۲۲  
 = الْحُجَّةُ الثَّابِتَةُ ۱۵۸۰  
 ۲- اَلْكَرْبُ جَدَالًا ۱۰۵۹  
 كَاذِبٌ (فما) ۱۶۳۲  
 كَاذِبَةٌ (مص) ۲۳۹۹  
 ۲- كَذَبَ ۲۸۳۱، ۱۰۲۰  
 كَرَّتَيْنِ ۲۶۶۷  
 كَرِسِيٌّ ۱۳۱  
 كَرِيمٌ ۲۲۶  
 ۱۷۹۵، ۱۷۹۱  
 كَسَبَ ۸۱۶۶  
 ۸- اَلْكَسْبُ ۲۳۲  
 كَسَالَى ج ۵۰۱  
 كَظِيمٌ ۱۱۵۲  
 كَاثَّةٌ ۹۱۷  
 كَفَرَ ۲۰۲۷، ۱۵۴۲، ۴۵۵  
 = ثبت علی الکفر ۸۶۳  
 = اصتر علی الکفر ورسخ فیہ ۸۷۳  
 كَاْفِرٌ (فما) ۱۸۸۱  
 كُفُورٌ ۱۵۹۶  
 كَحَّارٌ ۲۲۲  
 كَفَى بِاللّٰهِ شَهِيدًا ۲۳۹۰  
 كَلَّا = استفتاحیہ ۲۷۰۳  
 = ردع ۲۷۷۳، ۲۷۷۲، ۲۷۷۱  
 كَلَىٰ ۷۷۳، ۷۷۲  
 كَلَالَةٌ ۴۲۵  
 مُكَلِّبٌ (فما) ۵۴۶  
 كَلِمَةٌ ۶۹۳، ۵۱۷، ۲۹۱  
 كَلِمَةُ التَّقْوَىٰ ۲۳۸۹  
 كَلِمٌ كَلِمَةٌ كَج ۴۳۸  
 ۲- كَلَّمَ ۶۱۲

لِبَاسٌ ۱۳۲۱، ۷۵۰  
 لِبَاسُ التَّقْوَى ۷۵۰  
 هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ ۱۵۲  
 مُلَجَّأٌ (مص) ۲۲۶۶  
 ۴- اَنْزِلْ مُكُومًا = انْجبركم على قبولها ۱۰۵۷  
 لِسَانٌ ۱۳۷۱، ۱۲۰۶  
 عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ = بدعوتِهِ ۵۹۳  
 لَاعِبٌ (فا) ۲۳۱۲  
 لَعَنْتُ ۴۲۹  
 لَطِيفٌ  
 هُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ۲۶۳  
 لَفِيفٌ ۱۳۷۹  
 ۸- اَلْتَقَتِ السَّاقِ بِالسَّاقِ = تتابعت عليه  
 الشدائد ۲۷۱۴  
 ۸- اَلْتَقَتِ  
 لَا يَلْتَفِتُ ۱۲۵۲  
 لَوَاقِحُ ج ۱۳۳۹  
 لَقِفَ ۱۳۹۶، ۷۹۰  
 لَقِيَ  
 ۳- مُلَاقٍ = مُلَاقِيٌّ (فا) ۱۰۵۷  
 ۴- اَلْقَى ۱۵۰۳  
 اَلْقِيَا (ارْتَشِيَا) ۲۳۱۳  
 اَلْقَى (مَجْهُولٌ) ۷۹۱

كَبَا = للتعليل ۱۶۱  
 اَكْبَهُ ۲۹۹  
 اَكْبَهُ ج ۲۳۱۸  
 مَكْنُونٌ (مَفْع) ۲۳۴۴، ۲۰۸۰  
 كَهْلٌ ۲۹۶  
 مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ مَا صَحَّ لَهُمْ ۹۰۷  
 مَكَانٌ بَعِيدٌ ۲۰۱۴، ۲۰۱۵  
 اَكِيدُ كَيْدًا ۲۷۹۲  
 كَيْدٌ = چال، تدبیر، سازش  
 جَمَعَ كَيْدَهُ = ذوی كیدِهِ ۱۴۹۳  
 كَيْدِي = اُخَذِي ۸۲۶  
 كَيْلٌ (مص) ۲۲۵۵، ۷۷۹، ۱۱۳۸

## ل

لِ  
 = صِيرُورَةً ۱۶۷۶، ۶۹۸  
 = للغرض ۱۳۹۰  
 = تعليليه ۸۲۳، ۷۴۱  
 = كَيْ ۶۹۸  
 لَنَا اَعْمَالُنَا ۲۲۵۳  
 لَهُ = خَلَقًا وَمِلْكًا وَقُدْرَةً ۱۹۰۲  
 لَا ۲۸۷۶، ۲۸۷۷  
 لَا = زَامَةٌ ۷۴۱، ۱۳۵۸  
 لَبَدٌ ۲۶۸۳



۲۲۲۳	= زائده
۱۰۳۲	مَاذَا
۲۰۵۱	مَا لِي
۱۵۴۰	مَتَاعٌ إِلَى حِينٍ
۱۳۴۶	مِثْلُ
۲۶۱۲-۳	ومن الارض مثلهن
۱۳۴۲	مِثْلُ = ام عجب، ضروری چیز وغیرہ
۱۱۱۳، ۲۰۶۵، ۲۳۹۱	
۲۱۵۳	= آیه
۱۴۱۳	أَمْثَالُ مِثْلُ كَج
۱۱۴۹	مِثْلَاتُ ج
۱۳۹۳	مِثْلِي (افعل م)
۲۲۱	مَحَقَّ
۱۱۸۲	مِحَالٌ
۲۳۹۶	۸- اِمْتَحَنَ
۲۳۶۹	۱۰- مَسْتَمِرٌّ (فا)
۹۵۳	مَرَدٌ
۲۳۶۳، ۸۴۱، ۵۸	مَرَضٌ
۲۹۷	مَسَّ
۲۱۲۰	مَسَحَ
۲۹۵-۶	مَسِيحٌ
۲۰۶۲	مَسَحَ
۲۵۳۱	مَشَى

۲۳۱۲	۵- مُتَلَقِّانَ (فا)
	۶- تَلَاقٍ = تَلَاقِيٌّ (مض)
۲۱۸۳	يَوْمَ التَّلَاقِ
۵۱۳	لكن = استدراك
۶۹۱	لَكِنَّ = اِنْ
۱۴۰۷	= لاكن انا
۲۰۵۳	لَبَّاءُ إِلَّا
۲۸۰۷، ۲۰۵۳	= لمن ما
۲۱۰۹	= لَمْ
۲۸۰۷	= سارے کا سارا
۲۳۰۸	= جونہی
۲۳۶۲	لَمَّ (مض)
۱۵۳۶	لَهُ
۳۳۶	تَلَوُّونَ
۶۸۳	لَيْلٌ = رات، اندھیرا
۲۸۳۸	لَيْلَةُ الْقَدَرِ

م

۲۹۲، ۲۱۸	ما = مصدریہ
۳۹۲	= موصولہ
۲۸۱۷، ۱۷۳۹، ۱۱۳۶	= مَنَ
۲۲۱۰، ۱۰۱۵	= استفہامیہ
۱۱۲	= شرطیہ (بیضوی و جلالین)
۲۲۱۰، ۲۰۵۳، ۱۰۱۵	= نافیہ

ما لهم من الله من عاصم ۹۹۷

من انفسكم = متنزعا ۱۹۰۳

منه = صدر منه ۵۱۷

= اظهار تعلق کے لئے ۲۹۵

من = فی ۲۹۱

ممنون (مفعول) ۲۲۱۹

۵- تسمى ۱۶۰۲، ۲۳۸

مهدد ۲۹۶

فلا تموتن الا وانتم مسلمون ۱۲۳

ميت ۱۶۲۰

موتي = ميت كج ۳۰۰

مال ۲۹۳

ن

ن = نون ۲۶۳۸

النبي ۹۳۱

ينبوع ۱۳۷۳

نجس ۹۱۲

نجم ۲۲۵۴

نجوم = نجم كج ۲۰۸۶-۷

۳- ناجيت ۲۵۴۰

نحاس ۲۳۸۹

نخله ۳۱۸

يوم التناد ۲۱۹۰

مطر

۴- ماطر (فا) ۲۳۴۷

مع ۲۰۵۰، ۱۸۴۳

مكر و امكر الله ۳۰۱

مكر ۱۱۲۳

امكن منهم = امكنك منهم ۸۸۲

واما ملكك اتيناك ۴۴۳، ۴۴۳

ملكك ۶۱۶

جعلكم ملوكا ۵۵۹

ملك ۷۲۵

من = الذي ۱۵۸۵

= استفهاميه ۱۵۴۹، ۷۰۶

من = ابتدائية ۲۵۰۶، ۱۳۷۰

= بيانية ۱۸۱۰، ۱۱۳۰، ۳۵۶

= سببيه ۲۱۱۸، ۱۲۷۴

= بعضيه ۱۹۳۱، ۱۸۱۰

= بدل کے واسطے ۲۳۱۰، ۱۵۴۴

= استفراق کے لئے ۵۹۰

= تخصیص کے لئے ۱۷۶۵

منا = من جنسنا او من جملتنا ۳۵۲

۲۴۷۵، ۱۳۰۳، ۸۳۰

من الارض = جزء من الارض ۲۰۳۷

۱۵۳۷

۳۳۸ اَمَنَةً نَعَاسًا

۲۲۳۲ نَعِيمٌ

۱۵۹۰ اِنْعَامٌ

۲۸۸۳ اَللَّفَقْتُ فِي الْعَقْدِ

۲۳۵۰ نَفَرٌ

۲۸۵ نَفْسٌ = سِرٌّ

۶۱۶ = عِنْدَ

۱۳۲۲ بَغِيرِ نَفْسٍ = بِلَا سَبَبٍ

۱۶۱۱ ۱۰ = اِسْتَنْقَذَ

۹۰۱ نَقَصَ

۷۹۳ نَقَمَ

۱۳۱۲ اَنْكَاثٌ ج

۴۱۹ نِكَاحٌ (مَصْرُوعٌ)

نُكْرٌ

۲۶۱۰ عَذَابٌ نُكْرٌ = غَيْرُ مَتَوَقَّعٍ

۲۴۷۱ نُكْرٌ

۲۲۶۶ نُكَيْرُ

۲۱۳۵ ۳ - مُنِيبٌ (فَا)

۹۸۴ نُورٌ

۳ - مُنِيرٌ = دِيكُو كِتَابِ مَنِيرٍ

۲۱۰۷ مَنَاصٍ

نُذْرٌ = نَذِيرٌ كِي ج ۱۰۳۲

نُزْلٌ ۱۹۳۱، ۳۶۹

۴ - اَنْزَلَهُ ۲۱۳۳، ۷۵۰، ۸۵

مُنْزَلٌ (مَصْرُوعٌ) ۱۶۲۶

۵ - تَنْزَلٌ ۲۶۱۳

مِنْسَأَةٌ = عَصَا، حَكُومَتُ كَارِبٍ ۱۹۹۷

مَنْسِكَ = عِبَادَتُ كَاطَرِيقٍ، قِرْبَانِي ۱۵۹۳

= شَرْعِيَّةٌ ۱۶۰۸

نَيْسَى (مَصْرُوعٌ) تَاخِيرُ كَرْنَا ۹۱۸

۳ - اَلْصِتُّوا ۸۳۶

نَاصِحٌ (فَا) ۱۸۲۳

نَصْرَةٌ مِنْهُ ۲۱۶

يُنْصَرُونَ (مُجْمُولٌ) ۲۳۱۳

نَاصِرٌ (فَا) ۳۰۳

اَنْصَارٌ نَاصِرٌ كِي ج ۲۱۶

۸ - مُنْتَصِرٌ ۲۴۳۱

مَنْضُودٌ (مَفْعٌ) ۱۰۸۸

مَنْطِقٌ (مَصْرُوعٌ) بُولِي

مَنْطِقُ الطَّيْرِ ۱۷۸۵

نَظَرٌ ۲۴۳۱، ۶۱۶۹

نَظَرُ نَظَرَةٍ فِي النُّجُومِ ۲۰۸۶

نَاطِرَةٌ (فَا) ۲۷۱۳

نُعَاسٌ = اَوْنُكْهُ، اَلْهَيْنِيْد



وَجَدَ ٢٥٣٥  
وَجَهُ ١٥١٠  
وُجُوهُ ج = رؤوسا ٢٢٩  
= اصحاب وجوه ٢٨٠٠  
وَاحِدٌ ٢٢٤٥  
وَدَّ ٢٥٦٣  
وَدُّ (مص) مَجَّبَتْ  
سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا ١٣٤٠  
وَارِثٌ ١٥٦١، ١٣٣٠، ١٨٢  
= وارث كى طرح صحيح مقدار ١٥٣، ١٦١٩  
وَرَثَةٌ ج ١٤٥٣  
٢- اَوْرَثَهَا ٢١٤٣  
وَارِدٌ (فا) ١٣٦٢  
وَرَاءُ  
اللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ ٢٤٨٤  
وَزِيرٌ ١٣٨٣  
مَوْزُونٌ (مفع) ١٢٣٨  
مَوَازِينُ ج ٢٨٥٣  
مِيزَانٌ = عدل ٢٥٢٨  
وُسْطَى (أفعل) ١٨٩  
وَصَلَ = بِنَاه لَنَا ٢٤١  
٢- وَصَلْنَا بِهِمُ الْقَوْلَ ١٨٣١  
٤- تَوَاصَى ٢٣٣٣

ه هَا انْتُمْ اولاء = الخاطئون ٣٣٠  
هَدُّ وَاِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ اَلْهَمُّوْا  
١٥٨٤  
لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ = اِلَى مَقاصدكم  
٢٢٤٤  
هَدَى (مص) ٢٣٢٢  
= استدلال ١٥٨٠  
٨- مُهْتَدٍ (فا) ١٨٣٣، ٦٢  
٢- يُهَرَّغُونَ (مجهول) ٢٠٨٣، ١٠٨١  
١٠- مُسْتَهْزِئٌ (فا) ٦٠  
هَلْ انْتُمْ مَجْتَمِعُونَ ١٤٣٣  
أَهْلَةٌ ١٥٥  
هَمَّتْ بِهِ وَهَمَ بِهَا ١١١٩  
هَمْسٌ ١٥٠٩  
هُنَالِكَ (ظرف مكان بطور زمان) ٩٩٩  
هَوَى ٩٩٠  
٢٢٥٣  
هَيْمٌ ٢٥٠٦  
و  
و = تشبيه ٢٣٠٠  
مُوبِقٌ (مص) ١٣١٣  
مِيشَاقُ النَّبِيِّينَ ٣١٣  
وَجَبَ ١٥٩٥

وَكَدُّ ١٥٣٩ ٥٥٦  
 أَوَّلَى = أَوَّلَى (فعل)  
 مَوْلَى ج مَوَالِي ١٩٥٣  
 هِيَ مَوْلَاكُمْ = أَوَّلَى لَكُمْ ٢٥٢٣  
 ٢- أَوَّلَى لَهُمْ ٢٣٦٣  
 ٥- تَوَلَّى ١٠٤٠، ١٩٨٣  
 وَهَابٌ ٢٤١  
 وَيْلٌ = كلمة تقبيح  
 وَيْلَكُمْ ١٢٩٣  
 يَا وَيْلَتِي = يَا عَجَبًا ١٠٤٩  
 ي  
 يَبْسُ = يابوس هونا  
 = جانتا ١١٩٢  
 يَتِيمٌ ٣١٤  
 يَدٌ = يَدَيَّ (مضارع) ٢١٣٢، ١١٢٣-٢  
 أَيْدٍ = أَيْدِيَّ  
 ٢- يَسْرَهُ ٢٤٥٤  
 يَقِينٌ ١٢٤٣-٢  
 يَمِينٌ = داهناها ١٨٨١  
 كُنْتُمْ تَاتُونَا عَنْ اليمين ٢٠٤٦  
 = قَوْت ٢٠٨٨  
 أَيَّمَانُ ج = عهد ٩٠٥  
 يَوْمٌ ٤٦٦

وَطَأٌ ٦٦١  
 أَشَدُّ وَطَأٌ ٢٦٨٨ ٨٠٦١  
 مَوَاطِنُ ج ٩١١ ٥٥٣٦  
 وَعَدُّ (مضارع)  
 وَعَدَّ اللَّهُ ١٨٩٥  
 مَوْعِدٌ (مضارع، ظرف) ١٣١١  
 ٣- وَاعَدَ ٨١  
 وَعَى ٢٦٥٣  
 تَوَفَّقُ (مضارع) ١٠٩٠  
 ٥- مَتَوَفَّى (فأ) ٣٠٣  
 مِيقَاتُ ١٤٢٣  
 ٢- مَوْقَدٌ (مفعول) ٢٨٦١  
 وَقَرُ (مضارع) ٢٢١٨  
 وَقَعَ ٤٤٣  
 وَقَفُوا (مجهول) ٦٢٨  
 تَقَوَّى = ذوى التقوى ١٥٢٢  
 ٨- مَتَكَ ١١٢٣  
 وَكَيْلٌ = شهيد ٣٩٥  
 = حفيظ ١٨٣١  
 = نمائنده ٥١٤  
 ٢- أَوْلَجَ ٢٨٢  
 تَوَلَّجَ اللَّيْلُ فِي النَّهَارِ وَتَوَلَّجَ النَّهَارُ فِي  
 اللَّيْلِ ٢٨٢

[illegible]



# انڈیکس مضامین

ارتداد - ۲: ۲۱۸، ۲: ۲۸۱، ۵: ۵۵

ارتقاء - ۲۰: ۵۱، ۲۳: ۱۸، ۲۵: ۳، ۳۱: ۲۹، ۴۳: ۸۴

اولوالامر - ۲: ۶۰، جمع کا صیغہ ہے پارلیمنٹ ہو سکتی ہے۔

بارِ ثبوت - مدعی پر - ۲: ۲۸۳

بغاوت اور فساد فی الارض - ۵: ۳۴

تقلید - مجرد حرام - صفحہ ۶۹۵

جوا - ۵: ۹۱

حق مہر - ۳: ۴۵، ۲۰: ۲۰

بن مانگے دو - ۴: ۵

واپس نہیں لیا جاسکتا خواہ ڈھیروں ڈھیروں مال ہو - ۴: ۲۰

اگر خلوت صحیحہ نہیں ہوئی تو ادھا دیا جائے گا - ۲: ۲۳۸

خلع کی صورت میں واپس ہو سکتا ہے - ۲: ۲۳۰

دستورِ اساسی :-

۱ - حکومت لوگوں کی امانت ہے - ۳: ۵۹

پس حکومت کی شکل ایسی ہونی چاہیے کہ تمام لوگوں کو شرکت (PARTICIPATION) کا احساس ہو۔

۲ - بنیاد - باہم مشورہ - ۲۲: ۳۹

لیکن اگر فتنہ کا خطرہ ہو تو مطابق الفتنة اشده من القتل ۱۹۲: ۲ قانون کی سختی کو نرم کیا جاسکتا

ہے۔ جیسا کہ خلفائے راشدین نے کیا، لیکن اصل مسئلہ امرھم شوریٰ بینہم ہی ہے۔

۳ - بنیادی حقوق: روٹی، کپڑا، تعلیم، طبی سہولت، مکان - ۲۰: ۲۰ - ۱۱۹

۴۔ عدلیہ کی بالادستی - ۲: ۲۱۴، ۵: ۷۹، ۷: ۱۸۲، ۱۶: ۹۱، ۳۲: ۱۶، ۵۷: ۲۶ (۲۶: ۵۷)

۵۔ مذہب کی آزادی - ۱۸: ۳۰

۶۔ ہر ایک کے لئے عدل و انصاف - ۵: ۹

۷۔ فتنہ کے وقت یا فتنہ کے پیش نظر قانون سمویا جاسکتا ہے - ۲: ۱۹۲، ۲: ۲۱۸

۸۔ ہر ایک محکمہ کا دائرہ عمل جدا ہو - ۵: ۵۱

روزہ - ۲: ۱۸۳

مریض اور مسافر کے لئے حکم - ۲: ۱۸۵

دیگر احکام - ۲: ۱۸۸

ریس نیلیس (RESNUILLIOUS) - ۴۱: ۲۸، ۵۳: ۳۳، ۵۱: ۶۶

رہن - ۲: ۱۷۹، ۴: ۱۷۹، ۱۷: ۳۲

زنا - ۲: ۳۴

زنا بالجبر - ۵: ۳۴

سزا - ۲: ۳۴، ۳: ۴۴

چار گواہ ضروری - ۲: ۲۴ تا ۱۴

مرد کا لعن چار گواہوں کے برابر - ۲: ۷

عورت کے انکار پر سزا واجب نہیں رہتی - ۲: ۱۰۹

سرقہ - ۵: ۳۹، ۳: ۴۰

سرقہ بالجبر - ۵: ۳۴

سرخ فیتہ - ۲: ۶۸ تا ۷۲

سود - ۲: ۷۷

سودی نظام ایک دن ختم ہو جائے گا - ۲: ۷۷

سزا جرم کے مطابق - ۶: ۱۶۱

سزا قانون ختم ہونے کے بعد قائم نہیں رہ سکتی - ۱۱: ۱۰۸، ۳۲: ۴۱

شرباب-۲: ۲۲۰، ۵: ۹۱

## شہادت

شہادت چھپاؤ نہیں - ۲: ۲۸۴

تردیدى شهادت - ۵ : ۱۰۸

واقعہ شہادت - ۲: ۴، ۱۲: ۲۸

قرآن

اس میں نظم ہے۔ ۱۱: ۲، ۲۵: ۳۳، ۲۸: ۵۲

طلاق

حیض میں نہیں دی جاسکتی - ۶۵: ۲

عدت - ۲: ۲۲۹، ۶۵: ۴

طلاق رجعی صرف دودف ری جا سکتی ہے۔ ۲۳۰:۲

کب بائن ہوتی ہے - ۲ : ۲۳۱

جدا ہوتے وقت حُسنِ سلوک کرو۔ ۲: ۲۳۲

سابقہ خاوند سے دوبارہ نکاح کی اجازت - ۲۳: ۳۳

جھگڑا دور کرنے کے لئے حاکموں کا تقرّر - ۴ : ۳۶

غلوت صحیحہ سے پہلے - ۲: ۲۳۷، ۳۳: ۵۰

عورت

حقوق اور ذمہ داری - ۲: ۲۲۹

فحاشی - ۴: ۱۶، ۱۷

قتل - ۲: ۳، ۱۷۹: ۳، ۱۷۳: ۳۳

قذف - ۲۴ : ۵

قرض۔ ضبط تحریر میں لاؤ۔ ۲: ۲۸۳



قصاص - ۲: ۱۷۹

قانون کی تشریح کے اصول - ۲: ۱۸۶، ۱۸: ۷۷، ۸۷: ۹۳، ۹: ۶۳

معاشرتی احکام ۴۱۳، ۴۱۳ - ۱۷: ۲۳ تا ۳۸، ۲۳: ۳ تا ۳۳، ۳۱: ۱۵ تا ۳۳، ۶: ۵۳، ۵۳: ۵۳

۵۹، ۷۱، ۳۹: ۱۲ -

مقدمات بدعتی سے حکام کے پاس نہ لے جاؤ - ۲: ۱۸۹

نیک وجود شہر کو ہلاکت سے بچاتا ہے - ۳۳: ۳۳

نکاح -

معاشرہ کا فرض کہ غیر شادی شدہ لوگوں کا نکاح کروائے - ۲۳: ۳۳

جس کو توفیق نہیں نکاح نہ کرے - ۲۳: ۳۳ -

عورتیں جن سے نکاح حرام ہے - ۳۳: ۳۳

مشرکوں سے نکاح حرام - ۲: ۲۲۲، ۷۰: ۱۱

اہل کتاب سے جائز - ۵: ۶

غرض - ۳۰: ۲۱

نہیتِ محرمانہ (MENSTRUATION) - ۲: ۲۲۶، ۳۳: ۶

وراثت - ۳: ۸، ۱۳، ۱۷۸

وضو - ۴: ۴۴، ۵: ۷

اقوام متحدہ کے لئے رہنما اصول ۱۰: ۴۹

اقوام متحدہ میں مسلمانوں کا کردار ۲: ۱۴۴

فہرست		
جلد اول		
تہیہ	۱	۱۱۶
جنت اور دوزخ	۱۰	۱۱۷
المقطعات	۱۶	۱۱۸
قرآن کی تعلیم	۲۳	۱۱۹
ربط آیات	۲۶	۱۲۰
الفاتحة	۱	۱۲۱
البقرة	۹	۱۲۲
ال عمران	۲۳۳	۱۲۳
النساء	۳۷۱	۱۲۴
جلد دوم		
المائدة	۵۲۱	۱۲۵
الانعام	۶۱۸	۱۲۶
الاعراف	۷۲۷	۱۲۷
الانفال	۸۳۸	۱۲۸
التوبة	۸۸۶	۱۲۹
يونس	۹۷۲	۱۳۰
هود	۱۱۶	۱۳۱
يوسف	۱۲	۱۳۲
الرعد	۱۳	۱۳۳
ابراهيم	۱۴	۱۳۴
الحجر	۱۵	۱۳۵
النحل	۱۶	۱۳۶
بنی اسرائیل	۱۷	۱۳۷
الكهف	۱۸	۱۳۸
جلد سوم		
مریم	۱۹	۱۳۹
طه	۲۰	۱۴۰
الانبیاء	۲۱	۱۴۱
الحج	۲۲	۱۴۲
المؤمنون	۲۳	۱۴۳
النور	۲۴	۱۴۴
الفرقان	۲۵	۱۴۵
الشعراء	۲۶	۱۴۶
النمل	۲۷	۱۴۷

٢٣٩٢	الحجرات	٢٩	١٨١٥	القصص	٢٨
٢٣٠٣	ق	٥٠	١٨٥٤	العنكبوت	٢٩
٢٣١٩	الذّٰرِث	٥١	١٨٩٠	الرّوم	٣٠
٢٣٣٦	الطّور	٥٢	١٩١٦	لقمّن	٣١
٢٣٥١	النّجم	٥٣	١٩٣٣	السّجدة	٣٢
٢٣٦٤	القمر	٥٣	١٩٣٦	الاحزاب	٣٣
٢٣٨١	الرّحمن	٥٥	١٩٨٦	سبا	٣٣
٢٣٩٤	الواقعة	٥٦	٢٠١٦	الفاطر	٣٥
٢٥١٣	الحديد	٥٤	٢٠٣١	يسّٰ	٣٦
٢٥٣٢	المجادلة	٥٨	٢٠٦٨	الصّٰفّٰت	٣٤
٢٥٣٥	الحشر	٥٩	٢١٠٣	ص	٣٨
٢٥٥٩	المتحنة	٦٠	٢١٣٦	الزّمر	٣٩
٢٥٤١	الصّٰف	٦١	٢١٤٣	المؤمن	٤٠
٢٥٨٠	الجمعة	٦٢	٢٢١٢	حَمّ السّجدة	٣١
٢٥٨٨	المنفقون	٦٣	٢٢٣٩	الشّورى	٣٢
٢٥٩٣	التّغابن	٦٣	٢٢٦٩	الرّزخرف	٣٣
٢٦٠٢	الطلاق	٦٥	٢٣٠١	الدّخان	٣٣
٢٦١٣	التّحريم	٦٦	٢٣١٤	الجباشية	٣٥
٢٦٢٣	المؤلك	٦٤	٢٣٣٣	الاحقاف	٣٦
٢٦٣٦	القلم	٦٨	٢٣٦٦	الاحقاف	٣٦
٢٦٣٩	الحاقة	٦٩	٢٣٦٦	الاحقاف	٣٦
٢٦٦٠	المحارج	٦٠	٢٣٥٣	محمد	٣٤
٢٦٦٩	نوح	٦١	٢٣٤٢	الفتح	٣٨

جلد چارم



٢٨٢٩	التَّيْن	٩٥	٢٦٤٦	الجَنِّ	٤٢
٢٨٣٢	الحلق	٩٦	٢٦٨٦	المزْمَل	٤٣
٢٨٣٤	القدر	٩٤	٢٦٩٣	المُدَّثَر	٤٢
٢٨٣١	البَيِّنَة	٩٨	٢٤٠٤	القيِّمَة	٤٥
٢٨٣٥	الزَّلْزَال	٩٩	٢٤١٤	الدَّهْر	٤٦
٢٨٣٨	الحَدِيث	١٠٠	٢٤٢٦	المُرْسَلَت	٤٤
٢٨٥١	القارعة	١٠١	٢٤٣٦	النَّبَا	٤٨
٢٨٥٣	التَّكَاثُر	١٠٢	٢٤٣٣	الْمُزْعَت	٤٩
٢٨٥٤	العصر	١٠٣	٢٤٥٣	عَبَسَ	٨٠
٢٨٥٩	الهُمَزَة	١٠٣	٢٤٦١	التَّكْوِير	٨١
٢٨٦٢	الفيل	١٠٥	٢٤٦٤	الْإِنْفِطَار	٨٢
٢٨٦٥	قريش	١٠٦	٢٤٤١	المُطَفِّقِينَ	٨٣
٢٨٦٤	الماعون	١٠٤	٢٤٤٨	الْإِنْشِقَاق	٨٣
٢٨٤٠	الكوثر	١٠٨	٢٤٨٣	البروج	٨٥
٢٨٤٢	الكافرون	١٠٩	٢٤٨٩	الطَّارِق	٨٦
٢٨٤٥	النَّصْر	١١٠	٢٤٩٣	الْأَعْلَى	٨٤
٢٨٤٤	اللَّهَب	١١١	٢٤٩٨	الْغَاشِيَة	٨٨
٢٨٤٩	الْإِخْلَاص	١١٢	٢٨٠٣	الفَجْر	٨٩
٢٨٨١	الفلق	١١٣	٢٨١٠	الْبَلَد	٩٠
٢٨٨٣	النَّاس	١١٣	٢٨١٥	الشَّمْس	٩١
٢٨٨٩	تَمَّ		٢٨١٩	الَّيْل	٩٢
٢٨٩١	قَطَعَ يَدٌ		٢٨٢٣	الصَّخِي	٩٣
٢٨٩٥	هَنَالِحٌ وَبَدَائِعُ		٢٨٢٦	الْمَنْشَرُ	٩٣

ترتیب نزول

حل لغات

۵۵۲۸۹۷

۲۵۲۹۰۳

اندریکس مضامین

فهرست

۲۹۳۵

۲۹۳۹

۶۵

۶۵

۶۵

۶۵

۶۵

۶۵

۸۵

۶۵

۰۸

۱۸

۶۸

۶۸

۶۸

۵۸

۶۸

۵۸

۸۸

۶۸

۰۶

۱۶

۶۶

۶۶

۶۶

شأنها

تتمیقا

مهمها

تسلیمها

لیستها

تحتها

نسبه

بیانها

اللقائها

نیقملها

تلقائها

تتمیقا

تلقائها

تلقائها

تمیقلها

تتمیقا

تتمیقا

تتمیقا

تتمیقا

تتمیقا

تتمیقا

۵۰۵۶

۵۱۵۶

۶۵۵۶

۶۶۵۶

۶۶۵۶

۶۵۵۶

۱۴۵۶

۵۲۵۶

۱۵۵۶

۸۵۵۶

۶۸۵۶

۶۸۵۶

۶۵۵۶

۸۶۵۶

۶۰۸۶

۰۱۸۶

۵۱۸۶

۶۱۸۶

۶۶۸۶

۶۶۸۶

۸۶

۵۶

۰۰۱

۱۰۱

۶۰۱

۶۰۱

۶۰۱

۵۰۱

۲۰۱

۵۰۱

۸۰۱

۶۰۱

۰۱۱

۱۱۱

۶۱۱

۶۱۱

۶۱۱

قنیبها

قانیبها

تانیبها

قبیلقاها

قشلقها

محمها

قشلقها

لیبقها

قشلقها

تانیبها

محمها

تانیبها

محمها

سوقها

تانیبها

تانیبها

تانیبها

تانیبها

تانیبها

تانیبها

۶۸۸۶

۱۶۸۶

۵۶۸۶

# تصحیح

نمبر صفحہ	سطر	غلط	صحیح
تہیدہ ۵	۱۲	تائید	تائید
تہیدہ ۱۶	۱	المَقَطَّعَات	المَقَطَّعَات
۳۸	۴	حکیم	حکیم
۳۴	۲۱	گویا یہ	گویا یہ انسٹی ٹیوشن عالمی اخوت
۴۴	آخری ہے کہ	ہے کہ استعماری طاقتیں	ہے کہ استعماری طاقتیں
۶۳	۱۴	اپنے	ان کے
۹۶	۱۰	کر لیں	کر لیں۔ اُن کے لئے ہلاکت ہے اس وجہ سے جو انہوں نے اپنے ہاتھوں سے لکھا۔ اور ان کے لئے ہلاکت ہے اس وجہ سے جو وہ مکتاتے ہیں۔
۱۱۳	۸	تم پر	ان پر
۱۴۴	۲	مسکینوں	مسکینوں، مسافروں
۲۱۱	۱۰	خرچ کرنے کے بعد	خرچ کرتے ہیں اور پھر
۲۶۴	۱۷	کٹھ	کٹ
۳۱۲	۶۷۵	پڑھ رہے ہیں	پڑھ رہے ہیں وہ اللہ کی کتاب میں سے ہے حالانکہ وہ اللہ کی کتاب میں سے نہیں ہوتا۔ اور وہ کہتے ہیں کہ جو کچھ وہ پڑھ رہے ہیں وہ
۳۳۰	۵۴۴	تم.... کرتے	تم وہ سادہ لوح ہو جو ان سے محبت کرتے ہو لیکن وہ



نمبر صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۳۳۶	۳	کی طرف	تم سے محبت نہیں کرتے۔ اور اگرچہ تم ان کی سب کتب پر ایمان لاتے ہو وہ تمہاری کتاب پر ایمان نہیں لاتے۔
۳۵۱	۵	تمہاری کون مدد کرے گا	کی مغفرت حاصل کرنے کی کوشش کرو۔
۳۵۳	۷	کافروں	کوئی تمہاری مدد نہیں کر سکتا۔ یاد رکھو! مومنوں کو اللہ ہی پر توکل کرنا چاہیئے۔
۴۲۵	۱۳	ان میں سے ہر ایک	منافقوں
۵۳۷	۴	حرم	اس کو خواہ وہ بہن ہے یا بھائی
۵۵۷	۱۷	حکومت ہے	محارم
۶۲۷	۹	جو	حکومت ہے اور اسی کی طرف تم سب کو لوٹ کر جانا ہے۔
۸۸۰	۱	جنگ کے	جو بظاہر
۹۲۵	۱۵	ناپسندی	جنگ کئے
۱۰۰۳	۳۱۲	(خالی جگہ)	ناپسندیدگی
۱۰۳۳	۱۰	قوموں	FILL THE PLACE OF ANOTHER
۱۰۸۹	۶	رکھتے	FOR OR AGAINST. (DICTIONARY
۱۱۲۰	۱۶	(خالی جگہ)	AND GLOSSARY OF THE KORAN)
۱۱۳۰	۱۸۱۷	(خالی جگہ)	ظالموں
			رکھتے ہو
			MEN MAY LIE BUT CIRCUMSTANCES
			WILL NOT.
			HE CAST IT AWAY AS A THING
			OF NO ACCOUNT, REJECTED IT,

صفحہ	غلط	سطر	نمبر صفحہ
ABSTAINED FROM IT.			
ALLITERATION	(خالی جگہ)	۱۱	۱۱۵۲
DEAD SEA	(خالی جگہ)	۵	۱۳۹۱
SCROLLS	(خالی جگہ)	۶	۱۳۹۱
مُبَدَّلِ مَنہ	بدل	۸	۱۳۰۰
جہاں ان کے قدموں کے نیچے نہریں بہتی ہوں گی۔	جو چلتی ہوئی نہروں سے شاداب	۱۶/۱۵	۱۳۰۳
	ہوں گے۔		
استمرار	استزاء	آخری	۱۳۳۶
اپنی ماں	ماں باپ	۱۰	۱۳۵۲
نصیحت حاصل کریں	عزت اور نثر پائیں	۱۰/۹	۱۳۷۷
اس کا ذکر اونچی آواز سے کرتا ہے تو یہ سمجھ کر کر	کوئی بات اونچی آواز سے کہتا ہے تو	۸	۱۳۷۸
	یہ یاد رکھ۔		
انکار کے سبب عذاب	عذاب	۲	۱۵۸۵
لیکن اگر وہ بدلہ لینے کی بجائے معاف کر دے تو وہ اللہ	یاد رکھو! .... ہے	۷/۷	۱۶۰۶
کو بھی بہت معاف کرنے والا، بہت بخشنے والا پائے گا۔			
تھی جس کی وہ لوگ پابندی کرتے تھے۔ اب ہم نے ایک	ہے جس کی وہ لوگ پابندی کرتے ہیں	۱۳	۱۶۰۸
ایسی شریعت نازل کی ہے جس کی پابندی تمام قوموں			
پر فرض ہے۔			
اس شریعت	تیرے دین	=	=
علمی دلیل نہیں	علم نہیں	۱۵	۱۶۰۹
بات بتائی	مثال سنائی	۱۶	۱۶۱۰
ان قریبیوں	قریبیوں	۱۵	۱۶۶۶

نمبر صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۱۶۶۶	۱۶	کریں گے	کریں گے جنہوں نے افک میں حصہ لیا
۱۷۴۱	۱۶	بنا بنایا	جتنا جاگتا
			(یہی درست اعراف: ۱۰۸ میں بھی کر لیں)
۱۷۶۵	۱	صالح	لوط
"	۷	پاس	پاس شہوت رانی کی غرض سے
۱۸۰۸	۱	جو	جوان کے
۱۸۳۱	۱۷	تمہارے لئے	راہ کی
۱۸۵۲	۶	جسمہ	جسمہ اور علم
"	۱۳	(کشاف)	(کشاف) للعلم والطاعة (روح البیان)
۱۸۵۴	۱۰	یہ رہا	کیا ہی اچھا ہے یہ
۱۸۸۴	۵	ان پر جلد عذاب	جس عذاب کا ٹوٹنے وعدہ کر رکھا ہے وہ جلد
۱۹۱۴	۱۶	اور نہ	اور نہ اس دنیا کی طرح
۱۹۱۹	۸	سے	قبول کر
۱۹۲۵	۲	پیدا کر۔	پیدا کر۔ گدھے کی طرح نہ چنگھاڑ
۱۹۳۹	۱	تم پر	تمہاری جان نکالنے پر
۱۹۷۰	۱۰	نبی	یہی
۲۰۰۷	۱۴	دیتا ہے۔	دیتا ہے۔ قیامت کی جزا سزا کا انحصار اس رزق پر
			نہیں جو وہ تمہیں دیتا ہے بلکہ اس شکر پر ہے جو تم
			کرتے ہو۔
۲۰۰۹	۲	دیتا ہے	دیتا ہے۔ قیامت کی جزا سزا کا انحصار اس رزق پر
			نہیں جو وہ تمہیں دیتا ہے بلکہ اس بات پر ہے کہ تم
			اسے کس طرح خرچ کرتے ہو۔ یاد رکھو!



نمبر صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۲۰۲۹	۱۰	صفت	صنعت
"	۱۳	انعامات	انعامات
۲۰۹۲	۳	ظلم	صریحاً ظلم
۲۱۱۸	۱۰	کیا	یہ کیونکر ہو سکتا ہے کہ
"	۱۲	؟ کیا	"
۲۱۲۸	۹۷۸	وہ.... چکیں	یہی ان کا سرمایہٴ حیات ہے۔ وہ اسی پر قناعت کریں۔
۲۱۷۲	۱۲	قدرت	قدرت
۲۱۸۲	۱۱	دی	کی حالت سے گذارا
۲۲۰۳	۸	کی عبادت	کی اطاعت
۲۲۰۴	۱۷	بمخوف	بمخوف
۲۲۱۹	۶	زکوٰۃ نہیں دیتے	خیرات نہیں کرتے
۲۲۲۰	۱۷	کیا	کر لیا
۲۲۹۶	۸	دل کو	دل کو بھائی
۲۳۴۷	۹	طرف بڑھتے	طرف ایک وسیع بادل کی صورت میں بڑھتے
۱۷۶۰	۱۰	الذی جُتِنَا بِهِ	الذی اِلَّا عَادَةُ الْاَوَّلِیْنَ کَا نُو اِیْلَفَقُوْنَ
			مشلہ (بیضاوی)
۱۸۴۴	۹	وہ رہے ان کے مساکن	دیکھو! ان کے مساکن ویران و پریشاں پڑے ہیں۔
۱۸۴۹	آخری	تاکہ تم	تاکہ تم اس کی نعمتوں سے استفادہ کرو اور
۱۸۵۱	۱۳	کہا؛	کہا: اپنے مال پر فخر نہ کر
۱۸۶۵	۱۲	کو	پر
"	۱۳، ۱۲	اللہ کے عذاب کی طرح سمجھنے لگتے ہیں	ایسا ہی ردِ عمل کرتے ہیں جیسا کہ ان کو اللہ کے عذاب پر کرنا چاہیئے۔

ردیف	موضوع	صفحه	تعداد
۶۶۸	تغییر	۱	تغییر
۶۶۹	تغییر	۲	تغییر
۶۷۰	تغییر	۳	تغییر
۶۷۱	تغییر	۴	تغییر
۶۷۲	تغییر	۵	تغییر
۶۷۳	تغییر	۶	تغییر
۶۷۴	تغییر	۷	تغییر
۶۷۵	تغییر	۸	تغییر
۶۷۶	تغییر	۹	تغییر
۶۷۷	تغییر	۱۰	تغییر
۶۷۸	تغییر	۱۱	تغییر
۶۷۹	تغییر	۱۲	تغییر
۶۸۰	تغییر	۱۳	تغییر
۶۸۱	تغییر	۱۴	تغییر
۶۸۲	تغییر	۱۵	تغییر
۶۸۳	تغییر	۱۶	تغییر
۶۸۴	تغییر	۱۷	تغییر
۶۸۵	تغییر	۱۸	تغییر
۶۸۶	تغییر	۱۹	تغییر
۶۸۷	تغییر	۲۰	تغییر
۶۸۸	تغییر	۲۱	تغییر
۶۸۹	تغییر	۲۲	تغییر
۶۹۰	تغییر	۲۳	تغییر
۶۹۱	تغییر	۲۴	تغییر
۶۹۲	تغییر	۲۵	تغییر
۶۹۳	تغییر	۲۶	تغییر
۶۹۴	تغییر	۲۷	تغییر
۶۹۵	تغییر	۲۸	تغییر
۶۹۶	تغییر	۲۹	تغییر
۶۹۷	تغییر	۳۰	تغییر
۶۹۸	تغییر	۳۱	تغییر
۶۹۹	تغییر	۳۲	تغییر
۷۰۰	تغییر	۳۳	تغییر
۷۰۱	تغییر	۳۴	تغییر
۷۰۲	تغییر	۳۵	تغییر
۷۰۳	تغییر	۳۶	تغییر
۷۰۴	تغییر	۳۷	تغییر
۷۰۵	تغییر	۳۸	تغییر
۷۰۶	تغییر	۳۹	تغییر
۷۰۷	تغییر	۴۰	تغییر
۷۰۸	تغییر	۴۱	تغییر
۷۰۹	تغییر	۴۲	تغییر
۷۱۰	تغییر	۴۳	تغییر
۷۱۱	تغییر	۴۴	تغییر
۷۱۲	تغییر	۴۵	تغییر
۷۱۳	تغییر	۴۶	تغییر
۷۱۴	تغییر	۴۷	تغییر
۷۱۵	تغییر	۴۸	تغییر
۷۱۶	تغییر	۴۹	تغییر
۷۱۷	تغییر	۵۰	تغییر
۷۱۸	تغییر	۵۱	تغییر
۷۱۹	تغییر	۵۲	تغییر
۷۲۰	تغییر	۵۳	تغییر
۷۲۱	تغییر	۵۴	تغییر
۷۲۲	تغییر	۵۵	تغییر
۷۲۳	تغییر	۵۶	تغییر
۷۲۴	تغییر	۵۷	تغییر
۷۲۵	تغییر	۵۸	تغییر
۷۲۶	تغییر	۵۹	تغییر
۷۲۷	تغییر	۶۰	تغییر
۷۲۸	تغییر	۶۱	تغییر
۷۲۹	تغییر	۶۲	تغییر
۷۳۰	تغییر	۶۳	تغییر
۷۳۱	تغییر	۶۴	تغییر
۷۳۲	تغییر	۶۵	تغییر
۷۳۳	تغییر	۶۶	تغییر
۷۳۴	تغییر	۶۷	تغییر
۷۳۵	تغییر	۶۸	تغییر
۷۳۶	تغییر	۶۹	تغییر
۷۳۷	تغییر	۷۰	تغییر
۷۳۸	تغییر	۷۱	تغییر
۷۳۹	تغییر	۷۲	تغییر
۷۴۰	تغییر	۷۳	تغییر
۷۴۱	تغییر	۷۴	تغییر
۷۴۲	تغییر	۷۵	تغییر
۷۴۳	تغییر	۷۶	تغییر
۷۴۴	تغییر	۷۷	تغییر
۷۴۵	تغییر	۷۸	تغییر
۷۴۶	تغییر	۷۹	تغییر
۷۴۷	تغییر	۸۰	تغییر
۷۴۸	تغییر	۸۱	تغییر
۷۴۹	تغییر	۸۲	تغییر
۷۵۰	تغییر	۸۳	تغییر
۷۵۱	تغییر	۸۴	تغییر
۷۵۲	تغییر	۸۵	تغییر
۷۵۳	تغییر	۸۶	تغییر
۷۵۴	تغییر	۸۷	تغییر
۷۵۵	تغییر	۸۸	تغییر
۷۵۶	تغییر	۸۹	تغییر
۷۵۷	تغییر	۹۰	تغییر
۷۵۸	تغییر	۹۱	تغییر
۷۵۹	تغییر	۹۲	تغییر
۷۶۰	تغییر	۹۳	تغییر
۷۶۱	تغییر	۹۴	تغییر
۷۶۲	تغییر	۹۵	تغییر
۷۶۳	تغییر	۹۶	تغییر
۷۶۴	تغییر	۹۷	تغییر
۷۶۵	تغییر	۹۸	تغییر
۷۶۶	تغییر	۹۹	تغییر
۷۶۷	تغییر	۱۰۰	تغییر

جلد اول :- (سورة فاتحه تا سورة نساء) ستمبر ۱۹۷۴ء  
 جلد دوم :- (سورة مائدة تا سورة كهف) اگست ۱۹۷۸ء  
 جلد سوم :- (سورة مريم تا سورة احقاف) فروری ۱۹۸۱ء  
 جلد چهارم :- (سورة محمد تا سورة الناس) دسمبر ۱۹۸۱ء

جلد اول :-	ص ۱ تا ص ۵۲۰
جلد دوم :-	ص ۵۲۱ تا ص ۱۴۳۶
جلد سوم :-	ص ۱۴۳۷ تا ص ۲۳۵۲
جلد چهارم :-	ص ۲۳۵۳ تا ص ۲۹۴۲



مطبوعہ :- رپن پرنٹنگ پریس - ۳ لیک روڈ - لاہور  
کتابت :- حمید الدین